

# UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM



## Ukrainian Museum-Archives of Cleveland Displaced Persons Camp Periodicals Collection

### Item in Public Domain or an Orphan Work:

The United States Holocaust Memorial Museum Library respects the copyright and intellectual property rights associated with the materials in its collection. According to the Library's knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work--or if you know who does--please contact the USHMM Library by phone at 202-479-9717, or by email at [reference@ushmm.org](mailto:reference@ushmm.org).

Also available via [libraria.ua](http://libraria.ua).





# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

ЧИСЛО 1 (35)

МЮНХЕН, СІЧЕНЬ-ЛЮТИЙ 1947

РІК II

## На маргінесі «Студентських Вістей»

Після довгих зусиль вдалося нам випустити перше **друковане** число «Студентських Вістей».

Це мав би бути дальший крок у розвитку української студентської преси на еміграції, який віримо спричиниться до збільшення почитності нашого журналу серед студентських кругів. Покищо з технічних причин можемо видавати тільки місячник. Чи перейдемо на двотижневик покаже найближче майбутнє. Це залежатиме в великій мірі від самого студентства, яке повинно своєю активною співпрацею доказати, що видавання такого журналу **частіше** є konieczним для заспокоєння його духових потреб.

Нажаль дотепер я не міг би підтвердити існування великих інтересів студентів для власної преси. Можливо, що ця преса була дотепер дуже далекою своїм змістом від студентського середовища та лишала багато до побажання відносно свого рівня.

Питання студентської преси — незвичайно важливе питання. Студентська преса, як і взагалі преса є з одного боку відзеркаленням думок, що нуртують серед студентського активу, з другого боку форматором студентської думки.

Між обома явищами тісний зв'язок: актив оформлює свої думки в статті, поміщує їх на сторінках студентської преси, яку читає студентський загаль, що на підставі ідей зафіксованих в статтях виробляє собі такий, чи інший погляд на такі, чи інші життєві явища. Такий підхід до справи, на мою думку, правильний, бо має в собі це корисне, що дає можливість молодим авторам публікувати свої думки і піддавати їх під критику інших. Один погляд, формований одним автором, може стрінутися з протипоглядом, виникає дискусія, з якої може вийти щось третє, може нове, а може синтетичне з обох попередніх, що видаватиметься найкращим розв'язанням дотичної проблеми, чи то студентської, чи загальножиттєвої. Теорія гегелівських тез чи хочби навіть проекту З. Штокка відносно ідеологічної диференціації студентського середовища, може знайти в цей спосіб свій практичний вияв на сторін-

ках нашої преси... Так нераз поставали серед студентства великі ідеї, світогляди, що опісля формували думку цілих майбутніх поколінь...

Обсервуючи розвиток української студентської преси на еміграції, а в Мюнхені головню, мушу ствердити, що її дуже далеко до сповнення вимог, які поставлено до преси повище. В нашому академічному середовищі маємо два студентські органи: «Студентський Шлях» — орган ЦЕСУС-а і «Студентські Вісті» орган УСГ-Мюнхен.

Коли йдеться про «Студентський Шлях», я не хотів би тут займатися спеціального становища. Обмежуся тільки до ствердження факту, що можна тут завважити поважний «спадок форми», Що торкається «Студентських Вістей», то слідний тут певний, можна б сказати позитивний процес. Бо коли кільканадцять перших чисел були конгломератом різних хаотичних, часто дуже випадкових статейок проблематичної вартости, що надавали «Студентським Вістям» обличчя якогось середношкільного журналіку, який редагують гімназисти без нагляду вчителів, то теж пізніше числа мають слід певної обдуманної плановости, містять в собі статті головню перекладні і запозичені, що своїм змістом вже трохи більше цікаві студентству. Не бракувало і кількох дуже вартісних і цікавих оригінальних статей.

Однак всеж таки накопичення чужого, **перекладного** матеріалу було великим мінусом «Студентських Вістей». Наскільки я зорієнтований, то це робилося в першу чергу тому, щоб виконати «норму» тижневика. Це, на мою думку, зовсім не потрібне натягання. Не можемо створювати в студентському середовищі штучностей! Стою на тому становищі, що орган УСГ мусить бути високоякісною газетою студента і для студентства, який **розрабляв би** в першу чергу студентську актуальну проблематику, формував би світогляд українського студента. Тому то «Студентські Вісті» мусять дістати обличчя, на якому відбивалася б наша студентська сучасність... Воно тимбільше конечно, що на-ходимося на чужині.



Накопичування перекладних чужих статей на те тільки, щоб видавати студентський тижневик, це тільки механічно-технічне досягнення дуже проблематичної, а то прямо негативної духової вартості. Таке ставлення справи зіпхало б «Студентські Вісті» до ролі, яку має «Amerikanische Rundschau», видаваний в німецькій мові.

Нам треба поставити розвиток «Студентських Вістей» на нові рейки. Не треба коштом якості збільшувати кількість. Ми мусимо зробити «Студентські Вісті» трибуною українського студентства, в якій було б місце на приличну дискусію для всіх шарів нашої ідеологічно здиференційованого українського студентства.

Для піднесення рівня «Студентських Вістей» konieczним є змобілізувати студентський

актив для співпраці з Редакційною Колегією. Мусимо побільшити число дописувачів та співробітників. Це мусить статися в найкоротшому часі, бо інакше «Студентські Вісті» стануть органом неукраїнського студентства згуртованого в УСГ, але органом Редакційної Колегії, якої члени муситимуть замінити свою роль редакторів на перекладчиків чужих статей, щоб в цей спосіб продовжити існування журналу та забезпечити себе перед закидом не діяльності зі сторони грізної Контрольної Комісії.

Як пресовий референт УСГ Мюнхен кидаю на порозі Нового Року клич: кожний студент з «легким пером» дає раз у місяць оригінальну статтю для «Студентських Вістей» на довільну актуальну тему!

Вірю, що цей клич не кинений в порожнечу...

Іван Івашко

## Чому великі зміни?

(На маргінесі проекту зміни статуту УСГ Мюнхен)

Хто переглядав проект зміни статуту УСГ в Мюнхені, той мусів завважити, що проєктовані зміни такі великі, й ходить тут не лиш про частинне направлення деяких дотеперішніх точок статуту, але про кардинальні зміни в системі нашого внутрішнього студентського життя. Зміни тому такі значні, що заторкнено у проєкті такі засадничі питання організованих форм мюнхенського студентства:

1. структури,
2. устрою, та
3. форм діяння нашої організації.

Запроєктовані зміни не постали внаслідок якогось теоретичного міркування когось із членів нашої громади. Їх можна сказати предложив лиш до оформлення досвід дотеперішньої праці Студентської Громади.

Показалось, що УСГ Мюнхен у своїх дотеперішніх формах не може задовільно в'язатись із своїх завдань. 700 чи 800 членів УСГ, це вже завелика кількість одиниць, щоб в сильно сцентралізованому товаристві себе вповні проявити. Чейже нашим завданням є, побіч інших, виховати якнайбільше число суспільно-творчого активу, а дотеперішні форми з одної сторони звужували це число до незначного мінімуму, а з другої сторони наші секції мали замалі можливості вияву ініціативи своїх членів. І тому децентралізація нашої студентської організації, а в парі з тим і далеко посунене усамостійнення наших клітин (громад, секцій) показалося konieczною, якщо ми не хочемо УСГ розглядати лиш, як формальну студентську організацію.

В питаннях децентралізації УСГ комісія для запроєктовання статуту взяла під увагу передовсім фаховий принцип. Ми одначе не обстоюємо 100% його правильности. Ми тільки розглядаючи інші можливості, дійшли до переконання, що фаховий принцип сьогодні більш підхожий, бо дає найкращу можливість перегляду членства, виєлімінування децентралізаційного хаосу та запевнення фактичного стану, станового характеру нашої організації.

Децентралізація УСГ не може піти однак задалеко. Тому запроєктоване Українське Студентське Об'єднання в Мюнхені (УСОМ), має бути не лиш konieczним координаційним чинником в нашому студентському житті. Воно має дати теж високоякісні висліди нашого суспільного життя, чого малі студентські секції чи громади ніколи не всілі доконати.

Частинно можна трактувати зміни устрою УСОМ експериментально, але якщо б хтось так говорив, то мусить ствердити, що такий «експеримент» іде в напрямі так само потрібної школи демократії та парламентаризму. Крім того такий устрій дає кращу можливість вияву прав членства, яких брак досі часто, хоч не все слушно, закидувано нашої УСГ. Питання підшукування нових кращих форм праці в нашій громаді, як взагалі серед теперішнього студентства, надзвичайно для нас важне. Настільки важне, що хоч нормальні форми суспільної праці належать до вияву діяльності Виділу поодиноких організацій, у нас знайшло це питання відгомін у майбутньому статуті.



Питання це тісно в'яжеться із збільшенням суспільної активності студентства. Сьогодні ми приходимо до ствердження, що причина пасивності студентства не лежить у його малій моральній вартості, лиш у браку твердих ідейних основ, на що впрочім «хорує» більшість нашого громадянства. І тому можливість ідеологічної диференціації так сильно заакцентована у проєктованому статуті. Вона повинна створити підложжя для ідеологічно скрісталізованого студентства і дати йому поштовх до ділової ривалізації та суспільної творчості.

З другої сторони активність студентства можна піднести збільшенням безпосереднього зацікавлення та участю в керівництві своєю організацією кожного члена УСГ (згл. УСОМ). Думаємо, що проєктовані загально-студентські голосування, згл. збільшення числа членів у керівних органах нашої організації, дадуть бажаний вислід.

Повищі рядки заторкують тільки побіжні оці важні питання нашого майбутнього, повністю можуть бути обговорені на загально-студентських дискусійних вечорах, що й є нашим найблищим завданням. Р. Галібей

## Pro domo sua

Тільки ті, що нічого не знають,  
знають напевно.

Т. Фонтане.

Останні події на терені українського студентського життя у Мюнхені приневолюють кожного українського студента, що йому лежить добро справи на серці, глибоко застановитися і витягнути з них ясні висновки. Ці події не обмежуються до Мюнхена; Мюнхен як найчисленніший осередок українського еміграційного студентства, тільки найчуліший показчик з процесів загально-студентського життя. Метою цієї статті є безсторонньо, без натяків, **називаючи факти по імені**, розглянути причини створення у Мюнхені другого українського, студентського професійного товариства «Січ».

Як при аналізі кожного явища, так і тут треба сягнути до минулого. Серед українського студентства, як і серед студентства кожного іншого народу, були завжди заступлені різні суспільно-політичні ідеології, одні більше, другі менше численно. Як довго в нації існують різні класи й психологічні типи, так довго нереальною є ідея «моноідеології» для всієї нації, чи хочби всього студентства, яке є синтетичним продуктом всіх класів і різних типів нації. Змінливість ідеології в часі є теж зовсім зрозумілою, бо психологія нації теж змінюється відповідно до економічно-політичних обставин. При розгляді змінливості домінації філософічних чи суспільно-політичних напрямків серед поодиноких народів можна зауважити теж деяку паралельність, зумовлену аналогією економічного й психологічного становища їх же. Ідеологічне обличчя європейських народів, інше в середовищі, а інше в новітніх часах було в синхронічному аспекті, абстрагуючи від неістотних винятків і малих коливань в часі, в основному однако. Теж і після першої світової війни можна зауважити багато спільних рис на ідеологіч-

ному відтинку серед європейських народів. Накінчення більшій частині українського народу большевицького тоталізму і загроза поширення його на весь європейський континент викликала серед багатьох європейських народів і позасоветського українства реакцію, яка була великим скрутом у лінії консеквентного розвитку Європи, як психологічної і політичної одиниці. Цей розвиток ішов у напрямі щораз повнішої демократизації. Численні круги європейської спільноти повірили після першої світової війни сугестії деяких кіл (з яких дехто мав чесні інтенції, а дехто замасковані цілі використати проти большевицькі настрої для своїх низьких імперіалістичних інтересів), що большевицькому тоталізмові можна успішно присвятити тільки антибольшевицький тоталізм. Ідеологічну диференціацію, притаманну для демократичного суспільного устрою, визнано за послаблення національних потенціалів в оборонній боротьбі проти агресивного большевизму. Історія останніх років показала, що цей метод боротьби проти большевизму був фальшивим. Антибольшевицький тоталізм званий націонал-соціалізмом і фашизмом, був у деяких народів від початку (передовсім в Німеччині) а в деяких народів переродився з часом, в імперіалізм, що при його довшім існуванні і перемозі для європейського континенту були б отакові, а може й гірші від наслідків большевицького тоталізму. Причиною лиха якраз тотальний принцип, який унеможливило суспільності справлення помилок цієї групи, що захопила владу раз на завжди.

Хвиля націоналізму, як реакції на большевизм перекотилася після першої світової війни по цілій Європі. Ідентифікувати ціль націоналізму чи «фашизму» поодиноких європейських народів із цілями звироднілого німецького фашизму можуть тільки большевики, або люди, що помиляються. Інша річ,



що німецький націонал-соціалізм хотів зловживати і зловживав «фашизм» інших народів для своїх злочинних плянів.

Серед позасоветського укарїнського громадянства найшла концепція **антибольшевицького** тоталізму теж багато прихильників серед молоді, отже і серед студентства. Але є незаперечним фактом, що український націоналістичний табір, що стояв саме на цій позиції, гуртував біля себе найідейніший елемент і що його керівні кола не мали в нічому подібних тенденцій до німецького націонал-соціалізму. Присвоєння українським націоналістичним табором формальних признаков німецько-італійського фашизму, як вождизм, були несуттєвим засміченням цього наскрізь **ідейного і позитивного руху**. Віра українських націоналістів у спасенність геніального (обов'язково!) вождя були помилками і даниною для європейської політичної моди, даниною, за яку українці заплатили високу ціну. Факт помилки не перекреслює ідейности людини й табору. Ствердивши, що український націоналістичний табір був при своїх помилках позитивним чинником, можна тільки бажати, щоб він, якщо не визбувся досі, чим скорше визбувся їх (помилки).

Великі симпатії, що їх мав націоналістичний рух серед української позасоветської молоді, уможлилював формальну монопартійність українського студентства в часі між обома світовими війнами (абстрагуючи від короткотривалого советофільства). Це майже стовідсоткове визнання українським студентством націоналізму, як **визвольного руху** не було рівнозначним із стовідсотковою моноідеологією українського студентства. Це означало, що справа національної визвольної боротьби була визнана за найважливішу і що справи ідеологічних переконань поодиноких студентів уважалося за другорядну річ. Формальне визнання донцівської ідеології було для багатьох студентів тільки забезпеченням проти витрачування енергії на ідеологічні суперечки в часі концентрації всієї національної енергії для визвольної боротьби. Тимто українському націоналістичному таборові тяжко було зразу відкрити шкідливі сторінки тоталістичних принципів. В дійсності український націоналістичний рух гуртував всіх, хто активно боровся за реалізацію загально-національних ідеалів, не звертаючи уваги на те, чи його члени були в своїх суспільно-політичних переконаннях праві чи ліві. Ці справи відклалися при допомозі донцівської ідеології на **пізніше**. Але, що в націоналістичному таборі існували різні суспільно-політичні напрямки показали події після 1940 року. Очевидно дискусійним є питання, чи правильним є побут в одній організації членів із різними політично-суспільними концепціями, коли навіть їх об'єднує загально-національний ідеал визвольної боротьби, бо в такому випадку існує

можливість координації діяльності поодиноких політичних угруповань.

«На еміграції політична диференціація серед українського студентства з різних причин поглиблюється. Цей факт підтвердив один з найчільніших репрезентантів українського позасоветського студентства тридцятих років **Д-р Володимир Янів**. Завданням теперішнього студентського активу й студентських професійних організацій є запобігти, щоб ця своїй істоті, **корисна диференціація ідеологій, не пішла так далеко, що буде утруднена співпраця між поодинокими ідеологічними групами студентів.**

Є ясным, що власне студентське професійне товариство, є платформою, де мають можливість співпрацювати всі ідеологічні групи, які стоять на ґрунті демократії і визнають не-дискусійні загально-національні ідеали. Професійна студентська організація є сприятливим тереном для цілковитого очищення студентства від намулу тоталістичної виключности, яка тяжіла над молоддю, яку й досі ми звикли чомусь називати націоналістичною. Професійна організація є ідеальним місцем, де зникатимуть тенденції ідеологічної монополії і зростатимуть тенденції зрозуміння між різними ідеологічними напрямками. Наявність деяких залишків на студентському терені фальшивої науки про єдиноправильність тоталізму не є вже непоборною перешкодою для справлення помилок минулого, тим більше, деякі українські угруповання, які називають себе націоналістичними виреклися давно принципів тоталізму. Студентська молодь повинна бути авангардом в намаганні оздоровити ці відносини, які виникли в наслідок українського націоналістичного руху. Ані в Мюнхені ані де-інде не було випадку, щоб якесь політично-суспільне угруповання студентів вимагало постійного монопартійного обсадження керівних місць у студентських організаціях, або відмовлялося від демократичних принципів організаційної побудови професійних студентських товариств. Отже, передумовини для існування студентської, **понадпартійної, професійної організації були і є**. Але не можна відмовити більшості членства права обсаджувати пости професійного товариства членами, які ідеологічно стоять близько до більшості. Міські ради це теж понадпартійні установи, але виборці обсаджують їх своїми партійними симпатиками. Відношення сил між опозицією і більшістю є змінне: змінюється членство, змінюються симпатії членства для поодиноких груп і осіб. **Це власне антитоталізм, демократія в практиці**. Власне така постава провів до Цесу-сів була передумовиною до переговорів у справі об'єднання. Є очевидним, що при такому поставленні справи, мусить бути приготована кожна ідеологічна група студентів, що її лінія по професійних і персональних питаннях може знайти тільки меншість серед



членства професійної організації і вона таким чином знайдеться в опозиції. Факт, що напередодні остаточного вияснення про існування двох українських всестуд. централей, повстає в Мюнхені друге студентське професійне товариство, мусить кожний, хто шукає об'єктивної правди, визнати за шкідливе явище. Адже існування на одному й цьому самому терені двох професійних студентських товариств йде виразно в розріз із загально студентськими інтересами. Ані УСГ ані «Січ» не репрезентуватимуть загалу українського студентства Мюнхену тільки його частини. Це викличе некорисне враження про українське еміграційне студентство і серед українського громадянства і в чужиницькім світі. Але ще важнішим є те, що буде утруднене повне перевиховання студентської молоді в демократичному дусі, коли відпаде можливість контакту й евентуальної конфронтації цих двох ідеологічних угруповань, що вже існують, чи називають. Повстануть ідеологічні гетта, що будуть джерелом обнови для тоталістичного замкнення і виключності. А це найгірший розвиток, чи радше занепад студентського життя, якого було б слід за всяку ціну оминати.

Ми досі не знаємо ініціаторів створення «Січі», але думаємо, що вони матимуть відвагу себе виявити і свої мотиви подрібно з'ясувати. Наразі не є ясним, чи вони керувались «мотивом» отаманоманії, яка не терпить, щоб думка «отамана» була в опозиції,

чи може допустились цього промаху із легкодущности й непродумання консеквенцій свого кроку. Можливо, що їх поверховний підхід і незнання складної проблеми українського студентства, що, як і більшість молоді багатьох європейських народів знаходиться в стадії переходу від тоталістичних на демократичні позиції, штовхнула їх на цей помилковий шлях. Самі, неспроможні додати в своєму поступкові якраз практикованого більшовиками й фашистами партійного заклеплення на всіх відтинках суспільного життя, бачуть у всіх інших тоталізм. Вони, як і «Стежі» вірять і знають напевно, про опанування УСГ партквартирою, хоч їм добре відомо, що до бойкоту останніх виборів УСГ «зорганізованою опозицією», члени, чи симпатичні «партквартирного» угруповання були в меншості, а дві з найважливіших референтур, преси й зв'язку, находились у яскраво «протипартквартирних» руках. Зорганізований опозиції добре відомо, що вона в УСГ мала не тільки можливість існування, але й діяльності. З боку управи УСГ не було спроб нелегальними засобами поборювати опозиції, що оправдало б до деякої міри створення «Січі». Але факти не існують для засліплених і для тих, що все знають «а пріорі». Розбити організаційну єдність студентства Мюнхену вдалося легко, повернути її буде тяжко. І відповідальність за це необосяноване розбиття лежить виключно на ініціаторах створення «Січі». Р. К. Борисенко

## Студентська преса і її завдання

(дискусійне)

**Від Редакції:** Поміщуємо дискусійним порядком статтю Дубняка, в якій незвичайно багато цінних думок відносно організації студентської преси на еміграції.

Добре було б, якби Пресова Референтура ЦЕСУС-а, як компетентний чинник, присвятила спеціальну увагу проектам товариша Дубняка...

Українська студентська преса, як в краю так і на еміграції вже має свою славу традицію. І під теперішню пору серед наших злиднених буднів зродилося цілий ряд студентських видань. Однак дивлячись на те все, різко вражає неорганізованість, низький рівень, неперіодичність всіх сьогоднішніх студентських журналів.

При ЦЕСУС-і видається місячник «Студентський Шлях» і появився був літературно-мистецький журнал «Звено» (вийшло 5 чисел), але розпався.

УСГ в Мюнхені видавала місячник «Студент» і видає «Студентські Вісті», УСГ в Авсбурзі видавала «Студентську Думку», під такою назвою видає місячник УСГ в Регенсбурзі. Студентська Громада Теологів при Гр. Католицькій духовній семінарії в Гіршбергу «Семінарийні Вісті». Доходять чутки про студентські видання в таборі полонених в Італії, в студентських осередках Гайдельбергу, Бону, Парижу і Риму. Безперечно, що найбільш живучим виказався тижневик УСГ в Мюнхені «Студентські Вісті». Однак як і всім повище названим так і «Студентським Вістям» можна побажати багато щодо змісту і рівня. Багато з видань появляється нерівномірно.

Віда в тому, що студентська преса досьгодні ще не є як слід зорганізована, не видно однієї центральної установи для преси, яка координувала б появу студентських видань і могла б ними опікуватись.



Студентська преса мусіла б бути дзеркалом студентського життя, тим що нормує його, надає поштовхів і йде попереді в кожний час.

В студентській пресі можна обговорювати всі проблеми, вести дискусію, інформувати про події в світі і серед студентства зокрема. Преса це поле для діяльності кожного студента, що хотів би щось сказати в ділянці наук, техніки чи мистецтва та хотів би повідомити про щось своїх друзів. Преса це поле діяльності для кожного літератора, мистця і журналіста.

Але чи маємо ми сьогодні загально-студентський орган, який читав би кожний студент, незалежно де він перебуває? Орган який би жваво відгукувався на всі події і вчасно інформував своїх читачів. Орган живий...

З прикрістю треба сказати, що не маємо. В Авгсбурзі перебуває яких 45 студентів і вони мають свій журнал, в Регенсбурзі яких 80 і мають знову свій і так безліч журналів, які появляються неперіодично. Читаєте одне число — забуваєте що було в попередньому. Я не зовсім тієї думки, щоб ці місцеві видання припинити. Вони можуть і далі існувати. Вони є конечні в місцевих студентських громадах для інформації своїх членів про події з місцевого життя. Але те, що діється в Регенсбурзі не завжди знають студенти в Авгсбурзі чи Ганновері і навпаки. Ті місцеві журнали не завжди попадають в інші студентські громади, або як попадають, то з великим опізненням.

Отже українському студентству, що є дуже чиселне серед українців на еміграції є потреба мати студентський тижневик, який щотижня інформував би студентів Мюнхену, Авгсбургу, Ганноверу, чи Парижу або Риму про події в українському житті а студентському зокрема, про події в житті студентства світу. Нам треба такого тижневика, який би доходив в найдальшій кінці і кути де є українські студенти. Цей тижневик мусів би бути побудований за принципом побудови справжньої громадської газети, хоч зовсім малого формату. Він мусів би мати дописувачів з усіх студентських осередків, які інформували б про життя як українського студентства і молоді так і про життя студентів чужинців в тому осередку. Студентську пресу пора упорядкувати. Тому, що немає в нас упорядкованої студентської преси, маємо цілий ряд недоліків в нашому житті. Іноді трапляється, що за пресу беруться люди непокликані до того, не обізнані з журналістикою. Редагують журнали або газети правники або медики, іноді навіть пишуть статті про пресу, а журналісти стоять побіч. Того треба уникнути. До журналу вільно писати кожному, але про своє. Тому і такий н.ький рівень всіх тих студентських видань, які появляються до сьогодні.

Щоб запобігти такому станові надалі треба провести слідуочу працю:

1. При загально-студентській централі створити спілку українських студентів журналістів, яка б зареєструвала всіх студентів журналістів, які є на еміграції.

2. В якнайскорішому часі скликати загально-студентську конференцію студентів журналістів з участю запрошених авторитетів української журналістики, на якій обговорити питання сьогодняшнього стану студентської преси і намітити шляхи на майбутнє. Наше завдання виховати добрих журналістів, тому треба більше організування зв'язків з нашими старшими журналістами. В дальшому ході праці такі конференції скликати частіше (періодично), на яких запрошувати з науковими рефератами про пресу як своїх авторитетів журналістики так і чужих, ставити реферати молодих журналістів-студентів, дискусії та розбирати актуальні питання.

3. Всі місцеві видання окремих громад зареєструвати в спілці студентів журналістів. Спільно обговорити їхній теперішній стан та намітити і перевести заходи до піднесення їх рівня.

4. Створити загально-студентський тижневик, редагування якого передати цілком незалежній нівідкого редакційній колегії, створеній спілкою українських студентів журналістів і підпорядкованій тій же спілці загально-студентській централі.

Цей пункт незалежності треба розуміти не як непідпорядкованість нікому, лише як незалежність нівідкого, без будь-яких впливів, щоб коли треба було іноді виступити з різкою критикою наших вище-стоячих органів, то в тому щоби мали вільну руку студенти-журналісти. Тут зразком методики праці мала б бути американська журналістика, в якій нам як і всім європейцям (хіба крім англійців) є чого вчитися.

5. На далі при наявності окремих місцевих журналів і загально-студентського тижневика, видавання загально-студентського місячника «Студентський Шлях» припинити, а на тому місці створити журнал студентів мистців, (літераторів, музик, малярів і т. п.), редагування якого перебере об'єднання студентів мистців, який плянується створити в Мюнхені.

6. Нав'язати зв'язки з чужинецькими студентами журналістами, вивчити методи і стилі сьогодняшньої світової журналістики, зв'язки з крємими виданнями та інформувати їх про наше життя культуру та історію в чужих мовах.

Бачимо з вище згаданих видань, які появлялись і появляються сьогодні, що студентів-журналістів в нас хоч і замало, але всеж вони є, і якщо їх організувати навколо чогось одного то можна надіятися, що їх число буде збільшуватися. Наше завдання по-



руч того, щоб дати Україні добрих інженерів, лікарів, філософів і дипломатів, треба дати добрих журналістів.

Українська журналістика має такі славі, записані в її історії імена: Ф. Матушевський, редактор «Ради» в Києві, великий патріот української преси Євген Чикаленко, славної пам'яті Отаман Петлюра, що відзначився і як український журналіст; наші світового рівня журналісти: проф. Драгоманів і проф. С. Сфремов і наймолодший Йосип Позичанюк, що згинув в боях за Україну в

найновіших визвольних змаганнях, як воляк і журналіст, і багато інших імен, які служать як приклад журналістів-патріотів для нас — їхніх наступників.

Наші завдання поповняти ряди працівників преси, інформувати з справжнім журналістичним хистом чужину про нашу Батьківщину і наше громадянство про світ.

Тому велике і поважне завдання перед студентами — журналістами.

Вол. Дубняк

## Основи праці в сучасній студентській організації

(дискусійне)

Живемо в епосі, коли світ, для збереження духової культури людства, усталення правильного напрямку цивілізації та кристалізації напрямних життя цілого людства мусить скупити свою увагу й енергію на ключевих питаннях свого буття минулого й сучасного, які будуть мати вирішальний вплив на формування його майбутнього. І тому у тій праці, щасливий цей нарід, який у вирішний момент своєї історії, не розгубиться, додержить кроку всьому Західному Світові, не задоволиться ефективними доказами своєї живучості, а зуміє скупити свою увагу й енергію на творчій думці та її реалізації, думці, що органічно виросла б з його минулого, є концентруючим стимулом у його сучасному житті та початком великого майбутнього. Тим більше повинна такою чутися з тої причини студентська організація, як частина народу, як та частина, що про неї звичайно кажуть: «яка молодь, таке майбутнє наше», «майбутнє наше таке, які є ідеали, що ними молодь живе, за які вона бореться...»

В чому ж повинна виражатися суть сучасної організації, яка підготовляє загальне студентства до того майбутнього?

Повинна вона виражатися, на нашу думку в:

1. ясному світогляді студентства,
2. конкретній програмі праці,
3. методичності праці,
4. активності студентів,
5. виховуванні кадрів наукових, педагогічних, суспільних і т. д.

Всі ті чинники зі себе впливають та взаємно доповнюються.

Ад 1. Яким повинен бути світогляд сучасного студентства?

Видається нам певним, що в світоглядів дільниці стоїмо ми у даний момент перед двома можливостями:

а) або станемо на правдивий шлях християнства, під знаком якого була збудована наша держава часів Володимира Великого та Ярослава Мудрого, будемо плекати ті перлини релігійно-ідеалістичного світогляду, завдяки котрим у короткому часі по прийнятті християнства на Україні, розбиті на групи племена наші злились в один державотворчий моноліт, завдяки котрим ми у відносно скорому часі сталися вирішним чинником культури та цивілізації на цілому Сході Європи, стали одночасно заборолом культури та цивілізації Західної Європи перед варварською Азією. Будемо плекати релігійно-ідеалістичний світогляд, що віками, серед страшних бур нашої історії зберіг нашу українську одність та запевнить у майбутньому продовжувати наше історичне призначення.

б) або залишимося у сучасному світоглядом хаосі, тому моральному розгубленні, залишимося у хаосі різних менш або більш матеріалістичних теорійок, які через примітивізацію питань соціального, суспільного, культурно-релігійного, економічного та політичного характеру, що можуть бути як універсальні питання розв'язані тільки універсальними методами, в основі яких лежить синтетичне мислення, породжують хаос думок, безпринциповість, зарозумілість і взаємне знищення себе та поборювання. На ґрунті їх буде, як і тепер, продовжуватися атомізація наших національних сил. Залишимося в той спосіб при тому духовому розгубленні, що знаходиться на межі духового примітивізму. Залишимося при тому хаосі думок і дій, при яких хоч багато жертв, хоч багато героїчних зривів — все йде на марно,



не запобігає катастрофі та породжує мимо всього зневіру у свою вартість.

Існим є, що нарід, який хоче бути вільним, який хоче жити повновартісним життям, не може вагатися у виборі між тими двома можливостями. Він мусить стати на ґрунт випробованого віками ідеалістичного світогляду, що одинокий, (як практика життя доказала) може втримати передовсім поневолений нарід на високому рівні духового й морального життя, бути стимулом до його праці для кращого майбутнього. Тим більш мусить він це зробити у сучасний момент, коли над нашими головами збираються хмари світоглядної розгри у світовому масштабі, розгри, що на віки цілі визначить напрям цілого життя та його вартість. Тому сучасна наша студентська організація мусить передовсім, як вихідне заложення свого існування, зайняти ясне світоглядне становище. Вона повинна бути товариством ідеологічним, що буде своє життя та працю у сучасному й для майбутнього на базі продовжування згаданих вище наших славних державницько-творчих традицій, на базі глибокого розуміння й розвою на майбутнє у кожній галузі нашого сприймання ідеї християнізму, на якому вирости досливно всі визначні постаті нашої історії, та який дає безмежні перспективи життя. Оживлюючи в такий спосіб в національній свідомості загалу студентства духа наших славних прадідів, духа Володимира Великого, Ярослава Мудрого, Мономаха, Мазепи, та їм подібних, вона розбуджує в ньому притаманні нам від віків глибокі сили моральні, ті психічні властивості, ту національну єдність думки й чину, завдяки котрим ми зможемо знову зайняти у майбутньому те становище, яке ми займали. В такий спосіб студентська організація стає кузницею нашого національного світогляду, світогляду, що його коріння криються у перших віках нашого свідомого заіснування, світогляду, що набирає в той спосіб характеру поглиблення, наростання, характеру вічності. Світогляд цей тим сильніший, що, вирісши на ґрунті суто національному, на ґрунті психічних властивостей нашого народу, має в собі одночасно прикмету надпростірності, будучи частиною ідеалу цілого християнського людства, що у своєму найвищому прямуванні об'єднується у Христі, який, як 2000-на історія доказала, промовляє однаково до всіх національностей, хоч прийшов на світ на Сході Європи — володів найкращими людьми Західного Світу, хоч прийшов на світ в часи Ірода — володіє серцями й душами прогресивного сучасного світу, який тепер серед нового християнського руху мобілізує всі прогресивні народи для спільної перемоги над руйнівним злом у світі.

Як товариство самовиховного характеру, студентська організація повинна зберегти теж цілковиту свою апартійність та аполітичність,

студентська організація одночасно не повинна боронити своїм членам приймати живу участь у праці всіх громадян та угруповань нашого народу, без уваги на їх партійну приналежність у тих випадках, коли та праця необрахована на поборовання другої групи нашого народу, має всеукраїнське значення, державницький зміст та згідна з нашими традиціями й психічними властивостями, таким, як висока релігійна моральність, любов до свободи й толерантність. Одночасно студентська організація, зберігаючи об'єктивне та критичне ставлення до різних угруповань та партій, повинна шляхом своєї культурно-освітньої праці, при допомозі відповідних рефератів та дискусій на різні теми з нашого життя запевнити до закінчення студій студентам їх ідеологічну диференціацію, уможливити їм в той спосіб виробити своє власне, суспільно-політичне «я», що дозволить їм у майбутньому розгублені сучасні наші партії зредувати до необхідних у нашому житті та піднести їх на державницько-творчий рівень, зробивши з них необхідний чинник суспільно-політичного прогресу нашого народу.

## 2. Програма праці студентської організації, її методика та вирошування кадрів.

Ясне світоглядне становище є в свою чергу основною передумовою правильного побудовання програми праці студентської організації та ґварантом реалізації цієї програми. Повинна вона впливати з усвідомлення, що студентська організація має:

а) причинитись до поглиблення фахових студій, а тим самим до виховання майбутніх кадрів науки, техніки, мистецтва і т. п.

б) причинитись до поглиблення ідеологічного та суспільного виховання та вироблення суспільних кадрів нашого народу;

в) використати всі моменти, зв'язані з побутом на еміграції, з побутом серед чужинців.

Ад а) Праця та розвивається в напрямку внутрішньому, шляхом систематичного поглиблювання, дорбоакісного ставлення до своєї вищої школи, до своїх фахових студій, відповідного оволодіння знаннями, які для майбутньої своєї професії, тим самим для дальшого повного розвою нашого народу є необхідними, в першу чергу філософія, психологія, історія, педагогіка, техніка, тощо. У зв'язку з підкресленням найголовніших професій для нашого майбутнього, виникає необхідність узгодження в тому місці відповідної студійної політики, що її мусить студентська організація професійного й виховного характеру скрупулянтно провадити. Треба запобігти надалі, щоб наплив студентів на окремі факультети не був випадковим, безплатним, не зв'язаним з дійсними потребами нашого народу (прим. медицина). Нарід наш передовсім потребує добрих філософів, педагогів, пастерів, тощо. В цей час, коли інші фахи можуть бути обсажені навіть чужинцями, то ті фахи мусять бути обсажені найздібнішим



та найбільш ідейним елементом рідним, що вказуватиме народові нові горизонти розвою та буде виховувати гідних своїх наслідників.

Праця над поглибленням своїх фахових студій повинна відбуватися у різних фахових секціях під керівництвом фахових сил професорських і мати характер плановий та систематичний, характер академічних семінарів.

Ад б) Праця в напрямку ідейного та суспільного виховання має у студентів поглибити

1. емоційно-патріотичне наставлення до народу та його майбутнього,
2. загально-освітню, культурну та суспільну їх працю в організації, шляхом систематичного вироблювання у загалу студентів необхідного нам особливо на чужині активного наставлення до культурно-суспільних проблем та вироблювання у загалу студентів відповідних і сталих культурно-суспільних звичок.

3. Розуміння цілості студентської організації, як одної зі звень праці нашої еміграції взагалі, що буде виражатися у плануванні та реалізації стислого систематичного контактування з професорським складом своєї школи, різними нашими інституціями та громадськими організаціями, узгоднюванні з ними загальних напрямних праці та здійснюванні спільних наших завдань, особливо в культурно-освітній та суспільно-релігійній діяльності.

Ад в) Студентська організація повинна вступити у стислі зв'язки зі всіма чужинецькими організаціями та використати ті зв'язки в напрямку запізнення чужинців з нашою історією, з нашим життям сучасним та нашими змаганнями; ширити ідею солідаризму у праці поневолених народів; співпрацювати і в галузі релігійній, розбудовуючи в той спосіб сучасний християнський рух Західного Світу; використати зв'язки з чужинцями для вивчення їх побуту та їх мови, зібрання відповідних матеріалів наукових, тощо.

### 3. Методика праці.

Щоб праця всіх тих напрямків могла як слід розвиватися, бути систематичною та щоб мала виховний вплив на студентів, вона мусить бути до деталей сконкретизованою, уміщеною в календарному плані та бути методичною. В тій цілі треба звертати увагу, щоб праця та впливала з внутрішніх потреб студентів і була виразом їх стремління, щоб була правильно організована та не переобтяжувала окремих одиниць, щоб опиралася на стислий співпраці з більш досвідченими одиницями серед студентів та на співпраці зі своїми професорами та взагалі зі старшим громадянством. В цілях покращування методики праці необхідним є улаштування спеціальних зібрань для обговорювання актуальних питань, виміни досвідом, тощо. Теми в галузі методики праці повинні фіксуватися у студентській пресі та бути видані окремими брошурками. Студентська централь повинна крім того організувати від часу-до-часу коротко-

реченцеві методично-програмові курси для працівників студентських громад.

Особливе значення має співпраці зі своїми професорами та взагалі старшим громадянством. Така систематична співпраця уможливить поростаючим молодим науковим та громадським кадрам якнайповніше засвоїти здобутий досвід батьків, дасть змогу пізнати об'єктивно ясні й темні сторінки нашого минулого. Безліч питань і проблем, що пригнічують у сучасному переломовому історичному моменті нашого життя уми молоді, буде легше розв'язана при допомозі старших, що помічною рукою, порадою, особистим прикладом можуть мати вирішувальний вплив на дальший духовий і моральний ріст молоді індивідуальності кожного студента. В цей спосіб буде поглиблюватися витворча думка, правильний розвиток нашого суспільства, практикування метод співпраці, метод синтези сил.

При загально-освітній праці студ. організації, що повинна систематично провадитися на систематичних, тижневих сходинах студентів у формі рефератів, професори та інші наукові чи громадські діячі повинні бути запрошені на керівників дискусій над порушеними рефератом питаннями. Вони будуть мати завдання відповідно керувати та спрямовувати дискусію, щоб вона була на відповідному рівні, та щоб при такій плановій дискусії слухачі могли вироблювати відповідний погляд на дані речі. Прелегентами, залежно від складності питань, мають бути або запрошені наші професори, духовенство, науковці, літератори, громадські діячі, або студенти. При доборі тем рефератів, призначених на студентські сходинах треба уникати тем вузьких, чисто спеціальних, що не будуть цікавими для загалу, які повинні опрацьовуватися на сходинах фахових секцій, та брати під увагу загального характеру, яких розуміння необхідне кожній культурній людині, а з якими окремі групи студентів, спеціалізуючись у вибраних собою фахах, при своїх студіях не зустрічаються, або запізнаються з ними у недостаточній мірі або в невідповідній формі. Особливу увагу належить присвятити філософсько-психологічним, педагогічним та суспільно-державним наукам, опрацьовуючи окремі так, щоб поборювати існуюче партійництво, поглиблювати розуміння тих проблем та привчати загал студентів до вищого розуміння справи, до мислення державницькими категоріями, до вмільости розуміти себе взаємно, доповнюватися у думці, до вмільости співпрацювати зі собою та особливо старшим громадянством, консолідуючи всі свої сили для спільного найвищого добра. Треба передбачити окрім того систематичний цикл рефератів-викладів з галузі державного будівництва, соціології, політичної економії аграрних питань України тощо.

Незалежно від тих форм культурно-освітньої праці, організованої на терені студент-



ської організації, студенти повинні брати участь індивідуально й групово у відчитах «Академічних Вечорів», Українського Наукового Товариства, Братств, відчитах інших наших та чужинецьких організацій, відчитах Всесвітнього Братства Христа, і т. д.

В такий спосіб через планову та відповідно опрацьовану тематику студ. організація буде поглиблювати інтелектуальні сили студентів, розуміння порушуваних проблем, розуміння духа часів минулих і сучасних та відповідне емоційно-патріотичне наставлення до нашого майбутнього.

#### 4. Активність студентів.

При тому однак студентська організація не повинна ні наміть забувати, що правильне розуміння тих справ та емоційно-патріотичне наставлення до них — це щойно одна сторона повновартісної людини; не повинна забувати, що навіть при найкращій організації культурно-освітньої праці та при найкращому втворенні патріотичної атмосфери в студентській організації, до виконання якої вона покликана, коли не узгодимо в цій праці кожного студента зокрема, виходячи з того заложення, що всі ми рівні перед Богом, Батьківщиною й обов'язками супроти них, що приналежність кожного студента зокрема до своєї національної спільноти не вистарчить виявляти тільки гарними словами, відвідуванням сходин, або вплачуванням членських вкладок, а повсякденним своїм конкретним чином, згідним зі своїм найкращим розумінням своїх обов'язків, обов'язків тим більших, що ми на чужині, що ми сини поневоленого народу, який бажає остаточно бути вільним на своїй рідній землі, бути рівним серед рівних у світі. Тому крім своїх студійних обов'язків кож-

ний член студентської організації має моральний обов'язок конкретної праці в організації та серед ширшого нашого громадянства. До такої праці зараховують працю в: управі організації, її референтурах, керівництві фахових секцій, участь у самодіяльних гуртках, праця в редакційній колегії студ. часописів, систематичне дописування до часописів про життя й працю студентства, участь в культурних зв'язках з іншими студ. організаціями, іншими громадськими установами та чужинцями, участь в церковних хорах, братствах, в харитативній службі, в організації різних фахових курсів, різних культурно-освітніх імпрез і т. д. Кожний студент повинен дати певне мінімум своєї праці в галузі обраній собою, згідно зі своїм заінтересованням. Предмет такої праці повинен канцелярією студ. організації вписуватися до його картотеки, підлягати облікові, бути ілюстрованим у формі діаграм і т. д. Вислід праці повинен обговорюватися на спеціальних конференціях та у пресі. Таке наставлення до справи своєї праці у студ. організації, як ланки праці нашого суспільства взагалі, причиниться до того, що вся праця в організації буде зусиллям не одиниць, а студентського загалу, виявом їх стремління та прагнен, будуть рости нові кадри працівників студентської організації, а тим самим праці у пізнішому житті. При допомозі співпраці зі собою дійде до повного зжиття студентського загалу та їх позитивного наставлення до цілості нашого життя, бо ніщо так не зближає людей до себе, навіть осіб скрайніх переконань, як спільна зустріч при конкретній праці, як спільне поконування різних труднощів для спільної мети.

В. Іващук

## На шляху світоглядних шукань

### I.

В грізну, буревійну добу, де дрижав зрушений в своїх основах світ, ми були свідками мінливості, проминальності та пливучості того, що ще недавно славило себе за непорушене, тривке та святе. В стихії глобальних катаклізмів, під свист куль та під вибухи бомб розсипувалися в попелища горді імперії, руйнувалися і мертві великі міста, зрошувалася рясною кров'ю земля, гинули мільйони. Під могутніми ударами розбурханих хвиль буття рзвалювалися величаві доктрини, труп'яшіли колись такі блискучі ідеології, розпадались чванливі світогляди. В ошалілому хороводі розгнущаних людських бестій даремно шукати було образу людини. Він зганьблений пострілами у потилицю був покритий димом з крематорійних димарів. З безодні

безнадійної чорної пустки лунала хула віри в ідеали правди і краси, справедливості та свободи. Гегенна розгуканих стихій породжувала зневіру в прогрес людства. Меркнула віра в людину. Перед людиною тієї доби тьм'яніла життєва порожнеча. Фавстівський дух, не знайшовши свого філософського каменя, не знайшовши свого життєвого шляху, був готов сягнути по келих трутизни, був готов проголосити свій кінець. Спадщина цієї проклятої доби це криза, що розлилася сьогодні по цілому нашому глобі. Ця криза охоплює ціле людське життя, вона проявляється в економічній, політично-суспільній та морально-етичній його сторінках; це в основному криза духовості сучасності.

Однак вже сьогодні в надрах тієї кризи, сумерку песимізму тут і там з'являються



дрібні вогники, передвісники нової доби, тут і там починає вже сходити молоде зерно духового відродження. Період міждб'я, що його зараз переживаємо, це період шукання за тим, що було б основою духовості завтрашнього дня. Це поворот до тих вартостей, що лежать у підложжі найкращих традицій людського духа. Період міждб'я, це час великих світоглядних шукань. Для нас, яким зневіра та песимізм не встигли згасити життєвої сили, які чуємо ще зов майбутнього, особливо для нас молодих, світоглядні шукання стають справою першорядної ваги.

## II.

Успішність в світоглядних шуканнях зумовляється якістю їх методів. Тому питання методики світоглядних шукань заслуговують нашої особливої уваги. В скромних рамках цієї статті постараємось порушити деякі питання світоглядної методології.

Світогляд це не тільки конкретний інтеграл пізнань, що є пізнанням цілості, це радше відношення до чогось, що якраз нашим пізнанням огортаємо, або намагаємось огорнути. Світогляд це атрибут мікркосмосу\*), що одночасно визначає співвідношення мікркосмосу до макрокосмосу\*\*). Тому не слід утотожнювати його з чимсь статичним, це радше поняття чогось динамічного. Світогляду не можемо відділювати від того, з чого він органічно виростає, від людини з її динамізмом, з її розвитковими тенденціями та від життя з його ростом і рухом, з якими він тісно зв'язаний. Світогляд має два аспекти: теоретичний і практичний. Теоретичний аспект світогляду охоплює світосприймання, та світоспізнання. Це одночасно спроби розуміння дійсності, це намагання розв'язати таємницю буття, це самопізнання, шукання за правдою, за своїм життєвим призначенням.

Видноокруг людської думки звикли поділяти на дві частини, у яких полюсами є з однієї сторони макрокосмос, з другої мікркосмос. Цей поділ зумовлений різними методами пізнання мікро- і макрокосмосу. Задивлена в глибину мікркосмосу, вирощувалась культура, задивлена в ширину макрокосмосу росла цивілізація. Перша частина кругозору людського пізнання — це культуристичні науки, друга — це природознавчі науки. Природознавчі науки поділити можна на ділянку точних наук, та ділянку біологічних наук. До культуристичних наук зачислити можна соціальні та духові науки. Весь цей поділ як теж і поляризація людської думки в дуалізмі — матерія - дух — свій початок бере у різних гнозеологічних методичі. З другої сторони трудно, часто неможливо визначити ясні границі між поодинокими ділянками людського знання: поодинокі проблеми з поодинокими ділянками взаємно себе переплітають, взаємно в

себе вростають, так, що встановлення певних рамок для охоплення формальної сторінки пізнавальної частини світогляду, стає рідко дуже відносною. В центр кругозору людських знань треба поставити філософію в властивому розумінні цього слова, філософію, що обов'язана перманентно синтезувати всі висновки, які дають поодинокі проблеми з поодинокими ділянками в певний актуальний цілообраз людської думки.

З теоретичного аспекту світогляду впливає в значній мірі його практичний аспект. Теоретичний аспект, процес усвідомлення, є фактором, що в практичному аспекті стрімить до еманципації людини від космічних владних стихій, від несвідомого. Правильне розуміння ходу явищ в природі дає можливість їх правильно передбачувати. Тут людина проголошує свої змагання за визволення зпід гнету часу і простору. Тут відкривається ділянка прикладних (приміювальних) знань. Другою, ще більш важливою ділянкою практичного аспекту світогляду є його нормативність у відношенню до людського середовища. Тут світогляд стає чинником, що опреділює взаємно відношення людини до людини, людини до збірноти, та збірноти до збірноти. Тут одкривається перед людиною ділянка індивідуального, соціального та політичного життя. Тут маніфестується людська мораль та етика. Тут криється теж джерело критерій якості цілості світогляду, тоді коли паралельно джерелом критерій поодиноких його деталей в теоретичному аспекті є оцінка його здібностей передбачування, в пізнавальних його ділянках. Супроводником пізнання як складового фундаментального світоглядного елементу є завжди помилка. Коефіцієнт між пізнанням і помилковим баяством у пізнанні є показником тривалості світогляду, як певного інтегралу.

## III.

В теоретично-пізнавальному аспекті світогляду в залежності від наставлення до дійсності зарисовуються дві тенденції: одна спрямована на спочинок в абсолютному пізнанні, друга на саме пізнання в перманентному рості. В зв'язку з тим спостерігається два типи світогляду. Один це тип синтетичний, другий — це аналітичний. Мислителі синтетики зміряють до системового світообразу, мислителі аналітики — це проблематики. Очевидно, як і всюди, так теж і тут рідко виступають чисті типи. Переважають мішані, в яких домінує перший або другий спосіб думання. Систематики першенство віддають своїй системі, своїй конструкції цілості світу. Часто-густо для цього вони жертвують навіть певні правди, поставивши вище єдність і суцільність своєї системи. Вони одержимі грандіозністю і красою своєї будівлі, повіривши в те, що знайшли універсального ключа до всіх загадок буття, часто а priori негують все ін-

\*) мікркосмос — суб'єкт, індивід

\*\*) макрокосмос — довкілля, (Umwelt)



ше, що не може знайти в ній місце, з другої сторони нераз створюють самі ці деталі своєї системи, яких їм для цілості ще бракує, а яких не знаходять у своєму пізнанні. Доля світоглядів систем відома. Вони підлягають невблаганому закону мінливості; дійшовши вершин свого оформлення вони врешті починають втрачати німб своєї єдиноправильності, зраджують ефемерність своєї будівлі, проджують сумнів; вічно шукаючий людський дух починає від них відвертатися. Вони переходять в сумерк, в забуття, на їх місце приходять другі системи, що бувають до них діаметрально протилежні, бувають їх тотальним запереченням. Історія систем — це наче розколювання маятника, а радше тому, що квантитет змісту систем поступово зростає — це сіносоїдальна крива, з амплітудою, що постійно збільшується.

Предметом світогляду є мікро- і макросмос. Для поодиноких суб'єктів він манифестується певним когломератом різних по своїй якості кількості явищ. Щоб збагнути суть поодиноких явищ, щоб пізнати правду про них, суб'єкт охоплює їх поодинокими проблемами. Розв'язування проблем — це процес інтерпретації поодиноких явищ. Поодинокі проблеми, маючи в полі бачення тільки деталі мікро- зглядно макросмосу, не можуть мати претенсій для інтерпретації універсалізму, до якого претендують завжди системи. Системовий синтетичний мислитель завжди стремить до гармонії висновків, які дають поодинокі проблеми, натомість в світозображенні проблемового аналітичного мислителя нерідко зустрічаються суперечності та розходження поміж поодинокими висновками з поодиноких проблем. Він однак має завжди більше шанс правильно оцінки дійсності. Коефіцієнт помилки в нього завжди менший, як у системового мислителя. Усвідомлення поодиноких суперечностей стає стимулом для дальших його наполегливих шукань за правдою. Системи це всеохоплюючі споруди відповідей на весь цілообраз невідомого питань. Проблеми це комплекси питань, яких невідомі штовхають людську думку на шлях росту. Для систематиків сумнів являється чимсь для їх думки в ґрунті негативним, що найменше *malum necessarium*, натомість для проблематиків сумнів є рушійним чинником пізнання. Характерними в тому відношенні є слова Декарта, що той, хто осмілився пізнати все, мусить бути сміливим посумніватися про все.

#### IV.

Було б однак помилкою думати, що раз системи провалюються, вони не мають ніякого відношення до правди, ані не можуть бути основою світогляду. Фундаментом системи бувають завжди певні проблеми і тільки на їх основі системовий мислитель буде руштування своєї спекуляції. Не можна на-

п'ятнувати прямування мислителя, пов'язати певну сукупність проблем, які кожна зокрема не мають тенденції до охоплення світозображення в певну схему, конструкцію. Це зрештою лежить в основі психологічного характеру певної групи мислителів. Треба тільки застерегтись, що система — це метаморфічний твір, це щось часово зумовлене, це щось, в перманентному творенні. Треба тільки усвідомити собі, що джерелом правди є поодинокі проблеми і вони в першу чергу є основою безнастанного шукання за правдою. Проблеми, які завжди наново можуть бути роз'яснені завжди новим кращим методом, які завжди стають джерелом нового і досконалішого пізнання; є тим фактором, що поєднувати можуть поодинокі взаємно себе заперечуючі системи й світогляди. Вони, що правда, теж підлягаючи під закони діалектики, не улягають в свій розвиткові таким великим хитанням, як системи. Вони є тим чинником, який запевнює континуальність розвитку думки та перманентність прогресу.

#### V.

Поодиноких проблем та теж поодиноких світоглядів не можна розглядати відокремлено від самого суб'єкту, як певної цілості. Їх детермінує в першу чергу точка погляду даного суб'єкту, ступень їх висвітлення зумовляє квантитативно-квалітативна сторінка світогляду того суб'єкту. Пізнавальним елементом світоглядів є певна сукупність різних по своїй кількості та якості проблем. В зв'язку з велитенським ростом людського знання в новітніх часах з його спеціалізацією та диференціацією його проблематики стає неможливим охоплення одним суб'єктом цілообразу буття. Сьогодні філософія часто задивлена в минуле, займається радше інвентаризацією старих систем, часто не дає собі ради зі завданнями, які стоять перед нею, не встигає настигнути за поступом поодиноких проблем. У загальному світогляд сьогоднішньої людини підлягає специфікації та диференціації. У залежності від включення в ту чи іншу ділянку дослідницької праці чи у зв'язку з виробництвом тих чи інших цінностей ця сукупність проблем поодинокого індивідуума може зазнавати згущення в тому чи іншому напрямку. Звичайно ядром світогляду стає певна центральна проблема докрити якої формується світогляд. Його динамікою кермують певні розвиткові тенденції, певна життєва спрямованість людини, яка визначається його шуканням за його життєвим призначенням. В залежності від локалізації згущення світоглядової проблематики, від моменту віри в певні правди, від роду світоглядного стрижіння і, врешті, від психологічного типу людини, можна класифікувати поодинокі світогляди. Контемплативні світогляди інтравертиків централізуються на



мікрокосмосі, ексклюзивні світогляди екстра-вертиків на макрокосмосі. Інший буде світогляд мистця, інший ченця, інший фізика, інший математика, ще інший політика. Світогляд робітника не є тотожний з світоглядом селянина чи підприємця. Інший є світогляд американця, інший китайця чи українця. Класифікація світоглядів може бути різнородна, та багатогранна. Нею покликана займатися психологія.

Однак при величезному рості цивілізації світоглядіві вартості в своєму теоретичному та практичному аспекті підлягають швидкому та далекойдучому усуспільненню. Тут стають вони могутнім зв'язковим фактором поодиноких індивідів та збірнот. Вони набирають особливо важливого значення в нормативній ділянці, у суспільному житті. В залежності від певного динамічного спрямування світоглядіві проблематики, в залежності від напрямку цього спрямування оформлюються поодинокі ідеології. В модерних часах особливо значення набирають політичні ідеології, цебто світоглядіві комплекси системового типу, на яких базується дія державних провідних мужів, або груп.

## VI.

В новіших часах можемо спостерігати, що деякі системи постали в умах нераз геніальних систематиків, приспоровивши собі штамп непомилності, приймаються як об'явлення за основу світоглядів, що в дальшому вважають себе за єдиноправильні. Вони, втративши зв'язок з передпосилками, що були фундаментом для даних систем, перетворюються згодом у заскорузлі доктрини, у духовий штандарт, у світоглядіву схоластику, яка, вже, втратила зв'язок з живущими джерелами пізнання. На місці прямування до правди та прогресивних тенденцій з'являються інколи приземні емоційні моменти та примітивний суб'єктивізм. На цьому ґрунті з'являється, особливо часто в новіших часах, тип літератора - мислителя («Dichter - Denker»). В націй дійсності право обивательства завоював собі тип публіциста - мислителя. У літераторів творчим чинником є художня уява, їм легко конструувати свою систему світу. Вони легко задовольняються сурогатом пізнанням: фантазуванням. Літературний тип світогляду легко знаходить зв'язок з духовістю, що шукає світогляду. Він, завдяки своїй сугестивності, легко на неї впливає. Під його впливом сформований світогляд, вихолостившись з критицизму та об'єктивізму, легко затрачує резистанс проти світоглядіві системового тоталізму. На такому підложжі легко приходить до перещеплень висновків з однієї світоглядіві ділянки в другу, до далекойдучих узагальнень. Через такого типу причмелену зовнішність певних річей ментальність, владно прокочується хвиля то-

тальної генералізації висновків часто однієї проблеми. Це очеидно кладе своє тавро на квалітативно-квантитативну сторінку світогляду. Режим такого світосприймання впроваджує людину в стан напівсну, де царить якась особлива псевдо-дійсність. Дурман суб'єктивізму — крилатий ворог твердого ґрунту — кормить людину легкостраними літературними клейками, показує їй мітичні фігури в хмарах, підбехтує її розкуйовджені амбіції, химерними стежками веде її здоганяти якісь святоіванські вогники, вкінці зводить її на манівці і в результаті людина ґрязне в болоті реальної дійсності. Вислідом непереможного походу суб'єктивізму а дальше пристрасті і зоологічних почуттів в спадщину певних систем є те, що світоглядіві шукання повертаються до архаїчних форм з фетишизмом, магією слова та світоглядівіою алхімією. Розслаблення зв'язку з жерелами світогляду, приспання снаги за стремлінням до правди відкриває дорогу експанзії підсвідомих архаїчних гонів, патологічному автизмові та нарцизмові, захланному егоцентризмові в царину духовості. Нерідко шляхом дифузії літературної доктрини та емоційних моментів з елементами наукової теорії часто ще в незакінченій формі несправджені гіпотези, виникають світоглядіві системи та доктрини, які в своїх практичних висновках, в своєму прикладному аспекті випробовують свою життєздатність на шкірі цілої збірноти, чи пак збірнот. Якість світогляду набирає отже незвичайної ваги в перспективі майбутнього в своєму прикладному аспекті. Приміновальний аспект системового світогляду низької якості стає виразно на проу з пізнавальним аспектом проблемового світогляду високої якості.

## VII.

У поодиноких збірнотах, що переживають духову кризу дається зауважити прагнення до синтезу, прагнення до відзискання певного духового цілообразу. Тут однак забути не можна про певні небезпеки, про яких була згадка при розгляданні систем. Модерна людина, втративши зв'язок з цілообразом буття обезброєна з критичності стає віч на віч з небезпекою підпадення під вплив цієї чи іншої світоглядіві системи чи доктрини. Не треба підчеркати, що наслідки цього, особливо в практичному аспекті бувають нерідко як і індивідуально, так і суспільно фатальні. Методом, що уможливити може вихід з цього критичного становища духовості модерної людини може бути лише форма колективного світоглядівіо шукання, де поодинокі проблеми поставлені в осередку різних світоглядів і різних точок поглядів будуть предметом планового критичного та компетентного всебічного розглянення. Ясно, що багатостороннє розглянення даної про-



блеми різними індивідами з різних навіть протилежних точок бачене, при приміненні різних методів, даючи можливість піддати певні твердження вогневі критики, дає більше шанс зближення нас до дійсної правди. Очевидно, що критика тут повинна бути звернена не так на висновки, як в першу чергу на передпосилки певних висновків. В такому колективному шуканні може бути перевірена твердість основ поодиноких світоглядів, тим самим буде дана можливість підвищення якості поодиноких світоглядів. Одночасно поодинокі світоглядові стрижині поодиноких одиниць поєднуюватись можуть мостами різних спільних проблем. Врешті віднайдені можуть бути спільні для різних світоглядів динамічні напрями, що змагати будуть до спільних цілей, усвідомлені і оживлені будуть загальні ідеали. Це дасть

запоруку піднесення духовості збірності зі стану депресії.

Загальний синтез, переведений з великою старанністю та обережністю, прийнявши форму цілообразу, що тривало перебуває в стані творення, може дати гарантію перманентного прогресу людської думки. В практичному аспекті в своїх нормативних завданнях, особливо в соціальній ділянці, він стане чинником, що стимулюватиме здоровий ріст. Тоді будемо мати забезпечення, що пізнання дійсної правди буде зумовляти правдиву справедливість, яка буде основою справедливої свободи.

Не вільно нам при тому забути, що запорокою перманентності прогресу людства є туга за тим, що по той бік пізнавального.

З. Штокалко

## Про академічні вечори

(Думки студента)

Мета академічних вечорів, що розпочалися в листопаді минулого року, була виразно висловлена вже в зверненні ініціативної групи до українського громадянства (див. про це при програмі акад. веч.) — а саме: «подати українському громадянству, а в першу чергу нашій студентській молоді в приступних, наукових викладах та дискусіях **синтетичний погляд на найактуальніші проблеми сучасної переломової доби**» (підкреслення моє — П.О.).

Що такий синтетичний погляд на найактуальніші проблеми сьогодишньої науки є річ дуже важлива й — зрозуміло — необхідна, — не потребує дискусії. Образ нашого світу з початком 20 століття зазнав насправді кардинальних змін. І хоч ця зміна здається чисто теоретична, однак, її величезне практичне завдання на завтра не підлягає жодному сумніву. Нечуваний розвиток природничих наук, зокрема **фізики**, — як основної науки про матерію, **біології**, — як основної науки про життя, також розвиток і новий підхід в психології, нові погляди в астрономії і в ін. науках створили нову ситуацію, картина світу якої мусить радикально змінитися. Досить лише згадати відкриття в області фізики: Рентгена, подружжя Кюрі, М. Планка, Айнштейна, Н. Бора, Гайзенберга, що створили цілком нові погляди на світ, на суть і будову матерії, на основні закони дотеперішньої фізики; в біології: — нові вчення Дріша, Шпеманна, Вольтерека, Конрад-Мартіус й ін. з цілковитою перемогою віталізму (за Венцлем) і усуненням дотеперішнього суто раціоналістичного підходу дотепер пануючого механістичного висвітлення життєвих процесів (що

було перенесено й на соціальні принципи), — щоб зрозуміти сенс і значення «наукової революції» нашого віку, як дуже часто трактують сьогодишню ситуацію.

Велика кількість позитивного матеріалу, що його поназбирали в останній час поодинокі науки вимагає справді великої синтези (і необхідного часу) для створення нового образу світу, що має прийти на зміну, ще й дотепер в широких колах пануючому — механістичному матеріалізму.

Фавстівське стремління нашої кращої студентської молоді (для якої, як бачимо присвячені в основному акад. вечори) за пізнанням світу і життя, за шуканням правди, очевидно, мусить бути лише гаряче вдячним організаторам академічних вечорів за обіцяний синтетичний погляд на найактуальніші проблеми.

Щоб ще краще зрозуміти, яке величезне й корисне завдання ставлять собі за мету академічні вечори, я хотів би тут трохи пригадати ті основні віхи механістично-матеріалістичного світорозуміння, що ґрунтувались в першу чергу на «класичній фізиці» (фізики до 20 ст.) та дотепер пануючої механістичної біології.

Великий розвиток наук, зокрема природничих, починаючи від ренесансу, привів в кінці минулого століття до створення картини світу, що була майже наскрізь механістичною. Здавалося, що з крахом спекулятивної філософії (біля 1830 рр.) матеріалізм неподільно завоював трон природознавства і, хоч в філософії, зокрема в спробі новокавіанців (з гаслом Ф. Ланге: «Назад до Канта!») матеріалізм вдалося перебороти, однак,



ця перемога була чисто формальна, а на місце переможеної матеріялістичної метафізики новокантіанці нічого позитивного не дали. Навпаки, основні принципи й закони, що лежали в основі природознавства — фізики і біології — творили міцний фундамент матеріялізму. Постійно зростаючий матеріялізм все більше витворював своєрідне життєве наставлення; ідеали культури гуманізму, основи моралі, іраціональне наставлення губились в новій етиці егоїзму, цинізму, аморальності. Механічні принципи в біології, взяті з фізики, переносились також на закони розвитку суспільства, виник т. зв. істор. матеріялізм. Консеквентність цього раціоналістичного підходу вела до заперечення Бога, до заперечення свободної волі — основи етики, до заперечення реальності психіки.

Однак, поруч з раціоналізмом, в основі якого очевидно лежав оптимізм європейця, гордого і певного, що людина є пан (навіть Бог!) природи і може розв'язати всі проблеми (також соціальні), в останній час — зокрема, після першої світової війни — панує скоріше песимізм (Шпенглер, Лесінг, Л. Клагес й ін.). Останні дві світові війни та загальні економічні кризи принесли зі собою господарське, моральне і фізичне знищення. Господарська криза йшла паралельно до духової (якщо остання не була першою). Духовою основою для великих держав був (і є) матеріялізм.

Матеріялізм тріумфував. І це треба йому признати. І хоч ще й сьогодні механізм і матеріялізм є дуже поширеним видом світогляду, однак, сьогодні ми вже можемо говорити про «ранні зорі нової епохи». Основи природознавства, особливо в фізиці і біології, на (як здавалось) вершині свого розвитку — в кінці 19 ст. спершу дуже захитались, а потім набули таких змін, які дають право говорити про початок світла нової епохи...

Майже в один і той же час і фізика і біологія, користуючись тимчасовими емпіричними методами, мусили признати, що вони наводяться в цілком новій ситуації, при якій старі принципи, що раніше лежали в їх основі фундаменти матеріялізму — фізикальні закони субстанційності, кавзальності, континуїтності, механізм і дарвінізм в біології), гублять своє первісне універсальне значення, своєї претенсії на абсолютність. Великий сучасний фізик Макс Планк мусить признати: „das endgültig Reale trägt metaphysischen Charakter und entzieht sich durchaus einer vollständigen Erkenntnis". Це означає, що протилежності між реальністю і метафізикою взагалі не існує.<sup>1)</sup> Визначний біолог Ганс Дріш вводить теологічний принцип («Ентелехія») в розвиток організму, доказуючи потребу введення цього аристотельського поняття експериментально. На зміну дотеперішньої «кля-

сичної» фізики прийшла нова атомової фізика.

Теорія квантів Плянка, теорія релятивності Айнштейна, „Unsicherheitsrelationstheorie" Гайзенберга, віталізм в біології зовсім не узгоджується з матеріялістичним розумінням фізикального і біологічного образу світу. Нові факти радикально змінюючи дотеперішній образ світу, вимагають також ґрунтовної ревізії наших старих уявлень про світ і життя взагалі. Ми можемо дізнатися (однак не легко) про всі ці речі з сучасної літератури, залишається проте найкращою можливістю познайомитися про ці речі на наших наукових академічних вечорах, тим більше, що там залишається також можливість в діловій (що не завжди буває) дискусії вияснити окремі непорозуміння.

Цілком очевидно, що ця справа не є однак зовсім легка. В самому зверненні ми читаємо далі: «Хоч це завдання дуже широке своїм обсягом і тяжке своїм змістом, годі його поминути чи відсунути на пізніше, бо це означало б втечу від дійсності та резигнацію зі свідомого прямування вперед. Ми здаємо собі справу, що живемо в переломових часах, на порозі нової доби — нових форм... наукового... та духового життя... Звідси родиться потреба нового оформлення світогляду достосованого до нової дійсності.» Таке завдання поставили собі академічні вечори. В українському громадянстві залишається тільки вітати таку ініціативу та бути щиро вдячним. І в першу чергу — студентській молоді.

Подивимось тепер, однак, як же проходять академічні вечори.

Цілком очевидно, академічні вечори притягли відразу солідне число зацікавлених. Так при першому вступному рефераті проф. д-р О. Кульчицького заля викладу була переповнена. Однак, з часом ця приємна картина змінювалася: в останній час присутніх переважно 40 — 60 осіб (тоді, коли самої студентської молоді в Мюнхені понад півтисячі!). Чим пояснити це явище? Загальною індіферентністю людей щодо наукових рефератів? — Очевидно, також тут криється частково корінь причини. Однак цілком можливо, що також причина криється в самому переведенні академічних вечорів. Постійне зменшення присутніх може, очевидно, це лише ствердити.

Практичним критерієм вартості реферату залишається завжди той результат, що він після себе залишить, тобто, скільки користі він собою принесе. Імала коефіцієнтність вартості реферату буває або причиною низького вірня його, або ж коли він буде дуже тяжким, з матеріалом для аудиторії малознайомим, в суто-науковій формі («за дуже високим стилем»). В такому випадку такий реферат скоро губить розуміння і інтерес великої частини аудиторії. На мою думку і навічанаційна доповідь проф. д-р Кульчицького «Пси-

<sup>1)</sup> Н. Krieg „Über die Grenze der Biologie".



хологічна проблематика світогляду сучасності» до певної міри була суто наукова й для великої частини присутніх тяжка. Так, сам передсідник академічних вечорів, проф. д-р І. Мірчук назвав її «дуже абстрактною», а перший дискусіант заявив, що він мало що зрозумів. Отже, не дивлячись на те, що сама доповідь була дуже цінна, своє практичне призначення вона в повній мірі не сповнила. І хоч д-р В. Янів в своїй рецензії після цього писав: «Так і почувалось, що Академічні Вечори стануть на найближчі місяці місцем щотижневої зустрічі української духовної еліти», однак, його передбачення не здійснилися цілком. Різноманітність аудиторії вимагає, щоб реферат був пристосований до середнього слухача (сер. освіта) — з одного боку, а з другого — мусить бути в такий спосіб підготовлений, щоб він знайшов живий інтерес кожного слухача (що й вдалося дуже добре проф. Кульчицькому в його другому рефераті).

Помимо того, що розклад рефератів зовсім відсутній, самі реферати переставляються (і то майже кожного разу) перед останнім днем. Зрозуміло, що це явище дуже шкодить, і дуже впливає на кількість присутніх, бо майже ніколи не можна знати, що за реферат буде в наступному тижні, не говорячи вже про потрібне попереднє ознайомлення слухачів з тезами наступного реферату (що нам обіцялося).

Слідуючою причиною я хотів би назвати той факт, що інколи реферати читаються на іншу тему, ніж це він носить офіційну назву. На цьому я хотів би зупинитися докладніше. Вже на початку я підкреслив особливу важливість і необхідність синтетичного погляду на сьогоденні проблеми. Про це також писав д-р В. Янів в своїй рецензії: «В сьогоденній момент людство переживає велику духову кризу. Стоїмо на грані між старим, замираючим світом, і новим, що народжується. На наших очах валяться непорушні, здавалося б, догми, хитаються світогляди. Де причина тієї кризи? Який буде світогляд завтрашнього дня? — ось питання, що хвилює думаючий загаль». Так, нас це цікавить й хвилює, і ми чекаємо, як висвітлять нам ці питання академічні вечори.

Як вже було вище сказано, основними науками, що творять відповідний образ світу, отже, фундамент всякого світогляду, є фізика, біологія, психологія (можна зарахувати сюди ще й соціологію, однак, її принципи витікають в основному з двох останніх наук). Переломова доба пояснюється тими величезними успіхами та певними радикальними змінами, що пройшли в області цих наук. Найбільш революційний характер з них має сьогоденна фізика. Але реферат на цю тему ще не відбувся. Реферати ж з психології і біології ми мали можливість прослухати.

Реферат з психології (проф. д-р О. Кульчицький) носив назву «Психологія на порозі

нової доби». Важливість погляду психології є особливо велика, якщо признати, що психологія займає основне й центральне місце в історичній боротьбі між матеріалістичним і ідеалістичним світоглядами, а саме: в розв'язуванні проблеми «матерія і дух». Тому, очевидно, що цей реферат викликав живий інтерес. Як я вже згадував, шановному прелегентові вдалося відразу нав'язати зі слухачами тісний контакт. Реферат пройшов дуже добре й загальне враження було цілком позитивне. Була дискусія (на жаль вона не дуже стосувалася теми).

Прелегент спинився над питою вагою науки психології, над пізнавальністю предмету зокрема. Також зазначив, що психологія до останнього часу переживала постійну кризу, з якої не вийшла ще й сьогодні. Жалко лише, що це було сказано, ніби між іншим. Бо ця постійна криза психології (що стосується як самої суті предмету, так і його методи) і є ця сама річ, що нас особливо цікавить.

Здається, в жодній науці не було стільки суперечностей і різноманітності трактувань, як в психології. Дуже цікавим явищем в психології є те, що психологія не може знайти загальнопризнаної суті свого предмету. Що таке психіка як така? З основних напрямків в психології під кінець минулого століття ані представники емпіричної психології (Вундт), ані так зв. «чистої» психології (Т. Ліппе), ані дескриптивної (Брентано) не давали ясної відповіді на це питання. Психологія видавала розв'язку цього питання філософії, а сама займалася аналізами психічних явищ, не давши перед цим потрібної відповіді на **суть** психічних явищ. В філософії ця проблема виливалася зрештою в проблему відношення матерії до духу. Різні субстанційні теорії пояснення психічних явищ з розвитком природничих наук справді не витримували критики. Самостійну реальність психіки старалися тому рятувати з допомогою так зв. «актуалістичної» теорії (Вундт, Павльзен), однак, вона теж не могла міцно втриматись, а тим більше — знайти, принаймні, широке призначення (див. наприклад, доречну критику. Кольпе цієї теорії). Самостійна реальність психіки здавалася справді в небезпеці. Деякі психологи говорили, що психологія свій період закінчила, тепер її функції перебере фізіологія (Бумке). Перманентна криза психології тривала далі (а сьогодні?). Що дала нам нова психологія останнього часу? З нових напрямків в західній психології треба рахувати: психологія мислення, т. зв. «гештальт»-психологію і психологію підсвідомого. В останній час вийшла на сцену структурна психологія (або: «Seinspsychologie»), якій дехто пророкує майбутність. Ця психологія справді заслуговує на особливу увагу, поскільки її характер в сьогоденних «психологіях» новий в самому корені. Предметом



психології стають не окремі психічні феномени, взяті ізольовано, а — психологія самої людини, як такої. Тут психологія наближається до характерології, загальної антропології. Керувальним аспектом висувається примат цілості, оперту на шарову структуру дійсності. Вихідним і центральним пунктом свого реферату шан. прелегент зробив категоріальну аналізу дійсності (за суч. визначним філософом Н. Гартманом). Вся дійсність складається з чотирьох шарів: матеріального, органічного, (або вітального), психічного й духового. «Всі вони дійсно існують» — говорить шан. доповідач. Цілком очевидно. Але правду признатися, якщо цим шаровим поділом (що є тут, в Німеччині, дуже поширеним), хочуть розв'язати стару (дух-матерія) проблему, то мені здається, що цей шаровий поділ в дійсності цього питання не розв'язує, є чисто умовний, бо відповідна диференція об'єктивного існування немає. Адже, можливі лише дві форми існування: я можу уявити собі золоту гору чи кентаура, і така думка буде теж дійсно існувати, однак існуванню її не можна приписати об'єктивної реальності, вона існує лише ідеально як образ. Зарахувати ж усі ці чотири шари до самостійної реальної форми існування, очевидно не можна (принаймні — я не розумію як). Особливо проти такого шару, як духовий, виступає перш за все закид щодо його самостійності і реальності. «Екзистенцію» такого шару, очевидно, треба розділити на реальну і ідеальну. Якщо наприклад, якийсь мистецький твір належить до цього (духового) шару, та він може існувати в формі реальної-матеріальній (книжка, як папір), або в ідеальній — в уявленні нашої свідомості. Таким чином він уже губить свою самостійну реальність: в першому випадку належить до матеріального шару, в другому (за цим поділом) — до психологічного.

Взагалі, на мою думку, такий шаровий поділ дійсності може добре послужитись для опису (дискриптивної психології) психічних явищ, але не розв'язує питання їх суті. Що позитивне розв'язання цього питання є кінче необхідне для формування нового світогляду — річ самозрозуміла.

13-го грудня відбувся реферат проф. Розгіна на тему «Нові напрямки в біології». Зміна картини світу в біології в останній час по своєму характеру займає (після фізики) друге місце, а тим самим викликає особливо великий інтерес. Як вже було сказано на початку, панівним поглядом в біології до останнього часу був механізм (шкільні підручники з біології ще й дотепер зберегли той характер, який надав їм в основному біолог-механіст С. Геккель). Життя — казав визначний німецький анатоміст Вірхов є ніщо інше, як особливий вид механіки. Вся природа розглядалась як сліпа сила, що діє за чисто фізикальними законами без будь-якої цілі. Сла-

ва Чарльза Дарвіна, революційний твір якого — «Про походження видів» (1859 р.) здавалося приніс з собою не заперечний доказ біології, що світ (як це вчила ще тоді також фізика) є єдиний великий механізм — заключилася в тому, що він пізнав логічну необхідність пануючого в природі природного добору (селекції), що виключав будь-яку цілеспрямованість, — так пишуть дарвіністи. Ця картина світу виключала будь-яку трансценденцію. Ернест Геккель, один із найвизначніших послідовників Дарвіна, за допомогою «чарівного» слова «розвиток» — «Entwicklung» — «розв'язував» відомі «світові загадки».

«Союз моністів» Геккеля вів гостру війну проти релігії, трактуючи її, як залишки антропоморфізму, містицизму. Людина — біологічна тварина, що походить від мавпи. Тому і вона (людина) підлягає законам еволюції, — закону природної селекції, боротьби за простір і їжу. (Недаремно, німецькі націонал-соціалісти надавали великого значення біології, вважаючи її «основною наукою націонал-соціалістичного світогляду»). При такій біологічній картині світу життя справді губило свою вартість і сенс.

Однак, з сьогоднішньої літератури ми можемо довідатися, що розв'язання основних питань в біології, які мають загальний характер (що таке життя, як виникло життя, як протікало життя), набрало революційних змін (хоч є біологи, що захищають ще старі механістично-дарвіністичні теорії).

Назва реферату, що обіцяла висвітлити нові проблеми в біології, викликала особливе зацікавлення. Однак, реферат в дійсності не торкався цих нових поглядів, чи нових проблем, як заповідала назва. Більше того, саме трактування життєвого процесу і цілої біологічної картини було цілком «старого стилю». «Життя — говорить шановний доповідач, є ніщо інше, як синтез неорганічних речовин в органічні», і далі «... в залежності від різного еволюційного ступня воно має різні функції: органічні, фізіологічні, психічні й духові». Цікаво, що треба розуміти під «духовими функціями» (а також і психічними) життєвого процесу, як «порстої синтезі неорганічних речовин»? Невже життя є лише проста синтез неорганічних речовин, подібно, як синтетично (значить: штучно) витворено напр. вітаміни, чи інші речовини, — без жодних своєрідних властивостей і законів? Адже сьогоднішній віталізм приймає для такої дефініції ще особливі вітальні потенції, притаманні кожному життєвому процесу в його цілеспрямованому розвитку. Чому ж в такому випадку «синтетична біологія» ще й до цих пір не створила синтетичного хочби й найпростішого організму? Як далеко відрізняється подібна дефініція від відомої дефініції Вірхова? Цікаво, який зміст має тут слово «синтез» — що є ядром цієї дефініції — як починається ця синтез, що є її рушійною си-



лою. Здається, сьогодні взагалі все більше зростає непевність щодо поняття життя.

Тим більше було дивно, коли шановний доповідач заявив, що він цілком погоджується з теїстичним поглядом на життя. Очевидно, що проф. Горбачевський мав цілковиту рацію, коли вказав на незрозумілу непов'язаність в доповіді: признавання Бога і релігійного тлумачення життя — з одного боку, і механістичне пояснення життя, що виключає будьяку роллю і місце взагалі для трансценденції — з другого боку. Адже, якщо шановний прелегент хотів вкінці заступати теологічний принцип в біології (що не узгоджувалося з його початком реферату), то можна було б очевидно пов'язати такий погляд найкраще з віталістичними теоріями, зокрема з вченням Дріша чи Шпемана, Вольтерека або з вченням сучасної жінки-біолога Гедвіг Конрад-Мартіус. Адже вже знамениті дослідники Ганса Дріша, що стали першою підвалиною сьогодинішнього віталізму (О. Кох), експериментально доказали, що «машинова теорія життя» — так зв. гіпотеза преформістичної зародкової плазми Вайсманна — для пояснення життя зовсім не вистарчає.

Дуже жалко, що доповідач зовсім власне не розглядав нових проблем, зокрема нове трактування дарвінізму, нове висвітлення окремих біологічних явищ, як мутації, регенерації, регулятивних процесів, спроби трансплантації Шпемана, дослідження, тзв. «керувальних центрів», що містяться в ядрі клітини, нове розуміння філогенії, нові погляди в

палеонтології щодо фіологенетичного розвитку, дослідження відомим сучасним природником Паскалем Йорданем місця відсутності кавзальности мікрофізикального характеру, нові думки в макромолекулярній біології і т.д.

Цілий ряд нових проблем і нових поглядів кидають зовсім інше світло на життя і біологічну картину світу взагалі, і ми сподівалися почути про них на рефераті «Нові погляди в біології». Деяко розчаровані мусили ми повертатися додому. Тому все ж таки, ми хотіли б почути на наших академічних вечорах таке важливе і необхідне висвітлення нового віталізму нової картини світу біології, бо треба погодитися, що біологія займає основне і центральне місце в світогляді людини. Адже академічні вечори поставили собі за мету подати «синтетичний погляд на найактуальніші проблеми сучасної переломової доби». І ми хочемо почути іменно цей погляд.

Щодо загального переведення рефератів треба, все ж таки, не зважаючи на трудність, усталити й оголосити наперед порядок рефератів. Також попереднє ознайомлення слухачів з тезами майбутнього реферату могло б лише позитивно відбитися на успіху академічних вечорів. І нарешті — не менше важливе, — відсутність певного вихідного й цілеспрямовуючого аспекту для всіх рефератів філософічно-світоглядного циклу усуває можливість гармонійного зв'язку цих рефератів, що є кінцевою потребою для їх успіху.

Павло Омелян

## Camera obscura

Делікатна справа, або «ножиці на вдареному столі озиваються».

«Переконані в щирості та доцільності поставлених завдань, ми віримо в успіх реалізації їх. І лише той, чи ті будуть нам перешкоджати, кому лежить на серці перетягнення студентства та його енергії в інший бік — в сторону інтересів групи, групи, амбіцій і т. д. Ті, кому належить не на вихованні свіжих лав української інтелігенції, а на заспокоєнні своїх амбіцій, своїх позакулісових інтриг та, делікатно кажучи, — кишень». («Студентські Обрії», ч. 1., стаття друга М. Я. «За що і як».)

Щоб і на цьому відтинку поширити студентські обрії, подаємо до відома загальному студентства деякі подробиці, зв'язані з грубими дефракдаціями, доконаними членами попереднього виділу УСГ, в Мюнхені. І так довідуємося з достовірних джерел, що:

1. Колишній товариш, згідно друг, а тепер скомпромітований осібняк, Баранець-

кий, купив собі і цілій своїй народженій і не-народженій родині (що за хитрість — примітка обуреного складача) афідавіт до США. (очевидно за здефракдовані тисячі!)

2. Колишній товариш, згідно друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Ляшевич, купив собі доцентуру (хоронь Боже українську науку перед такими доцентами — примітка обуреного складача) на ветеринарному виділі УВУ (очевидно за здефракдовані тисячі!)

3. Колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Іващук, прокидується фанатичним автокефальником тільки тому, щоб затушувати свою участь у фінансових аферах. Як рутинований аферист, зрікся він своєї референтури так вчасно, щоб маска закрила щільніше його скомпромітоване обличчя й грубі тисячі. (Очевидно здефракдовані!)

4. Колишній товариш, згл. друг, а тепер



до краю скомпромітований осібняк, Шевчук, купив собі не тільки афідавіт до Великої Британії, але й титул лорда. (очевидно за здефравдовані тисячі!). Ця креатура має відвагу представляти себе в аристократичному світі тепер за «лорда Шевчука» — примітка обуреного складача).

5. і 6. Колишня товаришка, згл. подруга, а тепер до краю скомпромітована осібнячка, Бич, і колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Дубняк, шастили грішми направо й наліво (передовсім наліво! — примітка обуреного складача) до тої міри, що ними заінтересувалася гуртожиткова поліція. Але й тут допомогли їм («Студентським Обріям» і всім чесним студентам на жаль, тисячі! (Очевидно здефравдовані!)).

7. На, обвантаженого тисячами, колишнього товариша, згл. друга, а тепер до краю скомпромітованого осібняка, Борковського, dokonano грабіжницького нападу. Довідуємося, що в цьому нападі експропрійовано йому колосальні суми (очевидно здефравдовані!).

8. Колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Войтович, купив для себе і для своїх вузько-партійних

цілей цілу (!) Фюріхшуле. (Очевидно за здефравдовані тисячі!). Від часу купівлі Фюріхшуле тим осібняком датується лозунг: «хто не в партії, той не їсть!» — (Примітка обуреного складача).

9. Великі подвиги колишнього товариша, згл. друга, а тепер до краю скомпромітованого осібняка і «панчішкового героя» (ганьба йому!! — примітка обуреного складача), Штокалка, у світі студенток пояснюється його королівськими подарунками у формі нілонських пончіх і кілограмів шоколад (очевидно за здефравдовані тисячі!).

10. Колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Суховерський, хоче вибілити себе із своєї участі у фінансових махінаціях переходом до «Січі». Думаємо однак, що «січовики» здадуть собі справу з того, яку загрозу для них уявляє цей фінансовий «троянський кінь» (краще підходив би тут термін «троянський жеребець» — примітка обуреного складача.).

Такі є факти. Вони так ясні і недвозначні, що коментарі зайві. Консеквенції витягайте Ви, товаришки і товариші, подруги і друзі, студентки й студенти.

## Хроніка

### З життя Української Студентської Громади в Мюнхені

Дня 19 грудня 1946, загостили до Студентської Оселі на Рамерсдорфі український та білоруський св. Миколай. Згідно з традицією, св. Миколай «перейшовши скрінінг» (Аматорський Гурток УСГ поставив одноактівку п. Бобикевича «Св. Миколай перед скрінінговою комісією»), роздав багато дарунків. Не бракувало дотепних дописів на адресу «студентських промінтів». Спільний білорусько-український концерт, який попередив свят-миколаївську програму, пройшов з повним успіхом.

Незвичайно торжественно пройшов спільний Свят Вечір, влаштований Управою Оселі УСГ та ЛУПВ. Було запрошено багато Гостей в тому репрезентантів майже всіх громадських установ Мюнхену. З гарячими побажаннями кращого майбутнього зверталися у своїх святочних промовах проф. Щербаківський, проф. Горбачевський, ред. Стахів, дир. Спринський, та інші.

Підчас спільної вечери співав студентський чоловічий хор.

В веселій, дружній атмосфері зустрічали українські студенти спільно з громадянами

український Новий Рік. З тієї нагоди, заходом УСГ в Мюнхені влаштовано Великий Маланчин Вечір, на який прибуло біля 700 осіб, в тому багато чужинців, як білорусинів, мадьярів, поляків, болгар, сербів і т. д. Добра оркестра та добірний буфет (заслуга наших товаришок) причинилися до піднесення теплої настрою, що запанував зразу на залі. При зустрічі Нового Року в імені УСГ-Мюнхен, всього кращого побажав присутнім тов. Галібей Р.

Дня 27, січня 1947, старанням культурно-освітньої референтури УСГ, влаштовано для Громадянства Мюнхену Святочну Академію з нагоди 22. січня 1918 і 1919 рр. До участі в Академії запрошено з доповіддю ред. Пеленського, хор «Україна», під диригуванням проф. Нестора, Студентське Тріо Бандуристів та тов. Катерину Кохно з деклямацією.

Добірюю програмою гідно вшановано наші Великі Роковини.

З причини технічних труднощів, число виходить подвійне й запізненням. Сподіваємося, що слідуючі числа виходитимуть регулярно.

Редакція «С. Б.»



ЦІНА ПРИМІРНИКА 2,50 RM

ДРУКОВАНО НА ПРАВАХ РУКОПИСУ. ТИРАЖ 500 ПРИМ.

Розсилається тільки на адреси членів УСГ в  
Мюнхені.--

/ Five copy /

APR 27 1968



# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 428  
МУЗЕЙ АРХІВ

ТИЖНЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МОНАБЕНІ.

1 К 1.

ВІДІЛІ, 17 квітня 1946 року.

ЧИСЛО 1

ШАНОВНІ ДРУЗІ!

Поява тижневика, це подія, яка в історії української студентської преси не має прецеденсу, але винятковість нашого положення не має прецеденсу в нашій історії. Тому ми вважаємо, що нам треба чогось, що б єднало нас у цоденному житті, треба зеркала цього життя.

Всі дотеперішні студентські періодики виходили щомісячно, і тому раз бракувало їм актуальності та тісного зв'язку з рвучким потоком подій цоденного життя.

Вони силою речі впадали в односторонність, намагались з'ясувати і висвітлювати проблеми назавжди постійно актуальні, і таким чином, не завжди зуміли відчувати скорий мінливий ритм життя студентських буднів.

Це мусило довести до деякого морального дистансу, щоб не вжити слова "відчуження", між загалом і пресою.

Згадану прогалину неглибоковав ще й факт, що дотеперішні журнали не все припадали до вподоби переважній більшості студентства, з огляду на їхній надто принциповий підхід до справ, на їхній нерозумно дидактичний тон, та сухо-докторські розправи.

Студент брав до рук журнал і відчував, що цей журнал не його, але радше... для нього!

Не пишемо тим завваг на те, щоб пропагувати обниження високого рівня нашої студентської преси, чи кидати тінь на її минуле.

Ми розуміємо, що нам загал треба виховувати, підносити і ми від цієї нашої не відступимо, однак будемо це робити в м'якій, доступній формі, бо тільки так можна вплинути в маси.

Отже журнал студентських мас - трибуна!

Але щоб дати студентству те, чого воно досі не мало, потребуємо Вашої допомоги, дорогі друзі!

Починаємо запрошувати Вас на христини... христини тієї газетки, що лише тимчасово називалася її "Студентські вісті". Про її назву рішите Ви самі в пресовій анкеті.

Нехай це буде початок нашої якнайтіснішої дружби і співпраці!

Р е д а к ц і я.

ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

B a l a n c e o f p o w e r .

Багато в нас було розмов про зміст роботи в Студентському товаристві, про її стиль, про проблематику. Часто ці розмови сходять до оповідань про апокаліпсу, часто про старі добрі часи, часом про сумерки і кризу, то знову про активізацію, то врешті виголошуються тверді слова про свої тверді переконання. Всі ці розмови блукають довкруги однієї клітки з зоологічного городу, у якій сидить збентежений... студент. До його від часу до часу долітають пристрастні слова; Босаяк! Пролетар духа! Барбос! Паскар! Чверть-інтелігент!

Студент озирається перелякано, тоді летить на його друга черга. - Вийся в груди, бо будеш битий, як не станеш інший...! Студент кумитьсь.

- Який? питає несміливо, тоненьким голосом.

- Робити, не питати! - паде тверде слово.

- До? - питає розгублено несміливий студентик.

- Побачиш? Рррррррррррр!

- Як? - питає вже зовсім спантеличений студент.

- Не став дурних питань, бо будеш битий!

І тоді студентик, переставши думати, починає мріяти: Як це було б гарно, коли б це він стояв перед кліткою і твердим голосом казав: "Мої, чи, бо будеш битий"!

Абстрагуючи від стану вчорашньої, чи навіть і сьогоднішньої студентської маси, та від <sup>роботи</sup> проводу студентського, ми можемо ствердити одне, на нашу думку, небезпечно для студентства, нездорове явище, а саме явище "парнасізщини", чи пак "олимпійщини",

Це викликали на нашу думку, ненормальні життєві умовини студентської організації воєнних часів. Між студентським загальом та студентським проводом появилася тоді тріщина. Ці дві складові частини студентського товариства почали жити собі окремим життям. З однієї сторони почали творитись різні самозванчі аристократії, самовизначальні "осередки думки", "мозгові мотори" й інші езотеричні, ідеологічні алькімії.

З другої сторони жила студентська маса, що бачивши тільки на великих церемоніях своїх мікад, що тоді її учасливлювали своїми об'явленнями, стала врешті їх нерозуміти, та почала видумувати собі про них грубі дотепи. Студентська організація перестала бути магнетом для студента. Студентська організація par excellence існувала тільки в мозгових моторах тих кількох людей, які при чайку у високо-культурній обстановці упрямлювали собі час лоскитливими взаємними компліментами про стиль та геніяльність їхньої творчості.

Сьогоднішнє нове студентське товариство не думає починати історії світу від себе, але і не думає брати в основу коробові елементи чи то тридцятих, чи то сорокових років. Ми маємо відвагу сказати, що мало знаємо та вміємо, і тому ми хочемо і мусимо перш за все вчитися.

Студентська організація під сучасну пору є виховного типу. Консеквентним буде дальше сказане, що це матиме смисл тільки тоді, коли ми будемо твердо переконані в успішність роботи студентського товариства для створення нашої о студентської збірноти, над стверенням нового кращого типу українського інтелігента. Ми віримо в себе, віримо в людину, віримо в нашу збірноту та в наше краще майбутнє.

Але провід не може в своїй роботі базуватись на тоталітарних принципах, ні на принципі honoris causa провід мусить бути завершенням стремління загалу, та одночасно він мусить бути адекватний до загалу, бо інакше він його ні не виховає, ні не поведе.

Студентська преса в цій ділянці мусить сповнити дуже важливі завдання. Це порушує зрештою стаття "До проблем студентської преси" у "Сту-



дентському Шляху" ч.4. Ми підчеркнули б, що студентська преса мусить бути тим зв'язковим чинником між проводом і загалом, площиною, де можуть кон-фронтуватися різні відповіді на різні питання д я і через те с ала б організуючим, усуспільнюючим, виховним та творчим чинником. То ж, на на-шу думку, в студентській пресі поруч журналів поважного характеру зараз треба іде преси масового порядку, де все студентське життя знаходило б свій вираз.

Поруч великих "мислителів" з рецептами своїх світоглядів, зараз нам потрібно і добрих журналістів, які зуміють формувати наші будні. На їх ждуть сторінки нашого тижневика.

П. С е м и р у б.

### ЖИТТЯ ГРОМАДИ.

#### Референтура студій подає:

В останню хвилину повідомили, що Університет в м.Тібінген, може ще прийняти 20 українців на слідувачі факультети: медицина з дентисти-кою, право, економія, хемія, фармація /2 роки практики/, філософія, при-родничі науки. Літній семестр зачнеться 2 травня ц.р. Прийняття на всіх семестрах я можливе.

#### В СПРАВІ СТУДІЙ У ДАРМШТАДТІ.

Повідомляємо, що зимовий семестер на політехниці у Дармштадті кінчиться дня 12. квітня та до зголошення на літній семестер приймають-ся до 9. квітня ц.р. хто хотів би студіювати у Дармштадті, нехай найкра-ще явиться особисто і постарается по змозі про довідку з УНРРА, потверд-жену місцевою військовою владою. Всі, хто має посвідку відголошення, з яко-го небудь табору дп., діставатимуть харч з УНРРА в сухих раціях. Літній семестер розпочинається 13. травня.

Комісія Допомоги Українському Студентству.  
Е р л и н г е н.

#### У СПРАВІ СТУДІЙ НА ГЕТТІНГЕНСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ.

Із Геттінгена повідомляють нас, що до команданта табору в Геттін-ген звернулася англійська влада з пропозицією, передати їй чимскоріше спи-сок українців студентів, що хочуть студіювати у літньому семестрі на Геттінгенському університеті. Університет має такі факультети: медичний, дентистичний, економічний, правничий, теологічний, філософічний, агроно-мичний і лісовий. Літній семестр починається 1-го квітня 1946 року.

Першенство мають заавансовані студенти, що добре володіють німець-кою мовою і по змозі студіювали вже в Німеччині. Заінтересовані студенти можуть голоситися негайно на адресу: Геттінген, Гаусштрассе 13, партер дп.куп.Василь Я к у д о р, подаючи такі данні: імя і прізвище, дата й місце народження, державна приналежність, що хоче студіювати, коли на якому університеті студіював, скільк семестрів вислухав, які має докумен-ти, теперішня адреса. Прохання мають вигляди на позитивне полагодження.



## УКРАЇНЬКА ЕКОНОМІЧНА ВИСОКА ШКОЛА.

Дня 10. жовтня 1945 року Американською владою було дозволено відкриття Української Економічної Високої Школи в Мюнхені. 3-го листопада 1945 року відбулося перше засідання професорської ради, а 5-го листопада відкрито перший семестр на який записалося 112 слухачів. Семестр закінчився 15. березня 1946 року. Першого квітня відкрито перший, другий і пятий семестри.

На перший семестр записалося 81 слухачів, на другий - 70, а на п'ятім 25 слухачів. На першій зимовій семестрі з пройденого матеріалу зробило обов'язковий іспит: з англійської мови 50 студентів, з німецької 57. На Дальшці іспити студенти згослошуються. На зимовій семестрі відчитано з політичної економії 30 годин, бухгалтерії 73 години, комерційної арифметики 53, економічної географії України 21 годину, історії державного права 26 годин, енциклопедії права 26, українознавства 18, фізики 37, хемії 29, англійської мови 142 години та німецької мови 101 годину. Школа заснована на зразок європейських вишніх шкіл /Гандельгохшколе/ Наука триває 8 семестрів і по закінченні студенти одержують диплом інженера-економіста.

На годинах українознавства, як шкільні справи були виголошені такі реферати:

"Творчість Івана Франка", "Гетьман Мазепа", "Богдан Хмельницький".

На годинах політичної економії виголошено:

"Господарське значіння Дніпра", "Чи Галичина була перенаселена", "Чи працю куховарки є господарською чинністю", "Господарське значіння Чорного моря".

По всіх вищезгаданих рефератах студенти брали живу участь в дискусіях та ставили запити. При цім користалися із цінних зауважень професорів.

### Агрономічно лісова секція.

Згідно з традицією У.Т.Г.І. відбулася дня 30 березня урочиста іматрикуляція студентів агрономічного та ветеринарно-зоотехнічного відділів. Ректор УТГІ в своїй промові закликав студентів до посиленої праці. Рівень Інституту мимо трудюців, як і ранім буде держатися високо. Англійська назва Інституту "Юкрейніан технікал юніверсіті".

Зимовий семестр УТГІ кінчився 13. березня - літній починається 1-го квітня. З двотижневої перерви відбудуться іспити і колоквії. Передбачається відвідання зразкового сільського господарства. Для справ з рослинництвом організується дослідне поле.

Дипломанти УТГІ повідомляється, що вони повинні наперед зложити на руки професорів свої дипломові праці. Речинення захисту цих праць буде поданий пізніше. Усні іспити з обов'язкових предметів відбудуться після здачі дипломових праць. Для тих, що пропозають свої праці перед закінченням біжучого семестру є змога приступити до їх захисту в часі між 14 квітня та 1-го травня.

Студенти, що вступають на перший семестр лісового відділу німецького університету, повинні б розрабити та по можливості ринитись на зміну напрямку студій з загального на більш спеціальний, як лісова індустрія /спеціальне машинознавство/, переробка дерева тощо. Це відноситься до студентів з кращою математичною підготовкою.

В усіх справах студій в УТГІ звертатися до продеканту, до уряду в канцелярії Оселі Студентської Громади в Мюнхені, на Фюріхштрассе 53, щоденно в годинах 10 - 12 крім свят.

=====

#### РЕФЕРЕНТ З В Я З К У.

##### Міжнародне Студентське Об'єднання.

Може не всі знають про те, що на студентському терені в Мюнхені існує щось, що нагадує мініатюрку могутнього УНО. Це Foreign Students Association. Його члени це студентські товариства чотирнадцяти національностей. Його ідея - ідея рівності, співпраці та дружби студентів всіх національностей. F. S. A. поза загальними зборами виділом та контрольною комісією має такі органи як раду національностей та міжнародний студентський суд, які нагадують декому світову раду безпеки та міжнародний суд Організації Об'єднаних Націй. Засяг діяльності F. S. A. на цілу американську зону. Міжнародне студентське об'єднання в значній мірі причинилося до створення університету UHRPA. Там зродилася ідея такого Міжнародного Університету. Своїми інтервенціями F. S. A. приносить велику допомогу чужинницьким студентам.

=====

Заходами Міжнародного Студентського Об'єднання організовується харчівня для студентів чужинців вищих шкіл Мюнхену. Перші кроки закінчилися успіхом. Завдяки допомозі з боку Централі UHRPA в Мюнхені, вже знайдено відповідне приміщення. Подробиці подамо в слідуючому числі.

=====

#### У Н І В Е Р С И Т Е Т - УНЕРА.

На відчинених факультетах Університетського Університету студіює около 200 українців. Почавши від другої половини березня, українці почали організовуватись. Створено українські гуртки кожного факультету, які вибрали своїх звязкових. Завданням звязкових - додержуватись звязку з студентською громадою, як рівно-ж, фахова праця в рамках діяльності даного гуртка. Звязкові почали вже свою працю. Скоро почнуться репретиторії в українській мові з таких предметів: анатомія, фізика, хемія і математика.

=====

##### МЕДИЦИНА НА НІМЕЦЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ.

Щі сучасну пору виклади на німецькому університеті з ділянки медицини розписані тільки щодо доклінічних семестрів, і дозволу американської влади це нема, хоч сподіватися його слід у найближчому часі. Наразі медиків закликається слухати, урухомлених зь днем 1-го IV.1946 викладів з ділянки природничих наук, а саме:

1. Фізика - проф. Річард,
2. Зоологія - проф. Вейтлер,
3. Ботаніка - проф. Зісенгут,
4. Неорг. хемія - проф. Відманг,
5. Хемічні вправи - проф. Данс /від 30. квітня/.



Години та місце цих викладів є точі подані на дошці природничих наук у німецькому університеті. Поскілки бракує де деяких дисциплін деклінічних семестрів, проголошено, що вільно буде додатково вписуватись у біжучому "семестрі А 1946". виклади, що ~~22~~ <sup>21</sup> ~~вільно~~ <sup>заявляться</sup> будуть оголошені на таблиці.

Для студентів що хотять протягом цього лата здавати лікарські передіспити, почався курс /повторення фізикальної хемії, розрахований на 20 годин. 6.квітня 1946 року минає речинець вношення заяв про зарахування попередніх семестрів, вислуканих на чужих університетах, та вібутих попередньо лікарських передіспитів. Окремо повинні зголоситися до дня 6.4.46 до передіспитової комісії /кімната 202/І/ усі кандидати до передіспиту, що їм бракує де якихось ~~прав~~ <sup>прав</sup> в зарахованих семестрах. Близькі інформації в усіх тик справах уділяє провід медичної секції УСГ /Голова тов.Назарук. Урядові години в канцелярії УСГ щодня від 13 до 14/.

=====

#### КУЛЬТУРНО-ОСВІТНІЙ РЕФЕРЕНТ.

Культурно-Освітня референтура подає слідуєчий план роботи, затверджений виділом У.С.Г.

1. Вся культурно-освітня праця будується так, щоб підготовляти студентів до громадської культурно-освітньої праці серед нашого народу.
2. Щоб зробити можливим, доступну для кожного студента, участь у праці згідно особистих заінтересувань, створюються слідуєчі підсекції:  
а/ Бібліотека, б/ читальня, в/ хор, г/ ансамбль солістів-співаків і музик, д/ літературна, ж/ драматична, з/ імпрез, е/ звязку з чужинцями і інш., як секція "відродження" рефератів, та окремий осередок думки, що організовує вечорі дискусій.
3. На чолі кожної секції стоїть керівник, до якого зголошуються студенти, які хотіли б співпрацювати в вибраній ділянці.
4. Культурно-освітній референт, керівники підсекцій творять разом культурно-освітню раду УСГ.
5. Керівники підсекцій в погодженні з радою складають плани роботи з своїх ділянок.
6. Бібліотекар, крім виписування книжок, дбає про побільшення бібліотеки, подає відомости про нові книжки і в порозумінні з літературною підсекцією влаштовує, при потребі, збірне читання фрагментів книжок.
7. Літературна секція влаштовує авторські вечори і літературні дискусії та деклямації. Тісно співпрацює з підсекцією драматичною та імпрез. Подає відповідні тексти п'єс, деклямацій і т.д.
8. Секція драматична організовує реферати про театр, деклямації, народні танки, інсценізації та вистави.
9. Підсекція імпрез виготовляє план академій, зустрічей з визначними людьми, товариських вечірок.
10. Підсекція рефератів планує теми рефератів, пошуккує прелегентів. Організовує дискусії та реферати.
11. Підсекція звязку з чужинцями, дбає про товариські зустрічі з чужинцями, ознайомлює їх з Україною шляхом рефератів, гутірок і т.д. перекладає відповідні інформаційні матеріали на англійську, німецьку, французьку та інш. мови.
12. Підсекція пластунів залучає до співпраці пластунів і пластунок, організовує пластунські рої при українських таборах під керівництвом провуду українського пласту.
13. Хор, як рівно ж ансамбль співаків, вивчає пісні до окремих студентських концертів та академій, як рівно ж концертів для українських ва-

борів та серед чужинців.

14. Реферати. передбачені є різноманітні теми. Духовий стан сучасної еміграції, особливо студентства на тлі її становлення. Політико-соціально-економічні питання світу. Місце України в світі. Реферати на різні актуальні теми, опрацьовані на секціях фахових, з галузі філософії, психології, природознавства, техніки. Запрошуються різні фахові сили. Культурно-освітній референт раз по раз буде подавати на сторінках нашого часопису про новини і від своєї праці.

=====

#### ПЛАН КУЛЬТУРНО-ОСВІТЬОЇ РОБОТИ НА СЛІДУЮЧИЙ ТИЖДЕНЬ.

/ Від 8.IV до 15. IV/.

8.квітня.

Понеділок. Від години 19. Огляд політичних подій. /читальня/  
Д-р І.Шевченко.

Від год. 20 засідання керівників секцій і культурно-освітнього референту.

9. квітня.

Вівторок. Від год.20. Дискусійний вечір під керівництвом проф. п.Ващенко.

10. квітня.

Середа. Від год.20. Реферат ред. Сосуля на тему: "Українці під чужинцями."

12. квітня.

П'ятниця. Від год. 20. Студентські сходина. Реферат проф.Студинського на тему: "Питання економіки світу".

=====

#### СПОРТОВА СЕКЦІЯ.

Весняне сонце виганяє висиджених студентів з тісних кімнат на вільну спортову площу. Кожний присвячує найбільше уваги своєму вибраному роду спорту. Спортова секція УСГ започаткувала вже свій літній сезон у неділю 31. березня. Ранком о год.8.45 відбувся біг навпростець. Траса вносила 1600 метрів. Перше місце посів Якимчук Б.Цього ж дня відбулися трійкові змагання жіночої відбиванки студентського товариства УССК із Нойбаєрк "Пробій". Перемога 2:0 на користь "У.С.С.К-у". Змагання копаного м'яча дали блискавичний успіх 11:1 на користь "УССК-у". Студенти грали багато краще технічно за своїх противників. Надних жіноча дружина грала відбиванки з дружиною "Лев" Карлсфельд. Вислід 2:1 на користь студентів.

=====

Український Студентський Спортовий Клуб подає:

Тренінги відбиванки відбуватимуться щотижня.

Для жінок: четвер і субота від год. 5.30.

Для чоловіків: середа і п'ятниця від год. 5.

Тренінги копаного м'яча, щотижня в вівторок від год. 5.

Вступ на площу тренінгу тільки в спортових костюмах.

Всі справи звернені до українського студентського спортивного клубу полагодує представник віділу клубу п. Машевич Ярослав. В канцелярії



оселі в середу та п'ятницю від 11 до 13 год.

Голова клубу приймає в вівторок і п'ятницю від 14 до 15 год.

=====

### УКРАЇНСЬКИЙ СТУДЕНТСЬКИЙ ХОР.

Пройшовши повз будинок студентської Оселі, весняними свіжими вечорами можна зауважити, як прохочі німці стоять на дорозі і довго вслухаються. До їх зачаровує, що вони слухають?

З великих вікон 2-го поверху летять мелодійно-співуні звуки. Як довідуємось, це хор української студентської громади, готуючись до концертів, відбуває свої проби. В розмові з нами організатор хору п.Слиш дав нам такі інформації.

Питання: Як довго вже існує хор?

Відповідь. Наш хор організований місяць тому, вже відбув 8 проб. До його складу в записано 65 студентів і студенток, але до цього часу систематично відвідують 55 членів.

Питання. Дуже приємно. А яку мету вибрав хор. В який спосіб ви хочете показати свої висліди?

Відповідь. Ми вивчаємо українські народні пісні і декілька кантів. Перебачаємо дати великий концерт для студентства і широкого загалу нашого громадянства тут у Мюнхені і навіть у інших містах.

Питання. Скажіть, будь ласка, які твори, конкретно, вивчаєте?

Відповідь. Здебільшого твори в обробці Кошиця, Лисенка і Леонтовича. Разом то є 14 народних пісень. Крім цього вивчаємо 6 кантів: кант св.Варвари, кант св.Юрія, про Почаївську Матір Божу і інш.

При цій розмові, один з присутніх, колишній директор театру і ди-регент П.Л. жартом запитав

- А що таке кант?

Відповідь. Кант /латинське слово/ - пісня духового змісту; пам'ятка пер-вісних форм західно-європейської кількоголосової гармоніч-ної музики. Канти були дуже поширені серед українського на-селення в 17 віці. Канти з текстами релігійного змісту звали-ся ще поалмами. З України канти перейшли до Московщини. В му-зиці: спів мелодія. В багатоголосі назва голосу, якому дору-чого голосову мелодію.

Питання. Чим можете пояснити, що з 65 членів відвідує 55?

Відповідь. Дехто переобтяжений іншою працею. Крім того справа хору ви-магає великої витривалості. А деякі думають ніби за дві-три проби вже й можна дати концерт. Але ми свідомі своїх труд-нощів і віримо упевнено, що в близькому майбутньому можемо показати наші висліди.

Питання. Що б ви ще могли додати до вищесказаного?

Відповідь. Могу сказати, що хор добре впорядкований голосами. Всі члени чесно і совісно відносяться до своїх обов'язків. Крім цього виношу найкращу подяку диригентові проф. п.Трухлому, що до-їзджачи з інших міст наполегливо працює з нами.

=====

ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

13 записок Мефістофеля.

Ц. ВЯХИ І ЦВЯШКИ.

Бувають різні ц. вяхи. От для прикладу останній концерт солістів-студентів. Це так би мовити, цвях сезону. Пахне весною і бренть чимсь вроді "Alla vita" особливо коли це виходить з тугих грудей нашого Рудаковського. Це так собі нічого цвях. Так би мовити п'ятицальовий цвях. Коли б його вбити десь на солідну сцену; твердо стояв би. А як тільки не поржавіє від аплодисментів та бісів на концертах по наших таборах. Тож почуємо це про його. І.М.Гамула -- нівроку собі цвяхок, трошки з тремом, але на сцені стоїть, хрін йому в ніс, твердо.

І.Задорожний, теж цвях, який однак щойно гострить собі кінець. Є теж і цвяхи з так би мовити шпалетного металу. Це наша примадонна О.Білозор. Проспіває вам Лисенка "Айстри", або "Плавай плавай лебедоньку" і ви плаваєте десь по хмарах, очевидно в хмарах-буров'ях; у грі соняшних октав. Не дивно ж, що публіка витає її бісом, очевидно не тим, що має Staatsanerkenntheit пекло, -- публіка, так би мовити, біситься. Це -- безумовно цвяхок зі золотом головою. Є іще один золотий цвяхок. Це наш Бундеркінд п.Ірця Лопчина. Коли б її прищепити до головки велику кокарду, це дуже гармонізувало б з її шокладовою усмішкою та парадним уклоном. А як її пальчики почнуть бігати по клавішах розбитого фортепіану, ви несподівано чуєте як по залі починає віяти духом суворого Бетговена. Зас цю знає за серце, ви німієте, а по перерві спостерігаєте, що у вас чомусь попукли долоні.

Ц. вяхи і цвяхи... Бувають зрештою і цвяхи в черевиках, які не дають спокою вашій п'яті. Ця дуже симпатична, та рівночасно дуже зловня сусідка шепнула мені на ухо під час одного номера на концерті:

"Ой не співай співаченьку

Бо сі не належить

Ожовай голос під подушку

Най сі трохи влезить"...

І собі це завістував і передаю вам з тим застереженням, щоб ви цього нікому й ніколи не казали, бо це так би мовити, нежить. Особливо тено-ри, це народ мімозновразливий. Ну, взагалі, ці українці чудакуватий народ. Кажуть, їх пісня найкраща в світі, а тут вам на концерті поза "Гетьмани", "Безмежне поле" і може ще дві-три інші річі -- ані рух не вийде. Чи це європеїзація, чи дивогляд -- нерозбереш.

Малій Фейкетон.

БЕ ТРАПЬТЕ КУМЕ СЛИМ, ОПУСКАЙТЕСЯ НА ДЕО...

"А мой удел катится только  
вниз." Есенин.

Вустрів я недавно одного свого приятеля. Він стояв перед дошкою оголошень зовсім порожнім зором глядів на порожнє місце на якому було написано: "Референтура преси". Лягнув з того, по старому звичаю, по плечу.

-- Здоров був -- кажу -- куди тебе біс носив цілий тиждень? Покурити маєш? А він як гляне на мене льодовим поглядом.

-- Некультура ти! дикун! Пиши, брат, собі амінь!

-- У чому справа.

-- Ех! Твій мозговий мотор імпотентний щоб зрозуміти стиль цієї



проблеми, тобі брак тяглості, критичного змісту, та естетичного смаку щоб по академічному відчутти її форму і суть...

- Свят, свят, свят, - ти з глузду зіхав?!

- Ти окрім цього лідина хвора на наскіт і баракіт, ти...

- Федю, ти здурів?

- Ні, Грицю, - з тобою в такій атмосфері просто трудно говорити, ти не засвоїв стилю культурної поведінки, /щож диспіру, стилю дискусії/ ти пролетар духа, окрім цього ти мені винен 100 марок.

- Чи ти випадком не з третьої ери?

- І так і ні. Під оглядом "бий хлопця диндом", а особливо, коли "хлопчура" то так!

- Чи ж тобі пачка вдарила на мозок?

- Пачку то мені теж відібрали і це також доказ сумерку кризи та імпотенції студентства української заграниці. Студентська організація затрачує свій стиль. Мане! Tekell! Fares! Горе вам усім. Dixi!

- Iri! Федю: Я ж ніяк невторопав, що з тобою трапилось. Ти сьогодні ріжеш великого пана. Коли я тебе останній раз бачив, ти був зосім як і всі. Федь глузливо посміхнувся.

- Іще вчора я був темний, як і ти зараз! Сьогодні я вже свідомий мені ясно. Я рішив виписатися з вашого кабареетового товариства. За наших старих часів не так було. Аз, та теперішня молодь. Що за манери, що за атмосфера. Жак один. Садома і Гомора! Фе...

І Федь глянув на мене згорда та висунув м дещо наперед долішню губу потягнув раз носом, кивнув мені протекційно головою та без слова повагом пішов помахуючи палкою, на якій прив'язаний був букет квітів. Я глядів йому вслід зторопілий. Та раптом він завернув, попорняв у портфель та витяг звідтіль "Студентський шлах" ч. 1. і передав його мені.

- Хоч це і шкода зайвого та даремного труду, всетаки нашим обов'язком є виховувати. Прочитай собі методичну сторінку "За академічний ст

М. Голота.

=====

## А Р О Б І К А Т И Н Я.

З ініціативи ЦЕСУС-а у понеділок відбулась студентська пресова конференція. Порушено багато цікавих проблем.

У понеділок відбулась конференція активу культурно-освітньої референтури.

У вівторок З.Штокалко провів другу з числа гутірку з циклу "Як вчитися". Тема другої гутірки була "Як користати з научної літератури".

В четвер відбулися сходини членів УСГ. Обговорено низку актуальних питань.

В п'ятницю відбувся концерт солістів студентів. Зала була переповнена. Студенти з захопленням прослухали виступи своїх друзів солістів.

У п'ятницю закінчила роботу українська університетська комісія для студентів українців німецького університету.

В суботу відбулися організаційні сходини драматичної підсекції культурно-освітнього референту. Намічено план роботи.

В українському таборі Мюнхен - Карлсфельд організовано секцію Студентської Громади. Вибрано упразу. Висліди праці подамо в наступно числі.

У місті Фюсен в таборі серед чужинців організовано секцію Української Студентської Громади. Наслідків праці ще не знаємо.

У таборі "Фрайман" переорганізовано територіальну секцію УСГ у Мюнхені. Праця секції організована зразково. Силами студентів відбулося декілька імпрез. Налагоджено зв'язок з студентами інших національностей.

В Нойбаєрн перестала існувати студентська секція, з огляду на те, що студенти переїхали на студії до Мюнхена.

В І Д Р Е Д А К Ц І Я.

З огляду на брак місця, матеріяли, що непоміщені в цьому числі, будуть надруковані в наступному. Крім того появляться в ближчих числах рубрики: "Вільне слово", "До кажуть інші" як рівно ж, огляд тижневих подій у світі.

Одночасно перепрошуємо за всі допущені хиби, що трапилися в цьому числі. Деякі з них є незалежні від нас, інші - з технічних причин. Ми є свідомі їх і в наступних числах виправимо. Просимо надсилати нам матеріяли на адресу: У.С.Г. Редакція тижневика:

Наша поштова скринька знаходиться на другому поверсі перед канцелярією Оселі.

С А М Е Р А : С В І С Т О В І

Нове видання!!! Шаховий чемпіон К.Л.К. Гриць Безплідний видає власним накладом на чужий кошт підручник під назвою: "Шик, або сім років планування".

Проф. Д-р Унроїд виголосить в Оселі У.П.В. і У.С.Г. доповідь на тему: "Вплив кальорійної вартости м'ясно-горохових консерв на формування світогляду в країні йолопів".

Купимо мозок! Платимо найвищі ціни!

Медична секція У.С.Г.

Редакція блаженної пам'яті "Хрону" купить більшу кількість главбурської солі. Доставка 1000.

З причини виїзду до Америки продам щіточку до зубів. Оглядати щоденно на Фюріхштрассе 53, кімн. ч.1 на третьому поверсі. Тільки до 6-ї години вечора!!!

Клуб "Барселона" оголошує набір на курси: "Як їздити на Мюнхенських трамваях у шперцайт". Приймаються виключно особи, що закінчили вищі студії.

Для заінтересованих розпочато вищі курси дипломатії. Зголошення приймає шевська робітня У.П.В. на Фюріхштрассе 53.

Загублено книгу побажань і скарг харчівні Гуртожитку У.П.В. і У.С.Г. Евантуальний знахідник може рефлектувати на місце почесного члена секції археологів.

Проф. Д-р Самогоненко в Карлсфельду виголосить на Розенгаймерштр. 46 реферат на тему: "Нові події в світлі старих ідей".



Дискусійний вечір "Гієна та гігієна" відбудеться в УПВ і УСГ. Присутність всіх обов'язкова! Увага! На вечорі буде провадитись дискусія.

Управа Оселі.

Бовина! Появився гастрономічно-астрономічний та астрономічно-гастрономічний словничок. до набуття в Академічному Домі УСГ.

Отчим кидаємо клятву на темну студентську масу атрофованих пів-інтелігентів.

Осередок думки.

Вайвищу премію одержить той, хто скаже коли появиться березневе число журналу "Студент".

Прокласмо кожух. Гроші будуть призначені на розбудову Редакції місячника "Студент".

#### ВЕСЕЛИЙ КУТОК.

- Яка різниця між оптимістом і песимістом?
- ??
- Оптиміст каже: одного гарного дня підемо всі зефрати.
- А песиміст: добре. Але до якого?

#### ОГ О Л О Ш Е Н Н Я.

Ближчі сходни Студентської Громади відбудуться в п'ятницю 12-го квітня о год. 7.30 вечора, в ідальні Оселі У.С.Г.

Проф.Ефремов, відомий український вчений, винахідник прав гомеоморфії атомів, виголосить на Фюріхтрассе 53 в студентській Оселі доповідь на тему: "Розвиток матерії у світі сучасних поглядів".

#### ОСОБИСТІ ОГОЛОШЕННЯ.

Хто знайшов ніжик в залі харчівні 5.квітня проситься повернути п.Вазарукові Р, кімната 6/III, за винагороду.

/ Дві вітамінні сміху/.

Хто загубив гроші в Оселі в кні 4. квітня хай зголоситься до канцелярії Управи Оселі.

Тижневик на правах рукопису. Педагог Колегія.

Адреса: München, (Ramersdorf) Führichstr. 53.II.St. (Führichschule)



ПРЕСОВА АНКЕТА У.С.Г.

1. Що студіюєш?.....
2. В яких студентських громадах і в яких роках був ти членом?.....
3. Які українські студентські журнали довоєнних і воєнних років ти читав?.....
4. Чи цікавила тебе тематика тодішньої студентської преси? /так, або.. ні/.....
5. Як до так, то які теми?.....
6. Які статті та які автори тебе тоді цікавили?.....
7. Яка твоя сьогоднішня думка, про тодішню студентську пресу?.....
8. Чи читаєш ти сьогоднішню студентську пресу?.....
9. Які журнали, назва і число/ ти читав?.....
10. Які автори та які статті на твою думку найцікавіші?.....
11. Які найменше цікаві?.....
12. Які теми пропонуєш?.....
13. Чи і що напишеш сам?.....
14. Чи сьогоднішня преса задовольняє потреби нашого студентства?.....
15. Чи вважаєш доцільним видання студентського тижневого часопису?.....
16. свої побажання щодо змісту і форми тижневика?.....
17. Яку назву пропонуєш для нашого тижневика?.....

Просимо виповнену анкету надіслати на нашу адресу:

MÜNCHEN'-RAMERSDORF Fürichstrasse 53.

Fürichschule 2/2



Ціна 1 рм.

# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

Тижневик української студентської громади в Чехословаччині.

Рік 1.

Неділя 14.квітня 1946 року.

Число 2.

## ДУХОВА ОВНОВА.

Стобарвну, квітчасту весну зустрічає природа — Мати, очищена від плісні і бруду гнітливої зими. Подібно і душа людини, стрічаючи Світле Воскресіння Назарєя, повинна позбутись гріховної заскорузлості, видобутись з оковів пристрастей на чистий шлях Божих законів, вийти з нічної пітьми на світло дня. Як квітка потребує сонячних промінів, а травиця благодатного дощю, так потребує людина до життя і росту відновлення духових цінностей, відродження душі.

Розбите негодами наших часів духове життя, скривлена душа, зране серце, весь оцей внутрішній розклад потребує духової купелі, бальзаму, цілючої роси. Також потрібна для християнина є духовні реколекції, бальзамом — жалі і покута за провини, а цілючим напоєм, це участь у безкровній жертві Розп'ятого Спасителя.

Хай не буде в рядах українського студентства таких одиниць, що нечистою забрудженими руками, грішними устами приймали б традиційну українську Паску.

Українська молоде! Вітай воскресного жениха, Спасителя і Страдника Голгофи, омита від цілорічного гріховного бруду, відроджена духово, змирена з небом і Його законами.

Нашим кличем останніх днів Страсного тижня, днів покути, спосіди, духовник вправ повинні бути слова Св.Франциска з Ассісі: *Deformata-reformare, reformato-conformare, conformata-confirmare.*

Забудьте незгоди і провини. Хай слова великого батька знайдуть свій вплив у оновлених душах наших.

Обніміте ж, брати мої,  
найменшого брата.

Стоді після бур і розкладу, після тьми і ночі і в нашої душі воістину воскресне Великий Жених Спаситель Христос.



Коної неділі і в свята в римо-католицькому костелі на Рамерсдорфі /близько Студентської Оселі/ від 11 години відбувається для студентів Служба Бога, яку відправляє український священик. Гарно співає студентський хор. На Службу Богу приходить і багато чужинців. Доїзди трамваем ч.4, до кінцевої зупинки/Рамерсдорф/.

#### П О В І Д О М Л Е Н Н Я

Виділ У.С.Г. повідомляє, що 28. квітня 1946 р. на Фюріхтрасе 53 відбудуться

#### ТРЕТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

членів Української Студентської Громади в Мюнхені із слідуєчим денним порядком.

1. Відкриття Зборів,
2. Вибір Президії Зборів,
3. Звіт уступального Виділу,
4. Звіт Контрольної Комісії,
5. Звіт Товариського Суду,
6. Дискусія над звітами,
7. проект зміни Статуту У.С.Г.
8. Абсолюторія.
9. Вибір нового виділу, Контрольної Комісії та Товариського Суду.
10. Вільні внески.

12.4.1946.

Виділ У.С.Г.

=====

Виділ У.С.Г. повідомляє, що чергові сходи відбудуться в четвер 18. квітня о 18 годині з таким порядком дня:

1. Справа Загальних Студентських Зборів,
2. Реферат проф. Кульчицького "життєве призначення, вдоволення та вибір звання, як психологічні проблеми".

=====

#### КУЛЬТУРНО-ОСВІТНІ РЕФЕРЕНТУРА.

{за тиждень}

9.4.46 р. відбувся в приміщенні Студентської Читальні при Фюріхтрасе дискусійний вечір на тему: "Основні проблеми само-виховання". Це був другий того роду вечір, влаштований заходом Культ.-Освітнього Реферату Мюнхенської У.С.Г. Вислід вечора на загал позитивний. Хоч тому для цього вечора підбрано не дуже пасливо. Участь у ньому взяли багато студенток і студентів, які цікаво прислухалися до дискусій. Але тільки, що активних учасників дискусії було небагато, говорили переважно "традиційні" дискусанти, до звичайно беруть слово на всіх студентських імпрезах. Особливо місце в дискусії зайняв один популярний магістер своїм як завжди темпераментним і голосним, хоч де-що недоречним виступом, розбуджуючи загальну веселість на залі. На початку вечора культ.-Освітній Референт У.С.Г. у короткому слові показав суб'єкт і загальний напрям для дискусії. По ньому забирали голос ще жистьох дискусантів. Поодинокі з них висунули супротивні твердження



про основні завдання самовиховання "Виховання інтелекту чи волі на першому плані, та методи його, догматична мораль, чи критичний сумнів, санкції, чи позитивний ідеал." Вислідну синтезу подав провідник дискусії тов. П. Самовиховання має змагати до гармонійної єдності розвитку людського духа, однаково критичного інтелекту як і волі до чину і праці. Треба сподіватися, що ця імпреза буде початком дальшого ряду вечорів, що причиняться особливо до піднесення в студентській масі здібності критичного думання і відваги до публичного виступу.

=== 11.4.46 р. делегация нашої Громади взяла участь у сходинах Литовської Студентської Громади, де був відчитаний реферат українського професора пана Гоція на тему: "Походження та територія українського народу". Литовці з приємністю вислухали цю доповідь. Вступне слово в німецькій мові виголосив керівник секції зв'язку з чужинцями тов. Суховерський.

=== У вівторок і середу знов відбулося дві чергових пробі Студентського Кору.

=== 12.4.46 р. На чергових сходинах Студентської Громади проф. д-р Студинський виголосив доповідь на тему "Економічне положення світу". Велика ерудиція, глибоке знання свого предмету та одночасно блискуча легкість в орудуванні ним запевнила прелегентів великий успіх серед наших студентів та викликала велике зацікавлення світовими економічними питаннями. Це виявилось зрештою, повинню питань якими засинували нашого лановного прелегента уже після закінчення доповіді й дискусії.

#### ПЛАН КУР.-ОСВІТНОЇ ПРАЦІ НА СЛІДУЮЧИЙ ТИЖЕНЬ.

- 15.4.46. Понеділок від год. 19. Огляд преси. Д-р Шевченко.
- 16.4.46. Вівторок від год. 19. Реферат д-ра Мірчука на тему: "Основи світогляду сучасного студентства".
- 17.4.46. Середа, від год. 15. Реферат проф. пані Полоцької на тему: "Гетьман Сагайдачний та його сучасники".
- 18.4.46. Четвер. Чергові сходи Студентської Громади. (3 год)

#### РЕФЕРЕНТУРА ЗВ'ЯЗКУ.

Як нас інформують харчівня для студентів-чужинців Мюнхенських високих шкіл буде пущена в рух тільки тоді, коли спеціальна комісія УНРРА перевірить всіх чужинницьких студентів німецького університету та Техніче Гохшуле.

#### ГОСПОДАРСЬКО-ФІНАНСОВА РЕФЕРЕНТУРА.

При Господарсько-Фінансовій Референтурі утворюється каса взаємної допомоги.

Як нас інформують знову є намагання зі сторони зовнішніх чинників, щоб всіх приватників виключити з харчування в Оселі і перевести на німецькі картки.



РЕФЕРЕНТУРА ОТУДІІ. <sup>4</sup>

Повідомляємо, що справа уневажнення Баварським міністерством Освіти Львівських Форпріфунгів до остаточного не рішена. З нашої сторони будуть вжиті всі заходи, для протидії в цьому зарядженні

Управа У.С.Г.

ПРЕСОВА РЕФЕРЕНТУРА.

В середу 17.4.46 р. в читальні У.С.Г. відбудуться мирні сходи пресої референтури У.С.Г. в Мюнхені. Порядок дня:

1. Доповідь: "Ізві завдання",
2. План праці

Гостям ради.

пресої Референтура У.С.Г.

ФІЛОСОФІЧНА СЕКЦІЯ.

Сова розплющує очі...

Одними з найпазніших голосяться до життя наші філософи і одні останніх заповнилась і донка - оповісник: "Філософічна секція". І кидається в вічі кілька університетних оголошень і правильник філософської секції.../ уже одну половину Правильника хтось "зорганізував"/. Правильник... і білий нічого! Тільки конспіративно говориться про якусь нову "многонадійну управу", однак ми ще не відчуваємо виправдання надій з сторони Управи. Змі язикі говорять, що план праці секції знайшовся в задньому ящику та знов благословення "Пітія" з Гуртожитку відує нову еру розквіту і підйому філософської секції. Першим кроком на шляху до цього розквіту мабуть будуть сходи секції невідомо коли / пов'язані з вістками літераторів - дебютантів, "майбутніх геніїв", членів філософської секції.

ЧИТАЛЬНЯ У.С.Г.

до читати?

В Оселі У.П.З. і У.С.Г. є організована читальня. Тут поставлені для користування членів нашого товариства і бібліотека. Читальня постачається свіжою пресою. для членів буде в найближчих днях доступний пресовий архів, в якому комплектуються всі періодики і неперіодики свої і чужі, які змогли ми зібрати. об облегшити нашим друзям ознайомлення з пресою будемо поміщати в нашому Тижневіку замітки про пресові новості в нашій Читальні. З останньому тижні появилися такі часописи й журнали.

Українські "За майбутнє". Рік II. ч.5. Фосен.17.3.1946 . ст.10.

"Студентський шлях" ч.4.березень. Інсбрук-Мюнхен ЦЕСУС

"Аристотельський шлях". Релігійно-суспільний тижневик, ч. 13.31. березня 1946.

ч.14 7.4.46 р. Видає Греко-Католицька Парохія Карлсфельд.

"Слово" - Тижневик. Видається в Регенсбурзі.

"Літопис українського політ.в'язня". Рік 1.ч.1.Квітень 1946.



"Церква й життя" журнал церковного Управління УАПЦ  
на Віртемберг-Баден. 1. 1. 1946 року.  
"Вісник" - ЦЕЗУС. Ч. 1. Квітень 1946.

"Byle przedzej" "Codzienny informator Słowa polskiego" -  
Monachium-Freiburg.  
"Dziennik polski" - Organ Polonii Polnocnej Bawarii. -  
Katyzbona, 8.4. 1946.  
"Słowo polskie" - Monachium-Freiburg rok II. 15/14. 1946.  
"Zolnierz polski" - tygodnik ilustrowany - Nr. 11.21-28.  
Marca 1946. Warszawa.

"The Stars and Stripes"  
"Die Amerikanische Rundschau" - 2.J. Sechstes Hft. März 46.  
"Die neue Zeitung" - Eine amerikanische Zeitung für die  
Deutsche Bevölkerung. Nr. 28. 8. April 1946.  
Nr. 29. 12. April 1946.  
"Lute" - Eine neue illustrierte Zeitschrift. Nr. 9. 1.4.46.

"Neue Presse" - Nr.19. 30. März 1946.  
"Bayerische Illustrierte" - 1. April 1946. Heft 1.  
"Bayerische Rundschau" - Mitteilungsblatt der Christlich-  
Sozialen Union in Bayern Nr.7. 6. April 1946.  
"Mein Dorf" - Nr. 27. Aschaffenburg 6. April 1946.  
"Süddeutsche Zeitung" - München Nr. 28. 5. April 1946.  
"Süddeutsche Zeitung" - München Nr. 29. 9. April 1946.  
"Schwäbische Zeitung" - Lentkirsch im Allgäu Nr.28. 9.4.46.  
"Eine neuer Stadtanzeiger" - Nr. 15. München 10. April 1946.

"D.P. Express" - UNRRA-Team 108. Nr12. Vol.2. 30.3.1946.  
"Jugoslovenska otazbina" God na II. B.8. 16. Mart 1946.



Одночасно звертаємось з закликом до всіх українських Редакцій та  
видавництв наважати з нами контакт для взаємного обміну виданнями.

У.С.Г. Мюнхен.



ВІСНИК С. С. С. Р.

В і д Р е д а к ц і ї.

Щоб дати можливість розвинутися полеміці помістимо тут ці-  
каву статтю, автор якої виокремлює з інших заломів не-  
автор статті "Balance of power" з першого  
числа нашого часопису. Одночасно, даємо можливість авто-  
рові статті "Balance of power" боротися,  
поміщуючи його відповідь.

### СТУДЕНТСКА "МАСА"? ? ?

"Маса" і то не яка небудь, а студентська. Бо це є провід, що має  
бути "аккуратний" — чи властиво в "психічно-медичній" точці а-ре-кватний  
до тої "маси". Що таке "маса" в теперішній дійсності невідомо вродилося,  
то ж нічого дивного, що в неї, як у новонародженої дитини існує сильно  
розвинений комплекс меншевартості. Цей психічний розвиток прои-  
ється психоріантністю, бо нормальний розвиток є лише у дитинстві. Вийд-  
ки, конкретно у пана Семіруб. Це є причиною повстання не цілини, а  
т.зв. тріщини між т.зв. "масою" студентства і "аккуратним" до неї прово-  
дом. Але те згаданий автор не бачить, що вже саме слово "маса" не можна  
приміняти до студентства. Бо ж загальноє відома, що "маса" це є випад-  
ково згуртовані одиниці, які під оглядом обсягу і якості світогляду і  
етими є дуже різноманітні, а не єдині діаметрально протилежні. Стало: як до  
"маси" то не студентська, а як студентство то не "маса", що є звичайно  
розвинутою і не має ніяких позитивних прикмет: ані правильно думати, ані  
етично-моральних засад. Але до чого якась психологічна теорія займається  
психологією маси, то "визначені психологи", що також помагають з тої "маси"  
при допомозі спекуляцій згаданої теорії приймають факт існування "маси"  
а на її тлі як дось гіпер-гіпер-гіпер своє "я".

Далі це "студентство", перестає думати, починає мріяти і стає проле-  
тарем ку-ла-пасакарем. Це дійсно абстрактне мріяння, коли "студентик" всі  
матеріальні старіється конкретно поліпшити свої матеріальні умовини і на-  
ї основі розвивати своє с обідніне духовне. Тех не бачить, що це т.зв.  
"тріщину" при ствердженні нездорового життя, спричиняє "абстрагування" від  
студентської "маси" та від роботи студентського провону. Властиво, як  
можливо про чату річ дось говорити різночасно абстрагуючи від неї. Далі  
"Вони" пана Семіруб вважають, що це "тріщину" спричинили неформальні  
життєві умовини, бо "маса" почала жити окремим життям і почала творити  
в своїм внутрі різні т.зв. "самозванчі аристократії", "самовизначальні  
осередки думки", "мозгові мотори" і т.д. Це як раз є доказом, що т.зв.  
"маса" об'єднуючи з своєї сторони зповнивши цю "тріщину" створює дось про-  
діду орої еліти, то "маса" студентства і в цей спосіб хоче створити  
авторитарний центр на якому б б'юзувати свою працю прові-  
д. Але ця еліта в розумінні п. Семіруб не повинна існувати, бо тоді це  
більше ніж би вирізняватися нам "самозванчий гіпер-аристократ". Але  
щоб студентство мало своє морально здорове, впливає з його внутрі і







голосити протипісню на духовний самоген власного виробу, але сам щось неначе підкоряється протипісню здорового глузду проголошеної іншими самозванцями аристократами. На Олімпі психології не чнуть. То ж пан Ерос комплекс меншевартності припилює немовляті. Тут, пане Ерос, ви щось попутали; немовля хоче бути авторитетним центром і комплексу меншевартності немає, а Вам клуб хоче бути авторитетним центром і одночасно має комплекс меншевартності, бо усвідомлює собі, що тим центром не є. Теорії про творення духовних еліт не сьогоднішні і часили, що Ваше ім'я Ерос, бо про Вас та одночасно про еліту писав уже Платон у "Файдросі". Не читали? Сумно! Це ж Ваша біографія! Ваше уявлення про творення еліт не дуже то витримувє проби історії. Ну, але даймо спокій померлим. Тим більше, коли зараз судять із злочини. Накінець п.Ерос під впливом почуттів, якими дарує нас несна, исповню думку, що я не узяв за відповідне у?!! щоб студентство мало своє здоров'я, випливаюче з його нутра, і стояче вистороскі засад етики "я". Все це завжди творити має ніби то "самозванча аристократія".

Пане Ерос! Фе... Не пересаджуйте, чи пак не будьте садистом. Ви збагато перебуваєте на Олімпі і, що так скажу, не в курсі справи! Ерос кінчає свій статт вигуками:

Геть звяз свій чинник! Геть друковане слово! Дай живе студентська еліта! дай живе живе слово!

Пане Ерос, в е 1. Геймоо! взуйте свої крилаті саидали, злізьте з Олімпу! зійдіть на низину і випустіть з носа загороли зубів своїх у студентство своє крилате живе слово!! Тільки не чухайте за дого потилиці!

Сомнуб.

=====

ЩО КАУТЬ ІНШІ?

Інші, поки що, де нічого не кають, тільки думають щоб то с... зотти.

ФІГАРО ТУТ... ФІГАРО ТАК...

Реферат не відбувся.

На сході Студентської Оселі зустрів я знайомо, який йшов схвилюваний, збуджений і чимось захоплений. До столосся? - питає його, привітавшись. Читай так граєний?

-Та як же, - відповідає він і показує свіденьким часом новонародженої газети. - Дивись яку встку подають "Студентські Вісті". Нині вранній Оселі буде реферат про українців під чужинцями та й хто ж його виголосить!!! Ред. Возули! Чи знаєш ти його?! Письменник, публіцист, журналіст, прелегент...

-Чекай, - спробував я стримати водограй його захоплення, - а чи знаєш що варті вся його творчість? Але мій співбесідник не чар мені договорити. Чи читає ти його "Рибі штани"? Це ж шедевр нашої літератури. До? Скажеш не цікава книга. Некай там бракує оригінального задуму, некай там сила вульгаризмів, брутальності, непристойностей, дайок, некай поза там і не винукана, базерна, некай некабна, некай там немає жадого цікавого оповідання, некай його гуморескам бракує гумору, але ж який заголосок, за що говорить????!! "Рибі штани"! Яка новаторська назва! Скільки в ній



омілівої фантазії! Який полет письменницької думки! Який величавий творчий процес!

Почекай, почекай, — думав я зупинити потік його крикомовства, — та своїми законченими оцінками ти лише стверджуєш бездарність і нічність автора.

— Стій! А його публіцистичний талант? Хіба не читає ти й "Новому Українському Слові" його незрівнянні дописи? "Соло співає", "Зозуля кує" "Вони іржуть", "Винні коняються"! До не твір, то некрапані малюнок українського життя. Нехай темає змісту, нехай вони нудні, розтягнуті, не письменні в мовного погляду, нічого не варті. Але ж вважати щось подібне.

— Дісно важко, — повторив я. Але він знову перебив мене. А як дивовижна гнучкість в оперуванні різноманітними псевдонімами. Сьогодні він Зозуля, завтра — Дереза, позавтра — Суспільний, а там Леся і так до Олеси дотягне. А як заінтригує читачів цими всіми прізвищами. Читач розгортає газету, почне читати, пошкіне і залишить. Невже Зозуля писав, — каже.

— Так хіба ж це добре весь час пережварбовуватись як камелесн? — спитав я. Але товариш мій знов перервав мене — а які чудові реферати він виголошує! На Різдво попереднього року в Ірззі говорив він так піднесено, що слухачі встали й виходили. А які виголошує він про українців як чужинців. Уяви собі — під чужинцями з великої літери. Ось до цього цього реферату — це виходить, що він чужинців поважає більше, ніж наших людей, коли лише тих з великої літери? — зауважив я. І мій співрозмовник зовсім обурився. Та за яки знайдеся жуєз кричанку! Ось побачиш який успіх матиме його реферат! І побіг далі. Я, після розмови з ним, залишився глибоко переконаний, що вартість реферату, як і прелеганта, як ніхто сумнівна. В цьому пізніше переконали мене й ті хто бачив знов Зозулю. У вечорі зібралося на той виклад лише кілька осіб і то зацікавлені своїм знайомим. Чекали, не дочекались і розійшлися. А ми щиро зраділи, що не відбувся з дозволу сказати реферат і побажали культурно-освітньому референтові надалі не запланувати виступи нікому невідомим людям, щоб через них не потрапити в калюжу.

Фігаро.

Маленький фейлетон.

БУТИ, ЧИ НЕ БУТИ...

Вечір...нервозність, біг вина, неспокій...

— Маєш олівце?

— Так!

— Який?

— Космічний!

— Не треба!

— А гуму?

— Тверду чи м'яку?

— М'яку!

— Давай!

— Слухай завтра...

— До завтра?

— Може не йти? Га?

— Треба — жарч!



- А свиду на все! Іду спати!
- А в другому куті:
- Без ату!
- Сім тrefних...
- Мей бі!
- Пік!
- Іду! Лежи! Було грати мізерку!
- Мей бі! Сім пік!
- Контра. Лежи муровано!
- І?
- Туз!
- Дама козир, дама пік!
- Пас! Дені - пас!
- Іі!

І цілу ніч сіренські наші маченята стукали і пищали: ді...пі...і...  
пі...пі...і...і...і...к.

А сплячі? А сплячим серденько билося неспокійно: Пік, пік, пік!

Рано: - коли прийде?

- Хто? Ага!
- Чи вже є?
- Нема!
- Може не прийде!...
- Уже є!!
- Де?
- Так!
- І мурашки за спиною полізли - полізли...
- Гальо, друже: депік?
- В канцелярії?
- Але, але...ви депік?
- Сидить за столом!
- Але чи дала вам де-пі?
- Щоб вам емні! -
- Ігі!!!

Влоцко.

=====

#### ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

Шляхом взаємопізнання до дружби.

Заходом культурно-освітньої референтури У.О.Г. вранці 11.квітня у великій ауді Університету УЕРРА вечір зустрічі між українськими і литовськими студентами. Проф. Університету Гуцій виступив з цієї нагоди доповідь у німецькій мові на тему: "Україна в історичній перспективі". Доповідач накреслив шляхи історичного розвитку українського народу, виділив культурні впливи на сході Європи і роль України в першому періоді її історії. Литовська молодь з увагою прослухала цінну змістову доповідь і просила доповідача в найближчому часі прочитати другу частину. В аудиторії було присутніх більше як 120 осіб. Було б побажанням, щоб подібні ознайомлюючі вечори відбувались і з студентами інших національностей, де б наші науковці познайомили наших сусідів про минуле й сучасне України та змагання нашого народу, як рівно ж потрібно і українському студентству озна-



Йомитесь зі своїми найближчими і далішими сусідами з якими сьогодні так відеуть нас спільна доля і спільна мета.

М.

## СПОРТОВА ІСТОРІЯ.

Репортаж з неділі 7. квітня 1946 року.

Ще з першого числа нового журналу все студентство і громадяни довідалися, що існує Український Студентський Спортивний Клуб, та що змагається на всіх спортових фронтах, за спортові імі українського студента. Не думайте, шановні читачі, що діяльність Клубу обмежується тільки подогодженням справ в канцелярії головною Клубу тов. Лазеричем. Наші спортовці насолоджуються тривають. Найкращим доказом є остання неділя — сімні спортові атракції. Першою і найважливішою атракцією це встановлення з літня. Далі це досить приємна: снідання, потім знов тяжка — їзда — тімчасем, і нарешті в ми в англійському парку, де має відбутися міжнародній біг навіпростець, організований УНВРА. О год. 10.15 стаємо на старт. Біг на 1000 метрів, учасників 11 з них 4 українці: Купчинський, Гнатківський, Шепорович, Ниденківський; та кількох на 3000 метр. Темпо на 1000 метрів олімпійське, провадить литовець Гетеріс — олімпієць та мистець Литви. Він то і без конкуренції виграве біг, лишаючи противників на 200 метрів за собою. 3000 метрів — Якимчук Роман провадить цілий час та по закінченні фінішу здобуває третє місце. На 300 метрів жінки мали навіть гарні осяги, бігали також і українські студентки, тільки що в рамках УНВРА — не признаючись, що колись підписали заяву до УСК. Табеля особливого міжнароднього кросу навіпростець представляється так: мужчини 1000 метрів перше місце Гетеріс /литовець/ 3:39 друге місце Якимчук /УНВРА/ 4:02:8 третє місце, Новач /Функкасерне/ 4:09:3, четвєрте місце Купчинський /укр. студент/ 4:09:4. На 3000 метрів перше місце Шурец /Функкасерне/ 13:28, друге місце Шурец /Функкасерне/ 13:41:1, третє місце Якимчук /укр. студент/ 13:41:2. Жінки 300 метрів: перше місце Шурец /УНВРА/ 108/ 2:11:2 друге місце Чмикало /УНВРА/ 108/ 2:13:8 третє місце Шурец 2 /УНВРА/ 108/ 2:24.

В розмові з організаторами бігу п.Пік та п.П. виявилось, що нашим змаганням бракує ДП та тренінгу. На нашу думку однак добрий тренінг є важливіший від доброго ДП. Попомудні чисельно зібрана студентська "Фейрайна" в Карлсфелді, довідавшись що не відбудуться змагання копаного м'яча, з зацікавленням мусіли дивитись на відбиванкові змагання УСКТ — Плат. УСКТ виграв 2:0 /15:10, 15:4/. В УСКТ-у дуже добрі Дроздовський та Барилецький, у Платі Плавлюк та Кебеш. Коханові та Винарові не вийшло висока техніка, думаємо, що одинокою причиною були довгі штани. Публіка захоувалась спокійно і чемно. Спортовий день закінчили ми як звичайно в Гуртожитку чорною кавою з чорним хлібом — який з певністю причиниться до піднесення наших спортових осягів.

В.

УСКТ подає до відома, що в неділю 14. квітня відбудуться відбиванкові змагання о год. 15 між УСКТ- I — репрезентація Франкфурту  
УСКТ II — Фрайман.



О год. 16.30 змагання копаного м'яча поміж УССК - репрезентація Фраїман. Змагання запевідаються дуже цікаві, бо обидві сторони мають за собою успіхи та є в досконалії формі організовані. Склад УССК I. у відбиванці: Гріздовський, Бороніцький, Лисенко, Лятевич, Андріюк, Кравчинюк. УССК II. Стосюк, Мімилович, Кузів, Стадниченко, Смішкевич, Склад копунів:

Пізнівський  
Теслюк                      Малий                      Костюк  
Григорівський                      Кравчинюк  
Юркевич - Кузів - Смішкевич - Стадниченко - Стасюк  
Резервові: Паш, Іванюк, Грибович.

В ОСТАННІ ХВИЛИНИ!!!

Як довідуємося в останню хвилину з неділю 14. квітня на площі в Карлсфельді в год. 16. відбувся матч між дружинами УССК і УНРРА, який закінчився великою перемогою 9:1 на користь УССК-у. Усківці грали жертвенно, амбітно і цікаво. УНРРА цілком слабо; брак поміч добрий був лише один оборонець. В УССК-у відзначилися: Смішкевич, Стосюк, Кравчинюк та Стадниченко. Було до тисячі глядачів. Перед копаним м'ячем відбулися відбиванкові змагання між УССК і УНРРА. Перемога 2:0 на користь УССК-у.

БІСЛІВКИ.

ТИП

"6 речі, про які не сниться філософам."

Шекспір

Всі кликали його Грегор. В току було щось з англійського, хоч сам він був типовий не англієць, прекрасний "демократ" і чудовий міщанин. Вмів говорити все і вести нескінченні балачки на різні теми. Вмів говорити про соборність, погорджувати "сходом", від якого тягнуло самогоном і безпросвітністю "протого человека", умів говорити про демократію і вбивав осикові коли в гріб вільної думки, умів говорити про посвяту і здригався на думку про зазізнений обідієць і надусе умів говорити про революцію і був найщасливішим, найбільшим, залюбленим у собі міщанином.

Типова цвітка "вуччої" батьківщини, класична рота галицького загумінку. Говорив про речі, яких не знав. Розв'язував проблеми, яких не розумів. Говорив про філософів і читав нишком з захопленням "Сина України". Робив політику. У повені рептилось у каламарах з "кзюонним" чорнилом сагубив свій мозок. Сам був геніяльний. Сам єдиноправильний. Сам заглиблений у свої нещастя. Умів підслухувати, не вмів слухати. Умів додумуватися, не вмів думати. Ренавидів чужої думки і мудріших від себе незнавстю канібалів. Хтось каже, що він росте і йде вперед, назустріч сонцю золотому. Хтось говорить про ритми маршової колони. Чи правду каже? Чи росте наш друг Грегор? Чи він одиночий?...

Зе - Нон

С А М Е Р А О Б С Ц У Р А.

Правники, увага! Епохальний новий твір! "Адвокат мусить логічно думати, особливо, коли він змушений нелогічно говорити!" Замовлення слати: Ернбергі. Міжнародні віськові трибунал.



Секція студенток запрошує всіх студентів на дискусійний вечір зі співами і танками під назвою "Чому еволюцію не називається адамолюція".

Сензація! Емоція! Redactoris Praesidentis Commentarii de bello Gallico або спомини Тартаріна з Тарасконту. До набуття у всіх книгарнях.

Щастя Боже! Свій до свого! Медична секція при співпраці з теологічною та технічною секціями та при допомозі референтури праці УСГ задумує організувати перше в Мюнхені українське погребове підприємство; "Aeternitas"

Час - то гроші! Електризація! Гігієна! Атомна енергія! Чудо техніки! Патент технічної секції УСГ! Електрична машинка до вертіння в носі. До набуття в управі технічної секції УСГ в урядових годинах.

"Індик або cogito ergo sum" - філософська дисертація буде виголошена на слідуєчих сходинах секції філософів УСГ на пізніше до другої половини п'ятої ледяної ери.

В їдальні УПВ і УСГ відбудеться дискусійний вечір під назвою "Фук, або я сконаю!". Присутність усіх мешканців оселі конечна. Управа оселі.

Купимо більшу кількість порошку на блохи. Оферти слати на адресу: Мюнхен, Рамерсдорф Фюріхштр. 53.III.кімната I. Тільки до 6 год. вечора!

Нова збірки лірики Р. Подразнюка "Гину за вами" появиться незебаром накладом "Студента".

Кільця до носа в більшому виборі поручає фірма "Ерос".

Ляльки миру по умірковано паскових цінах до набуття на Розенгаймштрає 46а.

Оголошуємо конкурс на постійного четвертого до бріджа. Зголошення приймає головна квартира КЛК. Оселя УСГ.III поверх, кімната 6.

Гурток народних інструментів при інструментовому підвідділі, музичного відділу, імпрезової підреферентури, культурно-освітньої референтури УСГ розпочинає методичний курс для початкуючих "в котру дудку грати"?

9.IV.1946 на дискусійному вечорі в читальні УСГ загублено клепку. Зголошуватись до господаря читальні УСГ.

Міняю оригінальний львівський піддипльом за чотири пари газівок. Зголошення: Оселя УСГ, III поверх, кімната I тільки до 6 год. вечора!

Студенти! До праці! Ні години не марнуйте! Дні летять незамітно і тихо, як листочки з дерев! Народний університет відчиняє матуральні курси для заавансованих. Дискреція запевнена. До праці!  
Народний Університет УПВ.

Хто загубив 8.IV.46. в їдальні оселі УПВ і УСГ шнурівки до червків. Знайдено в зупі підчас обіду. Відібрати можна в господарській референтурі оселі.



Спростування. Медична секція УСГ має шану повідомити: ми, взагалі, мозку не потребуємо, натомість купимо череп і ребра. З мозком просимо звертатися до технічної секції УСГ. З поважанням. Медична Секція УСГ.

Отсим складаю найсердечнішу подяку всім тим, що причинилися до знайдення мого ножика. Р. Назарук.

Увага! Прем'єра! Виступ акробатичної трупи "Осередок думки". Подорожі в афішах. Дирекція цирку "Кроне".

У зв'язку з наступаючими загальними зборами УСГ продам авто. Гомик Мирон.

Отсим з болем у серці мусимо ствердити, що немилосердне призначення, примушує нас закомунікувати всім нашим кривим і знайомим, що у зв'язку з наближаючими загальними зборами УСГ наш Голова стратив голову. Виділ.

Комунікат. За найновішим розпорядженням командувача американських збройних сил забороняється в оселі УПВ і УСГ студентам стругати картоплю та поручається ця функція виконувати організаційно-зв'язковому референтові оселі. Підписаний: Шеф штабу сухопутних сил.

Kommt zu uns! Wir erheitern Euch!

Приймаємо на помешкання і харч більшу кількість приватників!! Tiergarten Hellabrun. (Увага! Подання з підписами двох ручителів та з абмелдунгом приймає канцелярія оселі УПВ і УСГ.)

### ВЕСЕЛИЙ КУТОК

При Українській Університетській Комісії:

Предсідник: Що ви маєте вислухане?

Студент: Академію.

Предсідник: Яку?

Студент: В честь Тараса Шевченка.

Предсідник Комісії: Чому ви вибрали ветеринарію?

Студент: Бо я маю велику родину.

### ВІД РЕДАКЦІЇ

ВИПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ. Змістовний друкарський чортик. В Студентських Вистах" ч.І. в рубриці "Культурно-освітній референт" стор.6, 29. рядок знизу надруковано: "як секція 'відродження' рефератів". Має бути: "як секція 'відродження', рефератів".

Пригадуємо та просимо і ще раз, виповнену пресову анкету УСГ надсилати на адресу: Мюнхен, Рамерсдорф Фіріхштр 53/II. II кімната, або вкинути до нашої поштової скриньки, що міститься перед канцелярією оселі УСГ.

В четвер появиться березневе число журналу "Студент".



ПОШТОВА СКРИТКА

- п. Р, П. Дещо ліпше. Наразі не піде.  
п. В. К-ий: Гарзд! Постараємося до слідуючого нашого числа зроби-  
бити інтерв'ю з п. Пік.  
п. Сосна: Під дещо перероблене в слідуючих числах.  
П. О. Просимо неодмінно зголоситись до редакції.

=====

МИ МУСИМО ВРЕШТІ ВЗАЄМНО СЕБЕ ЗНАТИ!!!

Запрошуємо всіх наших співробітників на організаційні СХОДИНИ редакційної колегії "СТУДЕНТСЬКИХ ВІСТЕЙ" та "СТУДЕНТА".

ГОСТЯМ РАДІ! Отже до побачення в середу 17.V. в год. 7. вечора в читальні УСГ.

=====

Пресова референтура УСГ купить українську і німецьку машинки до писання. Плазимо найвищі ціни. Зголошення приймає Секретаріат УСГ  
Сюріхштр. 53.

=====

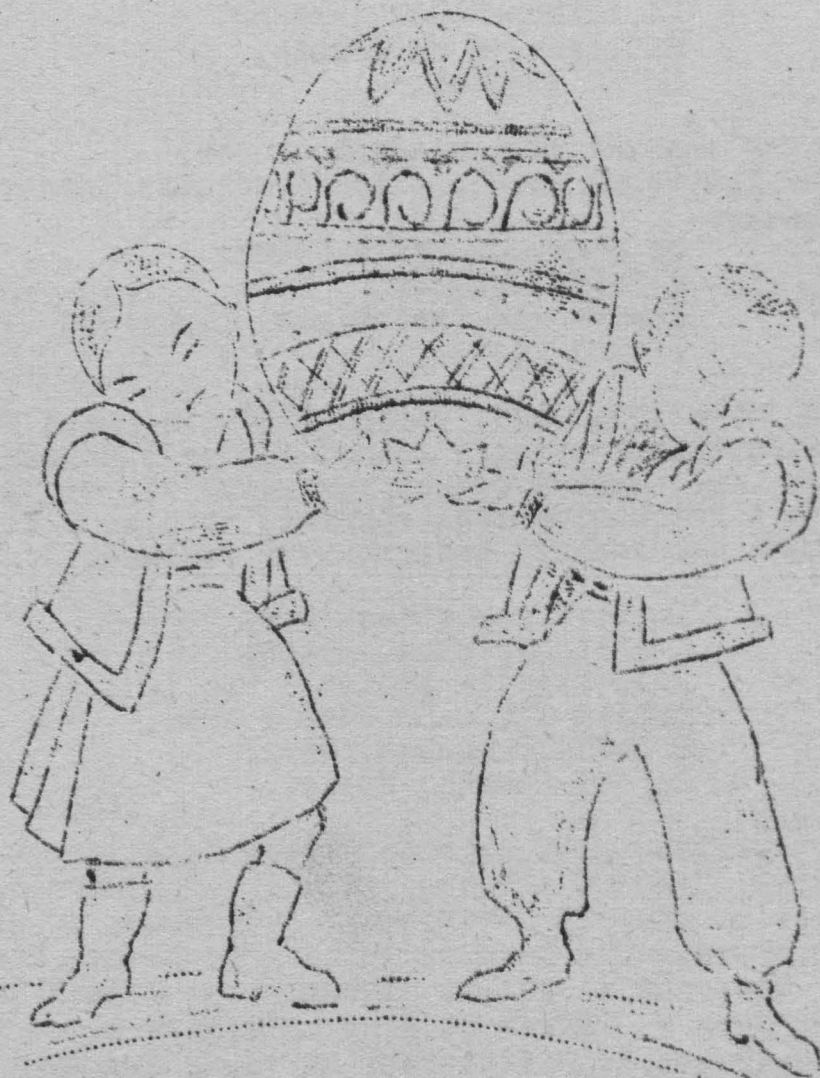
-----  
ТИШЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПISY. РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ. ВИХОДИТЬ КОЖНОЇ НЕДІЛІ.  
АДРЕСА:



Ціна 2 Рр.

# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

Х  
Р  
И  
С  
Т  
О  
С



В  
О  
С  
К  
Р  
Е  
С

РІЬ І

НЕДІЛЯ 21 КВІТНЯ 1946

ЧИСЛО 3



## Х Р И С Т О С   В О С К Р Е С !

Світлі Свята Воскресення Христового, прекрасні соняшні дні, дні весни і розквіту природи, незабутні дні, які з раннього дитинства залишили в кожному з нас найкращі спомины, зустрічаємо ми на далекій непривітній чужині. А там далеко в Рідному Краю залишилися рідні і близькі.

Христос Воскрес! Радісно, піднесено, вслухаючись в урочисту симфонію церковних дзвонів, святкує людство на всій землі Великдень і приносить безмежну подяку Всевишньому за Його милість і щедроти, з вірою в те, що і в майбутньому Всемогучий не залишить їх.

Цієї світлої віри у милість Вседержителя не повинні втрачати і ми. Віра в Бога, в Його милість, віра в скоре здійснення нашої загальної мрії - швидко побачити Рідну Землю, мусить окрилювати нас, вселяти в нас мужність і твердість, уміння: стійко переборювати різні труднощі і удари, які доводиться нам зазнавати на чужині.

У світлі Великодні Свята, приносячи вдячні молитви Всевишньому, помолимося і за наш Рідний Край,

За вишневий сад зелений,  
За степи та за могили,  
Що на Україні, -

як нас учив наш великий національний пророк.

Наповнивши Христовий храм, вознесемо молитви Богові, словами Шевченка скажемо:

Не молимося чужим богам,  
А Тебе благославляємо:  
Поможи нам, ізбави нас  
Вражої наруги.

Нехай наше студентство, наша молодь, майбутнє нашої нації, наше юнацтво, на яке звернені погляди всього народу з надією, що воно міцно триматиме національний прапор, прийнятий від старших поколінь, свято збереже рідні національні традиції та піде шляхом тих заподітків, яким ішов наш великий національний геній, що вчив:

Смирітеся, молитесь Богу  
І згадуйте один одного;  
Свою Україну любіть,  
Любіть її... Во время люте,  
В останню тяжкую минуту  
За неї Господа молитесь.

Сьогодні, у великий день світлого Христового Воскресіння широко-братерському обіймемо кожного, також і найменшого брата і так само, як колись на дорогій батьківщині звернемося до нього з рідним, знайомим, вітчизняним Великоднім поздоровленням: Христос Воскрес!

Вітаємо і молимося за тих, що розкидані за морями й океанами, за тих, що десь гинуть за Рідний Край, за всіх, що з вірою і надією на наше Велике Національне Воскресіння ждуть. І тим, що в рідному Краю, за довгим голубим Дунаєм і безмежними лісами, і горами високими шлемо своє сердечне:

Х Р И С Т О С   В О С К Р Е С !

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВІТАЄМО ТЕБЕ, ВІТЧИЗНО! ВІТАЄМО ВАС, ДРУЗІ!

І ВІРИМО, ЩО ПРАВДА ЩЕ НАША ВОСКРЕСНЕ!



Ш  
Ш УСІХ ДРУЗІВ - СТУДЕНТІВ І СТУДЕНТОК, ВСЕ УКРА- Ш  
Ш ІНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО, ВСІХ НАШИХ ЧИТАЧІВ, СПІВ- Ш  
Ш ПРАЦІВНИКІВ ВІТАЄ РЕДАКЦІЯ "СТУДЕНТСЬКИХ ВІ- Ш  
Ш СТЕЙ" З ДНЕМ ВЕЛИКОГО ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО Ш  
Ш І ВАЖАЄ СИЛ І ЗДОРОВ'Я ТА ЩАСЛИВОГО І СКОРО- Ш  
Ш ГО ПОВЕРНЕННЯ НА ВІЛЬНУ УКРАЇНУ. Ш  
Ш

ВИДІЛ УСГ ПОДАЄ.

Виділ У.С.Г. повідомляє, що 28.квітня 1946 р. на Фюріхштрассе 53.  
відбудуться

ТРЕТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

членів Української Студентської Громади в Мюнхені із слідуючим ден-  
ним порядком:

1. Відкриття Зборів,
2. Вибір Президії Зборів,
3. Звіт уступаючого Виділу,
4. Звіт Контрольної Комісії,
5. Звіт Товариського Суду,
6. Дискусія над звітами,
7. Проект зміни Статуту У.С.Г.,
8. Абсолюторія,
9. Вибір нового Виділу, Контрольної  
Комісії та Товариського Суду.
10. Вільні внески.

12.4.1946.

Виділ У.С.Г.

Наступне число "Студентських Вістей" буде присвячене третім  
Загальним Зборам У.С.Г. в Мюнхені.

Ред. "Студ. Вістей"

Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж

РЕФЕРЕНТУРА ЗВ'ЯЗКУ

МІЖНАРОДНЕ СТУДЕНТСЬКЕ ОБ'ЄДНАННЯ (F.S.A.). З огляду на вели-  
кий вплив чужинецьких студентів до німецьких високих шкіл, вже  
давно відчулося потребу: створити одну загальночужинецьку сту-  
дентську організацію, що змогла б об'єднати працю всіх того рода  
організацій в американській зоні.

Ця потреба стала konieczністю сьогодні, коли після початку ака-  
демичного року доводиться не раз особливо прикро відчувати негатив-  
не наставлення нім. унів. властей та великої частини нім. сту-  
дентства супроти т. зв. "авслендерів". Лиш одна спільна акція



ВИДІЛ У.С.Г. У МЮНХЕНІ ВСІМ ЧЛЕНАМ, ВСІМ  
СТУДЕНТСЬКИМ ГРОМАДАМ ТА ЦІЛОМУ УКРАЇН-  
СЬКОМУ ГРОМАДЯНСТВУ ПЕРЕСИЛАЄ РАПТІСНЕ  
Х Р И С Т О С В О С К Р Е С !

усіх чужинецьких студентських груп може на цьому важливому відтинку створити нам захист, і це завдання взяло на себе, засноване в кінці минулого року та визнане Військовим Управлінням, Міжнародне Об'єднання Чужинецьких Студентських Організацій /по-англійськи: Foreign Students' Association в Мюнхені.

Це Об'єднання має на меті: підготувати в академічній площині демократичні принципи широкої співпраці усіх народів, відкидаючи за давніми спорами та шкідливим шовінізмом. Як шкідливо впливають останньою наведені речі, особливо в боротьбі зі спільним ворогом, це показала остання війна. Ми, молоді люди, з а в т р і ш н ь о г о д н я, мусимо пам'ятати сьогодні про цей досвід, якщо не хочемо повернути до жахливих експериментів учорашньої дати. В той час, коли після 12-ти літ існування розвалилась "тисячолітня держава" тиранії та расової ненависті, ми стоїмо перед завданням: створити, дійсно, тисячолітнє панування миру, справедливості та співпраці усіх народів під політичним, культурним та господарським оглядом. Безпосередньою передумовою для здійснення цієї мети є взаємне пізнання всіх народів та тісна співпраця в ділянці створення спільної оборони наших інтересів та спільної праці над культурним життям та майбутністю.

РАДА НАЦІОНАЛЬНОСТЕЙ У.С.А. В МЮНХЕНІ. Як відомо, в Об'єднанні Чужинецьких Студентських Організацій (F.S.A.), чи як його популярно називають - в Міжнароднім Студентським Об'єднанні існує такий орган, як Рада Представників поодиноких національностей, що є членами Об'єднання. Збори Ради Національностей відбуваються періодично, і там обговорюються всі, актуальні для чужинецьких студентів, питання та передаються деякі пропозиції до Виділу F.S.A., що є виконавчим органом Об'єднання. Збори Ради проходять завжди в дружній атмосфері та є міжнароднім студентським форумом, де можуть висловлюватися та обговорюватися думки, що можуть у майбутньому мати дуже великий вплив на формування міжнародніх зв'язків, співпраці поміж поодинокими народами в душі дружби та поступу.

Адреса Міжнароднього Студентського Об'єднання: München, Putrichstr. 6.

СТУДЕНТИ - ПРIVATE. Як доповнення до попередніх чисел, подаємо до відома, що заходом Міжнароднього Студентського Об'єднання організовано харчівню для всіх студентів В.Р. високих шкіл у Мюнхені. Кожен студент буде зобов'язаний виловити реєстраційний листок UNRRA (N. O. UNRRA Passing). Реєстрацію переводить Міжнароднє Студентське Об'єднання. Термін реєстрації буде поданий в найближчих днях на Німецькому Університеті і Технічній Високій Школі.

Закликається всіх студентів, у власному інтересі зареєструватися, щоб одержати допомогу з боку UNRRA.



Б передбачене створити студентський гуртожиток, у якому харчувалися б і студенти-приватники. Там буде відкритий клуб-читальня Міжнародного Студентського Об'єднання F.S.A. Якщо тільки закінчиться реєстрація плин буде переведений в життя.

Мюнхен 18.IV.46.

Референтура Суоп.Опіки  
Міжнародного Студ.Об'єднання.

### РЕФЕРЕНТУРА СТУДІЙ.

#### ВИКЛАДИ НА УНІВЕРСИТЕТАХ У МЮНХЕНІ.

UNIVERSITY. За повідомленням декана лісово-агрономічного факультету всі студенти перших семестрів повинні слухати викладів з інших факультетів (Naturwissenschaften), цей семестер буде їм зарахований. За повідомленням Ректорату лісово-агр. і ветеринарний факультети повинні по святках у якнайскоршому часі розпочати виклади перших семестрів. В UNIVERSITY ще в зимовому семестрі розпочнуть виклади всі факультети, крім філософії.

НІМЕЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ почав виклади на всіх факультетах, окрім медицини й лісової інженерії. Деканат лісового факультету подає до відома, що деякі предмети можна слухати на інших факультетах. Зимовий семестер триває до кінця травня. По коротких феріях почнеться літній семестер з початком червня. Можна ще вносити прохання на літній семестер. При передаписі (Voranschmeldung) треба долучити відпис свідцтва зрілості.

На німецькому університеті є відкрита бібліотека. Книжки в переважній більшості - з природничих наук.

ДУХОВНА СЕМІНАРІЯ може прийняти ще деяких питомців на перший, а зокрема на вищі семестри. Прохання треба складати в Апостольській Адміністрації на Пасінгу.

МУЗИЧНА ВИСОКА ШКОЛА Й АКАДЕМІЯ МИСТЕЦТВА. Ці школи в найкоротшому часі почнуть працювати. Про них подасться докладніше в наступному числі.

Організаційний референт.

#### КУЛЬТУРНО-ОСВІТНЯ РЕФЕРЕНТУРА.

15. IV. п.проф. Полонська виглосила реферат на тему: "Гетьман Сагайдачний та його сучасники". Шановна прелегентка з глибоким знанням відносно історичної доби та в живій формі виказала велич Сагайдачного, який завдяки надзвичайним здібностям та глибокому патріотизмові був першим гетьманом України, відновителем слави традицій Києва на Сході Європи. З другої сторони прелегентка висвітлює, як у цьому ж часі, коли гетьман Сагайдачний знаходився на вершці своєї слави і заслуг для народу - анархістичні елементи з-посеред низового козацтва всіма засобами підкопали його авторитет та doprowadили до того, що на його місце став гетьманом Боро-



давка, який, як каже наш історик Грушевський, за "брязкіт червінців" продав козацьке військо під Цемором.

Реферат був вислуханий великою кількістю слухачів із глибоким скупченням уваги. Побажанням є, щоб реферати на подібні історичні теми, які мають велике виховне значіння, відбувалися частіше.

Дня 16. IV. др. П. Мірчук виколошив реферат на тему: "Основи світогляду студентства". Реферат, поданий живою формою, викликав живе зацікавлення, що проявляється передусім у широкій дискусії. /Гляди реценз. в "Студенті"/.

Дня 17. IV. відбулися організаційні сесії пресової референтури УСР.

Дня 18. IV. відбувся реферат проф. Кульчицького на тему: "Призначення, життєве вдоволення та звання, як психологічні проблеми". Реферат викликав живе зацікавлення психологічними проблемами нашого життя.

### ЗАКЛИК.

Прохається українських студентів: переписати великого рода відзнаки, тісно пов'язані з історією українських визвольних змагань /тризуби, прапори, лави тощо/ до музейної колекції провідника українського табору в Інгольштадті на адресу: Ukrainischer DP-Lager, INGOLSTADT, Lagerleitung Ing. Jaworskyj.

### ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

#### ЗОЛОТО.

Лискуче, Приманливе, Цінне.

Рідкість, жадоба, змоч, пристрасть, влада, кров...

Професора Студинського після доповіді про економічне положення світу скружив рій со - рій нахабних, вічно цікавих студентів.

Гарячка золота, гарячка меду, гарячка знання.

Професор, як добрий шермер, короткими штрихами розрізує одне питання по другім.

"Laissez faire, laissez passer", чи планомірна економіка?

І синіються слова, відчувається відблиск великих пристрастей великих того світу.

- Гріб предків; не ж святій печаток приватної власності! Перно Балів! - пригадується в доповіді професора. - Справа виселенців на паризькому Конгресі: насильна висилка людей противиться основному поняттю приватної власності. ДР. - як формував професор, - не має права на гріб своїх предків. Він не може там с в о б і д н о прийти й сказати: "Я їм дам смі!"

Не повасили ще фаєрберни, ще їх кинув на доповіді професор про приватну власність, гріб та питання економічного лібералізму, не продзвеніли ще ляпідарні речення про атомну енергію, вартість, комунізм, капіталізм, соціалізм, п'ятиріччя, планове господарство, про державну контролю, нормалізацію законів. Шматляще вжах думки про міжнародні банки, валюти, удоступлення всім державам сирівців, знесення криз, піднесення загальної консумції та загального культурного рівня.



І ось Маркс устами святого Павла голосить: "Хто не працює, цей не має права їсти!" "Людина мусить бути включена в продукцію" - лунає зараз всюди. "Плянове господарство!" Але поруч із тим на Заході посередині цих кличів стоїть основний: "Свобода!"

Новий світ не боїться, легковажити минулого та одночасно не страхається невідомого майбутнього. Старий світ стоїть на мраморному piedestali традиції та... - побоюється майбутнього.

- Скажіть, пане професоре, як це було зі золотом?

- Хто дав йому вартість: може - забобон магія?

- І ще сьогодні вірять, що золото приносить щастя! - каже хтось.

- Особливо, коли воно є у формі доларів! - паде з другого кута.

І професор вицаровує вам образи первісної людини, якій із різних причин подобалося золото. Ви бачите старовинний та середньовічний світ. Бачите, як Фердинанд і Ізабелла нараджуються шепотом із хитрими кардиналами: про Індію, золото, Турків, побожного шаха та світлу місію навертання невірних.

- А хто поїхав по це золото?

- Колумб! - паде здивована відповідь.

Вназівки на годиннику пересуваються непомітно, а цікаві спудеї не хочуть випустити професора з гуртожитку. Слухаєте оповідання про десять козячих шкір та їх вартість при купленні довір'я у співгромадянина кам'яної доби. - З напіврозкритим ротом слухаєте про африканську валюту з... камінців. Слухаєте про перший прототип німецької марки; паперові "obsidionales" із грецьких часів. Так вартість їм надавало довір'я співгромадян.

- Як є з німецькою маркою?

- Геніально! Ніхто не знає, яка її вартість!

І знову плізе розмова про "штатскапіталізм", інвестиції, матеріалізм, зиск і конто. Золото відокремити від підприємства! Торкається бідности та багатости. Ловите курйоз: Америка й Англія - це найбідніші держави, де найбагатіші громадяни. Советський Союз - це найбагатіша держава, де громадяни найбідніші. - Все це різна інтерпретація плянкової господарки.

І пригадується вам з доповіді дилема: режим фахманів, чи режим профанів? Пригадуються одночасно слова професора, що на мапу океану, на якій немає накресленого острова Утопія, не варто глядіти! І вам мріється Утопія, де основний принцип влади - ні сила, ні свобода, але перевірена дійсна правда і правдива справедливість, добро всіх і кожного...

- Панове! - каже професор, - питання про збут і попит не з зараз небезпечні при іспиті з політекономії. Воно вже перестаріле.

- Не зовсім, пане професоре, - зауважує хтось. - Неділі і традиція дуже зв'язані зі собою. З konieczności... Особливо попит!

В є дванадцята, північ. Ідальня та кухня Оселі замикає не тільки свій цілоденний біляс, але теж і... двері. Рій студентів відпроваджує професора до брами.

- Що це є "Lend-Lease Bill"?

- Скажіть щось про Bretton-Woods-конференцію!

- Нкі основи теорії Мальтуса?

- По вільно зараз платиться золото?

Професор усміхається.

- Запишіться на економію!

Медик.

X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X



## ФІГАРО ТУТ - ФІГАРО ТАМ.

### ПОШИЛИСЬ У ДУРНІ...

- Ой, - тяжко зітхнув мій товариш, - Сталося велике лихо!!! Ми ошукані!!!

- Що ж сталося?! - здивувався я його непередаваному тонові.

- Обікрали нашу редакційну колегію! Перехопили ініціативу! Все втрачено!

- Та в чому ж - річ! - ніяк не міг я зрозуміти.

- А в тому, що матеріял, який ми так старанно підбирали і який мав вийти в "Студенті", друкує інший журнал.

- Як же це сталося?

- Та дуже просто. До Шевченкових днів підготували ми гарні статті. З них розвідку про чужомовні переклади Шевченка просили написати доктора Грицька Остапця, дали йому відповідну літературу, дали рідкісне варшавське видання "Кобзаря" з передмовою про чужоземні переклади з "Кобзаря". І... О, лихо!... О, нещастя!...

- Яке нещастя?

- Готову статтю від доктора одержала наша поетеса, закохалася в неї і носила у себе на серці поки не згубила...

- Що згубила? Своє серце? От бідолашна!

- Та не серце, тисяча бісів, а статтю Грицька Остапця, ту саму, над якою шановний автор стільки працював, стільки старань приклав. А той цілком природно розлютився на всю редакцію "Студента" і розкрив редакційну таємницю, що ми маємо вмістити розвідку про Шевченкові переклади і зразки тих перекладів.

А журнал "Чужорідне словечко", дсвідавшись про це жадібно схопив нашу ініціативу, скористався нашим збірником перекладів Шевченка і все це видрукував у себе. А ми знову пошилися в дурні.

- Як знову?

- Та ось так. Двічі замовляли ми це число "Студента" видрукувати і двічі чекала на нас друкарня зі своїм папером, але наша чарівна поетеса все ніяк не спромоглася віднести туди навіть матеріял. Аж нарешті вдерлося туди "Чужорідне словечко", замовило друкувати свій, перехоплений у нас матеріял на 108 сторінок і на це пішов геть увесь папір, призначений для нас. Ос тепер вони з украденим матеріялом виходять поперед нас, а ми... ми чекаємо, коли тепер для нас друкарня одержить папір... Загалом кажучи - пошилися у дурні.

І товариш у безнадійному відчаї махнув рукою та побіг десь. Я замислився над його словами і також гірко пошкодував, чому ми такі незграбні, нерухомі, що прекрасні творчі задуми, чудові ініціативи, просто з під носа перехоплює у нас, та ще хто? Соромно сказати - якесь "Чужорідне словечко".

Фігаро.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



## ВІЛЬНЕ СЛОВО.

### НА МАРГІНЕСІ ХРОНІКИ ПРО "КОНЦЕРТ СОЛІСТІВ".

"Концерт солістів студентів", що відбувся 8 квітня в студентському гуртожитку, - це похвальний почин нашої культурно-освітньої Референтури. В той час, коли на терені цілого міста Мюнхена українське громадянство не має ні одної зали вистав, навіть не має змоги - брати участь у якихось імпрезах, улаштування вистав і концертів у студентському гуртожитку задовольняє культурно-мистецькі потреби не тільки студентства, але всього нашого громадянства.

Та чи вповні задоволеною виходила українська публіка 8.IV. зі зали, де відбувся концерт солістів-студентів? Відповідь дає майже 90% прихвильних: ні! Не тому "ні", що наші мислді солісти-аматори, чи може дилетанти в своїй ділянці. Про вокально-мистецьку сторону тут не приходитьсь говорити, бо всі учасники програми: і Задорожний, і Рудавський, і Лончина показали свої здібності, що ще багато обіцяють.

Не про виконання, а про саму програму прийдесться кинути кілька слів і виконавцям, і тим, що влаштували концерт. Програма складалась із двох третин чужих пісень і ледви кілька українських, на жаль не тих найкращих. Сторонньому глядачеві напевно здавалась блідкою українська пісня супроти італійської, чи німецької, хоч правда наша "шовіністична" публіка нагороджувала українські виступи двократними аплодисментами.

Аби не було підозрівань в "односторонності" автора цих рядків, треба сказати: ми не закриваємо вух і признання перед західноєвропейською музикою, а навіть бажаємо ознайомитись і вчитись від чужих, всежтаки, приходячи на український концерт, бажаємо почути передовсім українську пісню. Цілком певно, що ніхто з публіки не прийшов, насолоджуватись чарами чужих пісень, бо задоволити такі мистецькі потреби можна щодня в німецьких театрах й опері.

Не заступається абсолютний пуризм концерту, бо ж кілька пісень могло бути й чужих, але на українському концерті українських солістів перед виключно українською публікою повинна мати примат українська пісня.

### ЩО КАЖУТЬ ІНШІ?

#### МОЛОТОК, І - "ЦВЯХИ ТА ЦВЯШКИ".

Дуже симпатичним явищем у нашому тутешньому житті є поява ще одного студентського журналу "Студентські Вісті". Коли зважити ще й форму, чи хоча б сам період випуску, що запевняє постійну актуальність подаваного матеріалу та зацікавленість читачів - то справді можна припускати, що успішність нового тижневика серед студентської збірноти буде велика і знайде в ній відгомін і піддержку.

Все ж таки при першому числі редакційне ситко виявилось замало густим, коли пропустило щось таке, як стаття в стилі "Цвяхи і цвяшки". Ми чомусь ні на хвилину не повірили, воно й подумати страшно, щоб ці "Записки Мефістофеля" були заразом думкою й опінією



цілого студентського загалу і що півсторінки іронії - це взагалі єдиний вияв, яким зуміє зареагувати цей загал на таку справжню атракцію, - як перший студентський самостійний концерт у Мюнхені!

Автор рецензії, якщо це взагалі можна рецензією назвати, - дискретно захований; безпретенсійний видис, бо й свою річ помістив ма-лощо не під "оголошеннями". Видається навіть місцями, що стаття і писана для того, що авторові видалося, наче б то порівнювання цвяхів до співаків-солістів, і навпаки: співаків до цвяхів - це незвичайно влучне й відповідне порівняння, і прямо з цієї простої нагоди взявся за перо. Без сумніву, порівняння високомистецькі, і автор володіє загалом неабияким засобом силу, епітетів /навіть фолкльором/, все ж таки, чи не краще було б - скерувати все це у відповіднішу вітку писаного слова, а критику залишити таки - критикам! Поминувши вже те, що вона нічого позитивного не вносить, не говорю вже навіть, про зовнішній позамюнхенський відтинис, то вже з огляду на саме не-миле вражіння, яке все ж таки викликали так, здається, легко кинені слова на учасників концерту - годилося б бути дещо обережнішим, хоча б у безпардоннім оперуванні прізвищами по рядках статей-ки.

Говориться мимоходом на початку: "От для прикладу останній концерт..." А скільки ж то тих концертів відбулося в нас до сьогодні? Три чверті року минає, а ми, маючи стільки ще й вільного часу, не спромоглися досі ні на один самостійний концерт, мало цього: ми, прямо, не потрапили, навіть, "допильнувати", щоб, організована для нас /! / чужими силами, Шевченківська Академія, таки, відбулася, нехай і в спізненому речинці! Про те ми мовчимо старанно, а навпаки: маємо ще відвагу накидатися мокрим рядном на цих молсдих людей, які добились до Мюнхена і, заставши оцей наш - ніде правди діти - таки, міцно надгнилий ґрунт, зразу взялись не за слова, а за діло і поставили це діло так, як могли найкраще. Чому ні в одному рядку статті не згадується про ті всі труди, яких вимагає, вже навіть не саме поставлення програми, але оці технічні дрібниці, головні серед нас, де від ношення лавки почавши, а на власноручнім писанні афішів концерту скінчивши, про все треба подбати самому і самому поладити.

Чому, врешті, ні одним словом не згадане про саму ціль, на яку був призначений увесь дохід концерту?

Ми, відай, уміємо тільки говорити багато про те, що, мовляв, "студенти наші не жебрають, не уряджують збірок; вони самостійно готують імпрези, щоб здобути фонди на студії"... - та коли між нами з'являться справжні піонери цієї гарної ідеї, так ми їх зразу - по голові!

Тоді... Якщо ми справді стали так інертними, якщо ми, дійсно, перетворились в одну тугу масу, що боїться й відпихає все, що пахне новим, для нас концерт студентів і то - концерт на поземі: нічим іншим, як, прямо, дивом /! / - так тоді краще, панове, сядьмо собі тихенько в кутку, скриймося під мітлу і не згадуймо, навіть, що ми були на тому концерті, а вже найменше признаваймося, що "вміємо" писати рецензії.

Пригадаймо собі ще одну симпатичну річ, а саме: оці потоки обурення, які викликали тим разом уже не солісти своїм сміливим виступом, але, прямо, сама програма концерту. Як можна, мовляв, сьогодні серед нас, тобто - українців, співати німецькі та італійські пісні! Автор вміло підхопив ці "настрої мас" і назвав це вченим модним словом: "ев-ро-пе-ї-за-ція". /Свідомо, а може таки помилково, в кожному разі - на щастя, не вжив того слова "в лабках", бо тоді це озна-



чало б, що ми і європеїзуватись не вміємо/. А тут і йшлося, саме, про цю європеїзацію, поминувши вже технічну неможливість: поставити в так короткому часі чисто українську програму, тим більше, що концерт був тільки концертом, а не жодним національним святом.

Цікаво, саме, що в той час, коли ми, з запалом танцюючи мало що не при кожній нагоді всякого рода "свінгі" і "румби", ніколи чомусь ні на мить не застановлялись над тим, як дуже ми європеїзуємо, ба ще більше - американізуємо себе, то чомусь тільки тут, коли йдеться про, дійсно, поважну класичну музику, чи західню літературу загалом, коли йдеться про розширення свого знання чи світогляду, ми нараз стаємо жаркими патрістами, тобто: воліємо сотний раз слухати нашу "Гандзю-кицю", чи "Ой не світи місяченьку"..., замість арії з опери Вебера, Пучіні, Верді, які вже давно здали іспит на міжнародній сцені, і сьогодні в правдиво культурному світі ніхто вже не квестіонує, чи автором був німець, чи італієць...

Не розумію цього; бачу, що й автор моволився, та все ж таки "не розібрав".

Багато чого можна було б ще написати. Та боюсь, бо мимоволі впаде якесь гірке слово на ту, чи іншу адресу. А злоба, хоч яка вона людська, все ж таки погана річ. Тому кінчим на сьогодні, а оцей жмуток скромних завваг хай приймуть "Записки Мефістофеля" у свій маргінес.

Н.

### ІЗ "ЗАПИСКИ МЕФІСТОФЕЛЯ"

#### CRITICOSO CON AMORE...

Наш Мефістофель, підслухавши розмови про "Мелоток і цвяшки", з безсилої злоби ... завив. Шерсть на ньому з'їжилась, очі засвітились, як у коцура в темну березневу ніч, а довгий коров'ячий хвіст затанцював "свінга".

А потім тупнув він коником та вихром закинувши на плечі пелерину, вхопив у руки гітару і... заспівав серенаду:

Ха, ха, ха! - і октаву нижче - ха, ха, ха!

Вийди серце-е-нько! Вийди коханий кри-и-итику! Я жду-у-у!

І невинний критик вийшов...

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

#### НАША СКРИНЬКА

П. В. Поезій не містимо. Зверніться до "Студента".  
Івенія. Стаття "Хмари" появиться в одному з найближчих чисел.  
Мігр. П. Пішло до кша. Вашу статтю - "Головою в мур"

можете евентуально післати до МУР-у.

Голота. Ваших "фейлетонів" більше нам не присилайте.

Агроном. Для нас не підходить. З вашою статтею "Поради для молодих господиць щодо своєчасного садження капусти" зверніться до редакції "Рідного Слова".

"Кеер Smile" Ждемо!

Медик. З вашою статтею "До гінекології наших днів" зверніться до редакції "Наших днів".

Сосна. Деякі матеріали використаємо. Зайдіть до редакції.

Ветеринарійна секція. Матеріали про з'їзд будуть поміщені в "Студенті".

П.Багачик Володимир. Відберіть у редакції листа.



## Е К С Л І Б Р И С И. Т І Т К И К О З А Ч К И.

## К А З О Ч К И.

## 1. Чорнокнижник з гір.

За горами, за лісами, серед диких скель, над рікою ІНН жив Чорнокнижник з Чорногори. А було це давно-давно. І це\* Чорнокнижник писав. Писав грубі та понурі чорнокнижні книги. Було це ще тоді, коли люди не знали ні пошти ні телеграфів, ні поїздів, а на границі кожного царства був вимурований височинний китайський мур, якого ніякий смільчак не посмів пролізти. Сонце сходило і заходило, люди родилися і вмирали, а Чорнокнижник сидів у своєму заклятому теремі і писав. І кажуть, що і до сьогодні пише...

## 2. Ц А Р.

В одному царстві, в одному государстві жив собі цар. Не їв не пив а ходив і вих бив. Бо не було в царя дружини. Сумно було цареві. Той узав наш цар сів та розписав у своєму царстві указ: "Від сьогодні, во віки вічні у моєму царстві буде панувати "jus prima vestis".

## 3. Т У С Я.

Була собі маленька Туся. Туся любить балитися з малими хлопчиками. Маленькі хлопчики шибенники, бо вони відносяться до Тусі не по те-варюбськи. Малий Івась показав Тусі язик і сказав: "Туся бззз" Тусі жаль. Туся лізе під стіл і її сльози з опків кап-кап-кап. "Декайте, декайте - каже Туся- я вам всім на злість виму..."

## 4. Б А Р И Л К А.

Одного разу котили дорогою барилку. Котили до кузні, щоб набити на неї нові обручі. А барилка котилась і гуділа: - "Ге\*", ви! Пляшки і пляшата, ходіть до мене всі: я вас наповню своїм змістом! - Та ти порожня! - відгукнули їй пляшки і пляшата хором. - Нічого не шкодить. З другої вулиці косять до кузні велику бочку. Вона повна."

## 5. Г Р Е К.

Було це дуже давно: ще тоді як греки Трою здобували, та за прекрасну Олену провадили торги. Жив був собі один грек, а звали його Нарцис. Любив було отто\* грек в дзеркалі собі придивлятися. Захотілось раз Нарцисові мати своє власне дзеркало. Пішов він ото на базар та й купив. Та недзеркало купив, а образ; портрета святого отця Миколая в золотих рямках. Як це трапилось не-відомо: хотів одне, вийшло друге: і то дивно, що не помітив він, що це не дзеркало, а образ.

Приніс він цей образ додому та все думає: "От хороше дзеркало купив. Поліз він з ним на піч, та й давай роздивлятися до його.

- Нарцис! - каже- який ти чарівний! - Нарцисичку, ти змієш творити чуда. Ти безконкурентний! -

- Так, Нарцисичку. Над твоєю головою сяє німб! Ти святий...

І залюбив Нарцис руки на своєму півці, усміхнувся усмішкою блаженних і закутував своїми великими пальцями млинку...



### 3. НІ ТО САЛО, НІ ТО ЛІЙ...

Ще тоді, коли у вавилонській вежі всім людям за те, що не виконували виробничого плану, помішало язвико; одні сало почали називати лозом, а другі лі' салом. Загальний від новоназвців цілого світу, який відбувся з приводом того, рішив вибрати спеціальну комісію для розробки проблематики цієї теми, як одночасно була вибрана окрема методична комісія, що мала розробити проблематику методики розробки цієї проблематики. Окрім цього була ще вибрана одна комісія для розробки проблематики звен-туального оп'язвдності між попередніми двома проблематиками. Всі ці комісії, які поутворювали іще спеціальні підкомісії, як тед і приємні раділи безперервно через 53, літ і ніхк не могли прийти до ніякого рішення. Аж зовсті коли несподіване відкриття прадіда Ноя особливой проблематики свочів винної лози значило у тому часі при-нення у проблематиці промислу і квастії ширного ринку збуту і кои це питання стало популярне на конгресі новоназвців; Загальний Зізн був протягом пів години остаточно викінчений і одноголосно прийняв резолюцію, що цю проблематику можна розв'язати тільки одним словом:-- "Ану вглядіте діточки, що це за слово. Ато перший прадіс нам на-звучіну розв'язку цієї проблематики дістане в нагороду пачку сига-рок.--

### СПОРТОВА ОТОРІКА

дня 14 квітня відбулося змагання відбиванки копаного м'яча поміж УССОК та УНРРА-ом на спорт-площі в Карофельді. Поівали в напрямі Карофельду переповнені спортсменами та цікавими. Деякі роблять з'яки ли, деякі в доброму настрою; інші в поганому, але в сіх хви-лює думка, чи УССОК виграв чи ні. Во тоя відплатні змагання /пер-ші змагання випали в нагомість УССОКу/ но \* УНРРА дуже сильна дру-жина, узмала на нагомісину безупинно тренувала та годувала на унірівських пачках і подарках. Так думали пачкачі та прихильники, а що думают грачі. Грачі та близькі олімпетики ні на хвилину не сумніваючись в свою перемогу. довгі тренінги без пачок і на чорно-му ґрунті, викладали досконалу форму УССОКу, а дібрані склад ручив виграну. УССОК на змагання прайкав з'стом. Вже з відбиванті показав-лось, що УССОК тріумфує та переважає по класу УНРРу, і виграв зовсім легко, на виомляючись 2:0 /15:10, 15:3/. В тріжових змаганнях /по-з. конкурентією / виграв також 2:0 /15:3, 15:3/. В УССОК-у дуже доб-рі: Бараноський, Дроздовський та Тарапалський. Зауважилось брак добро-го викладання.

О год. 17.15 зачались змагання копаного м'яча. При чисельно зібра-ній публіці в дуже швидкому темпі зачались наші змагання атакувати. Не можна інакше назвати такої гри, де дії проходять майже стало на зоросі половині як бомбардацією одної брами. Лім напором намо-го атакую який сталось опилування м'ячами надзвичайно прадьовитої помічі, не відіркую оборона унірівська та паде голъ за голем. Гра проходить однаково, спокійно, без заколотів в двох половинах, з до-мінуючою перевагою УССОК-у, дружина УНРРА заграє дуже слабо. Гра кінчиться вислідом 9:1. М'ячі стрілили: Смішкевич 3, Отадниченко 2, Отадек 2, Юркевич 1 та один самозбітчий. УССОК дістав одиноку брам-ку і то через неувату брамкаря.

В УССОК-у нажрали поміч та атака.

На спеціальне вирішення за прадьовитість холонокровність та зрівноваженість на грилі заслугувуют Отадниченко та Кравченюк який більше грає головою як ногами, дуже прадьовитими та прозор-ними на грилі Смішкевич та Отадек. В УНРР-і нажрали оба оборон-ці, а головно Колодницький. Публіка мило вражена, задоволена, ро-війшлаєсь поміж.

Одне, що є до побажання: то це, щоб на будуче ще вище піднести позем спортової поведінки без кпин та сарказму і іронії відно-ситись до переможених.

В.



## ПРОГУЛЬКА УССК-у

Туристично-прогулькова секція УССК-у організувала в дні 18. IV. прогульку до Тебензе. Участь взяло 47 студентів - членів УССК-у. В програмі - гора Нейрейт та їзда моторівкою по озері. Подорож до Тебензе відбулася вантажним самоходом. Репортаж прогульки появить-ся в "Студенті"

## МАЛИЙ ФЕЙЛЕТОН

ТРУДНО...

Позичив я в одного приятеля гальстука, надів його на ший і пішов. У редакцію пішов; "Студентських вістей". По гонорар за фейлетона. Перед дверми іще сімгднечесану чуприну гребенем прочесав, гальстука поправив, ну і заходив там; в саму редакцію, до самого головного редактора. Сам головний редактор за столом сидить, сам такий сердитий: статті на передові питання чикрижить. А як мене вглядів, так і долонями сплеснув:

-Він! Голота! - каже, - чи не по гонорар пре?

-Ну що ж крутить, товаришу головний редактор, - хай буде тама правда.

-Тут, голубчику, не правда, а тут тобі, проблематика...

-Посмилюте, кажу - як же це так?

-А так. Не фейлетони вам писать, а в якунебудь управу вам посту-пить. Ваші фейлетони не сміх, а плач викликають. Ви ображуєте чес-них людей, вас у коноплі поставити, а не не шпальти нашого тижневи-ка. Ось що.

-Дозвольте ж! - кажу, - тоді то чуть не медом мазав, а тепер - у коноплі? Так навіщо містили? Що ж це вам, друже головний редактор, у вашому мозговому моторові бензинівки не стає?

-Цитуйте не грубіть! Ви ж абсолютно не по-товариськи до редак-ції висловлюєтесь!

-Тю! І ви вже всніли розманіжитись і заелітитись...

-Та годі ж бо, - перебив редактор. - Ну не написали б як і всі. По хорошому. На якунебудь передову культурно-освітню проблему. Про світогляд, ідеологію, тощо; то б і люди поважали, і редакція отчена-шів за вас не слухала б.

-Ні, друже головний редактор! Ціла, видно, не буде! Краще піду в кухню картоплю скреб-ти: роду свого гайдамацького не одступлю. Го-лотою родивсь - Голостою помру!

-Так скажіть, - заговорив раптом редактор, - що вас примушує пи-сати?

-Як же? Внутрішня потреба!

-Та ні, я про проблематику...

-Проблематика, - кажу, - так би мовити; органічна, сама внутрішня: пачку у вас загонсарити хочу!

-От, харциз! - каже він.

-Ще б пак! Вам проблематика та стил у голові, а в мене змісту нема з животі.

-І в голові, - каже люто редактор. Ідіть к'чорту, щоб вашого ду-ху тут не було!



— Буз я вже там. Кажуть, з УНРУ треба йти...  
 — А йдіть хоч самому Люциперові в зуби! Не заголоочуйте нам редакції!  
 Ну і пішов я на Розенгаймштрассе, Дулаз може там ціло накинеться. Куди там. Розмовляти нема з ким. Усюди стиль. Трудно стало, товариші, фелетони писать. Просто намодливо.

## ГОЛОТА.

НАШІ БУДНІ.

ВАСИЛЬ СВИЩЕ.

Може не всі знають, що він Василь — але я, що він свиче знають усі. Рано свиче, що кази ще нема; буде за пів години. Він хотів тільки, щоб ми пробіглися. Так для ранньої гімнастики. Опісля свиче, що кази ще нема. Не стало.

Перед обідом свиче, що зупа ще не готова та, що народ, який вирукував з мисками, горшками, відрами, з банками та іншими мідницями, може ще вертатися додому і прийти за годину. Це, бачите для поправи апетиту. Це є так званий "сухий приділ". "Сухай" він називається тому, що від нього можна дістати сухоти. Коли ви вже, нарешті, дочекалися тої зупи та сіли обідати — він свиче, щоби ще йти по "вечерю", / збачте за слово /, яка скла- дається з одної склянки чорної кази і .... з другої склянки чорної кази.

Після того, свиче по "долэжу". Це є такий надзвичайний долэток, який видається старшим по кімнатах тоді, коли раціоналіст зі своєї залишив для себе.

Потім свиче, щоб нести миски на того пів дека цукру чи чвертьдека омальцю, потім, з несеть разів свиче, щоб ті миски забрати і т.д. Одним словом, свиче цілий божий день. Свиче, аж у вухах лящить.

Ну, а після того всього, нем в животах також свиче.....

## "ДИЖУРНИЙ".

З редакційного коша.

ОГОЛОШЕННЯ.

— Дирекція цирку "Кроне" пошукує здібного кльона, щоб при помо- чі новозикритої біологічної психології буде підтримувати на- душі студентську "масу". Винагорода: титул доктора.

— психологічно спричинена надкрасота мусить бути біологічно усунена. За здалу операцію кільця до носа, як ознака гіпершляхет- ськості з престолу семируба.

## САМЕТА ОБСЦУРА.

— Купимо ситко. Редакція "Студентські Вісті".



Ми жертвою..."  
В рокозини упакув. Барцелони збудується з приміщенні читальні  
УСГ- ЖАЛІЕНА, на яку запрошуємо всіх наших членів і  
симпатиків "порпорація", "Барцелона".  
Увага: Обов'язує фрак і притомний стан.

Згублено рубрику "Проблеми дня". Звертати за високою нагородою  
до редакції "Студентських Вістей" під "Keep smile".

Згублено шлюбну обручку. Ласкавим знахідник хай-стопається  
по вінку. Оселя УІВі УСГ з пов. кім. №2.

Заміняємо удивані, але до цілі черевик голови нашої секції  
за цілого і неудиваного трупа. Мед. секція.

Рвемо безболісно зуби мудре ти. Підсекція дентистів.

Ставимо баньки під око. "Барцелона".

Окуляри для сліпих кишок до набуття Мед. секції УСГ.

Купимо міністерську тачку. Міністерство окарбу УСГ.

До подіва мозок, що був призначений для медичної і технічної  
секції УСГ? Просимо повідомити нас: "Осередок Думки".

На свята! Компот з Адамових яблук до набуття в голди мед. секції.

Щоб для уступачих виділі! Автоматичний прилад для рахування  
своїх днів. Технічна секція УСГ.

Машинка до роблення доброго зражіння до набуття там-же.

Нови курс диотингованих танків. Вчимо в найкоротшому часі  
наймодніших танків на розпачній блясі. Циганська музика.  
Зголошуватись у секретаріаті клубу "Еліта".

Нове товариство. В останньому часі утворене, т-во прихильників  
освіти ім. Al Capone'a "в Мюнхені Розенгаймштраассе 42 а" оголошує  
набір нових членів.

Порошок на безсоння для уступачих виділових та таблатки на  
біль Голови до набуття в аптечці Реф. здоров'я Оселі УІВ і УСГ.

Купимо більшу кількість намордників. Комітет порядку на заг  
зборах УСГ.

Вакунимо більшу кількість передвиборчої ковбаси. Кандидати до  
виділу УСГ.

Новий підручник Бон-тону до набуття при віконці ідальні Оселі.

В ідальні Оселі згублено два зуби. Відібрати можна в канцелярії.

На замовлення шиемо на міру елегантні, вигідні та дешеві  
світогляди. Диокусіний клуб "Кріза".

Увага. Запом. чотирь цигани винесли на дрючках з презового архіву  
УСГ укусіс статті "Балаган". Хто щонебудь знає-би про цю  
справу просимо повідомити секретарку УСГ.



Суперсюрреалізм! На Карофелдці набаром буде відкрита зютавка морської скульптури "Рівня з димі".

Нові видання.

"Багато галасу знечегя" -- Накладом Виділу за УСГ.

"Сатана з бочці" накладом кухні Оселі.

"Чорна Рада" накладом олівної пам'яті 4-ої кімнати

"Хіба ревуть воли, як ясла повні" -- Накладом мешканців Оселі.

"Говорила- і жала" -- Накладом Управи Оселі.

"В д... випадку..." Накладом Голови УСГ.

"Алі... баба і сорок розбіжників" -- Накладом ... Оселі.

"Де згода в сім'ї" -- Накладом всіх разом з Оселі.

Ремонти водопроводів переводять по дешевих цінах ті, що гатять греблі.

Олія до мозгових моторів в більших кількостях до набуття у фірмі "Університет у Н Р Р А."

Оголошуємо конкурси на посаду цехового. Цюба платня і пака заплановані. Редакційна колегія "Студентські Вісті".

В олідуху Неділю відбудеться на Карофелдці зютава для наших найменших "грізний Лев і маленькі ципятка" 25% доходу призначені на допомогу бідним клубам.

Клуб отарих кавалерів запрошує всіх на дикуоїнний вечір, "що нам бракує" Н. С. К.

Спростування. Неправдою є будьто би Голова УСГ Кашина-Фросен обіцяючи приїхати на змагання кожаного м'яча з УСГ ом був при тому коженний та ізза того був у отані невідповідальності за свої вчинки. Зелона Трибуна.

Хлопці підемо! Організуємо прогулянку до фольокбаду. Згол. до КЛК.

Кобито знатти! ... На час свят шукуємо поліційної собаки.

... Команда Полції Оселі.

Редактор Камбри Обокурм дякує всім своїм симпатикам і симпатичкам за святочні побажання та одночасно бажає їм "Веселих Свят" та щасливого Нового Року.

...О.Г.О.Д.О.Т.Е.Н.Н.А.І.А.О.В.І.Д.О.М.Д.Е.Н.Н.А.У.О.Г.

Виділ У.О.Г. повідомляє, що в суботу 27.4. в год. 3 по пол. В Імаліні оселі УПВ і УСГ відбудуться ЦЕРГОВІ СКОДИНИ членів УСГ, на яких обговорена буде справа Загальних Зборів УСГ. Голова У.О.Г. повідомляє, що в четвєр -- 25.4. в год. 2-ій по пол. відбудеться ЦЕРГОВІ ЗАОДАННЯ ВИДІЛУ ТА ГОЛОВ ФАХОВИХ СЕКЦІЙ У.О.Г. в Мюнхені.

ТИЖЕННИК НА ПРАВАХ РУКОПИСУ ВИДАЄ РЕДАКЦІЯ

Адреса: München-Ramersdorf Führichstrasse 53. Führichschule 2/2



ЦІНА 1.- НМ.

# СТУДЕНТСЬКІ ВІСНИ

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 350...  
МУЗЕЙ-АРХІВ

ТИЖНЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I.

Неділя 28 квітня 1946 року

Число 4.

## СЬОГОДНІ ТРЕТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

І ось уже треті Загальні Збори. Сьогодні ми чуємо голос тих, кого ми ставили до керми нашою Громадою, кому доручали її провід. Вони перд нами дають звіт, як і наскільки виправдали довір'я Громади.

Треті Загальні Студентські Збори - це підсумки пройденого нами шляху. За цих перших кілька місяців /або вже більше півроку на чужині. Нові умови. Нові обставини. Але й ми тут, як і скрізь передтим, своїм чином голосно сказали, що ми живемо. Ми організувалися і вчимося, і працюємо.

А про студентську організацію на чужині, про її доцільність, а особливо тепер, не треба говорити. Видно, що один студент не може боронити себе перед усіма непривітними, а подекуди й ворожими чинниками. Але коли бере голос Громада, організація, тоді інша сторона міняє тєн, голос лагіднішає. І це скрізь і всюди: як перед владою, так і перед чинниками вищих шкіл та й на кожному кроці щоденного життя. Отже, щоб ми були міцні й сильні, ми мусимо твердо подати свій голос, сказати, хтє - ми. Щоби було чути, що ми є організована одиниця.

І коли йдеться перш за все про наші інтереси, треба сказати кожному - я студент! Сказати гордо, почувавши, що за мною стоїть міцна організація, яка заступає мої інтереси. І я мушу дбати про її честь, про її добру славу. Обличчя моєї Громади є моє власне обличчя. Я - студент! Я - репрезентатор свого народу перед чужого світу. На мене дивиться чужина і цінить по мені мою Батьківщину і її 54-мільонний люд.

Ми залишили високі школи, університети на рідній землі і пішли в чужину, пішли виривати силою з недолі світло. Чи ж пізнає нас чужина, і чи знайдемо ми з нею спільну мову? Чи будуть нас цінити по наших пустословних балачках? Чи може наша внутрішня незгода або зарозумілість придасть нам слави?...



І ось ми слухаємо старого Проводу. Чи насправді вони гідні йти вперед нашого маршу і вести нас по рівній дорозі?

Пригланьмося до кожної референтури, подивімся в секції: культурно-освітня Референтура, зв'язку, господарсько-фінансова, пресова, й інші. Чи має ж так бути поставлена праця, як вона виглядає сьогодні? Але не будемо тут усе перераховувати. Даймо голос для дискусії. Виступім після відчитів поодиноких Референтур. Але можемо сказати: якщо не спромоглися ті друзі поставити працю, організувати її, будь ласка, не стійте на дорозі. Відійдіть на сонце. Погрійтеся і подивіться, як роблять інші. Повчіться спершу, а потім попрацюємо спільно.

Справа нашої організації, нашого Проводу є наша справа. Бо наше особисте лежить у тому суспільному, в громадському. Ми мусимо пам'ятати і додержуватися славних традицій українського студентства.

Гордо й високо держати честь і славу українського студента. Міцно держати його прапор.

Оберемо до Проводу людей - своїх друзів, що гідні і своєю працею готові послужити нашій спільній меті.

В. Д.

Варто нам, друзі, розважити перед тим днем одне питання, яке може мати величезний вплив на хід нарад тих зборів, на вирішення принципових проблем, програми і методики нашої праці.

Збори студентів дали в руки Управи статут, у якому, між іншим, накреслена програма праці, дали їй свої індивідуальні заяви, в яких кожний пише: "Заявляю оцим, що вступаючи в члени УСГ, беру свідомо й добровільно на себе завдання: сповнити гідно всі обов'язки, що у зв'язку з тим спадають на мене"... Відчуваю, що Управа обрушиться: алеж як кожний студент хоче виконати свій обов'язок. А з другої чуємо відповідь: який обов'язок, я ось уже рік у студ. організації, і Управа не дала мені жадного завдання до виконання, вона ж мав перед собою статут-програму, вона укладає план, вона ж повинна знати - кого й до чого бракує при праці.

Так, не допоможе тут скидання на себе вини, тут треба почати діло від вигідних залогень існування студентської організації, усвідомлення потреби її існування на чужині, від усвідомлення в деталях, що уявляє собою наш статут, а передовсім, коли йдеться про нас, усвідомлення того, що кожний і з нас підиписав у заяві.

Отже тими вихідними заложеннями є:

Кожний зі студентів зголошується до конкретної праці в одній зі секцій Культурно-Освітньої /суспільної/ Референтури. Це зголошення позначається в його особистих словах, що зазначається канцелярією при видачі різних посвідок.

За невиконання своїх, добровільно взятих на себе обов'язків, за неусправедливлені несприятелі Управа С.Г. уповажнюється робити писмові зауваження, а коли це не помагає - виключати з Громади.

Для уможливлення кожному студентові, взяти участь у праці культурно-суспільній, згідно зі своїми заінтересуваннями, праця Культурно-Освітньої Референтури розгалужується на ряд секцій /дивись: "Студ. Вісті" ч. I./

Будьмо певні, друзі, коли будемо перестерігати тих вихідних залогень нашої організації взагалі, а студентської, на чужині особливо, зскрема, будемо всі заповзані з неї, всі будемо мати час, відвідувати студії і підготуємось до тих практичних завдань, які нас чекають у відношенні до нашого народу.



## С Т А Т У Т

### "Української Студентської Громади" в Мюнхені

#### I.

##### Назва і ціль товариства.

1. Т-во має назву: "українська Студентська Громада".
2. Місцем осідку товариства є Мюнхен.

#### II.

##### Мета і засоби.

3. Т-во є аполітичним, становим товариством, що:
  - а/ гуртує в організованих формах українську студентську молодь;
  - б/ заступає інтереси українського студентства перед високими школами, українською суспільністю та перед чужинцями;
  - в/ дбає про високий інтелектуальний та моральний рівень українського студентства і працює над його суспільним виробленням;
  - г/ несе матеріальну допомогу студіючій молоді;
  - г/ дбає про фізичне виховання членів.
4. Для досягнення цих цілей Т-во вживає слідуєчих засобів:
  - а/ сходи, реферати і товариські гутірки;
  - б/ научні курси;
  - в/ видання;
  - г/ імпрези;
  - г/ спортові відділи.
5. В ділянці матеріальної допомоги Т-во:
  - а/ збирає фонди і розділяє їх у формі стипендій та одноразових допомог між своїх членів та посередничить в одержанні стипендії з інших джерел;
  - б/ помагає здобути приміщення для студентів;
  - в/ уряджує харчі;
  - г/ посередничить у вишукуванні праці.

#### III.

##### Членство.

6. Членом товариства може бути кожний українець, якого Виділ Т-ва прийме в члени. Члени розподіляються на:
  - а/ звичайних,
  - б/ почесних, і
  - в/ членів-добродіїв.
7. Звичайним членом Т-ва може бути студент /ка/, що студіює зараз на високих школах, або з незалежних від себе причин перевів ці студії, як теж абсолювенти гімназії, що задумують у найближчому шкільному році розпочати студії.



8. Почесним членом Т-ва є ця особа, що за її заслуги для студіючої молоді Загальні Збори Т-ва виберуть почесним членом.
9. Членом-добродієм, якого з увги на його матеріальну допомогу студіючій молоді Загальні Збори іменують таким.
10. Утрата членства наступає:  
а/ на власне бажання члена;  
б/ рішенням Виділу Т-ва, при чому усунений має право відклику до Загальних Зборів;  
в/ автоматична утрата членських прав.
- II. Обов'язком звичайного члена є:  
а/ сповнити совісно й чесно всі обов'язки, що їх узяв на себе член Т-ва і не сплямити нічим імени українського студента;  
б/ брати участь у всіх сходах;  
в/ платити вкладки;  
г/ виконувати всі зарядження Виділу.
12. До обов'язків почесних членів і членів-добродіїв належить:  
а/ цікавитись життям Т-ва;  
б/ помагати йому по своїм спроможностям морально чи матеріально;  
в/ не сплямити свого імени.
13. Звичайні члени Т-ва мають право:  
а/ активного і пасивного вибору;  
б/ користати з тих допомог і полегш, що ними диспонує Т-во.

#### IV.

##### Органи Товариства.

14. Органами Т-ва є Загальні Збори, Виділ, Контрольна Комісія і Товариський Суд.  
Загальні Збори.
15. Найвищою владою Т-ва є Загальні Збори. Вони можуть бути звичайні й надзвичайні.
16. До компетенції Загальних Зборів належить:  
а/ ухвалювати і змінити статут Т-ва;  
б/ вибирати членів Виділу, Контрольної Комісії і Товариського Суду;  
в/ уділювати абсолюторію уступаючому Виділові;  
г/ вибирати членів-добродіїв і почесних членів Т-ва;  
г/ рішати остаточно про виключення з членства Т-ва вразі відклику від постанов Виділу;  
д/ рішати про розв'язання Т-ва.
17. Звичайні Загальні Збори скликає одноразово голова Т-ва кожного року найdaleше один місяць після академічного року.
18. Надзвичайні Загальні Збори скликає:  
а/ голова Виділу;  
б/ Контрольна Комісія.  
а/ з власної ініціативи;  
б/ рішенням Виділу;  
в/ на писемне домагання 1/3 членів.



рішення  
19. Для прийняття Загальних Зборів треба присутності 1/2 загального числа членів. Рішення, поза зміною статуту западають більшістю голосів присутніх. Для зміни статуту треба більшості 2/3 голосів та поставлення, як точки нарад найменше 7 днів перед Загальними Зборами.

20. Якщо на Загальних Зборах немає вимаганої кількості членів, вони відбудуться 7 днів пізніше без уваги на кількість присутніх, з правосильністю своїх рішень.

#### Виділ Товариства.

21. Виділ Т-ва складається з слідуєчих членів:  
1/ Голова, 2/ Заступник Голови, 3/ Секретар, 4/ Господарсько-фінансовий референт, 5/ Референт студій, 6/ Культурно-освітній референт, 7/ Референт зв'язку, 8/ Референт праці, 9/ Пресовий референт, 10/ Спортовий референт.

#### Контрольна Комісія.

22. Контрольна Комісія складається з трьох членів: Голову Контрольної Комісії вибирають члени з свого складу.

23. До компетенції Контрольної Комісії належить:  
а/ переводити ревізію діловодства і фінансово-господарської діяльності Виділу;  
б/ ставити внесок на абсолюторію уступаючому Виділові перед Загальними Зборами.

#### Товариський Суд.

24. Товариський Суд складається з трьох осіб: Голову і секретаря Суду вибирають вони з свого складу.

25. Товариський Суд розсуджує на своїх засіданнях справи, які йому передасть Виділ Т-ва, або Контрольна Комісія.

26. Рішення Товариського Суду переводить у життя Виділ Т-ва.

#### Кінцеві уваги.

27. Товариство перестає існувати на основі рішення Загальних Зборів на пропозицію Виділу Т-ва.

28. Майно Т-ва переходить на добродійні, або студентські Товариства, про що рішають Загальні Збори.

29. На випадок неможливості розпорядитися майном Т-ва, воно переходить на власність української Церкви в Мюнхені.

#### ПРОЄКТ ЗМІНИ СТАТУТУ.

Виділ УСГ на основі своєї дотеперішньої праці, врахувавши свій добутий у ній досвід, має намір на III Загальних Зборах УСГ в Мюнхені запроєктувати такі поправки:

до розділу III г. 10.

б/ у випадку незаплати вкладки протягом семестра.

в/ як б/



Т. II. У випадку несповнювання членських обов'язків, Виділ має право, завісити члена в його правах.

Т. I2 як т. II без змін.

I3 i I4 I2  
I3

---

До розділу IV

Т. 21. Виділ Т-ва складається зі слідуючих членів: I. Голова, 2. Заст. голови, 3. Секретар, 4. Реф. організаційний, 5. Реф. госп.-фінансовий, 6. Реф. суспільної опіки, 7. Реф. студій, 8. Реф. зв'язку, 9. Культурно-суспільний реф. 10. Реф. преси, 11. Реф. спорту.

Подати:

Т. 21. Виділ провадить працю в рамках статуту на основі правилника Виділу, який сам ухвалює.

Т. 23. Виділ разом з голосами фах. секцій творить т.зв. "ширший" Виділ УСГ.

---

До "Кінцевих уваг".

1. УСГ. поділяється на фахові секції. Їх працю визначають окремі правилники, схвалені Виділом УСГ.
2. Коли вияжеться потреба, Виділ Т-ва може покликати до життя територіальні секції. Їх роботу визначають окремі правилники.

---

#### ВИДІЛ УСГ ПОДАЄ

Сьогодні 28.квітня 1946 р. на Фюріхштрассе 53. о 3 год

#### ТРЕТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

членів Української Студентської Громади в Мюнхені зі слідуючим денним порядком:

1. Відкриття Зборів,
2. Вибір Президії Зборів,
3. Звіт уступаючого Виділу,
4. Звіт Контрольної Комісії,
5. Звіт Товариського Суду,
6. Дискусія над звітами,
7. Абсолютія,
8. Проект зміни статуту УСГ,
9. Вибір нового Виділу, Контрольної Комісії та Товариського Суду,
10. Вільні внески.

Виділ У.С.Г.

#### СХЕМА ОРГАНІЗАЦІЇ УСГ.

Щоб ближче познайомити наших членів із організаційною перебудовою, яка провелаь у нашій Громаді за час діяльності уступаючого Виділу, подаємо основний нарис організаційної схеми УСГ в Мюнхені під сьогоднішній день.



Виділ УСГ, якого компетенції визначає статут Громади для проведення своєї роботи зорганізував собі на базі правильника цілий апарат до якого належать: 1. секретаріат, 2. референтури, 3. проводи фахових та 4. проводи територіальних секцій.

1. Секретар УСГ покликає до співпраці допоміжні сили та організує секретаріат. /гл. схема/.
2. Поодинокі референти зорганізували свої референтури та покликали до життя відповідні до їх праці необхідні підреферентури та відділи. /гл. схема/. Тут була виключно більшість студентського активу.
3. Фахові секції. Згідно з розпорядженням Виділу ч.І. всі члени УСГ мають обов'язок, належати до своїх фахових секцій. Загальні Збори секції вибирають управи фах. секцій /в складі голова, заступник і секретар/, ухвалюють правильник та плани праці секції. Голови своїх секцій репрезентують своїх членів перед Виділом УСГ та одночасно входять в склад т.зв. ширшого Виділу УСГ. Фахові секції поділяються на вишів /вищошкільні/ групи, які вибирають факультетських старост вишів. В разі потреби можуть бути вибрані теж старости курсів. Факультетські старости з різних фахових секцій, які належать до тих самих вишів, творять комітети вишів. На чолі кожного вишового комітету стоїть вибраний староста вишу, який держить зв'язок зі студентами даної високої школи, з її властями та одночасно з виділом товариства, а особливо - референтурою студій.
4. Студенти - члени УСГ мюнхен, які живуть поза Мюнхеном, можуть об'єднуватися в територіальну секцію УСГ. Їх роботу та компетенції визначають окремі правильники схвалені відділом УСГ. Поза Виділом УСГ в склад управи Громади входять ще такі два органи, як Контрольна Комісія і Товариський Суд. Вони діють незалежно від Виділу.

#### СХЕМА УПРАВИ УСГ /пояснення/

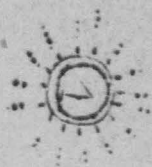
1. Голова УСГ.
2. Заступник голови й організаційний референт.
3. Секретар.
4. Скарбник.
5. Фінансово-господарський референт.
6. Культурно-освітній референт.
7. Референт зв'язку.
8. " преси.
9. " спорту.
10. " праці.
11. УССК
12. Пресовий архів.
13. Ред. колегія "Студента".
14. Ред. колегія "Студентских Вістей".
15. Інформаційний відділ.
16. Міжнародний зв'язок.
17. Український зв'язок.
18. Імпровізаційна підсекція /відділ солістів, співаків, музичний відділ і т.д./
19. Драматичний гурток.
20. Хор.



21. Літературно-мистецький гурток.
22. Дискусійний гурток.
23. Бібліотека.
24. Читальня.
25. Бухгалтерія.
26. Каса взаємної допомоги.
27. Каса УСГ.
28. Архів УСГ.
29. Іноземна кореспонденція.
30. Діловодство.
31. Стенотипістка.
32. Реферат студій.
33. Вишівий /високошкільний староста/ УВУ.
34. " " УНРРА
35. " Німецького університету.
36. " Т. Н.
37. " УТГІ
38. " УВЕН
39. Голова секції економістів.
40. " " агрономів.
41. " " лісовиків.
42. " " ветеринарів.
43. " " техніків.
44. " " медиків.
45. " " правників.
46. " " філософів.
47. Факультетський староста УВУ філософів.
48. " " " правників.
49. " " УНРРА медиків.
50. " " " техніків.
51. " " " ветеринарів.
52. " " " лісовиків.
53. " " " агрономів.
54. " " " економістів.
55. " " Нім. Ун. правників.
56. " " " медиків.
57. " " " ветеринарів.
58. " " " лісовиків.
59. " " " агрономів.
60. " " Т. Н. техніків.
61. " " УТГІ ветеринарів.
62. " " " агрономів.
63. " " УВЕН економістів.
64. Зв'язковий з територ. секцією Фрайман.
65. " " " Карлсфельд.
66. " " " Фіссен.
67. " " " Інгольштадт.
68. " " " Розенгайм.
69. 70. 71. Представники УСГ, Виділові Оселі УСГ і УІВ.
- А.Б.В. Контрольна Комісія.
- а.б.в. Товариський Суд УСГ.



2  
9  
8



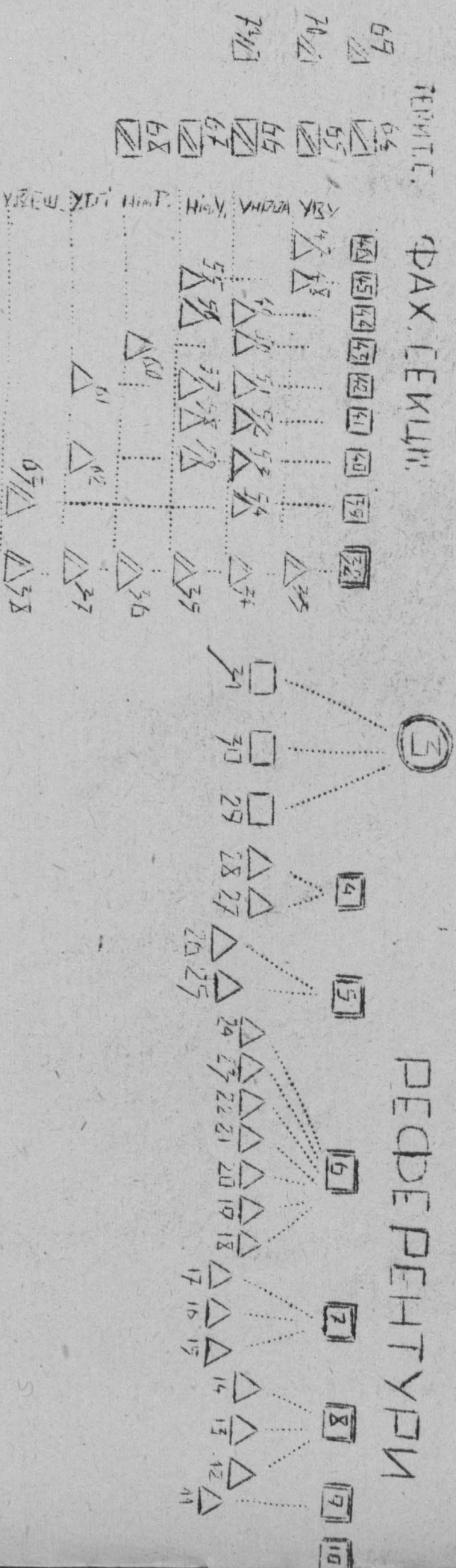




# SENTENCE

ФАХ. ЕНІДІ:

РЕДВЕ РЕНТИУДИ





## РЕФЕРЕНТУРА ЗВ'ЯЗКУ.

УВАГА! Студенти Німецьких  
високих шкіл!

Всі студенти-чужинці, що студіюють на німецькому університеті та Технічній високій школі та які хочуть одержати допомогу від УНРРА, повинні негайно висловити відповідні анкети УНРРА /одержати можна в секретаріаті вищезгаданих високих шкіл/ та віддати їх в секретаріаті університету або Технічної високій школі

F.S.A.

НІМЕЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ У ФРАНКФУРТІ н/МАЙНІ. Зимовий семестр почався 2 лютого 1943. Відкрито лише три факультети: медицина, філософія і господарські науки. 17 квітня зимовий семестр закінчився і від 2 травня пічне працювати літній. Дотепер студіює 15 українців. Багато інших чужинців: поляки, югослави, рускі і прибалтійці. Особливо багато латишів тому, що поблизу в Гайделн є їх табор, що полегшує їм матеріальні умовини.

Медицина переповнена, натомість до інших факультетів є доступ. Чужинців приймають 10%. Ними спікується УНРРА. Німці ставляться прихильно.

Всіх студентів є понад 3000. Скоро буде відчинена бібліотека. Ідуть приготування до відкриття Мистецької високої школи, що тепер є ще пошкодженою.

Є ініціатива: створити під час літнього семестру міжнародну студентську організацію студентів-чужинців Франкфуртського університету.

Поблизу Франкфурта в м.Дармштадт є Політехніка, де також студіює багато українців.

Хто би хотів поступити на літній семестр, мусить зголосуватися особисто.

Грицюк Ю.

УКРАЇНСЬКА ДУХОВНА СЕМІНАРІЯ В КАНАДІ. Літом 1946 р. має бути відкрита в місті Вінніпегу перша духовна семінарія Української Греко-Православної Церкви в Канаді. Вже закуплено надзвичайно гарний і величавий будинок в середині міста Вінніпегу, де буде приміщення для 50 студентів, що будуть кандидатами на священників. В середині літа відбудеться в Вінніпегу церковний собор й офіційне відкриття семінарії.

За часописом "Український Літпис".

## РЕФЕРЕНТУРА СТУДІЙ.

Подається до відома, що з днем 15.III.1946 р. в Мюнхені при Версайлер-Шуле почав працювати ПРАВНИЧИЙ ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ!

Покищо викладають матеріал першого семестру. Вписи приймає Секретаріат Правничого Факультету, Карлсфельд /п.Шляхтиченкс/ 6.ба-рак, 127.



ВЕТЕРИНАРНО-ЗООТЕХНІЧНИЙ ВІДДІЛ при УТГГ в Мюнхені при Фюріх-штр. 53/II повідомляє, що I-й семестер 13.4.46. закінчив виклади, та що вписи на I-й і II-й сем. ветеринарії тривають до 1. травня 1946. Новий семестер починається 1. травня 46 р. До подання треба долучити: короткий життєпис, свідоцтво зрілості, якщо на перший семестер, або індекс, якщо вже студіював на якомусь університеті та 2 знімки. Вписсве вносить 20.- RM. Подання приймає секретар Вет.Зост.Відділу в канцелярії, або кімн. ч.5.

Всі студенти ветеринарії VIII-го сем., що бажають здавати дипломові іспити, повинні найдалі до 1. травня 46. внести подання зі всіма документами про допущення до іспитів. Речинець початку іспитів буде негайно визначений та поданий до відома заінтересованим студентам.-

П. Т.

### КУЛЬТУРНО-ОСВІТНЯ РЕФЕРЕНТУРА.

#### ПЛАН КУЛТ.-ОСВ. ПРАЦІ НА СЛІДУЮЧ. ТИЖДЕНЬ

- 29.IV, понеділок, год. 20<sup>30</sup> - Святє українського моря. Реф. тов. Маркусь.  
30.IV, вівторок, год. 19<sup>00</sup> - виступ наших солістів та балету в міжнародньому концерті УНРРА.  
1. V, середа, год. 20<sup>30</sup> - реферат на тему: "Мінливість живих істот у природі"  
2. V, четвер, год. 20<sup>30</sup> - урочисті сходи з нагоди річниці смерті Міхновського.  
3. V, п'ятниця, год. 19<sup>30</sup> - другий концерт солістів-студентів.

ЧИТАЛЬНА УСГ. У студентській читальні для відвідувачів є найрізноманітніша преса.

Тут щодня людно. Одні готуються до викладів, інші прийшли почитати газету, або журнал.

Нижче вміщуємо список усіх головніших видань - періодичних і неперіодичних, які є для користування в читальні.

Одночасно звертаємося до всіх українських видавництв і друкарень із проханням: надсилати нам по одному числі з усіх своїх видань. Надсилати можна на адресу: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürich-Straße 53. Fürichschule 4/2. Library of the Ukrainian Student Association in Munich.

#### ЩО ЧИТАТИ?

##### 1. УКРАЇНСЬКІ ВИДАННЯ:

1. Останні новини ч.55.Зальцбург, 2 квітня 1946.Рік II. /ч. I
2. На чужині /Українська фотогазета/ В-во "Рекорд", Авг.21.IV.46.
3. За майбутнє. Фюссен.21 квітня 1946.ч.8.Рік II.
4. Літопис політвизни.Мюнхен,квітень 1946.ч.1.Рік I.
5. Християнський Шлях.Релігійно-суспільний тижневик Грекс-Кат. парсхії.Карлсфельд 7.IV.46. ч.14.Рік II.
6. Новин. Журнал українських пластсвих новиків ч.2,лютень 1946.
7. Час. Тижневик у Фюрті,ч.15.
8. Вісник ЦЕСУС-у. Січень-березень чч.1-2. Мюнхен.



9. Наше життя. Аугсбург, 13.4.1946. Рік II, ч. 24.
10. Наше життя /Додаток до ч. 15./, Аугсбург.
11. Наше життя 10.4.1946. Рік II, ч. 23.
12. Наше життя. Аугсбург. Великдень 1946, ч. 25 рік II.
13. Великодній додаток ч. 16. 21.4.46.
14. Український літопис. чч. 4, 5, 6, 1946.
15. Ранок. Літературно-мистецький Альманах, Аугсбург, лютий 1946.
16. Студентські Вісті. чч. 1, 2, 3, Мюнхен Рік I. 1946.
17. Українська Пресова Служба ч. 5, 6. Європейське видання.
18. Рідне Слово. Карлсфельд 1, 2, 3-4.
19. МУР. Збірник I. Аугсбург.
20. Слово, Регенсбург.

## 2. Польські видання.

1. Slowo Polskie. Monachium-Freiman, Rok II, 13 kwoetnia 1946.
2. "Byłe przedzej..." Freiman.
3. Nowiny Polskie  
та інші.

## 3. Німецькі видання.

1. Wespennest. Politisch-Satirische Wochen-Zeitschrift.
2. Die Neue Zeitung. Eine Amerikanische Zeitung für deutsche Bevölkerung.
3. Bayerische Rundschau. Mitteilungsblatt der christlich-sozialen Union in Bayern.
4. Die Presse. Wien I. Wollzeile 11.
5. Österreichische Zeitung. Zeitung der Roten Armee für die Bevölkerung Österreich.
6. Schwäbische Dona-Zeitung.
7. Schwäbische Landeszeitung. Politik. Wirtschaft. Kultur. Kunst.
8. Wissenschaft. Sport.
8. Die Zukunft. Halbmonatsschrift für junge Menschen.
9. Deutsche Volkszeitung. Zentralorgan der kommunistischen Partei Deutschlands.
10. Homunkulus. Eine Zeitschrift für Menschen.
11. Sozialistische Einheit.
12. Wiener Wochenausgabe.
13. Münchener Stadtanzeiger. Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt München.
14. Heute. Eine neue illustrierte Zeitschrift.
15. Amerikanische Rundschau.

## Інші.

1. Jugoslavija. Organ Jugoslovena, van. ot adžbine.
2. D.P. Express UNRRA Team 108. Deutsches Museum, Munich
3. Obzory. Vydavatel'ska spol. S.R.O. v Praze.
4. Информационный бюлетень. Зальцбург. Издат-во: Прессбюро Национ. Группы в Зальцбурге.
5. Известия Советов Депутатов Трудящихся СССР.



#### Англійські видання:

1. Continental Daily Mail.
2. The Stars and Stripes. (European edition).
3. Modern Skeeen combined with Skeeen romances.

#### Французькі видання:

1. L'Epoque l'impartial.
2. l'Humanite.
3. l'Aurore

#### В І Л Ї Н Е С Л О В О

#### ЩЕ ДЕЩО ПРО КОНЦЕРТ СОЛІСТІВ.

#### КРИТИКА КРИТИКИ І ЩЕ ОДНА КРИТИКА...

Як не пиріг, то не пирожися.  
Нар. приказка.

Критика - добра річ, але тільки тоді, коли критик ознайомлений з річчю *sine ira et studio*, для добра справи забирає голос. Цього ніяк не можна сказати про критика, що заговорив в імені 90% слухачів концерту солістів. Твердження, мовляв 90% учасників концерту була незадоволеною, хоч тенденційне і скрайньо злобне, свідчить, однак про неабияку відвагу критика: попірати свої твердження 90% опінією загалу. Хтож у такому разі бурек оплесків нагороджував кожну точку програми? Хиба ж ці оплески не були спонтанним виявом захоплення? Невже публіку уважає критик за дитину, що без причини плеще в долоні? Було вправді пара людей, які, не побачивши чумацьких порток та дядька з батогом і мазницею на сцені, обурилися.

Однак ані це, ані критика на сторінках "Студ. Вістей" нічого позитивного для виконавців і читачів не дала.

Кожний із виконавців програми ждав на критику, але на критику вокально-мистецьку, що критик свідомо поминув /вчисляючи пару імен виконавців для пониження прочих/, бо, як дилетант і ігнорант, не знав сердега розібратись в річі.

Зайвим є також засланятись безсторонністю, бо безсторонність має місце там, де підкреслюються добрі і злі сторони справи.

Не місце і час для нас виконавців - розводити диспути над програмою концерту; можу лише сказати, що її укладали не дилетанти, але люди ознайомлені з того рода речами, та що вона свій іспит здала.

Що знайдеться один, чи другий критик з іншим поглядом на справу, це нас не дивує; для нас, як для кожного співака, міродатнім є безпосереднє почування, яким публіка реагує, а воно було для мене і для кожного з нас якнайкраще.

Очевидно не був би я так безсторонній, як наш критик, коли б я не підкреслив і темних сторінок концерту, бо ж кожна річ має світла і тіні.

Не хочу твердити, що наш критик спізнився півгодини на концерт, але якже ж можна поминути мовчанкою ходження підчас програми по салі, гримання чобітьми і курення? Невже критик уважає це за наше рідне традиційне. Про це своєму патріотичному запалі забулось згадати, а шюда, бо ця традиція розвинулась серед нас далеко, далеко...

Як довго нам мила ця рішня традиція, як немає ксму взяти в цій справі голосу, так довго і далеко нам йдати легкодушно слова слова критики в справі програми, на якій видніють імена Шуберта, Верді і інших.

Нечумак-Мазниця



ВІД РЕДАКЦІЇ.

Вміщуючи декілька заміток і рецензій про концерт солістів, ми хочемо вяснити, що редакція не завжди погоджується з думкою автора.

Для цього ж ми й даємо рубрику "Вільне Слово", щоб дати можливість висловити свої думки читачам. Одночасно ми вміщуємо рубрику: "Що кажуть інші", де даємо голос противний до першого, або часом - такий, як і перший.

Отже ще раз нагадуємо, що редакція не завжди є згідна з думкою автора.

Що ж до концерту солістів, ми признаємо рацію шановним друзям-виновцям, що не зважаючи на ніякі дискусії, ані на конференції та інші балачки, взялися і своїм чином започаткували серію таких вечорів. Надіємось що це буде не останній, а лише початковий виступ.

Що ж до критиків, то їх у нас дуже багато, але таких, щоб чином допомогли, то є менше.

Однак на це не зважаймо, а держимось міцно і йдім вперед до поставленої мети.

ІЗ ЗАПИСОК МЕФІСТОФЕЛЯ.

"ІДЬ ОБЕРЕЖНО: ЗАКОХАНІ ПАРИ!"

Весна дихнула своїм розніжнючим леготом теж і на "Англійський город". -

Вечором, коли віддалені вуличні ліхтарні кидали усюди по парку химерні тіні дерев та галуззя, наш Мефістофель то тут - то там блукав дискретним шелестом крізь невинно зелені листочки. Шукав жертви своєї злоби. - Аж гульк - стежка. Їх двоє... Він - в офензиві, вона - в дефензиві.

Мефістофель зашепотів сміхом, змить прикинувшись чорним котом з витріщеними баньками очей перебіг їм дорогу.

- Ой, лихо, кіт! - крикнула вона.

- Хіба ж це має вплив на наше майбутнє? Воно ж певне, як Рада Безпечі! Краще сядемо он там на лавочці в кутку та поставимо на порядок дня чи пак вечора деякі наші мирові питання!

Вони сіли.

- Ти, Дзюню, любиш фрази, а взаємнодовір я - знай - на фразях не будують!

- Щоб так! Кажеш взаємнодовір я? Та ж ти віриш, що мої почуття до тебе сильніші за атомову бомбу?

- Дзюнек! Прешеш як... -

Мефістофель нешурився. На лавці зашуршіло.

- Дзюнку! Без жартів! Якщо ти зараз не сваяєш своєї руки, то між нами - баста!

- Ірочно! Тобі ж по шиї лазить мушка. Я хотів її...

- Мушка? Ні, це вже забагато! Ти думаєш, що я така наївна, як тобі здається? Знаємо вас! Ви всі однакі! Маріонеток з нас зробити хочете тільки! Ти думаєш, що із-за того, що змієш робити перське очко, то вже можеш бути зразу султаном? Ще довго ні!

- Алеж Іра; ти мусиш повірити в моє пламенне кохання, сама мусиш ним загоріти!



-Ого? Я тебе не пізнаю! Що за небенораумівський тон! Як зараз мене не пустити, то - чесне слово - скажу твоїй мамі, що твоя поведінка стала остинніми часами дуже хуліганська!

-Категорично протестую проти втручання в наші справи, а особливо - в справи, що торкаються сфери моїх впливів!

Це, зрештою, по-штубанськи!

-Бач який! Громіко знайшовся! Ти обов'язково мусиш собі прочитати медіодинну сторінку "студентського шляху" № 4.

-А може б ми цю справу взагалі зняли з порядку нашої розмови? Говорім краще про погоду!

Мефістофелів злоба надкубля хвоста. Він помчався, та прикинувши написом "Drive safely" кинувся назустріч проїжджаючому МР.-джінові. На результат не треба було довго чекати.

-Hallo! Раз! понеслось в сторону лавки разом із яскравим промінням електричної лямпи.

Вона сиділа збентежена, він стояв та шукав нервово по кишенях штанів. Мефістофел захопився злобно, - і ось впала одна ошоломлююча думка. Як лисава! Аж запахло озоном!

-Це ж а м е р и к а н с ь к і ш т а н и !!!

-Ну! You! Come near!!

Хвилинка, і він в джипі помчав у чотирнадцятьденну квантанну.

А вона... залишилась мріяти. Як в середовищі; про лицаря в джипі, кому походить...

### ПОШТОВА СКРИНЬКА.

- П. Д-ль. Дещо використаємо: Пишіть далше.
- п. Д-к Баш репортаж надіслали до редакції "Студент".
- п. Сосна. Підс пізніше. Пишіть коротше, але зрозуміло.
- п. Горбоний. Відберіть картку в редакції.
- п. М. Подайте до нашої поштової скриньки.

x-x-x-x-x-x-x-x-x-x

### CAMERA OBSCURA !

Увага! Обсесні бандити вкрали ймовірно з 25 на 26 ц.м. з оселі УПВ і УС поліцію оселі та відіслали банцирними самоходами з невідомому напрямку. Бандити вимагають від мешканців оселі окупу у висоті півміліона марок.

П і д н у т т я до ірцитів з остеології до набуття в медичній секції УОГ.

Ювілейний 1000-ий реферат в оселі: "Детектив сенсес, або 1917 рік" вистелосить директор оселі. Присутність всіх обов'язкова

Управа оселі.

Організуємо симфонічну оркестру на нервах.

Команда першої кімнати  
на III Позерсі в Оселі



Заангажуємо гітариста для кручення гітари, басиста для брання на бас і методиста для пускання в трубу.

Зголошення до кімн. ч. I. III. пов. Оселя УПВ і УСГ.

Методичний курс манікюр і педикюр організує ветеринарній секція & осередок думки.

Організуємо підсекцію бабтистів.

Клуб старих кавалерів.

Починаємо реєстрацію безробітних.

Реф. праці УСГ.

Повідомлення.

Реферат "Куди вітер віє?" з огляду на ушкодження нашої метеорологічної станції не відбудеться.

Осередок думки

Литре her! Збірку організує Референтура суспільної опіки в Карлсфельді.

Редакція студентських вістей купить негайно лопату для виложення деяких принципових питань.

Відступимо на догідних умовах редакції студ. вістей Кольку в боці. солісти-студенти.

Купимо kota в мішку! Оферти слати на адресу Заг.Зборів УСГ.

Проміняю титку в Америці за посаду референта суспільної опіки табору УНРРА на провінції.

Звіринна громада повідомляє що "Лев" абдикував з царського престолу.

Ухвалено конституцію! Ян повідомляють з Нью-Йорку в С.Ш.А. ухвалено врі768 конституцію.

Реф. преси УСГ.

Сумерк капіталізму! Спадок фунта!

Дня 26.IV.1946. в кухні оселі УПВ і УСГ. спав фунт зі столу і розбив п. Марцеліні Письмо палець на носі. По залиттю рани нафтою залишено деліквент ку опіці реф. здоров'я оселі.

Було би дещо ліпше, якби гісьці, що стиснули 27.IV. в "Caffe München" наш спільний капелюх, не були такі "морові" і не "фатигували" нас, а самі наші паці його "пришлюсували", бо буде з ними дещо гірше. Корпорація "Барцельона".

Грабунковий напад на банк!

25.IV. о год. II-19 в кімнаті ч. 5 в оселі розбито банк. Подробиці невідомі.

Клуб "Айнундцванціг"

X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X



СПРОСТУВАННЯ.

Заявляю, що брехнею є погослови, будь то би я маю на правій нозі шість пальців.

Секретарка УСГ.

СПРОСТУВАННЯ.

КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ПОДАЄ ДО ВІДОМА

що неправдою є сплетні, будьто би ми зовсім збандурили та відмовилися дати для студентів концерт тільки із-за того, що студенти голодранці та без грошей, а правдою є, що якщо студенти хочуть нас послухати, хай прийдуть до Інгольштадту. Одночасно оголошуємо, що до нашого єдиного в світі високимистецького складу приймемо ще двох саксафоністів і одного студента, який вміє на сцені поликати ножі. Виїзд до Нью Йорку запланований!

за управу інгольштадтської управи  
бандуристів

Заввиконком У К В П. Потапенко в. р.

Секретар Заввиконкому У К П С. Ганушевський в. р.

Проміняю стару чумацьку матню мого прадіда /небецугшайновий штоф/ за прихильну критику моєї статті: "Критика критики і ще одна критика".

Гриць Нечуман-Мазниця.

СТУДЕНТСЬКА ГРОМАДА ВІЯСНЮЄ.

Нам нічого не відомо про те, що студенти п.п. Потапенко П. і Ганушевський С. були колинебудь українськими студентами та такими коли-небудь хотіли б стати.

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК

В друкарні "Студента" внало в триби малини дві поєми і змішалися в одну. Всі старання швидкої допомоги розділити їх, на жаль не дали успіху. На цьому місці редакція "С.В." складає кондоленції горем прибитим обом поетам. Земля їм пером самопишущим!

О Г О Л О Ш Е Н Я

В п'ятницю 3. травня о год. 19<sup>30</sup> в руханковій залі оселі студентів /Фюріхштрассе 53/ В І Д В У Д Е Т Ь С Я ДРУГИЙ ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ СОЛІСТІВ СТУДЕНТІВ. В програмі українські народні пісні. 50% доходу призначається на культурно-освітні цілі Ліги Українських Політичних В'язнів. Проситься про пунктуальне прибуття. Після початку зхід до залі заборонений.

Культ.-Освіт. Реф.

ТИШЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПИСУ

ВИДАЄ РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Адреса: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53, 2/2.



# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

ТІЛ НЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I.

Неділя 5 травня 1946 року

Число 5.

ПЕРЕД НОВИМИ ЗАВДАННЯМИ.

ВІДБУЛИСЯ ІІІ СТУДЕНТСЬКІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ.

Українська Студентська Громада стоїть перед новими завданнями. До цього часу ми змогли зміцнити наше товариство, сформувати його ззовні і всередині. Тепер - нові шляхи, нові завдання. Треба врахувати всі ті недоліки, які мали місце до цього часу - усунути і поставити працю на якнайвищий рівень. Та й саме переведення Зборів, сам хід показав, що до цього часу ще є деяке розходження. Трапляються одиниці, що намагаються, затягнути Студентську Громаду в калюжу, збити її з правильного шляху. Бо ж що заслуговують факти, як можна їх оцінити, що мали місце на останніх Зборах, коли люди, що вперше появились у Громаді за цілий період її діяльності, невідомі, невідомі з Громадою, ані з її працею, забирали голос у дискусії /недоречно! / і відбивали увагу від головного.

Треба прямо сказати, що це - витвір зовсім слабенької праці діяльності /може ще й слабшої! / їх свідомості. А може ще інше?! Треба прямо сказати, що надалі таких людей треба якнайдалше відгороджувати від Громади. Не забуваймо наших напрямків. Нашого статуту і програми. Наше товариство є аполітичне. Його ціль, як записано в статуті: гуртувати українську студентську молодь, заступати інтереси студентства, дбати за інтелектуальний і моральний рівень українського студентства.

Але наші завдання - добро української справи. А хіба ті люди здавали собі справу зі своїх виступів?! Ми знаємо своє завдання. Ми працюємо. І переможемо тяжкі перешкоди. Наш хор, наша культурно-освітня референтура, референтура преси, секції - розгорнули, а деякі починають працю.

А головне - ми вчимося. Але й поза студіями знаходимо час для громадської праці. Знаємо, що маємо багато помилок, що може й дуже помиляємося. Але допоможіть, не слухом, - чесною конкретною самопожертвенною працею допоможіть нам.

До єдності. За загальне добро справи. За добро України.

В. Д.



З В І Т

Уступачого голови У.С.Г. на III. Загальних Зборах

У.С.Г. в Мюнхені 28.IV.1946.

Споглядаючи на наш пройдений шлях - шлях роботи в нашій Громаді за час від II. Загальних Зборів /15. листопада 1945 р./ до III. сьогоднішніх наших Зборів, можна прийняти два скrajні мірила її вислідів: Одно - це максимальні і друге - це мінімальні вимоги. Ми в своїй роботі завжди ставили програму максимум, особливо для себе ~~стали~~ завжди максимальні плани і вимоги, вважаючи, що при такому підході можна завжди більше добути, як при мінімалістичному наставленні.

В ділянці методики праці наша організація збагатилася досвідом, і майбутній провід ним покористується.

В ділянці світогляду та нашої студентської проблематики треба ствердити, що ми теж збагатились; збагатились настільки, що починаємо себе взаємно розуміти, висувачи не раз проти себе суперечні думки, які вкінці починаємо вміти синтезувати. Підсумків про цю ділянку тут нам давати не доведеться, бо це може бути темою окремих конференцій.

Стверджуємо, що наша організація стояла на принципі, який сама собі на перших Загальних Зборах визначила - на принципі аполітичності, апартійності, а одночасно брала в основу ті поступки, які висунув 3'їзд ЦЕСУС-а в своїх резолюціях. Ми завжди мали перед собою наш статут, постанови наших Загальних Зборів, ми мали напрямні, які були визначені на установчій конференції ТВІК-у, як теж резолюції 3'їзду ЦЕСУС-а, якого ми тепер є членом. Але треба пам'ятати, що наш пройдений шлях - це був не стабільний стан організації мирних часів, - це був status nascendi організації, яка резолюціями та постановами наших зборів та з'їздів запланована.

Коли ми перебрали керму Студентської Громади, високі школи в нас ще не були відкриті, наша організація була в розгарі приймання членів. Вони прийшли з різних місць, із різних університетів, або ще зовсім не були студентами. Щобільше: ці студенти були мандрівними студентами не здецидованими про місце свого осідку.

В час перших Загальних Зборів /29.8.1945 р./ ми мали 88 членів, в час II. Загальних Зборів /15.II.1945 р./ членів було 234, сьогодні число, зареєстрованих у нас студентів є 760.

а/ Примітка. Статистичні дані, які подані у звіті, походять із даних, які зібрані при прольонгаті виказок. Дані про інших студентів, які є тільки зареєстровані в Громаді, але виказки не прольонгували, і про них у картотеці точних даних немає, до статистичних даних звіту не входять. Окрім цього є певна кількість студентів, яким реченець важности виказки минув з днем 1.4.1946 р. які виказки ще не прольонгували. Тому, хоча їх дані ввійшли до загального звіту, вони не були враховані до числа дійсних та провірених членів /342/.



Поки цих членів відповідно суспільно виховати та їм всесторонньо допомогти, треба було в першу чергу створити організацію, створити організаційний апарат, закріпити його та витворити студентський актив. Нам передано студентську організацію, що тільки була поставила перші найтрудніші кроки. Якраз нам припало це відповідальне завдання: перевести нашу Громаду зі стану провізсрії і довести її до більш-менш стабільної форми. Це була праця, яка мала поконати такі труднощі, про які може мати уявлення тільки той, хто з нею сам безпосередньо зіткнувся. Праця піонерська, чорнова, яка могла давати тільки те вдоволення, що на наших очах твориться щось, просто, з нічого. Це завдячувати треба в першу чергу тим виділовим та тим членам активу, які від такої не завжди ліскучої та приманливої роботи не відмовлялися.

Наша праця провадилася двома головними шляхами. Перший - це праця назовні, на міжнародному форумі і другий - це праця внутрі.

I. В першу чергу наше товариство залегалізовано в американських властей /7.12.45./ як теж і в університетських властей /Нім. Унів., Т.Н. і UNRRA /12.12.45./.

На міжнародному студентському полі ґрунт був уже підготовлений. Представники нашої Громади, будши членами інтернаціонального студентського комітету ще від червня 1945 р., цю справу тільки продовжували. Про деталі цієї початкової роботи звітував я на Других Загальних Зборах. У зв'язку з тим, що UNRRA перебрала в тому часі міжнародній університет, який до того часу був тісно зв'язаний із нашою інтернаціональною організацією, виринула потреба переорганізування міжнародного комітету і створення Міжнародної Студентської Організації, яка мала б ширші аспекти, як початковий наш комітет. Цей план негайно був переведений у життя та з ініціативи нашої Громади до спілки з литовською, білоруською, російською, югослов'янською, естонською та іншими групами були скликані 17.12.1945 р. Установчі Збори Об'єднання Чужинецьких Студентських Організацій з осідком у Мюнхені Foreign Students' Association, скорочено: F.S.A. На зборах було 9 мандатних делегатів нашої Громади, з яких до Виділу ввійшло 3-ох та до Товариського Суду I. Основними принципами F.S.A. є принцип аполітичності, абсолютної рівноправності всіх національних студентських організацій та співпраця і взаємне порозуміння всіх студентів-чужинців. F.S.A. провела дотепер поважну роботу і, будучи офіційно визнаною організацією та об'єднуючи 14 організацій різних національностей, проводить роботу для об'єднання всіх чужинецьких організацій Німеччини. Між іншим, заходами F.S.A. не допущено в Мюнхені до монополізації приналежності чужинецьких студентів UNRRA -ю на німецькі високі школи, наладнано зв'язок з IMCA-ю, централею UNRRA з міжнароднім червоним хрестом та іншими організаціями й установами теж поза кордонами Німеччини, як теж із деякими чужоземними представництвами. F.S.A. занята тепер справою допомоги студентам-чужинцям німецьких високих шкіл.

У ділянці міжнародного зв'язку наша Громада нав'язала контакт зі всіма, тут існуючими, чужинецькими студентськими організаціями.

В ділянці завоювання місць на високих школах ми в основу брали принцип студійної політики: поручати студії на тих університе-



тах і на тих факультетах, які потрібні для поповнення певних бра-  
ків кадр нашої інтелігенції. В першу чергу треба було піддержа-  
ти наші високі школи, які, як треба ствердити, сьогодні стоять на  
вищому рівні за німецькі високі школи.

На УВУ, який має вже свою славу традицію,	
студіює зараз наших членів .....	32
на УТГІ .....	52
на УВЕНІ .....	28
в німецькій університеті .....	146
Technische Hochschule .....	37
UNRRA University .....	167
	<hr/> 462

Це цифри провірених студентів.  
Розподіл по факультетах у процентах приблизно виглядає так:

Медицина .....	26.7%
Політехніка .....	18.7%
Економія .....	13.6%
Фармація .....	7.6%
Агрономія .....	7.3%
Ветеринарія .....	7.7%
Філософія .....	5.8%
Лісівка .....	5.6%
Право .....	3.8%
Дентистика .....	1.8%
Мистецтво .....	1.3%
Теологія .....	0.9%
Природознавчі науки .....	0.4%
Журналістика .....	0.2%
Разом .....	100 %

При ЦЕСУС-і була уконстатована Українська Університетська Ко-  
місія, яка переглянувши наших студентів, що імастрикулювались на  
німецькій університет, дала за них авторитетне заручення в уні-  
верситетських властей і тим самим закріпила їх становище в ні-  
мецькій університеті.

Назовні ми теж старалися удержувати якнайтісніший контакт з ук-  
раїнським життям; в тісній співпраці були ми в першу чергу з  
Лігою Українських Політичних В'язнів Німецьких Концентраційних  
Таборів, з нашими церковними установами, з Українським Червоним  
Хрестом, а після зі Санітарно-Харитативною Службою при Апостоль-  
ській Адміністрації в Мюнхені, як також із іншими українськими  
загальногромадськими установами. Не від речі буде зазначити, що  
з нашою безпосередньою наглядною організацією ЦЕСУС-ом, якої ми  
є членом, був у нас якнайтісніший зв'язок.

II. Внутрішня робота мусіла починатись від найелементарніших ре-  
чей, якими може бути придбання паперу, машини до писання, дошки о-  
голошень, шафи, заведення картотеки, заведення найелементарнішого  
діловодства та придбання найбільш потрібного інвентаря. Далше  
прийшла черга на зорганізування цього організаційного апарату;  
з одної сторони - зорганізування референтур, з другої - зорга-  
нізування фехових секцій. Тут треба підкреслити, що вся наша ро-



бста-спиралаєь виключно на наші власні сили та тільки на нашу власну ініціативу. Про деталі цієї роботи розкажуть самі референти, як теж говорить, опублікована в "Студентських Вістях", схема нашої організації. Ця схема - це не просто собі малюночок, а це вислід кропітливих старань цілого нашого студентського активу. Студентський актив, який за час перших Загальних Зборів склався тільки до самого Виділу, в других Загальних Зборах зріс до 23-х членів, а зараз маємо в активі поперх 145 студентів. Студентський актив досягає тепер однієї третини наших членів. В процентах у відношенні до цілого загалу ріст нашого активу виглядає так:

I. Загальні Збори .....	около 6%	активу
II. " " .....	" 9.8%	"
III. " " .....	" 30%	"

Однією з перших постанов Виділу було те, що всі студенти обов'язані належати до своїх фахових секцій. Нажаль не всі секції під сьогоднішній день охопили організаційно всіх членів. Це вина безумовно в першу чергу студентів, які всяку роботу в організації вважають інстинктивно за якесь *malum necessarium*. На основі правильного пунктації роботи по секціях, переданого ЦЕСУС-ом, черговість у постановці роботи в наших фахових секціях така: /від найкращої до найслабшої/:

1. Секція ветеринарів
2. " медиків
3. " агрономів і лісовиків
4. " економістів
5. " правників
6. " філософів
7. " техніків

Робота в перших 4-х секціях поставлена зразково, всі вони майже на однаковому рівні, натомість три останні не проявили ніякої поважнішої діяльності.

Організаційне охоплення виглядає так:

Членів секції		Членів У.С.Г. з даного факультету			
Мед.	97	188	ска	51	%
Вет.	42 /+10/ Вет. лікарів	42	"	100	%
Екон.	42	64	"	65	%
Агрономіс.	56	90	"	62	%
	237	384	ска	62	%

Про секцію правників, філософів і техніків немає даних.

Не терені перших 4-х секцій було проведено значну роботу в діяльності фахової допомоги та одночасно проводи цих секцій були завжди в тісній співпраці з Виділом та входили в склад т.зв. широкого Виділу У.С.Г.

На цьому місці треба згадати, що з ініціативи нашої Громади, а докладніше - медичної секції У.С.Г. 17. IX. 1945 р. був скликаний і переведений з їзд медиків-українців Німеччини. Про нього вже звітано на виставленні...



В ділянці роботи поодиноких референтур звертає увагу невпинний ріст студентського активу, та диференціація поодиноких ділянок його заінтересування та праці. До цього причинилося не в малій мірі теж і утворення читальні Громади, постачання її свіжою пресою, утворення бібліотеки, пресового архіву, створення хору, драматичного гуртка, створення вогнища дискусій, доповідей та рефератів на найрізноманітніші теми - в нашому гуртожитку, чи те на студентських сходинах, чи то поза ними, випущення нашого студентського місячника, а згодом - тижневика та ін., про що будуть звітувати уже поодинокі референти.

Не від речі буде сказати теж і про налагодження нашого спортивного життя УССК-ом і підмітити теж і те, що наші спортсменці були, якраз, тими, що ніколи не соромились ніякої роботи в громаді.

У фінансово-господарській ділянці за час нашої каденції мали ми такий оборот:

прихід	10.304.28
розхід	7.001.75
-----	
сальдо	3.302.53

25-ом нашим членам признано стипендії КОДУС-а та 3-ом членам - одноразові допомоги на загальну суму 2.915 RM.

Врешті треба накінець зазначити, що наш Виділ, завдяки постанові II. Загальних Зборів шляхом кооптації нових членів на місце вивбухших, кількакратно зміняв свій склад.

Закінчуючи цей свій короткий перегляд, та залишаючи деталі тим, що, якраз, творили нашу організацію - нашим референтам, я хотів сказати таке: коли я на II. Загальних Зборах нашої Громади прийняв свою кандидатуру і коли Ви мене вибрали, я за це Вам не дякував, бо уважав, що дякувати за довіру було передчасно, а це відповідальне становище не вважав я за "honoris causa", це було бранням відповідальності за своєрідне змагання, за своєрідну боротьбу. Якої білянс завжди вбачати можна буде від'ємним, яку завжди легше критикувати, як проводити; того я був тоді свідомий і брав повну відповідальність за консеквенції; тому не дякував.

Теж не дякуватиму Вам за довіру, яке я у Вас завжди в нашій роботі знаходив, особливо тепер, коли будете розважати, чи звільнити мене, чи пак Виділ з цієї відповідальності. Куртуазія не може мати нічого спільного з підводженням білянсів. Компетенція: підводити білянс - у Ваших руках!

Але одночасно хай нісдин член нашого товариства не дякує за обов'язки та не раз мінімальну працю, яку ставить перед ним наша організація, ще поки її виконає, тільки зі свідомістю необхідності такої праці за неї береться.

Тільки тоді загальний білянс роботи в нашому товаристві буде завжди додатній!

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!



## ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

### ХАЙ ГИЗЕ ОПОЗИЦІЯ!

Були Ви на Загальних Зборах УСГ?

Ні? Шкода, бо можна було дещо розірватись та навчитись!

Мій один приятель мав квитки до цирку, та не пішов туди, а пішов на Загальні Збори. І не жалував. Збори були демократичні.

З президією, з мандатами, зі спікером та з іншими церемоніями. Кажете - нудно? Нічого подібного! Про що там тільки не говорили. Вісім годин говорили. І про актив, і про пасивність, і про сальда, білянси, секції, схеми, референтури, плани, проценти, ріст, контроль, мораль, пачки червоного хреста, і кацетників, і Коперників, і Сократів

і про млини і біди, і про статuti та ліги, і про диких студентів і УНРРу, об'єднання, консолідації, іноземні представництва та тисячу інших справ.

Не перелічити зрештою! Чого там тільки не було!

Про те хочете знати - чого там тільки не було? Не було одного: Опозиції! Як же? - здивується - стільки говорили, і не було опозиції? Тож не в стилі парламенту! - скажете.

Отож то й біда: Демократія то була і критика була, і критика критики була, навіть обструкція була; але опозиції таки ніяк не було! В дискусії над звітами говорили про юшку в гуртожитку і про інший горох з капустою. Правда, дехто з тих членів, що були ближче обзнайомлені з роботою Виділу, подав декілька цінних зауважень, які візьме під увагу наш нововибраний Провід, але вони були радше доповненням до плянів праці на майбутнє, чим до самої критики минулого.

Але ніхто з тих ~~дільних~~ пристрасних критиків-гастрольорів, що йшли на Збори з охотою - критикувати та робити враження опозиції, не спромігся ізза своєї суспільної імпотенції показати нам свої "коцепції", свій конкретний плян, який, перестроював би наше товариство на новий лад, дав їй нові напрямні, перспективи, шляхи та можливості; ніхто не спромігся - дати ані дрібки річової від'ємної критики уступаючого Виділу! Чи це через те, що плян роботи та сама праця старого Виділу були ідеальні? Ні! Про прогалини в роботі старого Виділу, помилки, чи теж від'ємні сторінки методів праці старого Виділу можна б багато чого сказати.

Тож відчувається в нас брак опозиції, яка, опонуючи, давала б стимул для роботи "позиції", давала б їй можливість корегувань, яка б уміла компетентно критикувати, або, як треба, і замінити при кермі. Це явище без сумніву нехороше, це симптом неповної життєвої та громадської спільності наших переважно молодих студентів, чи теж і молодого віку нашого товариства, яке, пройшовши цей пробовний, піонерський етап роботи старого Виділу, переходить зараз на більш биті шляхи. На зборах були впали такі слова: "За якість!" "Завести контроль!" - Це дає надію, що якість нашої цілої збірноти підвищується і буде підвищуватися. Тільки в зорганізованій, здоровій та високоякісній збірноті компетентна критика, прибравши форми опозиції, буде таким самим поступовим фактором, як і сам Провід. Тож клич дня - якість! якість! якість!

Семируб.



## ЗМІНА СТАТУТУ.

Зміни статуту, запроєктовані уступаючим Виділом - Загальні Збори прийняли одноголосно. Окрім змін, поданих в останньому числі "Студентських Вістей", додано ще слідує:

До розділу IV: На місце членів Виділу, що вибули, Виділ може кооптувати нових членів. Число кооптованих членів Виділу не може перевищити 50%. Подібним способом можуть бути кооптовані члени Контрольної Комісії та Товариського Суду. Керівництво подієнок референтур може бути з'єднуване в одній особі.

В розділі про Контрольну Комісію додано:

- а/ Право вгляду в усі справи Товариства;
- б/ Ревізія діловодства, фінансово-господарської діяльності та організаційний контроль товариства.

## СВЯТО МОРЯ.

Скромно було відзначене свято українського моря в студентській оселі. Культурно-освітній референт відкрив вечір, присвячений цьому знаменному дню.

Реферат про українське море прочитав В. Маркусь, у якому між іншим, відзначив, що українським - Чорне море було здавна, таким воно є й залишиться, бо Україна без Чорного Моря є не мислима.

Наш національний геній Тарас Шевченко в своїх творах оспівав Чорне Море, оспівав буйні козацькі часи, коли перед запорожцями тремтів Царгород.

І одну з таких поем - поему "Гамалія" прочитав на святі студент Кульчицький. На святі згадали однохвилинною мовчанкою й тих героїв, що в обороні святої справи голови свої зложили.

На фоні вечора майорів український прапор із тризубом, а поруч - картина Чорного Моря, на якому в рейді пливе корабель "Україна".

Власний кореспондент.

## ХРОНІКА ЗА ТИЖДЕНЬ.

28-29. квітня. Велике свято в Дахав з нагоди визволення з концентраційного табору.

26. квітня. З. Штокалко провів гутірку на тему: "Кобза і кобзарі".

28. квітня. Відбулися III. Загальні Збори У.С.Г. Змінено статут У.С.Г. Вибрано новий Провід, Товариський Суд і Контрольну Комісію.

29. квітня. Спільне засідання старого і нового Виділів.

30. квітня. Свято українського моря. Реферат виголосив В. Маркусь.



## ПОДЯКА.

За співпрацю в міжнародному концерті УНРРА товаришам і товаришам, а то: Ользі Колодій, Марійці Шолусі, Володимирі Богачик, Варварі Шинкар, Ярославу Миколайчукові, Теодозієві Трицеву, Євгену Мартинюкові та піаністці Галині Клим висловлює щирі подяку

Мюнхен, 2.V.1946.

Василь Бойчук.

## НАШ ВИСТУП В УНРРА.

Дня 30.IV. б.р. відбувся інтернаціональний концерт студентів університету УНРРА. Від нашого організованого студентства брали участь солісти: тт. О.Білозор, І.Рудавський і Галя Клим; з бандуристів - т. Юркевич, та балет під керівництвом т. В.Бойчука у складі тт. Марійка Шолуха, Богачик Володимира, Колодій Ольга, Шинкар Варвара, Гриців Теодозій, Мартинюк Євген та Мирослав Миколайчук.

Треба з перших слів підкреслити, що всім нашим виконавцям концерту належить ще ширше признание та творська подяка. Чужинці мали ще раз можливість переконатись, що ми на сцені майже безконкурентні. Наші пункти програми поруч грузинських випали найкраще. Оплескам для наших молодих артистів не було кінця. Мило вражало те, що, навіть ті чужинці, що до нас ставились неприхильно, кричали "браво" та останні, хіба, кінчали плескати в долоні. Особливо мило вражали виступи нашої молоді співачки О.Білозор та І.Рудавського. Перед ними, на правду, - велика сценічна кар'єра.

Тому бажаємо сердечно їм ще більших успіхів у творчій праці для України, як і всім іншим товаришам та товаришкам, які прославляють нашу пісню, думу, танці.

Рівень нашого виступу підносить ще й та обставина, що наші точки програми були виконані виключно силами студентів. Натомість інші національні групи послужились найнятими професіоналами.

В. І.

## РЕЦЕНЗІЇ.

### МІЖНАРОДНИЙ СТУДЕНТСЬКИЙ КОНЦЕРТ В УНРРА 30.IV. 1946.

/За програмкою "Великий міжнародний концерт" - показ при співучасті українців, білорусів, поляків, росіян, жид. студ. об'єднання, естонців, литовців, латвійців і грузинів/.

Сама назва імпрези була, властиво, дослі точно спрецизована. Великий концерт - показ. І справді. На останній міжнародній студентській імпрезі ми мали змогу - оглядати і чути, справді, концертні виступи. Були теж такі, що репрезентували показовий /кабаретно-цирковий/ жанр мистецтва. А цілість лучить багатовиправдуючі слова: "Міжнародна студентська імпреза". /За цілість відповідав К. Картвелі./



В першому і другому жанрі українці були заступлені. В загальному треба ствердити, що 3-годинне сидіння в просторому приміщенні 3-ої амер. армії не були надто нудні навіть для тих, що не терпеливо ждали на післяконцертів танці.

Концерт мав доволі сильно заступлену балетну і музично-вокальну частини. В першій успішно виступав латвійський і грузинський балетні ансамблі. Зокрема остання точка "Вечір у Грузії" у виконанні грузинів зібрав численні сплески і признання. Українці підготували /чи радше - не підготували належно! / традиційних гопака, козачка й катерину. Навіть бравурно широкі шаравари "козаків" /ілюзорних/ і пестрі одяги /як мало українські! / справжніх Марусь не зуміли перекопати:

а/ чужинців, що українці мають високу танкову культуру /і вміють танцювати! /,

б/ українців, що їхні друзі по сцені танцюють українські танці.

Перші і другі погодилися напевно на одне: імпровізація /теж на сцені! / є поганим засобом у пропагуванні національної культури перед чужинцями.

Інші - зокрема сольові - балетні виступи були, радше, більше атракційні, ніж вдалі і мало підходили до цілості.

У вокально-музичній частині були українці переконливо сильні.

Вже виступ бандуриста з'єднав собі загальну симпатію. Беззаперечно, найсильнішою точкою в музикальній частині було скрипкове сольо Губерта Ломерс, зокрема "циганські мелодії" Саразате.

Бурю оплесків і квіти зібрав білоруський жіночий квінтет, який доволі оригінально відспівав збірку народних білоруських пісень. Теж виступи п. Янушкевич /білорусинка/ вісала публіка дуже тепло.

Українців у пісні репрезентували гідно пп. Білосор і Рудаківський. Оля Білосор відспівала "Айстри" Лисенка і "Горить моє серце" Лопатинського. Останній виступ нашої симпатичної товаришки належить до одного із кращих; зокрема добре вийшло останнє "форте". Велика тонкість у виконанні і помітна музикальність говорять переконливо про талант.

Знає серед мюнхенського студентства - і ширшого громадянства очевидно - є теж ім'я студента муз. консерваторії Ів. Рудавського. Він відспівав арію Ренето із "Масковий бал" Верді та "Безмежне поле" Лисенка. Направду приємно було слухати Рудавського - зокрема після нудноватого попередника без таланту і голосу - на останній міжнародній студентській імпрезі. Про Рудавського можна сказати коротко так: добрий баритон, музикальна дозрілість, блискуча мистецька техніка.

Дует Білосор - Рудавський "Де ти бродив, моя доле!" Лисенка був дещо слабший. Фортепіяновий акомпанімент спочивав у руках п. Г. Клим, якої ім'я, до речі, спікер весь час дбайливо оминав.

Спікер доказав безумовно дві речі:

а/ що вийти перед куртину є назагал легко. Важке є натомість саме перебування перед куртиною /інколи теж говорять через куртину на залу/.

б/ що правильна англійська вимова є далеко важча, як думає дехто.

Програмки були видруковані на дуже гарному папері препоганою англійською і поганою німецькою мовами.

А публіка?

Публіка була всім однакове немовкаюче браво.

Зенон.



ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

FESTINA LENTE.

/історія одного роїдужного танку/.

"На міжнародній студентській за-  
баві в УНРРА багато українців  
танцювало свінга".

/Із "Записок учасника"/.

Люблю танок. Мексиканська румба, ритмічний вуан-степ, надиха-  
не жаром полудня, сантиментне танго, а надусе - свінг. Безжурний,  
мельодійний, легкий. Танок бродвейських мюзик-голів, монтмартсь-  
ких шато, від яких віє богемою і дешевим вином, - танок оновленої  
Європи.

Це було зовсім просто. Я зустрів її, як зустрічається кожне  
щастя: випадково і непередбачено. Вона була безпосередня, щира  
і дуже, дуже залюблена в джаз і танок. Ми говорили про безліч ба-  
нальних речей. Так банально говорити - вміють напевно тільки мо-  
лоді люди на чужині, навесні, на міжнародній імпрезі, в нетерпели-  
вому /дуже а дуже! / очікуванні на... свінга.

Музики вовтузилися. Шукали крісел. Дмухали грізливо /на пробу/  
в вальторни і чекали. Тікав дорогий час, тікало щастя. Тікав свінг.

І врешті. Він.

Свінг - відбилосся вогнем в очах моєї партнерки.

Свінг - заревіли вальторни.

Свінг - вдарив джаз.

Свінг - вдарило по свідомості.

Свінг - прошептали бліді від зворушення уста моєї подруги.

Все заколихалося в одному ритмі. Етер дрижав наскладом джаз-  
бендових дисонансів.

Почалося. Постать моєї партнерки зависла між небом і землею..  
Обуті на червоно нитки застукали кілька ритмічних тактів. І ще  
одне гармонійне "па". Примкнені очі, постать конвульсійно випрам-  
лена, і ще один підскок. І...

Я зрозумів. Я трічі нещасний, проклятий міщанин - я того не  
вмів!

Тому залишалося одне. Останнє і рятує. Робити те, що вона  
робила. І я робив. Я рятував, себе і українське студентство на  
міжнародньому форумі. Я гуляв свінга.

Боги допомагають мені в обличчі катастроф і очевидних траге-  
дій! І я повільно забував про все.

Моє серце било в один потужний ритм. Мої ноги і постать пруж-  
жилися у ритмі свінга. Мої очі, мізок, всі змісли були тупі.

Ми танцювали свінга.

Ми не бачили нічого довкруги. Ми не бачили розпуки в очах  
литовця, якого я копнув у райдужному, свінговому підскоку.

Я не бачив здивованого зору моїх знайомих і приятелів. Не ба-



чив згірдливого погляду капельмайстра і не чув того брудного і липкого слова, що просквзувалося вужем кріз його уста - слова: "авслендер"

Не бачив насмішливих поглядів зрівноважених балтійців, що в їхніх очах читалося неписане слово "провінція".

Не бачив обурених поглядів і не відчував штурханців, турбованих нами, співдансерів.

Ми танцювали свінга...

...А потім мій друг Іван шептав мені, напівпротомному зі зму-чення, і щастя, щось про далеку, далеку батьківщину за горами і близьку Європу. Тверді слова про академічне середовище, естетику, опанованість і чужину.

Колучі слова. Терпкі. Та чи правдиві?

Скажіть самі! Правдиві ті слова мого друга Івана?

Зе-Нон.

### ВІД РЕДАКЦІЇ.

Звертаєм увагу всіх наших шановних дописувачів, що всі листи, адресовані для редакції, обов'язково мусять бути підписані дійсним прізвищем автора.

За проханням, можемо не подавати на сторінках "Студентських Вистей" прізвища, або підписаний псевдонім. Але редакція мусить знати своїх дописувачів і відповідати за використаний матеріал. Тому непідписаних дописів не використовуємо.

Редакція застерігає собі право: виправляти і скорочувати надіслані матеріали.

В. Дубняк.

А ЗАРІВКУ ТАКИ ВКРАЛИ...

/дружній шарж/

І в наше віконце  
засвітить сонце...

/народна приказка/.

Бідний наш гість Микита бігав по розбитому Мюнхені з ранку до вечора, ~~забірав~~ від одного skleпу до другого і все питав:

- Bitte! Haben Sie Papier? Schreiben Papier haben Sie?

І тоді німкня брала сотню листів цинкостильового паперу, давала студентові Микиті, а той із радістю прощаючись, біг до наступного skleпу. З тієї біганини і спіншости аж залетів до skleпу, де продають кислу капусту. Тільки-но хотів запитати про папір, а йому навипередки:

- Sie wünschen junge Herr? Sauer Kraut, zleviel denn...?

Але Микита, почервонівши, вибігав.

- Пфу! Мара якась на очі налізла. Я паперу шукаю, а тут капуста на дорозі стає.

Щойно над вечір із тисячею листів паперу міг вернутися додому.



Була п'ята година пополудні. Трамваї переповнені. На одній нозі довелося стояти на східцях, а до того ще й дві марки заплатити за те, що не мав дозволу - їхати в "шперцайт".

Махну рукою. Не важне. Дві марки - дрібниця. Ми дві тисячі заробили.

Наскоро була зготовлена двотисячносторінкова книга планування культурно-освітньої референтури. П'ять членів підсекцій почали переписувати план, а культурно-освітній референт стояв і переглядав, промовляючи згорда:

- Концерт солістів - дві тисячі марок в. А там - одержуй пані Білосор 500 мар. і їдь вчитися до Риму. Та не забувай за нас. Приїжджай на концерти. Концерт бандуристів - і других дві тисячі марок. Бери пане Ромцю і їдь, купи собі бандуру і бандурися потрохи. А концерт хору, а видавництво, "Студент", а "Студентські Вісті". Щотижня - по дві тисячі. І стипендію маємо, і культурно-освітня праця йде. І вовки ситі й кози цілі. Треба б ще подбати за медалі для виконавців. Дипломи я вже замовив надрукувати.

Але згадавши, що позичив із читальні лампочку до харчівні, раптом промовив:

- Пансве, перепрошую! Я побіжу - забрати лампочку.

За хвилину вернувся сердитий.

- То неможливо! Лампочку вкрали, дві марки за трамвай заплатив, а взавтра знову за семестер плати!

Пан, що сидів поруч, підвів голову і додав своїм басом, підкручуючи ріденькі вуса:

- І кажуть: циган між двома хлібами вмер, - старого не стало, а нового не діждався.

## МАЛИЙ ФЕЛЕТОН.

### СЛУХАЛИ ПРО МУЗИКУ - УХВАЛИЛИ ГРАТИ.

Вже допивав я дев'яту склянку квасного молока /нінчав вечери/, як прибіг до мене мій приятель і з радості аж у долоні сплеснув.

- М.П. приїхало! Прямо під нашу оселю!

Мені за плечима, мов миші пробігли, а самого аж мороз охопив.

- Тю, на його голову, - кажу. - Ти з глузду з їхав? Хіба тобі М.П. велика радість?

- Не радість, але ти не думай на зло. Зловили на місті...

- Ну та знаю, знаю, - перебив я свого приятеля. - Як М.П., то вже ж зловили.

- Та дай висказатись! - перебив приятель. - Отже зловили якогось чумака - кобзаря з бандурою, на місті. І, дізнавшись, що тут мешкають українці, привезли до нас.

- Ні! - перебив інший, - то медики в німецькому музеї знайшли.

- Але кінчи скоро, бо реферат буде робити.

- Та як же, не даси й повечеряти, - промовив я обурено.

- Я ще хочу одну склянку...

- Боже! Коли тебе хто нагодує?! Таж реферат про кобзу й кобзарів; вже й люди сходяться!

І правда: одні приходили і сідали, інші заглядали й виходили, де-хто розмовляв про того чумака.







CAMERA OBSCURA

"Барцеллона" подає до відома: Було би дещо краще, якби всі ті гістьці, що прифатригували були на заг. збори пускати чар, замельдувалися до нашого камердинера, який уділить їм лекції дещо кращого шукання циньку.

ОСТОРОГА! Просимо не показувати латинських запрошень на унівеський студентський концерт собакам, бо вже один пес таке запрошення з їв і потім сказився.

Підприємство для охорони звірят  
при культ-осв. реф. УСГ

НА СТУДЕНТСЬКИХ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРАХ



Я в справі формальній!



При порядкуванні руханкової залі по заг. Зборах УСГ знайдено об-  
гризену кість незгоди. Як думають, її покинули якісь дикі істоти.  
Кість передано до музею ветеринарної секції УСГ.

ШУКАЮ ПОСАДИ! Цікавлюсь загальними зборами по студентських гро-  
мадах та даю методичні курси буння слона в карафці. Оферти сла-  
ти: Гриць Довгоносенко Universität Erlangen, UNRA University Munich  
або УТГІ, Регенсбург.

ОСТОРОГА! В мюнхені в околиці університету УНРРА появилися гро-  
мадою дикі студенти. Як ствердили очевидці, вони не мають ні хво-  
стів, ні рогів, зате мають краватки та гладковипрасовані штани. Го-  
ворять по-німецьки, англійськи й українськи про пачки червоного  
хреста. Як кажуть, є вістки, що будьтоби був випадок, що мала їх  
громада забігла на студентські сходини. Хто б де їх запримітив,-  
просимо повідомити нас.

Головна гицлівка в Мюнхені.

Відпродамо більшу скількість виборчої ковбаси іще в свіжому стані.  
Солісти-опозиціонери.

Редакція "Студ.Вістей" складає культ суспільному референтові  
кондоленції з приводу вкрадення його капелюха дикими студентами.

УВАГА! ТІЛЬКИ ОДНА ГАСТРОЛЯ! В руханковій залі гуртожитку УПВ і  
УСГ завітає незабаром квартет солістів-критиків. В програмі:  
співи, танці, скечі проблематики, монологи концепції, акробатика та  
чорна магія. Диригує пальцем у чоботі маестро Унроїд. Подробиці -  
в спеціально надрукованих програмках. Дохід призначений на бла-  
женних духом.

NOS Eneus Magnus Panus UNRRITAMUS omniorum cyganus ad CELEBRA-  
TRONIS Die ultimum Prima-Aprilis Menstruationis Capustorum,  
coovbasorum, horochorum cum ablativi absoluti nationum unitorum  
omnorum actores et artificorum accusativi cum infinitivi in la-  
dis et circensis nostrorum initium quousque tandem abutere erent  
plusquamperfecti horae canonicae 6.

Congregatio monachensis "Non plus ultra".

Секція агрономів, відділ цибульовидних рослин має на складі біль-  
шу скількість медалів. Для культ.-осв. референтури при замовлен-  
нях у більших скількостях - рабат 50%

~~~~~

СПРАВЛЕННЯ ВАЖЛИШИХ ЗАПРИМІЧЕНИХ ПОМИЛОК З ПОПЕРЕДНЬОГО Ч. "СТ.ВІСТ."

Стор.4 написано: Т.10. в/автоматична утрата членських прав:среслити.

" 4

Т.17. має бути: ...один місяць після початку ака-  
демичного року.

" 7 І рядок згори надруковано: статут: має бути статут

9

"

"

"

"

включено

"

включена

" 12 5

"

знизу

"

Про це

своїому

"

Про це в своїому

" 13 14

"

"

"

взаємодовір'я

"

взаємодовір'я

13

"

"

"

взаємодовір'я

"

взаємодовір'я

8

"

"

"

евакуюеш

"

евакууеш

" 14 22

"

згори

"

донському

"

далекому

ТИЖНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПISY ВИДАЄ РЕД. КОЛЕГІЯ

Адреса: MÜNCHEN-RAMERSDORF.Fürichstraße 53.2/2



УКРАЇНСЬКИЙ

№ 313.....

МУЗЕЙ-АРХІВ

Ціна I.- НМ.

# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

ТИЖНЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I.

Неділя 12 травня 1946 року

Число 6.

VIRIBUS UNITIS!

З Третіми Загальними Зборами УСГ закінчуємо перший найтрудніший етап нашого товариства. Від нас усіх, від нашої студентської збірності залежить дальший шлях розвитку нашої організації. Ми свідомі того та приступаємо до праці з новими силами, з твердою вірою в краще наше завтра.

Стоїмо твердо на наших основах, на основах аполітичності, демократії та свободи. Щодо внутрішнього змісту студентської організації, Виділ буде старатися нав'язати до традиції передвоєнних українських студентських організацій. Український студент мусить знову зайняти одне з провідних місць у суспільстві та підвищити свій фаховий рівень.

Старатимемося розвинути дотеперішні досягнення нашої Громади. Українське студентство мусить стати одним монолітом у потягненнях щодо наших загальних справ. В свої основи теж кладемо постулати, висунені в резолюціях Українського Всестудентського Установчого З'їзду.

Будемо продовжувати дотеперішній напрям, щодо відносин із чужинцями та щодо закріплення відповідної позиції для нашої Громади серед чужинецьких організацій. Тож наказ хвилі: всі конструктивною роботою будемо співтворцями якнайкращого імени українського студента.

Голова Виділу УСГ  
Х. Баранецький

Наш успіх буде залежати тільки від того, наскільки точно й совісно будемо виконувати наші обов'язки не тільки у відношенні до себе самих, але в першу чергу - у відношенні до нашої спільноти.

/ "Студент" ч. I. Грудень 1945 р. /



## РЕФЕРЕНТУРА СТУДІЙ.

### ДЕ МОЖНА СТУДІЮВАТИ МЕТАЛЮРГІЮ ТА ГІРНИЦТВО?

Металургійні та гірничі відділи мають такі високі школи на терені Німеччини:

- 1/ Гірнича Академія, Claustahl /Англійська зона/;
  - 2/ Технічна Висока Школа, Aachen /Англійська зона/.
- Крім того на терені Австрії є також:
- 3/ Монтанічна Висока Школа, Leoben /Англійська зона/.

ГІРНИЧА АКАДЕМІЯ, CLAUSTAL знаходиться в невеличкому місті Claustahl-Zellerfeld в горах горішнього Гарцу, в 60-ти км. на північний захід від Göttingen і є зовсім не пошкоджена війною. Вона має такі відділи:

- 1/ Гірничий,
- 2/ Макшейдерський,
- 3/ Металургійний,
- 4/ Геологічний.

Студенти металургійного відділу можуть спеціалізуватися в таких напрямках:

- 1/ Металургія заліза;
- 2/ Металургія металів /кольорових, легких та дорогоцінних/;
- 3/ Металознавство;
- 4/ Ливарна справа;
- 5/ Пластична обробка металів.

Академія провадить тепер вписи на всі відділи і в найближчому часі, по одержанні дозволу, слід чекати на початок занять.

ТЕХНІЧНА ВИСОКА ШКОЛА, AACHEN знаходиться в Рейнській області, близько кордонів Бельгії та Голандії. Місто Аахен, як відомо, зазнало під час війни значного зруйнування. Технічна Висока Школа в Аахені мала такі факультети:

- 1/ Naturwissenschaft /математика, фізика, хімія/;
- 2/ Bauwesen /архітектура та будівництво/;
- 3/ Maschinenwesen /машинобудівництво та електротехніка/;
- 4/ Bergbau und Hüttenwesen /гірництво, макшейдерська справа та металургія.

Школа зазнала також значної шкоди від війни. Чи не найбільш знищений є хімічний відділ. Металургійний відділ також зазнав часткового зруйнування. Натомість гірничий відділ залишився, здається, майже неушкоджений. Школа дістала дозвіл на відкриття 28. лютого цього року, від якого часу деякі відділи зачали свою працю. Вписи на літній семестер провадилися до 1-го травня. МОНТАНІЧНА ВИСОКА ШКОЛА, LEOBEN знаходиться в горах Steiermark в 60-ти км. на північний захід від Грацу. Вона, здається, зовсім не ушкоджена під час війни і почала працювати ще з осені. Її структура приблизно така ж як і Гірничої Академії, Claustahl.



### ВИСОКІ ШКОЛИ В ПОЛЬЩІ.

Число високошкільної молоді перевищує стан 1939 року. Під сучасну пору вчиться у вищих учбових закладах 48277 студентів, з цього: 39467 - в державних школах та 8810 - в приватних школах.

Поділ студентів на окремі високошкільні осередки представляється, як слідує:

ВАРШАВА: Університет - 5500 студентів; Політехніка - 2000; Стоматологічна Академія - 350; Головна Школа Сільської Господарки - 1000; Академія Політичних Наук - 500; Вища Машинобудівельна Школа - 800 слухачів.

КРАКІВ: Університет - 10000; Гірнична Академія - 3700; Торговельна Академія - 1040 студентів.

ЛЮБЛІН: Університет - 300; Католицький Люблинський Університет - 1230 слухачів.

ПОЗНАНЬ: Університет - 5500; Торговельна Академія - 1630; Вища Школа Інженерії - 350 студентів.

ВРАЦЛАВ: Університет - 1300; Політехніка - 800 слухачів.

ЛОДЗЬ: Університет - 5260; Політехніка 1520; Вища Школа Сільської Господарки - 500; Головна Торговельна Школа 870 слухачів.

ГДАНСЬК: Політехніка - 1800; Медична Академія - 200; Вища Школа Морської Торгівлі - 400 студентів.

ТОРУНЬ: Університет - 1600 студентів.

ГЛІВІЦІ: Університет - 2450 студентів.

ЦЕШІН: - 320 слухачів.

КАТОВИЦІ: Катовицька Вища Студія Суспільно-Господарчих Наук - 660 слухачів.

Взірцева ріллярна школа повстане в Сандомірщині, в селі Ритвяни, де також школу організує Союз Селянської Самопомоги. На передбаченому ґрунті знаходяться: електривня, млин, тартак, цегельня і т.п., що служитимуть для практичних вправ слухачів школи.

В.

### ВЕТЕРИНАРНО-ЛІКАРСЬКИЙ СЕМІНАР.

Дня 27.IV.6.р. в Оселі УПВ і УСГ при Фюріхштрассе 53. відбувся I-ий ветеринарно-лікарський семінар організований Об'єднанням Українських Ветеринарних Лікарів при Санітарно-Харитативній Службі в Мюнхені.

На цей семінар з'їхались із різних сторін Американської Зони 48 ветеринарних лікарів-членів. В год. 10<sup>39</sup> голова Об'єднання проф. др. Розгін відкрив семінар, привітавши теплими словами учасників семінара. Першу доповідь виголосив проф. др. Ветухін на тему: "Нове у боротьбі з туберкульозом тварин", яка була, до речі, дуже добре опрацьована та виголошена. Другу доповідь виголосив ветеринарний лікар Барановський Роман на тему: "Диференціальне діагностування при туберкульозі у коней".

Після цього відбувся для всіх учасників семінара спільний обід у поблиському ресторані, де всі серед загальної виміни думок провели приємно чао.

В год 15-ий пополудневї заняття зачались доповіддю проф. Крашенкова на тему: "Біологія інфузорій у шлунку рогатої худоби", яку доповідач доповнював спеціально до цього виготовленими рисунками.







Ж



## РЕФЕРЕНТУРА СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ.

### СТИПЕНДІЯ КОДУС-у.

Референтура суспільної опіки подає до відома членам УСГ, зацікавленим стипендією КОДУС-у наступне:

Про стипендію КОДУС-у можуть старатися лише ті студенти - члени УСГ, які тепер студіюють на високих школах у Мюнхені. Прохання треба вносити лише до канцелярії УСГ, а не до канцелярії Ректорату високої школи.

До прохання треба долучити наступні прилоги:

1. Анкетний листок,
2. Коротку біографію,
3. Посвідку студій,
4. Посвідку зі Секції.

Анкетний листок можна одержати в канцелярії УСГ.

Посвідку студій можна одержати в канцелярії високої школи.

Посвідку зі Секції можна одержати у голови даної фахової секції.

Мюнхен, дня 9.V.1946 р.

Реф. Суспільної Опіки.

### СПРАВА ДОПОМОГИ ВІД УНРРА.

Подається до відома всі членам УСГ, які мешкають приватно, а не користають з допомоги УНРРА /живуть лиш на німецьких картках/, щоб у власному інтересі зголосилися в канцелярії УСГ найдалше до 20. травня 6.р.

Мюнхен, дня 9.V.1946 р.

Реф. Суспільної Опіки.

### ВІД РЕДАКЦІЇ.

Ще раз нагадуємо шановним дописувачам, кореспондентам і співпрацівникам, що непідписані матеріали не використовуються. Всі статті й дописи мусять бути чітко і ясно підписані дійсним прізвиськом автора. За просьбою можемо підписати псевдонім.

Невикористані рукописи не повертаємо. Редакція застерігає собі право: виправляти і скорочувати матеріали, але за думку автора не відповідає.



ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

ДЗВЕНЯТЬ В ПІСНЯХ ВЕСНЯНІ ВЕЧОРИ...

/Нарис/

В маслиновім гаю, поважною ходою,  
Хвилясті одяги нап'явши абияк,  
Снують філософи. Лише один заляк  
На місці, думкою охоплений новою.

М. Рильський.

Я зустрів його на подвір'ї перед гуртожитком, одного гарного сві-  
жого вечора. Власне, це було в понеділок, коли впаав був маленький до-  
щик, прибив порсх, і в повітрі так тихо, тихо, а в присмерку весняного  
теплого вечора пахли зелені трави, і під блискучим світлом сходячо-  
го місяця стояли розпуклі дерева в стрункому супокі і ще тихше, ні-  
би шепотіли молитву вечірню. Дзвеніла земля. Пахла весна ароматним  
цвітом.

Він ходив попід зеленими деревами, заложивши назад руки, поглядав  
на небо, ніби знову дощу сподівався, то вглядався в зелений оксамит  
дерев, вдихаючи глибокі віддихи вечірньої вологи.

Я підійшов ближче.

- Щось творите, - запитався, - композиції якісь складаєте?

Хвилина мовчанки, а потім:

- Так! Твору композиції.

І між нами зав'язалась коротка розмова. Говорили про все: про  
каву, про чорний хліб, про молоко - квасне, але про пачки червоного  
хреста не згадували. А потім мій приятель жалівся:

- Знаєте, що в нас зібралося саме батьрство: в нашій кімнаті -  
самі "авслендери".

Мене огорнуло насправді глибоке співчуття мійому приятелеві -  
творцеві композицій. А він продовжував:

- І справді! Цілими вечорами тільки й чуєш, що "айнундцванціг"!  
А ще як посходяться спортсменці й почнуть про свої голи, - о, тоді й  
тікай із хати!

Справді тяжко таким людям серед "авслендерів". А можуть бути  
з них добрі творці. Я задумався, а потім:

- І створи щонебудь, а тоді всі критикують, не знають, що про го-  
лі кричали і про "айнундцванціг", перешкаджали.

- Ні! Тяжко рости нашим творцям. Але такі вечори дають багато  
композицій, а скільки лірики посиплеться. Цілі збірки відразу.

Ми ходили довго до пізньої пізної. Кучерявий вітер злегка по-  
загортав посивілі волосинки на його розчесаній голові. Повз нас  
проходили інші друзі, здебільшого приватники - ті, що мешкають при-  
вотно, смачно повечерявши квасного молока і картоплів у лущинах,  
поспішали й собі творити композиції в тихий ясний вечір.

- А знаєте, друже, - сказав він, - пригадує мені це все нашу дале-  
ку Україну.

- Що ж, саме, нагадує вам Україну? - запитав я свого приятеля, а  
він зробив поважний вигляд і продеклямував ще поважнішим тоном:



Квасне молоко,  
Картопля в лущинах,  
Далека моя Україно.

Справді, які чудові композиції.

- А знаєте, друже, - запитався я, - чому так мундури звійшли тепер у моду?

- Так, - почав мій приятель, - мундури та ще й з пагонами. Все то е-в-р-о-п-е-ї-з-а-ц-і-я.

- Чудово! І гостра ж голова: що не запитайся, а він тобі так і ріже, не лізе до кишені за відповіддю!

А він, бідака, "що всесвіт розгадать хотів з одного маху", продеклямував мені вдруге, та на цей раз "Філософ" М. Рильського:

Та що то! Виграшки! Та ж істина - як грім,  
Що душу сповниє огнем святого жаху.  
І знати істину йому дано - не їм!

- Виродився, - думаю, - творець, що не їсть, не п'є, а ходить і... творить. І Рильського добре знає. Але найбільше філософів вивчає, зокрема грецьких. Я здивовано подивився. Справді творець чудових композицій. Не знаю, що йому вплинуло на такі творчі витвори; чи справді цей вечір такий чудовий весняний, чи може те квасне молоко і картопля в лущинах.

- Якщо так, то: хай живе квасне молоко!

- Хай живе картопля, необирана, в лущинах!

То й творці будуть жити...  
І композиції...

В. Дубняк.

## РЕЦЕНЗІЇ.

### ТВОРЧИЙ ВИСТУП СТУДЕНТІВ-СОЛІСТІВ.

Група української студентської молоді, співаків-солістів, об'єднавшись у творчий ансамбль, кілька разів виступала зі самодіяльними концертами в мюнхенській студентській домівці, виїжджала з цією програмою на провінцію, роблячи корисну потрібну працю пропагування творів української та західно-європейської музики, які вони в силі були спанувати.

Різні своєю освітою, голосовими даними і вокальним різном, переважно початкуєчі співаки, без претенсій на премієрство і гастролєрство, молоді виконавці своєю старанністю і наполегливістю вже завоювали собі визнання аудиторії і викликали цілу дискусію з преси навколо своїх виступів. Частина їх брала участь і в репрезентативному виступі групи українських мистців на міжнародному першотравневому концерті УНРРА. Не кидають вони своєї музичної освіти, і тепер троє з них /Задсорожний, Білосор, Ухач/ вчаться в Hochschule für Musik в Мюнхені.

3. травня за цілком поновленою програмою ця творча група влаштувала новий виступ у студентській оселі. У численній аудиторії, що переповнила залу оселі, концерт залишив приємне враження. Різноманітна програма, складена переважно з творів українських компо-



зиторів була досить старанно опрацьована і дала можливість молодим виконавцям всебічно розкрити свої творчі обдарування.

Молода співачка Ольга Білосор, учениця - раніше проф. Д. Йохи, а тепер видатного українського оперового співака Ореста Руснака, виявила ніжний, приємний сопран і певну музичність. Забарвлена світлим, теплим тоном картина весни з "Веснівки" В. Матюка в інтерпретації виконавиці набула рис широти, сердешності, зворушливості, вміння правдиво і сердешно передати, захвани в творі, почуття автора. В. опсвितій теплим смутком, речі Д. Січинського "Не співайте мені сеї пісні" солістка виявила гнучкість голосу та належне вміння брати верхи. Весело і жваво, в бадьорому темпі прозвучала Лисенківська "Якби мені, мамо, намисто". У ширшому почутті, з яким виконано задушевне "Спи, дитино моя" С. Людкевича, видно, що немало працю приклав до цього одного з улюблених номерів свого репертуару Орест Руснак, і приємно відзначити, що зерна цієї праці нашого високособдарованого мистця впали на вдячний ґрунт та дають добрі наслідки. Ніжність і ширість почуття проймають виконання цієї прегарної пісні, і хоч у хвилюючс-драматичних моментах співачка слабша, загальне враження лишається досить добрим.

Непогано показала себе співачка і в творах іншого жанру виконанням додатково за вимогою публіки у грайливому лисенківському "У перетяку ходила" та журливому "На вулиці невесело".

Учень проф. Д. Йохи Михайло Гамула, що володіє загалом непоганим баритоном, у піднесеному співі "Вилітали орли" Лисенка взяв примушено, занадто знизив тон і тому той розмах, те яскраве завзяття, запал, заклики, що ними супроводжувався потужний взліт орлів, не досяг тієї виразності, того емоційного звучання і патосу, яких міг би досягти.

У славнозвісному лисенківському "Ой, Дніпре, мій Дніпре" бажано було б більше суворості простоти, більше простолінійності при передачі розмови Яреми з Дніпром, більше металю для обарвлення величчя цієї арії із задумансї, але не здійсненсї Лисенком, могутньої опери.

Краще вдалися співакові речі іноземної музики, як шубертівський "Я з гір іду", де соліст переконливо відтворив поневір'яння мандрівника на чужині і його поривання до рідного краю, так і в молитві Валентина з опери "Фавст" Гуно.

Іван Задорожний, колишній студент Віденської Консерваторії, а тепер слухач Мюнхенської Високої Музичної Школи має приємний, але не зовсім розроблений тенор. Як у "Псалмі 94" Барвінського, початкові якого він надав прсзорооксамитного обарвлення, а потім заспівав одноманітно без підкреслення гнівних Шевченкових нот, так і в мрійливо-ліричному зверненні до місяця-князя муз. Лисенка, трохи задовгим, він не виявив виразності і припустився деякої блідості та односманітності. У пісні "Засумуй, трембіто" Н. Нижанківського співак не знайшов відповідного переходу між тихо-сумними і піднесеними мелодіями, зате "Надії" Лопатинського виконав цілком у темпі драматично-напружено і піднесено.

Баритон Іван Рудавський, що вчився у Львівській Консерваторії у проф. Д. Йохи можливо найліпше з усіх виконавців показав уміння оперувати своїм голосом, своєю спокійністю і зрівноваженістю. В арії султана з опери "Запорожець за Дунаєм" та в пісні "О, Маріє" виявив співак добру дикцію, певну ширину і музичну майстерність. Непогано проспівав також італійською мовою арію з опери "Заза" Леонковалльо, яку повторяв на бажання слухачів, а в "Безмежному полі" Лисенка з виразністю і яскравим піднесенням змалював широчінь і простір без-



країх ланів у сприйнятті козака, якого несе вороний кінь.

Також ліричний, але нерозроблений тенор має Володимир Ухач, учень львівського професора Ореста Качмара. З номерів його репертуару "Все упованіє має" Ярославенка виконано експресивно, з виразом, як і "Із сліз моїх" Січинського з обарвленням про квіти, що виростилися зі сліз, про кохання та арію Рудольфа з опери "Богема" Пуччіні італійською мовою.

Дуети "На півночі на кручі" Лисенка і "Де ти бродиш, моя доле" Заремби-Кривиницького у виконанні І. Задорожного та І. Рудавського прозвучали в основному задовільно, хоч при більшій підготовці могли б вдатися краще.

Акомпаніаторка, молода піаністка Галля Клим, яка в міру можливостей допомагала співакам у виконанні музичного речення і в цій праці приклала багато зусиль коло фортепіяна, який своєю мистецькою якістю примушував зазнати багато кращого.

Аудиторія зустріла співаків надзвичайно тепло. Прикро лише, що серед студентства є окремі неопановані особи, які своєю нетактовною поведінкою, невчасними аплодисментами і недоречними вигуками хвилювали насамперед солістів і утруднювали їм їх виконання.

Молодим виконавцям можна побажати дальших творчих успіхів та нових концертних виступів в Оселі за поповненим репертуаром.

Г.

ПОШТОВА СКРИНЬКА.

П. Дніпро. Нагадуємо, що непідписаних дописів не вмі-  
щуємо. Ваш вірш "Доля":

Ми власною рукою, рукою праці

Напір катів зруйнуєм

Трудом упертим що є мочі (sic!)

Шлях до волі розбудуєм

ми надіслали до медичної секції УСГ, туди зверніться і за вислідом аналізу. Чудово! Хто Вас навчив такі вірші писати? Якби Ви його зустріли підчас снідання в їдальні, зіддайте йому свій сир.

П.Семируб. Ваші фейлетони підуть до наступних чисел.

П.Око. Статтю "Все бачу" не зміщуємо тому, що всі люди мають очі і також бачать, а для сліпих нема потреби писати.

П. М. Зайдіть до редакції.

П. В-к. Дещо піде в слідуючому числі. Пишіть.

П. Сосна. В справі ваших віршів порозумійтеся з літпрацівником "Студентських Вістей".

П. Многогрішний. Відберіть листи з редакції.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

[illegible]



СПОРТОВА

СТОРІНКА.



ЗМАГАННЯ ЗА ПЕРШІСТЬ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЗОНИ.

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

ДЕЩО ПРО СПОРТОВІ ЗУСТРІЧІ 5 ТРАВНЯ.

В неділю 5. травня б.р. на спортивній німецькій площі біля студентського гуртожитку відбулися дві спортивні зустрічі копаного м'яча між Українським Студентським Спортивним Клубом /УССК/ з одної сторони і дружинами "Югославія" /Фрайман/ та "Лев" /Карлофельд/ - з другої.

Перша зустріч була між УССК II. і "Югославією" /Фрайман/. Гра закінчилася 11:0 на користь югославських футболістів.

УССК I., як невосорганізована дружина грала зовсім слабо; навіть тих багато м'ячів, що вже наполовину здавалися можливими потрапити в ворота Югославців, УССК-овці пускали в повітря. З боку УССК-у помічався неспокій, горячковість і невміння опанувати ситуацією, натомість як Югославці грали зовсім спокійно і вміло.

В другій половині відбулася зустріч між УССК I. і "Лев" /Карлофельд/. Гра було зовсім відмінна від першої, і першу чергу помічався високим спортивним рівнем обох дружин. Особливо впадала в очі рухливість, жвавий темп, комбінація /зокрема в "Лева"/ і техніка. Уже в першій половині рахунок 1:0 на користь гостей, але в другій половині господарі перебирають ініціативу в свої руки.



І під кінець заувагу - одно з формальних, але може й з важливих питань це сам поділ дружин. Не знаю, чому слабшу дружину поставили перед чужинцями. Звичайно, що тут управа УССК висунула з якихось мотивів, але було б багато краще перед чужинцями показати себе сильними, показати своє гарніше обличчя, тим більше, що ця зустріч була відмічена в чужій пресі.

Хіба не краще було б, щоб чужинці почули добру славу про українців, а зокрема про українських спортсменів.

Назавгал треба відмітити, що УССК має добрих випробуваних спортсменів, і є надії, що Український Студентський Спортивний Клуб може здобути одне з перших місць, але треба наполегливого впертого тренінгу, хоч би два рази на тиждень.

Особливо відзначився в грі спортсмен УССК-у Смішко, що грав у першій і другій зустрічі. Він грав напроцуд вміло і саможертвенно. Діставши в першій зустрічі тяжке пошкодження і коли навіть йому поспішали з поміччю, він зі слізами на очах перемагаючи біль, стрілою під оплески побіг на поле гри.

І під кінець було б побажано в майбутньому перевести побільше зустрічей із чужинцями, зокрема з німцями, про що навіть не шкодило б повідомляти в чужій мові, щоб репрезентувати себе перед чужинцями.

Публіка вела себе недисципліновано, невидержано, дарма, що кругом дивилися чужинці, особливо німці. На це слід звернути увагу всім глядачам, щоб уникнути недоброго на майбутнє, бо треба пам'ятати, що на нас дивиться чужий світ.

В. Дубняк.

## СПОРТ ЗА ТИЖДЕНЬ.

Минулий тиждень був багатий в наші спортивні імпрези.

У четвер 2.V.1946. відбулися товариські змагання між репрезентацією Funk-Kaserne і УССК. УССК у запасному складі програє у відношенні 6:3. Це остання ногода випробувати наших нових змагунів, бо 5.V.1946. почалися змагання за першенство чужинецьких клубів, організовані Центральним Спортивним Комітетом і рівночасно українських клубів орг. Р.Ф.К. УССК бере участь в одних і других змаганнях за першенство.

В п'ятницю дня 3.V.1946. виїхали обидві чоловічі дружини відбиванки до Weuerg. Молода дружина господарів програє з I-ю дружиною УССК-у у відн. 2:0 та з II-ю дружиною у відн. 2:1.

Дружина господарів заповідається на одну з найкращих відбиванкових дружин. Видно ще брак тренінгу, та бракує ще одного "стиначка". В суботу 4.V.1946. відбулися змагання відбиванки у Карлсфельді. Участь брали: "Лев" /Карлсфельд/, UNRRA Team 108, УССК Мюнхен. Усі клуби виставили по дві чоловічі дружини та одній жіночій.

Вислід: чоловіки "Лев" I. - UNRRA 108 I. 2:0  
УССК I. - UNRRA 108 I. 2:0  
УССК I. - "Лев" I. 1:2

жінки УССК - "Лев" 0:2  
UNRRA - "Лев" 0:2  
УССК - UNRRA 0:2



В найближчу суботу відбудуться на Фраймані змагання за першенство всіх чужинських клубів, організовані Центральним Спортовим Комітетом.

В неділю 5.V.1946. мали відбутися змагання за першенство мюнхенської округи між югославською дружиною "Белі орли" і УССК-ом. Слід зазначити, що югославська дружина є одна з найповажніших кандидатів на першуна.

Тому, однак, що не явився суддя Ц.С.К., обидві ці дружини розіграли товариські змагання. УССК виступив у запасному складі, а тому програв на користь югославів 11:0 /4:0/.

Того ж дня о год. 5. відбулася перша зустріч за першенство українських дружин округи Мюнхен, організована Українською Радою Фізичної Культури між дружинами: "Лев /Карлсфельд/" - УССК /Мюнхен/. Заслужено виграв УССК у відн. 5:2. В першій половині гра вірівняна, в другій - гнітуха перевага УССК-у, який всі недотягнення надробляв жертвенністю та бажанням перемоги.

Склад УССК-у: Псєнахівський /Іваник/ - Микитин - Малий. Паш - Кравченко - Дейчаківський, Стасюк - Смішкевич - Стадниченко - Звоник - Юркевич.

Воротє здобули: Стасюк 2, Смішкевич 2 /І з карного/, Звоник 1.

Х. Б.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

#### ОГЛОШЕННЯ.

При УСГ Мюнхен твориться ДИСКУСІЙНИЙ КЛУБ, що буде побудований на семінарійному принципі. Всі члени УСГ, що бажають вступити в члени клубу, впишуться на листу, яка знаходиться в читальні УСГ. Про організаційні сходини клубу буде своєчасно повідомлено.

Ініціативна група.

Редакція "Студентських Вістей" пошукує адміністратора, що міг би вести бухгалтерію і канцелярію редакції. Бажаємо студента економіста. Звертатись на адресу "Студентських Вістей".

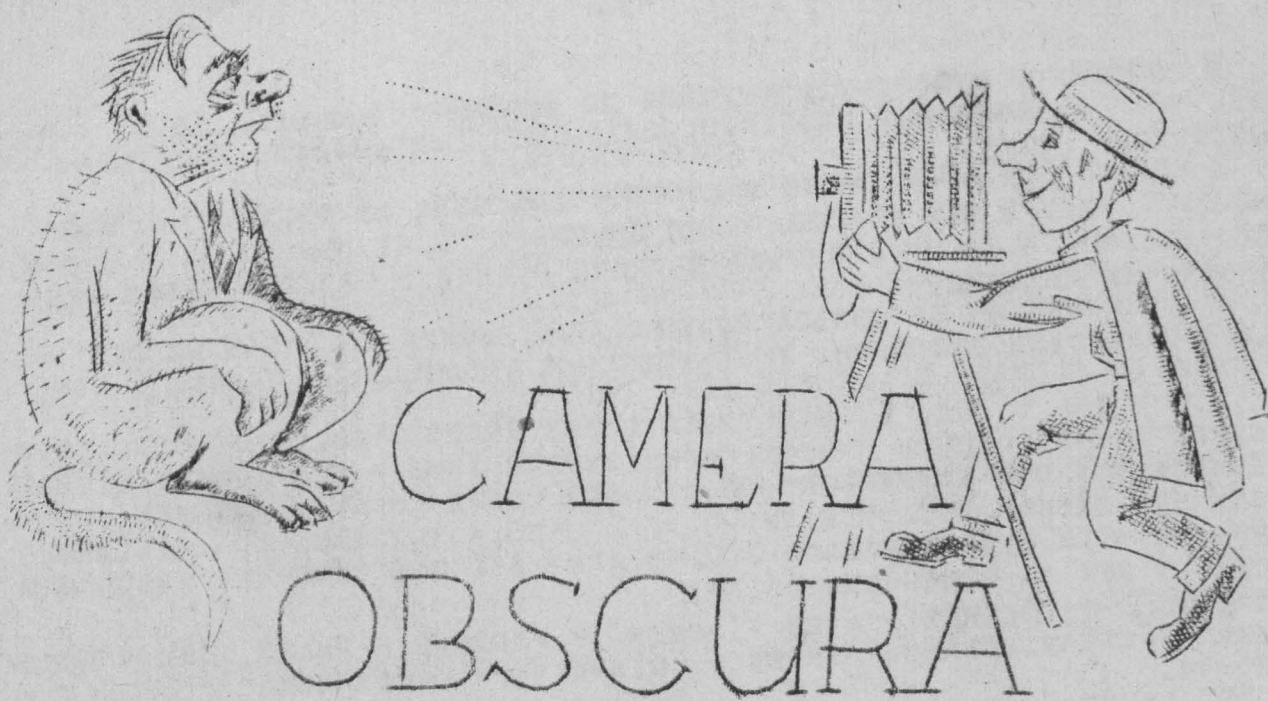
Редакція "Студентських Вістей" пошукує технічного робітника для полегоджування технічних справ. Звертатись на адресу редакції.

Купимо українську та латинську машинки до писання. Платимо найвищі ціни.

Редакція.

Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж-Ж





У зв'язку з упадком думки, про створення другої католицької УСГ, кидаємо клятву на темну масу атрофованих півінтелігентів.

Осередок думки.

Як повідомляє телеграфічна агенція "Карлофельд" на Раді Безпеки помимо деяких сильних протестів постановлено остаточно і невід-  
клично, щоб іще того тижня всім мешканцям табору "Карлофельд" до-  
датково була видана іще І консерва, І мило і І золотий годинник.

Як повідомляють, останні доосліди з "Радаром" виявили, що на місяці  
можна приміотити дещо більшу кількість Д.П.

ПРОТЕСТ. У зв'язку з усьуди прийнятими законами проти нацизму і мі-  
літаризму ми теж протестуємо проти мілітаристичних ідеологій на-  
шої кухні, яка намагається годувати нас виключно картоплею в м у н-  
д у р а х.

Мешканці оселі.

У зв'язку зі зміною розпорядження про поліційну годину ми протестуємо  
наш шперцайт з год. 6. на 6<sup>30</sup>.

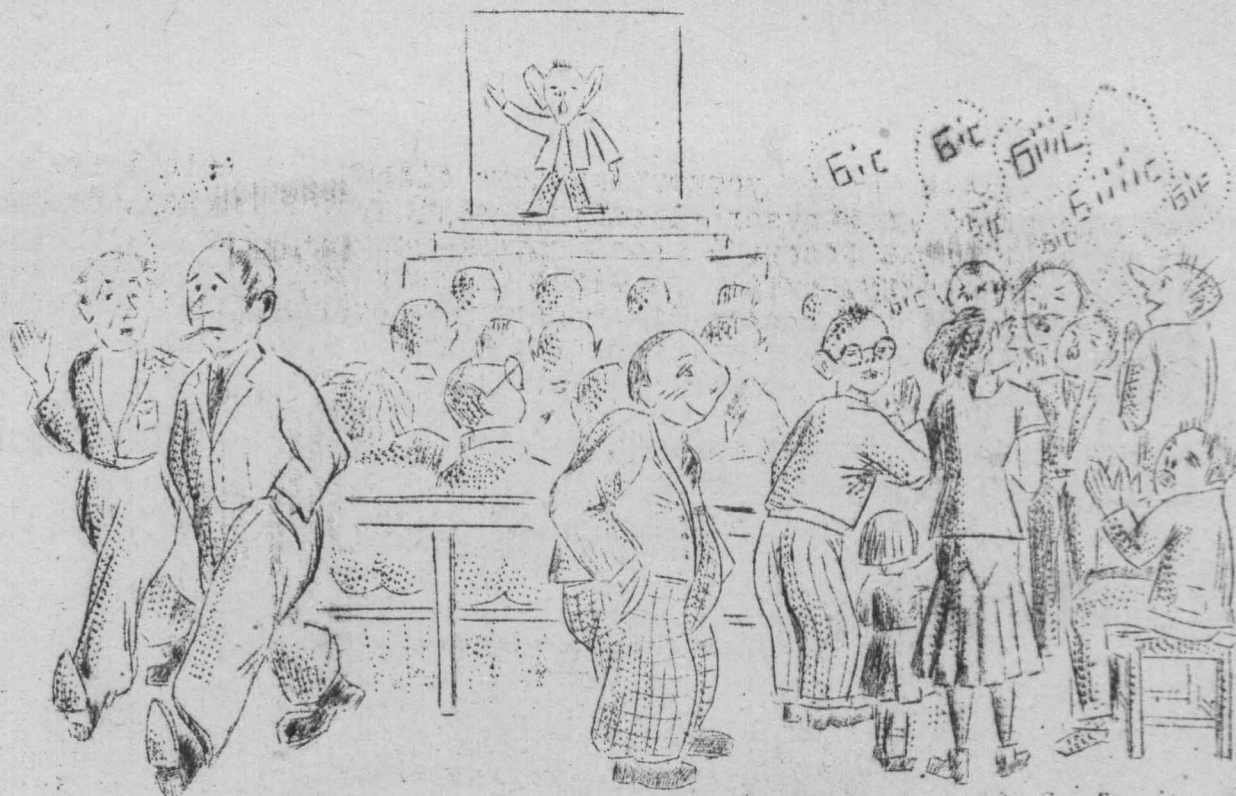
Команда І. кімн. на 3. пов.

МАТРИМОНІАЛЬНЕ ОГЛОШЕННЯ. Сирота, літ 65, студію на унрі, нав'язу  
знайомство тільки з чесним і поважним українцем, який має тільки  
поважні намірі. Кухарі та магазинери мають першенство. Зголошення  
лати: Осела УСГ, кімн. 4. III.п. для "Делійки". Тільки до 6-- веч.!!!

На грищі УССК-у незабаром відбудуться змагання копаного м'яча між  
дружиною співаків-солістів та рецензентів.

Зелена трибуна.





- Чого так публіка біситься?

- То ті, що без квитків зайшли. Вони мусять!

Шукаємо методиста для курсу доєння канарків. Правники та члени  
"Корорації спокійної смерти" мають першенство. Підсекція суддів УССК.

Купимо більшу скількість гормонів.

Хор УСГ.

ПРОТЕСТ! Підсекція для охорони звірат при культ.-осв. референтурі  
УСГ та ветеренарійна секція УСГ на своїх спільних протестаційних  
зборах ухвалили нап'ятнувати злочинне, позбавлене всякої моралі та  
милосердя поступовання кухарів нашої оселі, яке довело до вбивства  
та зварення в кип'ячій зупі невинної глисти.

КОМУНІКАТ. Комісія експертів, яка розглянула сотворіння, найдене  
F.V.1946. в їдальні оселі в зупі, ствердила, що це - не *ascaris luni-*  
*brioides bivalens*, як це дехто на початку припускав, але що це -  
*osmotiche rotatoria (larva)*. Дальше стверджено, що його нормаль-  
но з'їдає *cioculus sanorus*, а не студент, як то теж на початку при-  
пущано.

Колегія експертів.

Товарриський суд повідомляє, що неправдою є ніби ті шнурівки від  
червиків, що були знайдені в зупі, були навмисне вкинені для біль-  
шого смаку замість перцю, натомісць правдою є, що їх туди затягнув  
павук, що й сам при тому покінчив життям.



Той гість, що в неділю устиснувши дещо більшу кількість бензинів-ки, причепився до карузели і забувши заціпнути ланцюжок, пізніше де-що ліпше впав на гелсву і псчав грубше запускати циньк про якусь унрівську ферайну, питати де він є і грати мармеліка - то не був наш Базз і з нашою корпоратійною пакою стосунків не має; то був якийсь інший ді-пі з Корнеліусштрассе.

Повідомляємо, що більшу кількість шкір із їжака на дамські рука-вички маємо на своєму окладі.

Референтура суспільної опіки УСТ

в Мюнхені.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX.XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

=====

ТИЖНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПISY ВИДАЄ РЕД. КОЛЕГІЯ  
Адреса: MÜNCHEN-R. MERSDORF, Fürichstraße 53.2/2.



# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

ТИЖНЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I.

Неділя 19 травня 1946 року

Число 7.

## НЕОБХІДНІСТЬ ОБМІНУ ДУМОК - НЕОБХІДНІСТЬ ЄДНОСТІ.

Культурно-Суспільна Референтура  
УСГ в Мюнхені організує дискусійний клуб. У зв'язку з цим створено ініціативний гурток, що записує членів. Записи провадяться в читальні УСГ. Тут містимо кілька думок культурно-суспільного референта УСГ.

Треба признати, що дискусії, які систематично мають бути організовані дискусійним клубом поруч чисто конкретної практичної праці Громади є у нашому житті пекучою необхідністю. Передовсім з тої причини, що існує між нами величезна розбіжність у розумінні тих самих питань нашого громадського, політичного, а навіть щоденного життя. Та розбіжність у мисленні та інтерпретації, яка часом робить вражіння цілковитої анархії мислення, причинюється до того, що така сама анархія проявляється і у нашому поступованні, нашій діяльності, що допроваджує до марнування значної кількості часу та енергії, яка могла б бути використана для нашого загального добра. Причина такого а не іншого поступовання, нашого діяння - у нашій думці. Тому цю думку треба розвивати та поглиблювати, але коли йдеться про наші спільні змагання - треба її об'єднувати з думками інших довкола принципових проблем, актуальних наших питань, які мають мобілізувати наші сили для досягнення конкретних цілей, які стоять перед нами, як народом, як еміграцією. Треба знайти етичні лінії нашої думки з думками інших, які є нашими співпрацівниками, або можуть ними бути, щоб таким способом ступнево мислення одиниць ставалося мисленням громади. Видається незаперечним, що поки не досягнемо того об'єднання наших думок, принаймні думок провідних одиниць у кожній галузі нашого життя, не досягнемо консолідації сил, про яку так



багато сьогодні говориться. Треба починати справу від джерела: атомізацію наших сил, яка є найбільшим прогріхом нашого суспільства, дасться усунути тільки тоді, коли узгіднемо своє мислення, поглибимо його, зробимо його чистим, об'єктивним, позбавленим надмірного його забарвлення суб'єктивним почуттям. Ту висну ціль можна досягнути лише шляхом взаємного контактування зі собою, шляхом дискусії, яка є нічим іншим, як взаємною виміною думок, доповненням себе та взаємним розвиванням своїх думок. При цьому чим більша об'єктивність людини, чим більше опирання своєї думки на життєвих спостереженнях, досвіді, тим правильніша дискусія. Нам, студентам, дискусійні зібрання є необхідні ще, як методичний засіб у веденні своєї праці. Згідна з ухвалою Установчого З'їзду маємо стати на шлях самовиховання. Працю над самовихованням можемо розпочати тільки від самоаналізу, від ширшої відповіді на питання поставлені собі самому: що я собою представляю у духовому та моральному відношенні? Наскільки я підготований до завдань нашої організації, завдань у відношенні до свого народу? Наскільки існує згідність між тим, що я визнаю за правду, і тим, що роблю? Наскільки справдженим у житті є те, що я визнаю за правду, за найслушніше. Це значить: наскільки мої суб'єктивні відчуття можуть вважатися об'єктивною правдою? Які перешкоди внутрішнього характеру мушу я переборсти, щоб могли якнайкраще виконати завдання, які накладає на мене почуття обов'язку у відношенні до нашого народу, у відношенні до завдання українського студента. Це є вихідний пункт, без якого неможливо - а особливо на еміграції - уявити собі самовиховання, не можна собі уявити тої підготовки до громадської праці серед нашого народу, що її у своїй програмі має українське студентство. Тепер, коли з таким наставленням до себе відчемо потребу виміни думки з іншими, побачимо, яке велике значіння може мати дискусія - ця виміна думки. Вона стане кузницею несумнівної правди для всіх нас, яку повинні реалізувати спільно наші руки. Таким способом уникнемо хворіб думки, які, як каже Цицерон, "згубніші й зустрічаються частіше, ніж хвороби тіла", що так слушне є у відношенні до нашого суспільства, пердусім до останніх десятиліть нашої історії. Дискусія має величезне значіння спріч поглиблення логічного мислення, здібности розуміти себе взаємно, вироблення самокритики у цьому, що вона збагачує нашу мову, вчить стійно висловлювати свої думки, що усуває багато протиріч, існуючих між нами, тільки тому що думки наші не є висловлювані точно, без тих відтінків і двозначностей, які можуть критися у наших окремих висловах. В закінченні треба додати, що до остаточного порозуміння зі собою, до остаточного узгіднення своїх думок, взаємного розуміння, доповнювання себе, до консолідації своїх сил допроваджує конкретна праця, яку учасники дискусії спільно реалізують.

В. І.

ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

### ІЗ СТУДІЙНОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ СУСІДІВ.

В 37. числі мюнхенської газети "Die Neue Zeitung" з дня 10.V. 1946. появилася стаття /автор Гайнц Раде/, яка має певне відношення до т. зв. студійної політики. Наголовок статті: "Студійне плянування - але як" і піднаголовок "Пропозиція і попит в академічному виборі звання"



Проблеми порушені в статті, як також статистичний матеріал опертий на даних державного комісара університету Оттона Графа можуть викликати зацікавлення і серед нашого студентства.

Ми подаємо головні думки статті й наводимо цікавіші місця в дослівному перекладі.

Автор виходить із твердження, що ще сьогодні студенти кермуться при виборі звання перестарілими й бездумними поглядами. Велике число молоді в наслідок подій всенного періоду, стратило багато часу. Тому впевні зрозумілим є її бажання, якнайскорше сягнути відповідне життєве становище через придбання дохідного звання. На тім тлі приходить до поминення моменту покликання та духовних нахилів.

Повстає загроза витворення "академічного пролетаріату". Щоби протидіяти цій небезпеці, покликано до життя комісію при університеті для студійного планування (Studienplanungsstelle). Вона є подумана, як практична порада для вибору звання не тільки з емілі індивідуальному, але з углядженням конечностей характеру загального, себто: під аспектом інтересів соціальних і державних. Тому вона провадить свою працю спільно зі станицею поради, спертю на індивідуально-психологічним принципі та факультетським бюро, що угляднює інтереси суспільні. Ціль комісії ясно специфікована: пскінчити з безплановістю в ділянці вибору напрямку студій.

Щоби досказати потребу введення планового і дисциплінарного розподілу студентів по факультетах, автор наводить дані з поодиноких факультетів мюнхенського університету. Він пише: "На початку мюнхенського А-семестру киньмо ском на поодинокі факультети та прослідім, чи студенти правильно вибрали. Як всюди, медичний факультет виявив велику притягаючу силу для студентів і обняв їх львину частину. Підчас коли в зимовому семестрі 1938/39 вписался на медичний факультет 1994 студенти, а в літньому 1939 - тільки 1699, сьогодні те число виносить 2405. Є це очевидно завеликий приплив, коли зважити, що вже тепер звання лікаря є пересичене людьми. Інші університети вхопилися, прямо, драконських заходів, щоби замкнути доступ до медичного факультету. Згадані заходи є зумовлені ще тим, що війна відносно шадила медичний доріст перед винищенням".

Далі автор стверджує, що потреба планового нормування студій ми виявиться наглядно, коли порівняти ті цифри /мед. факультету/ з цифрами ветеринарного факультету, а саме:

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Зимовий семестер 1938/39 | - 233 |
| літній семестер 1939     | - 275 |
| тепер                    | - 213 |

Попит на ветеринарних лікарів сьогодні великий. Чому ж, тоді, не йдуть студенти на ветеринарію? Автор висловлює здогад, що тут ще діє нерозумний пересуд, який ставить "кінського лікаря" в товариському відношенні нище "правдивого лікаря".

Як маються справи на інших факультетах?

Дентистика - ситуація подібна, як на медицині:

|              |       |
|--------------|-------|
| Зима 1938/39 | - 155 |
| літо 1939    | - 149 |
| тепер        | - 209 |

Фармація - рівновага вдержана:

|              |       |
|--------------|-------|
| Зима 1938/39 | - 190 |
| літо 1939    | - 175 |
| тепер        | - 186 |

Філософія:

|              |        |
|--------------|--------|
| Зима 1938/39 | - 669  |
| тепер        | - 1108 |



Тут студенти також на фальшивій дорозі. Великий процент вибав журналістику, історію мистецтва й драматургію, натомість чисто філософічні фахи сильно упосліджені. Це в час коли Німеччина потребує багато вчителів середніх шкіл. Як причину того стану подає автор слабу підготовку сучасних студентів в чужих мовах. Це і є головна причина слабого допливу студентів на технічні факультети, хоча інтерес до технічних студій взагалі зріс.

Право. Тут впадає в очі перевага правників на праві адміністраційному з поминенням права судового. Сучасний стан вимагає радше протилежного відношення. База адміністративна сьогодні в Німеччині дуже вузька.

Економія:

Літо 1939 - 153  
тепер - 314

Кон'юнктура для економістів не може тепер бути дуже висока, хоч би з того огляду, що 60% німецької індустрії впало жертвою гітлерівського "новопорядкування Європи". Студентів притягають сюди хіба тільки виклади визначних німецьких економістів.

Природничі науки. Ці подвоїли число студентів. Вигляди слабі, подібно як і для економістів. Це відноситься передусім до хеміків та фізиків з огляду на відірвання східних теренів, де конструувався хемічний промисел. Факт відірвання східних теренів має негативний вплив і на лісівництво, бо Схід Німеччини - це країна великих лісів. Число лісників піднеслося з 98 на 194.

Вкінці жіноча проблематика, що деінде справляє великі труднощі, в Мюнхені не існує. Тут далеко не вичерпано квоти, призначеної для жінок.

Ромб.

#### РЕФЕРЕНТУРА СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ.

#### ДО СТИПЕНДИСТІВ "КОДУС-а"

Всі стипендисти, що покінчили зимовий семестер і хочуть отримувати стипендію в біжучім семестрі, мусять внести:

1. Нове прохання /без життєпису і анкетного листа/,
2. посвідку впису на літній семестер,
3. засвідчення, що в матеріяльному стані не зайшли зміни, або які зміни зайшли /напр. утрата допомоги від УНРРА/,
4. посвідки поступів у науці /кільонвія, іспити, участь у вправах і т. п.

В найгіршому випадку петенти мають виказатися, що пильно ходили на виклади. Це відноситься до студентів з УТГІ і Високої Економічної Школи.

Прохання вносити до УСГ в Мюнхені.

Мюнхен, дня 15.V.1946.

Референт Суспільної Опіки  
Шевчук



## РЕФЕРЕНТУРА ЗВ'ЯЗКУ.

### В РАДІ НАЦІОНАЛЬНОСТЕЙ Ф.С.А.

Останні засідання у всіх органах Ф.С.А. йдуть під знаком проблем структурної перебудови центрального об'єднання чужинецьких студентських організацій в американській зоні. Дискутується широко справу університета та з'єднання всіх льокальних чужинецьких студентських клубів на терені поодиноких університетів. Представники поодиноких національних організацій завжди мають ту свідомість, що знання - це міжнародна власність та переконуються, що на академічному ґрунті зараз не приймають зерна еґотистично-національних пристрастей, ані тваринних шовінізмів. Всі національності в Ф.С.А. рівні та вільні. Сьогоднішні студенти-чужинці різних національностей в атмосфері народньої демократії віддыхають вільно, дивляться собі у вічі широко та впевнено у свою майбутність. Всі надісе хочуть вчитись, вчитись та читись. Та по дружньому співжити. На останнім засіданні ради національностей вибрано два комітети. Перший - комісія юристів для спрещування проекту організаційних реформ Ф.С.А. В окладі білоруський представник /предсідник/ перувіяньський представник та український представник. Та другий комітет для організаційно зв'язаних справ з філіями Ф.С.А. в окладі: польський представник /предсідник/ турецький представник та литовський представник.

Обговорено теж справу забезпечення чужинецьких студентів у Мюнхені харчівами та міжнароднім гуртожитком.

3.

## КУЛЬТУРНО-СУСПІЛЬНА РЕФЕРЕНТУРА.

### ХРОНІКА.

Дня 13.V.1946. культурно-суспільний референт Громади виголосив для українців табору Ляйм реферат на тему: Християнська релігія і питання науки. Реферат викликав живе заінтересування, що проявилось передусім у ряді поставлених прелеґентові питань слухачами. Цікаві доповнення до реферату у відношенні терії Дарвіна подав Владика Генадій.

Дня 14.V.1946. мав гостинний виступ на прийнятті з американців - представників УНРРА та американського війська студент-бандурист Юркевич. Успіх був надзвичайний.

Дня 16.V.1946. ансамбль наших еслютів мав гостинний свій виступ у Регенсбурзі.

Дня 18.V.1946. на сходинах УСГ з Ерланґені З.Штокалко виголосив доповідь: "Біохемія і характер людини".

### ПРАЦІ НА НАСТУПНИЙ ТИЖДЕНЬ.

Дня 20.V.б.р. /понеділок/ о год. 17<sup>30</sup> на чергових студентських сходинах буде виголошений реферат п.проф.Полонської на тему: "Хмельницький і його доба".



Дня 23.V. 6.р. /четвер/ культ.-оуп. реф. виголосить для УСГ в  
Ерлянгені доферат на тему: "Християнозна релігія та її значіння у  
нашому житті".

Културно-Суспільна Референтура СТ організує з половини червня прогулянку своїх працівників в гори /Гарміш/. В програмі передбачені виїзд на гори /3.000 м./ лінзовою та моторою залізничками. Товаришки і товариші, які видавно працювали на вибраному полі, а не мають відповідних матеріальних засобів, можуть розраховувати на покриття коштів подорожі з фондів Референтури. Зголбшення приймається з урядових годин до дня I.VI.6.р.

Дня 2. VI, б.р. відбудеться урочиста академія в честь Великого На-  
меняря України - Івана Франка. Побажаним є, щоб товаришки і товари-  
ші з ці дні не виїжджали нікуди з Мюнхена, а взяли масову участь у  
жалібних панахидах, які відбудуться в ранніх годинах у всіх наших  
церквах, а після в академіях.

Л И Т Е Р А Т У Р Н Ы Й      В Е Ч Е Р !

# ЛИТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР

М И К О Л И    Х В И Л Ь О В О Г О

#### 4. Дискусія.

Одночасно звертаємо увагу доім фаховим секціям і референтурам, як також і територіальним секціям УСТ, подати кількість своїх членів і осіб, що бажали б взяти участь у цьому вечорі.

ШИРША ПРЕССВА НАРАДА У.С.Г.

Пресова Референтура УСТ.



### З ЗАРЯДЖЕНЬ ВИДІЛУ.

Виділ УСГ на своєму засіданні, зваживши деяке організаційне розпорошення в нашій Громаді, рішив вжити заходів для підвищення дисциплінованості українського студентства та скріплення відповідальності членів перед своїм Виділом. Для членів, що проявляють активність в научній та громадській роботі, Виділ УСГ запевнює підтримку в їх праці та в рамках його можливості - матеріальну допомогу.

За прояви дезорганізації та компромітації рішено в порозумінні з Товаришким Судом вживати дисциплінарних заходів, а саме:

1. Упіднення.
2. Повторне гостре упіднення.
3. Скреолення зі списку мешканців оселі.
4. Виключення з членів Студентської Громади.
5. Виключення з членів Студентської Громади та Міжнародного Студентського Об'єднання, з повідомленням всіх студентських товариств, сповіщення в пресі та товариський бойкот.

Ці заходи не мусять чергуватись і можуть бути вжиті в разі потреби в довільному порядку. Перед ними прислуговує членові право відклику до загальних Зборів, але ці заходи входять в силу з хвилиною з хвилиною проголошення даного заходу Виділом.

Як уже обговорено і затверджено студентськими сходами, кожний студент, що пропустить три рази сходи, буде виключений з членства УСГ і не одержить ані опіки, ані допомоги. З цією метою заведено облік відвідування сходів студентами.

Як також важливе ухвалено, щоб кожний студент виконував якусь громадську працю. Поле для праці є широке: культурно-суспільна референтура, пресова та інші. Це обов'язок кожного студента, і недовгий час, коли кожного запитають, що він дав корисного для Громади, якщо він хоче її опінії, чи допомоги.

### СТУДЕНТСЬКИЙ АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР.

#### СТУДЕНТИ!

Бурхливі дні воєнної завірюхи прайдені. Змінилися часи. Література і мистецтво завжди були єдиними з ділянками, що найбільш нас цікавили. Навіть і під час тяжкої праці, зморені голодом ми знаходили час прочитати книжку чи газету, а часом і творити своє власне - поезію, прозу чи драму, або іншу ділянку мистецтва. В страшних астарбаєтерських і концентраційних таборах зросли молоді сили, що вже тепер завиднілися в літературі, наче після зеленого після дощу.

Йдучи на зустріч великому бажанню - мати можливість виявити себе - редакція "Студент" і "Студентські Вісті" улаштовує в місяці чер

#### СТУДЕНТСЬКИЙ АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

що на ньому читатимуть твори самі студенти. Матеріали надсилати на адресу редакції: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstr. 53, 2/2 до



10. червня ц.р. Ближчі інформації будуть подані в наступних числах "Студентських Вістей". Ближчі інформації

### Д Р У З І С Т У Д Е Н Т И !

Докажіть, що молоде покоління цікавиться духовним розвитком народу. Покажіть, що традиції студентства нам близькі і свої, що з наших рядів виходили і виходять нові петичні таланти. Заманіфестуйте жадобу добування науки, праці над собою. Отже: До побачення на першому авторському вечорі.

Редакція  
"Студент" "Студентські Вісті"

ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

МОТИРИЗОВАНІ АРИСТОКРАТИ ВИРУШАЮТЬ ПРОТИ БУНТІВ ЧЕРНІ.

Гей, гей, Тугай-бей, розсердився дуже,  
Гей, гей Тугай... не сердися друже!

Що недавно Юрій Косач писав<sup>ж</sup> про мотиризованого Аттільу, про штампи, теорії, про влаштування суспільного життя, про організованість, про глибокі неспокої. Пробував він і передбачувати, коли писав про майбутнє так: "Тут великі проблеми, яких ще ніхто не в силі зачепити. Уявляю собі, що перші кроки будуть рахітично смішні, впросто карикатурні. Буде виття, рев, неартікульована екстаза і ліриччя без кінця".

І ось коли йде про нашу студентську "пресу" ми йдемо швидкими темпами до майбутнього. Коли перейти від нашого тижневика та статті "Balance of power"<sup>жж</sup> до реакції на них В. Кримського в "Студ. Шляху"<sup>жжж</sup> та до появи "Зона" то міг би хтось з однодумців Косача сказати, що перейшли ми еволюцію від злобно-карикатурності до виття і всіх інших стадій розвитку з ліриччям без кінця включно.

Ми зі задоволенням прочитали в "Студ. Шляху" глибоку, здорову і... страшну замітку про два мюнхенські періодики, привітали гаряче тих, що врешті-накшай нам загублений десь в нашому студентському пресовому балагані прецедент для "Студ. Вістей", привітали геніально-переконуюче відкриття В. Кримського, що переконувати про потребу видання студ. тижневика у нас є переконано-непострібне, та переконалися іще раз, що пресова ділянка нашого студентського організованого життя є капітально-з організована, феноменально зорієнтована в наших потребах, проблематиці та методиці своєї роботи, як теж у житті наших студентських осередків.

Важкі опроби дискусії на ці теми це очевидне сумне свідчення гуляй поля - так, через малі початкові літери. Великі літери - самозрозуміло - застерігає В. Кримський для себе, особливо для великих церемоніально-ритуальних питань.

Особливо лискучі думки про свободу "преси", тони, "бунти черні" та афоризми про злобу викликали у нас соняшний настрій та дали ред-

<sup>ж</sup> "Рідне Слово" ч.3-4, ст.86. "З нотатника з міждіб'я".  
<sup>жж</sup> "Студ. Вісті" ч.1. <sup>жжж</sup> "Студ. Шлях" ч.3-6, ст.38.



колегії "Студ. Вістей" прецедена до грім'яльного відвідання <sup>премієри</sup> "Höfene wenig fromm".

В. Кримський прихильник методу питання. Він, Боже бори, не стоїть перед кліткою, він навіть при своїм несамозванчому, а вже від колиски вродженому аристократизмі не боїться влізти до клітки зі студентом і разом із ним запитати: що? як? що сталося? Яка людина? Хто я? Де я? Чи я в Карлсфельді? Щось такого?!!

Проблиски свідомості з'являються при словах: "Добре, мені невідомо які форми прибрав осередок думки на мюнхенському терені", але вже за хвилину наш автор намагається копнути в кістку голову УСГ в Мюнхені за підсумки ТВІК-у. Дальші слова: "Ми тут зовсім не за розділювання студентства на "масу" і "еліту" - пахнуть якимось національним листом з глухих провінцій. "Але, в с е і в с ю д и так е", - читаємо далі, що провід є еманациєю загалу". Що за шедевр демократії та оптимізму. Шкода тільки, що такого переконання не мають судді на нюрнберзькому процесі. Але перед Кримським лискуча кар'єра; його напевно колись виберуть на основі найдемократичнішого голосування в депутати трудящих, а при овоїх організаційних кваліфікаціях йому шлях в міністри, а може ще вище відчинений. Тільки до того часу ми радили б йому поцікавитись ближче значенням слова а д е к в а т н и й, не відкидаючи його а priori навіть коли б це коштувало його дещо труду, зв'язаного з позиченням хочби першої ліпшої... енциклопедії. Буває не раз так, особливо у тих, які дещо більше заанансовані, коли їх цього довгі роки не вчили, або коли цього немає у автора "Таїни організації", що замість статті на передові актуальні питання продукують прекрасний насний середник. І ані хмари прекрасних цитатів, ані саранча прорізних прізвищ найбільш видатних авторів, ані назва дуже поважного журналу не рятує паперу, на яких ці статті друкуються від великої місії... накривання горшків з квасним молочком і загортання хліба з маслом.

Пан Кримський хоче часами позувати на Заратустру з його самотністю. Практично це зводиться до поезії:

Сам п'ю, сам гуляю  
Сам пишу, сам читаю!  
Сам!

Він найкраще сам неподільно хотів би гуляти на своїм мозговім моторі по гуляй полі. Ми хотіли так десь на боці на вухо поставити йому одне дуже недискретне питання: хто Вам дав Führerschein на ваш мозговий мотор?

Але якщо Ви вірите в Carlyles "Might is Right" то ми більше таких неаристократичних питань Вам отавити не будемо. Повертаючи до адекватности мушу спростувати дещо грубшу помилку пана В. Кримського, а саме це не друг Семируб х о ч е щоб провід був адекватний до загалу, але це н о р м а л ь н о х о ч е і загал і провід. Пан Кримський аматор гумору і сатири; каже навіть, що його вчили інакше і то довгими роками, били не раз різками, примушували "Таїни організації" по десять раз на день читати, щоб тільки властивості та завдання проведу та організації в грішне тіло втовкти. Є ще й сьогодні великомученики науки! Та ми Бао пан В. Кримський запитаємо дуже співчутливо:

Хто Ви є?  
Хто Вас вчив?  
Що Вас вчив?  
і що вас н а в ч и в ??



Хтось, колиб сказав, що якби ми вчилися, так як треба, то б мудрість була своя, і ще дещо не дуже приємне сказав. Були і такі організатори і такі "еманації", що організували лебенсауми та тисячліття. Та вони залишили дуже злобуденний досвід. В одному іноземному поважному журналі з середини 1944 р. (sic!) знайшли ми таке епохальне "відкриття": "організації завдячує Німеччина своїм успіхам, брак організації був причиною катастрофи її противників".

Довголітня літературна практика, ерудиція, геніальна спостережливість та "свобода" преси тодішніх часів надали тому золотими буквами в історії писаному реченні тривалої позапростірної, позачасової вартості і поваги. Це тільки доказ що може преса типу простого дзеркала!

Коли В. Кримський починає говорити про криві дзеркала він дає звучок дрібноміщанської заздрости. Колючим дротом обводить він гетто конвенансу і гвалтом садить там наше неохрищене немовля "Студ. Вісті". З другої сторони вимірює якесь "табу" мудрагельства та встановлює Trade mark для ідеологічної ахіхеми та ключів своєї проблематики.

При тому не о'ходитьс'я йому без парадностей і куріозів. Ось зразок його силлогізування: Кримський думає, що "Студ. Вісті" повинні реагувати на злобуденні явища дня. Зрозуміло, що теж і далі ідеї можуть бути злобуденними явищами дня.

Кримський не думає, щоб "Студ. Вісті" мали б мати претензії змінити студентські ідеї.

Етго: виходить, що Кримський думає, що злобуденні студентські ідеї це є явища ... ночі!!! Може б так пан Кримський заки почне писати в дорослій нашій пресі, позичив собі хочби якогось Mill. Y. Stuart дуже симпатичну книжечку ще з 1872 р. "A system of logic", новішу літературу з тої прикрої для літераторів ділянки думаю, що можна позичити в університетській бібліотеці в Інсбруку. В слові "криве" відчувається у Кримського делка нотка канібалізму. "Що не таке саме чорне, як я, це обов'язково вороже, його треба негайно вбити, вкинути в котел, зварити і з'їсти, а потім відтанцювати танок перемоги".

Пане Кримський! Це нечемно так сердитись в мішаному товаристві. Коли ми пишемо про самозванчих аристократів, про мозгові мозгові мстори та про чайки у висококультурній обстановці та упримовування часу лоскитливими взаємними компліментами про стиль та геніальність духової творчості; ми не мали на думці тільки Вас і ще декого зі старих добрих часів.

Слово "бумлінність", яке виводить пан Кримський змазує як корова мизиком ментальною всякі такі неприємні історії в роді "Balance of power". Але хоч чути голоси обурення про "повагу", студенти не повинні так від першого стрілу п. Кримського змінити свій університетський гімн "Gaudeamus igitur iuvenes dum sumus" на "De profundis" та перемінитися в передчасно посивілих /із-за довгого вчення/ старців з поступовим параліжем... Не всіх очевидно притягнути може лірика ізгойства, та романтизм чорноскнижництва!

Вкінці Кримський починає з іншої бочки, тут він підносить на піднебесні вершки патосу, особливо там де мова "про розкривання доріг, що не всім нам дані, де веде нас наша праця і зусилля /а не безробітний провід і не "еманація" humoris causa! П.С./, ну і самозрозуміло: "посмолимося за воєленовського нашого ЦЕСУС-а і т.д." по чорноскнижному.

Добре, наскрізь добре, тим більше, що підписане повним іменем! Це приємно. Ми тільки іде пухом недискретно запитали б, чи пан



Кримський - це синонім ЦЕСУС-а? Справа ще неясна, бо наші пресо-ві обсерватори знають і пресового референта ЦЕСУС-а, і голову УСГ Інсбрук, і заступників голови ЦЕСУС-а. Вони завжди регулярно приїжджають на всі наради, засідання та конференції в Централі, вирішують колегіально всі передовіпитання, але п. Кримського Б. якось очі наших кореспондентів не виділи, хоча його тремтячий голос звідкись чути.

Здається всі евентуальні непорозуміння розв'яже II пресо-ва конференція ЦЕСУС-а. Ми надіємось, що перша подорож на мотозовому моторі до Мюнхена буде іспитом його справності, коли бракує до нього еманції чи думки, а бензина і олій не підходить, може краще скористати з випробуваних уже моторів, хоч би залізничі. За квиток зобов'язується повернути редактор "Самега obscure". Між іншим, тут у Мюнхені знайдеться для п. Кримського теж поле до попису. Тут іще довгі роки можна учитись, хоч би навіть і на "народньому університеті" такі речі, між іншим, як соціологія, політекономія, журналістику і т.д.

Хача б п. Кримський ніколи такого ідітизму, як ми, не відважився сказати, що "ми мало знаємо, та вміємо", але все ж таки незаперечною правдою є, що людина весь свій вік вчиться, а... письменником-початківцем та журналістом-аматором завжди має можливість зостати. Тому до побачення, друже Кримський, на університеті.

Семируб.

Ой, у полі, гуляй-полі...

Як це, товариші, неприємно мало знати та вміти. Та ще коли мислять про техніку та модерні мотори! Просто соромно!

Подобався, допустимо, Семирубі, для прикладу мозговий мотор, чи там, якась лискоуча цяцька на ньому, - не видержав, скажемо, Семируб, витяг пальця з носа, та торкнув ним оту цяцьку ніжно-преніжно.

А тут вам зразу: пурх... пурх... пурх... - мозговий мотор покрутив своїми колесами, випустив згорда декілька клубів диму, і вміть: - клал... - з-під мотора якотій виликає готова замітка до "Студ. Шляху" № 5-6 про "Студентські Вісті"; а - там стоїть чорне на білім - Семируб це не Семируб, а баранячий пуп, а Мюнхен - це не Мюнхен, а гуляйполе. Словом, горе тому, що без технічних кваліфікацій пхає пальці до моторів.

Збирався я якраз іти в UNRRA University, свої фахові кваліфікації підвищити, коли то, як бомба з поного неба, налетів на мене сам лівий редактор "Студ. Вістей":

- Іштуйте! - кричить іще здалека.

- Що трапилось?

- Напад!

- На мотозовин, чи на дирекцію магазину?

- Та ні! З Інсбруку прилетів в "Студ. Шляху" на нашу редакцію такий циник, що хоч в'яжи камінь до шиї і - гайда на "Людвікобріке".

Ви подивіться, тільки, що в нас зараз не твориться! Страх забирає. Голова УСГ Мюнхен поставив перед Виділом питання: бити, чи не бити Семируба за те, що він підписав піддумки ТВІК-у, осередок думки категорично вимагає від товариського суду повісити Семируба на вид-



тому жінці за бунтівництво, контрольна комісія запропонувала, що з огляду на пресову конференцію, що має незабаром відбутися та плановану пресову забаву та есентуальну жалобу /із-за підвищення очевидно / цю справу тимчасово завісити.

Культосвітній референт виявляє велике подразнення. Пресовий референт має не побився з архиварем за прецеденс. Бувший пресовий референт знову плаче, бо хтось знову показав язика. Ерос з радощів залисався до нашого балетного гуртка. Бібліотекар УСГ, залізши, що він охотно замінить "Абуказимові капці" за "Тайни організації". Третя ера зробила клітку, посадила куклу Семируба і носить по "Гауптбангофі". Всі метушаться. Всі непокояться. Навіть управа оселі ожила. Навіть Зе-нон з Грегором перестали сваритись. Тільки Семируб ходить, як з хреста знятий. Всім підсумки ТВІК-у показує, особливо той розділ, де стоїть про об'єктивне відзеркалення студ. проблем пресою. Навіть кухарям показував, і ті однозгідно визнали, що з першому числі "Студ. Шляху" вичитали, як то критика методу не є критикою мети, і що це вони вже віддавна говорять своїм тим, що щось про зупу говорити бундючаться.

- Так! - перебив я йому його торохтливу балаканину, - а мене справи зараз діловиті, поспішаюсь в Унру, кажіть, що хочете від мене?

- Річ у тому, що нам забороняється писати, - заговорив ще скоріш. - Нам вільно писати тільки реакції на з л о б у д е н н і явища дня, а надіюся гумор і сатиру. Ну де ж ти їх візьмеш? Сира у нас уже не дають! Та раз нема гумору і сатири - давайте хоч реакцію. Не одкажіться, хоч, ви з обличчі катастроф і очевидних трагедій!

- Ач який змішаний, а тоді Люциперові в зуби посилав!

- Тоді, знаєте, старий Виділ був, тепер молодий; справа, так би мовити, порядку делікатного, ви розумієте, ну а з тим нам теж треба, так би мовити, референта від Люциперів. Так, серденько, напишіть щось тому, тьху, Кримському, хай дається, що це іменно вам він таку свиню підложив.

Редактор посміхнувся незвинно, як наша Марцеліна Письо і закліпав очима.

- Написав би я, - кажу, - але зразу про академічний стиль Унра заговорить.

- Божже мій, час довше треба просити, як управу про прийняття до гуртожитку!

- Ну, хай йому граць! Я б йому, отому вашому Кримському таке креснув:

Було це ще, коли мій покойний дід жив і нас, малих онучат, було, сидя на присьбі в "цурки" гратись учив. Оттоді те, покурюючи люльку розказував він нам казки, та не такі, як тітка Козачка недавно, а про козаків, вовкулаків, характерників, як то кримський хан з сродою на Запоріжжя набігали. Розказував він раз і те, що йому його дід розказував, коли його в "цурки" гратись учив.

Було це на Гуляйполі, іще за часів батька-Хмеля. Гуляв тоді там один козак Нетяга-Мамай, що не боявся ні меча, ні вогню, ні гордої шляхти, ні черта з болота, ні хана. В лейотрові не квапилося козаку-Нетязі; він до Запоріжжя та його звичай, а коли походу не було, гуляв по степу, по корчмах на роздоріжжі, та по панських маєтках. Усюди він неспокій вносив, що особливо дратувало кримців, ногайців та мирних міщан.

Одного разу в Барисполі на риночку вийшла йому з якимсь паном Пішпановським та з шляхтою велика халепка. А що пишний шляхтич був дуже чванькуватий та гордився своїм формуванням та своїми великопанськими манерами, наш Нетяга в очі не вбив його, а відрубав йому обидва вуха.



Аж одного разу - як розказував дід - гайдуки клятого Яреми підступно ввійшли були Мамая, а сам Ярема казав його настроювати на пиль. Як вже вбивали нашого сірому на кіл, так він таки сказав панським поіпакам, не здержуючи свого розперезаного репоту:

- Коли б'єш, так бий синку, рівно, а то у нас на Запоріжжі скажуть, що пан Ярема ціляти не вмів!!

- А після продовжував дід - пан Потоцький мав таке сказати каштелянці панні Конецьпольській.

- Вацпанно, - ці збунтовані хлопці при своїй пресній бидлякуватості не знають, що таке іронія, вони знають тільки злобу!

- Нууу? - промисив врешті розгублене редактор. - Де Рим, а де Крим? Виходить, що Кримський з цілою своєю историзацією та ціляти не вмів, чи що?

Не второпав!

- Ігі! Чи ви мармеліка граєте, чи до масового порядку зачисляєтесь? Хто ж каже, що він стріляти не вмів? Та ще ян поцілюв! І не бабі в горнець, і не в еманацию, і не у вікно в Європу, і не в чернь, а в саму середину власного... мозгового мотора. Там, де до його плузду наливають!

- Щоб тільки Кримський це зрозумів, - зітхнув посоловілий редактор. - Для мене воно надалі щось не дуже ясне!

Трудно взагалі, товариші, з некваліфікованими людьми щосьнебудь говорити!

Голота.

#### ПОШТОВА СКРИНЬКА.

Д. П. Ваші вірші будуть поміщені в журналі "Студент". Готуйтеся до I студентського авторського вечора.

П. Сосна. Пишіть! Подайте щось до "Студента" про свою фахову секцію.

П. Д. Ми вже повідомляли, що не підписаних дописів не містимо. Всі подані матеріали мають бути чітко і виразно підписані і підписані дійсним прізвищем автора.

П. Марійка Гайсва. Ваші вірші дуже чудові. Ви пишете:

Іду вечором  
Гідною дорогою  
Хочу зустріти  
Коханий з тобою.

Ну, й зустрічайтесь собі на здоров'я. Але ми з віршами не хочемо зустрічатись.

П. М. Замітка про університет УНРРА піде в наступному числі. Пишіть далі.

#### ВІД РЕДАКЦІЇ.

Звертаємо увагу наших шановних читачів, що з технічних причин в "Студентських Вістях" трапляється багато помилок. Ми свідомі цього і просимо нас вибачити. Будемо старатися їх з часом позбутися.

#### ВИПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ.

В "Студентських Вістях" ч. 6 В "Спортивній сторінці" в статті В. Дубняка: "Дещо про спортивні зустрічі 5. травня" трапилася з недогляду редакції помилка. І/ Не подано вислід змагань. Має бути: Гра між УССР і "Лев" закінчилась рахунком 5:2 на користь УССР-у. Прізвище Смішко слід читати Смішкевич. Одночасно перепрошуємо шановного автора за допущену помилку.

Редакція.







С К О Н Ф И С К О В А Н О ! !

ВІД РЕДАКЦІЇ. "СТУД. ВІСТЕЙ"

Суд честі УСГ розглянувши пропозицію секції для охорони звірат при культ.-суспільній ферентурі УСГ, рішив сконфіскувати звесь матеріал, поданий до "Camera obscura", а "Camera obscura" заминути.

Листи до редактора "Camera obscura" слати на адресу: Міська Хірургічна Клініка, станція швидкої допомоги, зідділ для потовчених, або поштової скриньки "Студентських Вістей"

[illegible]

# О Г Л О Ш Е Н И Я

Референтура Суопільної Опіки УСГ урядує:

Понеділок 9 - 10

Четвер: 9 - 10

В усіх справах звертатися лише в урядових годинах

Адреса: MÜNCHEN-R. MERSDORF. Fürichstraße 53, 2/2.



Ціна I.- НМ.

# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

ТИЖНЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮХНЕНІ

УКРАЇНСЬКІ  
Б. 385  
МУЗЕЙ-АРХІВ

Рік I.

Неділя 26 травня 1946 року

Число 8.

Капітан Франко

## ЗАВДАННЯ СТУДЕНТА - ЕКОНОМІСТА.

Подаємо декілька зумок із реферату п. Капітана на загальних зборах секції економістів.

Редакція.

"Праці єдина з недолі нас вирве!" Кому ж не znana ця фраза? Вона znana українському суспільству до тієї міри, що сьогодні вона починає буденіти для нас. Щоб насвітлити джерело, з якого виросла ця думка, я дозволю собі насвітлити один момент із життя автора даної думки - Бориса Грінченка.

Приятель Бориса Грінченка рішив одного разу відвідати письменника та поговорити з ним про справи, які цікавили їх. Коли він задзвонив, двері йому відкрив жандарм. Лихо, - подумав приятель. В хаті - трус; я попав у халепу. Та на диво жандарм прийняв його ввічливо, а на питання - де господар - відовів: "Барін єсть в кабінеті". Коли приятель відкрив двері кімнати Грінченка, він побачив, як Грінченко преспокійно працює. "Що це в тебе", запитав він письменника? "Та це жандарм стереже мою хвору дочку. Він робить свою роботу, а я часу не марную".

Дочка Грінченка була засуджена на кілканадцять літ в'язниці. Тому, що хвороба туберкульози добігала в неї до кінця, управа в'язниці дозволила перевезти її додому з тим, однак, що протягом усього часу має берегти її жандарм.

Нам тепер є зрозумілим, з якого джерела зродилось славне Грінченкове: "Праці єдина з недолі нас вирве!"

В подібних обставинах, у яких жив і творив Грінченко, приходилося організувати Українську Економічну Вищу Школу нашому Ректоратові. У таких теж обставинах приходиться працювати нашому студентству.

Як над дочкою Грінченка ввесь час сидів жандарм, так над нами сидить марево невиразностей завтрашнього дня та боротьба за наше індивідуальне животіння.



До сьогоднішньої днини ми не зражувались у праці, бо нам просвітлювала думка Грінченка - та думка з нашого ґрунту. Думка Дра. Горбачевського, що будувати може тільки та людина, яка має під н ґами сильний ґрунт, найбільше стосується тепер до нас. Ми своєю працею боремося, саме, за цей ґрунт. За нами робота вчорашнього, а перед нами - план завтрашнього.

У завтрашньому ми, економісти, як і вся українська молодь, мусимо усвідомити всю величину проблеми України, замість дотеперішньої легкості то популярності. Нам треба позбутися вузькості та односторонності в розкриванні українських фундаментів, потрібних нам під будівництво своєї держави. Хто цілу Україну хоче вивести з одної літературної групи, що в XIX ст. писала літературною мовою, той побіч Софійського Собору буде деревляну будку і докаже, що з цієї будки витворюється українська культура - той не знає її фундаментів.

Ми, студенти-економісти, повинні усвідомити собі, що в будівництві своєї державності зможе брати участь тільки той, хто своїм серцем і розумом полюбить і обійме всю величезну різноманітність української стихії і хто в болю і муках розуму і серця цей хаос в чистий український національний кристаль перетопить. Тому ми ще раз повторимо Грінченкове славне: "Праця єдина з недолі нас вирве! Румо до праці, барті!"

### З ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ВИСОКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ ШКОЛИ.

Дня 17.V. б.р. відбулися в Українській Високій Економічній Школі Загальні Збори Секції Економістів за слідующею програмою:

1. Відкриття Зборів.
2. Реферат Капітана Франка: "Завдання студента-економіста".
3. Звіт із праці уступаючого проводу, дискусія над звітом та уділення абсолюторії уступаючому проводові секції.
4. Вибір проводу на літній семестер.
5. Евентуальні поправки до програми Секції Економістів.

Збори відкрив та подав пропозицію покликання президії зборів голова Секції Процик Степан.

На пропозицію друга Кардаша на голову президії покликано Макогонна Омельяна, а на секретарку - Тещук Любу.

Звіт із праці Секції Економістів зложив голова Секції за слідующими даними:

#### ЗВІТ

III з діяльності Секції Економістів за час від 20.XI.1945. до 8.III.1946.

Секцію Економістів створено з ініціативи студентів Української Високої Економічної Школи дня 20. листопада 1945 р. Того ж дня на зборах студентів-економістів обрано ініціативний гурток, якого завданням було: ввійти в зв'язки з Українською Студентською Громадою в Мюнхені та остаточно сформити і легалізувати Секцію Економістів. Ініціативний гурток був рівночасно зобов'язаний, накреслити програму праці для Секції Економістів.

Ініціативний гурток зі своїх завдань вив'язався і після двох тижнів дня 5.XII.1945 р. скликав збори економістів. На цих зборах вибрано повний провід, який, згідно з програмою Студентської Громади,



вів працю до кінця зимового семестру.

На протязі зимового семестру Секція Економістів провела слідуючу роботу:

1. Дня 13. січня 1946 р. влаштовано Маланчин Вечір.
2. Проведено п'ять сходів секції, на яких обговорювано:
  - а/ Конечність активної постави студентів УВЕШ до праці в УСГ.
  - б/ Справи скриптів.
  - в/ Консультації.
  - г/ Справи фахових рефератів.
3. В днях 18.XI.1945., 15.I. та 19.I. 1946. в порозумінні з професором фізики проведено консультації.
4. На сходинах Секції Економістів виголошено слідуючі реферати:

Р е ф е р а т Кохно Катрі: "Економічно-колоніальна політика в Україні". Прелегентка насвітлила колоніальну політику в Україні в ділянці господарській та промисловій. Реферат був багатий у статистичні дані й порівняння України з іншими державами світу.

Р е ф е р а т Капітана Франка: "Чи Галичина була перенаселена".

Прелегент у своєму рефераті насвітлив причини перенаселення Галичини, як також звернув увагу на мильний підхід українців у Галичині до ліквідації злиднів, які впливали з цього приводу.

Р е ф е р а т Микитчака Богдана: "Економічне значіння Чорного Моря".

Реферат вияснював значіння моря, як природно-транспортного середника, розвій та значіння рубної господарки та сполуку з позаморськими краями.

Р е ф е р а т Макагона Омеляна: "Відкриття Нового Світу та його значіння".

В своєму рефераті прелегент насвітлив причини відкриття Америки та її вплив на економічно-господарські відносини в Європі.

Р е ф е р а т Капітана Франка: "За наше зорганізоване життя". Своім рефератом прелегент кинув кілька влучних суб'єктивних поглядів на сьогочасне суспільне життя та на життя українського студентства зокрема.

По кожному рефераті відбувалися живі дискусії, в яких часто брали теж участь професори УВЕШ.

#### ВИБІР ПРОВІДУ СЕКЦІЇ ЕКОНОМІСТІВ.

На пропозицію секретаря УВЕШ Вереса Василя більшістю голосів вибрано провід у такому складі:

голова: Капітан Франко,  
місто-голова: Копинець Василь,  
секретар: Трепет Олена.

До точки 5 змін не внесено.

В дискусіях забирали глос: Верес Василь, Лагошняк Василь та Боровик.

Фр. Капітан



## РЕФЕРЕНТУРА СТУДІЙ.

### ПРО ВИСОКІ ТЕХНІЧНІ ШКОЛИ НІМЕЧЧИНИ.

Ми хочемо наперед окреслити завдання цієї статті, а саме:

- I. В цій статті ми подаємо відомості лише про Technische Hochschule, хоч наприклад такі фахи, як: математику, фізику чи хімію можна студіювати як на Technische Hochschule, так і на університетах.
2. Завдання цієї статті є: подати відомості лише про німецькі Високі Технічні Школи, тому ми тут не подаємо відомостей про Український Технічно-Господарський Інститут /УТГІ/, а також про UNRRA-University, хоч останній провадить виклади також у німецькій мові та має поруч з університетськими і чисто технічними факультетами.
3. Ми обмежуємося тут лише Американською та Англійською окупаційними зонами, бо у Французькій окупаційній зоні Німеччини жодної Високої Технічної Школи немає, а Російська окупаційна зона не може братися в рахунок.

Отже, в Американській окупаційній зоні існують такі чотири Technische Hochschule:

#### 1. TECHNISCHE HOCHSCHULE, DARMSTADT

##### I. Fakultät für Naturwissenschaft:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie.

##### II. Fakultät für Bauwesen :

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieurwesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abt. für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.

#### 2. TECHNISCHE HOCHSCHULE, KARLSRUHE

##### I. Fakultät für Naturwissenschaften:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie.

##### II. Fakultät für Bauwesen:

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieurwesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abt für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.

#### 3. TECHNISCHE HOCHSCHULE, MÜNCHEN

##### I. Fakultät für allgemeine Wissenschaften:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie,
3. " " Wirtschaftswissenschaften.

##### II. Fakultät für Bauwesen:

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieur- und Vermessungswesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abt. für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.



#### 4. TECHNISCHE HOCHSCHULE, STUTTGART

##### I. Fakultät für Naturwissenschaften:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie.

##### II. Fakultät für Bauwesen:

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieurwesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abt. für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.

В Англіійській окупційній зоні Німеччини існують три Technische Hochschule і одна Bergakademie, а саме:

#### 1. TECHNISCHE HOCHSCHULE, AACHEN

##### I. Fakultät für Naturwissenschaften:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie.

##### II. Fakultät für Bauwesen:

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieurwesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abt. für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.

##### IV. Fakultät für Bergbau und Hüttenwesen:

1. Abt. für Bergbau,
2. " " Hüttenkunde.

#### 2. TECHNISCHE HOCHSCHULE, BRAUNSCHWEIG

##### I. Fakultät für Naturwissenschaften:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie.

##### II. Fakultät für Bauwesen:

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieurwesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abt. für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.

#### 3. TECHNISCHE HOCHSCHULE, HANNOVER

##### I. Fakultät für Naturwissenschaften:

1. Abt. für Mathematik und Physik,
2. " " Chemie.

##### II. Fakultät für Bauwesen:

1. Abt. für Architektur,
2. " " Bauingenieurwesen.

##### III. Fakultät für Maschinenwesen:

1. Abteilung für Maschinenbau,
2. " " Elektrotechnik.

#### 4. BERGAKADEMIE, CLAUSTHAL

1. Abt. für Bergbaukunde,
2. " " Markscheidewesen,
3. " " Hüttenwesen,
4. " " Geologie.

На Високих Технічних Школах Німеччини студенти після Vorprüfung-у спеціалізуються на старших семестрах у певній, більш вузькій галузі техніки, а саме:



1. На відділах Bauingenieurwesen можлива спеціалізація в таких галузях:

Конструктивні інженерні споруди.  
Залізнична справа.  
Водне будівництво та водне господарство.  
Дорожнє та міське будівництво.  
Мірництво.

2. На відділах Maschinenbau можлива спеціалізація в таких галузях:

Толокові машини.  
Ротаційні машини.  
Техніка заводського транспорту.  
Металообробні верстати.  
Транспортні машини /залізничний та автотранспорт/.  
Теплотехніка.  
Точна механіка.  
Сільськогосподарські машини. /не на всіх Т. Н./  
Текстильна техніка.  
Паперова техніка.

3. Відділи ЕЛЕКТРОТЕХНІКИ охоплюють такі галузі:

Техніка сильного струму  
а/ Електромашинобудівництво,  
б/ Техніка електричних споруд.  
Техніка сигналізації на віддаль.  
Техніка освітлення /не на всіх Т. Н./

Отже, хоча на всіх вищезгаданих Високих Технічних Школах /крім Гірничої Академії/ існують відділи архітектури, будівництва, машинобудівництва та електротехніки, але з огляду на спеціалізацію в тій чи іншій ділянці техніки не всі вони рівновартісні. Так, напр., на відділах архітектури наголос на с і л ь с ь к о г о г о с п о д а р ч е б у д і в н и ц т в о кладеться в таких Т. Н.:

BRAUNSCHWEIG  
HANNOVER  
KARLSRUHE  
MÜNCHEN.

На відділах машинобудівництва є ухил в галузь точної механіки на таких Т. Н.:

MÜNCHEN  
STUTTGART

На відділах електротехніки спеціалізація в галузі техніки освітлення стоїть на першій лінії в Т. Н.:

KARLSRUHE

Студії текстильної техніки є в Т. Н.:

MÜNCHEN

а також частково на Т. Н.:

STUTTGART

Студії паперової техніки можна провадити лише в Т. Н.:

DARMSTADT.

В. К.

На німецькому університеті в Мюнхені зимовий семестер "А" кінчається 28. червня. Літній семестер "В" починається 9. липня і триває до 27. вересня 1946. Зимовий семестер починається 22. жовтня. Вписи на літній семестер закінчилися 15. травня.



3 ЗАРЯДЖЕНЬ ВИДІЛУ.

Виділ УСГ на своєму засіданні оглянувши стан праці Громади, а зокрема окремих членів і секцій, схвалив слідуюче:

І. Студентських представників з Управи Оселі:

І. Паталицька Люба-Тамара,

2. Мещак Осип.

що були вибрані на студентських сходинах, і які не вив'язались зі своєї праці, недбайливо віднесли до обов'язків і цим не виправдали довір'я своїх товаришів і друзів, не виправдали довір'я Студентської Громади, Виділ УСГ постановив:

Членам УСР: І. Паталицькій Любі-Тамарі

2. Машакові Осипу

на підставі розпорядження Виділу УСГ ч.2. з 23.І.1946. винести го-  
стре упіснення з попередженням і записати до їх особистої картотеки.

II. Студентам, членам УСГ, що подані в окремому, оголошеному на таблиці оголошень, списку за розпорядженням ч. 8. з 21.V.1946., котрі не вибрали, або не продовжили студентських виказок і не зроблять цього до 1. червня 1946., механічно втрачають членство УСГ.

III. В справі опіній Громади для одержання стипендії КоДУС-а: Відхилено і здержано опінії всім тим, що не подали посвідки від голови фахової секції. Такі посвідки видавати голова фахової секції може лише тим, хто активно працює в секції і тоді, коли Виділ УСГ визнає працю секції задовільною.

Це має послужити, як попередження для секцій, як також і для окремих членів, котрі недбайливо відносяться до громадської праці, до праці секцій. Це крок до підвищення дисципліни і організованости нашого товариства.

В. Д.

ГОДИНИ УРЯДУВАНЬ  
Виділу УСГ в Мюнхені

|                      |                                           |
|----------------------|-------------------------------------------|
| ГОЛОВА:              | ФІНАНСОВИЙ РЕФЕРЕНТ:                      |
| вівторок II - 13     | понеділок II - 13                         |
| середа II - 13       | п'ятниця II - 13                          |
| -----                |                                           |
| ЗАСТ. ГОЛОВИ:        | РЕФЕРЕНТ СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ:                |
| четвер II - 13       | понеділок 9 - 10                          |
| п'ятниця II - 13     | четвер 9 - 10                             |
| -----                |                                           |
| СЕКРЕТАР:            | КУЛЬТУРНО-ОСВІТНІЙ РЕФЕРЕНТ:              |
| кожного дня II - 13  | вівторок 8 - 9                            |
| -----                | п'ятниця 8 - 9                            |
| ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ РЕФ.  | -----                                     |
| четвер II - 12       | ПРЕСОВИЙ РЕФЕРЕНТ:                        |
| середа II - 12       | щодня 12 <sup>30</sup> - 13 <sup>30</sup> |
| -----                |                                           |
| ЗВ'ЯЗКОВИЙ РЕФЕРЕНТ: | СПОРТОВИЙ РЕФЕРЕНТ:                       |
| п'ятниця 19 - 21     | четвер 10 - 12                            |



## МЕДИЧНА СЕКЦІЯ.

### ПЕРЕВЕДЕННЯ РЕШЕТИЦІЙНИХ КУРСІВ З АНАТОМІЇ /КОСТЕЙ/.

Курс переведено на прохання студентів медицини унівського університету, які передали через зв'язкового зі студентами унівського університету реченці, в яких мали б відбуватися лекції згідно з розкладом занять в унівському університеті на медицині.

Перша лекція курсу відбулася 11.V.46. в год. 15<sup>00</sup>; присутніх 8 осіб. Друга - 13.V.46. о год. 17<sup>30</sup>; було 10 осіб. Третя - 16.V.46. Четверта - 18.V.46.

Супроти того, що останні дві лекції не мали відповідної кількості слухачів, виділ секції в порозумінні з УСГ замкнув курс і рішив його далі не продовжувати.

### РЕФЕРЕНТУРА СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ.

#### ДОПОМОГА В ОДЯЗІ.

Повідомляється всіх членів УСГ - студентів університету УНРРА, які потребують допомоги в одязі, щоб звертались до референтури суспільної опіки за спрямуванням від УСГ в слідуючих днях і годинах:

понеділок і четвер від год 9. до 10.

Справа вищезгаданої допомоги для студентів інших університетів буде вирішена за декілька днів пізніше.

Реф. Суспільної Опіки  
В. Шевчук.

Референтура Суспільної Опіки пригадує вдруге членам УСГ, які внесли прохання про стипендію, щоб негайно донесли посвідку від голови секції. В противному випадку прохання не будуть братися під увагу.

#### ПІДРЕФЕРЕНТУРА ОПІКИ НАД ЗДОРОВ'ЯМ

При Референтурі Суспільної Опіки створено Підреферентуру опіки над здоров'ям. До співпраці покликано за згодою п. Налукову Олександрю, яка вповні відповідає за підреферентуру і співпрацює з медичною секцією.

Рівночасно подається до відома членам УСГ, які потребують лікарської допомоги, щоб звертались до п. Налукової за спрямуванням до лікаря.

Референтура Суспільної Опіки робить старання, щоб хворих студентів - членів УСГ посылати до відпочинкової оселі, з якої можуть скористати ті, що активно працюють в УСГ і викажуть відповідне спрямування від лікаря.

Референт. Суспільної Опіки.



## РЕФЕРЕНТУРА ЗВ'ЯЗКУ.

### РІМІНІ /ІТАЛІЯ/.

Як повідомляють нас із Ріміні /Італія/, в українському таборі, де перебуває понад 10 тис. наших земляків, є багато студентів. Там створено студентську громаду, з якою ми налагоджуємо зв'язки. Останнім часом матеріально покращало життя. Там відкрито ряд курсів, як: шоферські, англійської мови, матуральні й інші. Створено торговельну школу, є власний театр. Культурне життя стоїть на високому рівні.

## КУЛЬТУРНО-ОСВІТНЯ РЕФЕРЕНТУРА.

### ХРОНІКА.

Дня 19.V. б.р. відбувся концерт солістів-студентів нашої Громади в таборі на Ляймі. Участь брали тт.: О. Білозор, В. Гамула, І. Задорожний, І. Рудавський і Г. Клим задовільно.

З причини неприготування залі місцевою управою на час, треба було скоротити програму, щоб встигти на трамвай. Зала була переповнена вчерть слухачами. Концерт пройшов успішно.

Дня 21.V. п. Татусь виголосив в Оселі УІВ і УСГ реферат на тему: "Доля академіка С. Бфремова". Прелегент в ширій і безпосередній спосіб поділився зі слухачами своїми споминами з часів побуту в одній в'язниці разом зі славнозвісним академіком.

Дня 23. травня в четвер о год. 16. Українська Студентська Громада і Філія Ліги Українських Політв'язнів у Мюнхені улаштували святочні сходи з нагоди річниці смерті Головного Отамана Симона Петлюри та полковника Євгена Коновальця зі слідуною програмою: реферат: "В роковини смерті Головного Отамана Симона Петлюри" - проф. Олексієв; виступ бандуристів; Н. Н.: "До українських борців" - деклямація п. К. Кохно. Ця скромна, але дуже гарно і вдало влаштована академія закінчилась Національним Гімном.

## ПЛАН ПРАЦІ НА СЛІДУЮЧИЙ ТИДЕНЬ.

У вівторок 28.V. б.р. о год. 17<sup>30</sup> на чергових студентських сходинах проф. Бфремов виголосить реферат на тему: "Трансформація хемічних елементів у природі".

У четвер 30.V. б.р. о год 19<sup>00</sup> відбудеться літературний вечір, присвячений Хвильовому.

Опріч цього в слідуячому тижні виголосить проф. Ковалів реферат на тему: "Соборність української лутературної мови". Про час виголошення цього реферату буде додаткове псвідомлення.

X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X-X



## ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР!

Заходами пресової референтури редакція "Студент" і "Студентські Вісті" влаштовує в четвер 30. травня о год. 19<sup>00</sup> в Оселі УПВ і УСГ Фюріхштрассе 53.

## ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР

присвячений 13-тилліттю з дня трагічної смерти

МИКОЛИ ХВИЛЬОВОГО

В програмі вечора:

1. Реферат "Хвильовий і хвильовізм".
2. Поети Хвильовому.
3. Літературне читання творів М. Хвильового.
4. Дискусія.

Вступ за запрошеннями.

Одночасно звертаємо увагу всім фаховим секціям і референтурам, як також і територіальним секціям УСГ подати кількість своїх членів і осіб, що бажали б. взяти участь у цьому вечорі.

oooooooooooooooooooooooooooo

## СТУДЕНТСЬКИЙ АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР!

## СТУДЕНТИ!

Бурхливі дні воєнної завірюхи пройдені. Змінилися часи. Література і мистецтво завжди були одними з ділянок, що найбільше нас цікавили. Навіть і підчас тяжкої праці, зморені голодом, ми знаходили час - прочитати книжку чи газету, а часом і творити своє власне - поезію, прозу чи драму, або іншу ділянку мистецтва. В страшних оstarбайтерських і концентраційних таборах зросли молоді сили, що вже тепер завиднілися в літературі, наче поле зелене після дощу.

Идучи на зустріч великому бажанню - мати можливість виявити себе - редакція "Студент" і "Студентські Вісті" улаштовує в місяці червні

## СТУДЕНТСЬКИЙ АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

на якому читатимуть твори самі студенти. Матеріали надсилати на адресу редакції: MÜNCHEN-R. MERZDOFF, Fürichstr. 53, 2/2 до 10. червня ц. р. Ближчі інформації будуть подані в наступних числах "Студентських Вістей".

## ДРУЗІ СТУДЕНТИ!

Докажіть, що молоде покоління цікавиться духовим розвитком народу. Покажіть, що традиції студентства нам близькі і свої, що з наших



- 1 -

рядів виходили і виходять нові поетичні таланти. Заманіфестуймо жадобу добування науки, праці над собою. Отже: До-лобачення на першому авторському вечорі.

Редакція  
"Студент" "Студентські Вісті"

### ЧИТАЛЬНЯ УСГ.

За минулий тиждень у читальні УСГ крім українських видань прибуло багато преси польської, німецької, французької та англо-американської.

Нижче подаємо список нових англо-американських видань:

1. Post. The Saturday Evening Overseas edition for march, 1946.
2. Liberty.
3. The New Yorker war Cwitoons.
4. Seep comics. For the armed services.
5. Life. Overseas service edition.
6. Look. America's family magazine.
7. New York Herald Tribune. European edition.
8. Time: The Weekly News magazine. Atlantic overseas edition.
9. In the service of the Nation the American.
10. Cosmopolitan. Special overseas edition.
11. The Staks and Stripes. European edition.

### З ЖИТТЯ ОСЕЛІ.

Дня 14. травня б.р. відбулися збори мешканців Оселі. Обговорено багато актуальних справ, як: стан харчування українських студентів, санітарно-гігієнічні умови в Оселі та інше. До управи Оселі дообрано два нових представники від Студентської Громади, які почали вже працю.

Отже, слід у найближчих днях чекати покращання життя в Оселі.

### ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

#### ЕРЛЯНГЕН ТА ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСТВА.

Ерлянген - мале місто в Баварії. Замітний він кожному своїм старим університетом /університет із кінця XVIII ст./. Цілий ряд будівель, розкинутих на досить просторій площині, творить тут, неначе особну університетську дільницю.

Всі ці будівлі, як і ціле місто, неушкоджені. За виїмком кількох бомб, що "заблукані" впали оподалік залізниці на Ерлянген, не впала ні одна бомба.

Тому життя в нім пливе нормально, а праця університету розвивається шораз то краще. Чинні всі факультети: теологічний, медич-



ний, правничий, філософічний і паралельно "rerum politicarum", математично-природничий, фармакологічний і музикологічний.

На спеціальну /особливу/ увагу заслуговує в Ерлангені університетська бібліотека. Вона є одною з найповажніших бібліотек Німеччини. На числяє майже 1 мільйон томів. Нажаль, дуже мало в ній українських книжок.

Університет почав своє життя інавгурацією зимового семестру в перших днях січня 1946. Після коротких ферій /від 15.IV. - 9.V.46/ почався літній семестер. Виклади йдуть уже нормальним трибом.

Біля ерлангенського університету зкупчилася поважна скількість українських студентів /чи не найповажніша з усіх німецьких університетських осередків?. Тут на кожному факультеті студіюють наші студенти. Найбільше число на медицині.

В літнім семестрі загальний стан студентства ще побільшився. Новоприбулі вписалися в більшості на філософію і інші факультети, а лише кількох на медицину. Бажає і відрядне явище!

Життя українських студентів зосереджується в Українській Студентській Громаді, що міститься у власній домівці. В цій домівці можна користуватися майже всіма українськими часописами та журналами різних видань і деякими книжками, яких ще мало, але які стаються зав'язком проєктованої студентської бібліотеки.

Обов'язкові сходи студентства відбуваються раз в тиждень, на яких, крім організаційних і актуальних справ Громади, відбуваються реферати на різні теми.

Усі українські студенти в Ерлангені трактують студії серйозно і беруть щораз живішу участь у праці своєї Громади та нав'язують контакт і співпрацю з громадянством.

УСГ і поодинокі її члени нав'язують теж приятні зносини з чужинецькими студентами і стараються себе перед ними якнайкраще за-репрезентувати. В цілі кращого нав'язання з ними контакту, УСГ Ерланген улаштує дня 1. червня 1946. репрезентативний вечір - комерс, на який запросила усіх чужинецьких студентів.

Частиною українського студентства опікується УНРРА, але багато це студіює на власних силах. Цим останнім дає грошеву поміч Комісія Допомоги Українському Студентству. Є надія, що УНРРА почне за короткий час опікуватися і рештою наших студентів.

В плані УСГ є ще оживити спортове життя серед своїх членів та улаштувати час-до-часу прогульки у найкращі околиці.

Ерланген живе! Живуть у нім і українські студенти, а доказом цього є їх праця.

20.V.1946.

М. Г.

Українська Студентська Громада в Ерлангені повідомляє, що заходами культурно-освітнього референта відбудуться, або вже відбулися такі реферати в студентській домівці Інденбургштр. 26 в днях:

16.V.1946 /четв./ в год. 1939 реферат тов. Штоналка: "Психологія глибин".

21.V.1946 /вівт./ в год. 1939 реферат тов. Смеречинського: "Третій закон Ньтона на услугах повочасного летунства. Проблеми страто- і звільнення".

23.V.1946 /четв./ в год. 1939 реферат Івашука: "Християнська релігія і її значіння в нашому житті".

26.V.1946 /неділя/ в год. 1939 реферат проф. Дорошенка Дмитра: "Вячеслав Липинський та його державницька ідеологія".

30.V.1946 /четв./ в год. 1939 реферат ред. Охриновича: "Національна політика польовиків".



СПОРТОВА СТОРІНКА.

УКРАЇНСЬКИЙ СТУДЕНТСЬКИЙ СПОРТОВИЙ КЛУБ  
у Мюнхені.

К о м у н і к а т ч. I.

Під назвою УССК розуміємо Український Студентський Спортовий Клуб, який організує все спортове, руханкове та туристичне життя студентства на терені Студентської Громади в Мюнхені.

УССК охоплює всі роди спорту, руханки та туристики і старається виховати фізично здорового студента. Сам УССК охоплює тепер понад 100 членів, дбає про добре ім'я українського спортсмена-студента, про піднесення спортивного позему між студентами та репрезентує одинокі студентське фізично-виховне товариство на еміграції.

УССК працює і бореться на міжнародній спортивній арені, дає знати чужинцям про нас. Між українцями пропагує спорт та заохочує до спортової праці. За свій короткий час існування до сьогодні УССК має наступні спортивні секції:

1. Секція копаного м'яча;
2. секція спортивних ігор;
3. секція плавання;
4. секція боксу;
5. секція легкоатлетики;
6. секція шахів;
7. секція руханки;
8. секція мандрівництва.

-----

В неділю 19. травня змагання за мистецтво УНРРА в окрузі Мюнхен.

УССК - Польонія

Гра закінчилась 4:1 на користь УССК-у. Гра відбувалась в таборі "Зрайман" і ввесь час перебувала під великою перевагою УССК-у.

-----

В неділю 26. травня відбудуться відбиванкові змагання за українське мистецтво округи Мюнхена жіночих та чоловічих дружин.

Змагання відбудуться на площі біля студентського гуртожитку. Початок о 9. год ранку. Передбачується присутність 6 українських дружин.

-----

В неділю 26. травня змагання копаного м'яча за мистецтво УНРРА між дружинами:

Льгенгрін /Литовці/ - УССК.

-----



# З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ.

До

В. П. Редакції "Студентських Вістей"

Щоб заощадити декому зайвого непорозуміння, а Вам непотрібних неприємностей, почуваюся до обов'язку заявити, що я до редакційної колегії "Студентських Вістей" не належу і зі самою їх редакцією нічого спільного не маю.

Моїм проханням до Вас буде помістити цього листа у Вашому цінному тижневику.

З належною пошаною

Т. Семируб.

## ВІД РЕДАКЦІЇ.

Редакція "Студентських Вістей" ніколи не вважала п. Семируба своїм членом або приналежним до Редакції.

П. Семируб був лише нашим дописувачем.

## ПОШТОВА СЕРИЙКА.

П. В. Лист одержали. Візьмемо під увагу.

П. Л-к. В справі передплатування "Студентських Вістей" порозумітеся особисто зі секретарем редакції, він урядуватиме від 11 до 12.

П. М. Ваш репортаж передано до редакції "Студент".

П. С-т. Вашу пропозицію до співпраці радо приймемо.

П. Я-в. Наступне число "Студент" ч. 6. вже закінчене і знаходиться в друку. Можете скорочено подати до "Студентських Вістей".

П. Б. Радо приймемо.

П. Мірошник! Маєте лист в редакції.

## НОВІ ВИДАННЯ

СТУДЕНТСЬКА ДУМКА ч. I. Березень. Фотодрок. Ціна 1 марка. Орган Української Студентської Громади в Авґсбурзі. Гарно редактований і оформлений місячник. Студентська преса знову поповнилась одним поважним періодиком.

СТУДЕНТСЬКА ДУМКА ч. II. Березень /Друга "Студентська Думка". Ніби студент має дві думки? Побачимо, котра з них краща. Циклостилове видання. Видає Культурно-освітня Референтура УСГ в Регенсбурзі. Кілька аркушів паперу з написаними статтями і скріплені вверху дротиком. Ціна 3. - /111?/ нім. марки. Дивно, що таке дороге. Всежтаки маємо надію, що в наступних числах ця "Студентська Думка" покращає. Видно, що наші ради студентської преси побільшуються. Редакція "Студентських Вістей" вітає ці два новонароджені періодики і бажає їм успіхів у спільній і дружній праці.



З ВІДПISУ ЛIСТА З ТАВОРУ "RIMINI" /ІТАЛІЯ/.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я.

Нижче підписані, шукаючи за своїми рідними та знайомими, звертаються з проханням оголосити їх прізвища. Якщо хтось знав би когось із полонених в Італії, хай наскоро відповість на таку адресу:

Ukrainian Camp No. 1. in Italy, RIMINI.

Гричак Володимир з Нижнева, пов. Товмач,  
Серенс Микола з Сяноччини,  
Мороз Орест з Новосілок Язловецьких,  
Радух Степан зі Збаража,  
Гичка Павло з Вариша коло Бучача,  
Скурчанський Мирослав зі Сянока,  
Катулька Богдан зі Сяніччини,  
Лисак Михайло зі Зборова,  
Качмарик Петро з Тернополя,  
Мірецький Ігор зі Самбора,  
Стиранка Петро з Криниці,  
Шкільник Іван із Ярославщини,  
Коковський Микола зі Зборова.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я.

Полонені в Авербасі розшукують своїх рідних та знайомих:  
БАРСЬКИЙ БОГДАН - знайомих і рідню з Тернопільщини,  
СЕНЮК ЯРОСЛАВ - знайомих зі Станиславова,  
ЗАЛІЗНЯК ДМИТРО - знайомих з Перемишля, а також: Нагайського Василя з Бутчович, пов. Перемишель, Генгала Павла, Мг-ра Підгірського, Гльоту Петра і його сина, кузників - Петра і Степана Фединака.  
МЕЛЬНИЧУК ВОЛОДИМИР - Личківську Ірину, що перебувала останньо в Берліні.  
СЛОПЬОВСЬКИЙ ОСИП - сестру Ванду Ефнерт, перебуває правдоподібно в Тюрингії та своїх родичів, що перебували останньо біля м. Цвікау.  
ВАСИЛЬКЕВИЧ ВОЛОДИМИР - сестру Зіновію і брата Влодка, Марійку Кричель із Куликоса біля Львова та знайомих і товаришів із Ярослава, Перемишля.  
РОМАНОВИЧ РОМАН - сестру Марію, що перебувала останньо: Австрія.

Просимо всіх, хто знає щось про місце перебування вище згаданих осіб, або хто хоче довідатись про адреси полонених, - зголоситися до Редакції "Студентських Вістей"

ТИЖНИК НА ПРАВАХ РУКОПISУ ВИДАЄ РЕД. КОЛЕГІЯ  
Адреса: MÜNCHEN-R. MERSDORF, Fürichstraße 53, 2/2.



# СТУДЕНТСЬКІ -ВіСТі-

ТИЖНЕВИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮХЕНІ

Рік I. Неділя 9 червня 1946 року - Зелені Свята Число 9 - 10.

В. Дубняк

## ЗЕЛЕНІ СВЯТА.

Чується, запах полинув в глибині,  
Стала над липами даль височині.  
Жито колоситься, стан вибива,  
В полі за річкою пахнуть жнива.  
Над липами бджоли гудуть у цвітах,  
Медок вибирають, співає і птах.  
І оливом блискає водами став,  
Вітер колише масив густих трав.  
Матуся і зілля принесла з води,  
І стріхи вквітчала, встелила сліди.  
Обставила в хаті по кутах гілля.  
Як гарно запахла плодами земля.  
Як море, - пшевиця густа кришталева,  
І плодом вгинаються низько дерева:  
Поклін тобі, земле! Ми клоним чола,  
Щоб сита й багата ти завжди була.  
Запалені яблука вісять в садах,  
Колишеться хвилями збіжжя в полях.  
Усмішка в обличчях засяла проста,  
Вкраїна святкує Зелені Свята.

Червень 1942.



## ВОЄННІ ПЕРЕЖИВАННЯ НА ПИСЬМЕННИЦЬКОМУ ВЕРСТАТІ.

/на літературні теми/

Як ми вже повідомляли, у середині червня відбудеться перший авторський студентський вечір, на якому читатимуть твори самі студенти. З огляду на це містимо одну статтю п. Юрія Рожана "Воєнні переживання на письменницькому верстаті".

Редакція.

### I.

Перша світова війна, а передусім українська визвольна війна після неї, обдарувала наше красне письменство, як також нашу мемуаристику, публіцистику та образотворче і вокальне мистецтво поважною кількістю тривких вартостей. Очевидно, коли би не специфічні відносини, що заіснували відтак на українських етнографічних землях, то це жниво було би куди-куди багатше. Не одному мистцеві забракло відтак глибшого віддишу на те, щоб дати широкі епічні полотна в роді трилогії А. Крушельницького "Дужим помахом крил", може мистецько не так викінченого роману, а все ж із цікавим відзеркалення великих подій та тодішніх настроїв. Не одна, знову ж, мистецька задума не дозріла до кінця і не побачила денного світла, бо вже в записках чи шкіцах затратилась, з тих чи інших воєнних чи повоєнних причин.

Які сліди залишать в українській літературі останні роки, роки жаху другої світової війни і не менш жахливі повоєнні події?

Це питання, яке всякому, що любить своє, рідне письменство та визнає за ним велику роль, нераз насувається серед різних думок і питань сучасності.

Очевидно, сліди будуть. Бо хіба можуть насамовиті пережиття - особисті і всенародні не накинати силоміць воєнної тематики сучасним українським письменникам? Хіба можуть не примусити мистців пера схопити писаним словом те, що творилось у часі, коли рідня земля згоряла, щоб змінитись у "спалений край", та багрянїла, всмоктуючи в себе кров наступаючих і відступаючих армій, і кров українського автохтона, битого нещадно за те, що вродився на землі, яка для других мала б бути "життєвим простором" чи невід'ємною частиною "історичної" вже цілості...

Хай і так, що *inter arma silent musae* - як говорили вже старинні латинці, хай і так, що творча уява декого з письменників здригалась перед сучасністю і втікала в минуле. /Я сам пізнав був 3 роки тому молодого письменника зі Східних Земель, для якого існували тільки сюжети з часів козаків і гетьманів. Українська сучасність - на його думку - була зовсім позбавлена боевого національного героїства, а за цим гналась його снага письменництва/. А все ж таки не можна уявити собі, щоб жахлива дійсність, яка накопчила таку безмежну масу фактів і картин, яка душевні процеси в українському на-



роді доводила і ще доводить до меж трагії, не готованої досі на скрижалях України, щоб така жахлива дійсність - довга й ще не покінчена - не дала нашій літературі безлічних творів тривкішої вартості.

В інший час - у добі нормального життя - уява письменника му- сить щойно видумувати "ситуації". А тут їх - скільки хочеш, якщо тільки очі чи вуха були і є відкриті. Матеріалу в пам'яті і на людях - безліч. Аби Божий дар оповідання, дар уміння віддати ми- стецькими словами те, що чув чи бачив.

Бо скажіть - не сюжет це для драми чи повісті з часу останньої війни:

Львів. Зближається Великдень 1942. Дві панянки років 16 і 18 просять свою тету пустити їх у Станиславів до вуйка на свята. Те- та не дуже то хоче. Вона любить ці 2 сестриниці-сироти, що їх із дитячих літ виховує, а час тепер воєнний, подорож не така вже без- печна. Та вкінці не могла встоятись проханням. Дівчата їдуть і... довго не вертаються. Тета неспокійна. Розпитує. Врешті довідуєть- ся про страшну правду: дівчат забрало гестапо зі станиславівсько- го двірця, поки ці ще не всіли до потягу. Забрали їх гестапівці як... жидівок. /Вони чорнявки, мали легко семіцький вигляд/. Розпука те- ти не має меж. Кидається на всі сторони, як божевільна. В гестапо признають, що такі сидять. Домагаються доказів арієвства. Тета зби- рає метрики чи не до прадіда включно. Всі - греко-католики. Несе в гестапо. Тішиться. Ось-ось побачить дівчат. І довідується: за- пізно, вже "зрозходовані".

А ось друга історія:

Арештовують М. І., дружину одного з відомих львівських громадян. Везуть її десь у глухий Кіргістан, саму, відірвану від чоловіка і дітей, яких вивозять знову в інші сторони чужого світу. І ось лист нещасливої до знайомих: живу серед кочовиків, що випасають верблю- ди. Виходжу на днях заміж за Кіргіза, бо волю в ночі одного, ніж цілу зграю...

Це тільки два зразки із тьох чі потряса- ючо-понурих історій. Покійний Турянський, коли на- писав свою воєнну повість "Поза межами болю" довго думав - як нам довелось зачувати - який наголовок до неї підібрати, щоб віддати цілу трагіку переживань гуртна австрійських вояків у сербському полоні, що день на верхах албанських гір, відбившись від валки поло- нених, очікують у сніжній заметілі своєї смерті. Турянському здава- лось, що зібрав немов у соці, все страждання людське, не по в- т о р н е в обставинах повоєнних запевнень про вічний мир на сві- ті... А в другій світовій війні, що не розрізнявала озброєного вояка і безборонного населення та видвигнула несамопиті досі людські га- сла, "поза межами болю" стало істотне для переживань усього насе- лення Європи, а України зокрема, що й досі - рік після війни - не стрясла зі себе ще кошмарних переживань.

## II.

Воєнні романи, воєнні оповідання і воєнні п'єси чи драми почи- нають появлятися усе більше на виставах чужинецьких книгарських вікон. Читаємо, що "по ту сторону" теж появились уже більші речі - Смолича, Корнійчука й інших. Мова їх українська, дух відомий. А "по цю сторону"? Покищо - і це не дивно - поза кількома вартісними о- повіданнями і неясними щодо літературної вартості "уривками" з більших повістей, що їх містили колись "Наші дні" у Львові та ві-



домої книжки "Проклинаю" мабуть не появилось нічого. Пишемо: "і це не дивно", бо де ж ті журнали і книжкові видавництва в Європі, що могли б відзеркалити вже тепер стан творчості наших письменників "по цю сторону"? Де трибуна, з якої міг би розноситись їх голос? Відчитова залж по таборах? Тут і там вона і є цією примітивною трибуною. Але голос, що з неї лунає, чує тільки невеличкий гурт таборовців.... Загал його не знає і не може знати. Потім: є й такі творці, що з різних міркувань воліють зараз не маніфестуватись своїм іменем. А врешті й ті, що оплакують свої рукописи, які пропали в суматосі воєнних подій та цигансько-кочовничої еміграції, запропалились, як багато-багато інших культурних цінностей України. В них, у цих письменників, і охота відійшла писати не знаючи, що їм принесе "завтра".

Проте треба бути впевненим, що добу героїського воєнного страждання українського народу та поодиноких і збірних актів збройного спротиву та збройної пімсти увіковічнять не тільки історики, але й українські мистці слова, письменники старшого й молодшого покоління. Їхнім завданням буде: віддати у всіх тонкостях глибокі переживання інтелігенції й народньої маси в часі різних окупацій, включаючи й масові рухи з рідної землі на чужину. Тисячі людських історій не сміють перейти згодом у забуття, обмежені до "усної словесності", що не переживає одного покоління. Тому важне теж, щоб і записи "pro memoria" наїшли своїх ентузіастів, аби було з чого користати, коли появляться видавництва в роді колишньої львівської "Червоної Калини", чи інші. Важне теж, щоб якась інституція за кордоном, з уваги на те, що Музей в Празі вже не існує, перебрала на себе обов'язок з б и р а т и, як теж д е п о н у в а т и різний рукописний матеріал, зберігаючи його перед евентуальними небезпеками

Юрій Рожан.

#### ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

Містимо деякі статті на теми нашої буденщини. Однак застерігаємо, що становище автора не є становищем редакції. Іншими словами редакція за думки авторів не відповідає. Тому звертаємось до шановних читачів, щоб подали свої думки.

Редакція.

#### ЗА ЄДНІСТЬ У СТУДЕНТСЬКОМУ ЖИТТІ.

Переживаємо тяжкі часи. Хоч може дехто скаже, що тяжке минулося. Мир. Спокій. Воля.

Так! Але брак власного ґрунту під ногами, чужина, непевність завтрашнього дня тяжко відбиваються на моральності студента, як і цілого нашого люду.

Здається, що забуваються часи страшної неволі, в концентраційних таборах, у таборах "остарбайтерів" на тяжкій каторжній праці. Забуваємо часи, коли працюючи під небезпкою повітряного нападу, під небезпкою бомб, працював коло верстата на віськовому заводі і тільки мріяв, чи доведеться ще колись побачити друзів і зібратися в університеті; чи доведеться продовжувати студії? Тоді, як чекав хвилина за хвилиною, що прийде смерть, молився, просив Бога про милосер-



дя і волю. А тепер все забуваємо. Шматочок білого хліба, що його дає нам Західній Світ, як жебракові, оте легке в порівнянні з військовим життям, життя сьогоднішнє розкладає нас. І не дарма каже приказка: "Кінь брикає від вівса". Так і в нас.

Ми не думаємо, щоб якнайскорше закінчити студії, готуватися до завтрашнього дня, виборювати собі ґрунт під ноги. Бо завтрашній день буде тяжчий ніж сьогодні. Комора в УНРРА вичерпується.

Чи ж усі студенти вивчають англійську мову, яка так нам потрібна тепер, як і отой щоденний шматок хліба. Я би сказав: в теперішній час англійська мова потрібна не менш, як і рідня.

Чи ж вивчаємо ми чужину? Хто має який практичний фах, щоб ним можна було допогти собі? Чи організували ми курси стенографії, і чи хоч половина володіє стенографією? А чи пошкодило б нам знання англійської чи німецької стенографії? Чи вивчили ми курс машинописання? Вже це згадане допоможе нам, хоч би десь у бюрі, чи перекладчиком бути в тяжку хвилину.

Згадати б знову ж концентраційні табори. Ті люди, що володіли чужими мовами, як вони давали собі раду та й навіть допомагали своїм друзям.

Кожний американець може їхати автом, а чи не можемо ми навчитись? Чи не можемо зробити якихось культурних прогулянок до німецької опери?

А ми - щодня реферет за рефератом. Академія за академією. І все те, що творили вдома, творили в воєнні роки на чужині, творимо й тепер. Академію і реферат ми бачили вдома і будемо ще бачити. Але Мюнхену, Європи більше не побачимо там в себе на своїй землі. Дехто скаже так: не хочу Європи, аби побачити свою землю. Алеж побачим. І напевно.

Я не проти того, щоб улаштовувати академії і реферати. І цього треба. Але треба бути європейцями. Нас хвильовий закликав "лицем до Європи!" А йому Зеров ніби вторив: "Перестаньмо бути учнями, а станьмо самі вчителями".

І ми є в Європі. Отож берім її. Бо як повернемо, нас запитакть, що ви там бачили, чого навчилися. Скажемо ми: "Бачили академію в честь..., чули реферат про..." І почуємо нам у відповідь: "Та я ж і не хсдив в Європу, а це бачив - бачив і академію в честь..., чув і реферат про..."

Отож - ще раз: будьмо європейцями!

Прогляньмося ближче. Ми навіть створили два провідні загально-студентські центральні органи - ЦЕСУС і ЦеСУС. І смішно виглядає, - творимо ще цеСуС або ЦЕсуС.

Мусимо прийти до єдності, бо того вимагає наша студентська справа. Кажу: мусимо! Студенті! Нам це не може пройти поза нашою увагою.

Поглянте далі. В мюнхенській УСГ знайшлися люди, що творять Католицьку УСГ, чи б пак Лігу Студентів Католиків, або як в останню хвилину повідомили - Лігу Студентів Християн, начеб то ті 462 члени, які творять мюнхенську Студентську Громаду не християни. Смішно! Смішно зовсім! Вже із цих трьох назв видно, бо ж вони вказують на те, що ініціатори навіть не знають, як назвати свій почин, своє діло, а це якнайяскравіше вказує на легководушність самих ініціаторів і неповажність їх замірів.

Створимо ще, може, православну УСГ, а потім християнську, а потім УСГ чи уСГ. Зовсім смішно! По-дітвацьки смішно!

Чи не краще було б усю ту енергію, що ми витрачаємо на творення різних груп і на розбивання єдності, прикласти до одної громади і



поставити дійсно на високий рівень нашу Студентську Громаду.

Та й ніхто ж не забороняє творити в рамках Української Студентської Громади гуртки, секції ідеологічного чи мистецького напрямку. Навіть статут УСГ дозволяє. Але творити щось особне, зовсім відокремлене, то вибачте шановні ініціатори. Це йде на зло, на шкоду нашому загалові. Тому це й шкідливо.

Це показує, що ніби ви, перейнявшись духом "фюрерства", хочете й собі стати "фюрерами", а коли нема над чим і нема пощо, то задумуєте творити якісь нові "ліги" чи "громади".

Пригадайте ж 1922 - 23 рр. в Празі, де також були ваші попередники, які зуміли створити одну міцну Студентську Громаду, що об'єднувала студентів з усіх українських земель і була перейнята духом соборності. Але знайшлися люди і поділяли на шкоду української справи, і з тієї міцної Студентської Громади, що нараховувала 1240 членів, раптом створилось 60 /словами: шістдесят/ "студентських громад"!

Чи й ви хочете цього? Скажіть прямо!

Ви хочете цього, тоді, як з усіх боків летять на нас непривітні стріли, тоді, як не маємо твердого ґрунту під ногами! Це тяжко погодити з гідністю українського студента!

В розумінні студента не може бути різниці: то є студент-католик, а то є студент-православний. В нас тог й нема. Але це ви, ініціатори, хочете ввести. Проте чомусь з того сміються студенти мюнхенської УСГ. Кожний член УСГ є повноправний і рівний і може користати з загальностудентських та демократичних прав, діючи на користь загалу. І якісь особисті тенденції не можуть брати верху над громадськими. Або ви є студенти-українці, або ви є невідповідальні одиниці, які не усвідомлюють собі, чого хочуть сьогодні і не знають, що схотіти їм завтра.

Якщо - студенти-українці, то будьте ж ними! Подивіться на наше завтра. Що будуть варті наші "католицькі" УСГ, чи "православні", чи "християнські" завтра? - тоді, як УНРПА перестане опікуватись? Або навіть і тоді, як наступить час повороту на рідні землі, або й емігрувати далі на Захід?

Отож, або ми підходимо до справи по-громадському, по-серйозному, - або ми "бавимось в ери".

Так! Ми - студенти. Ми - громадяни. Ми працюємо. Чому й ви цього не можете зробити? Будьте й ви з нами!

На студентському терені не має місця ніяка ідеологічно-політична гризня; не має місця ніяка політика. В стінах університету нема політиканства. І в нас не треба!

Нам - єдність, спільна праця, добре загалу!

Християнин

### "ГОЛОС З-ПІД КОЦА" АБО "ІКЦ" В УКРАЇНСЬКОМУ ВИДАННІ.

Була собі за Польщі така газета ІКЦ; славна вона з цього, що незвичайно інтелігентно й культурно писала про українців. Чого ви там не довідувались? Перш за все - людоїдська партія "українцув" стероризувала бідний руський мозок і мальтретує його. Вона сама є чийсь то агентом і має своїх агентів, з ножами в кожній кишені і в зубах, поза кожним корчиком. Залюкані косоокими українцями нещасні галицькі русини бояться й писнути і зі страху - б'ють поляків. Тому ІКЦ кінчив усе апелем, щоб темний руський люд прозрів і віддав себе в опіку польській шляхті, що вже п'ять тисяч літ живе і ширить



культуру від Чорного і Каспійського моря аж по Берлін, а заре про-  
зріє і житиме в щасті і розкошах до віку...

Здавалось, що стиль ІКЦ помер безслідно. Аж ні! Нежданно воскрес  
він і то - серед українців, ще й під фірмою "студентів".

Не вірите? То прочитайте "журнал" так званого "малого цесус-а".  
/"За правопорядок студентського середовища"/ зараз із першої сторін-  
ки ви довідаєтесь, що всі теперішні українські студентські товари-  
ства - то чийсь агентури є експозитури /інтересно чиї: чи не япон-  
ські? Бо в іншому місці довідуєтесь, що один з авторів "Голосу з-під  
коца" пропонував глибокоумно українським студентам назвати себе  
я п о н с ь к и м з'їздом!/"Агентури" й "політруки" не сходять ні  
з одної сторінки "журналу" точно, як було в ІКЦ. За взором ІКЦ і  
згідно з його мораллю не забуто й про "фонди дябелське": тим разом  
довідуємось, що українські студентські організації фінансує... УНРРА  
своїми пачками (sic!)

Стиль цілого "журналу" - бардзо добже! Студентський з'їзд - це  
"збіговисько"; студ. організації - "пістряки"; студентський загаль -  
"юрба"; студентські провідники - "темні політруки"; студентська  
праця - "божевільна біганина". На стор. 13 ви довідуєтесь, що в Мюн-  
хені /дослівно:/ "студентський загаль тримають в наївності, в темря-  
ві, в громадянській невиробленості. Цьому нема що дивуватись, бо по-  
літруки, навіть якби хотіли, нічого з себе під духовим оглядом не мо-  
жуть дати". "Баранячий" студентський загаль стероризований, в нього  
"вбита людська гідність" і т. п., і т. п.

Ій-Богу, що якби небіжчик ІКЦ прочитав цілий журнал, то обливав-  
ся би зі заздрости!

Коли ви вже трохи підтягнетесь до академічного стилю цього "жур-  
налу", розкриваєте рота зачудовані всесторонньою глибокоумністю змі-  
сту. Що розум, правда і правопорядок є на світі лише в авторів "жур-  
налу" і в Бога трошки - то це зовсім логічно. А все ж таки... Чи-  
таючи раз-у-раз про самозваність Управи ЦЕСУС-а, вам насувається  
питання: де, коли і з якими представниками відбувся З'їзд ЦЕСУС-а,  
що вибрав головою "єдинолегального" вождя студентства п. Клявдія  
Білінського? Далі стає інтересно: на стор. 6 сказано, що п. Клявдій  
"урядує" від 1942 р., а в видрукуваному там же статуті на стор. 18-20  
стоїть: параграф 9... "Повноважень Управи тягнеться від Звичайного  
З'їзду до Звичайного З'їзду, а в параграфі 8, V. "Звичайний З'їзд  
відбувається щорічно, найдалі до 15 липня". Виходить ясно, що п. Кляв-  
дій "урядує" не на основі статута, а на основі законів дідичної мо-  
нархії, або "бефелів" якогось "фюрера". Бо нікому невідомо нічого  
про те, щоб від 1942 р. відбувся якийсь З'їзд, скликаний п. Клявдієм.  
Дуже інтересно теж, що в 1942 р. "з уряду" зголошується на містого-  
лову ЦЕСУС-а голова СУСОП-у з 1939 р. А хто був містоголовою в рр.  
1939-42? Адже СУСОП від 1939 р. не існує, бо навіть поляки призна-  
ють, що від 1939 р. Галичина до Польщі не належить. /Чи може п. Кляв-  
дій вірити, що ще колись буде належати, тому резервує собі дідично  
головство українського студентства під Польщею?!

На стор. 7, читаємо: "Президія святочно зобов'язується (sic!)  
скликати конгрес". Як це маєстатично й великодушно! Зі статуту ви-  
ходило, що управа о б о в'я з а н а скликати; а тут довідуємось, що  
скликання З'їзду - це великодушний жест "Президії" в сторону сту-  
дентського загалу. Але й ця обіцянка не така проста. Її сповнення  
залежне від двох умовин, які тани дуже тяжко сповнити: а/ "урухом-  
лення правильних /?/ студ. товариств в усіх країнах Європи, де пе-  
ребувають наші студенти" /значить, як у Москві не буде правильного



українського студ. т-ва, то з'їзд малого цесус-а не відбудеться.../ б/ підготовка проблем, що стоять перед нашим середовищем. /Що це таке знов, не втнеш! Проблеми ввесь час стоять перед нами, ми вже досить давно пробуємо їх з меншим чи більшим успіхом розв'язати, а малий цесус заходиться щойно підготовляти проблеми!.../

Та це так собі тільки балачка "от нечево делать". Може б так зо дві слові про працю. Чи можна довідатись від пана Клявдія, скільки його "провід" вже за рік миру заложив студентських, ще й "правильних", громад, скільки там членів, скільки і де було інтервенцій у справі прийняття українських студентів на університети, які і де студ. гуртожитки заложено, які фонди на стипендії зібрано і кому їх розділено, які і де студентські журнали видавано, скільки сходин, свят і інших імпрез улаштовано і т. п. Ми про таку діяльність малого цесуса не чули ніколи ні слова. Добре поінформовані знають, що ціла цілорічна праця п. Клявдія - це видання не циклостил двох памфлетів, з яких один самі мусіли стягнути, бо їх, таки, прихильники сказали їм: "Та йой! То таке ординарне, жи ви сі ганц скомпромітуєте!"

Це - правда, що п. Клявдієві важко йде, бо за ним "не стоїть ніяка партія" /хай нікого не милить, що окладинка і шрифт "журналу", як теж стиль є тої самої централі одної партійки, що видає налогсво такі самі "політичні" твори/.

Але накінець так від серця, "по львоску": "Бондзь блят, пане Кантек, не грай вар'ята" і скажіть: хто, де і коли вибрав вас на голову ЦеСУС-а? Яким правом ви узурпуєте собі право: репрезентувати завішений 1942 р. і недіяльний від того часу ЦеСУС, коли він є добром студентського загалу? Чому ви на Всестудентському З'їзді боялися здати звіт з того, що ви забрали з маєтку ЦеСУС-а, і де воно є? Кого ви репрезентуєте сьогодні? /здається, що цих кількох осуджених студентським загалом б. членів Проводу НОУС-а. Тоді гратулюємо! "Варт Пац палаца"./ Кому зі студентів потрібні ті ваші "твори" з простацькою лайкою? Чи не краще було б дати собі спокій з "фюрерством", що ніяк не йде, а взятися до науки і зробити нарешті по десяти роках диплом, разом із вашим друзяком, що вже п'ятнадцять літ студіює філософію, і про якого кажуть його професори /що здавали до гімназії тоді, як він матуру/, що це дуже-дуже мудрий студент. Ну, не, пане Кантек?

"Свій хлоп"

НА АКАДЕМІЧНІ ТЕМИ.

#### ВПРОВАДЖЕННЯ СУСПІЛЬНИХ ТЕМ У СТУДЕНТСЬКІ КРУГИ.

В сьомому числі "Студентських Вістей" в статті: "Необхідність обміну думок - необхідність єдності", автор В. І. з глибин душі суспільника кинув жмут реальних думок про виховання українського студентства шляхом самовиміни думок. На думку автора кузнем виміни думок повинен стати Дискусійний Клуб. Незла думка... Та нажалі до сьогоднішнього дня прикро навіть сказати, яка скількість студентів зголосилась на листу членів Дискусійного Клубу. Чим пояснити це явище? Невже це можливе, щоб молода людина не думала, не цікавилась нічим та не прямувала до вершин ідей. Ні! Цього заперечити не можна. Ми прямуємо до вершин, та нажалі неправдивим шляхом.



Ми забуваємо, що шпилі гір здобувають орли та плазуни. Орли здобувають шпилі гір на те, щоб ширяти в ясному сонці та будувати там свої гнізда, а плазуни здобувають шпилі випадково в погоні за наживою. З-поміж нас сьогодні багато здобуває вершини шляхом плазунів, які прилипили до снелі і не можуть глянути своїм зором на світ. Ми повинні звернути з цієї дороги та вийти на чистий шлях. Нам треба пам'ятати, що в хвилинах сильних бур на вершинах гір видержують тільки вірли, а плазунів кидає буря в забуття.

Нам треба віднайти себе та вийти на шлях суспільного відродження. Одним із засобів правдивої путі має стати наш Дискусійний Клуб, а його передшкіллям - впровадження суспільних тем в студентські круги.

Ми знаємо, що у всіх великих культурних народів все життя брало свій псчаток із вузьких товариських кругів, в яких були обдискутовані суспільно-наукові питання. Там творились напрямки мистецтва, філософії, державного будівництва та інших наук. На четвергових обідах французької аристократії письменники та мистці черпали від гостей матеріял до своєї творчості, а в заміну давали їм свої твори.

Ми в своїй історії мали теж дома, які формували душу Лесі Українки, Івана Франка та інших суспільних та політичних діячів. Ми мали теж норми своєї моралі та суспільної ексекутиви. Рівень інтелігенції студента не тільки контролювала студентська Комісія, але також кожний громадянин, який міг себе назвати інтелігентом.

Ми повинні в час віднайти себе. В час теж повинно зрозуміти положення українського студента наше інтелігентне старше громадянство, яке повинно відкрити двері українському студентству та слідкувати за його поведінкою, так як колись за ним слідкували.

Капітан Фр.

### ЗАКОН ГЕТЕРОМОРФІЇ АТОМІВ.

Хочемо тут коротко не з боку поглядів фахівця, а лише поверхово згадати про реферат проф. др. Бфремова. Ширшу рецензію див. в журналі "Студент".

Редакція.

На таку тему виголосив наш заслужений український вчений проф. др. Бфремов реферат в студентській Оселі.

Ще задовго перед початком реферату почали з'їжджатися студенти з УНРРА-університету, де читає лекції проф. др. Бфремов, з інших університетів а також із цілого міста. На реферат навіть приїхали ті, що не були ще ніразу в Оселі. Всіх цікавила тема, що її поставив на дослідження наш вчений.

Першу частину свого відкриття автор опублікував у спеціально виданій брошурці. Переклади на англійську і німецьку мови розіслані до європейських університетів і навіть до університету в Нью-Йорку, а також відомим європейським ученим-фахівцям.

Проф. др. Бфремов зачитав листа, якого він одержав від поважного німецького вченого з університету в м. Бонн, професора Віллі Клер. Цей німецький учений визнає велике відкриття українського вченого і погоджується з ним.

Після реферату зав'язалась жвава дискусія, в якій взяли велику участь студенти-хеміки. Вже з виступів, як радісне і бажане явище,



можна відмітити, що українська наука поповнюється і буде поповнюватися фаховими силами. Треба однак вітати таке рідкісне і поважне явище на полі української науки і всіма силами допомогти, бо то є слава української науки.

В нас багато "халтурщини за гонорар", за багато різних збірок друкується, але щоб щось поважне надрукувати, то немає потягу. Треба це й закинути українським видавцям, що люблять передруковувати мертвих вже авторів речі, котрі може вже всі знають, але друкують для того, щоб мати добрий зарібок; натомість, як друга частина праці проф. др. Бфремова вже 10 місяців лежить невидрукована - праці європейської і світової!

Треба запитати, панове видавці! Чи вам дорожча слава України і нашої науки - справа цілого загалу, чи тільки особистий зарібок?

Вкінці виносимо на цьому місці в імені студентів подяку нашому вченому Проф. Др-ові Бфремову за відвідини і бажаємо успіхів у його праці.

Учасник.

#### ДЕЩО ПРО ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР.

В студентській Оселі 30 травня заходами і старанням Пресової Референтури УСГ відбувся літературний вечір, присвячений 13-літтю з дня трагічної смерті Миколи Хвильового. Вже однак саме приготування до вечора показало добру волю та ініціативу Редакційної Колегії "Студентських Вістей" і "Студента", а особливо її редактора Володимира Д. Все було оброблено дбайливо і старанно. Гарно видруковані запрошення з фотографією Хвильового, наперед оповіщено ден і час вечора.

Заля, де відбувся літературний вечір, була прибрана великим портретом Хвильового, зробленим власними силами /виконання студентки О. П./ а також кличами автора. Навіть і отіл був застелений вишиваною білою скатеркою. Вечір відкрив секретар Редакції Никон Юрченко. Реферат на тему "Хвильовий і хвильовизм", до речі добре опрацьований і багатий змістом, виголосив редактор "Студентських Вістей". Опісля студент В. Кульченко і Студентка К. Григоренко майстерно відчитали твори Миколи Хвильового.

На вечорі було поважне число присутніх студентів, а також були присутні старші поважні гості, професори Українських Високих Шкіл. Вечір зробив гарне враження і зацікавлення Хвильовим та напрямком хвильовизму; було висловлене побажання, щоб провести в ближчому часі дискусійний вечір на цю тему, а про день і час оповістити в пресі.

Однак до всього вищесказаного хотілося б дати декілька зауважень, які слід було б узяти під увагу шановній Редакції "Студентських Вістей", як і взагалі виконавцям подібних імпрез. Реферат був задовгий, на що пішло багато часу і перевтомлювало аудиторію. Наступні реферати слід було б робити покоротші. Побажано було б для художнього читання взяти інші новіші твори, а зокрема уривки з "Вальдшнепів".

Назагал, слід винести признання, подяку та побажання дальших успіхів Редакційній Колегії в започаткованих вечорах.

Петро Подолянко.



## АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР.

31. травня в студентській Оселі з нагоди 3'їзду письменників і журналістів відбувся авторський вечір.

Твори читали: Ю. Косач, В. Нижанківський, В. Лесич, Щербак, Володимир Дубняк.

Твори поета Карпенка-Криниці прочитала студентка К. Катерина. На кінець байкар Іван Манило зачитав байки з нової, підготовленої до друку, збірки.

Вечір пройшов успішно при численній участі студентів і політв'язнів.

## ПРЕСОВА НАРАДА УСГ.

В понеділок 10. червня відбулася пресова нарада УСГ, на якій обговорено цілий ряд актуальних справ.

На нараді були члени Редакційної Колегії "Студентських Вістей" і "Студента" а також дописувачі і співпрацівники. Було заторкнута справа інформацій в тижневику "Студентські Вісті", як рівнож і подавання ділових статей.

Схвалено на 25. червня скликати ширшу пресову конференцію, на яку запросити всіх журналістів-студентів і співпрацівників.

На наступній конференції мають бути обговорені принципові питання студентської преси /аполітичність, всесторонність, демократичність, а також і технічне оформлення/. Як другу важливу справу, розгляне конференція закріплення окремих функцій за членами Редакційної Колегії, підбирання складу кореспондентів і видання їм уповноважень від Редакції.

В справі літературного вечора, що має відбутись в червні, схвалено створення складу журі з фахівців-літературознавців і письменників для підбирання творів для програми вечора.

Твори можна подавати до 18. червня.

В. Щербанюк.

Д Р У З І   С Т У Д Е Н Т И !

В червні відбудеться

П Е Р Ш И Й

А В Т О Р С Ь К И Й   С Т У Д Е Н Т С Ь К И Й   В Е Ч І Р !

Присилайте твори на адресу Редакції:

MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53, Fürichschule 2/2.

Останній реченець надіслання творів 18. червня. Вже створене журі для перегляду творів.



## АГРОНІМІЧНО-ЛІСОВА СЕРВІСІЯ

### ВИПУСК ІНЖЕНЕРІВ - АГРОНОМІВ.

Дня 15.V.1946 р. на Українській Технічно-Господарській Високій Школі /УТГІ/ в Регенсбурзі відбувся захист дипломових праць та складання дипломових іспитів. Одинадцять дипломантів захистили праці і здобули звання інженерів-агрономів.

Наступний випуск передбачується у вересні ц. р. До того часу мають закінчити студії понад 30 студентів, що зараз навчаються на VIII-ому семестрі.

### ХРОНІКА.

- 28.V. п. др. С. Парфанович виголосила реферат на тему: "Протиаль-когольне та протиникотинне питання у нашому житті".
- 31.V. п. мгр. Логин виголосив реферат на тему: "Боротьба людства з війною /статут Об'єднаних Націй/".
- 1.VI. Урочиста академія в честь Івана Франка в театрі "Ліра" при Похштрасе 7.
- 5.VI. Студентські сходи. Реферат др-а Уласа Самчука на тему: "Життя і творчість Івана Франка".
- 7.VI. О год. 7<sup>30</sup> в Оселі п. проф. Кульчицький виголосив реферат на тему: "Психологічна проблематика в творі "Мойсей" І. Франка.

### З ПРЕСИ.

#### ВСІ ВИСОКІ ШКОЛИ В УКРАЇНІ ПІДПОРЯДКОВАНІ МІНІСТЕРСТВУ ВИСОКОГО ШКІЛЬНИЦТВА В МОСКВІ.

Московська газета "Труд" ч. 87 повідомляє:

"В зв'язку з переминою Комітету по справам вищої школи в Міністерство Вищого Образовання ССРСР, Рада Міністрів ССРСР затвердила список 305 вищих учбових закладів, які передаються під безпосередню керму Міністерства Вищого Образовання ССРСР".

У списку 305 високих шкіл, безпосередньо підпорядкованих цьому Міністерству, поміщеному в газеті "Труд", знаходяться ось такі українські університети та інститути: Київський університет ім. Т. Шевченка, харківський університет ім. Горького, одеський університет ім. Мечнікова, дніпропетровський університет, львівський університет ім. І. Франка; пслітехнічні інститути: київський, львівський, донецький, одеський; механіко-машинобудівельні й енергетичні інститути: механіко-машинобудівельний, електротехнічний, летунський, автомобільнодоріжний інститути в Харкові, кораблебудівельний інститут в Миколаєві, автомеханічний інститут в Запоріжжі, автомобільнодоріжний інститут у Києві; гірничо-металургічні інститути: в Дніпропетровську, Харкові, Грознім, Кривім Розі, Маріуполі, Дніпродзержинську. Хемічно-технологічні інститути: в Харкові, Дніпропетровську, Києві, Львові. Будівельні інститути: в Києві, Харкові, Одесі, Дніпропетровську, Полтаві;



інститут інженерів сполуки в Одесі; гідро-метеорологічний інститут в Одесі; технологічний інститут у Києві; український поліграфічний інститут; технологічні інститути в Києві та Одесі; інститут мукомельної промисловости та елеваторного господарства в Одесі; лісові інститути в Києві та Львові; Черкаський інженерно-меліоративний інститут, київський гідро-меліоративний інститут; інститут механізації сільського господарства в Харкові, Таганрозі, Мелітополі, азово-чорноморський; сільсько-хазяйські інститути в Києві, Одесі, Харкові, Білій Церкві, Крими, Азово-чорноморський, Ставрополі, Ворошиловграді, Умані, Херсоні, Житомирі, Дніпропетровську, Полтаві; ветеринарні інститути у Львові, Києві, Харкові; зоотехнічні інститути в Новочеркаську, Харкові; економічні інститути в Харкові, Києві, Львові; Кридичний інститут в Харкові.

Всі ці українські школи піддані безпосередній контролі Москви. Поза педогогічними інститутами, це майже всі високі школи, які в Україні існують. А Мануїльський, Бажан і другі їм подібні виступають на міжнародньому форумі від імени "самостійної" України. Ось як ця самостійність у практиці виглядає.

За УПС.

#### УКРАЇНСЬКІ ЖІНКИ НА ФРАНЦУЗЬКОМУ КОНГРЕСІ.

У днях 8-13 березня в Парижі відбувся Конгрес французької жіночої організації "Юніон Фемінін сівік е сосіал". "Союз Українок у Франції" також дістав запрошення: брати участь у цьому Конгресі.

Конгрес відбувався у великій залі Мезон де ля Шімі. Зразу ж після приходу нашої української жіночої делегації повідомили нас, що генеральна секретарка "Юніон Фемінін сівік е сосіаль" бажає поговорити з представниками "Союзу Українок". В короткій мові ця пані висловила бажання: нав'язати з нами ближчі взаємини не тільки на Конгресі, але й опісля, у щоденній праці. Не це відповіли ми їй, що це, якраз, і спонукало нас, взяти участь у Конгресі, та що ми згодні для спільної праці віддати нашу найкращу волю і довголітній досвід, який має українське жіноцтво в суспільній праці. Після цього нас повели на наші місця. Ми були доволі здивовані, що нас повели у перший ряд посередині, коли представниці інших націй сиділи за нами, або збоку від нас.

Після відкриття та дуже цікавої доповіді п. Паніє /до речі, в'язень з німецького кнцтабору в Равенсбрюк/ на тему: "Жінча акція в світі, який треба відновити", - основні тези своєї організації, почалися привіти. Промовляли англійки, бельгійки, литовки, чешки, польки, данки та інші. Виступ нашої представниці, п. Вержбицької, що виголосила привіт гарною французькою мовою /єдина з усіх чужинок/ та її гарний вигляд, з'єднали нашої делегації симпатію цілої залі.

По закінченні першого дня Конгресу відбулося прийняття в салонах пані де Равіна, в елегантній дільниці Парижа. У цій, уже не діловій, а товариській, атмосфері українська делегація була овередком зацікавлення всіх французьких та чужинних гостей. Щохвилини підходили до нас різні люди з всілякими запитами про нашу Країну, про працю українських жінок, про наше мистецтво, літературу і т. ін. На всі ці запитання ми були приготовані, тому й відповідати на них нам вдавалося без надуми.

Конгрес проходив далі, а поза Конгресом, для ближчого ознайомлення, нас запрошували до різних приватних французьких домів.

Врешті, дня 13 березня Конгрес закінчився, і в салонах міністра відбувся з цієї нагоди великий бенкет. На цьому бенкеті українська делегація мала найбільший успіх. Після тосту міністра людности та



генеральної секретарки "Юніон Фемінін сівік е сосіаль", англійські й швейцарські делегатки звернулися з проханням до української делегатки п. Русової, щоб вона виголосила тост від імені всіх націй, присутніх на бенкеті. П. Русова, що вміє незвичайно мило й елегантно поводитись, станула перед мікрофоном і подякувала за гарне прийняття та висловила надію, що акція жінок буде мати в основі християнську мораль, а через це й змагатиме до поширення волі й свободи для людини й народів. До неї підійшла голова "Юніон" та, щиро її привітавши і поцілувавши таки перед мікрофоном, представила п. Русову трьом присутнім міністрам. Після цього, поодинокі гості підходили до столика нашої делегації та вітали нас від різних французьких установ та виявляли свою до нас прихильність.

Конгрес закінчився, але в нас залишилися цінні знайомства, які для добра нашої національної справи треба було б надалі підтримувати. Зокрема було б побажаним: влаштувати ряд імпрез, очевидно, гарно підготовлених, та показати чужинцям нашу культуру й наше містечтво. Бо як наші розмови підчас Конгресу, так і приватні розмови з чужинцями, показали нам ясно, як мало вони ще й досі знають про нас, а чия це вина? Даймо відповідь собі на це самі!

Присутня.

#### ПРИЙНЯТТЯ В "СОЮЗІ УКРАЇНОК".

Побувавши на французькому Конгресі та на міжнародних прийняттях і бенкетах і французенок, вирішили українські жінки відплатитися теж прийняттям. Тому при закінченні Конгресу наша делегація запросила Управу французького товариства та всіх чуженок, що брали участь у Конгресі, на наше прийняття.

Прийняття відбулося в готелі "Лютесія". Це був післяобідній час, і ми вирішили не надто "ставитися", але подати чай і до нього якнайкращі тістка і торти. Всі ці речі пекли самі членки "Союзу Українок" українським способом, і, ми опісля заважили, нашим гостям українське печиво припало дуже до смаку.

Одиною, але доброю, атракцією був виступ п. Тисяка, що відспівав українською мовою декілька арій при супроводі п. Трухлого. Що й наш співак подобався гостям, свідчать численні запрошення до поважних французьких домів: прийти на їх прийняття та проспівати українських пісень.

До успіху цього першого прийняття багато причинилася підготовка, обдумана до найменших подробиць. Праця була розділена: одні вітали гостей; другі, разом з кельнерами, подавали тістка; треті вели з гостями розмову при столиках, а інші - просто гарно виглядаючи, робили "декорацію". Зокрема для розмови з гостями запросили ми кільканадцять громадян для старших, та кількох студентів для молодших гостей. Душею цього прийняття була п. Русова, добре ознайоmlена з етикетом таких прийнять, і до успіху причинилася вона у великій мірі. Поваги додавала теж привність о. Мітрата Перрідона, для якого чужинці у Парижі мають велику пошану.

Недуже завдання мали господарі на цьому прийнятті. І не господарська частина завдала їм клопоту, з ним вони справилися дуже добре, але, нажалі, ми, українці, не досить ще вміємо вести салонну розмову, й тому організаторки пильно мусіли слідкувати над розміщенням гостей, і коли бачили, що розмова рвалася при одному столику, зараз же пересажували людей так, щоб знайшли вони собі вдячних слухачів, чи розповідачів. Та й вияснювати французам, англійцям, чи бель-



гійцям, - хто ми такі, та яка в нас культура, яка індустрія і т. ін. речі, таки досить важко, бо вони про нас майже нічого не знають. Завжди відчувається одне й те саме: бракує нам доброї інформативної служби.

Проте всі труднощі наші жінки зуміли перебороти, і цей перший офіційний "чай" пройшов дуже гарно.

Л. К.

За "Вістником Української Греко-Кат. Церкви у Франції".  
ч. 4/15/46.

#### ВІД ВИДІЛУ УСГ.

Виділ УСГ, зчитавши лист від ЦЕСУС-а на руки голови виділу в справі "Студентських Вістей" і розглянувши згадану справу схвалив наступне:

1. Ред. "Студентські Вісті" повідомляла, що стоїть на засадах невідповідальності за думки авторів і що становище автора не є становищем Редакції.
2. Стаття "Моторизовані аристократи" була вміщена в рубриці "Вільне Слово", де кожний дописувач може вести дискусію в вибраній і доступній формі.
3. Виходячи з вищенаведеного, Редакція "Студентських Вістей" не може бути відповідальною за думки п. Семируба.
4. Однак, щоби зберігти академічний стиль, Виділ вияснює, що Редакція застерігає собі право окремі статті скорочувати, або навіть не помішувати.

#### СПОРТОВА СТОРІНКА.

УССК - УНРРА ВІДДІЛ 108 0:2.

В неділю 9.VI. відбулися змагання копаного м'яча на першість спортивних клубів насильно переселених осіб /Депі/ в Мюнхені між дружинами УССК і УНРРА Відділ 108.

УССК виступив у складі:

- 1/ Познахівський
- 2/ Костюк
- 3/ Скулиш
- 4/ Дейчаківський
- 5/ Кравчинюк II
- 6/ Грибович
- 7/ Івасик
- 8/ Данилишин
- 9/ Стадниченко
- 10/ Смішкевич
- 11/ Стасюк

Гра, цікава й гостра, держала цілий час у напруженні зібраних прихильників УССК-у. Гра в більшості проходила перед воротами УНРРА, однак напад УССК-у не зумів використати догідних ситуацій.

Гравці УССК-у виказали велику амбіцію, рівночасно однак - брак зігнання. Після десяти хвилин гри вибув Костюк /звихнув ногу/ і до кінця грав тільки десятка. Воротар Познахівський, як завжди - добрий. Судіював цілком добре п. Праль. Публіки було 250 осіб.



ТИШНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПИСУ. ВИДАЄ УСГ В МЕНХЕНІ. ВИХОДИТЬ РОЖНОЇ  
РЕДІЛІ, РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ. АДРЕСА: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53,  
Fürichschule 2/2.



Ціна 2.- НМ.

# Студентські Вісті

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 521...  
МУЗЕЙ-АРХІВ

ТИЖНЕВИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I.

Неділя 7 липня 1946 року

Число 13.

## ГОТУЙМО КАДРИ ДЕРЖАВНИХ ВУДІВНИКІВ!

Всяка справа, щоб бути добре виконаною, вимагає знання, уміння підійти до неї, хисту у виконанні. Чи йде мова про те, щоб керувати автом, чи йде мова про організацію товариства людей, що зішлись, щоб спільно дійти до поставленої мети - всюди треба щось знати й набути вміння, робити те діло, за яке взявся. Щоб такого уміння набути, треба набратися знаннів, і чим більше їх наберешся, тим краще робитимеш те діло, за яке взявся.

Отже набуття знаннів для кожної людини, що хоче добра собі і своєму народові, є справою першорядної ваги. Почуття бажання якнайбільше і якнайглибше знати закладене в людині самою природою. Це почуття пов'язано із свідомістю, що людина може жити як слід тільки тоді, коли вона буде свободною, коли вона матиме творити свій добробут так, як вона сама хоче, не тільки на прешкоджаючи іншим людям творити свій добробут, а допомагаючи їм. В цьому лежить суть усякого гурту, всякого спілкування, єднання людей.

Набуття знаннів є обов'язком кожної людини перед собою і перед ближніми. Тому у всіх нинішніх державах, у всіх нинішніх народів набуття знаннів є обов'язком для кожної людини, для кожного громадянина: закони, тому, встановлюють обов'язкове навчання до певного віку. В цьому навчанні молоді дають певне сукупність знаннів, які є основою для дальшого розвитку, з якою молодь іде в життя.

Життя - складне явище і для впорядкування свого вимагає силу силенню знаннів. Немає людини, яка б "все" знала, хоч ми і спостерігаємо таких людей, які думають, що вони "все знають" і які, коли хтось інший хоче чогось від щирого серця навчити, кажуть: "Що ви нам таке кажете, - ми все те добре знаємо". Такі люди надто самовпевнені, надто самонадійні і переважно хоробливо гордовиті.

Коли ми читимемо такою думкою, ми недалеко підемо у своєму розвитку і вдосконаленні. Зовсім інакше буде, коли ми читимемо думкою, що треба присвятити себе якійсь галузі знання і в ній удосконалюватися. Тоді ми підемо і як люди, і як спільноти людей вперед і



вище. Тоді наш народ матиме вивчених політичних керівників, громадських діячів, інженерів, лікарів, учителів, ветеринарів, філософів, тощо.

Отже фахові знання, спеціалізація знань на широкій основі, яку дає початкова і середня освіта стає цілком природною річчю. Досвід показує, що у тих народів, де переведено спеціалізацію фахового знання, краще впорядковано і державне життя, і життя громад та товариств, і спілкування їх.

На цю справу у нас, серед українців, не досить звернено уваги. Часто-густо можна бачити, що люди, особливо молодь береться говорити і міркувати про справи, які тими молодиками не досить вивчені, в яких не вистачає знань, щоб розв'язати повсталі справи. Таке явище особливо помітно у справах громадських та політичних, тобто у справах, пов'язаних із упорядкуванням громадського життя і з упорядкуванням керівництва цим життям. Тут ми часто бачимо, що студент, який хоче стати лікарем і має до того природний потяг, закидає, що "провід" нашого громадського життя нічого не вартий, що треба його переінакшити, але як саме, він того докладно сказати не може, бо бракує йому знання справи.

Тимчасом політичні науки, тобто науки про впорядкування керівництва громадянством, це - велика фахова галузь знання, яка потребує, щоб її засвоїти, праці, праці і праці. І ми спостерігаємо досить чудне явище: про керівництво громадським життям і про його впорядкування в нас багато сперечаються люди, які не мають належної фахової освіти. А коли такі люди дістаються до якихось громадських посад, то громаді - не користь і шкода. Добре, коли така людина сама побачить, що вона не досить знає і стане набирати фахових знань. Але буває й так, і це частіше буває, нажаль, що така людина зі самолюбства і впертої гордовитости впретсь на тому, що вона більше знає, як інші. Відійти не дозволяє себелюбство, і така людина стає бюрократом: звертає увагу лише на дрібнички, зневажає громадян і т. д.

Життя наше на еміграції вимагає належного впорядкування, це кожний відчуває, від цього залежить майбутнє не тільки самої еміграції, але й усього українського народу, бо такі колись прорветься у нього терпець. Що ми тоді скажемо, з чим вернемося на Батьківщину? З лікарями, правниками, інженерами, ветеринарами, агрономами тільки? І то саме тоді, коли народові нашому найбільше потрібні будуть організатори, впорядки державного і громадського життя. Чи тільки тоді ми згадаємо про політичні науки?

Досить так поставити справу, що відразу ж і збагнути, що ми повинні вже тепер подумати про фахову освіту саме в галузі керівництва державним і громадським життям.

Коли ми поцікавимося, хто ті люди, що стоять на чолі державного і суспільного життя /з гори до низу/ в Англії, Бельгії, Голландії, Франції, Швейцарії, в Скандинавських країнах або і в нинішній Німеччині, то побачимо, що то все люди, які мають відповідну освіту, набуту або в школі, або самонавчанням під добрим керівництвом.

Коли ми хочемо досягти такого ж суспільного розвитку, як західні держави, то ясно, що повинні уділити належну увагу і політичним наукам, наукам про організацію держави, громад та її об'єднань. Одної науки права, як багато ще людей у нас думають, тут буде не досить. Досвід показує, що наші правники переоцінюють свої властивості: одного права - мало. Наші правники здебільша або цивілісти, або карники, а не знавці суспільних взаємовідносин: вони підходять до громадських справ з погляду особи, а не з погляду спільнот осіб, хоч багато говорять про "націю", трактують її надто поверхово і не заглиблюються в суті нації, як складного суспільного тіла, що має



політичні, суспільно-господарські і моральні властивості, певну побудову, де з одною думкою про спільну мову, спільні звичаї і традиції далеко не підеш, де з національним ґрунтом пов'язана сила силення інших важливих явищ: психологічних, моральних, господарчих і урядових.

З того всього випливає, що мусимо звернути увагу на підготовку потрібних кадрів фахівців з політичних і моральних наук, зацікавити цією справою старших і молодших, хоча б для того, щоб серед нас не з'явилися друковані твори, де народ ставлять "вище" людини в той час, як народ є ф у н к ц і я л ю д и н и, ттворюється нею отже похідний від людини, а не щось "вище", так само, як будівля не "вище" цеглин, а функція їх, або в "платформах" не пропускали свободи спілок і товариств та самоврядування, яке є основою всяких спільнот, в тім числі і держави. А таке пишуть у нас тільки тому, що у авторів бракує знань навіть в елементарних справах державного будівництва.

Проф. Світозор Драгоманов.

РЕФЕРЕНТУРА СТУДІЙ.

П И Л Ї Н Е !

# НІМЕЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Іматрикуляція на німецькій університеті та заразом продовження виказок відбудуватиметься в слідуєчому порядку:

|            |            |
|------------|------------|
| A          | 9.VII.1946 |
| Ba-B1      | 10.        |
| Bo-Bz      | 11.        |
| CDE        | 12.        |
| F          | 13.        |
| G          | 15.        |
| H          | 16.        |
| IJK        | 17.        |
| L          | 18.        |
| M          | 19.        |
| NOP        | 20.        |
| QuR        | 22.        |
| S          | 23.        |
| Scha, Scho | 24.        |
| Schr, Schz | 25.        |
| St         | 26.        |
| TUV        | 27.        |
| WXYZ       | 29.        |

Прсхається т о ч н о придержуватися термінів.

В с і студенти зареєструють свої мешкання в "штудентенверку". "Академішер Вонунгсамт", Мюнхен-Богенгаузен /30/трамвай, Помінгер-Штрассе 5., в день перед відновленням студентської виказки, згл. перед іматрикуляцією.

Це є конечне, щоб могли продовжувати, згл. розпочати студії на німецькій університеті в Мюнхені.

Зареєструватися треба п е р е д вище згаданим терміном проповж, ачнч виказок, згл. вписів.



Кожний студент є зобов'язаний вибрати "Ерентінст" та його оформити /відробити працю, зголоситися в библіяній канцелярії в пивниці, згл. взяти звільнення/. Студенти, заопініювані УНРРА-ю, не є зобов'язані відробляти праці, але кожний мусить вибрати "Ерентінст" та його оформити, щоб потім оминати формальні труднощі.

Треба виповнити "білі авсвайси" до "Арбайтсамту", згл. "Ерне-рунгсамту" та їх віддати назад до університету.

Без виконання вище згаданих формальностей впис, згл. продовження студій на німецькому університеті буде неможливий!

ВИДІЛ ПОДАЄ

НАДЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ СТУДЕНТСЬКІ ЗБОРИ.

Дня 5. VII. 1946. о год. 15-тій в Оселі УНВ і УСГ відбудутся

НАДЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Української Студентської Громади в Мюнхені.

ПОРЯДОК НАРАД

- 1/ Відкриття Зборів.
- 2/ Прийняття порядку нарад.
- 3/ Вибір делегатів на 3'їзд Центрального Еміграційного Союзу Українського Студентства.
- 4/ Вибір делегатів на Загальні Збори Міжнародного Студентського Об'єднання ( F.S.A ) в Мюнхені.
- 5/ Вільні внески та запити.

ВІЛЬНЕ СЛОВО

КРАПКА НАД "е"...

Кінчаємо дискусію на тему існування двох студентських Централь. Містимо слово нашого дописувача друга Семируба і зазначуємо, що редакція вповні погоджується з думкою автора. В цьому випадку становище автора є становищем редакції. Просимо згаданих дискусій на сторінках нашого часопису не переводити і дописів на згадану тему не присилати.

Редакція.

"То, нівроку-ж добре торгувалось..."

/Руданський/.

Росте наша література, буває, процвітає! Появляються нові перевидання "Сатани в бочці", нові епохальні твори, як "Дума про наців", нові ювілейні видання "Українського флірту". Наша публіцистика за



художньою літературою намагає. І студентська публіцистика та полеміка не позаду за дорослою по еміграційній толочі чимчикує. Десь із-за клуні, з-під бур'яна виїжджають "Стежі" <sup>1/</sup> Донкіхотів і Санчопончів. Вони мрійно-шлянними очима задивлені в даль; шукають легендарних загонів, вітряків, ненажерливих зміїв та страшних циклопів із жажливими апаратурами власних вух і рук.

Окрім бзикання гедза під жарким, липневим сонцем на толочі чути ще романтичний рефрен остматичної пісеньки реуматичних Донкіхотів: "Ми стимул! Ми меч! Ми спис, що проб'є те, що у вас набрякло на п'яті! Ми неустрашими редактори! Ми йдемо в бій, під носом вітер віє! Ось наше дзеркало наших думок! Подивіться ви, вівці і барани, які ви тумани!! Ги! Ги! Ги!"-

Студентське форум - це наче залізний тік, де наші розстудійовані, закукурічено-розпроблематиковані публіцисти молотять ціпами, чи пак перами солому та мерву нашої студентської проблематики. Трудолюббиви робітники народньої ниви молотять аж попріли, так що й ніколи їм подумати, що не до... їхньої власної комори цей намолочений хліб понесеться, а до загальностудентської, та що для всіх наших студентів варитимуть кашу з того, що вони намолотять.

Та їм байдуже; можливо, що на їх нде вже деінде в поті чола зароблена каша.

А наш молоденький студент дивиться на ці всі кропітливі труди, слухає всіх цих дискусійних кудкудакань, читає всі ці царські маніфести, всі ці статті про правопорядки, про єдність, про "ІКЦ", про голоси з-під коців, витрішує очі і врешті запитує себе і всіх своїх знайомих, - кому ці всі діри в мості потрібні? Кому користь принесуть оті всі японські дискусії? Що за бараняча голова з вбитою людською гідністю видумала дискусії про "темних політруків" <sup>2/</sup> та про "зкладки" і шрифти "журналу", як теж стиль централі однієї партії? Що за ДП з... місяця та з чийого пальця з пристрасстю немовляти виссав, що студентський загаль (sic!) осудив колинебудь б. членів (sic!) Проводу НОУС-а? <sup>3/</sup> Що за "бефелі" змушують цих наших замотеличених молотільників говорити про якісь експозитури і агентури? Чи цікаво комусь знати "до якої налогової партійки" належить "свій хлоп" з ціпом? <sup>4/</sup>

Свобода слова - це річ для нашої преси цінна, але Провід нашої Громади мусить бути консеквентний і мітлою вимітати з нашого студентського середовища всяке безвідповідальне політиканство. І редакція "Студентських Вістей" про це мусить пам'ятати і для загального добра для всіх таких дискусійних марципанів в стилі "Та йой! Те, фраер, штахнен ти в музг"... хай справить собі дещо більший... редакційний кіш.

Ми вам, панове молотільники з великого і малого "є", порадили б так по хорошому, - заки такі і тим подібні вітри почнете між студентським загальом сіяти, заки зачете себе по шпальтах своїх журналів обпльовувати та заки по різних з'їздах і нарадах перед студентським загальом, українською суспільністю, чужинецькими організаціями і офіційними властями пописуватись своєю реторичною аквілібристикою, зійдіться краще до купи десь в якомусь нестудентському льокалі і молотіть себе по головах стільки, скільки цього вимагають ваші особисті амбіції. Це напевно принесе більше користі студентському загальові, як всі ваші макулятурні статті і вся ваша діяльність, з якої треба буде колись кінець-кінцем здати звіт перед студентами!

<sup>1/</sup>"Стежі". Інсбрук-Мюнхен, Травень-червень, ч. I-2, Рік I. <sup>2/</sup>"За правопорядок студентського середовища" ЦеСУС 1946. <sup>3/</sup>"Студентські Вісті" ч. 9-10, ст. 8. <sup>4/</sup>"Студентські Вісті" ч. II-12, ст. 12.



Наш студентський загал сьогодні - це не "безпросвітня темна маса атрофованих півінтелігентів", ані не "спантеличена, наївна юрба з баранячою натурою"; це врешті повинно вже було дійти до капітально-геніяльної свідомості всіх тих панів з гіпертрофованими мозговими мозолями та амбіціями, які є перманентною причиною їхньої хронічної манії величчя та урочистих претензій на пам'ятники в Києві посеред Хрещатика. Цей студентський загал сьогодні здає собі ясно справу, що його необхідною, життєвою, потрібною під сучасну перу є є д и н а . правдивоцентральна станова студентська організація; цей загал не дозволить собі зі свого життєвого середовища робити якоїсь забагненої торгівниці, де бушують ідеологічні, політичні чи такі професійні цигани. Студентський загал хоче нав'язати до д о б р и х давніх традицій ЦеСУС-а, але теж і не забуває старих лекцій, які нашому студентству дали часи першої еміграції /гл. розбиття студентського організованого життя в Празі в роках 1922-23./ та сьогодні цих помилок за всяку ціну хоче уникнути.

Тому, від імени цих правдивих студентів звернемося до всіх кандидатів на всестудентських лідерів з побажанням, щоб дещо більше застановлялися, заки щось почнуть робити. До них теж будуть відноситися слова одного нашого друга, ентузіаста студентської проблематики та ворога гергепцини, звернені до Редакції "Студентських Вістей": "Думайте, що пишете, а не пишiть, що думаєте!!"

Во ми хочемо спокійно вчитись!

Будь ласка, не пережоджуйте нам, покищо просимо вас по-дружньому!

Семируб.

## МАЛИЙ ФЕЙЛЕТОН.

### НА ЧУМАЦЬКИХ ШЛЯХАХ.

На світанні виїжджала з хутора чумацька валка у далеку дорогу. Старий батька Чумачище синів своїх Чумеченьків з двору провожав та разом зі своїм вітцівським благословенням давав їм ще свої батьківські поради:

Кортить, сини мої, і мене разом із вами поїхати та почумакувати, та старі кості не дозволяють. Чумакувалось було колись, гай - гай! Так і вам не завадить із різних горшків каші попробувать. Та послухайте тільки мене старого, як вам у дорозі всякої капосної пригоди оминуть. Ото як по чумацькому шляху виїжджаєте у степ, так зараз прийдеться вам їхати через Дике Поле, а далі - повз город Гуляй-Поле. Коли прийдеться вам ночувати, так крий вас Боже, не повертайте до цього будинку, де зібралися всі бурлаки. Автім там вас і так вартові не впустять, а як впустять, то і так з вами старшина говорити не захоче, а як і захоче, то на нічліг вас не приймуть, а як навіть і приймуть, то місця там не знайдете, бо бурлаками так рублено. Бурлак на бурлаку їде і бурлаком поганяє.

Сила-силенна у тих бурлаків кашоварів намножилась; так глядіть, щоб і вам каші не наварили. Краще вже ночуйте на возах. По корчмах не швендяйтесь і добра свого чумацького не пропивайте, особливо своїх ярем, мазниць та порток чумацьких. Поводьтєся пристойно, про японських мікад балачок не розводіть, бо може бути халепа. Щабель на всякий случай на возі не залишайте. На базар не радив би я вам там виходить. Базар, то правда, там величенький, на цілу Розенгаймштрассе. Всяка там дивовижа є і тіатри, і всяку кумедію показують, і "Двадцять літ Української Академічної Громади". Прага 1941. ст. 48.



та все те, щоб тільки нашого брата смикнуть. Ходить там і по тому базарі самий справжній факір, кажуть, що зі самого Замарстинова. Ходить, а поли його каптану такі, що аж вулицю метуть. Та стільки там на тому базарі циганів, що не дай Господи. Краще їдьте далше чим скоріш за Дунай. Спершу візьміть "соб", а потім - "цабе" на город Аусбург. Будьте обережні, бо там отамана Курінного недавно вибирали, глядіть, щоб і вам голови дьогтем не помазали. Там зараз народ, як бджола на весну; ніяк втихомириться не може. Волів, борони вас Боже, на зелену пашу пастись не пускайте; готові ще вам побуцкаться. А потім повернете від города Аусбурга "цабе", по той бік Дунаю переправитесь і гайда на город Нюрмберг. Там на ярмарці чудасію показують. Ведмедів присмиряють та танцювати учать. А далі поїдете повз Форт, де славний монастир. Зайдіть там угодникам Божим поклоніться, Богу помоліться, на чин св. Миколи лепту свою зложіть, свічку перед Алетником запаліть. Відтак зупинетесь у столичному городі Ерлангені. Там, кажуть, найкраще вміють кувати кіз. В городі тому наших бурлаченьків тьма-тьменна. Чимало теж між ними і чумаченьків. Зайдіть там до славного ворожбита Меливоди, хай вам з руки поворожить. Дідові Дуді, дядькові Панькові та теті Улянї привіт передайте. Ну а після вже до Бамбергу вам недалеко. Там крам свій проміняєте, твердої, м'якої і аліантської соли на вози наберете, бариші розділите і гайда назад. Тільки, коли з вантажем їдете, глядіть, щоб колеса в мазні не скрипіли, на волів уважайте, вовків-сіроманців, степових диких харцизак, циганів/характерників та пінг-понгів бережіться.

Голота.

## СПОРТОВА СТОРІНКА.

### КРАЄВІ ЗМАГАННЯ ВІДБИВАНКИ В НОВОМУ УЛЬМІ.

Чоловіча Дружина відбиванки УССК-у, як мистець області Мюнхен, виїхала дня 22.VI.46. на краєві змагання у відбиванці до Нового Ульму. Змагання влаштовувала Рада Фізичної Культури.

Тому, що невпинно падав дощ, змагання відбулися в спортивній салі. До змагань зголосилось 10 дружин. В змаганні взяло участь 8 дружин мистців і віцемистців чотирьох областей, дружина "Лево" Міттенвальд, як минулорічний мистець та дружина Пассав поза конкурсом розіграла кілька товариських стріч.

Дуже приємно ствердити, що спортивний рівень цих змагань був дуже високий. Всі дружини високо заавансовані, і ледви чи знайшлося б кілька чужинецьких дружин, які могли б стати на висоті цього рівня.

Перше місце здобула дружина "Лев" - Міттенвальд /колишня з Карлсфельду/. Дружина ця справді найкраща і вирівняна у всіх позиціях.

Друге місце зайняла дружина "Сокіл" - Вад-Верісгофен. Це дружина молода, нерівномірна, з кількома "слабкими пунктами", але амбітна і, маючи дві сильні позиції, змогли побідити у фіналі УССК і тим забезпечили собі друге місце.

Третє місце зайняв Укр. Студ. Спорт. Клуб - Мюнхен. Дружина офензивна, назагал вирівняна. Має трохи більше здецидованости в передній лінії та рухливости на задах, і ця дружина зможе загрозити першунам.

Другою імпрезою УССК-у на протязі тижня - це змагання в копаному м'ячі за мистецтво Д.П.-Клюбів з дружиною Фуні-Касерне на їхній площі.



УССК в дуже зміненому складі заповідається незвичайно гарно. Гра проходить спокійно під знаком переваги УССК-у. Змагання покінчилися вислідом "ремі" 2:2. УССК в складі: Познахівський, Стасюк - Тарапацький, Скулиш - Дейчаківський II - Івасик, Купецький - Дейчаківський I - Стадниченко - Дмитерко - Юркевич. Суддя дуже добрий. Відновленій дружині УССК-у можна побажати тільки дальших таких успіхів.

В суботу і в неділю на стадіоні Дахауерштрассе 169 відбулися індивідуальні легкоатлетичні змагання за першенство. Змагання улаштував Центральний Спортовий Комітет Д.П.-Клюбів у Мюнхені.

Вперше цього року до змагань приступила легкоатлетична секція УССК-у, яка, хоч це - перший виступ, закваліфікувалась високо. З українських клубів також брала участь дуже сильна дружина К.Л.К. В загальному українці - це найсильніша група, і є надія, що при будучих стрічах українці займатимуть надаліше передові місця.

Особливо гараче можна привітати рішення обох українських клубів /УССК і КЛК/, що на майбутнє в змаганнях із чужинцями обидва клуби стануть однією студентською дружиною. Концентрація наших спортових сил в одній легкоатлетичній дружині дасть нам запоруку, що українські студенти з кожних змагань вийдуть побідниками.

В неділю 7.VII. о год. 9. ранку на площі коло оселі Фюріхштр.53. відбудуться обласні кошівкові змагання за першенство українських клубів.

До змагань зголосились:

УРСТ "Лев" - Міттенвальд,

К.Л.К. - Мюнхен,

У.С.С.К. - Мюнхен.

Того ж дня о год. 4. попол. відбиванкова дружина УССК-у виїжджає на змагання з дружинами балтійських народів до Авґсбурґа.

Дня 9.VII.46. о год. 18. на площі коло Оселі відбудуться змагання копаного м'яча між дружинами:

"Лев" - Міттенвальд : УССК - Мюнхен.

ЗМАГАННЯ ЗА ПЕРШЕНСТВО УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВ. Дня 13. і 14.VII. 1946. виїжджають на змагання до Ерланґену наступні дружини УССК-у:

- 1/ Відбиванкова,
- 2/ Кошівкова,
- 3/ Футбольна,
- 4/ Столового тенісу.

Дня 8. і 9.VII. відбудеться прогулянка мандрівничої секції УССК-у до Гарміш-Партенкірхен /Цугшпіц/ і Міттенвальду. Зголошуватися особисто у тов. Борковського 3., гуртожиток II пов.кімната 5.

В неділю 7.VII. о год. 13<sup>30</sup> відбудеться прогулянка до ботанічного городу і замку Німфенбурген.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx



# НОВІ ВИДАННЯ.

Появився в продажі ілюстрований журнал - місячник "Студент", ч. 6 - 7. Травень - червень, - орган УСГ в Мюнхені. Стор. 55. Зміст журналу слідуючий:

1. х х х Великий каменяр. /Критико-літературна стаття/.
2. х х х 3 промови Франка на ювілею його 25-літньої діяльності.
3. Іван Франко: Мойсей - Пролог /Поезія/.
4. Б.І. Антонич: Франко /Поезія/.
5. В. Дубняк: Великому каменяреві /Поезія/.
6. Остап Грицай: Каменяреві України /Поезія/.
7. Максим Рильський: Франко /Поезія/.
8. А.М.: Кузня в Нагуевичах /Поезія/.
9. х х х Каменярі /Інсценізація/.
10. Великі роковини /Інсценізація/.
11. х х х Найважливіші дати з Франкового життя.
12. В. Дубняк: Микола Хвильовий /Біографічна розвідка/.
13. Микола Хвильовий: О, рудні, ваше свято; За обрієм зима; На цвинтарі /Поезії/.
14. Павло Тичина: Вітер з України /Миколі Хвильовому/ - /Поезія/.
15. Р.К.Борисенко: Виразники нашого часу /Хвильовий, Мануїльський, Корнійчук/ - /Публіцистична стаття/.
16. В. П.: Мистці слова - бійцями революції /Сильветки письменників-революціонерів/.
17. Ю. Буряківець: Сокіл /Поезія/.
18. Олекса Рань: Посвята В. /Поезія/.
19. В. Дубняк: Над Дунаєм; Голос журавлиний; О, весно /Поезії/.
20. Іван Манило: Дніпро і Синиця; Сократ і Ксантипа /Байки/.
21. К.: Грецький інтелектуалізм /Філософська стаття/.
22. Нападівич Роман: З'їзд лікарів у Карлсфельді /Репортаж/.
23. х х х Витяг із протоколу ч.З. Заг.Зборів УСГ в Мюнхені.
24. Б-ч.: Перша українська шахова олімпіада на еміграції /Репорт./
25. В. Д.: Свято весни /Репортаж зі свята 1 травня в Мюнхені/.

## Ілюстрації:

Ілюстрована обкладинка з портретом І. Франка; кольорова заголовкова сторінка; портрет М. Хвильового; краєвид Кам'янця на Поділлі; світлина пам'ятника "Баварія" в Мюнхені; спортова фотосторінка.

Наступне число "Студента" появиться 20 липня.

Журнал можна набути в українській кооперативі при Розенгаймерштразе 46а, або замовити в Студентській Громаді по адресі:

MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53, 2/2.

"РІДНЕ СЛОВО" ч. 6., Мюнхен. Вісник літератури, мистецтва і науки. Цікаве і багате змістом видання, присвячене 30-им роковинам з дня смерті І. Франка.

В журналі - надзвичайно цінні та оригінальні статті, як: Д-ра Остапа Грицай "Іван Франко", В. Петрова "Микола Зеров та Іван Франко", Проф. Д-ра Ол. Кульчицького "Психологічна проблематика "Мойсея" та інші.

Журнал містить поезії і рецензії.

Ці два згадані видання є одні із тих, що так позитивно можуть з допомогою послужити кожному студентові в його студіях.



Друже ІІ.: Ваші завваги слušні, в ближчих часах Ви самі відчуєте виправлення їх. Пишіть.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

О Г О Л О Ш Е Н И Я

Пресо́ва конференція відбудеться в середу 10 липня о год точно 2<sup>30</sup> по полудні в читальні. На запізнення не розроховуємо. По-  
дробиці будуть подані в,наперед розісланих, запрошеннях. Гостям  
раді.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

[illegible]

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

У В А Г А !

УЗ АГА!

І ВИСТУП СТУДЕНТСЬКОГО ХОРУ

під керівництвом диригента Проф. Трухлого

в суботу 6. липня в залі Німецького Університету

ПОДРОБИЦІ В АСІШАХ!

ЗАПОВІДАЄТЬСЯ ВЕЛИКИЙ УСПІХ!

! ВСІ НА ВИСТУП НАШОГО ХОРУ!

[illegible]

ТИЖНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПISY. ВИДАЄ УСГ В МЮНХЕНІ. ВИХОДИТЬ КОЖНОЇ НЕДІЛІ. РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ. АДРЕСА: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53, Fürichschule 2/2.



# Студентські Вісті

Ціна 2.- Н

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б...530...  
МУЗЕЙ-АРХІВ

ТИЖЕННИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЕНХЕНІ

Рік I.

Неділя 21 липня 1946 року

Число 14 - 15.



† 22. VII. 1944

22. VII. 1946

ОЛЕКСАНДР ОЛЕСЬ.



Ціна 2.- Н.М.

ТИЖНЕВИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МІНХЕНІ

---

Рік I.

Неділя 21 липня 1946 року

Число 14 - 15.

---



Вол. ДУБІЯК.

## О. ОЛЕСЬ - СПІВЕЦЬ, ПАТРІОТ.

Сніг в гаю... але весною  
Розів'ється гай...

22. липня 1944 року відійшов в "країну вічності" один із кра-  
щих наших поетів-ліриків Олександр Олесь. Відійшла людина, яка  
зістанеться незабутня в нашій українській літературі першої поло-  
вини ХХ ст. - людина-геній.

А ще яснішим стає нам наш лірик, як розглядати його, як творця  
на історичному фоні дійсності. Бо українські державницько-визволь-  
ні змагання і творчість Олесь - то щось одне, спільне, що пов'язане  
в своєму організмі. Його вклад у справу визволення України неоці-  
нений, безмежний; вірніше - він віддав усе, що міг. Бо як сам ка-  
зав:

Ти на цілий світ одна...

В 1943 році Олесь святкував 40-літній ювілей літературної твор-  
чості, святкував в тяжкий історичний час, в добу, коли ревіли гарма-  
зи і лилась кров, коли його нарід, як "орел, вночі підтятий", "захо-  
плений в полон" стогнав у тяжкій неволі.

З усіх кінців "країни див", "країни далекої мрії", "зеленої казки  
серед гір" - його Батьківщини, від українців з чужини, в чужу столи-  
цю Прагу летіли слова привітання, побажання творчих сил Великому  
Синові України. Квіляра вітали українці, вітав чужий, приятний нам  
світ.

А 22. липня, майже через рік, тоді, коли ще не перестав пливати  
потік привітань, світ почув сумну вістку - Олесь не стало.

Останні роки були дуже тяжкі з усіх поглядів, їх не міг перене-  
сти, стомлений, давнішим горем прибитий Олесь. Бо кругом бачив ніби:

Погасло сонце ласки і тепла,  
Побили цвіт квіток моїх морози...

І поетові "квітки" - його рідний син Ольжич гине від руки "ге-  
стапа", Олена Теліга, жінка Ольжича, поетеса, редакторка журналу "Лі-  
таври" попадає в ті ж самі руки "гестапа" в Києві і гине, як вір-  
на дочка України. Але для батька Олесь, для громадянина, для лірика  
було вже гора забагато:

В вигнанні дні мої течуть, як слюзи,  
Думки в вигнанні сплять, як мертві,  
Солодкі спогади сичать, як змії,  
Душа ридає, як дитина.  
Душа розірвана, як рана...

Серце не видержує. Дня 29. липня о 3. год пополудні українське  
громадянство прощає свого кращого поета Олександра Кандибу /Олесь/.  
На Ольшанському цвинтарі до великої сім'ї спочилих вигнанців долу-  
чився ще один найдорожчий український син. Від Українського Уні-  
ситету, якого покійний був доктором honoris causa, прощав проф.  
Д. Дорошенко. "Ти став улюбленцем українського громадянства, а осо-  
ливо його молодших поколінь", говорив Професор. "І хоч тепер  
мови навіки Твій надхнений голос, хоч ми не чуємо більше Твоїх  
пісень, не побачимо Твоїї милої чарівної усмішки, - дух Твій буде  
вічно жити в пантеоні української поезії":

Жива душа поетова святая...



## ДО ПИТАННЯ КАДРІВ.

Статтю "До питання кадрів" друга Данилюка ми одержали на три дні пізніше, як статтю проф. Драгоманова, що була розміщена в ч. 13. нашого часопису, а тому, що вони є майже одної думки, редакція попереджує шановних читачів, що це випадковий збір, але однак тому, що обидві статті мають оригінальні думки до порушені теми, ми їх друкуємо по черзі.

Редакція.

Не є таємницею, що деякі народи завдячують своє передове становище у світі своїм висококваліфікованим кадрам у всіх напрямках, у всіх ділянках економічного, політичного наукового життя. І не "революційність" /часто у вузькополітичному розумінні/, не "залізна воля фюрерівства", не жорстокість та безоглядність, не політична наполегливість газом "активізації мас", - а такі кадри фахівців у своїй діяльності винесли і тримають, в сучасну добу, народи на передових позиціях. І так, іноді, падали народи, коли тратили такі кадри, або не дорівнювали рівневі інших. І так вибивались народи на чолі, коли вишколювали добрих фахівців: від політиків і дипломатів - до ковалів з ткачами, від офіцерів - до землеробів, від лікарів, фізиків та правників аж до гірників та риболовів і т. д., і т. д. Це не таємниця. Це всім відоме питання кадрів.

На цьому місці не беремося висловлювати також значіння національної свідомості чи політичної концепції, що має свою значну роль. Уважаємо, що час, в якому це висловлювалось українцями, зокрема студентами, вже дещо минув. Величезний вклад покоління від Котляревського аж до партизанських загонів другої світової війни так збудив і підніс ці поняття, що годі про них на цьому місці говорити.

Але якщо взяти під увагу студентський стан, то насувається чергове питання: наскільки ми себе вважаємо дозрілими в державотворчому розумінні, і чи якимись шляхами прямуємо до цього? Не беремося тут квестіювати, підтверджувати чи заперечувати цього питання, але поспробуємо порушити ряд питань і відповідей, індуктивно розслідуючи цю проблему, очевидно, з вихідної точки для нас цікавої - студентства. Радію поставлення цих питань знаходимо слушною і на підтвердження цього приводимо слова одного з найвидатніших українців останніх років О. Ольжича:

"Держава не твориться в будуччині, -  
Держава будується нині".

І якщо розглянути студентське середовище та його щоденне життя, то мимоволі насуваються питання: чи така або інша кількість політичних угруповань вистарчить, щоби, приміром, від Кубані до Сяну обсадити середні школи висококваліфікованими вчителями? Чи, іноді кривава, боротьба поодиноких груп забезпечить, приміром, творчу працю винахідників в новій українській індустрії? Чи школення себе під кутом політичної динаміки принесе в будучому, приміром, економістові або лікареві знання підвищення продукції, здорової



для народу духово і фізично? Чи зосереджування себе на суспільно-політичній площині у величезному відсоткові принесе, приміром, будучому інженерові таке знання, щоб він, як українець, перший і найкраще дав конструкцію нового літака або корабля? Чи будучі маларі та композитори дадуть кращі твори з визвольних наших змагань тоді, як будуть напоменовані вітром "урра патріотизму" та здинамізовані на політичну боротьбу, - чи тоді, як зуміють зробити зі себе високоякісних мистців? І цілий, цілий ряд подібних питань...

Дехто буде здивований так поставленими питаннями, але до висновків та відповідей прийдемо пізніше, що вяснять, на нашу думку, це "диво".

Тепер з черги хочемо зосереджувати кількома живими фактами, хочби зі студентського життя в Мюнхені. Приміром: один студент медицини на запитання - скільки здав іспитів та на які оцінки, здивований відповів: "А чи мені їх багато треба? Аби дотягнути до норми: Як здав? Та я завжди на "царське достаточо"! Хіба я "цар" вчитись?" Докладно за півтори години ми бачили цього студента, як він невпинно дискутував, що таке "партізна і міжпартійна пропаганда", що є корисним, а яка партія шкідлива для українського народу і т. д., і т. д.

Або: один студент економії півгодини дискутував у гурті товаришів, де стверджував, що майже злочином є здавання іспитів понад норму. Аргументи його зводились до одного: "бо тоді почнуть і від інших студентів вимагати, щоб і вони також здавали, а тоді що буде? Маємо ночами сидіти, га?"

Або: один студент заявив: "Дурницю робить той, хто тут багато вчиться. Все одно незабаром повернемо на Батьківщину, а там цілком інші вимоги до нас поставлять. Треба знати, куди і на що орієнтуватись!" Що саме і яку орієнтацію мав цей товариш на думці - годі догадатись студентові, що такий орієнтується, але... на те, щоб бути якнайкращою продуктивною одиницею, щоб заповнити порочні ряди кадрів фахівців. І байдуже - де вони вишколюються, важливе те, якої фахової якості вони будуть і важливе те: як своєму народові та державі вони своїм фахом будуть служити?

Фактів таких можна навести цілий довгий ряд, які не є видумкою, а правдою, в ім'я якої беремо відповідальність за те, що тут пишемо. Не можемо твердити, що по цих фактах зможемо визначити загальний рівень українського студентства на еміграції взагалі. Безперечно ні. Він далеко вищий. Але факт існування таких випадків навіть мимоволі ставить питання кадрів ще в більшій гостроті.

Зрештою, чи все студентство поважно на це питання задивляється, - це дещо сумнівне, коли взяти під увагу ще деякі факти. Не знаємо, що відповіли б, приміром, техніки і правники /студенти/, коли б їх запитати, скільки членів вони мають у своїх фахових секціях і чи взагалі такі секції вже існують? А скільки студіює право і техніку?... Які досягнення в знанні мають хоч би, приміром, філософи, природознавці або й медики? Скільки вони мали фахових докладів, рефератів, вправ, дискусій, лекцій? А наша Студентська Громада в Мюнхені вже з ласки Божої існує скоро - рік! І чи при тих фактах не насувається ще раз проблема будучих українських кадрів у повній гостроті?

Щоби не викликати можливої зайвої дискусії, не наводимо фактів втягування студентства в політичні гри, використання його платформи, як трибуни, старання динамізувати його в певному напрямі, створення атмосфери боротьби і каламути, в якій можливо дехто хотів би рибку впіймати. Пробуємо стати вище над тим і тому ставимо на порядок питання: що має органічне значіння для студентства? - студентства, як складової частини, під сучасну пору, недержавної на



ції, якої фахово-керуючий мозок був віками винищуваний окупантами. Большевики, насильно комунізуючи Україну, впершу чергу вистрілювали вчителів, лікарів, правників, залізничників, офіцерів та ін. Німці під час окупації насамперед замикнули школи та вистрілювали знов таки інженерів, лікарів, професорів, адміністрацію, мистців й ін. Навіть у передвоєнній "демократичній" Польщі, де були інколи деякі українські партії легалізовані, де українці мали свою т. зв. "парламентарну репрезентацію" - вступ українців на високі школи, а часом і на середні /Волинь/ був або дуже трудний, або просто неможливий. Чи ці факти - це випадки? Очевидно ні! Окупант знав, куди бив. Бив по вишколі кадрів, ломав хребет нації.

Наводячи ці різноманітні факти, ми, однак, є далеко від того, щоб нашого студента відводити від українського суспільного життя взагалі. Студент, як член суспільства, має своє почесне й активне місце в ньому, значіння якого поспробуємо іншим разом обґрунтувати з нашої точки зору. Однак слушним буде поставлення питання школення себе у високо фахові кадри - передусім. До цього ставимо клич: "через - до". Через інтенсивну науку - до якісних кадрів. Через добре кваліфіковані кадри - до піднесення українського загалу. Через вишколення себе в широкі фахові сили - до високопродуктивних одиниць в нації. І врешті коротко: через утворення високоякісних кадрів - до передових позицій між державами Сходу Європи.

Літак тоді в літаком коли літає. Коли ж його везуть уже на вагоновій платформі, він тоді мертвий безкорисний. Студентом добрим є той, хто думає над майбутньою своєю продукцією для народу і держави, але не дається водити себе заабсорбованого в динаміці на політично-груповій платформі і не годиться зі зловживанням іменем українського студента. Студента з нації, що в смертельній боротьбі за існування цілості, а не класи чи групи, народу, який хоче ввесь мати майбутність. Чи в будові цього майбутнього ми, студенти, знайшли вже своє місце і чи виконуємо вже сьогодні обов'язки, які взяли на себе?

Во: "Держава будується нині".

Мих. Данилюк

### ЗА СУСПІЛЬНЕ ОБЛИЧЧЯ СТУДЕНТСТВА.

Дорогий Друже Студенте, упертий борце за поглиблення свого знання, суспільний працівнику та прикладний репрезентанте західньо-європейського студентства! Не до тебе відноситься моя стаття. Не відноситься вона теж до тих, які не визначились особливо в праці над собою та для суспільства. Вона п'ятує малесенький процент студентства, яке своєю поведінкою компромітує цілість, а в тім числі теж і Вас, як одиниць цієї спільноти.

Автор.

Чи хвилі води несуть на собі різне, так різне можуть носити і хвилі життя. Хвилі води можуть нести пахучі квіти, а можуть теж нести всякий хлам і бруд. Коли рука пливе нормально руслом, тоді струєм правопорядку цієї ріки весь бруд знаходить собі місце на її дні. Зате, коли сила повені розіллє води поза береги, тоді бруд нищиться навіть на її плесі. Цей бруд сягає так далеко, як далеко сягають хвилі води. Війна - це повинь суспільства, яка розливає



широко свої хвилі по берегах суспільного життя і несе на них те, що дає нам вдоволення, та те, що непокоїть нас; це - хлам та суспільний бруд. Цей хлам і бруд бачимо сьогодні на всіх відтинках нашого суспільного життя. Не бракує сьогодні його теж і між українським студентством. Як прикро вимовляти ці слова - "хлам між студентством". Між цим студентством, перед яким у тридцятих роках суспільство чулось довжником, сьогодні це студентство стало довжником суспільства та довжником себе самого. Воно з кожним днем через поведінку деяких одиниць тратить вартість у суспільстві тому, що не йде шляхом думки: "Кожна одиниця в своєму суспільстві є стільки варта, скільки може для нього віддати". А щоб щось віддати, треба самому вперше щось здобути. Тут лежить причина браку серйозної постави до студій та цілий ряд, компромітуючих цілість студентства, потягнень. Це все зродилось із "сам собі пан", яке до засліплення веде молоду людину на шлях боротьби за звання, не прикладаючи уваги до знання, абстрагуючи від питання - скільки користи матиме суспільство в цьому та яка в неї спроможність до виправдання себе в цьому званні.

Ми бачимо, що український студент є довжний себе суспільству. Український нарід чекає на нього, як на усупільнену одиницю, а усупільненсю одиницею можемо назвати тільки ту людину, яка задала собі труду для простудіювання всіх проявів життя свого народу, яка пізнала його позитивні та негативні сторінки та їх причини. Ця людина вхлонула в душу свій нарід, а коли вона ще зуміла свої бажання передати народові і знайшла в нього зрозуміння, вона перестала існувати, як одиниця - вона живе в народі, а нарід живе в ній - вона усупільнилася. Те, що болить народові, болітиме й одиниці, а те, що болить одиниці - болітиме народові. Отже суспільній одиниці сьогодні справляє біль моральний та етичний занепад деяких студентів та врешті непорозуміння між ними, яке виростає на базі почувань, які до засліплення ведуть деяких студентів на манівці, не даючи їм пам'ятати кличів: "Батьківщина понад усе". Для нас повинно бути понад усе те, що лучить нас та дає нам силу. Нам треба звернути зі шляху батька Мажна, який манів до себе всіх кличем "руйнуючий будує". Так, будує, тільки на жаль, анархію. Українському студентству слід боротись не за анархію, а за конструктивну роботу.

О. Капітан.

#### АЗИЛЬ ДУХА.

ВІД РЕДАКЦІЇ. З огляду на актуальність і потребу ознайомлення студентства, ми передруковуємо повністю статтю шановного автора Д-ра Остапа Грицяя. Шановний автор має за собою традицію довгих літ співпраці з українським студентством. Стаття, що її беремо з журналу таборового життя "Орлик", ч. I. 1946, є цінним дороговказом для тих студентів, що мають намір присвятити себе літературній творчості.

Невмігуче? слави батько новітньої філософії, Рене Декарт, покинув свідомо свою гарну французьку батьківщину, щоб на краї роки свого життя, присвячені філософській творчості, провести свідомо - саме з огляду на цю творчість! - на чужині. Його земляк і наслідник у тій же ділянці П'єр Вель, відомий гаразд як "Вольтер XVII. ст.", живе і творить теж на чужині, поселившись у Роттердамі, як жертва



релігійної нетерпимости у Франції. А хіба не є вся творчість Жака Русса вицвітом його майже безперервного блукання від країни до країни, з одної чужини в іншу? І велика письменниця Наполеонської Франції, мадам Гольштайн-Сталь, примушена корсиканським деспотом жити довгі роки на чужині; однак звідси вона приносить такі творчі надбання, що вони витворюють епоху в літературі Франції, так само, як бачимо це опісля в житті і творчості Віктора Гюго на еміграції в Англії. А творчість великої трійки польських поетів на чужині - Міцкевича, Словацького, Красінського і сучасних польських поетів літераторів - емігрантів? А Тургенєв, що живе і творить у Франції, а італійські емігранти епохи Гарібальді, Мацціні і його однодумці? А вкінці німецькі письменники останнього часу, починаючи від Рільке, аж ген до збігців у добі гітлеризму, Томаса Мана, Верфеля, Польгара та інших, яким довелося творити аж ген в Америці, далеко-далеко не тільки від батьківщини, але від рідної їм духової вітчизни - Європи, шукаючи азилю для власного духа?

А проте, як уже я зазначив: у всіх наведених прикладах, - а їх тут навів я усього декілька! - побут на еміграції не тільки впливає відемно на творчість даних письменників, але навпаки, зв'язується тісно з її епохальним розвитком. А якщо воно так у таких народів, як французи, німці, італійці, поляки і інші, і інші та ще інші, то чому в нас, українців, мало б бути інакше? І чому в нас фактично є інакше? Бо, починаючи вже з нашої заокеанської еміграції треба, на жаль, сказати, що з її середовища не вийшов досі навіть почин якоїсь серйозної літератури з гідними уваги творами та сляк-так репрезентованими представниками. Українське друковане слово за океаном - це головним чином наша преса, але ж справжньої літератури преса, хоч і найкраща, заступити не може ніяк. І дуже знаменне воно, що про літературу того народу, в середовищі якого наша заокеанська преса працює, вона здебільша не подає нічого і ніяк, так, немов би літературне життя даної країни для неї не існувало. А чи справді видатними досягненнями на полі літературної творчости зазначилася українська еміграція в Європі після першої світової війни? Національного архитвору вона не створила ніякого. А попри безсумнівні досягнення чимало з ряду видатних талантів, були й такі тоді на нашій еміграції, як про Володимир Винниченко - що або змарнувалися, або у своєму розвитку припинилися /Олесь/.

А українська еміграція теперішності?

Коли дивитися на те все, що вона в ділянці письменницької творчости дала досі, то це за нечисленними винятками - ніяка поважніша творчість, а літератська дрібнота, мініатюрна лірика, претенсійна собі писанина та в деяких випадках - застрашаюче графоманство. Створений нам гуманністю переможців азиль Духа в таборах, наші письменники коло літературники використовують на те, щоб виплоджувати непотрібні нікому віршовані і прозові збірки, користуючись ще й тою обставиною, що люди з відомими іменами не вагаються ставати адвокатами їх тієї літературної контрабанди.

Але саме таке невідрадне явище спонукує нас призадуматися глибше над проблемою літературної праці на еміграції. А її два найважливіші принципи це:

1. Пізнати правду про суть наших творчих досягнень і

2. Підготувати ґрунт під обінову літератури.

Перше значить, що керівники літературної праці мають дбати про те, щоб таборове громадянство при допомозі систематично влаштовуваних літературних рефератів було поінформоване про найважливіші літературні появи та вчилося їх критично розцінювати.

Про цих адвокатів ширше в окремій статті!

О.Г.



Та ще:

Хіба ж саме на літературних творах з високою думкою, визначним мистецьким рівнем та животворною ідейністю не виховувалися суспільності різних часів і народів у найтяжчих часах їх історії? Крім того літературний провід може видавати час-до-часу бюлетень з критичним виказом книжок, заслугуючих на увагу і прочитання. По-затим же могли б бути улаштовувані сходини для спільної лектури і обговорювання кращих літературних творів української літератури. Таким способом літературний провід працював би в першу чергу над покращанням літературного смаку та глибшого розуміння творчості в ширших колах даної спільноти. Бо завдання літературного проводу - це в ніякому разі тільки просте заповнення даного вечора якоюсь доволіно постяганою для розбавлення публіки програмою, а строга плянова робота. А всяка продукція працівників літератури мала б мати на меті одно: онову та підвищення рівня нашої літературної творчості взагалі. З тою метою на вужчих сходинах членів літературної секції по таборах мали б бути читані їх праці та всесторонньо з мистецького боку обговорювані, при чім було б дуже побажане, щоб автори виступали з творами по ширшим компетенціям, в першу чергу в цілях довшого оповідання, а далі з творами драматичними, залишаючи покищо лірику зовсім на боці, бо лірики і ліричної настроєвості в нашій житті вже аж надто багато.

А врешті для пропаганди цих літературних завдань, літературний провід послугується і таборовим радієм - там, де воно є - визначаючи окремі літературні передачі.

Отак доцільно використаємо признаний нам азиль і створимо з нього прибіжище справді благодатного творчого Духа.

Д-р Остап Грицай.

ЛІТТЯ УСР.

#### РЕЗОЛЮЦІЇ.

Надзвичайних Загальних Зборів У.С.Г.  
Мюнхен, з дня 12.7.1946 р.

1. Надзвичайні Загальні Збори У.С.Г. Мюнхен визнають Центральний Еміграційний Союз Українського Студентства своїм надградним органом, покликаним волею сучасного еміграційного українського студентства до заступництва його інтересів на внутрішньоукраїнському та міжнародньому форумі.
2. Українська Студентська Громада в Мюнхені стоїть і стоятиме на позепартійній та суто академічній платформі.
3. Надзвичайні Загальні Збори стверджують, що тенденції до розбиття організованого студентського життя, як у Централі, так і в поодиноких Громадах є явище нездорове та для студентського загалу шкідливе.
4. Висловлює домагання до Управи Центрального Еміграційного Союзу Українського Студентства, ще до Загального З'їзду ЦЕСУС-а увій-



5. Якщо б із якихнебудь причин не дійшло до порозуміння, віддати справу на вирішення Центральному Представництву Української Еміграції.

Дня 24.7.ц.р./середа/ о год. 18<sup>30</sup> в читальні гуртожитку при Фюріхштрассе 53. відбудуться Загальні Збори технічної секції УСГ - Мюнхен.

Порядок наряд:

1. Відкриття Зборів і вибір президії.
2. Відчитання протоколу попередніх Загальних Зборів.
3. Прийняття проекту правилника технічної секції.
4. Обговорення плану праці і розподіл функцій.
5. Вибір нової Управи.
6. Вільні внески.

На цих Загальних Зборах порушені будуть основні питання діяльності технічної секції і від них буде залежати успіх дальшої праці. Присутність усіх членів технічної секції обов'язкова. Присутність не-членів, студентів-техніків, що можуть бути членами, побажана.

В суботу 13. липня відбулась пресова конференція Міжнародного Студентського Об'єднання - F.S.A., в якій взяли участь представники поодиноких національних організацій, що входять в Об'єднання. Серед них були представники й нашої Студентської Громади, зокрема від редакції "Студента".

Пресовий референт Об'єднання росіянин Заруцький поінформував присутніх про завдання конференції та про пороблені заходи для уможливлення виходу пресового органу Об'єднання.

Присутні в дружній дискусії обговорили багато актуальних проблем, вказавши, між іншим, що такий міжнародний студентський часопис має бути /як і вказує статут Єб'єднання/ аполітичний, наднаціональний і побудований в дусі дружби і співпраці між усіма національностями і народами.

Часопис має вийти в ближчих тижнях в англійській та німецькій мовах. Його даписувачі мали б бути студенти всіх національностей, а також науковці вищих навчальних закладів.

Виявили своє бажання співпрацювати з часописом і до співпраці приєдналися й деякі американські журналісти та працівники УНРРА. На конференції був присутній і сам президент Об'єднання.

[illegible]



### ЗАКЛИК.

В останню хвилину, коли ми кінчаємо це число, від Міжнародного Студентського Об'єднання наспів лист-заклик, якого ми повністю подаємо в перекладі.

Редакція.

До всіх чужоземних студентів західних окупаційних зон Німеччини.

В західних окупаційних зонах знаходиться велике число чужоземних студентів різної народньої приналежності, що їх зустріла спільна доля; безоглядна війна й тотальні системи витиснули їх поза межі їхньої батьківщини.

Всіх їх в'яжуть спільні інтереси; кожний із них має тверду волю; надробити втрачений через війну час, удосконалити своє знання й свою освіту, щоб могли згодом, як повновартісний член причинитися до відбудови свого краю й світа.

Всі вони живуть зараз в однакових умовах, а справа научних середників, грошей, одягу і харчів представляється подібно в студентів УНРРА, як і в студентів німецьких високих шкіл. Все це - спільна доля, однакове становище й однакові інтереси - вказує сьогодні більше, ніж колинебудь на потребу діяння міжнародньої організації чужоземних студентів, що мала б допомогти всім перебороти всякі труднощі й забезпечити майбутність.

Такою організацією є, якраз, ФСА з осідком в Мюнхені, що об'єднує довкруги себе студентів 15-ти національностей і працює, як об'єднання інтелігентної молоді на базі модерних ідей міжнародньої співпраці на науковому полі, повнозгідно з думками Організації Об'єднаних Народів.

Її завданням є посилення академічного життя й забезпечення можливості студій і матеріального становища.

Після піврічної праці перейшла ФСА організаційну стадію і занялася далі розв'язкою інших проблем.

Згідно з другим генеральним зібранням, що, саме, тепер має відбутися, закликає ФСА всіх чужоземних студентів до активного співдіяння в життєво важній праці і в поширенні ідей ФСА.

Єдність, співпраця, взаємодопомога - це наші завдання, щоб піднятися до рівня нової толерантної, світової інтелігенції.

Тому гуртуйтеся довкруги ФСА й допомагайте здійснити наші спільні плани..

Viribus unitis!

Міжнародна Студентська Організація.  
Foreign Students' Association.

### БІБЛІОТЕКА F.S.A.

І УНРРА відліл 563 одержав великий вибір книжок для бібліотеки Міжнародного Студентського Об'єднання в англійській, французькій та інших мовах. Частина книжок буде розподілена для національних студентських громад та студентських домівок.

У виборі є такі цінні книжки, як класичні твори західно-європейської та американської літератури, історії та економії Америки, Англії та інша научна література.



ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

### МІЖНАРОДНИЙ СТУДЕНТСЬКИЙ ГУРТОЖИТОК У МЮНХЕНІ.

Завдяки великим старанням Міжнародного Студентського Об'єднання вже майже місяць існує в одній із околиць Мюнхену, недалеко від німецького університету в гарній комфортабельній будівлі міжнародний студентський гуртожиток. Під теперішню пору тут перебуває коло 100 студентів різних національностей: українці, росіяни, поляки, литовці, білоруси, жиди та інші.

Всі кімнати є побудовані на одну, дві, а найбільше три особи. На кожних три кімнати є кухня, лазничка, електрика, газ. Гуртожиток обслуговує УНРРА відділ 563.

Студенти мають усі можливості до праці. Харчі цілком можливі. Вже відбувся другий музично-танцювальний вечір силами самих студентів при співучасті запрошених товаришок студенток. Організована читальня. З ініціативи директора УНРР-и - високоосвіченої людини, що обізнана зі студентським життям в Америці, було організоване кіно у власній читальні і показано фільм із життя англійської школи.

Студенти знайшли один із гарних куточків для своєї наполегливої праці. Бажане було б, щоб Ф.С.А. виробила якнайскоріше правила внутрішнього порядку.

Тепер робляться старання з боку Ф.С.А. утворити декілька таких гуртожитків, де могла б поміститися більшість чужинецьких студентів ДП мюнхенських університетів.

П. Дністрянський.

### ПРЕСОВА КОНФЕРЕНЦІЯ УСГ В МЮНХЕНІ.

10. липня в середу по полудні відбулась одна з найширших пресових конференцій за час існування УСГ в Мюнхені. Були присутні студенти всіх німецьких та українських вищих шкіл: Німецького Університету, Технічної Високої Школи, Університету УНРРА, Українського Вільного Університету, УТГІ, та Української Економічної Високої Школи.

Коротку вступну промову сказав пресовий референт УСГ В.Дубняк, у якій відзначив дотеперішній хід праці редакції "Студента" та "Студентських Вістей", а також ознайомив присутніх зі схемою пресової референтури та пляном на II півріччя 1946 р.

З дискусії взяла участь поважна кількість присутніх, які відзначили великі досягнення в праці референтури; дотепер видано 7 чисел журналу "Студент" і 14 чисел тижневика "Студентські Вісті".

Щодо тижневика "Студентські Вісті", то присутні виказали, що він, як експеримент, себе цілком виправдав і заслуговує на дальше продовження свого існування. Рівно ж було вказано на хиби, які траплялись у ході праці референтури.

Так у журналі "Студент", як і в "Студентських Вістях" найбільш переважає літературна сторінка, забарато подається передруків, що відомо впливає на якість журналів.

Звернено увагу на технічну сторінку редакції та зокрема на кольпортаж. Ухвалено, щоб на "Студент" і "Студентські Вісті" оголосити передплату серед студентів, знизивши ціну для передплатників на 3 марки за "Студент", а в вільному продажі зберігти і надалі ціну 5 м.



Постановлено налагодити зв'язки з усіма ближчими Студентським Громадами і Територіальними Філіями, щоби якнайскорше доставляти їм свої видання.

Пресова конференція прийняла наступні резолюції:

Пресова конференція ствердила, що в обличчі переломових змін у світовім житті, особливу увагу слід присвятити світоглядовим проблемам.

Пресова конференція вважає за конечне: уможливити публікацію статей із різними світоглядовими тенденціями, якщо ці останні стоять на демократичній платформі і на академічному рівні.

Конференція вважає за вказане: віддати відповідне місце іншим проблемам і ділянкам, які інтересують студентський загал, як: мистецтво, критика, спорт та інше.

Д. Ярема.

## РЕЦЕНЗІІ.

### ДЕБЮТ НАШОГО ХОРУ.

6.VII.ц.р. у великій авлі німецького університету український студентський хор під проводом проф. Трухлого відспівав свій перший концерт.

Дуже вміло складена програма з кращих українських народніх пісень в обробці Кошиця, Демуцького, Леонтовича, Яциневича, Лисенка, Ступницького та Степового дала нам нагоду почути теж рідко виконувані на концертах деякі перлини нашої музичної скарбниці, як: "Смерте моя кохана" - Кошиця, "Страшний суд" - Демуцького, "Ой у полі Бараннолі" - Кошиця, "Дала Улянка" - Ступницького, "Ой, зза гори чорна хмара" - Леонтовича та ін.

Не будемо на цьому місці давати обширної аналізи цілого концерту, ані наших ремінісценсій, обмежимося тільки до деяких зауважень.

Інтерпретація українських народніх пісень проф. Трухлим - це дуже приємна несподіванка для всіх тих, що цікавляться нашим хором мистецтвом. Проф. Трухлий, працюючи колись разом зі, славної пам'яті, Кошицем, репрезентує собою спадкоємця цих найкращих традицій української пісні. У нього переважають широкі динамічні форми, мажорно великого полотна, віддання душі пісні природнім, безпосереднім шляхом. Чужа йому надмірна залюбленість різкими та пестрими жонглерсько-кабаретовими музичними ефектами, чужа йому боянська кордоманія, панахидщина, рітмічна стрибай-сідайщина - признаки такі характерні нашим галицьким диригентам та хоровим ансамблям, признаки, які, до речі кажучи, іще сьогодні даються відчуті в деяких навіть поважних і професійних колективах.

Інтерпретація проф. Трухлого завжди продумана, завжди представляє собою цілість. Ви не губитеся в деталях, до вас завжди доходить те, що замкнене в самій пісні. Проф. Трухлий завжди те, що хоче, - добуває з хору, просто, з математичною точністю та прецизністю.

Інтонція виходила завжди чисто і приємно. Чітко проведені поліфонічні ходи. Заспіви справляли мило враження. Декілька пісень було на домагання аудиторії повторено.

Проф. Трухлий завжди дає перевагу ловазі і статечності. Однак, слід це теж зазначити - це може бути часом деякою перешкодою в диференціації художніх музичних образів, особливо в піснях, де повторюються незмодульовані довгі стрічки. На нашу думку, ця повага в нашому концерті не вповні себе виправдала тільки у двох жартівли-



вих піснях; у "А мій милий умер" - де більш відповідав би танковий, розгучений ритм, та "Чи це тії черевички" - Лисенка, де сам палко-темпераментний подих соняшної України вимагає від інтерпретації більше верви та безшабашности. Тому ми вважали б, що у цих двох піснях треба ввести швидше темп.

У загальному успіх дебюту студентського хору - надзвичайний, понад усякі сподівання і надії - величезний. Це в першу чергу заслуга диригента проф. Трухлого, який з великим ентузіазмом та жертвенністю посвятився справі постановки репертуару. Теж наші товариші і товаришки - учасники хору своєю витривалістю та серйозним відношенням до справи є співтворцями гарного імени українського студента та мистецької одиниці, що зараз може ставати до змагань за першенство еміграції.

Ми віримо, що наступні концерти нашого хору будуть шляхом цієї нової високомистецької одиниці до ще більших успіхів.

III.

### КОНЦЕРТ ХОРУ "БАНДУРА".

14.VII.1946. в залі мюнхенського Принцрегентентеатру гастролював "Український Бандура-Хор". Повна його назва, як читати можна було з розліплених по місті, плакатів в українському перекладі: "Український Бандура-Хор в супроводі старого українського інструменту козаків - бандури".

Плакати запевняли недовірливих чужинців, що це "Einmaliges musikalisches Erlebnis". В програмі мали бути "українські думи, голоси дзвонів, баллади, козацькі народні та танкові пісні". Мистецьке керівництво хору - Г. Китастих. Диригент - Володимир Божик.

Заля Принцрегентентеатру, побудованого колись до розпорядимости Вагнера, була старанно виповнена слухачами. Переважала українська публіка. Концерт розложений у двох частинах. В першій увагу на себе звертає Стеценкове "Ой злітались орли". Щедрівка "Дзвони" Концевича виконана дуже ефектно, дає ілюзію дзвонення у дзвони.

Мистецько найвище стоїть в'язання історичних пісень: "Засвітали", "Ревуть, стогнуть" та "У туркені" в інструменталі Г. Китастого. Тут показано оркестрові можливості кобзи та, komponуючи мистецькі музичні образи, показано можливості розвитку модерного кобзарства.

В другій частині концерту увагу звертають на себе: "Пісня про Нечая", приємне враження справляє теж "Попурі" з народніх жартівливих пісень, а також "Коломийка" в гармонізації Гнатишина". Як наддоток почули ми "У діброві", де вжито тонічних ефектів, що наслідували голоси птахів. Це спричинилося до сплюснення мистецького враження та обниження музичного вислову до розряду спроможностей варіете.

У загальному цей хор має гарний голосовий матеріал, яким не може похвалитися жоден наш хор на еміграції. Дещо слабша тільки тенорова партія. Теж і диригент непересічного масштабу, хоча його інтерпретації не завжди відповідають духові бандури. Бандури звучать чисто, і видно великий вклад праці у ділянці акомпаніменту. Треба, однак, відмітити, що бандура відсунена на другорядне місце і заслабо підкреслена в порівнянні з хором. Не використані теж і всі інструментальні можливості кобзи.

Хочемо вірити, що з часом усі ці недотягнення вирівняються, і ми почуємо не концерт хору, а концерт кобзарського капелі. На шляху розвитку цього нашого мистецтва бажаємо хорові "Бандура" багато успіхів.

III. A



### ЖИВЕМО!

Хор Української Студентської Громади дебютував з великим успіхом в "Aula Maxima" німецького університету.

Гомонить недобогоблена "Aula Maxima" Україною...

Співає грудьми молодими-молодецькими...

Ошарашена публіка великим дивом дивується:

- "Звідкіля, звідкіля цю безсмертну, вічно юну, нескалену крилату Псіхе оттої професор-характерник вичаровує?!"  
Так ось воно! - Мистецтво!

Eviva l'arte!

А там десь наші критики ліхтарень шукають, щоб Мизи зіськати.

По Гелладах і Парижах вовтузяться. Презирливій Європі в обличчя ересю стрільнути націлюються. Герген в тім'я гергенають. Опарчиним макогоном недосмажених таборових Карасів мастять. Галицейську загумінковість, боянщину, панахидщину періщать. Б'ють у Панькові шаравари! - Летить курява з культ-освітянщини:

Шукають, його шукають! - Мистецтва!

А воно ондечки!

В "Aula Maxima" "Страшним Судом" бренить...

Слухаєте і чуєте; щось поза часом і простором, що звеном з'єднує покоління, віки, території... що преніжне, предивне, премогутнє...

Чуєте; це голос української душі. Це - душа... Це душа народу українського співа...

Слезить дощ по щербинах розвалених будинків...

Плаче мати за сином, що пішов та й загинув...

А пісня українська живе.

І буде жити!

Бо ми, молоді живемо!

Семируб.

Омелян МАКОГІН

ГОСТИННЕ ПРИЙНЯТТЯ НАШОГО ХОРУ В УЛЬМІ.

/Репортаж-нарис/.

По першому виступі нашого студентського хору в Авлі німецького університету в Мюнхені, ми в порозумінні із нашим диригентом п. прсф. Трухлим та адміністратурою вирішили поїхат в табори Нового і Старого Ульму, і там скромним репертуаром наших народніх пісень розважити наших громадян.

Виступи із концертами призначено на дні 13. і 14. липня. Перед полуднем, о 11 годині 13 ми виїхали з головного двірця - Мюнхен, і о 4 по полудні наш хор у повному складі прибув до Ульму. По прибутті в табір, нас перший привітав голова тамошньої Студентської Громади п. Савидчук Р. і попросив нас до, заздалегідь приготованої кімнати на відпочинок. Кімната була прибрана цвітами. На передовій стіні висів великий золотий тризуб, а нище під тризубом виднів напис: "Привіт Українському Студентству". Це викликало в нас дуже миле вражіння. Ми бачили, що наші друзі-студенти, які жи-



вуть у Н.Ульмі,нашому приїздові раді і доложили багато зусиль та старань,щоби нас по-дружньому прийняти. Це не встигли всі хористи помитися та відсвіжитися після п'ятигодинної подорожі,як вже чекав на нас смачно приготований і теплий обід. Тут заслуга належить місцевим панночкам-студенткам і пластунам,які з веселою усмішкою,підморгуючи до баритонів,підносили нашим хористам обіди. При урочистому настрої ми почали заїдати смачний обід. Підчас обіду відвідали нас: директор УНРРА,пані Полінк та Голова табору, які від себе і від мешканців табору кількома щирими словами привітали диригента пана проф. Трухлого та хористів. Пан У.- Голова табору висловив своє задоволення із нашого приїзду та побажав нам успіхів у наших виступах.

По обіді пішли ми на відпочинок да призначеної спальні. Скоро сонце сховалось за вершки гір,на землю зішли сутінки,і прийшов час нашого виступу. Мешканці табору Н. Ульму своєю численністю доказали,як люблять рідну пісню,в якій є все: "І древня наша слава,і храбрість Володимира,і мудрість Ярослава",і наше народне горе,і наша слава,і радість. Численно прибули на концерт представники УНРРА та американські власті. Ці панове,хоч не розуміли слів,ви чули зі звуків мелодії,який глибокий чар має українська пісня.

По концерті ще раз зішлись всі хористи з диригентом-професором на спільну вечерю. Підчас вечері завітав до нас всім нам відомий пан пк.Догот. Кількома словами пан пк. Догот висловив своє задоволення: "Далеко від рідного краю,на чужині - ділом,словом і піснею повинні ми ширити добру славу України" - говорив пк. Догот.

Опісля по коротесенькій,але милій товариській забаві всі із добрим настроєм розійшлися на нічний відпочинок.

На другий ден,у неділю,попрощавши Н.Ульм,ми автом виїхали у табір Старого Ульму. Тут нами занялися Управа табору та молоді пластуни,які подбали про нічліг і харч.

Велику свою прихильність виявив нам культурно-освітній референт пан др.Богачевський. Тут вдруге ми відчули українську гостинність у наших таборян. Підчас концерту зала була вщерт заповнена,і громадянство в Ст.Ульмі показало свою любов до рідної пісні.

Наступного дня о год 9. рано ми були вже готові до виїзду. Під приємними вражіннями ми опускали Ульм. На все остаємося вдячні нашим друзям-студентам,пластунам,управам таборів та нашому громадянству за щире українську гостинність!

Хор Українських Студентів  
у Мюнхені.

### АРМІЯ СПАСІННЯ.

В неділю 14. липня в Мюнхені,в центрі серед руїн і розвалин,на знаменній площі Тор "Пляц" всі проїжджаючі були свідками виступу "Армії спасіння".

Це були жінки і чоловіки з різних міст американської зони,вони грали на гармонії,мантіні та гітарі і співали побожних пісень. За кожною піснею один із них виступав і говорив проповідь до присутніх.

"Армія спасіння"- це релігійна організація,подібна до баптистів або евангеліків,але її члени носять уніформу і відзнаки,а на шапках напис: "Армія спасіння".

Багато німців з боку дивились скептично,посміхуючись; як видно їм дух гітлеризму був найбільше до вподоби.



ВІЛЬНЕ СЛОВО.

СПРАВА ФОРМАЛЬНА ЧИ СПРАВА СУТІ?  
/До питання "принципу пропорційности/.

Як довідуємося, до Управи УСГ та до ЦЕСУС-а вплинуло письмо за підписом трьох членів нашої Громади, де в імені "організованої опозиції" протестується проти виборів делегатів на 3'їзд ЦЕСУС-а на наших Загальних Зборах, та домагається других виборів лістами, де допуститься листу "організованої опозиції". На Загальних Зборах не було лист; отже не було пропорційности - так мотивується цей протест.

Статут ЦЕСУС-а передбачає вибір делегатів так: "Делегатами обираються на кожних 25 членів один на основі рівного, таємного, безпосереднього, загального та пропорційного голосування /Розд. VIII, параграф 15./

Виглядало б, що тим, що подавали проєкт виборчої ординації, яка мала місце на Зборах, залежало на тому, щоби зробити неправильно, загітувати Збори, порушити статут ЦЕСУС-а, або що може вони взагалі не завдали собі ні крихітки труду, подумати над своїм проєктом, а просто від безділля вичухали його з потилиці.

Такі покликування, очевидно не можуть найти дещо продуманого обґрунтування, хоча, щоб ухопити за певну літеру параграфу, для формального претексту не треба зовсім студіювати довгими роками на правничих факультетах ні Оксфорду, ні Колумбії, ані навіть УВУ, але вистарчить певна скількість охоти заманіфестувати перед загалом свою особистість, хочби це було зроблене і Геростратовим способом.

Що ці покликування не мають обґрунтування, - постараємося зараз вяснити:

Коли проєктується одну листу і голосується над нею в цілості, тоді - річ ясна - немає пропорційности; рішає абсолютна більшість голосів. Коли голосується над поодинокими кандидатами зокрема, теж немає пропорційности, рішає абсолютна більшість голосів. При двох і більше листах, коли хочемо мати пропорційність, беремо з кожної листи стільки мандатів, скільки пропорційно до інших лист одержала дана листа голосів. З цього складаємо одну синтетичну листу, яка має потрібну скількість мандатів /Для нашої Громади 31/.

Як відомо, делегат обирається на певну скількість членів один /у нас на 25/. Кожний член має право пасивного і активного вибору. Також не маємо підстав поодинокому членові відбирати права запропонувати свою листу кандидатів.

Тепер уявім собі, що з'являється у нас на Зборах 25 членів, які заявляють охоту скористати зі свого права складати листу і пропонує Зборам 25 повних лист. Збори голосують. Кожна листа, приймим для спрощення справи, дістала рівну скількість голосів. Тоді до синтетичної листи увійде з кожної запропонованої листи тільки по одному мандатові. Пропорційність задержана. Але припустім, що вміжчасі, це до голосування, з'явиться на Зборах ще один запізнений, незадоволений член, що вміжчасі пішов був на вечерю до УНРРА-університету.

Він з обуренням сконстатувавши факт, що його прізвища немає на жодній з 25 лист, підносить нервово руку і тубельним голосом гуде: "Я в справі формальній! Я маю ще одну, двадцять п'ясту листу, а чому, що я хочу сам себе репрезентувати на 3'їзді ЦЕСУС-а, я створю себе на першому місці у своїй листі!!"

Превідний Зборів очевидно, в кращій: - Не дати цьому членові права складати свою листу - тоді диктатура! Дати йому цю можли-



вість, тоді треба викликати якихось математиків і одночасно демократів для обрахування мандатів та врахування закону пропорційності для цього впертого члена, який ніяк зі закону пропорційності не резигнує і хоче себе мати репрезентованого в окремому мандатному представникові.

Як вийти з цієї ситуації?

Тоді предсідник зборів знаходить вихід.

Чому, так же, як і цей запізнений гість, і кожний член на Загальних Зборах не має мати права скласти свою лісту? У нас на Загальних Зборах було прийнято таке. Думки у нас широко здиференційовані, часто, просто, затомізовані. Про різні справи і питання - по різному. Напевно різних думок є більше, як 25. При виборах треба рахуватися з думкою кожного індивідуально. Треба уникнути якогонебудь вражіння пресії і сугестії у голосуванні. Всякі "магістрацькі лісти" та греміяльне підношення рук - це речі, які сприяють лінивству думки, - значить: стільки ліст, скільки виборців! Всі спільно висували продиноків кандидатів, це заощаджує декому вписування у свою лісту кандидата, який зараз студіює в англійській зоні, або є завішений виділом у своїх правах за невиконання членських обов'язків. Кандидатів виписується на таблиці. /У нас на Зборах намічено їх 47/. Потрібних делегатів було 31. Отже у нас на таблиці було вміщених:  $47 - 31 = 16$   
 $16 \times 31 = 496$  різних ліст.

Тоді кожний виборець дістає виборчий бюлетень і складає свою лісту, яка є однією з цих 496 ліст.

По зібранні бюлетенів, обрахування - скільки разів поодинокий кандидат повторився в усіх тих лістах, дає можливість скласти загальну лісту всіх кандидатів з черговістю пропорційною до числа здобутих голосів. Перших 31 кандидатів вважається за вибраних, інші перепадають до члена, який ніяк зі закону пропорційності не резигнує. Але при цій ординації делегати є вибрані не групою, не "позицією", ані "опозицією", але всіми. Ліста вибраних делегатів - це пропорційна синтеза всіх можливих 496 ліст. Це неначе анкета довір'я. Це статистично вираховане "Вотум" довір'я Зборів до кандидатів, так же, як і цей запізнений гість, і кожний член на Загальних

Кожний член вважаючи конструктивність певних людей, з думками яких він не погоджується, все таки дає їх на свою лісту.

І так у нас на Зборах, хоч "опозиція" опустила залу, все ж таки ті, що залишилися, віддали відносно велику кількість своїх голосів за деяких бесідників, що заступали думки, з якими загальне погоджувався. У делегати не перешли вони тільки тому, що "опозиція" прийняла метод тріскання дверми, та влаження з великим криком під стіл на злість всім і вся. І тільки ліст, скільки виборців? 30? 31? Як відомо вибори делегатів уневажнено. Уневажнено з причин суто формальних і параграфових. Зроблено це теж і з мотивів виховного порядку. І зроблено правильно. Бо референдум членів усуне всякі неясності і непорозуміння. Це повинно наших членів навчити дещо більше парламентарності, громадської та особистої чесності та товариської дисципліни. 16

Члени, що на Загальних Зборах опустили залу, називають себе "організованою опозицією" та, вимагаючи голосування лістами, вимагають групових представництв. дістає виборчий бюлетень і складає свою

Як відомо Загальні Збори були вишлі зі заложення, що немає у нас - у організації професійного типу ні груп, ні класів, ні партій. Коли, врахувавши цей пункт груповості, приступаємо іще раз до виборів, мусимо усвідомити собі певні консеквенції цього. Група,

якіх голосів. Перших 31 кандидатів вважається за вибраних, інші перепадають до члена, який ніяк зі закону пропорційності не резигнує. Але при цій ординації делегати є вибрані не групою, не "позицією", ані "опозицією", але всіми.



яка складає певну лісту, вимагає мандатів для себе, які будуть заступати інтереси і думки цієї групи, мусить собі усвідомити те, що уповноважнює цих людей говорити про певну цілість думок, які луцять цю групу. Вимагається, іншими словами, концепції, програми цієї групи, і то не тільки негації, яка робить організовану обструкцію, а позитивної, стичної, конструктивної діяльності. Вимагається і думки і чину, бо інакше буде це тільки тарабанщина, позерство та дитячі іграшки.

Дальше назвати себе "організованою опозицією", мусить вона прибрати певні організовані форми, залегалізовані в нашій Громаді і перед Управою Громади взяти за свою діяльність відповідальність.

Премієра концепції "опозиції" на Загальних Зборах, яка своє завершення знайшла у проекті резолюції, що вимагають негувати взагалі під сьогоднішній день якунебудь форму міжстудентської Централі, не висилати делегатів на студентські збори, узалежнюючи справи вирішення питання двох Централь від нестудентських чинників, - можна скваліфікувати за прояви обструкції, а навіть деструкції.

Чи "організована опозиція" внесе колись щось позитивного до нашої Громади?

Її вартість узалежнена буде від чесности та продуктивности. Тільки за тими умовами прийде конструктивізм - конструктивізм думки і... діла!

Конструктивізм - це не "справа формальна", це - справа суті!

Чи "опозиція" здасть свій іспит зрілості?

Поживемо - побачимо!

З. Ш.

### З ЖИТТЯ УСГ ЕРЛЯНГЕН.

#### СПОРТОВІ НОВИНКИ З ЕРЛЯНГЕНУ.

Великий успіх спортсменів УСГ - Ерлянген в кошівці та стук - пук в Бамбергу.

Стук-пук - УСГ - Ерлянген - УСТ "Дніпро" Бамберг

3:2

В середу 19-го червня ц.р. відбулися в Бамбергу товариські змагання між УСГ - Ерлянген та місцевим УСТ-"Дніпро" в стук-пук, кошівці та відбиванці.

Стук-пукові змагання закінчилися заслуженою перемогою ерлянгенців. Точки для переможців здобули: "Юрко", "Осько" та "Ніколь". Вислід не відповідає співвідношенню сил та кривдить дещо гостей. Зовсім незаслужено програли ерлянгенці - "Сапа" і "Адзьо" до "Ярослава" /ерл. студент!!!/ та Кульчицького.

В загальному змагання стояли на високому технічному рівні. "Осько", "Юрко", "Сапа" та "Аркадій" і Кульчицький показали дійсно напричуд гарну гру, доказуючи повне опанування тайників гри в стук-пук.

Кошівка: УСГ - Ерлянген - УСТ "Дніпро" Бамберг

43:33 /22:20/

Молода кошівкова дружина з Ерлянгену дебютувала з повним успіхом у зустрічі з рутинованим, певним перемого, противником. Гра велася цілий час при сильній перевазі ерлянгенців, які домінували на грищі, переважаючи противника кондиційно та технічно УСГ-у ре-



презентували: "Ігор", "Костик", "Іван", "Юрко" та "Осько". Добутими точками поділились: "Юрко", "Осько", "Іван" та "Костик". Підним заваги є те, що не зважаючи на рідкі тренінги /!!!!/ усі ерлянгенці видержали прекрасно до останньої хвилини гри накинене незвичайно гостре темпо гри.

УСТ-"Дніпро" випав доволі блідо. Так високу кількість добытих точок /33!!!/ завдячує спорадичним випадкам свого туза - Кульчицького /відомого львівського кошівкаря/.

Бамберзька публіка приймала програму свого любимця з великим незадоволенням /?!/.

Організація змагань - слаба до тієї міри, що спочатку не було навіть відповідного судді до ведення змагань.

Відбиванка: УСГ - Ерлянген - УСТ-"Дніпро" Бамберг  
0:2 /6:15/ /8:15/

До змагань у відбиванці виступили ерлянгенці в ослабленому зміненому складі. Брак взаємного розуміння між поодинокими змагунами спричинив, що без надмірного опору програли змагання в дуже почесному відношенні. Рідкі, неправильні тренінги доказали, що без праці не можна ніколи сподіватись будь-яких успіхів.

ПЕРЕМОГА УСГ-ЕРЛЯНГЕН У НОЙМАРІТІ. Дня 29 червня б.р. виїхали спортсменів УСГ-Ерлянген до Ноймаріту на товариські змагання з УСТ-"Буревій"

У відбиванці перемогли ерлянгенці у відношенні 2:1, в кошівці - 19:13 /9:2/.

Ростислав

#### ЩЕЩО ПРО КУРС АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В УСГ-і ЕРЛЯНГЕНІ.

Дня 24. травня ц.р. почався в дсмівці УСГ-Ерлянген курс навчання англійської мови. Він відбувається два рази в тиждень - в вівторки і п'ятниці. Лектором курсу є пані Кюблер, яка провела довгі роки на дворі нинішньої королеви Англії - Єлизавети. Про свій побут в Англії пише пані Кюблер у своїх споминах - книжці під каролівським к.м: "Ihre kleine Schülerin" /її мала учениця/. В основу навчання взяла лекторка научний план директора Ортологічного Інституту у Лембріджі і Лондоні проф. Огдена. Всі курсанти користають з підручника "Basic english", виданого в 1945 р. університетським видавництвом Карла Вінтера в Гайдельбергу.

Наставлення учасників до лекцій наскрізь серйозне. Кожен не свідомий того, що знання чужої мови, в цьому випадку - англійської, несе тільки збільшить багатство його знання та духової культури, але і несе зі собою великі користі у щоденному житті. Одні - навчені гірким досвідом тих людей, які приїздили в чужомовне середовище, в Німеччині без знання німецької мови, в нинішні часи незнаючого завтрашнього дня та можливого виїзду за океан, вже зараз дбають про те, щоб заощадити собі на майбутнє можливих клопотів та труднощів; другим присвічує ідея, що таки ще колись буде потрібно, хоч у перших днях повороту на рідні землі, - перекладчиків, від яких часто-густо залежить біг дуже важливих подій, а тоді - горе нам, коли б тими перекладчиками були ненависні нам сусіди.

Тому вчімся всі англійської мови.

Курсант.



УСГ - ЕРЛЯНГЕН повідомляє, що заходами культурно-освітнього референта відбулися в студентській домівці такі реферати:

6. червня, год. 1930 - реферат д-ра С. Гика: "Еволюція карного права"  
22. червня, год. 2000 - реферат д-ра П. Мірчука. "Основи світогляду українського студентства".  
28. червня, год. 2000 - реферат д-ра Уласа Самчука: "Проблема синтези". Про основи синтетичного способу думання.  
3. липня, год. 1930 - реферат проф. Кульчицького: "Психологія на порозі нової доби".

#### ЛИСТУВАННЯ ЧИТАЧІВ.

Мігр. Лесько, Авісбург: Ваш лист до Ерлянгену йде дуже довго!!  
п.ред. Іващук: Вірю Вам, що, численно організовані Вами, концерти не дозволяють Вам відписати до Ерлянгену.  
Усім членам і экс-членам "фєрайни" ширий привіт від "Ерлянгєнця". Черговий наш з'їзд відбудеться 11 серпня в Бад-Верісгофен.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

#### З ПРЕСИ.

#### КРОКОДИЛЯЧІ СЛЮЗИ!

В 27/28 числі "Неділі" з дня 3.VII.1946, Ашафенбург - появилася стаття "Купці чи спекулянти".

"Шкідливих паскарів, спекулянтів, неробів треба взяти до рук!" подумав крокодил, взяв у руки перо і написав апокаліптичну статтю про українських студентів, дав їй наголовок "Купці чи спекулянти", підписав відважними ініціалами "А. Ч." і післав у редакцію "Неділі".

А редакція "Неділі", як звичайно редакція "Неділі" - визнає демократію, хоча не визнає елементарних засад громадської моралі, ані законів здорового глузду. Значить: пиши, голубчику, що завгодно, а ми навіть не прочитаємо, що написав, а зразу помістимо, щей у гоно-рар пачку цигарок дамо. Свобода слова!

А ось ви берете цю "Неділю", читаєте статтю цього публіцистичного крокодила з інтелектом, де домінують кличі: "Бий хлопа ди-шльом", читаєте і питаєте: що завинили тисячі українських студен-тів редакції "Неділі" і цій публіцистичній п'явці, що підписала-ся - А. Ч.?! Що заставляє редакцію "Неділі" робити українському організованому студентству таку ведмежу прислугу закидами про спекуляцію "en gros" - "перевіз товарів автами і вагонами", "ти-сячі різної валюти", "ріжнородні спілки, надуживання патріотичних кличів і т. д." - цьому українському організованому студентству, яке повсякденно бореться зі сотнями перешкод і труднощів на шля-ху свого інтелектуального та морального розвитку, - якого мате-ріяльне становище під сьогоднішній день часто не до позавидування.

Ми читаємо, чи редакція "Неділі" свідомо того, що вона робить? Чи вона бере на себе відповідальність за консеквенції таких брє-хливих денунціяцій і клевет на українське студентство? Ми вимагаємо відповіді! Ясної і недвозначної!

Бо ми теж кличемо "saveant consules!"

Тим більше, коли вони - безмозгі та плачуть крокодиллячими слюзами.

Семируб.



## НОВІ ВИДАННЯ.

"Орлик", журнал таборового життя ч. I., Берхтесгаден 1946, стор. 20.  
8. Циклоstileве видання.

Коли, здебільшого, нові, починаючі виходити в світ, видання зачинаються гучними передовими промовами редакції про потребу, про цілі і т. д., а в середині наповнені майже "водою", то "Орлик" від першого числа показав себе діловим журналом, дійсно, таки, "журналом таборового життя". Це - ніби зеркало українського берхтесгаденського табору.

Журнал починається вступним словом редакції "В дорогу". Керівник табору др. Т. Лапичак промовляє до своїх таборян в статті: "Засадничі справи".

Дуже цікаву тему порушив /на сторінках журналу, бо взагалі про це говориться вже давно/ др. О. Грицай в статті "Азиль духа". До речі треба сказати, що це ще один із критиків і літературознавець /дійсно європейський/, якого ми маємо. Згадану статтю передруковуємо повністю в сьогоднішньому числі "Студентських Вістей".

"Кооператива чи господарський відділ" - цікавий виклад організації кооперативи в таборі, яку подає автор Р. О. Поруч - стаття: "Мешканеве питання по таборах", у якій також подаються дуже правдиві принципи розселення в таборі.

В журналі поміщений і фейлетон: "Месниця за народні кривди".

Подаються відомості про табір і життя в ньому, а також і про інші табори.

Вихід "Орлика" - дуже цікава і поважна річ в нашому видавничому житті.

Бажаємо успіхів у дружній праці Редакції.

Вол. Дубняк.

## ВИДАННЯ СКРИПТІВ.

У видавництві "Студент" друкуються і скоро появляться наступні скрипти:

1. Омелян: Суть і значіння філософії.

2. Др. Микола Андрусак /доцент УВУ/: Історія Козаччини.

Ціни та наступні видання будуть оголошені додатково.

Всі видання виходять окремими зшитками і будуть за порядком друкуватися до закінчення даної теми. Всі, хто бажав би одержати скрипти, може зголошуватися поштою до Редакції "Студента" або "Студентських Вістей" на адресу: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53.

Fürichschule 2/2.

## ДО УВАГИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

Всіх, хто хотів би одержувати наші видання - "Студент" і "Студентські Вісті", просимо замовити їх у голів фахових секцій, або у зв'язкових Редакції для даної високої школи, або безпосередньо на нашу адресу.

Пригадуємо, що наш наклад дуже різко зменшився і тепер буде друкуватися лише замовлена кількість. Передплатникам і для тих, що замовляють ціна "Студента" 3.- н. марки; у вільному продажі - 5 мар.

Редакція.

ТИЖНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПИСУ. ВИДАЄ УСГ В МЮНХЕНІ. ВИХОДИТЬ КОЖНОЇ НЕДІЛІ. РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ. АДРЕСА: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstraße 53.  
Fürichschule 2/2.



# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

ТИЖНЕВИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I.

Неділя 18 серпня 1946 року

Число 16 - 17.

## ДОРОГІ ДРУЗІ!

З причин від нас не залежних появилася те число "Студентських Вістей" з майже одномісячним спізненням.

Примушені умовами, ми змінили склад Редакції, як теж систему редакційної праці і почали все майже від початку.

Так отже "Студентські Вісті" ввійшли в нову фазу свого існування. Ми бажали б, щоб та фаза позначилася багато більшою Вашою співпрацею, ніж це було досі. Наш тижневик буде не самим тільки вісником оголошень і сухих повідомлень, але передусім - виразником прагнень і інтересів загалу студентства. Свободу слова обмежувати не тільки дискусійний такт і академічний престиж.

В такому оновленому виді знову побачите на сторінках "Вістей" ...Намеру обскуру.

Не треба й згадувати, як дуже залежить нам на Ваших дописах і співпраці. Отже перепрошуємо Вас за спізнення і закликаємо до спільних зусиль у напрямі піднесення "Студентських Вістей" на новий, вищий рівень.

Редакція.



## II ЗВИЧАЙНИЙ З'ЇЗД ЦЕСУС-а

Дня 21-22 липня 1946 р. відбувся в Мюнхені II Звичайний З'їзд Центрального Еміграційного Союзу Українського Студентства. В дво-денних нарадах розглянено дотеперішню працю, вибрано нову Управу, та намічено напрямні праці на найближчий рік. Участь у З'їзді бра-ли делегати таких Громад: СТ-Париж, НАСУС-Львів, УСОІ-Інсбрук, УСП-Мюнхен, УСП-Регенсбург, УСП-Аугсбург, УСП-Берлінген, УСП-Таддельберг, УСП-Тюбінген, разом 66.

В 12-х Громадах, членах ЦЕСУС-а, об'єднано 1708 студентів. Взяли участь рівнож делегати Українських Студентських Громад в Гетінген, Ганновер, Брауншвайг, однак без права рішеннячого голосу. Громади не внесли ще заяви приєднання в члени, тому з формальних причин не брали участі тільки в голосуванні.

Для ведення Зборів вибрано Президію в складі: Др. Мольник П., як голова Зборів, інж. М. Корчинський і п. Гута Матей, як заступники та п. Мацак О. і Сотник Б., як секретарі.

Делегати взяли участь у Богослужбі в церкві на Рамерсдорфі, яку відправив о. Шевчук з наміренні українського студентства.

Перший день нарад від п.д. 14 - 17 зайняли звіти членів уступаю-чої Управи, Контрольної Комісії та Товариського Суду.

Управа, як звітував голова, мала працю в трьох напрямках: 1/Зорга-нізування і оформлення Студентських Громад в Німеччині і за кордо-ном; 2/ регулювання прийняття студентів по університетських осеред-ках. В цій цілі зорганізовано і наві'язано контакт з представниками ЦЕСУС-а за кордоном, як: Бельгія, Голландія, Франція, Італія, Швейцарія, Англія, Швеція; 3/ допомога студентству, що її перевозив у порозу-мінні з ЦЕСУС-ом КОДУС. Обширніший звіт надруковано в "Зіснику ЦЕСУС-а" ч. 3. Самоосвітня праця серед студентства мала на меті від-тягнути студентів від політиканства і політичного примітивізму. Видавання преси координував М-голова В. Білінський, що редагував "Студентський Шлях" - 8 чисел, "Звено" - журнал літератури, мистец-тва, критики - 2 числа, що являється одним із найбільших визначних на еміграції студентських літературно-мистецьких видань. Не вдало-ся наві'язати контакту зі студентськими організаціями, які присла-ли б матеріал, тому "Студентський Шлях" не став виразником студ-ентських і проблем. В ділянці з зовнішніх зв'язків наві'язано кон-такт із чужинцями організаціями. Делегація українських студен-тів з 6-х осіб під пр. водом інж. А. Ніпши взяла участь між 17.6.-17.7.46, в Есперіад /Еспанія/ в XIX Світовому Конгресі "Рах Астама" де добилась між іншим того, що українців прийнято, як 17-у націю в дійсні члени "Рах Романа" при участі делегацій з 3-х наці-ональностей цілого світу, членів "Р. Н."

Учасник Конгресу подав перебіг та успіхи делегації на Конгресі, та відчитав резолюцію, прийняту односторонньо Конгресом в справі пере-слідування Української Церкви на Рідних Землях.

В дискусії піддано діловій критиці роботу Управи, а рівночасно стверджено, що в тих ненормальних умовах зроблено доволі багато.

Вечером першого дня слухали делегати концерту Студ. Хору під проводом проф. Трухлого і студентів еспістів, що відбувся в салі театру "Ліра".

Програму другого дня виконували такі справи:

1. Дискусія над звітами, яка поза деякими непередуманими і безпідстав-ними закидами в сторону Управи, була діловою і конструктив-ною. Після дискусії ухвален. Управі більшістю голосів абсолютію.



2. Дискусія до питання студентської Централі, в якій ряд делегатів відчитали резолюції своїх Громад, що стверджують konieczність існування одної надрядної студентської організації та бажають по-лагодження справи "двох Централь", що наїшло свій вислів у резолюціях З'їзду.
  3. Ухвалено правильну Товариського Суду та висоту вкладки до ЦЕСУС-а - 30% від приходів бруто за винятком дотацій із ціле-вим призначенням, імпрес, видавництва. Від імпрес і видавництва 30% від доходу нетто.
  4. Вислужено два реферати:
    - а/ В. Б. - Шляхи акадeмічного самовиховання,
    - б/ М. К. - До проблеми нашої студентської організації,
 що дали багато позитивного для делегатів Громад для дальшої праці на місцях /реферати мають бути надруковані в пресі ЦЕСУС-а/.
  5. Вибрано нову Управу ЦЕСУС-а, до якої ввійшли відомі ще з праці в студентських товариствах у Львові - др. Мельник П., як голова та інж. І. Корчинський, як містоголова.
- Вибрані члени Управи дають запоруку, що працю ЦЕСУС-а нестимуть совісно для добра українського студентства.
- Праця цілого З'їзду проходила в атмосфері конструктивної критики, практичних завдань на майбутнє та бажання всіх делегатів полагоди-ти справу організаційно-правної натури так, щоб українське активне, студіююче студентство мало лише одну надрядну Централю.

- Мо. -

## РЕЗОЛЮЦІЇ

II. Звичайного З'їзду Центрального Еміграційного Союзу  
Українського Студентства, що відбувся дня 21-22.7.1946  
в Мюнхені.

II. Звичайний З'їзд ЦЕСУС-а, стоячи на платформі постанов нарад представників студентських осередків на чужині в дні 4.X.1945 р. та резолюції I. Всестудентського Установчого З'їзду в Мюнхені дня 25.-27.XII.1945 р., стверджує:

Управа ЦЕСУС-а за час її існування добила, не зважаючи на ва-жкі умови нової еміграційної дійсності, поважних успіхів у всіх ділян-ках організованого студентського життя на еміграції.

Беручи під увагу ситуацію, яка витворилася вже в часі існування ЦЕСУС-а, в зв'язку з появою заяви ЦесУС-а стверджує, що така ситуа-ція на студентському терені є нездорова та перешкодою в праці і кон-солідації всіх сил українського студентства.

У зв'язку з цим З'їзд

1. Вважає необхідним існування одної надрядної Централі, яка б об'єднувала всіх студентів без різниці на ідеологічні, політичні чи релігійні переконання.

2. Для досягнення тієї цілі З'їзд ЦЕСУС-а уповажнює нову Управу, щоб у найкоротшому часі в'яснила і полагодила справу заяви К. Бі-линського, М. Антоновича і Модрицького в справі ЦесУС-а для лікві-дації непорозумінь та санації відносин між студентством; до того часу Управа ЦЕСУС-а перестав вести всяку пресову полеміку в тій справі, до чого взиває всіх заінтересованих в консолідації студент-ського середовища.

II. Звичайний З'їзд Центрального Еміграційного Союзу Українсь-кого студентства закликає все українське студентство на чужині до посилення праці в напрямі підвищення інтелектуального і морального рівня для добра українського народу.



Загальностудентський З'їзд - це неначе кілометровий стовп на багатолітньому шляху нашого студентства. Це подія, що заставляє нас глянути у пройдене, оцінити сучасне і подумати про майбутнє.

Бувають з'їзди, що мають особливо велике значіння. З'їзди, які починають нову епоху в існуванні такої чи іншої організації.

Останній З'їзд ЦЕСУС-а важливий тим, що він відбувся в часі, коли перед нашою еміграцією рішеннями нові дальші дороги, які мають остаточно заважити на її долі.

Значить є велика дацільність дати саме тепер вникливий аналіз проблем студентського організованого життя.

Тут наша редакція звернулася до п. др-а Янова з проханням відповісти на декілька поставлених нами питань. Др Янів, це чільна постать нашого передвоєнного студентства, органічно зв'язана з широко в нас дискутованими 30-ми роками.

З перспективи свого великого досвіду і знання студентського середовища він кинув у розмові з нами низку думок і зауважень так цінних під сучасну пору.

Редакція.

# І. Яка Ваша думка про сучасне студентство на основі останнього З'їзду ЦЕСУС-а?

На основі самого тільки З'їзду важко було б сконкретизувати якісь дельше йдучі висновки щодо сучасного студентства. Все ж у вічі кидалося. незвичайно позитивно одне в подавляючій кількості учасників: в і д с у т н і с т ь з а г у м і н н о в о с т и, стисліше - добра воля ставити вище добросцілого студентства над груповий інтерес. Гасло учасників за апартійністю студентства, як цілості звучало широко, а намагання зліквідувати не порозуміння "двох ЦЕСУС-ів" і злитись в одній організації, було приємною несподіванкою для багатьох скептиків. Постави загалу студентства є великим капіталом для новообраного Проводу в майбутніх переговорах але одночасно і великим з о б с в'я з а н н я м: перед черговий Збір не вільно приймати Проводові без конкретного успіху. А в тім тог самого віднових органів ЦЕСУС-а жде не тільки студентство, але й ціле громадянство: пора скінчити в нашій суспільності з паралельними організаціями, які в своїх цілях не різняться, а різняться лиш партійною приналежністю членів.

В порівнянні з тим засадничим досягненням З'їзду бліднуть його недоліки. Проте вважаю доцільним підкреслити, що вироблення студентів не в усьому стоїть ще на рівні. Зокрема техніка зборів оставляє доволі багато до побажання. Особливо промовці надучивали терпеливості об'єктивного глядача, домагаючися раз-по-раз голосу "у формальній справі" /в мент, кс-



ли по суті ніяких формальних справ не було, але коли диспутанти таким способом хотіли добитись слова поза чергою, чи по замкненій дискусії/. На карб Президії треба сказати, що це не в демократію, як дозволяється говорити кожному, як він цього тільки захоче. З виховного моменту краще було б відібрати голос "у справі формальній", повчити, що це таке - формальна справа, а вкінці дати слово в звичайній формі /а не "формальній"/, щоб дати доказ, що ніхто нікому не хоче накласти каганця. Теж і у звітах слідно було брак систематики: інсді замість звіту референта ЦЕСУС-а чулося звіт голови одної з Громад /що був одночасно референтом ЦЕСУС-а/. Іншими словами: над технікою З'їзду треба студентству ще багато попрацювати.

Натомість виявилось на З'їзді, що студентство має кількох лідерів з доволі високою клясою. Треба тільки дбати, щоб між ними і загальном не було прірви.

Неправильним вважаю, що велику частину Проведу укладають абсолювенти високих шкіл, чи пак старші студенти. Майбутній З'їзд мусить видобути на денне світло молодший доріст.

## 2. Які бачите аналогії і які різниці в поставі студентства 30-их років і студентства сучасних днів?

Властиво на це питання відповідає вже останнє, вгорі зроблене ствердження. У нинішнього студентства брак віри в свої сили, брак післанництва, брак динамічності. Звідтіля і брак охоти рішатись, стати на провіднім місці. Тому то і мало проявляється на зовні мало талантів. Зовсім інакше було в студентства 30-х років. Для епохи притаманною була велика розмахність, вибуховість. Не наша річ дошукуватись причин різниці. А в тім вони надто наявні. Великі розчарування /Карпатська Україна, німецько-радянський договір в справі ЗУЗ в 1939 р. німецька політика в 1941-45 р./, великі криваві жертви, часто не скапіталізований як слід патріотизм молоді мусіли привести до застанови, критицизму, а то навіть до позитивізму. Впрямі та постава має навіть багато позитивів. Сучасне студентство /бодай в своїх найреслених представниках/ має нахил до розсудливості і до розумної толерантності /такої толерантності до думки противника, як її виявив З'їзд ЦЕСУС-а, даром шукали б Ви в 1930-их роках/, а далше для останніх студій, культури середовища тощо. Всеж хотілось би бачити й "молоди", запальним, ентузіастичним. Хотілось би бачити радше синтез обох епох. Родиться мимоволі запит: невжеж усяки критичизм в основі виключає динамізм? А може треба б сучасній молоді йти до здинамізування нашої епохи через гасло: "Великого бажайте!"

А які аналогії? Маю вражіння, що сучасні студенти рівно добрі патріоти, як і колишні, і навіть мимо позитивізму в основі готові на жертви, хоч може сьогодні ризували б зони життям більше з почуття честі і обов'язку, а колись ризувалось більше з бажання приолучитись ч и н о м справі. А з негативних аналогій: студентство все ще зане то сидить в культ-освітнящині, а замало змагає до великої культури. /Побутовщина в студентському драм. гуртку, замість справжньої драм. дії з класичним репертуаром/. Також занадто замикається студентство в своїм середовищі, замість йти між чужинців і серед них ширити пропаганду нашої справи, а одночасно вчитись у вічній конфронтації нашої і чужої психіки і ментальності.



### 3. Яка була роль студентства колись, а яка в тепер?

Роль сучасного студентства випливає з його поєднаної постави і з обставин. Колись студентство, будучи в ріднім краю, і серед рідного оточення, мусіло платити податок на рідне оточення: культ-освітньою працею підносити рівень села, будити його національну свідомість, активізувати до політичної боротьби, тощо. Сьогодні на чужині ті завдання відпадають. Роль студентів перебрали на себе професійні платні працівники. Колишній динамізм студентства визначував його завдання в сучасному йому часі. Завдання нинішнього студентства лежать радше в майбутньому: воно має не діяти, а приготуватись до дії, на мужів великої міри, політичних провідників, державо-творчих політиків, учених, мистців великого стилю і т. д. Врак живого темпераменту сприяє такому завданню. Сприяє теж і культурне середовище: за кордоном стрінулися вибрані зпоміж різних народів. Це скріплює охоту вибитись на чільне місце. Крім цього студентство стрінулось тут ніч на віч на своїх високих школах зі світочами української науки і духовості. Завдання підготовка до майбутньої дії мусить іти під двома аспектами: засадничо повинні ми готуватись до повороту до краю і то так, щоб на ніякому пості не забракло нам відповідного чоловіка і то чоловіка непересічної міри. Проте з другого боку не слід нам забувати, що покищо є ми за кордоном і, нажаль, не знаємо, як довго прийдеться нам тут залишитись. Треба отже наставлятись теж і на ту можливість, що перед нами роки чужини. Цього часу не сміємо змарнувати. Треба підготуватись до всесторонньої пропаганди, при чому найкращою пропагандою є пропаганда посередня: великі учені, мистці, письменники та інші. Не сміємо забувати, що до пропаганди будемо здібні тільки тоді, як зуміємо витримати конкуренцію з найкращими чужинцями. Отже знову приходить до нас "бажати великого"!

### 4. Просимо схарактеризувати студентські організації колись і тепер.

Колись студентство в краю не знало державної політичної диференціації. Ті, що працювали під чужим диктатором чи за чужі гроші, не мали вступу до студентських осередків. Бої ж інші творили дисциплінований єдиний фронт. Тоді студентство не мало змоги ширше проявитись у харитативно-допомоговій діяльності. Заінтересування науковими проблемами було слабше, ніж сьогодні. Ті три причини складалися на факт, що студентські товариства мали характер професійно-ідеологічний при сильнім акцентуванні ідеології і при підпорядкуванні всього життя наказам єдиноволодіючої ідеології.

Сьогодні студентство є ідеологічно поділене на декілька груп. Ні одні з тих груп /за винятком знов же тих нечисленних, що стоять на чужих послугах/ не можна відмовити патріотизму чи моральної вартості. Тому для всіх них мусить награтись місце в одній спільній організації. При різних ідеологічних напрямках членства не можна в спільній організації підкреслювати одну якоїсь ідеології. Тому характер нинішньої організації мусить бути професійний з акцентуванням акції допомоги /для тієї акції куди більші сьогодні можливості, ніж давніше: зовнішня допомога головн. з боку УНРР і внутрішня: само наше громадянство сьогодні релятивно багатше/ і зі скріпленням



праці наукових секцій. /Тому сприяє і само зацікавлення студентства і присутність на місці українських наукових установ і українських учених/. Такий розв'язці справи сприяє і те, що студентство сьогодні є більш толерантне супроти ідеологічних противників, ніж це було давніше.

5. Яка Ваша думка про діагноз Лісового, що його він поставив у статті "30-ті роки студентського Львова"?

Я тією справою не хочу сьогодні займатись. По перше: не люблю полеміки і проблеми полію розв'язувати не шляхом негачії чужих думок, а радше шляхом ставлення позитивних тез. Це й між іншим одна з основних помилок статті Лісового, що побудована вона на негачії. По друге: не знаю, чи сьогодні Лісовий підтримує всі свої тези. Ставив він їх в злощаснім 1941 році, коли на критичний аналіз впливали почуття, що коринились в отім нашій внутрішній роздорі, якого наслідки ще й де сьогодні покутують. Тоді рішали про вартість подій чи людини не об'єктивні дані чи "історична перспектива", а просто хто був автором чи творцем подій, і до якої групи людина належала. Не хочу тих минулих спорів відновляти, тим більше, що старався я своїм життям дати доказ, що не належу до груп чи партій, а до нації, і хотів би впливати завжди на злагіднення суперечностей, а не на їх загострення.

Вкінці /по третє/: розцінка "30-их років" зимає ширшого наświetлення, аніж це є можливе в інтерв'ю. Обіцяю собі, що колись вернуся до цієї теми, а тоді і найдуть може читачі відповідь на поставлений мені сьогодні запит, хоч і не в формі оспорування чужої думки, а в формі власного наświetлення, як я ці часи бачу.

Головна помилка Лісового в тому, що атакує він студентство 30-их років в 40-их роках, а не в самих же 30-их роках, як співучасник і співтворець 30-их років. Підходить він отже до речей з цілком інших заłoженнь і інших об'єктивних обставин. А те затемнює образ і про те треба би об'єктивній критиці пам'ятати.

6. Які Ваші прогнози щодо майбутнього українського студентства?

Про прогнози дуже важко говорити, бо не знаємо, як довго доведеться побувати нам на місці. Думаю, що велика скількість українського студентства повинна зв'язатися з українським університетом і створити тим способом своєрідний осередок, не залежний від тимчасового місця осідку /приймаю, що українські наукові кола і українські міродавні центральні представництва пороблять усі заходи, щоб українські висші школи перенести як цілість в один закордонний осередок/. На українським університеті повинні у першу чергу найтися всі ті, що студіюють українознавчі предмети. При тому спільною амбіцією професури і студентства повинна бути не скількість добутих чи виданих дипломів УВУ, але рівень студій. Тому УВУ очікує не тих, що легким коштом хочуть добути титул, але в першу чергу серйозних adeptів науки, майбутніх співтворців нашого наукового життя. Я вірю, що нам вдасться спільно витворити наукове середовище, яка дасть налії суспільності добрих фахівців і великої



м і р и у ч е н и х. Це середовище премінюватиме на зовні. Ті студенти, які студіюватимуть фахи, не заступлені на наших високих школах, будуть мати теж амбіцію в и б и т и с ь на ч і л ь н і м і с ц я серед товаришів чужинців. В тій творчій атмосфері, а гарячі великих бажань, витворяться також поруч наукового середовища середовище для творчої праці мистців слова і плястики. Перші успіхи в ділянці культури зродять динаміку, живий видавничий рух, бажання поступу і студент в майбутньому буде уважати своїм обов'язком причинитись до того, щоб українська еміграція себе пираздала і золотими буквами вписала себе на сторінках української культури, а тим самим і історії, а поодинокі члени великої еміграції принесли справді велику користь для нашої справи. Ця візія великих чинів буде сприяти тому, що студентство скоче працювати теж до великих цілей, скоче до них підготовлятись.

7. Які бачите методи виховання студентів у державно-творчому дусі? Зайве підкреслювати, що законність, а навіть справжня ученість чи висока культура не розв'яжуть не самої проблематики державного будівництва. Найкращі фахівці, зокрема поза межами своєї держави, пропадають для нації, якщо не викажуться вкладом своєї праці в розбудову рідного життя. Найкращі наукові теоретики оставляються без рушійної сили, якщо бракує їм великої ідеології. Тому слід подбати, щоб студентство завжди було пов'язане з рідним ґрунтом і щоб до такого пов'язання воно виказало /формально: приналежність до товариств, змістовно: впливом праці в товариствах і участь в сходинах, рефератах, дискусіях, теж, - ідейно: вкладом своєї лентки - гроша і праці - в загальну будівлю/. Засада: ні один свідомий українець не може існувати поза організаціями нашої спільноти.

В дальшому треба пам'ятати, що на краще державно-творче виховання добувається не з теорії, а з практики, а тому слід подбати, щоб кожен студент брав активну участь на одному з провідних станових /Биділ. УСР, провід наукових секцій, управи хору, драм. гуртка, УССК, теж/.

Дальше студентство повинно бути виховане в традиції жертвенності. Воно має бути свідоме, що має бути готове на навісний жертву, а коли сьогодні перед ним не стоїть нічого в такій простоті постуляти жертви життя чи волі, як це було в 30-их роках, то воно має бути вміти додати труд чи час жертвувати загалові.

Без заперечення державно-творчого виховання являються завжди ідеології. Тому теж слід подбати і про ідеологічне виховання, на краще, на наш думку, не вимушуючи його з практичної політичної роботи. Таке поставлення справи має знову пізнати "vincit ira, et studio" більшу свідомість ідеології /і ворожих теж/ і відповідно свою поведінку. З рівнобіжних ідеологічних оцінок на спільному ґрунті одного загального студентського товариства на краще то на ділі до ідеологічного порозуміння власних життєвих інтересів. Таке поставлення справи викличе теж ту восторженість і пертінгу пригно, які найуспішнішому тільки вноду принесли. Треба пам'ятати, що над усім цілодобовим повинно для нас бути, чи наш контрагент д а с б о р и т ь у к р а ї н ц е м і ч у справді добра він для України бажає, а не те,



до якої групи чи ідеології він належить. Побажано тому, щоб поодинокі ідеологічні секції не відмежувались, але відбували свої виклади чи семінари для студентського загалу, чи навіть улаштовували спільно з другими подібними секціями.

Всі заторкнені питання вимагають радше статей, а не коротких відповідей. Читачі вибачать тому, якщо не всі питання відповів я вичерпно чи пак як не всі відповіді уаргументував як слід. Я хотів піти на зустріч редакції і по зносі триматись у межах інтерв'ю, хоч може не все мені вдалось.

## ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

### ДО ПИТАННЯ ДИФЕРЕНЦІАЦІЇ СТУДЕНТСЬКОГО СЕРЕДОВИЩА

Не підлягає сумнівові, що наша Громада, закінчивши організаційний період свого існування, при переході у другий, більш стабільний період праці головню над підвищенням якості українського студента, знаходиться на зворотньому пункті, в якому правильно і свчасне розв'язання деяких проблем узалежнить дальшу її долю, як до певної міри долю кожного студента-українця якоїнебудь мюнхенської високої школи.

Є декілька моментів, які при підході до розв'язки цих проблем роблять нас обережними та серйозними.

Головні - це три моменти: 1. УСГ - це найбільша на еміграції Українська студентська Громада /поверх 900 членів/. 2. Найбільше в її компетенції лежить високих шкіл /7/. 3. Її члени - це переважно молоді, початкувчі студенти, мало обізнані зі студентським зокрема, а громадянським взагалі життям /в першу чергу відноситься це до студентів унріверситету/.

Не маємо на меті на цьому місці розглядати чи розв'язувати різні проблеми, зв'язані з розвитком нашого студента, з побудовою деталей нашої студентської організації. Хочемо тільки порушити одну проблему, на нашу думку зараз найважливішу, це - проблему зрізничкування студентського середовища.

Студентське середовище саме по собі уже зрізничковане своїм "професійним", університетським чи факультетським поділом. УСГ, як "професійна" організація своїми влаштуваннями старається пособляти цьому зрізничкуванню, щоб у майбутньому дати нові кадри добрих фахівців з широко-здіференційованими кваліфікаціями. Ми пам'ятаємо золоті слова нашого Ю. Липи, що "головним завданням міцної державности є дбання про те, щоб кожен громадянин був на своїм місці, тобто там, де може виказати якнайбільшу продуктивність /Ю. Липа "Призначення України"/.

Однак сама продуктивність, сама фахова кваліфікація та диференціяція - це ще не державність і ні не шлях до неї. Державність базується в першу чергу на інтеграції поодиноких суспільних диференціалів. Кваліфікаційна - фахова диференціяція зв'язана з продукцією по процесі виробництва, інтегрується сама по собі в упорядкованій міцній державі. Багато важливіше є інтеграція душовости поодиноких індивідів, як громадян, інтеграція певних класів, зв'язаних з власністю на певну продукцію, інтеграція конфесійних та ідеологічних груп, політичних партій в одне ціле, у суспільство, якого власністю є держава, а якого розвитковим рівнем, самосвідомістю, здоров'ям і силою є зумовлена міць державности не менше, як продуктивністю фахових одиниць.



Дотепер УСГ мала до діла з членами, з індивідами, зв'язаними з певною "продукцією", щобто - зі своїми студіями, з певними впливовими звідталь потребами. Члени, як промадяни певного мініатюрного суспільства могли за час існування нашої Громади інтегруватися під оглядом цієї "продукції".

Але коли б горожани якоїсь держави задовольнилися виключно тільки інтеграцією диференціалів своєї продукції, ми мали б думати, що це держава помункулосів, робітників, або країна "перемінного соціалізму". Інтеграція цього другого, що кваліфікує нас до права забирати голос у загальній справі, виховання і інтеграція цього державотворчого інстинкту - от що повинно характеризувати другий період праці нашої УСГ.

Як його виховувати, як його інтегрувати?

Воно ж іде не здиференційоване!

Тут головний корінь нашої проблеми!

Мусимо уважати за дуже шасливе явище те, що маємо уже до певної міри зінтегровану збірноту. Тут поставимо куріозну тезу, щоб мати її підвищену по якості та ще краще духово зінтегровану, треба її наперед духово здиференціювати.

Пам'ятаймо, що маємо до діла переважно з молоденькими студентами. Перші відруки, що ідуть по лінії характеризуються емоціональною виразністю інфантильністю. /Н. п. протестові рефлексії т. з. організованої опозиції/. Далеко позакніше явище - це каталітичний рух. Насамперед він проявляється радше азотерною системою благородних чорнечих темних братів.

Мусимо специфізуватися тут: якої диференціації нам потрібно. Коли брати під увагу державотворчі аспекти, в рахунок входять можуть дві диференціації: а/ політична, б/ світоглядно-ідеологічна. Першу а priori мусимо відкинути, прийнявши, що в студентській організації не може бути політиканства ані політичного партійництва, якого атрибутами у нас зрілому та невиробленому середовищі є конструктивне взаємне поборювання. Друга - це річ зараз для нас просто неосбхідна. Коли навіть буде між ідеями і світоглядом боротьба, коли за віброю буде браний логічний аргумент, коли боротьба буде мати шалхотні форми та буде академічною, тоді для цілості буде вона конструктивною, корисною, У.С.Г. буде місцем, де виробляється, диктується і кристалізується думка. Тоді ми у своєму розвитку будемо поступати вперіод. Щоб так було, треба для цього відповідних організованих форм.

Є дві можливості:

1. Або ідеологічні групи творяться поза У.С.Г.

2. Або вони творяться в середині У.С.Г.

Рішуче мусимо відкинути перший варіант і зоступити на шлях другого. Ноперше тому, що в першому випадку не буде бази для інтеграції цих групових диференціалів. Брак контролю, конструктивності та шалхотності боротьби. Далше: існує небезпека, що різні політичні угруповання будуть творити свої студентські самостійні організації. Щоб наступила державотворча інтеграція в студентському світорі, треба буде кидати на консолідацію всіх наших політичних партій, які слазні зі своєю великою "державотворчою" мегаломанією, а дуже слабого знання суспільного інтегрального рахунку.

Наша молода студентська організація, ступаючи на дальший шлях свого розвитку, повинна доказати, що ми, молоді українські студенти, якімо також а нашому буденному житті думати державотворчими категоріями та що ми, працюючи над собою, будуючи свою студентську організацію, вчимося практично державного будівництва.



ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

# КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ ХОРУ УСГ МЕНХЕН. /Репортаж/.

## ПЕРШІ ВИСТУПИ.

Після майже піврічної науки вирішив диригент хору УСГ в Менхені проф. Трухлий, що хор дозрів уже до публичного виступу. Перший концерт хору в авлі німецького університету, що відбувся 6. VI., був ніби пробом сил, яка мала винайти, чи хор стоїть на поземі, чи можна з ним показатися поміж чужі люди. Хоча хор у загальному іспит зложив добре - публіка й критика прийняли його виступ із удоволенням - порішено покищо не вибиратися в довше турне, але зробити дводенний "випад" до обох Ульмів. Поїздка до Ульму була неначе інтродукцією до пізнішої довшої дороги.

Зміжчасі хор узяв участь у концерті, який зорганізував ЦЕСУС з нагоди свого другого З'їзду дня 21. VI.

Всі ці виступи не влючаю до могого репортажу, бо поперше про них вже писалося на сторінках "Студентських Вістей", а подруге я в Ульмі не був. Моя роль, як адміністратора хору, зачинається значно пізніше. Хочу тільки зазначити, що відгук громадянства був прихильний і захоплюючий до дальшої праці. Навіть о. Адміністратор Вояковський не щадив похвал. З признанням підніс охоту до праці, здисциплінованість хористів, які хоч активно студіюють, знаходять час на таке культурне діло, як хор. Слова похвали Апостольського Адміністратора на зібранні студентів слухав я особисто - хоч був децю іншого погляду на здисциплінованість і обов'язковість хористів, то все таки ріс угору, бо - мовляв - хвалять наших. А сучасне студентство привикло до всього, тільки не до похвал зі старшого громадянства. Гані хористи почули, що вирости крила. Бажали, лету. Справа концертного турне була перерішена.

## ПІДГОТОВЧІ КРОКИ.

Почалася підготовча праця. Передусім треба було визначити час і уложити маршрут. Заміром приготувань було "ходження адміністраторів по мукам", цебто по таборах українських ДП в цілі переконання таборової старшини, якою то великою насолодою для змучених "діпистів" буде виступ нашого хору, і що це одинша неповторна нагода - наш хор почути і побачити. Вправді, слід признати, що назагал не треба було надто висловлювати свій братерський хист, щоби переконати таборову знать і прихилити її до прийняття нашої оферти. Ті, що відмовлялись, робили це з не залежних від себе причин. В Регенсбурзі й Ансбаху не було вільної сали. Форт одержав салью на год. 10. рано. Тут ми самі мусіли зрезигнувати, бо так рано не могли приїхати. Тільки з Ерлангеном вишло децю не в лад. Наші ерлангенські друзі, обіцяли повну пудтримку, але застереглися, що остаточно рішає відділ УСГ на своєму засіданні. В очікуванні позитивної відповіді поживаємо на лаврах. Але делегати на З'їзд ЦЕСУС-а приносять негативну відповідь. Культурно-освітній референт мотивує відмову тим, що саме в час передбаченого виступу кінчається семестер, і студенти змушені відлучатися у свої оселі.



Від цієї заяви ґрунтовно різняться відомості, які ми зачерпнули з джерел, т.ж. конфіденційних, а саме: ерллінґенці боялися, що нап. хор на такому нязькому поєзмі, що скомпромітує їх в очах чужинців, які евертуально могли б бути присутні на концерті. Так чи інакше в дійсності було - ефект був один. ми мусіли Ерллінґен поминути.

## АВГСБУРґ.

Гарячого літнього попелудня одна половина вагону поспішного поїзду, що курсує на лінії Мюнхен - Гюрнберґ заповнилася молодими людьми обох статей. На зовнішній стороні дверей була наліплена цидулка, а на ній напис: "Gesetz! Chor der Ukrainischen Studenten-schaft München".

Цей напис відіграшував німців, які круто з-перед дверей повертали назад. Навіть ті, що через неувагу заїхали аж до середини по еверненні уваги відскакували з до сусідніх вагонів, при чім падали завваги: "Ach, alles für bessere Leute". Трудніша справа була з чужинцями, які не реєктують жодних вярженнь в мові свого недавнього ґнобителі і безцеремонно викиаються на вільні, ще не обсаднені нашими хористами, місця. Навіть усі, і то досить довгі переказії мало помагавть. "Я тебе купив білет і маю право їхати", паде відповідь на мові Пушкіна. На білках уперті таки осталися в нашім переділі до кінця натові дороти.

Зяїнци побіг рухав, що наші приймають виявами радости, бо сильна спека дуже вже цонкутовала. Через відчинені вікна вливається хвилями свіже повітря і охолоджує потрохи гарячі чола, з яких горохом спливає піт. Ці припадають до вікон і нильно стежать за краєвидом, що мов на фільмовій ленті просувається перед очима. Краєвид досить мальовничий і різноманітний. Переватають поля. Скрізь розгар чинив. "Бавори" косять машинами, або ж косами, а "медхей" в'януть і складають у дуже незурарні полумішки. На вид розлогих піль, на яких ішла гарячкова праця жнив, не один із нас відчув атавістичний потяг землі. Кажуть, що наші великий артист сцени Садовський перед смертю мав одне багання: ще раз перейти з косою по полі і покласти кілька покосів. Хоч із нас ніхто зирети не збирався, але запевно багате духа, радо взяли б косу в руки, коли б вся хто здержав поїзд і запропонував пройти пару покосів. Вихованці села, яких серед нас обирає в першу чергу. Нам'ять на хвилину відириває образи вакаційної праці на полі за незабутніх гімназійних часів. Але краще "не згадуйте наші, брати!"

Коротка подорож добірає до кінця. Двірець Авґсбург. Скоро наші хвилявий "лебенсраум" в поспішному поїзді опорожнюється, що приймають з великим здоволенням подорожні німці, які для підтвердження тези про нетеримість ірраціоналі прородою, заповняють негайно звільнені місця. Навих хористів не цікавить дальша доля ані переділу, ані цілого поїзду, вони вже опанували авґсбурзький трамвай ч. 4. і рупають на здобуття знансї /навіть у "Білокамєнні" /твердині "Сонне-Іасерне". Ті які не побували ще ніколи в місті, розгляддаються цікаво на боки, щоб побачити те, що можна взагалі побачити з вікна трамвая. По правді, то нічого цікавого не видно: середньо-велике німецьке місто і середньо-сильно збомбардоване. Відіребує з нам'яті призабуті, бо забуті ще в гімназійні лавці, відомості про історичні події, що відбулися тут на самім світанку нових віків і зробили місто славним. Це ж тут німецький монах Мелніхтон, найближчий спірацівник Лютера предложив се "мові знані релігійні тези, що стали основою лютеранського відламу реформації. Цява конфесія прийняла від міста свою назву і була знана і на



Україні, як авіабурзьяна конфесія. Даліше розумувати над історією Авіабурії не було вже часу, бо вміщася трамвай перевіз нас через середньовічне, старе місто, а потім через Боме і зупинився недалеко "Сомме-Ласерне" - остаточної цілі нашої дороги на сьогодні. Табора поліція передпустила нас без зайвих формальностей, і ми опинилися на повітрі. Першою річчю після наві'язання контакту з місцевою Управою було випробувати акустичність сали. Тієї процедури придержувалися і надаліше. Щойно після відспівання одної пісні, хористи розійшлися; хто - до знайомих, а інші по приділених кватирях.

До концерту багато часу не залишилося. Скоро годинник на вежі вибив 8 год. - згідно з афішами початок концерту. Але відомо, що студенти усього світу свідкують т. зв. академічний квадранс. Наш хор не був би студентський, коли б не придержувався цього звичаю. Третій дзвінок, занавіса подалу піднялася. Сідаю в передніх рядах на самім краю, щоб в кожній хвилині мати на оці і хор і публіку. Простора зала зиповнена вщерть. Публіка вітай хористів і диригента оплесками. В тиші, яка залагає на сали, коли професор станув перед хором, відгукується цікавість публіки. "Ану, що воно там?" Перше гімне Вітає зі студентського гімну викликує в певній частини публіки не то збентеження, не то здивування. Розляз: "Чому вони співають вітаті? Боже Труї нові, а може голові табору? Взагалі гимн у латинській мові викликає найбільше коментарів і здогадів, по часті ще підзо співання. Тільки колишні студенти /ще з-перед першої світової війни/, тепер сталочні "батьки народу" з удоволенням покручували вуса та з призначенням кивали головою. За їхніх студентських часів частіше співали цей гимн, але при яких нагодах! Ех! Часи, часи! Кажуть, що один Ц. К. радник аж просльозився в кутку підчас співання "Gaulleamus".

І полилася пісня за піснею, поки хор не вичерпав усього репертуару: 26 пісень. З огляду на пізню пору публіка і хористи негайно розійшлися по мешканцях. В гардеробі залишився тільки прап'єр /касієр/, що наслідуючи Лейбу з "Раїдаманів" Шевченка, гел поза піснїч рахував гроші.

/далі буде/

Ромб.

ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

СОНЦЕ.

- Коли ви не перестанете, я йду в друге купе!

Доктор Б. поразив окуляри та старанно подрапав себе по носі.

- Як можна бути таким політичним грубіянцям!

- Чеп! Значить наші розмови про д.цільність брехні у голосенні своїх політичних... - підкріпть памульця безпеки! - світоглядових переконань уватати будемо з причин від нас не залежних /добре?/ за перерзані! Говорім про погоду, або про велику літературу! Згода?

Доктор відітхнув, як паровіз у депо. Невидний наїзд Мюрнберг - Мюнхен ступотів монотонно. В купе сиділо ще троє німців. Вони говорили про різницю між 71 і 72 та про нові досадкові приділи в 93. періоді. Та несподівано звійшов до купе ще один непрошений нахабний гість. Звійшов він просто крізь вікно від полудня та відбився яскравим ромбом на зіпрілому докторові. Доктор приплющив праве око.

- Сонце!... Говорім про сонячний промінь!

- Це буде романтичне!



- Говорім не про романтичну дійсність! Може щось у роді: сонце - це вогнища кулі, це виразає. Через те, що воно посилає нам свої сонячні промені, воно є тією силою, що дермає життя при житті та забезпечує його продовження. Сонце, поминаючи те, що воно має паки, які є причиною прерізаних політичних і ідеологічних авантур на земській планеті, - є осередком нашої планетарної системи, яка була причиною спалення на вострі чергового побратима Галілея. Наша планетарна система, дикі, згідно з останньою якою, з ближче до нас невідомою версальсько-міжпланетарного договору, в складі лондонської дороги, чи так туманного шляху, який в свою чергу поруч інших Андромед і Оріонів виходить, як член до ООН цілої всесвітньої "сесії", що як припускають деякі противники великих політичних переконань, мають чотири виміри та певний коефіцієнт вгнутості в зміцненні і зміцненні!!

- Хей! - заворушився доктор - все це ж таки не так легко вгнути з вашими думками про сонце; сонце не виразає! Сонце - це велика атакемічна піч, де без філософських каменів одні перші переходять у другі! Сонце, хто зна, чи це не тільки джерело енергії для життя, даєть допоміжний фактор при фітосинтезі, але і саме переджерело життя для всіх! Хто зна, чи саме життя не при-мандрувало на землю зі сонця!?

Доктор дивився задвоєлено на сонячний промінь.

- Доктор - чи це не якийсь похідна гаші політичних переконань - це є зловбєє питання.

- Ні! це не політика! - відфукнув доктор.

- Так, дозволяйте, думаю, що ви будете заперечувати, коли у "Студентських Вістях" з'явиться стаття: "Доктор В. організує експедицію з котиками на сонце, щоб там поробити розкопки за найстаршими слідами органічного життя!"

- Ви з глузбак!

- Ну, пість образи! Так пробачте, повернемо до суті справи. Мені все ж таки не все незрозуміле.

- Пане полєго! Чули ви про проф. Бфремова? Читали його брошуру про гетероморфію атомів? Спихали його доповідь в УОГ про його теорію?

- Ну?

- Ну, і не думаете, що це така революційна річ, що готова перемістити деякі "незручні" і "незмінні" принципи наших світоглядів, як перемістяться перші в таблиці Менделєєва за теорією проф. Бфремова!

часом будете інертним думки!

- Хей! Ви медик, вас цікавить життя! Все, як це ви самі мені при-знались, захоплювала колись "Сонячна машина" Диниченка, навіть із цікавістю ви прочитували "За силу сонця", ви любили, навіть було, для викликання сонячного настрою читати про "Сонячні джарнети". Чи ви знате, що атомна бомба - це сонячна енергія?

- Ну?

- Ви не бачите, що з вибухом атомної бомби розпочинається сонячна епоха в житті людства?

- Дайте спокій епохам і ерамі! Коли мова про сонячні надії, то вони, хіба, не в'яжуться з атомною бомбою, а лише з такими симпатичними, педифікованими настроєними парнями, як П<sup>232</sup>, З<sup>239</sup>/плутоній і П<sup>239</sup>/пентуній! Але знайміть, будь ласка, які логічні уновновачення ви маєте для того, щоб изрити сплетні про можливість існування життя на... сонці? У зв'язку з останнім часом на Гвардію висловленим коментарем в сторону транспортних амбіцій УНР-и, ви як чисто-кровний ДП, а окрім цього особа, за своєї політичні переконання перманентно переслідувана, будете мати там зарезервоване почесне місце без жодного спеціального афідавіту!



- Well! Річ у тому, що як знаєте справа з вірусами поставила біологію у скрутне положення. Уявіть собі сьогодні можна сумніватися, чи право "ohne-cellula e cellula", а навіть право "ohne vitalis e vitalis" не є твердженням контрреволюційним; - ох! пардон!... контрнауковим. Досліди над метаболізмом сушених і морожених насіння піддають під сумнів основну необхідність води для життя. Хемія силікатів, а зокрема боремов зі своїми думками про значіння їх /як рівня у хемічних поремінах землі / в історії та метаболізм першнів атакують дуже авторитет вундеркинда органічної хемії - вуглецю. Нікаві щодо цього тек досліди Веріцького. В Канаді поблизь певні археологічні знахідки, які теж кидають характерне світло на первинні процеси життя і їх зв'язок із хемією силікатів.

Далше: дотепер незвичене питання енергетичного та регуляційного застосування первинних метаболізмів для живої субстанції та різниця питання ентропії та біологічної ентропії і ще деякі інші речі уже детального порядку; все це, прошу я вас, дає мені тупет, тут вам зараз заризикувати таку еретичну гіпотезу, що на сонці, і може на інших планетах існує зараз життя. Можливо, що живуть там істоти зі, зовсім відмінними від наших, організмами, можливо теж із іншим складом першнів. Грубо сказати, може для них плинні силікати - так, як для нас вода, залізний біб - наш хліб, ціанкалій - наше бензинівна. Хто знає може там теж є якісь мозгові мотори, проблематики, ліберало-католицизми, гергеппи, референдуми і організовані опозиції. Може там є теж і якийсь особливий УНІРСА-University. Може там є теж усякого роду катастрофи і очевидні трагедії!

Потім тупетом в'їхав на станцію München Нб., зловбно свиснувши поперед.

Сонце заливало звалища величавих будинків, зруйнованих іще старомодними цивілізаційними еманациями. Вічно непосидища дітворя гралася у піжмурки поміж звалищами великої кам'яниці. Блакитні, великі та життєрадісні очі жмурилися грайливо у сніві липного сонця.

Семируб.

## КУЛЬТУРНА ХРОНІКА.

### КОНЦЕРТ ХОРУ "УКРАЇНА".

У вівторок 6.VIII.46 р. відбувся в залі театру "Ліра" концерт мішаного хору "Україна" під проводом проф. Нестора.

Визначний диригент дав і на цей раз креацію, що залишила у присутніх сильне, тривке враження. Особливо багато чуття було в виконанні "Кантати Шевченка" Стеценка. Під оглядом технічного і інтерпретаційного виведення вирізнявся "Мак" Лесикевича. Шкода, що неакустична зала не дозволяла цілості сприймати красу пісен з незвичайно різноманітним, багатим репертуаром, який охоплював пісні від народніх починаючи, аж до світових архитворів включно. Загальний естетичний рівень підносила гарна народня рота хористів.

Ми бажали б ще раз зустрінути хор у кращій залі, при більшому числі публіки.



# АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР.

В порозумінні з МУР-ом виступили в Оселі УСР Мінхем два поети: Леонід Полтава і білорус Миколай Седнів. Вони обидва відбували тур-по по Американськійзоні і при ній нагоді загостили до нас.

На сцені було досить багато білоруської публіки.

Седнів, не поет, який відзначається емоційністю поетичного висло-ву і естетизмом форми. Його ліричні вірші мають сильний нахил до авторефлексії і навіть до егоцентризму. В центрі тематики стоїть еміграційна мандрівка, тура за батьківщиною, любов і ін. Скажімо, чувств доволі широкі: від мрячно-сумовитого образу зовнішнього зни-ження в батьківщині /"Батьком"/ - аж до вижів різкого, біканти-го гумору /"Ні і так", "Подорожні зразінки"/.

Леонід Полтава, це молодий поет - МУР-івець.

На уяву заслуговує оригінальність проблематики /"Земля і мезі", "Слово про руки"/. Зустрічаються соціальні мотиви; автор поетизує споглядання сірої людини /"Комінар", "Гробовик", "Дівчина в канце-лярії"/.

Видно, що поет шукає змісту, глибини і ненавидить пустого мабто-ву. Раббінаце припала присутнім до внодоби поема "Блаженна панна", що символічно зображує розвінні ілюзії.

Авторський вечір українського і білоруського поетів, це може означати - символ дружби двох народів, що їх братує краще і шлішча доми. Іноді, що організація вечора не стояла на ві. овідному рівні.

Бз.

СИГАРО ТУТ - СИГАРО ТАМ.

## ОСНІЖНА ЛІВІАДА.

Задумав зовсім вступити в стан подружжя /здобні жінку, це сис-голі тільки... о о о л може на це рішиться.../ та й забавляв пої-сти трохи зеленої літературної травички. Кумедними стрибками збі-гав зім на ловаду "Подружжя" /видану на правах рукопису, Мінхем 1946/, та й отак остовопілий у німому захваті: "Боже, скільки тут хабаззя!"

Але над усе пишеться своєю розкішною нагогою три грації: пер-пій ма ім'я - Непромотність, другій - Ігноранцін, третій - Графоман-нія.

Осик побачив їх та й каже:

- Я мушу жінки. Порадьте мені, любі дівчатка, як це робити?

Тоді перша забрала голос муза Ігноранцін: "Я хочу оповісти тобі, мій друже, про "періодичну хворобу (сіс!) жінки... Це не нормаль-ний стан тіла, тож не можна вимагати, щоб душевно була вона /жінка - прих. Ред./ така сама".

Осик здивувався: "Як же це? Таж навіть осел вже зна, що нема в току випадку ні ненормального стану, ні жодної хвороби!"

Але в розмову вмішався муза Непромотність: "Писати можна все. Навіть черпеливий, Носить буде виголопувати "аж зачехдга" банальні "правда", які тільки в 10% є правдиві, щоб читач повірив і сказав: "Ого, це ціла атенідиж..."

Розмову покінчила муза Графоманія: "Одначе писати треба, треба, треба! - І дуге як, що, для кого, і навіщо писати.

Хай живе ослиха лівіада!

Хвостик.



# "DIE SCHÖNE HELENE"

Колись, перед 1933 роком Мюнхен - це було славнозвісне місто мистців, літераторів та вчених, - великий центр високого культурно-го життя. Потім було воно "Hauptstadt der Bewegung". Сьогодні - місто руїн... Але Мюнхен оживає. Одним із проявів цієї по фенік-сізовськи відродженої мюнхенської культури є його театр.

Почавши від наступного числа "Студентських Вістей" будемо ста-ратись подавати перегляд того, що діється на мюнхенських сценах. Сьогодні обміжимося тільки на короткій замітці про бавар-ську державну оперету (Theater an der Schwanenstraße).

Донедавна йшла там з великим успіхом безсмертна буюфо-опера в трьох актах пера Henri Meilhac і Ludovic Halévy п. т. "Прекрасна Олена" Музика Енка Оффенбаха. Про музику цієї широко відомої опе-рети не треба хіба говорити. Сам Оффенбах таке був написав: "Іа-жуть, що це п'єса є напричуд забавна. Що торкається музики, то така загальна думка, що Оффенбах ніколи не написав більш дотепної та за-хоплюючої партитури".

Але тут ми бачимо зовсім нову постановку-реставрацію, що робить цю класичну річ зовсім сьогоднішньою. Це зробили Wilhelm Fink і Karlheinz Guthelm. В їх постановці "Прекрасна Олена" має в собі стільки актуального ликучого гумору і сатири на нові часи і нову, особливо німецьку дійсність, що можна забути, що вона поветала в шістдесятих роках минулого століття.

Теж саме виведення заслуговує на признання. Особливі комплімен-ти належать знаменитому Ernst Siedel /Менелдус/, капітальній кре-ації Ахілла (Viktor Afritsch) та Кальхасові (Otto Stor). Теж ін-ші постаті виведені оригінально. Аяк. I і II, Агамемнон / та на рівні / Олена, Парис і ін. /.

"Прекрасна Олена" буде йти в "Баварській Опереті" у вересні. Від 10.VIII. там же йде оперета: "Warum lügst du Chérie?..."

III.

## СПОРТОВА ХРОНІКА.

"УССК" - "СОКІЛ" - Б. ВЕРІСТОФЕН 1:1 /0:1/.

Дня 4.VIII. дружина коп. м'яча УССК-у розіграла товариські зма-гання на власному грищі із У.С.Т. "Сокіл" - Бад Верістофен. Як ці-лість дружина випала добре. Тільки брак стрільби не дав змоги ви-рішити нашим змагунам змагання в свою користь. Перлу пізгру про-тивник легко переважає і вже в четвертій хвилині заковтує в одні ворота в свою користь. В другій половині образ гри змінюється. Іні-ціативу перебирають УССК-івці і намагаються принайменше вирівняти, що теж вдається в 30-их хвилинах другої половини. Стадниченко влас-но витрацьованою позицією спрямовує м'яч у сітку і усталює вислід дня. Гра назагал гостра. Судював м'р. Савицький.

УССК - СК. ФУНККАСЕРНЕ 1:0 /0:0/.

8.VIII.6.p. УССК розіграв товариські змагання коп. м'яча з "СК. Функкасерне". До цих змагань студентська одинадцятка висту-пила з дещо зміненним складом: Сорочинський, Кравченко І, Стасюк,



Дейчаківський, Кравченко ІІ, Паш, Митрович, Петрів, Звонок, Стадниченко, Купецький. Гра з першої половини проходила з легкою перевагою господарів. Змочено гридо дощем, хоцький м'яч причіпалися до нудної гри. Зате в другій половині, коли дощ перестав падати, гра почала ставатися жвавішою. УССК перепроводжує акцію за акцією. Господарі обмежуються тільки до поздовжніх випадів. В 10-ій хвил. другої половини разумно переведена акція, яка закінчується скісним стрілом Звонка, і УССК провадить 1:0! Гра починає набирати щораз гостріше темпо. Вже в дві хвилини опісля минає поперечку прецизійний стріл Митровича. Кілька хвилин опісля небезпечна доріжка "Дніпра", яку Солтис продовжує в стопп, УССК перепроводжує знов небезпечні акції. Купецький знов стріляє з стопп. В 20-ій хвилині Звонок підвищує вислід на 2:0, 10 хвилин перед кінцем Солтис продовжує вільний коп у сітку і тим устальює вислід двя. Суддював П. Мазурик дуже слабе.

#### ІНШІ ВИСЛІДИ:

"ЛЕВ", МІТТЕНВАЛЬД - "ЧОРНОГОРА", ВІСБУРГ 1:1 /1:1/: змагання за мистецтво круга першунів.

СТ "УКРАЇНА" - СК "ГЕППЕНГЕН" 7:0 /1:0/: товарисько змагання копаного м'яча. Навіть із декількома резервовими гравцями "Україна" доказала, що якщо хоче, зможе вирішити змагання в свою користь. Найкращий на гриді Коцан у нападі і Мікльош на обороні. Ворота стрілили: Коцан 2, Макарів 2, Банах 2 і Мицавна 1. Бажаємо дальше таких успіхів!!

Л.-

#### О Г О Л О Ш Е Н Н Я !!

В п'ятницю, дня 16.VIII. 6.р. УССК організує прогульку на Хіємсе. Охочі члени зволять зголоситися в Стасюка Л., Сюріхштр. 53/6/III. Ближчі інформації будуть подані на дошці оголошень.

Рефер. мандрівн. секції УССК-у.

Всі активні змагуни і члени УССК-у повинні зложити в секрет. УССК-у знимки /змагуни футб. секції по дві, а члени по одній/ в цілі сдержання змагових виказок Р. Ф. Н. і членських виказок. Особливо преситься футболістів, зложити знимки в якнайкоротшому часі.

Мюнхен, 12.VIII.46.

Секретар.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



МАЛИЙ ФЕЙДЕТОН.

ПАЛКОЮ ПО ДІСПЛЕЙСЕД - ПАРЗОНІ!

Зустрів я його <sup>його власному</sup> так в унів'єрситетському приват-помешканні. Сидів він, мов навислий буревій над столом і чухав п'яту. На столі стояв його власний унів'єрський черевик, каламар, нільна шматків паперу і лист. Лист, очевидно з UNRRA-University.

В ньому, річ ясна, стояло чорне на білому: його власне приват-помешкання до днів, для прикладу, трьох мусить бути звільнене від його ДР-особистості! Коли б, евентуально, були сумніви щодо цього, як теж щодо різниці між поняттям: "дісплейсед-парзона" і "студент", а також коли б з приводу цього заносилося б на дискусію про чотири основні свободи людини, тоді, будь ласка, поліція з гумовими палками готова справу зробити зразу ясною!

Так стояло в листі. А все це із-за того, що наш друг зрезигнував зі студії медицини на UNRRA-University і став студентом У.В.У., де вивчати почав рідню літературу...

Сидів, наш друг, зі скислим виразом обличчя, з очима каламутними, сумовитими і безнадійними, як редакція ашафенбурзької "Неділі".

Пробував я його розвеселити: про організовану опозицію розказував - не бере. Пробував з другого кінця: статтю про фахові кадри, атмосферу боротьби та ловлення рибок у каламутних водах читав - не помагає! Сидить наша ред-надія і тільки п'яту чуха.

-Амба!- премовив врешті. -Крапка! Куди тобі тут про літ-творчість думати? А і настрої був і охота... Репортаж зі з'їзду писати почав. До цього місця дочикрижив, як вєждь опозиції кинувшись на поріг залі нарад з патетичним еклицом: "Я в справі формальний!", роздер на собі позичену в товариша унів'єрську сорочку, - коли прийшов цей клятий лист. І репортаж про "Льва", і про "Апостолів" і все пішло шкереберть. До Студентс-Дісплейсед-Перзенс-Юнії UNRRA-University ходив; розмовляти з ними взагалі важкувато. До АВС-гуртожитку відсилають. А в АВС дісплейсед-парзон, мов оселедців у бочці. До їм не скажи, все рівно раменами здигають. Зараз там із вами можуть розмовляти, евентуально, тільки про загальні збори АВС-у та про приділи шоколади та цигарок для дісплейсед-парзон-мешканців АВС-гаузу.

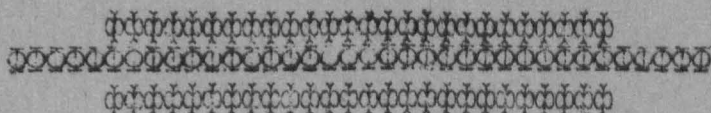
Пропав же ти, братчику, як сірко на ярмарці! Добурлакувався!

А ти мені тут про худ-літературу торочиш! Казав Косач, як "Апостолів" у нас обмовляли, що література - це сумління народу. Як же тобі тут думати про сумління, як ти - дісплейсен-парзона цей студент.

Наш друг перестав чухати п'яту, а в його голосі звучати почало ліричне тремольо:

- Чи дісплейсед-парзона - це взагалі homo sapiens? Чи студент взагалі, а нестудент UNRRA-University зокрема - це ще людина? Якщо справді людина, так має у неї в теж і сумління, і пачуттєва сторсна? Тоді гумова палка розрухає її! Хай живе гумова палка! Може після того резцвіте наша еміграційна література!

Голота.





## ПОВІДОМЛЕННЯ

З огляду на те, що дотеперішня система визначування реченців Звичайних Загальних Сходів виявилася непрактичною введено рішенням Виділу УСГ з дня 13.VIII. 46. ось такі зміни:

- 1/ Звичайні Сходи Членів відбуватимуться щодві неділі в четвер, год. 15.
- 2/ Перші сходи після зміни відбудуться дня 22. VIII, 46.

Виділ УСГ Мюнхен

## ШУКАЄМО

енергійну метку людину на становище адміністратора студентської преси. Винагорода 20% чистого доходу з видань. Зрозуміння в канцелярії Оселі УСГ Мюнхен.

Виділ УСГ

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!  
????????????????????????????????????????????????????????????????

## CAMERA OBSCURA

УВАГА! УВАГА! ВИСОКА НАГОРОДА!

Вчора через недогляд нашого дозора втік з клітки головний редактор "Camera obscura". Опис: середній ріст, волос неочеркненої краски, ходить переважно на двох ногах. Горішні кінцівки зв'язані на спині ланцюгом, при правій нозі прив'язана велика олов'яна куля. З ганцем і гальстуном. Відпровадити за високою нагородою на адресу:

"Самості" не студ. т-во взаємної адрерації та охорони і опіки над звірятами".

Увага! Пересторога! Не давати йому до рук пера! Не скидати наганця!

S.O.S. З літературного фронту в Інсбруку одержали ми таку розпучливу депешу: S.O.S.! Рятуйте! В рух - немає молодих!

"Рух Молодих!"



Як повідомляє агенція "Сагао" вчора в пополудневих годинах за середньо-африканським часом в канцелярії УСГ з'явилася делегація, зложена з трьох осіб у фраках, гладковипрасуваних штанах і циліндрах, яка від імені організованої групи говорила довгий час по німецьки, російськи, ядівськи, англійськи і українськи про "Самера об'єсуга". Змісту цих промов не можна було нажаль вповні зрозуміти. Є чутки, що в зв'язку з тим Управі УСГ, Президії ЦС УСГ-а, Раді Безпеки, а також паризькій мировій Конференції були вручені згаданою делегацією протести.

Агенція "Сагао" спростовує: як в останню хвилину довідуємося, делегація, що зложила протест в УСГ, не виступала в імені "організованої групи членів УСГ".

Кореспондент агенції "Дадана" висловлює, що справа опіки над дикими студентами буде дискутована на першому засіданні ради опіки над американським "Yellowstone-Nationalpark".

Організаційні сходи ред. колегії "Самера об'єсуга" відбудуться на прох духового з матеріальним 31. червня в 12<sup>15</sup> год ночі середньо-астрономічного часу. Запрошується представників усіх круго- і небозорів, політичних, як теж і аполітичних партій.

ЗУБИ. У зв'язку з панікою, яка повстала перед деканатом медичного факультету та громадними перегонами до зуболікувального факультету, через неувважність одному медикові без львівського форпункту вибито два зуби.

!!! ІМІТАЦІЯ !!! Продам більшу скількість уживаних ліберальних цитатів по гуртових цінах. Зголосуватись: секретар аристократичного т-ва взаємної адорації з обмеженою інтелігенцією.

ВІЧЕ. 73 підсекції, 62 секції, 45 підвідділів, 31 відділів, 25 підреферентур культурної референтури УСГ на своїм спільнім протестаційнім вічу винесли одоголосно резолюцію, яка домагається від культ.-сусп. референта, що намірив уступити зі свого посту, видержання і не падання на дусі, і радить для заспокоєння душі вступити в благословенний супружний стан з особою яка має зрозуміння для його діяльності серед ширших мас українського народу.

НАВИЗАСО вичерпані акумулятори для культ-супільної референтури по догідних умовах.

Технічна секція УСГ.

ПОМИЛКА В ДРУКУ. Як повідомляє детективістичне бюро М. Д. /"Лвидко дай"/, чотири цигани, які свого часу були на дружках винесли з архіву УСГ оригінали статутів УСГ, останніми часами принесли їх назад. Як сподіються, все це було тільки непорозуміння спричинене помилкою друку в інструкції.

У ЗВ'ЯЗКУ з моїм виїздом до Англії примаю іще тільки до суботи прощальні візити.

Референт супільної опіки УСГ  
В. Р.

ЯК ПОВІДОМЛЯЄТЬ, ветеринарїсна секція УСГ на своїх загальних зборах одоголосно схвалила своїм членом-опікуном обрати абесинського негуса.







# СТУДЕНТСЬКІ -ВІСТІ-

ТИЖЕННИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ  
В МОНХЕНІ.

Рік I.                      Неділя I. вересня 1946 року.                      Ч. I3-I9.

## З ПЕРСПЕКТИВИ 17 ЧИСЕЛ...

Експеримент із випуском "Студентських Вістей" викликав оживлену реакцію у студентській середовищі. Читачі українських і європейських часописів відкликли в умовах большевицької і гітлерівської дійсності від демократичної преси, зокрема від студентської демократичної преси. Не дивно, що їм тяжко сприйняти новий тижневик, який без страху перед анонімовими цензорами публічної opinio відкриває свої шпальти для всіх проблем, що інтересують студентський загаль. Публікація статей із протилежними тенденціями одна другій видається збентеженому читачеві як що не журналістичною аномалією, так в найкращому випадку наявним доказом безхребетності редакційної колегії. Він просто не може освоїтися з фактом, що в українській пресі є потливий орган, який не є монопольним органом ніякого політичного угруповання, тільки понадпартійним органом, в нашому випадку монхенської УСГ. Ця обставина очевидно не виключає, що поодинокі члени ред. колегії можуть признаватися чи симпатизувати із поодинокими політичними напрямками/. Завданням "С.В." є бути трибуною для кожного студента, що хоче висловити щонебудь інтересного; "С.В." мають за завдання бути мостом між цими студентами, що хочуть щонебудь сказати і студентським загальом, що таким ро-бом зможе виробити собі opinio про вартість поодиноких ідей і їх авторів. Немає точки в програмі "С.В.", що ставила б собі за мету накинати чи перефурсувати окремі погляди, тим більше окремі особи.

Це становище "С.В." висловлене у статті Семіруба "Ballance of power" зустріло непримхливу критику в "Студентському Шляху" органі ДЕСУС-а й у "Степах" органі



середовища, що визнає ЦеСУС-а. Якщо автор тих рядків влучно зрозумів тенденцію рецензії "Студентського Шляху", так найважливіший закид рецензента був спрямований проти ідеї Семіруба, що хоче, що б провід був адекватним до загалу, тобто іншими словами, що б провід був виразником загалу. Рецензент заступав /але не аргументував / протилежний погляд, що хоче, що б загал був виразником проводу. Це справа особистих поглядів. Редколегія "С.В." стоїть на становищі, що провід, якого зміст і стиль діяльності не будуть паралельним до спроможностей своєї суспільності, не виконуватиме позитивної ролі навіть тоді, якщо його програма є позитивна. Подібну критику до "С.Ш." хоч не таку ясну, заступали теж і "Стеклі" у закиді "наївності поділу студентського загалу на масу і еманацию". У брошурі "За правопорядок студентського середовища" є у статті "На порозі нового етапу" таке місце: "Тепер ... муситиме ЦеСУС теж формувати духовне обличчя молодого покоління академічної інтелігенції. Хто здає собі справу з того, яких розмірів досягнув духовний хаос сучасності, той збагне, на яке велике діло поривається ЦеСУС." Хоч у цитаті нема вказівок, якими методами ЦеСУС задумує реалізувати цю програму, то стилізація "формувати духовне обличчя", "з хаосу створити космос" натякає, що ЦеСУС тут не є подуманий як орган, що об'єктивно регулює, тільки як орган, що щонайменше суб'єктивно контролює світоглядні шукання, якщо взагалі не диктує готових рецептів.

Що б діяти до висновку, котре із цих двох протилежних становищ є правильне, слід проаналізувати середовище, що є субстратом для суперечки. В першу чергу треба ствердити, що в наслідок краху деяких ідеологій і нарушення політичної, соціальної і релігійної рівноваги в світовому масштабі повстала в студентському середовищі ідеологічна криза. Цю ідеологічну кризу поширює на діянку моралі економічне становище еміграційного студентства, що створило із нього пролетарів, званих на ласку міжнародної констеляції. І так однієї частині студентів загрожує небезпека перетворитися в паскарів /масю надію тільки тимчасових/, часто у кінцевому змаганні за покращання життєвих умовин і таким робом затратити з очей суспільні горизонти. Друга, багато менша частина, погрузла в гетті своєї професійної тематики і для суспільності має тільки німу байдужість, черодна нахочить вдоволення в розгортанні боротьби не проти ідеологій /бо їх більшість щойно шукає/, тільки проти осіб.

Годі припустити і нема на це ніяких доказів, що до підвищення морально-ідейного рівня можна діяти накиненим згори санаційним рецептом, як це рекомендують критики "С.В." Середовищам, що диспонують мовою думання, не можна накласти ідеї "указом" ex officio, в таких середовищах до ідей доходить ся шляхом конфронтації. На оспіх вишуканий вихід з так поважної кризи може виявитися помилкою або оманю. Уздоровлення відносини вимагає особливого напруження, бо коріння теперішньої кризи на сту -



дентським відтинку сягають далеко глибше, бо ця криза є тільки вирізком універсальної кризи. Тимто завданням сучасності є уприсутпнити всім думачим одиницям кон-фронтацію своїх шукань із шуканнями інших / не тільки студентів і не тільки українців / і добитися таким робом певної стабільності поглядів, згідних із завданнями епохи, в якій ми живемо. Безвідповідально річчю було б заперечувати у студентському середовищі потребу конфронтацій поглядів, тобто конкретно заперечувати право на опозицію до різних плянів і проблем, видвигнутих окремими одиницями чи колективами. Навпаки, опозиція є тепер побажана, навіть необхідна, бо щойно у боротьбі ідей молоде покоління добується стабільності світогляду, навіть якщо б він не був одним. Вийшовши зі заложня, що світогляд зумовляється не тільки зовнішніми впливами / нація, клас, релігія і інше /, але й інтелектуальними диспозиціями сприймати явища у своєрідній для поодинокого індивідуума інтерпретації, мусимо допустити з чітко психологічних причин існування різних світоглядів. Взаїмна толеранція одного світогляду для другого є заporукою справного функціонування кожної суспільності. Щойно пошанування ідей опонентів і лояльне респектування поглядів більшості є передумовиною створити з думачого середовища мейоліт дії. Тому важливим елементом у конфронтації шукань є стиль полеміки. Співблиз опозиції із більшістю для інтелігентного середовища, якщо воно організує себе на демократичних принципах, є річчю зовсім природною. І тут саме найпекучіше завдання сучасності: в намаганні додержувати кроку з духом і завданнями епохи слід засвоїти передовсім інтелігенції, як авангардові національного організму демократичні принципи організації. "С.В." старатимуться цьому завданню поцолати.

Інша річ, чи це завдання вдасться. Вплив тотальної системи, що в останніх десятиліттях домінувала в східній і середній Європі, на нашу свідомість був доволі сильний і нам тяжко визволитися із деяких його залишків навіть тоді, коли принципіально осуджуємо тоталізм. До таких залишків тоталізму слід залічити нетолеранцію до наших ідеологічних інакшедумців у зрістті ще частіше у борі полеміки. Тимто не слід попадати в меланхолію, коли це не всі статті "С.В." своєю формою і змістом відповідають у 100 % принципам демократичної поведінки. Людська свідомість є дуже консервативна і коли дехто з нас від дитинства, а дехто від більше як десяти років був свідком, як один державний муж називав другого паницею, ідіотом, свинєю, коли свого ідеологічного противника залюбки "нищились" епітетами, як: бандит пера, пігмей, божевільний, - годі випагати вже сьогодні, що б молоді автори могли засвоїти собі коректний і джентельменський стиль. Це необхідне лихо не має бути перешкодою для всебічного висвітлення проблем, які хвилюють сьогодні студентський загаль.



Редколегія "С.В." є переконана, що сучасне українське студентство має всі дані бути гідним спадкоємцем світи традицій українського студентства, тобто у всіх змін історичних умовах і при інших завданнях. Кризу студентства переборє.

Р. А. Борисенко.

## ДО ПИТАННЯ СТУДІЙНОЇ ПОЛІТИКИ.

### I. Основи студійної політики.

Кожна людина живе подвійним життям. Як індивід має на своє власне, особисте життя. Тут входить цілий круг с особистих інтересів, бажань, стремлень, планів.

Та крім цього круга існує ще інший, що є вислідом факту, який ствердили вже старинні народи:

Абстрагуючи від того, що й стисло особисте життя людини не може йти в розріз з нормами суспільного порядку, мусимо ствердити, що кожна суспільність ставить перед своїми членами завдання й обов'язки, які виходять далеко поза межі чисто особистого життя.

Ця дворейковість життя людини, як індивіда і як члена спільноти є джерелом не раз дуже болючих конфліктів між одиницею а суспільним зв'язком, серед якого одиниця живе і частинкою якого вона являється. Одиниця суспільно зростає, з відповідно розвиненим суспільним інстинктом і суспільним вихованням, завжди знайде розв'язку тих конфліктів по лінії підпорядкування власних інтересів інтересам спільноти.

Коли ми обсервуємо еволюцію відношення одиниці до спільноти, що заходила в міру поступу культури й цивілізації, нас вдаряє одне спостереження. З одної сторони одиниця до певної міри еманципується від безпосередньої залежності від спільноти — вона, що так скажу, одержує щораз ширшу автономію. Вона здобуває право на власність, різні особисті, політичні і економічні права. Виглядало б, що поступ іде в напрямі відірвання одиниці від вищої спільноти. Таке твердження висунули навіть деякі теоретики. Однак це є хибний виспівок. Бо з другої сторони ми бачимо, що через поділ праці, поступ техніки, повстання нових суспільних інститутів, зв'язок одиниці з суспільством щораз то більше скріпляється. Він прибирає тільки інші форми. Сьогодні одиниця відірвана від свого суспільного зв'язку це в кожному відношенні цілковите zero.

Звідти випливає ідеал нового суспільного життя: Суспільність як вповні свідомий себе, свого "я" суспільний феномен. Передумовини для створення такої суспільності має сповнити одиниця. Вони лежать в обов'язі її свідомості. Конкретно: одиниця мусить здавати собі справу з трьох речей: 1./ Із зв'язку зі спільнотою, — з усіх обов'язків і користей, які з цього факту випливають. 2./ Уміти знайти своє місце, свою позицію в суспільному житті спільноти. 3./ Знати завдання і цілі самої спільноти.



Ті загальні ствердження урочайся за відповідне подати, як ключ до розуміння мого підходу до справ студійної політики і розуміння самого поняття студійної політики.

Що-ж таке студійна політика і які її завдання? Що би відповісти на це питання, мусимо виходити з відповіді на інше питання, а саме про ціль високошкільних студій.

Високошкільні студії мають дати студентові підготовку до знання, яке він в майбутньому думає виконувати. Ходить тут отже про здобуття певної сути знань, які є потрібні при виконуванні обов'язків даного звання. При тій самій правді на виконувannya знання може бути узатягнене ще й від інших речей, ніж само закінчення відповідного факультету. З уваги на велику суспільну вагу виконувannya звань абсолювентами високих шкіл, своє плічет на виконувannya практик дають звичайно інші поза університетські властиві громадські чинники.

Тут власне в значинні певних фактів для суспільного життя криється корінь студійної політики. Ми привикли до певного т. ск. автоматизму суспільного життя, оскільки ходить про його зміст. На чім це полягає? Найкраще це виявляється в функціонуванні народного господарства. Відомо з політичної економії, що суспільність дбає тільки про форми економічного співжиття людей, зміст залишається поза межами її свідомої діяльності. Це, напр., що купуючий в склепі якийсь товар повинен заплатити за нього якусь ціну, а засадою суспільного обороту. Відповідні суспільні органи, /в тій випадку державні/ дбають, щоб ця засада не переступалася. Переступників потягається до відпичальності. Але вже яку ціну має купуючий заплатити, цього - за нормальних очевидно обставин - не нормується. Тим менше можна говорити про якусь нормування того, чи і в якій скідькості даного товару хтось має купити.

Аналогічно до того, як на товарному ринку ціну визначає взаїмовідношення попиту і пропозиції, є також і на ринку праці. Люди заучували певні фахи, тому що на працю і послуги даних фахівців було в суспільстві запотребування - попит. Чим менше в якимсь суспільстві було фахівців даної галузі, тим більше було на них запотребування, тим більше вони цінилися, а вслід за тим більше людей старалося здобути даний fach. Коли-ж в наслідок перевантаження тих діяльностей запотребування падало, зменшувалася цодлив нових адептів тих-же професій. Так само життя регулювало між іншим і розподіл студентів по різних школах і факультетам.

В останніх часах позначилася однак невистарчальність такого автоматичного регулювання життєвих суспільних справ. Не місце тут аналізувати причин того явища. Тому я обмежуся до самого ствердження факту, що суспільні /в даному випадку державні/ органи чтираз більше встривають в справи, які передше були регульовані самоцтню, в наслідок свободної гри суспільних сил. Поминаючи держави тоталітарного устрою, де в самій основі приймається засади регулювання і плянування, мусимо ствердити таке встривання навіть в держав, що стали типовими представниками класичного лібералізму. Це відноситься не тільки до економічного життя, з якого навіть в Англії й Америці зникає помалу засада



"лесе фер, лесе пасе". Це відноситься і до всіх інших діяльностей суспільного життя.

Так зроджується між іншими такою ідея студійної політики. Реасумуючи повніше сказане, можна охарактеризувати студійну політику як: Суккупність заходів, що здійснюються до планомерного розширення студентської маси по факультетах різних високих шкіл, згідно з потребами суспільного життя.

Остає ще відповісти на питання, хто і в який спосіб проводить студійну політику. В першу чергу держава - всі її органи, що мають якенебудь відношення до справ освіти. А далі суспільні організації і ціле зорганізоване громадянство. Різниця може бути тільки в методи і в обсягу. Держава звичайно має вирішувальний голос. Вона будує студійні заведення, впроваджує на них загалом від потреб нумерус-klusus, чи поширює відповідно деякі факультети, реформує інші школярство, уділює стипендії і т.д. практично переводить в життя свою лінію студійної політики. Однак не слід легковажити самостійної діяльності незалежних від держави громадських чинників, яких діяльність може в значній мірі впливати на студійну політику. Навести б хоча діяльність Рідної Школи на ЗУЗ, що закладаючи школи означених типів впливала на студійну політику /нашпир кандидатур на певні факультети/, чи то богословської академії у Львові, Вільного Університету в Празі, чи курсів УТГІ в Подєбрадах.

Навіть дуже подрібне вичислення всіх заходів держави і громадянства не дасть нам ясної картини студійної політики, коли ми поминемо самого студента, цю центральну постать в студійній політиці. Найважливішим моментом в житті студента, з точки погляду студійної політики, це рішення, що само студіювати - вибір предмету студій. Тому не від речі буде застановитися над чинниками, що впливають на вибір звання. Розгляну тут чотири чинники в тому порядку, в якому вони - на мою думку - найсильніше впливали на рішення наших студентів вибрати таке, або інше звання.

На першому місці слід поставити значіння звання, як засобу для матеріального забезпечення. Ціль, яка присвічувала пересічному нашому студенту, це здобути собі таке звання, яке було б для нього дохідним варстатом праці. Цей момент виступав однаково в студентів походження інтелігентського, робітничого чи селянського.

На другому місці треба поставити саму можливість студій. Тут слід вчислити існування різних родів високих шкіл і свободний або обмежений доступ до них. Різноманітність тих високих шкіл враз з їхньою чисельністю збільшує шанси кожного студента студіювати за власним вибором. Тут також треба узглядити систему високошкільних оплат, що впливають не тільки на доступ студентів до високих шкіл взагалі, але також можуть мати тенденцію відстрашувати студентів від одних факультетів і спрямовувати їх на інші.

Ми, студенти, стоїмо звичайно на становищі, що рішення про вибір звання повинен сам студент згідно з його природним нахилом. Цей постулат базується на двох тезах: що сту -



цент, маючи необмежену можливість вільного вибору звання вибере таке, яке 1./ відповідає його здібностям, 2./ яке він любить. Очевидно така необмежена можливість вибирати собі звання згідно з власним вродженим нахилом в практиці остає тільки ідеалом. Найбільше віддалені від цього ідеалу студенти недержавної нації. На основі власного досвіду, смію заризикувати твердження, що з українських студентів ЗУЗ за часів буржуазної Польщі дуже незначний відсоток мав змогу студіювати згідно з власним внутрішнім бажанням, здібностями та заінтересуванням. Ціллю польської студійної політики у відношенні до українського студента було того студента придавити, вибити з нормальних життєвих рейок - зловити. Щоби зліструвати нездоровий стан, який створила ворожа нам студійна політика, наведу два приклади. Медичний факультет львівського університету приймав річно не більш 4-ох українців. Існо, що це в найменшій мірі не заспокоювало наших потреб і аспирацій. Коли взяти під увагу, що тільки нечисленні могли виїхати на студії за границю, або й навіть на інші університети Польщі /де до речі був також нумерус клязус/, то стане ясним, яка велика кількість наших студентів заінтересованих медичними студіями не мала змоги студіювати медицини. З другої сторони візьмим богословську академію у Львові. Вона давала змогу досить великій кількості студентів студіювати теологію; тут спротивувалося багато студентів, для яких брами високих державних шкіл були закриті. Звання священника це звання, що вимагає спеціального наставлення, яке очолюється, як покликання. В дійсності з уваги на труднощі доступу до інших високих шкіл ішло тут багато студентів не з внутрішнього переконання, а - як це у нас загально говорилося - ради "куска хліба". Чотна сумнівається, чи такі "хлібоїди" сповняли свої обов'язки пастиря душ по цій високій Христових засад.

І врешті четвертий чинник - це потреби суспільного життя. Не завжди суспільна вага даного звання покривається з його оплатністю. Поміняючи окремі випадки, коли певні фахівці /науковці - винахідники/ створюють вартість, що не стоять в точному відношенні до одержуваної від суспільності винагороди, мусять ствердити, що не завжди оплатність звання стоїть в прямому відношенні до його суспільної функції. Цей момент брала під увагу тільки найбільш суспільницько вихована й ідеалістично наставлена частина молоді, яка оцінювала свою фахову працю серед рідної суспільності не тільки як товар, але підходила до неї з суспільним критерієм. В тому відношенні суспільні потреби міняються відповідно до стану розвитку, в якому дана суспільність знаходиться.

/ II. частина під наголовком:

"Вимоги здорової студійної політики під сучасну пору" слідує./

Р. Б.







не дурно писала, що коханий студент паскар. А amatorів на такі рідкі речі дорогою можна знайти доволі.

В новому поїзді знову після хватає, так що наші держаться даліше купи. Не знаю, чи то чудова гориста околиця, якою ми якраз проїжджаємо, чи своєрідований смалець піді- лали на піднесення настрою, досить, що негайно після від- співання мною історії нашому-солідарному: зачалася серія "вщів" в пошуку під сонцем найдемократичнішої конституції, під кормом найтонішимшого волю і найлюбшого батька. Отіх, що цвілими какадами летіть після кохнього опо- відання - карту Наташки, зберігає увагу інших, які дивом дивуються, як це так в нинішніх - улюбачи терміну банберг- ського рецензента "Недії" - таких бурювних повоєнних ча- сах є люди з так великим запасом гумору.

Біля малої і нічній незаметно і станції чекають нас два вантатні самоходи, що мають завдання перевести нас до та- бору Ользек. Значить, Любо списався, не підвів, приго- товив все, як слід. Застається їзда самоходами - шалена, але весела. Вітер з молодечької бурі вдаряє в обличчя, розбурхує чуприни, дико хватає за поли, замилює очі пилом і дрібними роєвими камінчиками та набиває духа шумом, ніби акумулятори електричним струмом.

Виявляється, що наші шофери дуже помислові хлопці. Вони завважують, як наші надарені стараються достати яб- лук з природних яблонь. Задержують отже самоходи під деревами, з яких в той-те мент зникають овочі. Хоч яблука і не цілком зрілі, але всетаки якась вітамінна перепадає, а то все в УНРР-і тільки кальорії та кальорії, а про віта- міни навіть не згадують. Своєю совістю заспокоювали хлопці тим, що яблука державні, а німецька держава зараз не існує, отже нічий - res nullius. Такий аргументації навіть прав- ніки нічого не могли закинути.

Наші шофери не тільки дуже помислові, але також зна- мениті фахівці. Коли б не те, то ми при такій шалено ско- рій їзді дорогою повною наглих закрутів, далеко не заїха- ли б. Дванадцять кілометрів дороги самоходом добігає кінця. Під лісом заматорили ряди деревляних бараків: та- бор Ользек. Самоходи задержуються на якійсь площі. Ви- сідаємо. Ми вже в таборі. Перше враження досить дивне. Нігде не видно жодної огорожі, ані кільчастих протів, що такі притаманні усім таборам. Не зауважуємо також жодної поліції, яка би нас перепускала до табору. "Якийсь дуже ліберальний табір" - майнуло мені через голову. Вратає нас тільки великий біло-червоний прапор, вивішений на маш- ті. "Чому якраз польський? Ах, те поляків тут дуже небагато.

Складаємо свої речі в школі і зразу ж нас ведуть до умивальні помитись. В великій приємності кохний освітує себе водою та змиває подорожний пилю. Потім вертаємо назаї до школи, де на чисто застелених столах між цвітами чекає приготований обід: Борщ, вареники, компот. Коли народня приповідка "Хто з'єсть, той зробіть" правдива, то наші хлопці виявилися дуже добрими робітниками. Особливо сим- патією втішаються вареники. Для унівських "консервативів" від "консерва" та "зупаків" це правдивий раритас. Гарні дівчата припрошують, а хлопці, щоб не зробити їм прикрос- ти, - їдять. Хлопці їдять, а вони ще припрошують. І так аж



до перемолного кінця. Улощі біля вареників так списалися, як добрий вояк Швейк при каноні. Панночкам очевидно кривди такої не зробили, ба, що більше, вони на десерт одержали навіть цукор.

По обіді слідував розподіл користів по квартирах. Принесли нам списки, і кожен вибирав собі господарів. Ви брав і я. Та не довелося нам навіть добре завітати місця, як прийшли дві наші паньки і заявили, що вони займають це помешкання і я мушу шукати собі іншої квартири. Я мусів здати завоювані позиції майже без бою, і мандрувати далше. В мого нового господаря, до якого я одержав спрямування, якраз відбувалося весілля. Видавав доньку заміж. Тут довідаюся, що в таборі сьогодні ще три інші весілля. Знають, люди женяться. Знана німецька приповідка:

— виказує тут свою правильність. Не зважаючи на непевність ситуації і несприятливі довнішні умовини, число наслідувачів прабатька Адама зростає. Не знаю тільки, чи всі ставлять собі знане питання, яке по — ставила Наталка возньому Тетерваковському.

Помимо таких оказій як весілля, центром заінтересування усіх мешканців табору без огляду на національність був такий виступ нашого хору. Тому надовго перед 8 год. довезена і вузька таборова зала почала наповнятися різно-національною публікою. До речі, зала далеко менше ніж авсбургська надавала на того рода імпрези. Неакустичність залі і обмеженість сцени були поважними мінусами. Однак мимо того, концерт пройшов з повним успіхом, як це в нас кається, так моральним, як і матеріальним.

Чим для мешканців табору концерт, тим для користів була забава — себто найбільшою атракцією дня. Річ в тому, що безпосередньо після концерту улаштує місцевий латвійський комітет забаву, на яку запрошує хор. Хоч я не танцюю, постановив піти на забаву. Протя з репортерського обов'язку. І не калував. Цікавих і веселих моментів не бракувало. Найбільш потішно виглядав наш соліст Олег, коли урядничка місцевої УНРРА, корпулентна бльондинка, запросила його до вальсу. Наш Олег менш-більш такий танцюрист, як Манило байкар, тільки менше претенсійний. Енергійна американка вирішила, що раз хтось на забаві, то мусять танцювати. І Олег танцював.

Десь біля 2-ої години по півночі покинув я розбавлене товариство і подався відшукувати свою квартиру, що не було легкою річю, бо нічка була темнувата, а всі бараки подібні до себе, як сім'яські брати. Врешті по кількох невдатних спробах, вдалося мені віднайти свою квартиру, я в ній своє ліжко. Ліжко, до речі, було вже заняте якимось весільним гостем, що не перенісся разом з весіллям до молодого, але подібно до мене, ставив вище благословенний сон понад весільну музику і танці. Гість, мимо свого дещо піджмеленого стану, був настільки чемний, що без спротиву опустив своє ліжко і перенісся на сусіднє, де вже якась особа користувалася заслутенням і гарантованим кожною конституцією відпочинком. Я негайно розібрався і заняв його місце. Але сон ще не приходив. Уява вперто повертала картини сьогодинішнього дня: Авсбург, двірець Нюригберг, смалець, салюхид, вареники, концерт, забава. Потім все помішалося, закрутіло і десь запалося у нирвану. Я заснув сном праведного Ді.

/Далі буде/

Ромб.



ВІЛЬНЕ СЛОВО.

СУМОВИТА РЕЦЕНЗІЯ.

Не маємо наміру застановитися над тим, чи повно-ка-  
лорійний пайок УНРРА включно з додатком для працюючих у  
характері мистецьких рецензентів ашафенбургської "Неділі"  
має вплив на розвиток інтелектуального і морального рівня  
та естетичного смаку. Це питання окреме, над яким не хоті-  
ли б зупинятися. Але перед нами 34-35 номер ашафенбургсь-  
кої "Неділі" з II. 6. 1946. /туті самої, що недавно вили-  
вала крокодиличі слізи над студентами-паскарами/ Там в  
рубриці "Наше життя" читаємо замітку якогось Р.М.-овича:  
"В Бамбергу. Виступ студентського хору з Мюнхену." Рівень  
цієї "рецензії", очевидно для студентського хору негатив-  
ної, нагадує подекуди рецензії у якійсь районній газет-  
ці, що їх писали рецензенти з якогось села Задріпанець  
на виступ сільського хору зі сусіднього села Замакітринець.  
Рецензент з "Неділі" це типово злорадне явище у нашому е-  
міграційному письменстві, особливо у критиці, яке зовсім  
спокійно віднести можна до реквізитів "Ослячої Левади".  
Хоча він не знає пощо пишеться критику, для кого, про що  
і як, проте він її пише, а "Неділя" поміщує. Йому бракує  
не то критичної думки, яка має якесь відно-  
шення до мистецького явища, йому бракує  
навіть об'єктивної та ретельної думки  
щодо чисто фізичного явища та самозрозумілих очевидностей  
здорового глузду. Все це віддзеркалюється у "рецензії".  
Довідуємося, що хор має тільки 24-ох співаків а не 45, як  
в дійсності. Операції хору /sic! / відбуваються пересіченими  
співаками. Мало не ганьбою для студентства є те, що "хор  
двигает /! / зі собою зайвий балаяст." Як нам відомо,  
хор взагалі зі собою нічого не двигает, як також не має  
жодного балаясту, тим більше зайвого. Можливо, що такі дум-  
ки породжують ремінісценції про дригання власних родинних,  
часом зайвих балаястів у еміграційну вандрівку. На це вка-  
зували б тепер компліменти в сторону ніночних голосів, особ-  
ливо альтів, які в таких випадках бувають завжди кращі  
/sic! / від чоловічих. Не виключене, що причиною породження  
таких думок про "балаясти" буває часто зайве власна астма,  
або ревматизм. Капітальні зауваження щодо програми: "Про-  
грама ділилася на дві частини. Першу заповнили: студент-  
ський гимн і твори релігійного змісту і су-  
мовиті /sic! / народні пісні." Існо, що "Страшний Суд"  
Денуцького, в якому співається "Когда час приходит, треба  
помирати, хоч які багатства треба покидати..." - це річ  
для деякого сумовита, тим більше, коли ці багатства у фор-  
мі запасів порк-консерв, або коли це колишнє кооперативне  
майно..." "Почаївська Матір Божя" - річ сумовита і релігій-  
на при тому. Але "Ой, пряду, пряду" Леонтовича й інші, як  
"Поза гаєм" Кошиця? ... - треба бути хіба чорним меланхо-  
ліком, або гіпохондриком, щоб підвести їх під "сумовиті"  
або "релігійні" твори. Попри це, "адміністрація хору пово-  
дилася грубо з посподарями, залишивши міт публікою неспіа-  
не враніння." Адміністрація, це для деякого явище взагалі  
грубе та сумовито-ненормально. Чи не щасніше було б, коли б



на залі взагалі не було порядку, всі входили б взагалі без ніяких квитків вступу, особливо, коли це рецензенти "Неділі", тим більше, коли вони грозять адміністрації, що вони "в газету пустять тих студентів-наскарів з Мюнхену, що приїхали до нас людей дурити..." Молодь так поступати ніяк не повинна !!!" — пише менторський тоном спец "Неділі" для питань хорового мистецтва, проблеми адміністративного бон-тону та окрім того студентських справ. Що означають слова: "Так поступати" — мабуть залишиться таємницею для нашого покоління, бо їх автор поимно свого сентименту до української молоді та симпатії для плекання культу ясної, глибокої і страшної думки, з чого славний серед своїх співмешканців четвертого табору в Бамбергу, рішив відійти забрати зі собою цю пробу з м'яст думки, яку хотів помістити в своїй рецензії. Врештаки, щоб рятувати ситуацію, "представники студентів в Бамбергу передали своїм колегам з хору /.../ критику критиків". Словом, рука руку мие. Рецензент з "Неділі" не подає, чи при тому публіка не маніфестувала свого обурення свистом та вигуками "студенти фуй". Автор "рецензії" з міною естетичної еміненції пише, що: "Виконання концерту не надзвичайне." Не хочу полемізувати з ним на цю тему. Не наводжу тих голосів української преси про поодинокі концерти нашого хору. Вони всім нашим друзям відомі. Пригадуються тільки деякі слова чутинців про дебютний концерт нашого хору в Авлі Німецького Університету.

Представник Міжнародного Студентського Об'єднання, сам перувлянець, син перувлянського адмірала, сказав буквально таке нашим представникам: "Ваш студентський хор — це мистецька особливість, це наглядний доказ високометецького талану вашого народу."

Один німецький музиколог сказав таке: "Коли б я не прослухав концерту вашого хору, я ніколи б не був повірив, що хор в сарелі, до цього аматорський студентський хор співаючи тільки концерт виключно народних пісень, може так очарувати слухача та дати йому такий прекрасний бенкет таких нізних, та таких глибоких естетичних переживань."

Один інженер, голяндець, сказав був нам таке: "Коли б вам удалося зробити турне з вашим хором по світових університетських центрах, ви побачили б, що мистецьке виконання і так чудової вашої пісні було б всюди революцією. Ви щасливі, коли ви вмієте так співати..."

Чи критики з четвертого табору в Бамбергу виплекають нові, на консервах вирощені критерії естетичних вартостей?

Чи наш хор дійсно заслуговує таких сумовитих рецензій?

Чи "Неділя" перестане нападати на студентів?

Сепіруб.



ПОВІДОМЛЕННЯ УКРАЇНСЬКИХ ВИСОКИХ ШКІЛ.

Делегатура Українського Технічно-Господарського Інституту в Мюнхені.

Делегатуру УТГІ в Мюнхені заложено дня 4. вересня 1945. До складу Делегатури входять 5 осіб: Голова, I заст. голови, II заст. голови, скарбник та секретар. В шкільному році 1945-46 Делегатура провадила праці в наступних високошкільних, середньошкільних та курсових організаціях:

А./ Високошкільні організації:

1. I. та II. семестрах Ветеринарно-Зоотехнічного Відділу Агрономічно-Лісового факультету УТГІ в Мюнхені, Фіріх вул. ч. 53/II. студентів 34 ÷ 32.

2. VII. та VIII. семестрах Агрономічного Підвідділу Агрономічно-Лісового факультету УТГІ в Мюнхені, Фіріх вул. 53/II. Студентів 39 ÷ 32.

3. Переведені дипломові іспити абсолювентів агрономічних високих шкіл та надано титул Дипломованих Інженерів УТГІ в Регензбурзі одинадцяти абсолювентам.

Б./ Середньошкільні організації:

1. I. та II. семестрах Ветеринарного Зоотехнікума УТГІ в Мюнхені в таборах УНРРА в Карсфельді та Фраймані СС-Казерне. Учнів 13 ÷ 34.

В./ Нижчешкільні організації:

1. Організовано однорічну сільсько-господарську школу у Фраймані СС-Казерне /переводиться запис учнів/.

Г./ Захові курси:

1. Пасічніцькі курси в Карсфельді, тривання 2 місяці. 57 курсантів.

2. Рибицькі курси загальні в Карсфельді, тривання 1.5 місяців. 21 курсантів.

3. Рибицькі курси інструкторські в Карсфельді, тривання 2 місяці. 14 курсантів.

Шкільний рік 1945-46 закінчився дня 15. серпня 1946 р.

НОВИЙ ШКІЛЬНИЙ РІК 1946-47 починається дня 1. жовтня 1946 р. та приймаються вписи:

1. Студентів на I, III, V, VII семестри Ветеринарно-зоотехнічного Відділу УТГІ в Мюнхені, Фіріх вул. 53/II.

2. Студентів VII. та VIII. семестрів Агрономічного Підвідділу УТГІ в Мюнхені, Фіріх вул. ч. 53/II.

3. Абсолювентів Агрономії та Ветеринарії для складання дипломових іспитів в Мюнхені, Фіріх вул. ч. 53/II.

4. Учнів на I. семестер Ветеринарного Зоотехнікума УТГІ в Мюнхені, Фрайман СС-Казерне, Блок А, поверх II. кімн. II.

5. Учнів на однорічну сільсько-господарську школу УТГІ в Мюнхені, Фрайман, СС-Казерне, Блок А. поверх II. кімн. II.

Вписи переводяться та інформації ухвалюються щодня від 9-12 год. в канцеляріях Делегатури УТГІ в Мюнхені під вице поданими адресами.

Делегатура УТГІ в Мюнхені.



## УКРАЇНСЬКА ЕКОНОМІЧНА ВИСОКА ШКОЛА Мюнхен

оголошує запис слухачів на I. II. III. і VI. семестер. Дійсними слухачами можуть бути лише особи зі закінченою середньою освітою /матурою/. Для впису на II., III., і VI. семестер треба пред'явити, крім матурального свідоцтва ще й докази про закінчення відповідних семестрів на інших подібних рівнорядних високих школах.

Вписове виновить 10.- а учневе 200.- НМ за семестер.

Прохання про зарахування на той чи інший семестер, належить подавати на адресу Ректорату Української Економічної Високої Школи Мюнхен 3., Флурштр. I. I пов.

Виклади почнуться дня 10. вересня 1946 р.

Записи почалися 15. серпня ц. р.

Урядові години в канцелярії в понеділок, середу і п'ятницю від 10-12 год.

Канцелярія Української Економічної  
Високої Школи.

### ЕРЛАНГЕН.

Зимовий третій після приходу американців, семестр починається 22. жовтня.

Про прийом чужинців на університет рішає поки що дельше УНРРА. Освітній урядник УНРРА в Ерланген, Ганерсон, повідомив, що про прийняття на теперішній семестр він не рішає. Подання про допущення до студій треба вислати через welfare officer-а УНРРА того табору, в якому даний петент живе. Про допущення до студій рішає опісля головна квартира дистрикту УНРРА в Регенсбурзі. В випадку прийняття на медичний факультет подання пересилається до освітнього урядника головної квартири УНРРА на американську зону, майора Греча в Мюнхені. Актуальне тільки прийняття на клінічні семестри. Допущеними на передклінічні семестри можуть бути тільки ті, що за часів гітлерівської Німеччини були переслідувані. Слід згадати, що студенти, прийняті на студії в Ерланген, можуть бути спрямовані на інші університети американської зони. Товариші, які приїждять до Ерланген, повинні звернутися за інформацією до українського представництва в DP Students - Center, Langemarktplatz 4.

### ГІСЕН.

В Гесії в місті Гісен /американська зона/ відкрито ще в травні Високу Школу Агрономії та Ветеринарії і Медичини. Літній семестр почався на обох факультетах 16. вересня 1946 р. Зимовий семестр почнеться 1. жовтня 1946 р. Згадавання на студії приймає Секретаріат до 15. вересня 1946 р. Вписок тривають від 15. вересня до 1. жовтня. До впису потрібні ось такі документи:



1. Натуральне свідство, або нотаріально завірений відпис.

2. Індекс /якщо петент студіював на якомусь університеті/.

3. Виповнений анкетний листок, який можна одержати в секретаріаті.

4. Посвідку ДП та дозвіл студіювати на німецькому університеті.

Коли петент після зложення документів одержить від Секретаріату студійні формуляри, потім старатися про одержання помешкання на час студій. В цій справі треба звернутися до комісара для біженців / Flüchtlingskommission / який видає дозвіл замешкати в місті, і опісля до studentenwerk-у, де одержується підпис та спрямування до мешканевого уряду. Місто сильно знищене, отже дістати помешкання на загал тяжко. Старатися про прийняття треба негайно, бо наплив кандидатів доволі великий. Українців було досі на літньому семестрі 9-ох. Зпоміт усіх чужинців це найбільша група. Під час семестру треба відбути почесну працю при відбудові своєї школи /85 годин/. УНРРА-и в місті немає і студенти живуть лишень з німецьких шарток. Організується відділ КОДУС-а на два університети Гісен - Марбург, що є від себе віддалені 30 км., як тепер мабуть спільну студентську громаду.

Адреса Секретаріату: 1. Sekretariat der Universität, Giessen, Goethestr. 42/I. 2. Veterinärhochschule - Frankfurterstr. 94.

### СТУДІЇ В МАРБУРГУ.

В цілком не знищеному Марбургу є університет з 4-ма факультетами: 1./ Медицина з дентистикою, 2./ Філософія, 3./ Теологія, 4./ Право. Літній семестр покінчився 1. серпня 1945 р., зимовий починається 19. вересня 1946 р. Умовини прийняття подібні як в Гісен. Умовини проживання багато кращі, бо студенти-чужинці ДП мають гуртожиток з повним утриманням і можливо, стипендією, в гарному будівному готелі.

### З ОСТАННЬОЇ ХВИЛИНИ.

Дня 30. 3. відвідав студентський гуртожиток рідкий гість зза океану, секретар пресою, Константи́на Богачевського з Філадельфії, член Католицької Американської Місії о. Іван Стах. Достойний гість виявив бажання познайомитися з життям і працею українських студентів на терені американської окупаційної зони і Монхенузокрема. Він теж цікавився умовами, серед яких доводиться жити мешканцям гуртожитку, тому особисто заходив до кожної кімнати і розмовляв з присутніми студентами.

В товаристві о. Стаха прибули Апостольський Адміністратор о. Зайковський та представники української СХС. До студентської читальні зашли гості в часі пресової



конференції ЦЕСУС-а. Товариш Ш. в коротких словах представив пекучі потреби і плани нашого зорганізованого студентства. Трійка студентів-бандуристів заімпровізувала в читальні короткий концерт. Потім о. Апостольський Адміністратор звернувся до студентів з коротким словом, закликаючи їх до серйозної праці для добра народу та вдертання високого морального позему.

При відході оба гості зложили датки на Оселю на руки старости п. Гікавого. При тім о. Стах запевнив студентів, що інформації про потреби та працю наших студентів передасть єпископові Богачевському та українському громадянству Америки.

Р.

Фігаро тут - Фігаро там.

### Пісня про бандуру.

Взяв би я бандуру, тай заграю, що знав;  
Хай би хто послухав і консерву дав...  
Хай би хто послухав - папіроси дав...  
/Ой, тоді я, брате, граю би, граю би, граю /

Піду я до УНРРА між чужих людей  
/Свої не заграю, бо свої діди/.  
Всо через консерви, щоб я їх мав  
За ті порк-консерви душу б я віддав!

Хвостик.

### РЕЦЕНЗІЇ.

Гостинний виступ українського хору "Бандура"  
27-28-29. серпня в Авлі Німецького  
Університету в Мюнхені.

Відомий серед українського громадянства хор "Бандура" дав тим разом концерти з повним доходом для УНРРА-Universität. Різнюманітно складена програма охоплювала українські народні пісні, як теж пісні англійські та німецькі. У загальному концерти пройшли з великим успіхом та особливо на чужинці зробили приємне враження. Великою милою несподіванкою для українського слухача було введення в програму однієї з шедеврів кобзарського мистецтва, а саме твору Гната Ходкевича "Байда". Твір робить могутнє враження та одночасно показує перспективи дальшого розвитку, які стоять перед новітнім кобзарством. Одначе переходячи від позитивів до негативів, не можемо промовчати деяких наших застережень відносно інтерпретації та виведення поодиноких пісень. Брак місця не дозволяє нам розглянути цих справ ближче. Маємо на думці намірне перецінення ефектів музичної фрази, роздвіснення в мількіх, динамічних ефектах, невиразність музичного ширшого малюнку твору під



аспектом чистоти, ізза того брак драматизму, який до речі є невіддучим елементом української народної пісні, та брак багатогранності в оперуванні мистецьким контрастом. Це давалося особливо відчутти в "Байді". Там, де можна було припинити з успіхом фразові ефекти, зажди хор викликає бурю оплесків /напр. "Девони" Гончарова, "Попурі укр. харт. пісень"/. Нісолько "Lied" Брамса виконана з душею. /Особливо виконує сам диригент/. Натомість багато інших пісень як н. пр. "Юнаїська Мати Бога" Леонтовича, "Сусідка" Яциновича хоча виконані гладко, однак неначе заморожено, без душі. Партия банкур иде не стоїть на рівні. Бандури зву- чать у загальному слабо. Видний брак відповідності оркестро- вої інструменталізації. Це знову найбільш відчувається в "Байді", який сам по собі прекрасно зінструменталізований. Маємо надію, що тоді, коли хор "Бандура" обере шлях розвитку кобзарського мистецтва, всі ці недо- тягнення вирівняються.

Ш.

"Warum Migest Du, Cherie...?"

"Є на світі одна країна, де найбільшою цінністю принято вважати... усмішку. Небо цієї країни без чорних хмар, уря- довою мовою там музика, сонтон в цій країні вважає війня перелити своїм іррі в пісню. Законом заборонені там ве- кі трагедії, страхи, терори та смутки. Щоб поїхати до цієї маслиної країни, не обов'язково треба бути ДП, не треба мсти там дітки, зайвий афідавіт, чи 500 доларів. Це країна.. оперети. Так вистарчить мати квиток вступу.

В Баварській державній Опереті /Theater an der Schornstr./ ідо зараз в успіхом сучасна французька музична комедія в 3-ох діях від Мару Тісу "Чому брешеш, Шері". Лібретто Hans Leingfelder і Sigmund Hirsch. Музика Leonard Marker. Комедія вико- зує позитивні французької шампанськості доброї марки та має ніяку дотопику про що Центром уваги є молода монхонсь- ка зірка Elisabeth Ziehl /Lazanne/. Її партнер Viktor Curland Gaston Mineaux в "своєй" ролі. Оригінально виведені два ти- пи: англійський камердинер Кромбелль /K. Schaidler/ та прия- тель Гастона, А. Рампріс /L. Bender/ тип збосячлого "літера- тора", може часами дотро пласко перешартований. Приемне бра- тання справляв, може додо глосово заслабий квартет полі- цистів. У поробені там-до будуть іти "Land des Lachens" опо- рета Франца Легара та "Die schönste Helena" Буффо-опера Офон- баха.

Ш.

УВАГА!

Починаючи з цього числа будемо поміщувати короткі огляди творів театрів монхонських театрів. Просямо чита- чів читати в них своїми завагами.

РЕДАКЦІЯ.



# ОГЛЯД МОНХЕНСКИХ ТЕАТРОВ.

## Staatstheater, Staatsoper i Staatsschauspiel im Prinzregenttheater.

|             |            |                       |
|-------------|------------|-----------------------|
| 1. 9. 1946. | ГОД. 16.30 | Der Freischütz        |
| 2. 9. "     | " 16.30    | Figaros Hochzeit      |
| 3. 9. "     | " 17.30    | Madame Butterfly      |
| 4. 9. "     | " 17.30    | Ballett               |
| 5. 9. "     | " 17.30    | Tosca                 |
| 6. 9. "     | " 17.-     | Hoffmanns Erzählungen |
| 7. 9. "     | " 16.30    | Figaros Hochzeit      |
| 8. 9. "     | " 17.-     | Fidelio               |

## Staatsschauspiel im Theater an Brunnenhof.

|                        |       |                |
|------------------------|-------|----------------|
| 1. 9. - 8. 9. 46. ГОД. | 17.30 | Eintenspritzer |
|------------------------|-------|----------------|

## Staatsoperette, Theater an der Schornstrasse.

|                        |      |                            |
|------------------------|------|----------------------------|
| 1. 9. - 8. 9. 46. ГОД. | 18.- | Warum lügst Du, Cherie...? |
|------------------------|------|----------------------------|

## Kammerspiele im Schauspielhaus.

|             |            |                                              |
|-------------|------------|----------------------------------------------|
| 2. 9. 1946. | ГОД. 17.30 | Sturm                                        |
| 3. 9. "     | " 17.30    | Der trojanische Krieg wird nicht stattfinden |
| 4. 9. "     | " 17.30    | Prof. Mamlock                                |
| 5. 9. "     | " 17.30    | " "                                          |
| 6. 9. "     | " 17.30    | Der trojan. Krieg wird nicht stattf.         |
| 7. 9. "     | " 14.-     | Emil und die Detektive                       |
| " " "       | " 17.30    | Prof. Mamlock                                |
| 8. 9. "     | " 10.-     | Wohltätigkeits-Matinee des Baz.              |
| " " "       | "          | Hilfsw. f.d.d.Nürnb.g.Gesetz Btr.            |
| " " "       | " 14.-     | Emil und die Detektive                       |
| " " "       | " 17.30    | Prof. Mamlock                                |

## Münchener Volkstheater im Bazarischen Hof. (Promenadeplatz, Eing. Prannerstr.)

|             |            |                           |
|-------------|------------|---------------------------|
| 2. 9. 1946. | ГОД. 17.30 | Der Passagier ohne Gepäck |
| 3. 9. "     | " 17.30    | Der Hofrat Geiger         |
| 4. 9. "     | " 17.30    | Der Hexer                 |
| 5. 9. "     | " 17.30    | Der Hofrat Geiger         |
| 6. 9. "     | " 17.30    | Der Passagier ohne Gepäck |
| 7. 9. "     | " 17.30    | Der Hofrat Geiger         |
| 8. 9. "     | " 14.-     | Der Hexer                 |
| " " "       | " 17.30    | Der Hofrat Geiger         |

## Theater der Jugend, München, Liebigstr.4.

|                        |      |                             |
|------------------------|------|-----------------------------|
| 2. 9. - 8. 9. 46. ГОД. | 18.- | Ein Spiel von Tod und Liebe |
|------------------------|------|-----------------------------|

## Bürger-Theater, Mi, Kirchenstr. 6. /Haltestelle Max Weber Pl./

|             |           |                             |
|-------------|-----------|-----------------------------|
| 2. 9. 1946. | ГОД. 18.- | Der Ehestreik               |
| 3. 9. "     | " 18.-    | Die drei Dorfheiligen       |
| 4. 9. "     | " 14.30   | Rotkäppchen                 |
| " " "       | " 18.-    | Der Meinsidbauer            |
| 5. 9. "     | " 14.30   | Rotkäppchen /Geschl.Vorst./ |
| " " "       | " 18.-    | Der Ehestreik               |



6. 9. 1946. год. 18.- Der Meineidbauer  
7. 9. " " 18.- Premiere: Der Amerika-Seppl  
8. 9. " " 14.30 Rotkäppchen  
" " " " 18.- Der Amerika-Seppl

Kleine Komödie /Max II. Denkmal/

Щодня від год. 18.- Verveih, ich habe mich verspätet  
в неділю 1 від год. 15.- /Komödie v. Andre Birabeau/.

Münchener Lustspielhaus /Neu eröffnet/  
/Schwabing, Occamstr. 20. L. 6,8,22. Feilitzschpl./

Щодня від год. 18.15 Frau ohne Kuss /Musik.Lustspiel  
v. W. Kollo/.

"Die Schaubude", Theater in der Reitmorstr.  
/Haltest. Max II. Denkmal/.

Щодня від год. 17.30 Gestern-Heute-Übermorgen

Münchener Volkstheater, Pasing, Postsaal  
/Endhaltestelle d.L. 19.Marienplatz/

2. 9. - 8. 9. 46.год. 18.- Meine Tochter - Deine Tochter

Münchener Märchen-Theater, Hochstr. 7.  
(im Lyra Theater, L. 1, 12.)

|              |      |      |                                |      |      |
|--------------|------|------|--------------------------------|------|------|
| 31. 8. 1946. | ГОД. | 14.- | Rotkäppchen u.d.böse Wolf v.A. | Cor- | tens |
| 1. 9. "      | "    | 14.- | "                              | "    | "    |
| 4. 9. "      | "    | 14.- | "                              | "    | "    |
| 5. 9. "      | "    | 14.- | "                              | "    | "    |
| 7. 9. "      | "    | 14.- | "                              | "    | "    |
| 8. 9. "      | "    | 14.- | "                              | "    | "    |

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXX

XXX

# C A M E R A O B S C U R A.

## СЕЗОН!

У зв'язку з огірковим сезоном в УСГ, організаційна рефе-  
рентура УСГ повідомляє, що більшість скількості огірків є по  
набуття по приступних цінах в організаційного референта УСГ

ПЕРЕД ВИЇЗДОМ до Голлівуду сердечний привіт всім українсь-  
ким студентам поросилася

М-лле Цік.

ОДНОЧЕННА ПРОГУЛКА. Як триваєся, територіальна соція  
УСГ Монхон в Миттенвальті організує прогулку до Монхону  
для звичання місцевих університетів та оглядання пробо-  
совів. Зголошення приймається до кінця літнього семестру  
в канцелярії соції в урядових годинах.



У ЗВ'ЯЗКУ зі згубленням зв'язку референтури зв'язку УСГ з УСГ, референт зв'язку УСГ пошукує зв'язкового для навізання зв'язку між УСГ і референтурою зв'язку УСГ.

Референт зв'язку УСГ.

ЯК ПОВІДОМЛЯЮТЬ, театр "Ліра" на пропозицію Об'єднання Мовознавців має змінити назву на "Ліра".

МУРИНСЬКА ДЖАЗ-ОРХЕСТРА ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ВИСОКИХ ШКІЛ!

Як повідомляють нас наші кореспонденти з бельгійського Конга, славнозвісна муринська джаз-оркестра "Бамбу-бумба" у своєму турне по Європі завітає тепер до Мюнхену та дасть в "Jubilee Hall" Deutsches Museum три концерти з повним доходом на українські високі школи. Щирим нашим добродіям українське "спасибі"!!

ШКІРА. Підчас читання "Camera Obscura" в читальні УСГ будишній культурно-суспільний референт вискочив зі шкіри. Шкіру передано до архіву УСГ; культ. референт побіг до АВС Гаузу.

ЧЕРГОВІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ АВС. Як повідомляють, Загальні Збори бувших мешканців АВС Гаузу відбудуться на стриху Deutsches Museum. На порядку дня: Вибір нової управи і затвердження нового статуту. Нове призначення матиме назву DEF /Дім Експітованих Браєрів/...

ЗАМІНІМО уживану машину до писання це в доброму стані за добру машиністку. Оглядати можна щоденно тільки до год. 5-ої веч. в кімнаті ч. I. III. пов. Оселя УІВ і УСГ. Видавництво "Подручтя".

З ОСТАННЬОЇ ХВИЛИНИ. В хвилину, коли вже "Студентські Вісті" почали друкуватися, поспіло до нас повідомлення, що тепер і на слідуєщих сходинах УСГ буде виголошений вже п'ятий раз реферат "Соціальні питання України". Культ. сусп. реф. УСГ.

СЕНЗАЦІЯ !! Куховарсько-магазинерська корпорація повідомляє, що в харчівні Оселі організаційний референт мгр. Плюйко виголосить реферат п. н. "Чи недобір калорій можна заступити децю більшою кількістю перцю?"

0  
000  
00000  
000  
0

ТИШЕНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПІСУ. ВИДАЄ УСГ В МЮНХЕНІ. ВИХОДИТЬ КОЖНОЇ НЕДІЛІ. РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ. АДРЕСА: MÜNCHEN-RAMERSDORF? Führichstr. 53/II.



# Студентські Вісті

Ціна 2.-

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 782  
МІСЬКИЙ АРХІВ

ТИЖНЕВИК ДЛЯ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ  
В МОНХЕНІ.

Рік I. Неділя, 8. вересня 1946.

Число 20.

## ЗА СТИЛЬ СТУДЕНТСЬКОЇ ПРЕСИ.

Якщо б завдання не стояли перед пресою — завжди буде одна і ця ж сама передумова їх здійснення: Преса повинна бути такою, щоб люди її читали. Та й справді: що з того, що ми будемо проголошувати найпередовіші ідеї, що будемо поміщувати високоякісний матеріал — якщо все те до читача не проникне.

Діло ж бо не в самій тільки якості матеріалу, але й у формі, в якій цей матеріал подаємо. Сама форма, спосіб писання рішає про почитність журналу.

Наша післявоєнна студентська преса здобула вже під тим оглядом деякий досвід, так, що сьогодні можемо відповісти на питання, який тип журналу найкраще відповідає сучасному студентству.

Ми можемо громити наших студентів за їхній "низький інтелектуальний рівень", за "брак зацікавлення серйозними проблемами", за "безвідповідність" — однак факт остається фактом: преса не змінить цього стану, якщо вона буде переповнена сухими, докторськими еляборатами, або розпливчатою, далекою від щоденних турбот літературщиною. Загал студентства не читає такої преси і з цим треба погодитися. Зайвим буде спорити про "адекватність", про "потребу підняття рівня", тощо. Треба писати, але писати так, щоб пересічний "сірий" студент прочитавши сказав: "Прекрасно. Це є справді наша преса."

Актуальність, легкість, зв'язок зі середовищем, і при цьому багатство тематики — ось головні передумови успіху. Слід писати так, щоб читач відчув, що в пресі пливе кров і бється живе серце і що преса, зокрема студентська преса — це не засушена мумія спрепарована чужими умами. Для студента наука — хліб щоденний. Він з нею зустрічається на викладах, він учить з грубесних наукових книг,



він читає спеціальні наукові журнали. Якщо ще й студентський журнал буде навантажений наукою - тоді вте справді забагато доброго. Подібно з белетристикою. /Адже тепершня нестудентська преса так дуже "перелітературнена"/.

В кінці хочу заторкнути одну "велику невідому", що її називають "академічним стилем", і вважають нерозривним атрибутом студентської преси. "Невідома" тому, що нерозважно збагнути, як розуміють її ті люди, в яких вона так часто на устах...

/Тут послідує мала енциклопедична згадка: Поняттям "академічного стилю" ввалять неначе тараном у "Студентські Вісті" їхні противники.../

Що розуміють наші опоненти під "академічним стилем"? Якщо коректність дискусії, серйозність проблематики, об'єктивність - тоді згода. Але чому такий стиль називати академічним? Це ж повинен бути стиль, прийнятий в кожному культурному середовищі, не лише в академічному.

Однак, якщо під "лозунгом" академічного стилю мали б появлятися сухі, недокровні розвідки, пустопатетичні звернення, та дисертації, писані жаргоном про старих професорів - тоді ми проти "академічного" стилю!

Тоді ми за стиль "Студентських Вістей"!

Я не хочу цим сказати, що "Студентські Вісті" вже сьогодні стоять на висоті своїх завдань - завдань тижневика студентського загалу. Я не вважаю рівня "Студентських Вістей" під сучасну пору цілком задовільним. Однак я думаю, що шлях, вибраний редакцією, правильний - і що по ньому треба йти.

Докази? Аргументи?

Досить буде заглянути до тих шафок, де горами накопичуються нерозпродані музейні експонати академічного стилю, та "високолетої" преси.

І ми за підняття вгору рівня студентського загалу. Але не відразу на три поверхи!

Євген Бобикевич.

### ДУМКИ З ДВОХ СВІТІВ.

Die Neue Zeitung з 23. 3. 1946 р. реферує про полеміку між Іллею Єренбургом і Вальтером Ліпшманом. Темою полеміки є рефлексії Єренбурга, найвизначнішого сучасного журналіста, із його недавньої подорожі до ЗДА. У своєму прощальному листі, поміщеному у "Нью-Йорк Геральд Трибюн" пише Єренбург м.ін. таке про Америку: "Тут світло поглинає кольори, тут кожна річ або чорна, або біла. В Нью-Йорку бачив я коробку цигарок, що коштувала 200 доларів. В дельті Міссісіпі бачив я 8-ю особову рідню, що 200 доларів заробляє в році. Письменники цілого світу захоплюються книгами Гемінґса і Фолінера. Але якщо зайти до кіна на головній вулиці в американській провінції, то крутиться голова від глибини і ширини безглуздя. /підкр. мое - Р.К.Б./ Або: "Що краще: заборонити теорію еволюції чи, практику контрреволюції /Натяк на стоїт Тенніссон, де дарвінізм



заборонений/. Або: "У Міссісіпі половина населення, а саме чорношкіре населення не сміє брати участі у виборах. Що краще: чи позбавити виборчого права того, хто має чорну совість, чи того, хто має чорну шкіру." Щоб не оставити сумніву, з якої позиції критикує Америку, додає Еренбург: "Найкраще, що я бачив, це неможливості американського народу до духового розвитку. Цей народ... має багато високих квалітетів, він чесний і відважний, пильний і енергійний." Отже джерелом чорних сторін американського життя не є американський народ сам по собі, тільки суспільний устрій ЗДА. Розв'язка за Еренбургом проста; заступіть капіталістичний устрій соціалістичним, а всі недотягнення і недосконалості зникнуть, як у цій країні, яку він сам репрезентував під час своєї подорожі. Тому, що за конституцією ЗДА держава демократична і отже сам народ /за винятком чорношкірого населення в Міссісіпі і можливо ще деінде/ вирішує соціальний устрій своєї держави, знаходить Еренбург таку причину, чому американський народ не хоче недосконалого капіталістичного устрою замінити досконалим радянським устроєм.

Це преса на службі капіталістів баламутить народ. В "Ізвестіях" Еренбург про свою подорож по ЗДА писав: "Часописи... беруть читача перед непартійністю. На десять протисовєтських звідомлень, в яких твердиться, що Соєтський Союз хоче проковтнути ввесь світ разом із Гватемалою і Гондурасом, поміщується одне звідомлення, в якому хвалиться виступ якогось соєтського п'яніста, або зручність соєтської спортсменки." Еренбург додає: "Збаламучений читач може отже заявити: "Говоріть, що хочете, але американська преса найоб'єктивніша в світі." Отже рідкі повідомлення американської преси про позитиви Соєтського Союзу мають прислонити перед читачем тенденційну брехню і таким чином впливати на опінію, щоб унеможливити ці суспільні реформи, завдяки яким Соєтський Союз позбувся цих лих, які це є прокляттям для населення ЗДА.

Аналізу негатиї соєтського устрою американським народом перепровадив Еренбург аргументами незвичайно логічними. Але логіка не завжди є рівнозначна з правдою. Неправду можна логічно уаргументувати як правду і навпаки. Це питання діалектичної рутини. Аксіомою є, що в кожному устрою є світла й тіні; йде тільки про відношення одних до других. Еренбург показав тіні американського життя а в однечас антисоєтське наставлення американців пояснив як наслідок тенденційної пропаганди. Це знаний метод соєтської пропаганди: не вірте об'єктивності капіталістів у їх критиці Соєтського Союзу; критика на цю тему є у них рівнозначна з наклепом і брехнею. Головний висновок Еренбурга із його поїздки по ЗДА, якщо можна влучно схопити його із цитатів у "N.Y." такий: капіталістичний устрій Америки має повню хиб і недомарань. Наклепи і брехня американської преси про Соєтський Союз баламутять народ із метою не допустити до зміни капіталістичного устрою на радянський.

Найвиразніший журналіст ЗДА, Ліпман відповів на ці важкі обвинувачення у статті "Еренбург і Ліпман". Найперше запитав Еренбурга, як треба розуміти його виступ в американській пресі: чи теж як баламучення американського читача капіталістами, що для позору об'єктивності поміщують нале повідомлень про позитиви Соєтського Союзу.



Нав'язуючи до твердження Еренбурга про можливості духового розвитку для народу, написав Ліпшман таке: "Якщо пан Еренбург нас відвідував частіше, так пізнав би найважливішу з духових можливостей американського народу, яку він переоцінив. Це те, що американці вважали справлення їх помилок і нестач не тільки за право, але й за обов'язок, і що спосіб, в який вони його сповняють, доказує їхню зрілість."

Це причиною того, що ми при читанні статті пана Еренбурга могли більше радіти, як він смів радіти при писанню. Цілком певно обізвався в кутку його совісті — це ж бо дуже освічена людина — тихий голос, який йому каже, що він про власну країну не пише, не пише, і не може так чесно писати, як про нашу країну. Для мене немає сумніву, що він є свідомий, що в цьому пункті він є безборонний, при всій силі своєї талановитості, розсудливості, своєї глибокої вникливості і самотевності.

"Не почувався діткненням — пише він — американцями, що нас критикують." Сподіюся, що він не буде тем діткненням, якщо йому пригадаємо, що вихідний пункт різниці між його і моєю країною полягає в тому, що Ілля Еренбург може п'янувати більшовізм у Міссісіпі, але не сміє признати, що деннебуде на цілому просторі Союзів і його засягу влади живе хтось, що насилує права й гідність людини.

Якщо він найкращим з того, що бачив, називає можливості американського народу до духового розвитку, так ми можемо відповісти, що ці можливості не існували б, якщо б ми могли твердити, що цього типу речі, як більшовізм є тільки в іншій країні, а не в нас самих. Ми не можемо з себе робити блівнів тому, що ми не можемо висловити про себе правду. Це є змісл волі, яку ми святкуємо 4-го липня.

І якщо я як журналіст говорю до журналіста, так хочу я сказати панові Еренбургові, що так довго, як довго він не зможе говорити з такою свободою про свою власну країну, з якою говорить про нашу — не буде для росіян жодної надії здійснити ці чудві духові можливості, які криються в так багатій мірі в тому здібному, тугому й найбільш любязному народі. Вони мають знизитися до людей і цим чином показати свою людяність, признаючи свої помилки й невдачі."

Еренбург закидає тенденційність американській пресі, Ліпшман закидає це саме советській пресі. Думаю, що коментарі зайві. Вистарчить пригадати, що публікація критики Союзів в советській пресі, подібної своєю інтенсивністю до критики ЗДА Еренбургом, була, є і мабуть буде не до подумання.

Р.К.Бор.



## ДО ПИТАНЬ СТУДІЙНОЇ ПОЛІТИКИ.

## II. ВИМОГИ ЗДОРОВОЇ СТУДІЙНОЇ ПОЛІТИКИ ПІД СУЧАСНУ ПОРУ.

Маючи на увазі попередні теоретичні виводи, насувається ряд питань відносно того, як нам бути в практиці нинішніх днів. Яку студійну політику наше громадянство і наше студентство на еміграції повинно застосовувати? В якому напрямі повинні йти їхні зусилля? Що повинно студити критерієм абсолювентам середніх шкіл при виборі напрямку студій?

Приймаючи підхід суспільницький, а не індивідуалістично-утилітарний, мусимо за вихідну точку прийняти обов'язки, які тягаться на нашій еміграції з оглядом української нації та її визвольних змагань. Мусимо творити основні лінії нашої студійної політики не під аспектом вічної еміграції, але завдань, які нас чекають на Рідній Землі. До сутевих моментів всякої політики належить передбачування майбутнього. Тож і студійна політика мусить мати свій погляд вперёд.

Очевидно, виходити слід завжди з існуючого стану річей. В тій цілі треба нам познайомитися з цифрними даними, що відносяться до студентів на еміграції. Дані ці оперті на анкеті і неповні. Не ходить тут зрештою о те, що дання докладного стану, але радше про певне взаїмовідношення. Стан зорганізованого студентства — якщо ходить про його фахову диференціацію, представляється слідує:

На загальний стан обнятих анкетою студентів 1733, припадає:

|                  |   |     |           |
|------------------|---|-----|-----------|
| Медицина         | — | 370 | студентів |
| Фармація         | — | 112 | "         |
| Дентистика       | — | 41  | "         |
| Техніка          | — | 157 | "         |
| Теологія         | — | 77  | "         |
| Ветеринарія      | — | 73  | "         |
| Економія         | — | 210 | "         |
| Право            | — | 101 | "         |
| Державні науки   | — | 51  | "         |
| Філософія        | — | 234 | "         |
| Хемія            | — | 45  | "         |
| Природничі науки | — | 49  | "         |
| Агрономія        | — | 103 | "         |
| Лісівка          | — | 51  | "         |
| Консерваторія    | — | 13  | "         |
| Мистецтво        | — | 19  | "         |
| Журналістика     | — | 1   | "         |

Ті, хоч і неповні цифри дають нам уявлення про стан студентів на поодиноких факультетах високих шкіл. Є в ньому позитиви і негативи. До безсумнівних позитивів слід зачислити досить далеко посунену зрізничкованість. Це відповідає вищому ступеневі розвитку нашого національного життя. До негативів зачисляють слабе заступлення фахів, що являються ключевими в справах державного будівництва. На заході прийнявся погляд, що державу будують три роди фахівців: 1./ економісти, 2./ правники, 3./ журналісти. Може дехто вказувати на факт існування технічних і економіч-



них фахівців в Краю під більшовицькою окупацією. Без сумніву, такі фахівці є. Однак в нас ще довго бракувати буде організаторів господарського життя.

Часто можна почути голоси, що найбільш пекучим завданням сучасної молоді на еміграції є не високошкільні студії, а протівно, підготовка себе до скорого і безболізного переставлення на рейки цілком практичної праці. Тому вишкіл нашої інтелігентної молоді повинен обіймати в першу чергу різні роди ремесла, і дати їм можливість стати кваліфікованими фізичними робітниками. Уважаю цей погляд фальшивим в самій основі. Коли б навіть прийняти есентуальність, що нам більше не бачити рідного краю, то всетаки тяжко сьогодні приготувитися на всі можливості, що можуть в майбутньому нас очікувати. Життєздатний, енергійний елемент, при умовинах нормального запотребування на ринку праці завсіди знайде собі місце і зуміє приноровитися до місцевих вимог. Знаю багато студентів, що кинуті на примусові праці до Німеччини, в скорому часі набули знання і вправи кваліфікованих робітників. Очевидно, початок завсіди важкий. Перед труднощами ніхто ніяк себе забезпачити не зуміє. На вишкіл, метою якого буде забезпечення собі життіння на чужині, на мою думку, ніколи не буде запізню. Натомість запізню було би приготуватися до завдань розбудови і організації нашого національного життя в час, коли б химерна доля поставила нас в умовини 17-18-их років. Доля майбутнього ще важиться. Ніхто зараз не може докладно передбачити бігу майбутніх подій. Моменти, які обгрунтовують можливість такої чи іншої розв'язки, що найменше рівноважні. Коли навіть наставлення себе на другу есентуальність криє в собі особистий ризик, велич справи на нього без сумніву заслуговує.

Підсумовуючи повинне, постуляти здорової студійної політики можна уняти в таких точках:

1./ Збільшити ряди економістів, техніків, журналістів і студіюючих чужі мови.

2./ Як найбільшу увагу присвятити українським високим школам, а передусім Українському Вільному Університетові.

3./ На чужинецькі університети висилати студентів, які дійсно давали б запоруку, що будуть гідно репрезентувати українське студентство, українську науку і наріл. При тім слід звертати увагу на спеціально славі університети чи факультети.

4./ Перекинути частину студентів з більших скупчень в університетські осередки, де мало, або й взагалі немає українських студентів.

5./ Розвантажити медичний факультет. Студії медичні довготривалі, дорогі і не відповідають нашим національним потребам. На медицину повинні йти люди, які в тому напрямі мають спеціальне заінтересування.

6./ Для переведення в життя всіх заходів студійної політики потрібно створити спеціальне тіло, з представників старшого громадянства і зорганізованого студентства.

Р.Б.



# КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ ХОРУ УСР МОНХЕН.

Продовження репортажу/

## БАМБЕРГ.

УНРРА у Філзек станула на становищі, що наш хор за-  
слуговує на те, щоб його відвести самоходами аж до місця  
наступного виступу, себто до Бамбергу. Всі прийняли це з  
задоволенням, бо їзда самоходом дає більше емоції, ну...  
і заощадиться зайва копійка.

Хористи зібрані в шкільній салі чекать на самоходи.  
Місцева учителька дає нам пояснення до праць учнів. На  
стінах порозвішувані рисунки, а на великому столі текту-  
ровий модель українського села. "Це так, щоби діти не за-  
були рідного краю" - пояснює учителька. Із слів її про-  
бивається велика любов до малих Івасів та Катрусів. Зразу  
ж відчувається в ній ентузіастку праці серед рідної діт-  
вори. Вона і її муж /директор школи/ це типові представ-  
ники тих "безіменних плугатарів", що на своїх плечах  
двигали увесь тягар суспільної праці на нашому селі. Во-  
ни своєю тихою, муравиною, не ефектною, але нероз пов-  
ною посвяти працею, творили основи і передумовини куль-  
турного й економічного росту українського села.

Подорож до Бамбергу відбулася без помітніших випад-  
ків. З причини пониження температури та сильного вітру  
наші хористи трохи померзли. Позатим все відбулось "бла-  
гополучно і по плану". Дорогою через Нюрнберг, Ерланген,  
Форхгайм, досягнули ми Бамберг дось бля 2-ої год. попо-  
лудню. Управа 4-го українського табору призначила для  
хлопців окрему незайману кімнату. Панючок розміщено  
по родинних кімнатах.

Якщо ходить про сам концерт, то властиво нічого за-  
мітного сказати не можна. Він майже нічим не різнився  
від виступів в Асгасургу та Філзеку. Хор тільки через  
помилку пропустив одну пісню. За те, виявилися деякі на-  
датки, не передбачені в програмі і то не на сцені, а на  
салі, а радше при вході. Але про них на кінці.

## ФОРХГАЙМ.

Форхгайм, містечко недалеко Бамбергу. Всего яких 25  
км. Ложить воно на лінії Бамберг - Нюрнберг. По їзди на  
тій лінії курсують часто. Виходило б, що дуже поспішати  
до Форхгайму немає потреби. Однак товариство так було за-  
хоплене впливами прямо зворушливої прихильності до нас зі  
сторони місцевої таборової управи, що спонтанно замані-  
фестувало свою волю... опустити Бамберг найближчим по їз-  
дом. І правильно. Бо в нинішніх часах суворої повоєнної  
/чи може краще міжвоєнної/ дійсності, надто піддаватися  
сентиментам, було би /нехай мені Семируб простить запо-  
мичування з його улюбленого словника/ річчю дуже неаде-  
кватною до доби.

Оттак ми вже бля 8-ої год. ранку появилися в одному  
з українських таборів Форхгайму. Щасливим збігом обста-  
вин стрічасмо на коридорі команданта обох таборів, який  
хоч і не сподівався нас так рано, зарятив негайно приго-  
товити для нас снідання. На снідання ідемо до іншого та-  
бору. Тут на протяг цілого дня віддають до нашого роз -



порядження їдально. Вечером мають хлопців розмістити по квартирах, для панночок натомісць знайшлося місце в двох місцевих готелях. Панни переважно пішли спати, бо в наслідок дороги, а ще більше вчорашньої забави виявилися ознаки втомлення. Хлопці на загаль нудяться. Частина їх "свінгує". "Свінгувати" - це мовний новотвір, що повстав в часі нашого турне. Означає те слово: не то танцювати свінга, не то вчитися, не то вправляти. Може бути, що все разом. Ентузіастом "свінгування" є очевидно наш знаний балетмайстер, Василь.

Найгірше нуджуся я, і зі мною всі друзі з мандрівничої секції УССК. На дворі раз-по-раз перепадає дощ. Носа на двір виставляти неприємно. А тут тобі заледри декілька кілометрів від Форхгайму зачинається один з найкращих закутків Німеччини, славня Франконська Швайцарія. Бути близько так цікаво і околиці і не могли помандрувати туди, це для нас велика мука. Тим більше, що цілий день маємо вільний. З того приводу можна би потрапити або в шевську пасю, або в чорну меланхолію. Ми не попали ані в одне, ані в друге, бо пам'ятали науку римської приповідки: *Vana sine viribus ira*. А сили, змінити погоду, в нас не було. Мусили отже задовольнитися огляданням дивних підскоків "свінгування". І хоч почуття зависти в засаді низьке почуття - ми почали завидувати Василеві, мовляв, він вибрав "благу часть", бо може займатися своїм спортом без огляду на погоду. А ти сиди і споглядай то на виручі ноги, то на заплакане небо. Тут навіть головний командант двох таборів, що дійсно рад задоволювати всі наші потреби, нічого не може допомогти. Але надходить вечір, а з ним прадя над приготуванням виступу. Форхгайт, це одинокий табір, що не взяв до передпродажі ніших білетів. "Не будемо брати жодного проценту, але білети продавайте собі самі". - завівав мені культурно-освітній референт табору. Передпродаж ми zorganizували в той спосіб, що в часі обіду Зірка з Шваброн обійшли з білетами всі кімнати. Вечірню касу доручили Любкові, який з нами приїхав з Фільтзеку. Мені випала почесна роль стояти при дворях і передирати квитки.

В Бамборгу на довго перед концертом забракло квитків. Мала зала не могла помістити всіх гостей. Тут навпаки: всі гості заповнили ледви половину величезної зали. Це не значить, що не було зацікавлення концертом. Протинно, воно було і то навіть досить велике. Про те свідчили хоча б наші, що приїхали на концерт з діточками візочками і допомоглися від нас вступу на салью. Ми не заперечували, бо місця на салью було доволі. Однак в певному моменті співаки з візочків захотіли зробити конкуренцію нашим співакам на сцені і ми були змушені зарядити їхню евакуацію зі салью, хоч деякі твердили, що це були тільки вияви захоплення наших наміньших співом хору.

Після концерту управа табору zorganizувала забаву. Грала прекрасна німецька оркестра. Наші, в відпину до Фільтзеку, виступали до певної міри як господарі. Лютині за те були гостями. Всетаки наші панни згадували забаву в Фільтзеку краще. Вони давно відвикли від тих порядків, коли панни мусять на забаві "петрушківати". А тут має місце якраз той випадок, з уваги на чисельні перевагу представниць кращої статі. Нездорову циферну пропорцію скріпляли ще такі за -



бавові не потріби, як я, що взагалі не танцювали. Таких було тут більше. Були це переважно друзі з Фурту, що приїхали на концерт, а не на забаву. Вони скоро наситилися слуховими /хор, оркестра/ і зоривими /розбавлена молодь/ враженнями і порішили йти спати. Я мусів їм додержувати товариства.

/Далі буде/

Ромб.

З ПРЕСИ.

Справа "Обюви".

"Християнський Шлях" ч. 32. за І. вересня 1946. приносить статтю про відновлення студентського т-ва "Обюва". Як відомо, резолюції наради представників студентських організацій на чужині з дня 4.9. 1945. в Мюнхені, резолюції УВУЗ з 5-26-27. 12. 1945. та врешті резолюції З'їзду ЦЕСУС-а з дня 22. 7. 1946. доволі ясно визначають платформу для організаційного оформлення сучасного нашого студентства на еміграції. Очевидно, ніхто не може мати нічого проти високих ідей, які має "Обюва" реалізувати. Але організаційні досюзи, які сьогодні приймає "Обюва", ідуть в розрив зі загально прийнятими студентством принципами побудови студентської організації. Як довідуємося з компетентних джерел відновлення "Обюви" відбулося б о з п о р о з у м і н н я ані з Мюнхенською Студентською Громадою, що вже від року поборює різні труднощі, що стоять на шляху організації нашого студентства, ані з управою ЦЕСУС-а. УГ була висунула певні пропозиції співпраці ініціаторам відновлення "Обюви", які однак були ними відкинені. У зв'язку з відновленням "Обюви" були від УСГ передані управі ЦЕСУС-а, апостольському адміністраторові та візитаторові о. Войковському, як теж проводові "Обюви" відповідні меморанда. Остаточно цю справу передаю ЦЕСУС-ові, який однак, як нас інформують, в переговорах з ініціаторами відновлення "Обюви" до нияких вислідів іде не дійшов. Уважаємо, що такі статті, як поміщена в "Хр.Шляху", коли справа ще остаточно не вирішена, є намаганням поставити загаль перед фактом доко наним та спричиняються лише до внесення замішання в наше організоване життя.

РЕДАКЦІЯ "С.В."

### ПРО МОРСЬКУ ВАНДРІВКУ БАНДУРИ...

В "Д.П. Експресі" з 24. 8. 1946. поміщена интересна стаття п.н. "Bandura-Chor spielt für UNRRA-University". Стаття написана, як видно, з доброю волею, але містить в собі стільки історично-етнографічних "ревелцій", що навіть людина, яка не обізнана близько з історією нашого національного інструменту, прочитавши її, може на деякий час "збандуріти"... від захоплення. До таких гумористично-етнографічних рофайнків віднести можна відкриття, що "літописці" посвідчують, що вже в XI. столітті в Києві ... був знаний чотириструнний /г/ інструмент під назвою "Pandorio". Можна отже думати, що вже наші князі розмовляли зі свої-



ми Волями мовою елегантного ... есперанта; та що вже тоді існувала якась УНРРА, яка займалася справою постачання українським музичним інструментами з маркою *Made in England*. Новіристе? Прочитайте собі "Д.П. Експрес." Так "Pandoria" привандорувало з ... Англії через порту темпераменту Іспанію, співаючу Італію, крізь Середземне Море, Босфор на Україну. Тільки через непорозуміння за часів козаччини малороси перекрутили елегантну назву "Pandoria" на: хахлацьке "бандура", та щоб запевнити собі "любов ширших народних верств" приціпили до тих чотирьох струн ще десять. Скажете: автор цієї статті вислав це так зі свого пальця? Помиляєтеся; таку саму тезу був свого часу /70-і роки минулого століття/ поставив російський академік Фаміцин в своїй книжці про домру, балалайку, гітару, бандуру і т.п. Там старався він доказати, що бандура - це не український інструмент, що це англійський інструмент "пандора", та що він завандорував з Англії на Україну через польський королівський двір в ... XVI-ому столітті. Може таких висновків було відомо: "Ніт, не було і не буде...", та заперечення всяких творчих здібностей українців. Ці Фаміцинові тези дочекалися розторошуючої критики новіших етнографів: Гнат Хоткевич в книжці "Народні інструменти на Україні" доказав на підставі літописних та даних порівняльно-ї етнографії безглуздість таких поглядів. Сьогодні знаємо, що колись на Україні було два інструменти: кобза і бандура. Вони колись відрізнялися від себе, але пізніше різниця між ними затерлася. Кобза була на Україні вже за княжих часів /докази на це подає Полотай в "Радянській Музиці", липень, 1940./, вона споріднена генетично з деякими половецькими інструментами /кобз/, однак є українським витвором. Вона мала тільки три струни, як це видно на старовинних малюнках козака Мамая. Бандура, якої характерною ознакою є т.зв. приструнки, що їх не має в ніякому західно-європейському середньовічному інструменті: ні в англійській пандорі, ні в мандорі, ні в бандурі, - це суто український витвір, як по своїй будові, так і по способі гри. Коли мова про етимологію слова "бандура", Г. Хоткевич висуває докази, що зв'язати його можна тільки з праявним корнем для всіх подібних назв в європейських мовах, якого шукати можна в Індії, в санскриті *Bandawadana* в санскриті означає: гра на музичному інструменті, *Bandakāṇ* - музикант, що будив індійського володаря музикою зі сну, *Bandura* - означає прикметник: гарний. Корінь "банд" знаходимо теж в сучасних європейських мовах: англійська *band*, німецька *banda* - музика, і ін. Є отже підстави думати, що українська культура, як теж історія українського кобзарства, маючи своє давнє минуле та глибокий зміст, як це уявляє собі автор статті в "Д.П. Експрес." В цій же статті не згадується теж тієї величезної ролі, яку відіграло кобзарство після упадку Козаччини; натомість угадується "DP-Sammel punkt" для кобзарів в Інгольштадті, та ювілей "верзії" кобзи з хроматичною шкалою. Слід відмітити, що хроматична бандура це не новість: історія ювілейного кобзарства знає вже різні експерименти з бандурою. Серйозних успіхів однак добився лише свого часу в тій ділянці Гнат Хоткевич. Чи хор "Бандура" принесе щось нового, цінного для розвитку українського кобзарства, це можна буде оцінити щойно з перспективи часу.



## ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

## Студії в Гайделбергу.

В гарному, не знищеному війною місті чинний університет з такими факультетами:

Теологія

Право

Медицина

Дентистика

Природознавство

Філософія.

До того слід додати ще інститут перекладачів при місцевому університеті.

Студіює приблизно 3700 німців і коло 370 чужинців /номерус клявзус!/. Чужинцями опікується УНРРА, що дає харч і приміщення в гуртожитку. Українців є всего тільки 37. З того 36 на удержанні УНРРА.

Черговий семестр починається 15. 9. 1946., виклади - 23. 9. 1946.

Подання на медицину не мають виглядів на успіх.

## Страйк студентів УНРРА.

Коли вранці 31. 9. 1946 р. студенти університету УНРРА спішили на виклади, задержала їх в голою Deutsches Museum унррівська поліція, заявляючи, що спершу кожний студент мусить виконати відповідні анкети, і щойно опісля може заходити до викладової салі.

Заповнювання анкет продовжувалося декілька годин, також в порі обідній. Студенти відповіли голодовим страйком, зрікаючися того дня обіду. Розкинено лєтучки з протєстом проти грубої поведінки поліції. Годі сказати, наскільки страйкуючі добийся успіхів; слід відмітити, що при вході до харчівні немає вже поліції, як це було раніше. Також харч трохи покращав.

## ВІЛЬНЕ СЛОВО.

Поміщуємо листа одного з наших читачів, що торкається питань суспільної праці на терені нашої громади.

## Шановна Редакціє !

Не хочу забирати Вам і собі часу писанням якихось премудрих розправ про академічний стиль студентського товариства. Цього часу так мало, тим більше, що їздження монхенськими трамваями на різні виклади стільки його забирає. Але є речі, які хвилюють і мене і тих товаришів, яких я знаю. На ці речі я хотів Вам звернути увагу. Щось в нашій Громаді не в порядку. Чим пояснити собі те, що студентські сходи вже щось четвертий раз не відбуваються ізза неприсутності членів, а навіть відлових? Чому в Громаді зовсім не проявляють діяльності деякі вибрані нами на Загальних Зборах відлові? Чому в Громаді вже від давна не провадиться жодна культурно-суспільна робота? Де референт студій? Що робить референт суспільної опіки в такі скрутні для нас хвилини? Чи референт звязку видить щось поза мурами Дой-



чесь Музеум тоді, коли вибирали його теж ми, студенти українських і німецьких високих шкіл? Чи подумав він колись про нас? Чи управа УСГ поінтересувалася колись міжнародними гуртопитками, тим балаганом та хуліганствами, що діялись в АБТ-Гавел? Чи управа УСГ каже не те, що якісь люди з УНРРА-університету розколюють якусь "студентську" пресу, яка нічого спільного зі студентством не має? Виділ УСГ склав був заяву, що буде працювати над підвищенням рівня українського студентства та навіть до поредвоєнних традицій. Чи цюдоденне копання м'яча виповнює змістом наше товариство? Де організаційний референт, та що він дотепер зробив? Це питання, які непокоять не тільки мене, але тих ширших кругів наших студентів. Вони напевно і хвилюють деякого з управи. Цікаво було б почути на ці питання відповідь.

З товариським привітом  
І. Барішкю.

### СПОРТОВА СТОРІНКА.

УССК - Запоріжтя /Ашафенбург/ 4:0 /3:0/

Останні змагання першої рунди за вхід до круга поршунів розіграв УССК на чужому ґрищі. До цих змагань наша одитад-цятка виступила в наступному складі: Орочинський, Кравченко І, Стасюк, Івасик, Кравченко ІІ, Дейчаківський, Митрович, Петрів, Звонок, Омишків, Стадниченко. Ще раз УССК показав, що якщо кожний поставиться до змагань серйозно, зуміє вивести два важні пункти. Вже з початку гри УССК накидає темп. Атак перепроваджує акцію за акцією, які кінчаються стрілами на ворота. В четвертій хвилині Звонок з обороту продовжує м'яч скіненою стрілою і м'яч грузно в сітці противника. УССК далі атакує ворота господарів, які обмежуються тільки до поодиноких випадів. Гра прибирає на гостроті. В 10-ій хв. Звонок з подачі правого крилового спрямовує м'яч дуже гарним стрілом в сітку. УССК провадить 2:0. Кілька випадів господарів закінчується неуспіхом. УССК перебирає знову ініціативу, якої вислідом є треті ворота, згобугі добрим Омишківцем. В другій половині гра починає бути дуже гострою зі сторони деяких змагунів, чого вислідом було неправильне усунення нашого змагуна з ґрища. Гра відтепер перебігає в поле з частими випадками обох сторін. Один з багатьох випадів використав наш напад, який закінчився стрілом Стадниченка і тим самим усталив вислід дня. Суддя П. Кравець по за деякими похибками, добрий. Найліпший на площі: Звонок, Дейчаківський, Митрович.

### ПОДЯКА.

У зв'язку з гостинію наших змагунів в Ашафенбургу, складаємо сердечну подяку провдові УСК Запоріжтя за щиро прийняття і добре ставлення. Рівнож дякуємо філії УСГ за організацію забави і щирого прийняття.

Мюнхен, 3. 9. 1946 р.

ПРОВІД УССК-у.



УССК закінчив першу rundу змагань коп. мяча за вхід до круга першунів. В цих змаганнях наша дружина витримала перемогу, не втрачаючи ні одного пункту. Нижче подаємо таблицю розгрівок за вхід до круга першунів. x

| Місце | Назва клубу     | Гор | пунктів | відн. воріт |
|-------|-----------------|-----|---------|-------------|
| 1.    | УССК - Мюнхен   | 3   | 6:0     | 7:1         |
| 2.    | Дніпро - Ульм   | 3   | 3:3     | 3:3         |
| 3.    | Буревій - Нойм. | 3   | 2:4     | 4:3         |
| 4.    | Запоріжжя - Аш. | 3   | 1:5     | 0:7         |

Хто буде першим в другій rundі? Чи УССК зуміє видержати і стати остаточним мистцем? Все це покажуть наступні неділі на зеленому столику.

#### ВІДБИВАНКА:

УССК I. - СК "Русь" I 2:1 /13:15//15:12//15:12/  
 3. 9. 1946 р. у змаганнях відбиванки за мистецтво Д.П. Мюнхенської області вирішив УССК в свою користь з найсильнішою дружиною росіян. До цих змагань УССК виступив у складі: Лисенко, Стасюк, Баранецький, Ляшевич, Остапчук і ін. Ці змагання мабуть вирішили, хто стане мистцем.  
 УССК II. - СК "Русь" IV 0:2. Змагання за мистецтво Д.П. Мюнх. області.

Інші висліді:

ФК "Бамберг" - Україна 7:0 тов. змагання коп. мяча.

Мистецтва круга першунів.

Черногоора /Авсбург/ - Дніпро /Байройт/ 3:5 /2:1/

Дніпро /Бамберг/ - Лев /Міттенвалд/ 1:3 /2:1/

За вхід до круга першунів:

Дніпро /Н. Ульм/ - Буревій /Ноймаркт/ 2:1 /2:1/

#### ОГОЛОШЕННЯ.

В неділю, 8. 9. б.м. відбудуться змагання коп. мяча за вхід до круга першунів, між дружинами:

УССК /Мюнхен/ - Дніпро /Н. Ульм/ год. 16.  
 Площа біля Оселі УІВ. і УСТ. До їзд 4-ою до кінця.

#### ОГЛЯД МЮНХЕНСЬКИХ ТЕАТРІВ.

Примітка: З причини браку місця будемо повідомляти тільки про спектаклі особливої вартості.

РЕДАКЦІЯ.

Staatstheater, Staatsoper und Staatsschauspiel  
 im Prinzregententheater.

|             |      |       |                  |
|-------------|------|-------|------------------|
| 8. 9. 1946. | Год. | 17.00 | Fidelio          |
| 9. 9. "     | "    | 17.30 | Ballettabend     |
| 10. 9. "    | "    | 17.30 | Tosca            |
| 11. 9. "    | "    | 16.30 | Figaros Hochzeit |
| 12. 9. "    | "    | 17.00 | Tiefland         |
| 13. 9. "    | "    | 17.30 | Ballettabend     |
| 14. 9. "    | "    | 17.00 | Boheme           |
| 15. 9. "    | "    | 16.30 | Figaros Hochzeit |



## Kammerspiele im Schauspielhaus.

|                 |      |       |                                |
|-----------------|------|-------|--------------------------------|
| 9. 9. 1946.     | год. | 17.30 | D.trojan.Krieg w.nicht stattf. |
| 10. 9. "        | "    | 17.30 | Sturm                          |
| 11. 9. "        | "    | 17.30 | Emil und die Detektive         |
| 12. 9. "        | "    | 17.30 | Prof. Mamlock                  |
| 13. 9. i 14. 9. | "    | 17.30 | D.trojan.Krieg w.nicht stattf. |
| 15. 9. 1946.    | "    | 10.00 | Klavierkonzert Karoly          |
| " "             | "    | 14.00 | Emil und die Detektive         |
| " "             | "    | 17.30 | D.trojan.Krieg w.nicht stattf. |

## Staatsschauspiel im Theater am Brunnenhof.

8. 9. - 15. 9. 1946. hod.17.30 Tintenspritzer.

## Staatsoperette. /Schornschtr./

8. 9. - 10. 9. 1946 hod. 18.00 Warum lügst Du, Cherie...?  
11. 9. - 15. 9. 1946. " 17.30 Das Land des Lächelns.

-oOo-

C A M E R A O B S C U R A ,

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

В.І.П.!! Цими днями упокоївся в Пресовій Референтурі УСГ після коротких але важких страждань журнал

"СТУДЕНТ"  
Членів Громади просить ся змовити за-упокійно "І не введи нас в літературу." Спи тихо і не вертись в домовині!

З ОГЛЯДУ на великий успіх, вже 5-ий раз буде повторений на бажання чисельно ї публіки реферат "Аграрні питання України.- Орг. Референт УСГ.

ЛІТЕРАТУРНА НОВИНКА. Появилася друком сумовито-лірична збірка поезій п.н. "Ніч на смітнику". Автор - колишній монка-нець АВС-Гавзу.

ПОВІДОМЛЕННЯ. UNRRA-University буде ковчев Ноя. Вода вже по коліна. На чердак приймається тільки по одній парі з кожного факультету.

СТУДЕНТИ УНРРА! Більший вибір смиславок та гнилих яєць доброї якості по приступних цінах до набуття в фабриці "Академічного стилю", Людвіксбрюке.

РЕДАКТОР БЖІЛЬНИК виголосить в Оселі УПВ і УСГ історичний реферат п.н. "Револуція в УНРРА-1 1946."

В КНИЗІ ПОБАЖАНЬ харчівні Оселі появилися такі написи: "Роз'яснити Камору обскуру!!", "Розігнати Голоту!!", "Обтяти Хвостик-!!".

ТИЖНЕВИК НА ПРАВАХ РУКОПISY, ВИДАЄ УСГ В МОНХЕНІ. ВИХОДИТЬ КОЖНОЇ НЕДІЛІ. РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ. АДРЕСА: München, Ramersdorf, Führichstr. 53/II,



ЦІНА 2 Н. М.

# Студентські Вісті

Тижневик для членів  
Української Студентської Громади  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

24-25

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б... 887...  
МУЗЕЙ-АРХІВ

Рік 1

Неділя

6 ЖОВТНЯ

1946





2

БИЛЭГЧИЙ:

Ред. гує. Клегія.

.....

[illegible]



# ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ НА МІЖНАРОДНОГО СТУДЕНТСЬКОГО ОБ'ЄДНАННЯ /ІСА/

21-22 і 29-го 1946. відбулися в Мюнхені другі Загальні Збори Foreign Students Association. Перший день наради проводився в одній з аудиторій німецького університету Людвіка Максиміліана, другі останні дні в одній з аудиторій УНІРРА Університету в Мюнхені. Збори мали такий денний порядок:

1. Звіт Мандатній комісії.
2. Проголошення присутності Загальних Зборів Президентом ІСА, та відкриття зборів.
3. Вибір президії зборів.
4. Прийняття правил зборів та денного порядку.
5. Відчитання протоколу з Основних Зборів ІСА.
6. Звіти з діяльності Відділу ІСА.
7. Дискусія над звітами.
8. Звіт Контрольної комісії та внесок про уділення абсолютурії.
9. Голосування у справі уділення абсолютурії.
10. Проголошення зміни статуту, дискусія, голосування.
11. Дебати над планами майбутньої праці ІСА.
12. Вибір прес-ліній ІСА.
13. Вільні виступи.

На Зборах взяли участь делегації 11-и студентських національних груп, а саме: білоруська, естонська, литовська, латвійська, польська, російська, турецька, українська, югославська, центр-американська, та швейцарська. Окрім цього на Зборах були присутні директор УНІРРА-Університету, п. Гашинська, секретар УНІРРА Університету, п. Пріх, та від УНІРРА Студентс Сервіс др. Астер. Мандатну, а також сучасну контрольну комісію ІСА репрезентував п. Томас /Латвія/. Він також подав звіт мандатній комісії. Збори відкрив президент ІСА, З. Штукатке та в коротких словах висловив побажання Зборам перевести наради в діловий та дружній атмосфері та діяти до важливих рішень, які стосуватимуть справи всіх студентів-чужинців в Німеччині. До президії Зборів вибрано: п. Селарі Енріке /Перу/, як президента, п. Ріттенс /Латвія/, як заступника, п. Грендт-Донську, /Україна/ як першого секретаря, та п. Вадніке /Латвія/, як другого секретаря. Після прийняття без змін запропонованих відділом правил зборів. До звітів управи ввійшли: Звіт президента /З. Штукатке/, звіт віцепрезидента /Ернест-Піт-Базюрн/, звіт секретаря Відділу /Енріке Селарі/, секретаря канцелярії /С. Салтінскіс/, референта зв'язку /П. Диркіс-Безумнічотте/, референта преси /П. Зрудски/, фінансового референта /п. Оберт/ та референта суспільної ліки ІСА, /п. Григоріу/. Врешта звіт віцепрезидента /Касінскі/ та референта студій /п. Селару/.

В дискусії над звітами було поставлено Відділу назуку запитів. Ставили їх головні делегати російської делегації, п. Гашинська та такі п. Леві. У зв'язку з тим при голосуванні над абсолютурією Збори не прийняли ніякого рішення /3 гомси за, 3 проти, решта здержалась/. При голосуванні над уділенням відділу вступу довіря 3 гомси було проти, 4 за, решта здержалась. В зв'язку з тим була вибрана спеціальна контрольна комісія, яка прослідити



мала ще раз основну свою діяльність Випілу. Комісія в складі пп. Пряха, /п'як/ П'як /росіянин/ та Рибак /українець/ п. перерешенні основні виступи останнього дня наради підготували звіт та пропозицію про утворення асоціації, яка була зборами прийнята з задоволенням. Заставні збори після цього принесли тем підляку окремим членам Випілу за видатну працю над побудовою міжнародної організації.

На першому ж дні наради збори були представлені проєкти статутів: один виготовлений Випілом ІСА, другим російською студентською організацією. Дискусія над обома проєктами знята на об'єднаному засіданні загальних зборів. Проєкт Випілу захищали головні члени Випілу, пп. З. Штєвалко, Григорчук та Пінто В. зюро. Проєкт російської Об'єднаної готельно-російської організації, п. Арцюк, а також пп. Міхетан, Леві, Зарудков, П'як, п. Гашинська та інші. В результаті були прийняті корисні пропозиції, які виготовили остаточний проєкт статуту, який був загальними зборами прийнятий. Назву ІСА /Foreign Students Association / змінену на ІСА

### International Students Association

Згідно з новим статутом не передбачується ні Випілу, ні ніяких виборчих загальних зборів організації, тому точка про вибір організації ІСА відпала. У загальних зборах були прийняті пропозиції пп. Міхетан та Сухомєрських резолюції зборів та вибрано почесними членами ІСА пп. Гашинська, Бетан, п. Гашинська та др. Бетан. Другого та третього дня президентом зборів був п. Прях.

Третього дня збори швейцарська та центр-американська організації заявили своє виступлення із членів Об'єднання.

Збори закінчилися в неділю, 29. 9. 1946. в год. 16.30 при присутності 13 делегатів від 8-х національностей.

/Власна кореспонденція "С.В."/

### З В І Т

### З ДІЯЛЬНОСТІ ВІПІЛУ І. С. А.

Після завершення укрїнської перекладної звіт президента ІСА відчитаний в першому дні наради загальних зборів І. С. А.

РЕДАКЦІЯ "С.В."



### Шановні Збори!

Вліті минулого року зродилася серед чужинецьких студентів у Мюнхені думка: створити спільну міжнародну академічну організацію. В генезу цієї ідеї входили два основні компоненти.

Перший - це думка про спільний захист спільних життєвих інтересів, забезпечення прожитку та змагання до здобуття можливостей на науку і доступ до високих шкіл. На результати наполегливих намагань у цьому напрямі не треба було довго ждати. Першим їх овочем було створення основ міжнародного університету УНРРА, який, як треба тут підкреслити, є твором молоді; він повстав з ініціативи чужинецьких студентів з їх прагнення до знання і науки.

Другий компонент генези міжнародної студентської організації був, однак, неменше важливий від першого. Це було змагання за відродження правдивого академічного духу, його світлих традицій, які за час великих історичних, політичних, господарських і моральних катаклізмів такого поневір'я зазнав під милітаристичним чоботом варварської тиранії. На нас, чужинецьких студентів, впав цей обов'язок: бути першими піонерами, які відіткнувши повною, свобідною груддю, мали приступити до відбудови того, що було зіпсовано з п'єдесталу. До цього належало теж: на місці страхіття і нещастя, які ширила ментальність, пересякнута жадобою влади, злочинних нацистів та загарбницьких імперіялістів, видвигнути в нашому щоденному житті ідеал миру, безпеки, справедливості і свободи. Ми переконані, що тільки правдива демократія є в стані: забезпечити людство перед тоталізмом і нацистським режимом, які за собою несуть знищення й упадок. Необхідно було теж у нашому щоденному житті: плекати нові норми людських взаємовідносин, створити атмосферу дружби, взаємної толеранції та пошани. Треба було співділати в творенні нових моральних критеріїв, які були б зрозумілі та зобов'язуючі для всіх без різниці національності, раси, релігії, того чи іншого переконання, які творили б підставу основних прав людини. Одночасно треба було мати відчинені очі на такі епохальні маніфестації свободолюбного людського духа, як Атлантийська Хартія та Організація З'єднаних Націй. Ця свободолюбність є така важлива для академічного духа, що я дозволю собі навести парафразу слів Черчіля з його позавчорашньої промови, зверненої до академічної молоді світу, яку він виголосив у п'єріхському університеті: "Краще вмерти, ніж потрапити в тілесне і духове рабство".

Всі ці моменти входили в генезу творення нової академічної міжнародної організації. Всі надавали зміслу її існуванню.

Коли в першому компоненті генези нашого товариства був аспект сь о г о д н і ш н ь о г о д н я та його потреб, то в другому був уміщений аспект з а в т р а. Ми не забуваємо, що сьогонішня академічна молодь стане завтрашньою інтелігенцією - носієм інтелектуальних, культурних та моральних вартостей поодиноких народів. Від якості її освіти буде залежати рівень політичного та соціального життя поодиноких народів. При великанських поступках сьогонішньої науки у майбутньому науковці та спеці будуть сповнювати в соціальному житті, безумовно, важливішу роль, як дотепер. Але це - ще не все: від якості виховання сьогонішньої молоді, від стану її духовості буде залежати, чи завтра людство у своєму культурному розвитку поступатиме вперед, чи повернеться до найтемнішого середньовіччя з його страхіттями. Тому в другому компоненті, що склався на генезу нашого



товариства, були виховні завдання. Ми мусимо усвідомити собі ясно, що, якраз, на платформі академічної організації, де кожен її уважається, як "цівіс академікус", є найкращий ґрунт для того, щоб культивувати найкращі традиції людського духу. Тут, якраз, є підсоння для того, щоб зростали зерна нововідродженої Європи в її найкращих ідеях, які вона видала - в душі гуманізму. Тільки вони мусять встановити між людьми право замість безправства, добро - замість зла. Джерелом усяких вартостей мусить бути правда. Ми свідомі того, що знання - це міжнародна власність. Маємо тут іще один міст, де можуть бути становлені понаднаціональні правди.

В програму нашої праці ми були поставили клич: "Viribus unitis!" від національного ізоляціонізму до інтернаціонального кооперативізму! Тому ми були переконані, що поруч національного виховання усьть бути паралельно і понаднаціональне, чисто людське виховання. Це був чи не найважливіший момент у концепції творення нашої організації. Карл Ясперс у своїй промові на відновлення університету в Гайдельберґу сказав, між іншим, таке: "Wissenschaftlichkeit und Humanität sind unlösbar verbunden... Die Unwissenschaftlichkeit ist der Boden Inhumanität..."

Університет, будучи джерелом правди, повинен бути школою гуманності. Він мусить створити нам повний образ людини. Над ним працюють усі факультети. Тому ми на університет не можемо гадити лише, як на агрегат фахових вишкільних заведень, які дають лише спеців, але як на певну цілість, де немає непрохідних факультетських перегородок, - як на університет у повному розумінні цього слова, який видає зі себе повноцінну, завершену духово, людину. Тому наша організація не сміє ніколи відізолюватися від університету.

Очевидно, щоб усі складові моменти в генезі нашого товариства могли реалізуватися, мусіли вони мати певні сприятливі умовини; в першу чергу - ширше порозуміння та відповідну організацію з цілим її апаратом. Біля 20 сходів міжнаціонального комітету репрезентантів поодиноких студентських груп, який існував від липня 1945 р., у результаті довело до розроблення певних організаційних норм, виготовлення проекту статуту та остаточне оформлення нашої організації на установчих зборах ФСА 17.12.1945. Вибраному там Виділові припало завдання: в першу чергу легалізувати нашу організацію в офіційних властей та довести її до стабільної форми. Ми пам'ятали при тому, що організаційні передумовини не є самоціллю існування організації, але вони для наших завдань були *conditio sine qua non*.

#### Організаційні питання.

Виділ мусів починати свою працю від найелементарніших річей. Все майно, яке придбав ініціативний комітет, перейшло на власність УНРРА-університету. Спершу роздобуто приміщення на бюро, машину до писання і т. д. Налагоджено працю в нутрі Виділу. Було складено правильник Виділу та заведено пильність роботи. Організаційна праця назовні та зв'язок із членами зустрірів однак поважні труднощі. На це склалися три причини:

1. Орган репрезентації членів, т. зв. Рада Національностей, за Статутом на мав ясно спрецизованої ролі.
2. За браком офіційної легалізації не було можливості: створити ширші платформи, де могли б зустрічатися чужинецькі студенти, особливо в поодиноких університетах.
3. Брак власної преси /знову легалізаційні труднощі/.
4. Найважлишою, але, на мою думку, зовсім оправданою причиною було те, що поодинокі групи студентів були зайняті побудовою власних національних організацій. Вся увага та найкращі сили цих поодиноких студентських груп були спрямовані на будову власних національних організацій, і тому міжнародна організація в цьому часі не могла бути в центрі їх уваги.



Черговість в Установчих Загальних Зборах поодиноких організацій виглядає так:

|                          |                           |              |
|--------------------------|---------------------------|--------------|
| Установчі Загальні Збори | ОСА                       | 17.12.45.    |
| "                        | Білоруської Студ. Орг.    | 18.11.45.    |
| "                        | Укр. Центр. Орг.          | 25-27.12.45. |
| "                        | Естонської Студ. Орг.     | 8.1.46.      |
| "                        | Турецької " "             | 26.1.46.     |
| "                        | Жидівської " "            | Січень 46.   |
| "                        | Польської Центр.Студ.Ор.  | 12.5.46.     |
| "                        | Російської " "            | 19.5.46.     |
| "                        | Лотиської Центр.Студ.Ор.  | 5.6.46.      |
| "                        | Південно-Американської О. | 1.7.46.      |
| "                        | Угорської Студ. Орг.      | 24.7.46.     |

Слід відмітити, що за час каденції Виділу ізза організаційної нестабільності та неунормованості зовнішніх відносин наступили у Виділі персональні зміни, які, однак, не переступили, передбачених Статутом у тому напрямі, приписів. І так:

1. Президент ОСА, кол. Мецес Нарбутас з причини поганого стану здоров'я уступив зі свого становища, його обов'язки перебрав я рішенням виділу з 5. 4. 1946.
2. На опорожнене місце президії 4. 6. 1946. кооптовано кол. Ернесто Пінто-Базурко /Перу/.
3. Пресовий референт кол. Шевченко Ігор виїхав з Баварії та уступив зі свого посту у Виділі ОСА. На його місце кооптовано 4.5.1946. містоголову російської студентської організації кол.Зарудського Миколая.
4. Фінансовий референт, кол. Б. Семянович уступив 15. травня 46. зі свого становища, його обов'язки перебрав кол. Олберт, який одночасно заступав тимчасово віцепрезидента ОСА, кол. Косінського Б., що уляг у тсму часі нещасливому випадкові.
5. Секретар Виділу, кол. Бареній недавно залишив зі своєю групою Баварію і вибув із Виділу, його місце зайняв Енріко Соларі /Південна Америка/.
6. Окрім цього з Виділом тісно співпрацювали наш швейцарський колега Герман Вайлеман та кол. Соріус, заступник секретаря канцелярії кол. Смолінскаса.

Для бюрової праці була заангажована платна сила. Виділ за час своєї каденції відбув 29 засідань, Рада Національностей зішлась 12 разів. Бюро ОСА мусіло декілька разів змінити своє приміщення. Виділ був випрацював план побудови провізоричної організаційної сітки ОСА для безпосереднього зв'язку з університетами, але справа залишилась дотепер незреалізована зі статутарних труднощів, браку легалізації, та головно браку попертя та ініціативи зі сторони національних організацій. Теж велику увагу приділено зібранню статистичних даних про чужинецьких студентів у західних зонах Німеччини, нажалі не всі організації такими даними зараз розпоряджаються, а можливо деякі до справи подання цих даних для ОСА не віднеслись з належним зрозумінням. Тому наші зібрані статистичні дані не можуть мати претензії на повність.

Так представляються деякі дені, зібрані від поодиноких національних організацій:



| Національність     |      | Унів. Центри                                                                                                                                                                                | Число Унів. | Число студ. | Дата даних |
|--------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------|
| 1. Естонська       | Орг. | Мюнхен                                                                                                                                                                                      | 3           | 160         | 7.7.46.    |
| 2. Грецька         | "    | -                                                                                                                                                                                           | -           | -           | брак даних |
| 3. Іранська        | "    | -                                                                                                                                                                                           | -           | -           | "          |
| 4. Жидівська       | "    | -                                                                                                                                                                                           | -           | -           | "          |
| 5. Лотиська        | "    | Марбург<br>Гайдельберг<br>Вюрцбург<br>Ерланген<br>Дармштадт<br>Тюбінген<br>Штутгарт<br>Мюнхен                                                                                               | 10          | 620         | 26.6.46.   |
| 6. Литовська       | "    | -                                                                                                                                                                                           | -           | 1620 ?      | брак даних |
| 7. Перувіянська    | "    | Ерланген<br>Вюрцбург<br>Мюнхен                                                                                                                                                              | 3           | 10          | 21.9.46.   |
| 8. Польська        | "    | Дармштадт<br>Ерланген<br>Гайдельберг<br>Карлсруге<br>Марбург<br>Мюнхен<br>Штутгарт<br>Франкфурт                                                                                             | 10          | 633         | 20.7.46.   |
| 9. Російська       | "    | Штутгарт<br>Гайдельберг<br>Іссель<br>Ерланген<br>Гамбург<br>Мюнхен                                                                                                                          | 8 / 2 /     | 382         | 21.9.46.   |
| 10. Швайцарська    | "    | Мюнхен                                                                                                                                                                                      | 2           | 14          | 21.9.46.   |
| 11. Турецька       | "    | Мюнхен<br>Гайдельберг<br>Тюбінген                                                                                                                                                           | 3           | 30          | 5.7.46.    |
| 12. Українська     | "    | Мюнхен<br>Авгсбург<br>Регенсбург<br>Гіршберг<br>Ерланген<br>Гайдельберг<br>Франкфурт<br>Марбург<br>Штутгарт<br>Дармштадт<br>Карлсруге<br>Вюрцбург<br>Гіссен<br>Бон.<br>Тюбінген<br>Фрайбург | 21          | 1440        | 20.7.46.   |
| 13. Білоруська     | "    | Мюнхен<br>Марбург<br>Тюбінген<br>Інсбрук<br>Регенсбург                                                                                                                                      | 8           | 122         | 20.6.46.   |
| 14. Югослов'янська | "    | Мюнхен<br>Ерланген<br>Марбург<br>Гіссен                                                                                                                                                     | 5           | 57          | 25.6.46.   |



Число схплених статистиків студентів виносить приблизно 5070. Приблизне число нехплених статистиків студентів /греки, жи-ди, іранці/ приймаємо за 400. Разом приблизно всіх 5500. Це оче-видне, цифри приблизні. Факультетський та університетський ра-хунок, покищо, не можемо ще заставити. З тих даних, які з наших розповідностей, видно, що найбільшим скупченням чужинських сту-дентів є Монхев. Найбільше заступлений є медичний факультет, п-тім техніка, відтак фіз.сфін, аграрія і лісіння, прав і ін. Найслабше заступлений: журналістика, торгівля, мистецтво, теол-гія, а також державні науки.

У загальному Воділ при розв'язуванні деяких питань набув деякої практичної досвід і зрешті прийшов до переконання, що організаційні реформи для нашої організації є необхідні. До ць-го ми й будемо повернуті у дальшій точці наших напад при зміні статуту.

Кали я перебрал обов'язки президента, скоротили ми свою пер-вісву програму максимум до плану на найбільшій мету. В ньому було тільки три пункти:

1. Легалізація США,
2. Підготовка проєкту реформи
3. Скликання загальних зборів

Стало ясним, що справа легалізації є ключовим пунктом успіш-ності наших зусиль, бо без неї не можна було зробити ніяких успішних кроків у закордонних чинників, ні в місцевих університетських владах, ані не можна було бути трактованим в правному зборті як юридична особа, уповноважена до якоїнебудь діяльності. Наші ста-рання у офіційних владах, які були настільки проігноровані з нашої сторони, як і те у владах УНРР та ІМКА, недали сподіватися на одержання писемної легалізації. В міждіє відбули ми разом з представництвом міжнародного Червоного Хреста та при його допом-зі встановили контакт з центральною в'язницею, де було збережене наше прохання про переобрання Міжнародним Червоним Хрестом патронату над нашим Об'єднанням. Однак, як відповіли нам центральні Міжн. Ч. Х. ста-тут М. Ч. Х. на це не дозволяє, хоча співпраця не виключена, але в н. узалежнена від офіційного визнання військовим правлінням.

Однак в червні ц.р. справа легалізації США так фактуалізу-валася, що стала з дня на день більш реальною. Глобально заглячує-ми не тр. факторів, якому на цьому місці чуюсь зобов'язаним скласти якнайширшу картину за допомогою та підтримання нашої справи у від-повідних чинників, так, що можна мати певну переконаність, що США в найкращий час дістануть ліценцію, а разом з тим всі її члени. Найкращий прогностичний симптом для цього це те, що ми дістали на письмі дзвіг для переіменення наших Загальних зборів. Я певний, що саме на ці загальні збори були б ми мали письмове визнання з-офіційних властей для нашої організації, коли б во деяке знетерпе-ливлення деяких наших членів з приводу відтягання терміну загаль-них зборів /де факто тільки ізза причини перегорів з офіційними властями/ та висунення перед офіційними властями домагання прискорення речиння загальних зборів. Це знетерпелювання, на мою думку, з усім проігноровано. Тут треба розуміти як позитивне явище піднесен-ня до зацікавлення національних груп міжнародною загальною ор-ганізацією.



В діявці встановлення зв'язку з іншими організаціями та з закордонним треба відмітити, що ця справа була утруднена якраз нашим правовим невизначеним станом. Бесхитак проблем деякі зв'язки з міжнародними студентськими організаціями: англійської з Німеччини та Австрії. Мюнхенським представництвом міжнародного Червоного Хреста було нам об'явлено після нашого правового сформулювання зв'язку з *Societe International D'Etudian* в Женеві. Також в респ. відомостях *High Commission for Refugees* Лізі Нації. 23.4.46. відбули ми програтув розмову з аргентинським консулом, п. Сарагусте, який відіслав до Аргентини об'яву про заняття справою прийняття певної кількості наших студентів в студії в Аргентині, як тож про бачити певні заходи в тому напрямі в шведському консулі, п. Шнеер, а також проїждівся з бароном Пуднамером, впливовою особистістю в бразиліанських кругах, що знаходився якраз тоді на терені Бразилії. Через делегацію американської католицької місії передали ми останнє відповідне інформації для американської преси про чужинських студентів в Німеччині. З ІМКА наш зв'язок не дав поки що ніяких результатів, бо ця організація зв'язана певними договорами з УНРРА і не має поки що ширших компетенцій, які могли б для нас мати більше значіння. З УНРРА наші відносини були завжди в дусі тісної співпраці. З тими організаціями, які для нас могли б мати першорядне значіння, як н.п. *World Students Relief* і *UNESCO* ми могли мати ефективний зв'язок тільки після нашого правового організаційного та правового сформулювання.

#### Студентські справи.

ІСА пробила заходи проти встановлення "номеру класу" для чужинських студентів на німецьких висшніх школах. В результаті досягнуто, що департамент УНРРА не є одностанно з правом на студії на університеті, щоб з УНРРА відповісти таким чином компетенція про прийом чужинських студентів на німецькі висші школи Мюнхену. На німецькому Людвіг-Максимилян-університеті студентів-чужинців приймають безпосередньо без особливих труднощів. На Т. Н. всі, що не були під пільгою УНРРА були прийняті за пільгою ІСА. Таких пільговиків ІСА ліквідувала 464. З пільговиків пільгою ІСА розміщені чужинських студентів по пільгових університетах та факультетах однак було перевести неможливо. 2.5.46. згідно з ІСА представник комітету пільговиків не студіюючої чужинської місії в Австрії з проханням пільги передати всіма УНРРА справу переведення 800 студентів з Австрії на університети в американській зоні. Цю справу займався ІСА і передали її відповідним властям УНРРА. З технічних причин ця справа залишилась була УНРРА-ю невирішеною. На вимогання студентів інтенсивно внаслідок скрінінг-вміст, що працює в УНРРА-університеті з деякими реклямаціями; на жаль, безуспішно. На зв'язок з люксембурзьким Прогративним Дослідним Інститутом для Голландських європейських Питань. Пільги з цього зв'язку не вистали.

#### Фінанси.

Особливим підкреслення заслуговує те, що ІСА провадила свою роботу без ніякого закладу, ні пільги, ні будь-якої субвенції. На основуючих діяльних зборах не було схвалені ніякі-



г. бюджетного протімінару, ані висоти членських вкладок. Оди-  
ншим директором прибути до СА були т. зв. Linguistic Course  
Детальні про бізнес звітуйте тим же кл. Сік виступив референт.

### Суспільна піка.

При підписі УНРА розвинули ширшу діяльність, про яку  
звітуйте тим же референт суспільної піки в суспільному обшарному  
зв'язі. Справу класних гуртківити до СА не вдалося перенести  
зв'язати тому, що

1. СА не було пранняю до бою,
2. Студенти в гуртківитих ані п. ливні організації не  
вживаються зі зв'язанням п. напрямних лівій, які в тієї справі  
виправдані був Вадим СА. Праця в тієї діяльності провадиться зваж  
на льне.

### Преса.

Преса в р.б ті СА повинна була зайняти активне місце. Але  
шанс в червні п. р. відірвався від діяльності членів членів. Тур-  
нат для всіх членів студентів, який був би зв'язаний чинни-  
ми між всіма студентами і який був би середником для кутівити-  
ції наш. г. академіч. г. життя. Для цього скликав був пресову  
конференцію. Представники СА взяли участь в конференції пре-  
сній конференції в Пасінгу. СА держали там пр. позицію зваж  
тією діяльність справ преси п. ливних наш. членів організації. Д.  
класові звітуйте тим же пр. це пресний референт.

Більше успіхів роботи Виділу та п. ливних трудів з перспективи  
тих зв'язів, які ми самі собі на початку були поставили, не мож-  
на зважати впливні зв'язивим. Причини цього одна не вить тут  
глибше, ніж це при перекладному розгляді може оцінити. В склад-  
нішому річечому аналізі цих справ зв'язивим ми пам'ятаємо пр. ра-  
хунках так ініціати в г. вмістету, що скликав статут та. р. г. н-  
зв'язиві принципи наш. г. Обов'язки, як тех. міркуваннях наш. г.  
Освітлюючи загальних зборів, який їх. доброяли та. збирали п.  
дливих людей до праці. Але пам'ятаємо не роблять хіба тільки с. я-  
ті та. марті; з пам'ятаємо треба нам черпати науку на ма. бутне.  
Безь сві. д. бутий г. свід та. свід в. вцепції реформи побуду, и на-  
ш. і організації перетин Виділу у свід пр. снт в. г. статуту.

Кращі результати праці та. Виділу, як цілої організації  
будуть можливі тільки тоді, коли для цього будуть забезпечені  
вільні організаційні передумови. Наші збори передбачають  
времю та. чку, де ми всі мусим. тим проблемами приділяти пильну  
увагу, підітисся своїми думками, та. об'єктивні підітис до певних  
рішень.

Я твердо переконаний, що, незважаючи на трудні умови, се-  
ред яких живемо, незважаючи на брак стабільності ст. ц. і. ст. п. св-  
в. г. життя наш. ідея, ідея співпраці, приязні, та. своїм г. р. з-  
в'язу академіч. і м. д. і всіх на р. д. і. на. принципах праці та. і. те-  
мікратії, а разом з тим наш. м. д. і. організація перебор. всі труд-  
н. щ. і. ст. ять на її шляху розвитку і. там. те. ж. несе свій утіл  
і. спільний. та. і. р. людей г. д. ч. та. і. причиниться та. д. побуду  
кращ. г. з. а. т. р. а. людства -



## IT IS A LONG WAY TO TRIPTERY...

## Думи на маргінесі Загальних Зборів Об'єднання Чухинецьких Студентів/

Останніми часами, головню після закінчення другої світової війни, говорить багато про потребу міжнародної співпраці. Не диво, що саме тепер, після страхіть шістьлітньої війни чується з усіх сторін голоси про потребу співпраці та солідарності народів. Отже власне нічим не погамованим національним егоїзм і крайня нетерпимість відношення до других народів, кинули світ в матеріальну і моральну руїну та безмір нужди і нещастя. Реакція битих недовго народів цілком зрозуміла і оправдана. Виходу з положення шувають не тільки теоретики-ідеалісти, яких давніше легковажно зачисляли до категорії нешкідливих утопістів і з якими ніхто поважно не чистився. Тепер найбільш реалістично наставлені державні муї і політики /згадайте хоча В. Черчіля/, стараються знайти цілком конкретні шляхи для об'єднання бодей тих народів, які в сучасній політичній конституції світу, мають своїм обідню формувати свою долю.

Але шлях до міжнародної солідарности довгий, важкий та крутий. Побіч моментів економічного характеру, великий відосередний вплив мають чинники чисто психологічні. Різного рода упереджен-ня, суперництва та спори, коріннь яких укорінені десь в сумерках історії, а традиція їх увішнє кість, кров і ментальність пооди-ноких народів.

Передумовини порозуміння і співпраці психологічного порядку дуже важливі тому, що без них найбільш сприятливі об'єктивні умо-вини до нічого не доведуть. Не даром Спенсер твердив, що без пе-реборення різного рода пересудів, не можна здобутися на об'єктив-ний підхід в суспільних справах. І ніщо не допоможе баганню провід-них одиниць і даремні будуть зусилля далековорих політиків довес-ти до знормалізування міжнародних відносин /в ширшому чи вузкому масштабі - обоятно/, як довго згадаві пересуди будуть панувати се-ред їх спільнот. Коли Велика революція в людських взаємовідноси-нах мусть іти здолу через перевищення суспільности.

Ті міркування приходять на думку неупередженому учасникові Загальних Зборів Об'єднання Чухинецьких Студентів в Мюнхені, що уважно слідкував за перебігом нарад. Міжнародне Студентське Об'єд-нання - це платформа співжиття і співпраці чухинецьких студентів різних національностей, яких доля примусила жити далеко поза рід-ними краями, в неведєній дійсності переможеної і окупованої Ні-меччини. Здавалося б, що ті студенти не мають жодних суперечних тенденцій. Однакові умовини життя, однакові цілі і багання, вели-кі можливості, що відкриваються у випадку згідної гармонічної ор-ганізаційної праці повинні - здається - винючити всякі поважні розбіжності.

І зразу ж треба ствердити, що Загальні Збори виявили дуже ма-те зродуміння повиших проблем. Вони аж ніяк не стоять на висоті завдань. Атмосфера, що панувала на Зборах в наймершій мірі не спри-яла розвитувості та скріпченню дружніх відносин поміж студентами



різних національностей. Виступи делегатів, деяких національних організацій були надихані загальними, за всяку ціну / *per fas et nefas* / спонуканнями представників неюбох ім національностей, які дотепер працювали в проводі об'єднання. Та їх тактика спричинила новачке проволікання нарад / три дні м'єсто передбаченого одного дня /, що розгубилися в повені безвартісних дрібничок, досета до знеохочення всіх, які прийшли на Збори з поважним наставленням / з 45 делегатів, які прийшли на відкриття загальних Зборів до кінця витертали заведве 13 / та поставила з великим витатом праці зорганізоване об'єднання перед загрозкою розвалу. Першим наслідком їмньої постави було зсезитювання зі співпраці полуднево-американських представників ідемонстраціне виступлення з членів швейцарської групи.

Але передім до факту. Все перше диспутантка, що забрала голос після звіту готови Об'єднання, пані Гашинська, сприймала ласкусю на невчастиві реалі. Основною її помилкою було те, що вона - не розбираючись добре в ситуації - потрахувала попередній Вадіт як провізоричний тоді, коли він був вибраний на установчих Зборах на основі прийнятого статута, отже не як провізоричний, але статий. Тільки тому помилковому уявленні можна приписати такі її слова, як: "Ми не гадали / не відомо, хто ми / від попереднього Вадіту праці, тільки вироблення рішчів і пляну." А такою опінію, яку вона дала для СРС, що мовляв, не слід легалізувати Об'єднання, як довго урядуете старий "провізоричний" Вадіт.

Виступи пані Гашинської заохотили деяких делегатів, готови російської студентської організації, повести неперемірчиву в засобах атаку для об'єднання праці попереднього Вадіту.

Готовні закони були такі:

1. Вадіт розвинув загалу діяльність,
2. Вадіт відгадав склявання загальних Зборів,
3. Справа мовних курсів для студентів,
4. Справа гуртожитку в АВС-домі.

Відіті історії націганіше те, що створючі переважно здавали собі справу з безпідставності своїх закликів, але імімо того ставили їх для зроблення ефекту на необзнаомлених зі справою інших делегатів. До якої міри відтося їм збадамутили певну частину делегатів, свідчить голосовання в спосві удічення абсолютній уступачої Вадітої. За пропозицією Контрольної Комісії удітити Вадітові абсолютторію було 3 голоси, проти рівно 3, адержалося 4. Враз абсолютторії ставив під знак запиту не тільки працю Вадіту, але й Контрольної Комісії. Тому вибрано *ad hoc* окрему контролторну комісію, яка після переведення основної перевірки в питаннях відносно

- а. загальної діяльності Вадіту і поодиноких референтур,
- б. фінансових справ,
- в. мовних курсів

вповні одобрила діяльність Вадіту і поставила поновний внесок на удічення абсолютторії. / В мідчасі готова тов. Штокальо, обурення безпідставними і тенденційними закидами, добровільно уступив з свого посту /. Проект схвачено тепер односточно.



Надзвичайна контрольна комісія спеціально підкрестила вклад праці й заслуги українських представників в Вайдіті, а саме першого містоголови, а потім готови, тов. Штокатка і референта суспільної опіки, тов. Григорчука, проти яких першого дня були спрямовані головні закиди. Вони відмовились від дальшої співпраці в товаристві не тільки з уваги на поставлені необосновані закиди, але також тому, що змінений статут не дає змоги розвинути працю в певному напрямі. Він виставив ліквідує товариство як взаємостійну правну одиницю і зводить його роль. Це, між іншим, згадується в ухвалених резолюціях, які відносяться тільки до одної справи, а саме до університету МРРА.

Рсшб.

## РЕЗОЛЮЦІЯ ІІ. ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ ІСА.

Запропоновані пп. Міхельзоном і Суховерським.

1. Загальні збори ІСА /Інтернаціональна Студентська Асоціація/ є переконані про konieczність виховання цінної молоді всіх націй в змислі миру і збратання народів.

Для цієї цілі є необхідним заложення і розвиток міжнародного університету.

2. Сучасний процес поступової демократизації Німеччини збуде через заложення інтернаціонального університету якраз в Німеччині велику підтримку, бо через те було б створене краще порозуміння з німецькою молоддю шляхом понад-конфесійного, і понад-національного зв'язу.

3. Ідея міжнародного університету відповідає вповні основним принципам ІСА і загальні збори закликають всіх членів ІСА всіх чужинських як і таких і німецьких студентів боротися за ту ідею, про це висловлюватися на зборах і конференціях висилати просьби та меморанди до відповідних властей, перепроводити зборки, зібрати черги і т.п. і зв'язатися відносно того питання з централю ІСА.

4. Повсталий міжнародний університет повинен стати ідеологічним центром демократичного та інтернаціонального руху студентства, плекати ідеалістичний і толерантний світогляд, і виховувати прихильних світових громадян. Як зародок-такого університету може слугувати "УНРРА-Університет" в Мюнхені, коли відчинить свої брами для студентської молоді всіх народів без обмеження статуту Д.П.

- X -

Читайте і поширюйте "СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ".

Єдиний український студентський тижневик.

Замовлення приймає Редакція і Каса Студентська Громада.

Висилаємо поштою.

- X -



З А В В А Г и  
з приводу резолюції загальних Зборів ЦС.

Гідним особливого підкреслення є те, що загальні збори міжнародного Студентського Об'єднання відбулися ядром в хвилину, коли зачистяться майбутня доля чужинців у Німеччині, їх передодні припинення діяльності МНРРА, час різних офіційних, не надто оптимістично настроєних нас взає, в період безновечних сирівінгів та прерієвих комісій. В цей час репрезентанти чужинських студентів різних національностей зустрічаються на Зборах ЮА. Проводиться між ними тим може діюча нарада про питання забезпечення майбутності загалу чужинських студентів в Німеччині? Чи шується я-кихсь гарантій за певнення хочби і в прожитку? Ні. В першу чергу там проводиться боротьба за праграми, а там на якісь несебючі дітяки, виготовлюються потетичні промови про деякі месіаністичні задіяння чужинських студентів в Німеччині і т. п.

Наприкінці третього дня, коли всім тим, що залишилися до кінця Зборів відпочити, охота від дальшого продовження подібних дискусій, в останній точці виступ, де повинні бути подані у відповідних резолюціях їх підсумки, виступається проект резолюції за пропозиціями пп. Міхельсоном та Сухомірським. Проект приймається одностайно без ніяких дискусій. За статутом СА право вносити проекти резолюцій пристуговує організаціям членам СА. Невідомо, чи цей проект висунула російська організація, чи українська, чи обидві разом, чи може унія студентів УНРРА-Університету, чи пропозицію своїх спілків. Не коментуємо ближче самого тексту резолюції. Поруч деяких дуже правильних зауважень /в. п. про потребу створення справжнього міжнародного університету та про статут ДПУ/ він зраджує в загальному дуже молодечу ментальність, часті безрозсудного передумання деяких голубячих слів. На цьому місці не будемо гавати своїх зауважень про університет УНРРА, ані про місію демократизації. це справи складні, вони вимагають серйозного аналізу. Без сумніву, мало знається таких чужинських студентів, що мають охоту залишитися на столі. Німеччині та тут засимілюватися. Перед нами стоїть ясна мета: наші брати на чужині використовувати якнайкраще для того, щоб набути тут те, чого їм не вистачає, що тільки їм треба бути. Ціллю вивчення студентів на чужині ніколи не перестануть бути такі самі, як і сьогодні, зрештою, як Європа, Америка, Англія, Японія, Цюрих, чи Гамбург та інші. Ніщо не заступає нам те: наших шіт, як УВУ, УТГ, УВШ. це, зрештою, відав не стоїть, а якщо не буде контрастів з ідеєю міжнародного університету, як сьогодні на західі стає чимраз більш популярною.

Ми тільки знали від Зборів ТДА, а також від революційних  
Зборів більшовицького, збентеженого, всеохоплюючого відзначення  
сіх об'єктів, всіх стремлень, та всіх потреб загальної студентів-чу-  
винців в Німеччині під сучасну пору.

P.M.

na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na

MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM

██████████

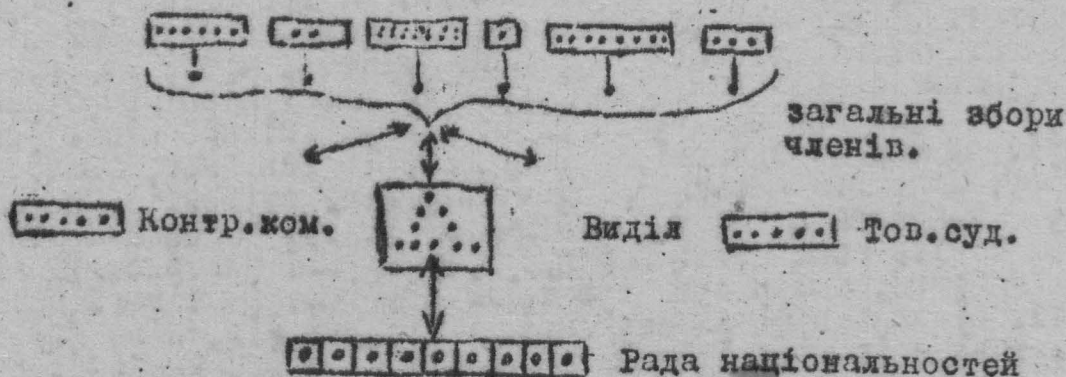


## ПЕРЕОРГАНІЗАЦІЯ

міжнародного студентського об'єднання.

/Від спеціального кореспондента  
"Студентських Вістей./

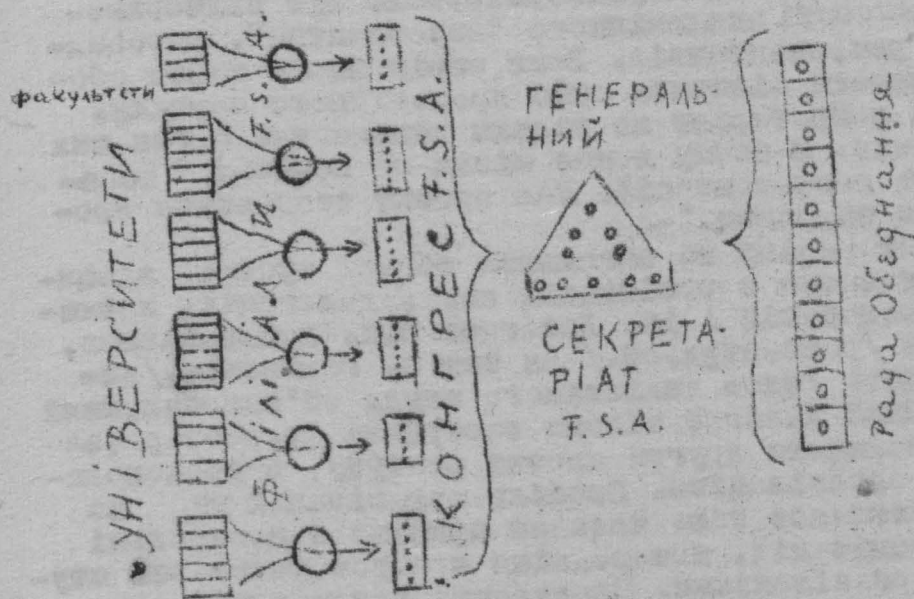
Центральною точкою нарад II Заг.зборів F. S. A. була зміна статуту. Їй посвячено теж найбільше часу. Дискусія над проектами змін статуту почалася ще першого дня нарад, тривала цілий другий і ледви закінчилася під вечір третього дня. Щоб зрозуміти суть змін в структурі міжнародного студентського об'єднання мусимо познайомитись в основному з принципами старого статуту та побудовою F. S. A. На основних зборах F. S. A. /17. XII. 1945/ брали участь делегати від студентських організацій і груп, від кожної п'ятьдесятки один. Кожний делегат мав один голос. Всіх мандатних представників було тоді 84, усього на зборах було репрезентовано 1700 чужинецьких студентів. На тих же зборах був прийнятий статут та вибрана управа. Згідно з тоді прийнятим статутом звичайними членами могли бути тільки студентські організації або групи національностей що підпадають під термін з'єднані або неутральні народи. На загальних зборах беруть делегати від цих груп пропорційно до їх кількості /від 50 - один делегат/, але при голосуванні кожна національність має тільки один голос. Загальні збори F. S. A. як найвища інстанція вибирає теж виділ F. S. A., контрольну комісію і товариський суд. Виділ F. S. A. складається з 5 осіб президії і 5 референтів. Окрім цих органів існує ще т. зв. "рада національностей F. S. A." в якій входять представники поодиноких національностей, по одному кожна. Ця рада не дорадчий орган для виділу. Референт зв'язку F. S. A. зобов'язаний комунікувати між виділом і радою національностей. Схематично органи F. S. A. за старим статутом виглядали так



Однак така структура F. S. A. показала в житті неспроможна подолати ці всі перешкоди і сповняти ці завдання, які стояли перед міжнародною студентською організацією. Президент F. S. A. в своїй доповіді "До питання зміни статуту F. S. A." іще першого дня нарад з'ясував всі ці недоліки старого статуту, як теж всі думки якими руководився виділ випрацьовуючи проект нового статуту. До недоліків старого статуту належало: брак безпосереднього зв'язку з поодинокими університетами, не передбачувалося утворення філіалів, брак безпосереднього зв'язку зі студентами, брак опрацюваності виділу, який почато уважати тільки за репрезентативні "honoris causa" місце для національних груп, не визначена роль "ради національностей", надто сильне підкреснення національного принципу, звідси часті закиди в сторону F. S. A. про політичність та труднощі ле-



галізації. Виділ випрацював проект нового статуту, де були про-  
бачені далеко йдучі зміни в сторону підкресленого академічного  
характеру. Загальні збори, згл. Конгрес, як найвищу інстанцію об'єд-  
нання згідно з цим проектом творили б делегати від філіял F.S.A.  
від кожного університету і факультету по одному. Інакше філіяла  
F.S.A. має стільки мандатів на Конгресі F.S.A. скільки є в да-  
ному осередку факультетів в університеті. Делегатів вибирають  
представники всіх національностей з даної філіяли з принципом  
рівності /одна національність - один голос/. Звичайними членами  
F.S.A. є студенти зовсім добровільно, паралельно з тим є тут і кор-  
поративні члени /основоположники/ якими є студ. організації, які  
мають свій окремий паралельний до Конгресу F.S.A. орган, т. зв. "Ра-  
ду Об'єднання", зложену зі спеціально для цього призначених по-  
стійних репрезентантів національних студ. товариств за принци-  
пом рівності. Ця рада, як сталий орган має окрім цього контроль-  
ні та судові компетенції - вона є безпосереднім надзірним орга-  
ном над генеральним секретаріатом. Генеральний секретаріат, по-  
дібний до давнього виділу але має тільки виконавчі компетенції.  
Складається він з генер. секретаря, трьох заступників та п'яти ре-  
ферентів, які вибираються Конгресом, але які за свою роботу му-  
сять бути оплачені. Була те пропозиція від виділу F.S.A. щоб са-  
мі референти не були вибрані Конгресом, а ангажовані на основі  
кваліфікаційного конкурсу. Схематично органи F.S.A. за проектом  
виділу виглядають так:



В своїй доповіді голова F.S.A. так пояснював принципи нового проекту: "Міжнародна організація може бути базована головним чином на двох різних принципах.

1. Міжнародний принцип, де певні збірності беруться як певні цілості як певні тотальні індивідуа, з принципом рівності. Фізичні особи безпосередньо не беруться під увагу. Цей принцип при-  
мінюється головним чином у політичному житті, у міждержавних відносинах. Він має за завдання тільки координувати зовнішню діяльність певних збірностей як цілостей. Він був застосований в Лізі Націй, має приміненні в U.N.O., а також у сенаті U.S.A.

2. Принцип синдикату, згл. профсоюзу, де за підставу беруться фізичні особи об'єднані в збірності зв'язані з певною професією чи виробництвом. Коли в першому принципі головним завданням була координація інтересів збірних індивідів. Тут головним завданням є опіка над людиною, захист її основних прав та свободностей. Другий принцип знаходить своє приміненні головним чином в професійних організаціях аполітичного типу.

З огляду на те - чи ці два принципи виключають...



Ні! Оба вони можуть бути поєднані і тоді маємо ідеальний міжнародний профсоюз. Очевидно, що це можливе тільки при впровадженні двохкамерності завідуючих органів. Старий статут, базований на першому принципі, не бере під увагу безпосередньо фізичних осіб, ані зв'язку з локальними міжнародними організаціями. Мусимо при тому пам'ятати, що FSA це аполітичне, позапартійне, позаконфесійне товариство, яке не бере під увагу принципу держ. приналежності, це в першу чергу товариство з виховними завданнями, організація опіки, допомоги і самопомоги. Тож ясно, що в опіку брати воно повинно по можності кожного студента чужинця індивідуально, без огляду на національну чи конфесійну приналежність. Тому повинен бути врахований теж принцип індивідуального заступництва на позанаціональній базі, побіч національного заступництва. Наш проєкт старається зєднати оба принципи в двохкамерності завідуючих органів, а саме в Раді Об'єднання та Конгресі.

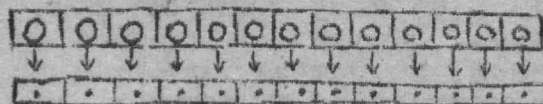
1. Рада Об'єднання FSA це неначе сенат USA загальні збори, одночасно Рада Безпеки, та міжнародний суд. UNO Це сталий орган де репрезентовані національні центральні з принципом рівності. Заступництво під аспектом національних збірних індивідів.

2. Конгрес FSA це неначе палата репрезентантів Конгресу USA, або збори профспілок. Репрезентовані тут товариства чужинських студентів в поодиноких університетах. Тут підчеркнено специфічні притаманності академічного "виробництва", впроваджуючи факультетських репрезентантів. Вони окрім цього мають обов'язок заступати інтереси фізичних осіб професійного порядку.

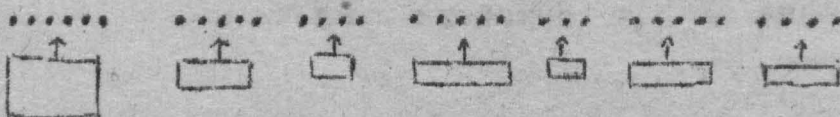
3. Генеральний секретаріат це тільки виконавчий орган цих двох завідуючих органів. В ньому немає місця на почесні "honorary causa" національні репрезентації. Наш проєкт старається зробити його як найбільш справним.

Однак цей проєкт виділу на загальних зборах зустрів здецидованих противників головню в російській студ. делегації, латинській та частинно в польській і ін. Делегати п.п. Арцюк, Павлов, Зарудський, Міхельзон /росс. студ. об./ як теж п. Гашинська, /директор УНРРА унів./, Леві /член жидівського студ. об'єднання, який не виступав як офіційний делегат тільки заступник др. Фостера, запрошеного на збори/ захищали другий проєкт статуту, запропонований російською студ. організацією. Профіль організації FSA за російським проєктом виглядає так: членами прямими є центральні національні студ. організації, посередніми є автоматично всі студенти охоплені цими організаціями. Президенти організацій що є прямими членами FSA творять т.зв. Найвищу Раду Національно-стей", це найвищою інстанцією FSA, так уставодавчою, завідуючою, контрольною як і судовою. Виділ як певного роду адміністративний виконавчий орган творять ділові делегати прямих звичайних членів /організацій/ по одному на кожну національність. Розподіл функцій у середині виділу полагоджують самі делегати між собою. Загальні збори FSA це тільки дорадчий орган для провду FSA, який інформує про локальні справи. Він не має ніяких правних компетенцій. Складається з делегатів від філій FSA при поодиноких університетах, від кожної п'ятдесятки кожної національності по одному. Філії FSA побудовані за таким самим взором як ціла FSA тільки в зменшенні.

Схематично органи FSA за російським проєктом виглядають так:



Найвища Рада Національно-стей.  
Вигід F.S.4.



Заг. збори F.S.4.  
Філії F.S.4.



Захищаючи проєкт рос. студ. організації її голова п. Ар-  
цюк видвигнув такі аргументи: оба проєкти за його словами - є  
подібні. Те що нас різнить це є демократичний принцип. Ми хоче-  
мо бути справжніми демократами. Наш проєкт збудований на трьох  
принципах. Вони слідуєчі:

1. *libert* - в середині кожної національності.
2. *egalite* - між усіма націями.
3. *fraternite* - в міжнародній співпраці, що стоїть перед  
нами.

Академічний принцип те не до зреалізування, окрім цього  
він може допустити до того, що деякі національні групи захопив-  
ши більше мандатів будуть мати перевагу над менш чисельними  
групами. Це не відповідає духові демократії.

У відповідь на це голова FSA сказав був таке:

"Які є слабкі сторони проєкту російської організації? На  
мою думку є два головні блуди цього проєкту.

1. У проєкті кладеться наголос на організації поодиноких  
національностей. Це розходиться з нашими цілями, розбити мури  
національних egoїзмів, сепаратизму і ізоляціонізму та створити  
нову дійсно інтернаціональну, принципово академічну організа-  
цію. Він противиться всім тим основам, особливо виховним, про які  
я говорив на початку свого річного звіту. Концепції базування  
справності виділу на перегонах національних амбіцій ніяк не мо-  
жна признати глибшого, понаднаціонального виховного значення. Як  
раз навпаки, це буде тільки джерело незадоволень, почуття не  
міжнароднього братання, а відчуження.

2. Поруч цих, так сказати б, моральних підстав є ще інші,  
які кажуть відкинути цей проєкт. За тим проєктом власне в дій-  
сності не існує організація в твердій формі.. Тут ми маємо тіль-  
ки стале представництво поодиноких національних організацій.  
Це є крок назад до цих часів, коли наша організація не існувала,  
є поодинокі студентські національні групи висилати своїх деле-  
гатів на засідання ініціативного комітету. Цей етап вже за нами,  
і ми мусимо сьогодні покликати до життя нові принципи; окрім  
цього цей найвищий орган "найвища рада національностей", зложе-  
на з кільканадцяти людей не має ніякої противаги, нікого чинни-  
ка, який його контролював би. в його праці. Те що в імені тисячів  
студентів може рішати одна людина, те що неограничене число сту-  
дентів однієї національності вважається за однородну цілість в  
поглядах про різні справи звучить не то що недемократично, але  
навіть дещо тоталістично. В своєму заключному слові голова  
FSA сказав:

"Не забуваймо що новий, з духовних руїн відроджений уні-  
верситет з його стремлінням до правди повинен бути для нас тим  
вогнищем, де, за словами будшого ректора мюнхенського університе-  
ту проф. Фозлера "Die Licht Akademiker als Lern- und Forscher  
und forschende Lehrer sind in Verein mit ihrer Schuler zu  
it rbilden." Тільки на ґрунті дійсної правди може зрости  
правдива справедливість і справедлива вільність. Наша органі-  
зація мусить стояти на сторожі академічних вольностей. Тому наша  
організація не може втратити безпосереднього зв'язку ані зі сту-  
дентами, ані з університетами, де народжується завтра людського  
духа."

Інша група /Міхельзон, Леві/ висували проєкт надання  
цілій організації певного політичного обличчя. Щодо про під-  
креслення в статуті повнозгідності з політикою та правдивою  
демократією, тому пропонувано в члені організації прийняти  
тех німців, якщо вони покличуться демократами. Ціла організація  
взяла б на собі міськ. Бюро. Було теж запропо-



новано у зв'язку з цим перемену назви з "Foreign Students Association" на "International Students Ass.". У зв'язку з тим було виголошено декілька промов. П. Леві у своїй промові про майбутні завдання демократії підкреслив, що треба затерти всякі класові, расові та релігійні протиріччя, демократія і інтернаціоналізм це можуть зробити. Проект виділу хоче нав'язати до якихось класових протиріч, тому він не може бути одобрений.

Оба проекти були предметом довгих дискусій, на прикінці другого дня нарад була призначена верифікаційна комісія для випрацювання остаточного проекту. Третього дня по довгих дебатах /особливо над § 6 про органи товариства/ було прийнято новий статут: В основному перекрій організації за новим статутом виглядає так: Назва організації змінена на International Students Association. / В цілому статуті немає вже слова чужинський, цебто створено доступ теж і для німецьких студентів. Членами прямими є національні студ. організації, посередніми автоматично студенти охоплені тими організаціями. Президенти організацій, що є прямими членами ISA, творять "найвищу раду національностей", яка є найвищою інстанцією організації.

§ 6.1 статуту окреслює компетенції "найвищої ради національностей" чотирьома пунктами: а/ видавання постанов у всіх вирішних питаннях, б/ зміни статуту, в/ контрольні та судові компетенції, г/ найвищий провід всіх справ ISA. Конгрес ISA творять делегати від філій, від кожної сотні кожної національності по одному. Конгрес це тільки дорадче тіло для провodu ISA, але його можуть скликати теж самі філії /1/3/, завідувачі органи мусять його поінформувати про свою працю, він теж може більшістю голосів делегатів ухвалювати певні резолюції, побажання і т.д. для провodu. Адміністративним органом є генеральний секретаріат, що складається з генерального секретаря, його заступника, двох секретарів та 6 референтів. Їх вибирає "найвища рада національностей" з кандидатів, яких пропонують національні студентські організації.

Схематично організація за новим статутом виглядає так:



Трудно сьогодні оцінити добрі згл. злі сторони нового статуту міжнародної організації. Саме життя в майбутньому переведе над ним іспит життєздатності. Однак опершись на минулому досвіді, який здобули вже FSA за час свого існування, виноситься переконання, що зміна статуту не пішла в сторону сутєвих поправок організаційних домагань. Виноситься враження, що заг. збори FSA, приймаючи деякі поправки, руководились не досвідом праці в міжнародному товаристві, ані не глибше продуманими аргументами, тільки радше підсвідомим враженням та побудженими кількома фразами національними почуттями. Поперше припускати можна, що брак стабільності та компактності у завідувачому органі /голови національних організацій, які в першу чергу заабсорбовані своїми організаціями! / каже сумніватися про правдиво інтернаціональну, зрівноважену та на дальшу мету обдуману діяльність цього товариства. Зразок такої "діяльності" дають дотеперішні засідання "ради національностей" FSA які автор цих рядків мав можливість особисто спостерігати. По друге - брак опортя видної відповідальності за цілість об'єднання на кожне сталому та



брак контролі найвищого органу як цілості може doprowadити його діяльність до розбіжності зі студентським загальом. Окрім цього він може легко підпасти під курателю різних нестудентських чинників, головню т.зв. "студентських протекторів і опікунів" і в своїх рішеннях на завжди ж буде відзеркалювати волю студентського загалу, ані його інтереси. Правда деякі дискусанти /п.Арцюк/ подібні закиди відповідали, що поодинокі президенти члени "найвищої ради національностей" будуть контрольовані власними контрольними комісіями, але на ділі це не буде мати відношення до контролі цілості праці цього органу. П.Міхельзон пояснював, що "найвища рада національностей" може покликувати для контролі своєї діяльності спеціальну ревізійну комісію, але ця інтерпретація звучить парадоксом: Ті, яких треба сконтролювати, для прикладу, в їх поганій діяльності, самі собі призначали контрольорів! До певної міри надано вправді Конгресові забирати слово щодо діяльності цілого товариства, але цих компетенцій не окреслено певними ясноспрецизованими правами.

В § 6. 3.д/ статуту сказано, що завданням Конгресу є "рішення про принципову апробату для загальних напрямних проводу організації".

У наступній точці / 3.е./ сказано, що "Конгрес приймає звіти генерального секретаря і референтів та над ними дискутує". Ці дві точки це єдині два реверанси в сторону двохкамерності, а одночасно в сторону студентського загалу, однак до нічого серйозного вони Конгрес не управнюють, він надалі залишається тільки форум де провадяться нікого не зобов'язуючі балачки. Брак контролі в діяльності "найвищої ради національностей" підносили теж деякі учасники зборів, які більше об'єктивно розглядали всі пропозиції на зборах /н.п.репліка в тій справі делегата польської студ. організації п.Ольберта, а також зауваження п. Маньковського делегата білоруської студ. організації/.

Коли схвалювано новий статут один з членів старого виділу заявив: "Я констатую факт, що на основі нового статуту, його § 6. I.S.A. не є організацією в повному розумінні цього слова, тільки співпрацею згл. репрезентацією поодиноких національних організацій, де передбачена надзвірна рада, якої діяльність не може бути ніким сконтрольована."

Час покаже чи новий статут це документ прогресивного розвитку організованого студентського життя.

Не можемо однак відказатися від зауваження, що згідно з новим статутом I.S.A. ідея академічного понаднаціонального гуманістичного духа стає іде більш віддалена від студента як це було дотепер.

=====

Повідомлення Редакції "С.В."

На черговому засіданні Редколегії "Студентських Вістей", що відбулось в повному складі Редакційної колегії при співучасті голови УСГ, д. В. Баранецького, прийнято одноголосно статут "СВ", крім того розглянено справи адміністрації. Всі прийняті рішення передано на затвердження Виділу УСГ.

=====



## ДВІ ПРОМОВИ, ОДНЕ ІНТЕРВ'Ю І ОДНА ПРОГНОЗА.

Від закінчення другої світової війни не минуло багато часу, але вже тепер сміємо твердити, що після ніякої іншої великої війни радість переможців не тривала так коротко, як у цьому випадку. Рівночасно з тріумфальним биттям у дзвони в честь перемоги появились песимізм і зневіра до наслідків перемоги. Надія багатьох учасників цієї війни в інтернаціональну солідарність і співпрацю в післявоєнному часі виявилася ілюзією. Замість зусиль використати перемогу для закріплення миру злагідненням непорозумінь бачимо факти що-раз гострішого розламу між російським сходом і англо-американським заходом. Після несповна одного року миру появляються часописні звідомлення про нові зброєння навіть у німецьких фабриках, про перельоти ракетних стрілен над Шлецією і Грецією, про сутички на грецько-албанському кордоні й Трієсті, в Китаї продовжується дійсна громадянська війна, в Польщі видно її у мініятурі, в Індії, Єгипті, Палестині неспокої, в США і Японії страйки мільонів робітників, у Франції та Італії повне партійне розбиття. Недокормлення, якщо не голод, існує тепер не тільки в СРСР, але захопило велетенські полоси глобу. Переселення, що відбулося підчас війни і відбувається ще й тепер, побільшує злидні.

Всі ці факти є симптомами незвичайно поважної кризи соціальної структури теперішнього світу. Вони вміщують в собі не тільки далеку можливість фізичної декаденції і епідемії, супроти яких медицина виявиться безсилою, але зовсім близьку можливість цілковитого морального упадку людини. Ще ж бо св. Августин твердив, що для моралі необхідний відповідний добробут. А що без елементарних основ моралі є нездійсненною суспільна організація в людським середовищі — ясне для кожного.

Одне з особливо безвиглядних місць серед територій, охоплених кризою, займає Європа, саме ця частина світу, яка поклала фундамент під цивілізацію нашої планети. Хаос у матеріальному й духовому житті європейських народів є так великий, що годі припустити, щоб вони знайшли вихід з нього без допомоги ззовні. При вирішуванні основних соціальних проблем не існує вже ініціативна ролі Європи, яка при всій своїй національній диференціації була в більшій або меншій мірі культурною одиницею. А ця ініціативна ролі Європи як культурної цілості у розвитку культури цілого світу зумовляла теж однонапрямність цього розвитку. Вихованці європейської культури перебрали в XX столітті від Європи ініціативу в культурному, чи пак цивілізаційному розвитку світу, але не задержали одності й однонапрямності його ж. Два із найголовніших цих вихованців: США з одного і СРСР з другого боку, уявляють собі прийдешній цивілізаційний розвиток зовсім інакше. Що гірше: якщо не обидві країни, так принаймні СРСР вважають, що нема можливості погодити ці дві протилежні концепції шляхом синтезу.

Не тут місце, щоб застановлятися над причинами матеріального й морального занепаду Європи. Факт є, що з цим занепадом і з рівночасною втратою гегемонії Європи над матеріальним і духовим розвитком світу заіснувало загострення світового положення. Перший Шпенглер зауважив елементи розкладу в європейським житті й передбачував повну загладу для його культури і для нього самого. Те, що передбачував Шпенглер, стверджує частинно сьогодні Черчіль. В ентузіастично сприйнятій аудиторії промови в Цюриху заявив Черчіль недавно м.ін. таке:

"Я хочу сьогодні говорити про трагедію Європи. Цей благород-



ний континент є батьківщиною усіх великих матірних народів західного світу й джерелом християнської віри й християнської етики. А проте Європа є причиною низки жахливих воєн, які ми пережили в цьому Х сторіччі. Декілька малих народів прийшло вже до себе, але на розлогих просторах живуть маси голодних і збентежених людей в руїнах міст і споглядають до темного горизонту, чи не наближається знов якимось іншою порою тиранії або нового терору. Серед переможців чути голосну вавилонську суматоху голосів, серед переможених панує безпросвітний мовчанка розпуки. Якщо б велика республіка по той бік океану накінець не знала, що руїна й уярмлення Європи співвирішуватимуть її власну долю, якщо б вона не простягнула своєї руки для допомоги й провідництва, повернулися б темні часи з їхніми всіма жарстокостями.

У такій ситуації є тільки один лік, щоб у кількох роках зробити цілу або більшу частину Європи вільною і щасливою, як це сьогодні є у Швейцарії. Цим ліком є надання Європі структури, в якій вона може жити у безпеці й волі. Мусимо створити свого рода "З'єдинені Держави Європи". Ціла справа полягає на рішенні мільйонів чоловіків і жінок замість фальшиво діяти правильно."

У дальших міркуваннях обосновував Черчіль проєкт нового державного устрою Європи історичними прецедентами, як "Панєвропейська Унія", "Ліга Націй" і зауважив, що теж президент Трумен відноситься прихильно до цього плану. А відтак: "Я скажу тепер щось, що вас здивує. Першим кроком до новооформлення європейської родини мусить бути тісна співпраця між Францією і Німеччиною. Тільки таким чином може Франція досягти знов морального і культурного провідництва Європи. Європа не може відродитися до нового життя без духово великої Франції і духово великої Німеччини. Структура "З'єдинених Держав Європи" буде такою, що дозволить незначно виявитись матеріальній силі поодинокій державі. Малі нації матимуть таку саму важність, як великі. 6 сотні мільйонів людей, що хочуть користати з цих 4-х вольностей, про які говорив президент Рузвельт і що хочуть жити за принципами, зафіксованими в Атлантийській Хартії. Якщо таким є бажання європейців багатьох країн, можна напевно побудувати організм, що уможливить здійснити ці бажання. Однак я мушу вас остерегти, що можливо для того є мало часу, що ми в сучасному моменті находимося підчас передишки. Якщо хочемо створити ЗДЕ, мусимо починати негайно".

У наві'язанні до цих слів говорив Черчіль про небезпеку атомової бомби, яка досі що-правда є монополією власністю однієї держави, але знедовзі може це становити змінитися. Як перший із конкретних заходів у напрямі створення ЗДЕ пропонує Черчіль уконституування "Європейської Ради" з представників Франції, Німеччини, З.Д.А., Великобританії й авентуально Сов. Росії.

Не треба особливо вглиблюватись у зміст цієї промови, щоб відкрити великі, майже непомітні, труднощі при реалізації цього задуму. Якщо метою промови Черчіля було допомогти Європі в її жахливому сучасному положенні, так тяжко уявити позитивні наслідки цієї промови. Черчіль пройшов повз факт існування залізної куртини в Європі, про яку говорив у своїй попередній промові в Америці. Якщо не можна добитися адміністративної єдності в чотирьох зонах Німеччини, так зовсім безвиглядною мрією є така єдність в цілій Європі. Можливо теж, що Черчіль уявляє за Європу цю територію, що є ще поза межами советської контролю, можливо, що Черчіль з західної Європи хоче створити блок, неприступний для поширення совітських впливів. Але чи співпраця Німеччини з Францією є сьогодні можлива? Зрозуміло отже, що промова Черчіля зустріла неприхильну критику у цілій англійській пресі, за винятком "Daily Mail", як нереальна. "Times" пише: "Черчіль сказав, що для майбутнього Європи є дуже важним, щоб до "Європейської Ради" приступила Росія. На те можна відповісти, що, якщо приступлення Росії до "Європ. Ради" є можливе, так навіщо ціла промова?"



Віriamo, що Черчіль бажає широго європейського ренесансу. Але не можемо оборонитися перед враженням, що ціла промова прозвучала як лебедина пісня над трагедією Європи. Черчіль бачить можливість ренесансу Європи після ренесансу Німеччини і Франції та при співпраці цих двох великодержав під англо-американським патронатом. Але власне ці два народи знаходяться у такій матеріальній і моральній руїні /у Франції найсильнішою є комуністична партія!/, що більше є даним признати рацію прогнозам Шпенглера, як благородним планам Черчіля. Такий план, така акція перед 1933 р. мали вигляди на реалізацію мирним шляхом, тепер могли б вони бути зреалізованими тільки після успішної війни англо-американців проти Росії. Але чи теж в цьому випадку може Європа відзискати "трачену велич"? Чи можлива є після жорстокостей, докочаних німцями в останній війні, щира співпраця між французами, українцями, поляками, сербами з одного й німцями з другого боку?

Так отже під сучасний момент є мала надія, щоб Європа скоро діждалася такого матеріального й морального ренесансу, що уможливив би їй знову гегемонію, але співголос при формуванні долі світу. Формування долі світу спочиває в руках ЗДА і ССР.

ЗДА уявляють собі дальший розвиток цивілізації демократичним шляхом, Росія /або радше ті, що Росією володіють/ уявляє собі його як тотальне вчинення волі однієї партії, якщо не однієї особи, населенню свого засягу влади. Сьогодні ще-раз більше людей тривожиться, що існування демократичної і тоталітарної систем. доведе до нової третьої світової війни. Ці побоювання зовсім оправдані, бо ще недавно відповідальні політики твердили про непримирену ворожість двох світів, про капіталістичне оточення і т.д.

Міністр торгівлі ЗДА Henry Wallace виголосив майже рівночасно з Черчілем промову, яку можна окреслити, як віджиття ізоляційних тенденцій американської політики. Воллес пропонує поділити світ на американську і сов'єтську сфери впливів. Рівночасно заатакував Воллес Великобританію, якої політику назвав імперіалістичною. Не називаючи протистояка по імені, заатакував Воллес теж Бирна, який виставляв у європейські й китайські справи на-рахову мир на небезпеку. Хоч президент Трумен знімісіонував Воллеса, все ж таки його промова вказує на поважні тенденції у ЗДА іти на уступки Сов.Союзові з надією, що таким чином запобіжать ЗДА війни. Менше, що перемога лінії Воллеса над лінією Бирна припечатала б долю Європи і світу остаточно.

У ССР нема двох думок щодо дальшої політики, там є одна генеральна лінія, визначена партією в дусі ідеологічних творів Леніна й Сталіна. І так у відповідь на запит партійного Іванова в 1938 р. заявив Сталін, що курс на всебітню комуністичну революцію не є троцькістичним ухилом. Але щоб використати останню промову Воллеса, уділив Сталін, коротко після неї, інтерв'ю Олександрові Вертові, в якій заявив щось зовсім протилежного до відповіді Іванову, а саме, що не вірить у можливість близької війни, вірить natomiast у можливість тісної співпраці між ССР і капіталістичним світом. Так використовується кон'юнктура з метою посприяти цьому політичному напрямку. ЗДА, що є вигідний для ССР: 10 березня 1939 сказав Сталін такі слова про політику: "Політика є політика - як каже пошла буржуазна пословиця". "Буржуазна пословиця" - як відомо - вживає замість слова "політика" в другому місці іншого окреслення, яке Сталін волів "описати". Але саме згідно з цією пословицею Сталін у політиці поступає. У 1939 р. Сталін у своїх заявах теж "вірив", тоді в тривалість приязні народів ССР із фашистською Німеччиною, приязні, як висловився Сталін "освяченої спільнопролятою кров'ю" /у війні проти Польщі/. Історичний факт існування цієї телеграми не порешкоджує Сталінові телеграфувати тепер до керівників всеслов'янського конгресу, що відбувається у Канаді, що найважливішим завданням сучасності є винищувати останки фашизму. Сталін розрізняє у своїх словах теоретичне розроблен-



ня марксизму від політики: у першому випадку він правдомовний, у другому керується принципом: "Політика є політика". Але ця "генеральна лінія Сталіна" вже проглянула критична оцінка світу, яка в коментарі до інтерв'ю Сталіна стверджує: ціле нещасть в тому, що практика політики СРСР розходиться із словесними заявами. Це сумний досвід із переговорів західних держав із СРСР влітку 1939, коли то таємні договори СРСР із фашистською Німеччиною були вже доконаними фактами! Чи приєднається до цієї оцінки Воллес і його прихильники? Від зрозуміння цієї аксіоми всіми чесними американцями залежить власне у великій мірі доля цивілізації.

В останніх днях заманіфестувалася всесвітня криза особливо яскравими симптомами в промовах Черчїлла, Воллеса й в інтерв'ю Сталіна. Звичайному смертникові тяжко поставити прогноз, чи криза покінчиться агонією чи реконвалесценцією. Варто однак згадати прогноз, яку поставив для людства на склоні свого життя один із найвизначніших письменників сучасної доби Г. Веллс /Wells/ що помер перед кількома тижнями. Цей письменник, який передбачав у своїх нестрівняних фантастичних романах багато найважливіших технічних винаходів, пророкує у своїм останнім передбаченні людству "цьому", як він називав, "ганебному гатункові сотворіння" цілковиту загибель.

Р.К.В.

### З СТУДЕНТСЬКОГО ЖИТТЯ.

#### 1. Реферат в Оселі УСГ.

На згаданих тижневих сесіях УСГ Мюнхен в четвер, дня 3. 10. 46. відбувся реферат на тему: "Ідеологічна диференціація студентства."

Прелегент зазначив, що чимраз більше актуальної в нашому студентському житті диференціації студентського середовища на ідеологічні групи. Він заступав погляд, що така диференціація повинна відбуватися в організаційних рамках студентських громад, як чисто ставових, всебішніх студентських організацій. Тільки студентські громади повинні мати можливість бути членами студентської централі ЦЕСУС-а. Обґрунтування цієї тези було головним завданням реферату. Після реферату відбулася дискусія, в якій брали участь старші і молодші студенти, що обговорювалися з твердженнями прелегента, або їх спростували. Реферат призначався без сумніву для висвітлення актуальних проблем студентського життя, вата яких виходить поза межі однієї студентської громади.

#### 2. Прогулянка до Д.Х.В.

Дня 3. 10. 46. відбулася прогулянка студентів МПРА-Університету до Д.Х.В. В прогулянці, яку проводив проф. правничого факультету, пр. Міха, взяли участь понад 50 студентів, г.м.в. правників. Учасники прогулянки мали нагоду оглянути різні улаштування з'являю. Концентраційного табору, містивши стару і нову крематорію, місця екзекуції, газова камера і т.п. "досягнення гітлерівського режиму".

Студенти були допущені на розпробування в'язничих злочинців, в часі перестукування підсудних, в характері спілкування з ними.

Р.



Генерал Eisenhower — почесний доктор Кембриджського Університету.

Саме, коли ми знайомимо наших читачів з найстаршими Англійськими Університетами в Оксфорді і Кембридзі, що відомі на весь світ, наспіла нова вістка.

Генералу Eisenhower — присвоєно звання почесного доктора Кембриджського Університету.

Під час цієї подорожі, яку славнозвісний генерал переводить в Європі, він відвідає 5 жовтня Англійську Королівську Пару в палаці Balmor. В Едінбургу йому вручать найвище відзначення, а Університет в Кембридзі звання почесного доктора. По зворотній дорозі в Америку, відвідає генерал Ейзенговер 18 жовтня Париж.

В. Дубняк.

#### ОКСФОРДСЬКИМ І КЕМБРИДЖСЬКИМ УНІВЕРСИТЕТИ.

/На основі праці під цією назвою  
П. Мижуєва, та інших джерел/.

/Продовження/.

#### II.

Автономія Оксфордського і Кембриджського Університетів.

Форми вмішування загальнодержавних чинників в життя Оксфорду і Кембриджу.

Англійське життя і англійські установи більш оригінальні, як життя і установи будьякої іншої європейської країни. Такого переконання досягли члени згаданої експедиції, побувавши в різних країнах Європи і в різних кінцях Зєднаного Королівства.

Обидва Університети це цілком автономні установи, керовані на підставі відомих хартії чи, як тепер називають, статутів, затверджених парламентом. Уряд, чи органи виконавчої влади не мають ніякого відношення до університетів, зовсім не вмішуються в їх життя, хоч і не дають на них ніякої грошової допомоги.

Час від часу коли Загальна Опінія вимагає якоїсь реформи в організації університетських викладів або Керівництва Університетами, а самі Університети не погоджуються або затягують передедення таких змін, Уряд визначає окрему так звану Університетську Комісію із найбільш компетентних осіб, для всебічного вивчення стану університетів і переведення відповідних реформ, що викликані новим життям. Присутність в такій комісії осіб з найрізноманітнішим життєвим досвідом є дуже корисна.

Всі праці комісії, або вислови окремих осіб широко друкуються в пресі і обговорюються широкою громадськістю. Лише після цього Уряд розробляє реформу і дає на затвердження парламенту, рішення якого є кінцевим. Той уряд не охоче йде на реформи, хочби до прикладу взяти, що Оксфордський Університет керувався до 1858 р. на основі Статутів ще з 1636 р. ще за архієпископа Лода /Laud /канцлера Оксфордського Університету. Кодекс Статутів Кембриджського Університету відносився до ще більш раннього періоду, а саме, до часів королівни Єлизавети якою він був затверджений в 1570 р. /див. Balfour, Educational Systems of Great Britain and Ireland. Oxford, 1903.)



Отже майже протягом двох століть цих два Університети жили без будьякого вмішування з боку державної влади. Хоч деякі вмішування були, але вони не відносились до внутрішнього життя Університетів і Коледжів, а лиш самих білих питань організації Університетів і Коледжів. Така замкненість породжувала вражаючий консерватизм. Виробився погляд, що особи які мали в руках долю Університету або долю Коледжів, що входили в склад Університету, вважали що ніхто навіть із Центрального Уряду не може Університетові чогось наказувати, або вимагати від них будьяких відомостей. В силу цього в половині ХІІ ст., коли уряд назначив одну Королівську Комісію для вивчення стану Оксфордського Університету а іншу для вивчення стану Кембріджського Університету, обидві ці Комісії натрапили на великі перешкоди. Вищий Адміністративний орган Оксфордського Університету / *Hebdomadal Board* не давав будьяких відомостей Комісії.

Віце-Канцлер Університету посада, подібно як і нас ректор/ відмовився відповідати на питання Комісії.

З загального числа Коледжів - 6 в Оксфорді і два в Кембриджі не дали ніяких відомостей Комісіям. Однак Комісії своє зробили, і їх праці дуже позитивно відбилися в розвитку обох Університетів. Уряд на основі цих двох відчитів склав проект зміни Статутів Університетів і устійнив важніші підстави реформ, все це було виражене в законодавчих актах, з яких один для Оксфорду був виданий в 1854 р., а другий для Кембріджа в 1856 р. Між іншим самі реформи, поскільки вони відносились до Університетів чи Коледжів, - були переведені самими університетами чи коледжами, їм був визначений для цього термін. Парламент лише санкціював ті зміни, необхідність яких признав Університет і Коледжі під натиском Загальної Опінії. Не зупиняємось тут на цих змінах, про них мова буде далі. Помимо реорганізації деяких важливіх органів університетської влади, в зміні статутів що ними визначились устрої в коледжах до носили явні сліди середньовіччя, збільшено катедри і професорський склад, змінено архаїчні правила про стипендії та їх збільшення.

Обом Університетам була лишена широка автономія, що дозволяла їм розвиток у всіх напрямках, головю шляхом внутрішнього законодавства.

Однак Університети не поспішали йти за бажаннями і думкою суспільности і Урядові опирався в цих своїх початках на парламент. Через 20 р. /1872/ після роботи перших двох Королівських Комісій довелося назначити нову для вивчення стану обох університетів, головю їх фінансів і для переведення необхідних реформ. На цей раз відношення Університетських влад було інше. Одним з наслідків цієї Комісії був закон від 1877, яким устрій Університетів був дуже змінений. Коледжі мусіли відступити частину своїх засобів для Університетів, при чому поширенням і збільшенням засобів Університетів малось на увазі полегшити і розширити викладання природничих наук, які до цього часу були на низькому рівні, особливо в Оксфорді. Як у відношенні ролі професорів в Університеті так і в оплаті і в інших відношеннях багато переваг було класичним мовам, і всьому що відносилось до класичної давнини. Законодавство 1877 значно змінило суть справи, але далеко це не знищивши зовсім пережитків епохи Відродження. Тоді ж були законом знесені і інші пережитки, те глибої давнини, як обовязкова приналежність багатьох важливих осіб Коледжів до духовенства, або обовязок для інших осіб бути не жонатими.

Про більш докладніший опис цих реформ 1877 р. буде мова далі, коли будемо оглядати сьогодинній устрій університетів в Оксфорді і Кембридзі. Це лиш згадка коротенька, бо без цього огляду не можливо далі розбирати мех автономії університетів і ролі їх внутрішнього законодавства. І як бачимо навіть могутній англійський парламент лише в порівняно виключно одиноких випадках і з



найбільшими обережностями впливає на автономію Оксфорда і Кембриджа, залишаючи їм вільний шлях еволюції шляхом внутрішнього законодавства для якого, як побачим далі, є найширший простір.

З часу 1877 парламент не видав ні одного нового закону який би в якійсь спосіб істотно змінив устрій Університетів в Оксфорді і Кембридзі. Це не означає що цей устрій був незмінним. Реформ було переведено багато, і багато з них дуже важливі, але це були часткові реформи, що переведені за власної ініціативою університету чи окремих коледжів дуже складним порядком, що буде описаний далі. Однак суспільність далеко не задоволена цими реформами, і вже багато разів підносили питання щоб уряд знову назначив Королівську Комісію, як перший крок до наступної нової реформи устрою Оксфордського і Кембриджського Університету.

### III.

#### Університет і Коледжі в їх взаємовідношенні.

Ми згадали про Коледжі як про окремі установи що мають визначену організацію. Не розяснювали слова Коледж, бо це не легко, а тако розяснення відвернуло б читача від теми, згадавши лише що це студентська домівка, звичайно не така як вріжжале в Мюнхені, або подібні їй в Ерлангені.

Тепер ми переходимо до ознайомлення з новою дуже оригінальною особливістю устрою Оксфорду і Кембриджу. Якби читач приїхав в місто Оксфорд або Кембридж /що для Д.П. є не зовсім неможливим/ і стали когось питати де знаходиться університет, Ви поставили б цю людину в велику трудність. Він би не міг відповісти на ваше питання і сказав би напевно що не знає. І це була б правда, бо Оксфордський /як і Кембриджський/ Університет матеріально не існує. В Оксфорді як і в Кембридзі є коло 20 коледжів — це і є Університет. Мовою юриста висловлюючись, треба сказати що Оксфордський /як і Кембриджський/ Університет уявляє собою федерацію, при чому права членів цієї федерації надзвичайно широкі, а права самої федерації по відношенню коледжів порівняно обмежені, при чому Університет сам не має права змінити права окремих Коледжів: він може розширяти свою компетенцію в цьому відношенні але шляхом взаємної згоди.

Знаменитий автор твору "The American Commonwealth" Джеймс Брайс, колишній професор Оксфордського Університету, довголітній посол в США казав, що організація Оксфорда і Кембриджа в значній мірі аналогічна політичному устрою великої американської демократії, при чому окремі Коледжі подібно як штати Американського Союзу, які як відомо крім важливих обмежених питань суспільного життя є зовсім автономні. Американський Федераційний Уряд не може осмислювати справ Штатів без їх на це згоди /Гл.праця: "Главная федерация современного мира"/, де подано опис політичної організації Союзу Ам. Штатів. Органи Американського Федерального Уряду

органам університетського уряду в Оксфорді чи Кембридзі. Коли конституція обмежує права федерації то в університеті — університетські статuti, затверджені парламентом, що означають межі влади і компетенції університету і окремих коледжів. Подібно як в Американських Зедн. Державах можна стати гороанином лише набувши горожанство якогось штату, так в Оксфорді і Кембридзі стати студентом можна лише поступивши до коледжу.

Лише після того як учень прийнятий в коледж, він може і навіть повинен належати до студентства, при чому керівництво Коледжу представляє цього учня університетській владі, як гідного до звання студента своєю підготовкою і мораллю. Це не подібно ні до одного університету на Сході, ні до інших Європейських країн. Так кожний Коледж це цось самостійне не лише в правовім відношенні чи господарським, але і в навчальнім так довго аж до існування при одержанні диплому. Староста Коледжу вибирається членами і називається різно: master University College, Rector Exeter College, Lincoln College, President Magdalen College, principal Jesus College



і т. д. Становище старости Коледжу дуже почесне, високе і з високим впливом, такі старости вибираються на все життя. Звідси і одна з важливих причин придержання традиції самих коледжів і університетів, що складаються з цих коледжів. Кожен коледж має свої особливості, традиції, особливості в складі студентів по їх більшому чи меншому стремлінню до науки, спорту чи інш., ось чому студенти об'єднуються в цих коледжах, а не розкидані по інших доміжках. В окремих сім'ях /фаміліях/ існують вже традиції поступати в коледж, там де був колись батько поступає і син.

Деякі коледжі мають таку популярність що записуватися треба до них за рік або два перед терміном. Більшість студентів гордиться своїм коледжем і студент напр. з Трінті коледжу в Оксфорді на все життя називає себе Trinity man, бо це для нього важливіше ніж той факт, що він вчився в Оксфорді чи Кембриджі.

Староста Коледжу не підлягає правами ректора і Університету /Віце-Канцлеру/ він лише підлягає так званому /Рада/ до Віце-канцлер є лише представником.

/Далі буде/.

#### НІМЕЦЬКИЙ НАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ МОНАХЕНІ

організовує курс /в німецькій мові/ на тему:

Головні питання історії Слов'янської духовності. /За участю визначного нашого науковця, професора УВУ І. Мірчук/.

Курс охоплює 12 викладів.

- |                                                                 |                       |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Слов'яни в Європейській просторі                             | Др. Йозеф Ган.        |
| 2. Панславизм                                                   | Др. Йозеф Ган.        |
| 3. Апостоли Панславизму Кирило і Мефодій                        | Др. Іван Шанксов.     |
| 4. Православна церква                                           | Проф. Др. Іван Мірчук |
| 5. Візантія - Рим - Москва                                      | Проф. Др. Іван Мірчук |
| 6. Росія і Європа                                               | Др. Генріх Штамлер.   |
| 7. Україна як зворотний пункт між східною і західною культурами | Проф. Др. Іван Мірчук |
| 8. Польський месіанізм                                          | Проф. Др. Іван Мірчук |
| 9. Гердер, Гете, Грім, Канке і слов'яни                         | Др. Алоїз Шамус       |
| 10. Наука Балкан                                                | Др. Алоїз Шамус       |
| 11. Дух слов'янської філософії                                  | Проф. Др. Іван Мірчук |
| 12. Німці і Слов'яни                                            | Др. Йозеф Ган.        |

Кожний з викладів відбудеться в вівторок /один раз в тиждень/ від 6 до 7,30 год. вечора в приміщенні Німецького Університету, зала 323/II.

Адреса: München, Ludwigstrasse Ludwig-Maximilian-Universität

Доїзд трамваем 6,8.

Вступ за квитками при вечірній касі. Ціна курсу 12 марок. Поодиноким один виклад 2 марки. Студентам знижка.

Перший виклад відбувся 2 жовтня, - слідуючі по порядку, кожного наступного вівторка.

xxxxxxx  
xxxxxxx xxxxxxxx



"СТИПЕНДІЙНИЙ ФОНД СЛ. П. д-ра СТЕПАНА ШУХЕВИЧА В РЕГЕНСБУРГІ"  
/Інформаційний Комунікат для всіх заінтересованих/ - перенесено  
до слідуючого числа.

ПОВІДОМЛЕННЯ З ВИСОКИХ ШКІЛ.

- В справах студій та вписів звертатися: Ukrainische Freie Universität - MÜNCHEN, Johannispl. 6.
1. Початок викладів в Українському Вільному Університеті на філософському факультеті - в понеділок 7. жовтня 1946. /Початок зимового семестру/.
  2. Tierärztliche Fakultät der Universität München - письмово до 1.9.46.  
- An das Sekretariat der Universität, München Ludwigstr. 17.
  3. Hochschule f. Bodenkultur und Veterinärmedizin Gießen - початок зимового семестру 1. 10. 1946, зголошення персонально 15. 9. 1946 - 5. 10. 1946.
  4. Technische Hochschule, KARLSRUHE, письмово зголошуватися від 15.9.46.
  5. Landwirtschaftliche Fakultät der Technische Hochschule, WEIHENSTEFAN b. Freising, початок зимового семестру 4.11.1946.
  6. Staatliche Akademie für bildende Künste, STUTTGART, початок зимового семестру 1. 11. 1946.

ВАЖЛИВЕ!

ВАЖЛИВЕ!

ЛЮДВИГ - МАКСИМІЛІАН - УНІВЕРСИТЕТ У МЮНХЕНІ.

Іматрикуляція на зимовий семестер 1946/47 на німецькому університеті буде відбуватися за буквами:

|         |             |             |              |
|---------|-------------|-------------|--------------|
| буква A | -- 22.X.46  | буква M     | -- 2.XI.46   |
| " Ba-B1 | -- 23.X.46  | " H-O-P     | -- 4.XI.46   |
| " Bo-Bz | -- 24.X.46. | " Q-R       | -- 5.XI.46.  |
| " C-D-E | -- 25.X.46. | " S         | -- 6.XI.46.  |
| " F     | -- 26.X.46. | " Scha-Scho | -- 7.XI.46.  |
| " G     | -- 28.X.46. | " Schr-Schz | -- 7.XI.46.  |
| " H     | -- 29.X.46. | " St        | -- 9.XI.46.  |
| " I-J-K | -- 30.X.46. | " T-U-V     | -- 11.XI.46. |
| " L     | -- 31.X.46. | " W-X-Y-Z   | -- 12.XI.46. |

Зимовий семестер 1946/47 починається 22.X.1946.



З НАМИ. БУДНІВ.



При скрінінг-комісі:

- Лушвіц? ... Бухенвальд? ... Дахау?...
- Ні! ... Студентський гуртожиток "Бюріхуле"!!!



## ВЗАЄМОЗВ'ЯЗКИ МІЖ МОЛОДДЮ АМЕРИКИ І ЄВРОПИ.

З приводу того, що багато європейської молоді бажає нав'язати зв'язки з американськими організаціями ми молоді, американська газета для німців "Die Neue Zeitung" подає ряд адрес, на які можна писати листи до американської молоді.

Маємо надію, що українські організації молоді /зокрема СУМ та інші/ не будуть очікувати, а й собі підуть за цим прикладом. Ось їх адреси:

Associated Youth Serving Organisation, 134 East 46 Avenue, New York, 22, NY.; Boy Club of America Inc. 381 4th Avenue New York 16, NY.; Camp Fire Girls Inc. 88 Lexington Avenue New York 16, NY.; Girls Scouts, 155 East 44 Avenue New York 17, NY.; National Federation of Settlements, 147 Avenue B New York 9, NY.; National Jewish Welfare Board, 145 East 32 Avenue New York 16, NY.; National Board of the Young Mens Christian Association, 347 Madison Avenue New York 17, NY.; National Board of the Young Women Christian Association, 600 Lexington Avenue New York 22, NY.

"Die Neue Zeitung" подає, що в скорому часі буде можливим взаємообмін між студентами Європи та Америки.

## ВІЛЬНЕ СЛОВО

### ЧЕРЕЗ ТУ БАНДУРУ...

Гостинний виступ українського хору "Бандура" в днях 27, 28 та 29 серпня в Мюнхені найшов у пресі відповідний відгук. Крім численних рецензій, що появилися після згаданих трьох концертів, виринула також дискусія на тлі історичної генези та етнографічного походження бандури, як музичного інструменту. Спонуку до цієї дискусії дала мимоволі стаття поміщена в "Д.П. Експрес" з 24 серпня ц. р. під наголовком: "Bandura-Chor spilt für UNRRA-Universität".

Автор цієї статті, який зовсім не мав на меті дати читачеві вичерпуючу історично-етнографічну монографію про бандуру, дочекався неповної заслуженої, зате "розтешуючої" критики одного з наших "новіших етнографів". Маємо на увазі статтю друга З. Ш., що появилася п. н. "Про морську вандрівку бандури" в 20-му числі "Студентських Вістей" з 8. вересня. Ця стаття містить у собі, що правда, небагато "історично-етнографічних ревелюцій"; вона бідна також і на "гумористично-етнографічні родзинки". Однак для читача цієї статті, небезпека "збандуріння від... захоплення", нажаль до решти не усунена. Візьмім під увагу, хоч би суверенне пояснення згідно етимології слова "бандура". Читачеві, який може колинебудь уже над тим застановлявся, одним махом стає ясно, що "бандура" - це нічого іншого як - quod erat demonstrandum - санскритський прикметник, що означав "гарний". Після такої блискучої "ревелюції", читач, прийшовши до себе, дивується, що йому таке раніш на думку не впало. Якщо автор статті "Про морську вандрівку бандури" уважно прочитав статтю в "Д. П. Експрес" та якщо він сяк-так володіє німецькою мовою, тоді йому повинно бути зрозуміло, що "es wird angenommen" те саме означає, що "припускається". У такому випадку шановний критик не мав би жодних підстав: вважати історичну гіпотезу неабиякою "ревелюцією". Тут слід повернути щераз до статті з "Д. П. Експрес" та проаналізувати коротко наміри її автора. Повто-



ряємо, що авторові навіть не снилося дати якусь строго-наукову студію про походження, розвиток та майбутні перспективи бандури. В такому разі сам наголовок статті мусів би очевидно інакше звучати. Тому закид, що в статті "не згадується тієї величезної ролі, яку відіграло кобзарство після упадку козаччини", являється зайвим та безпідставним. А слово "DP-Sammelpunkt" яке в статті і свічкою годі віднайти, то вже вигадка дорогого критика. Натомість, автор мав на меті пропагандивно використати момент виступу хору "Бандура", хоч він зі зрозумілих причин із цим виступом не дуже погоджувався. Напевно, що і друг З. Ш., розглядаючи статтю під цим кутом, прийде до переконання, що вона не була зовсім безуспішною. Загально відомо, що мюнхенський "Д. П. Експрес" виходить уже другий рік та що в ньому появляються статті на різних темах, за виїмком української, хоч відсотково українських Д. П. в Мюнхені напевно не найменше. Не будемо тут аналізувати кого в цьому вина, але маємо право поставити таке питання: чи стаття зі суто українською тематикою та з помітним пропагандивним відгомном, вміщена на почесному місці в цьому міжнародньому тижневику, заслуговує в об'єктивного критика тільки на двозначний епітет "інтересна", а її автор тільки на незаперечення "доброї волі"? Щоб не викликати непорозуміння, відразу зазначуємо, що авторові не ходило і не ходить про признання та особистий престиж. Він навіть ініціалами не підписав свою статтю, щоб тим способом надати їй редакційний вигляд. Але автор просить друга З. Ш., якого він цінить не тільки, як доброго знавця історії українського кобзарства, а також як непересічно талановитого бандуриста, більшу увагу звертати в майбутньому на свій не завжди щасливий критичний підхід, тому що критик, який закидає композиторові увертюри, що його опера невдала, дуже часто наражується на омів. Якщо хтось дійсно бажає після певної летури на деякий час від захоплення "збандурити", нехай прочитає Хвостика геніальну "Пісню про бандуру" /гл. "С. В." ч. 18-19/ з її незабутнім рефреном:

"Все через консерви, щоби я їх мав  
"За ті порк-консерви душу б я віддав!"

М. А.

ФІГАРО ТУТ - ФІГАРО ТАМ.

СРОТОМ ДО НЕБА.

"Геніальність межує з божевіллям" - голосить відома золота думка. На цій важко помітній границі, немов на ливні балансував один із дописувачів "Звєна" /ч. 5./ і, втративши рівновагу, пише, між іншим таке:

Тихо на горі шепоче  
ліс.  
Виричив на скелі счі  
біс,  
Зануряє у болото  
пуп,  
і, зїдають готентоти пуп.

І далі:

Є тут Горотак?" - питає  
в мряк,  
і луна відповідає:  
"Так!"

Безумовно, що так. Хто ж інший написав би таку поему? Нічого дивного, що в черговому вірші в цьому ж таки числі ставить себе поет Порфирій Горотак на належне місце:

Не поминаю Бога всує  
і, нашим світом голубим  
не нудячи-горотакую  
і скоро стану сам святим.  
Редакція "С.В." бажає талановитому авторові успіху в цій еволюції і дає від себе. Тай ми тебе послали б між святих,  
Щоб ти лиш як поет затих...

Хвостик

Адреса Редакції й Адміністрації: MÜNCHEN-RAMERSDORF, Fürichstr 53.II./2.



# НАДЗВИЧАЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

В хвилину коли ми закінчуємо це число до нас наспіла радісна вістка, про порозуміння двох студентських централей ЦЕСУС-а і ЦеСУС-а

Редакція

## КОМУНІКАТ

Проводів Центрального Еміграційного Союзу Українського Студентства /ЦЕСУС/ та центрального Союзу Українського Студентства /ЦеСУС/ про заключення порозуміння.

Уповноважені Проводів ЦеСУС-а й ЦЕСУС-а на своєму спільному засіданні в дні 3 жовтня 1946 р. виходячи зі становища, що існування двох станових студентських об'єднань з ідентичними або майже ідентичними назвами, засагом діяльності і статутом не відповідає інтересам українського студентства та що їх може забезпечити тільки одна станова студентська централь, постановляють:

1. В якнайкоротшому часі скликати Всестудентський З'їзд з метою остаточного вирішення організаційних форм українського студентства та створення одної станової студентської централі.

2. Покликати із сьогоднішнім днем до життя Всестудентську Координаційну Комісію, зложену із голів ЦЕСУС-а і ЦеСУС-а та по двох відпоручників від них для:

- а/ підготовки та скликання Всестудентського З'їзду
- б/ координації усіх акцій загального студентського характеру включно з офіційною репрезентацією усього українського студентства.

3. Продовжувати діяльність ЦЕСУС-а й ЦеСУС-а до часу скликання Всестудентського З'їзду.

Учасники засідання з радістю подають до відома загальному студентству а теж цілого громадянства факт порозуміння у цьому переконанні, що тільки спільними силами зможемо виконати ті завдання, які стоять перед українським студентством на еміграції.

Дня 3 жовтня 1946 р.

Підписали:

Клявдій Білинський /з.р./  
голова ЦеСУС-а

Др.мельник Петро /з.р./  
голова ЦЕСУС-а



ЦІНА 1 Н. М.

# Студентські Вісті

Міжневик для членів  
Української Студентської Громади  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

26

Рік 1

Неділя 13 жовтня

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 906...  
МУЗЕЙ-АРХІВ

1946









В і т а є н о !

Радісно привітало студентство виданий спільний комунікат ЦЕСУС-а і ЦеСУС-а про ліквідацію цих ненормальних відносин, які панували дотепер в українському студентському середовищі. Ми були певні в тому що здоровий розсудок візьме верх над особистими амбіціями, що свідомість спільної мети та бажання єдності візьмуть верх над вузьким і формалістичним розв'язуванням проблем. Численне студентство Мюнхену зокрема відчуло потребу скорого розв'язання цих відкритих питань. Бажання ці охоплені резолюціями Надзвичайних Загальних Зборів УСГ /12.7.46/ відчитані на II З'їзді ЦЕСУС-а разом з резолюціями інших Студентських Громад були виявом волі всього зоргнізованого студентства, щоб два ідентичні студентські об'єднання злились в одно /Резолюція II З'їзду ЦЕСУС-а/. Віримо, що Всестудентський З'їзд скликаний Всестудентською Координаційною Комісією успішно закінчить цю невеселу сторінку нашого життя.

Розбіжність поглядів на т.зв. справу двох Цесусів була в великій мірі причиною роздрібнення та вслід за тим обниження позову праці в студентських осередках. Праця деяких студентських груп не покривалася все з працею студентської організації і часто вибігала поза її межі. Студентські Товариства не могли в тих обставинах вив'язатися якслід зі своїх виховних завдань та широко розвинути працю для досягнення спільних цілей. Нездорове це явище ставало також доволі часто на перешкоді в здобутті належних позицій на міжнародному - на жаль у нас так незоцінованому - секторі.

3. Хвиліною проголошення комунікату відпала остання можливість до оправдання тих, які з цих причин не вклучилися ще до праці в студентській організації. В Студентській Громаді можуть знайти своє, навіть оформлене, місце та поле до праці всі сили і групи які реально існують і діють і в висловом очеркнених ідеологічних прямувань.

3 повстанням нових здорових відносин студентство зцементоване в один моноліт солідарно нестиме тягар праці та поборюватиме всі перешкоди в досягненні завдань, яких так багато перед нами.

Віримо, що студентство не тільки зуміло встановити правопорядок в своєму середовищі, але також воно причиниться до консолідації сил та ідей в нашому старшому громадянстві.

Голова УСГ

В. Баранецкий.

[illegible]

В слідуячому числі містимо:

1. Інтерв'ю з Головою ЦЕСУС-а Д-ром Мельником.
2. Про міжнародну Студентську Службу і Поміч.

/International Students Service, World St. Relief/

- ### 3. Майбутнє УНРРА Університету та інше.



## В РОЗМОВІ З КРІЄМ КОСАЧЕМ.

Редакція "СВ" вже давно рішила провести з поодинокими представниками нашого культурного і громадського життя ряд розмов на теми зв'язні зі студентським середовищем.

Не йде тут про якусь рекламу, деневий ефект, чи нетрівку сенсаційності, ми хочемо дати студентству його власний образ як творчих визначних українських діячів. І хоча б такий портрет містив часом багато суб'єктивного — то всеж він віддаватиме не одну типову рису не один часом мало помітний нюанс нашої збірної душі.

Інтерв'ю "СВ" з д-ром Яновим викликало широкий відгомін навіть у позастудентських кругах. З черги ми звернулися до Юрія Косача. Слід відмітити, що зустріч з ним далеко перейшла межі зичайної журналістичної формальності. Це була, власне, зустріч представників студентської преси з відомим у нас письменником.

Ми зустрінули Юрія Косача в елегантній кафе "Таверне" і зразу поплила свобідна невимушена розмова. Письменник, що здавна цікавиться студентством, звернув увагу на потребу культивування театрального мистецтва на нашому терені і обіцяв в тому відношенні свою допомогу.

"Я чув, що між студентством існує зацікавлення тією справою. Слід було б однаке, щоб цей театр був носієм не побутовщини, а нових ідей, нових шукань. На Заході студентські театри, особливо тепер мають великі досягнення" — сказав Юрій Косач.

З черги ми перейшли до теми, що нас особливо цікавить тобто до студентської преси.

**Питання:** — Яке Ваше загальне враження про сьогоднішні студентські часописи взагалі?

**Відповідь:** Я не маю змоги переглядати всі часописи докладно, тому тяжко дати про них вичерпну критику. Івсбруцький часопис досить цікавий своїми замислами. Думка мостів до великої літератури" цікава та зате тут дуже вибивається незанадто велике велике попереднє підготування. Крім того вражає своєю бомбастичністю і самопевністю. „Студентські Вісті“ є живий журнал. Там можемо запримітити два етапи розвитку. Після перших кільканадцяти чисел видно підйом вгору. В „С. В.“ я читав інтерв'ю з др. Яновим. Знаю його добре, він є моїм товаришем, ми ходили у Львові разом до школи. З його думками про студентство 30-их років цілком згоджуюся. Студенти того часу були більш оптимістичні, сильно вірили, що обставини зміняться. Теперішні студенти є менше романтичні і більш песимістично наставлені до життя, але це, думаю, відноситься не тільки до українського студентства, а є явищем загально-європейським. Як Поль Сартр — на ньому відбилася теж печатка тієї доби. Візьмим Сімона де Бовуар, Камюс — представників т. зв. активного песимізму, що ним, здається, захоплене французьке студентство. Подивімся, як впливало на психіку студентів 30-их років здушення української революції, бо молодь була непримиренна, фанатична, рвучка. Теперішнє покоління, що перейшло цю війну, не реґує на події так сильно. Настала зміна психіки: більша загартованість,



а в глибині душі песимістичне наставлення: зло є неминуче, воно довкола нас і з ним тяжко боротися. Все те залишає в душі скептицизм. А втім це загальна характеристика сьогоднішньої доби; і серед старших чимало песимістів, хоч би англійський філософ Рассель. Я однак думаю, що ця психіка сьогоднішнього студента не буде впливати негативно на майбутнє. Сьогодні вона робить криву в низ, але пізніше настане такий швидкий підйом вгору. Цей песимізм нашої доби в деякій мірі може вилікувати наші суспільні недуги. Може створити реалізм життєвий, який має ідеалістичний ґрунт. Такий здоровий песимізм може стати джерелом обнови. І стає.

Я цікавлюся студентством, як частиною загальної молоді; воно - авангард, але не фрагмент нашого суспільного організму.

Питання: - Яка Ваша думка про "Студента"? Зазначуємо, що цей журнал в недовзі зліквідуємо.

Відповідь: Думка про ліквідацію цього журналу є добра, тому що С. В. і "Звено", яке, якщо воно й надалі залишиться, чисто літературним журналом, цілковито вистарчають. Правда, Звено не є цілком студентським журналом, там багато вже відомих поетів, письменників, з усталеними іменами, як Мосендз, Клен, Бидик, і про них в рамках студентської діяльності говорити не можна. З поміж них студентом є тільки Кримський. Ця співпраця старших з молодими буде мати свої наслідки. Якщо там є Мосендз і Клен, то можна надіятися, що Звено займе свою позицію в літературному процесі еміграції. Чого бракує студентській пресі на Вашу думку?

Питання:

Відповідь: В першу чергу ідеологічно світоглядових питань і їх розроблення. Бракує спроб синтези і наших духових течій і інформування про нові світоглядні течії на Заході. Адже ж нова доба нове покоління вимагає нової відповіді на всі хвилюючі проблеми. Наша думка не може спинитися на добі Донцова і Липинського. Треба, між іншим, розробити Крія Липу. Він багато працював в напрямку ідеологічної синсези і думаю, що для молодого студентства може бути вихідною точкою. Липа був на добрій дорозі.

Сидячи тут за кордоном, треба також навіязати зв'язок з духовістю західних націй. Треба не тільки перекладати, слідкувати за новими ідеями в Англії, Франції, Іспанії тощо, але й коментувати і відповідно подавати зі своїми висновками, що з того добре для нас, а що зле. Навіть і тут в Німеччині, в цій злочасній, зруйнованій країні, можемо знайти багато цікавих думок і людей.

Адже ж тут живе батько екзистенціалізму, проф. Гайднер. Нові думки, нові течії, нові світогляди /між інш. цікава критика "ніцшайства"/. Треба користати з нагоди нашого, може, хвилювого побуту в старих культурних країнах. цього бракує в цілій нашій пресі. Загально стверджується, що є ідеологічна криза, але непомітно праці в напрямку переборення цієї кризи. Треба вірити, що найблище майбутнє виявить зрушення, бо ж на еміграції маємо чимало мислителів, блискучих філософів, синтетиків, напр. є Маланюк, проф. Петрів, проф. Чижевський.

Питання:

Відповідь: - Яке місце має займати література в житті студентства? Я принагідно питався студентів, чи цікавляться літературою. Не можна сказати, що цілком не цікавляться, але, як мене інформовано, більша частина студентів наставлена на реальні справи, і вважає найважливішою річчю заповнити собі



життєву екзистенцію. Це все дуже гарно, але людина, яка займається тільки справами власної спеціальності важко сьогодні назвати вповні культурною людиною. Лікар, чи правник, інженер, чи математик крім своєї спеціальності, повинен безумовно бути в курсі важливіших рухів духовості, філософії, мистецтва, літератури. Не можна вимагати від всіх, щоб література займала в них перше місце та зате треба бодай поверховно знати її, трохи слідкувати за нею. Нам українцям тим більше. Література дає художній образ нашої дійсності. Як напр. чужинець може довідатися про наш народний характер, про те, чим українець живе, що думає і чого добивається? На ці всі питання тільки література дає відповіді. Візьмим напр. "Волинь" Самчука; вона дає прекрасний перекрій душі української людини в її ставанні. Відношення до різних справ, питання соціологічне, духове життя, пімста, ненависть, любов - українське трактування цих вселюдських проблем - все те найкраще відзеркалює література. Подібно мається й справа із малярством.

Питання: Яке наставлення "Муру" до студентського середовища?

Відповідь: Про співпрацю зі студентством вже була в нас мова та, як самі добре знаєте, мистці не надаються надто до організування чогонебудь і тому та справа в нас кульгає. Та я сам знаю, що багато мурівців хоче навязати найтісніший контакт зі студентством. Треба б тільки зійтись, накреслити тематику, дати речинці і справа була б вирішена.

Питання: Які заходи думає вжити "Мур" в боротьбі з графоманством?

Відповідь: В поточній пресі часто й доволі гостро обговорювалося це явище. Графоманство можна нищити тільки, даючи справжні вартісні твори. Щодо літературного молодняка, то йому треба передусім учитися. І необов'язково братися до поезії; це ж найнижчий і найвищий жанр літератури. "Мур" охоче співпрацює й допомагає молодим, звичайно тим, які мають талант. Студентів письменників треба б просити, щоб з меншим наголошенням особистої лірики й "екзотичних тем" шукали проблемності, щоб брали теми зі свого життя, показували переживання з недавнього минулого, як побут в кацеті, чи евакуацію, тощо. Та ж так багато цікавого матеріалу дали останні роки.

Питання: Як Ви оцінюєте творчість Манила?

Відповідь: Французький поет Бодлер говорив, що поет є щоденним тяжким робітником. Про це слід пам'ятати молодим поетам. Геніальність - це 99%, а лише 1% інспірації. Про Манила, як байкаря, висловилися компетентні критики. Вважаю його талановитим.

- На кінець скажіть дещо про свою творчість, плани, заміри на майбутнє.

Маю багато дечого в рукописах. Сьогодні дуже тяжко їх видати. В найближчому часі має з'явитися повість з недавніх часів "Еней і життя інших". Це трилогія з часів перелому 18 і 19 століття. Перший том "Цатріст" - українець бере участь у визвольних змаганнях Америки 1776 р. Другий том "Дерево свободи" - граф Капніст домагається в Берліні і Парижі допомоги для України від революції. Третій том "Наполеон на Україні" - Наполеон мав проєкт створити українську державу /Наполеоніда/. Крім того докінчена пєса "Ворог, яку внадовзі має ставити театр Блавацького. Друга пєса "Зрада" - з часів Мазепи, має йти в Ашафенбурзі. Останньою задумав написати про Юрія Умельницького. Це буде трагедія українського Гамлета. "Кродивий" розбирає питання: бути чи не бути? Це крім того політична пєса про українського цезаря Борджіа, бо такий, здається, був безталанний син великого гетьмана.



ПРАВОПОРЯДОК У СТУДЕНТСЬКІЙ ПРЕСІ.

Думки висловлені автором є рівночасно становищем редакції.

Від студентства слід вимагати строгого додержування принципів суспільної моралі в суспільному житті. За суспільну мораль уважаємо поняття про індивідуальну й колективну поведінку, загально прийняті даною суспільністю. У цивілізованих суспільностей елементарною вимогою до кожного індивідуума й колективу є відповідальність за свої слова й дії. Особи й колективи мають право висловлювати свої думки, навіть такі, які суспільність вважає за неказані й помилкові, але вони мусять свої погляди захищати й таким чином доказати, що вони помиляються /очевидно помиляються в розумінні більшості членів їхнього середовища/, а не свідомо в деструктивних цілях допускають таких дій, які загально вважає за жибні або шкідливі. У першому випадку це помилка, в другому — злочин. ,але ламання загально прийнятих основ суспільної моралі це не помилка, тільки каригідний проступок. Таким ламанням є втеча від відповідальності за свої слова й дії.

Передумовиною свободи преси є саме особиста відповідальність видавців і редакторів пресових органів. Ця відповідальність є запорукою, що свобода преси не виродиться у зловживання пресових органів поодинокими редакторами засобами, які суспільність вважає за неморальні й каригідні. Є що правда і в цій засаді винятки, коли то треба видавати пресу підпільно, такі винятки є конечними у випадку браку свободи преси в даній суспільності. Але чи існує тепер в українській еміграційній дійсності конечність видавати студентський підпільний орган? Таке питання, на яке кожна нормальна людина мусять відповісти виразним НІ, насувається при лектурі "Стеж". Вже появилася два числа цього видання, але годі ствердити, хто відповідальний за нього. "Стежі" називають себе "журналом українського студентського середовища Німеччини та Австрії", місце видавництва: Інсбрук-Мюнхен, редакція: колегія, видає: комітет. Отже виключно анонімні "дані". "Українське студентське середовище Німеччини й Австрії" це окреслення наскрізь анонімне. Адже назване середовище має організовані форми, а яка студентська організація в Німеччині або Австрії відповідає за "Стежі"? Адреса видавництва Інсбрук-Мюнхен так само неточна, як неточними є терміни: колегія і комітет. У першому числі цього видання, за яке фактично ніхто не відповідає, поміщена була заява ЦЕСУС-а із трьома підписами й ми саме здивовані, що особи, загальновідомі в українському студентському середовищі, могли дозволити помістити свою заяву в псевдонімному й анонімному виданні, згл., що не заперестували проти безправного вживання їхніх підписів. У другому числі "Стежі" нема поза прізвищами при передруках ані одного підписаного прізвища, відомого в українському студентському житті.

Треба згадати при цих міркуваннях, що очевидно псевдоніми є прийняті в пресовому житті, але за них відповідають ці чинники, що фірмують дотичний пресовий орган. Коли ж тільки самі псевдоніми й нікого, хто за них відповідає, тоді є порушений фундаментальний принцип свободи преси. Таку пресу мусять вилічувати кожна здорова суспільність, як теж вилічувати мусять кожний інший прояв безвідповідальності й зайвої анонімності. Ми п'ятнуємо такі невідрадані явища, як видавання "Стеж", як п'ятнуємо теж тен-



денції деяких управ ДП-таборів не допускати пресових органів не-симпатичного або ворожого їм політичного напрямку під претекстом "поборювання комуністичної преси". Хто зловживає демократією - під-годовляє ґрунт під тоталізм.

Р.К.Борисенко.

xxxxxxx  
xxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxx

#### ВІД РЕДАКЦІЇ.

#### Дві наші вимоги.

До Редакції СВ надіслано статтю під наголовком "Донкіхот в поході"/коментар до нотатки Студентських Вістей про Обнову/. Під-писано: Зенон Салій.

На засіданні Ред.Колегії СВ запала одноголосна ухвала, щоби тієї статті на сторінках нашого часопису не поміщувати.

З уваги на те, що 1. Аналогічних випадків може бути більше 2. В зв'язку з відкиненням подібних статей може поширитися погляд, що редакція СВ обмежує свободу слова, ми рішили подати мотиви, якими кермувалася Ред-Колегія.

Найперше мусимо зазначити, що свобода слова не є рівнознач-на з браком всяких правил, які нормують добір матеріалу до часо-пису. Кожна редакція є уповажнена такий добір проводити. Тимбіль-ше редакція СВ, часопису, що не є приватним підприємством, але ор-ганом УСГ Мюнхен, і як такий діє на основі апробованого виділом статуту і підлягає сталій контролі зі сторони Виділу та Контроль-ної Комісії.

На основі статуту СВ вирішним чинником в питаннях редакцій-них є Ред-Колегія. Її рішення ваяють навіть головного редактора, яким з правила є пресовий референт Громади.

При такій системі ані засади свободи слова ані принципу демократії в найменшій мірі не порушується. Ред-Колегія ставить найменші вимоги до статей, які поміщується під рубрикою "Вільне Слово".

Тут має право кожний студент зайняти голос в кожній справі, яка може цікавити загаль студентства. Але і до статей призначених для тієї рубрики ставимо дві вимоги: 1. відносно форми 2. відносно змісту.

Ад 1. Форма мусить бути вдержана на певному поземі. Не допускаємо є так звані нецензурні вислови та образливі звороти, якщо ходить про статті полемічного характеру.

Ад 2. Друга основна вимога, це згідність змісту з фактами.

Згадана стаття не відповідає жодній з повидих вимог.

Докази? Фрази про "хворобливість", "інтригантську, міщанську ментальність", "безумність", "тупість", виривання з контексту в статті Янова з перед війни окремих речень для підтвердження сво-єї тези говорять самі за себе. Вони краще підходили б своєю фор-мою до нелегального псевдостудентського журналу "Стежі", ніж до то-го типу студентського часопису, яким є СВ.

Незгідність з дійсними фактами виявляється вже хочби в твердженні шановного автора, що ніби хтось один ховається за Ре-дакцією СВ. В дійсності згадка про "Основу" появилася за згодою цілої Ред-Колегії. Інтенції тієї замітки ясні. Вони далекі від того, що хоче їм приписати шановний автор. Заступаємо думку, що всякі згрупування студентів /в тім і ідеологічні/, повинні оформлю-ватися в рамках Студентської Громади. Конкретні рішення в тій



справі уповноважений є видати ЦЕСУС. Якщо ходять про меморіали, то з їхніми тезами погодився Апостольський Візитатор о. Вояковський. Далше уважимо, що різні зміни в організованім студентським житті повинні бути передискутовані в існуючих студентських товариствах, а вістки повинні бути поміщувані в першу чергу в студ. пресі. Для нас міродайним є офіційні повідомлення ЦЕСУС-а і Громади, а не скількість заангажованих в приватному характері /як студенти/ членів Управи ЦЕСУС-а.

В справі реактивування "Основи", як вповні самостійного студентського товариства.

### Д О Г О Н Е З И М И С Т Е Ц Т В А .<sup>+</sup>

З непроглядної темряви віків зилоню-малася людина. Вогничок її свідомості розсвітлював мерехтливим світлом цінтму безвісті, довкілля. Плили і ки; вогник чим раз яснішав. Аж ось прийшов час коли в свідомості людини з'явилися дивовижні питання: "Звідкіля я? Хто я? Де я був, коли мене не було? Де буду я, коли мене не стане? Пощо це все?" Ці питання хвилювали її бентежили людину. Вона відчувала велику дивовижну буття, безнадійність свого існування, велику свою самотність, тугу і жак... В блакиті неба, шелесті листя, сяйві сонця та реві буревію промовляла так таємнича, що була і в людському серці. І це був великий день історії людства. День в якому пра-людина перемінилась в гомо са-пієнс. Це був день народин філософії, релігії, та мистецтва. Це першісне з'явування, цей метафізичний неспокій та зворушення були праджерелом цих трьох потоків людської культури.

Філософія - старається збагнути суть таємниці буття. Вона пояснює це першісне почуття. Послуговується вона розумом, свідомістю. Користується знаннями та досвідом других. У протизагу цього метафізичному неспокою філософія створює знання; понадіндивідуальне, для всіх, що зміють думати доступне. Знання, що опановувати природу. Знання, що пізніше породжує цивілізацію.

Релігія старається цей першісний метафізичний неспокій потишити, злагіднити. Перестрах успокоїти. Біль усмирить. Безнадійність унадійнити. Недоступне удоступнити. Послуговується вона вірою. Для зрівноваження першісного почуття вона створює культ вищої сили. Спільно з філософією вона творить етику та мораль, став джерелом соціальних норм.

А мистецтво це безпосереднє відтворення цього метафізичного зворушення, це намагання поділитися цим зворушенням з другими, ближніми.

Є підстави думати, що сила і якість мистецького зворушення не йде паралельно з розвитком інтелекту, - цивілізації, а навіть філософії. Радше можна припускати, що ці речі, які взаємно себе стараються витиснути Напр., людина з великого міста половини XX століття не здібна на таку мистецьку екстазу як примітивна людина дось з Малайї; дитина переживає глибше мистецьке зворушення чим доросла людина. Однак мистецтво і філософія всеж таки зміряють до провхідного свого пункту і себе часто переплітають. Часто там де не досягає філософія в своїх пізнавальних спроможностях, там досягає мистецтво. Воно не раз одним стрибком перескакує круті ходи логічних силосізмів, воно випереджує розвиток знання на цілі століття. Сьогодні гнозеологію перестали огороджувати колючими дровами можливостей самого інтелекту.

<sup>+</sup>/Цю статтю містимо шляхом дискусії. Ред.



Тут можливо людство знайде нові далекі шляхи свого розвитку. Це підказує теж новітня філософія точних наук.

Мистецтво буде тільки тоді правдивим мистецтвом, коли буде зв'язане з вмінням передавати мистецькі зворушення чи ідеї від мистця до сприймача у формі безпосередній цебто формальними елементами самого мистецтва. При тому стереотипні форми взаємного інтелектуального кореспондування чи пак комунікації при помочи *ratio*, які прийняті у цивілізованому світі; процеси міркування, логічні норми і т.д. що згідно з попередньо сказаним походження належать до філософії не можуть бути використовані як головні формальні *суб* мистецькі елементи. Притаманне мистецтву безпосереднє передання змісту твору від мистця до сприймача, у відмінну від філософського *суб* "кореспондування", де формальні елементи мають узгіднене значення, — *суб* послуговують формальними мистецькими елементами, які узгідненого загально-прийнятого тлумачення не мають. Ці формальні елементи це тільки середник, яким мистець повинен у сприймача викликати *суб* резонанс свого метафізичного зворушення. Тому в проблематиці мистецтва головними вузловими точками є творець-мистець зі своїм мистецько-творчим комплексом, *суб* твор з своїми формальними елементами і прешті сприймач зі своїм мистецьким комплексом. *суб* Сприймач мусить бути мистецьким резонатором. Він мусить бути перш за все людиною в повному розумінні цього слова. Коли ж він хоч в частці буде такою людиною як сам творець, тоді він сам буде творцем і співтворцем даного мистецького твору. Тоді, коли він буде присліпуватим і приглуховатим, коли він буде недорозвинутим культурним недолюдком, коли *суб* для нього мистець буде брати своє метафізичне зворушення не *суб* паростат і по ремісничьому його буде так обробляти, щоб воно цьому обивателю було зрозуміле, тоді

горе мистецтву!

*суб* Т в і р зі своїми формальними мистецькими елементами мусить бути місцем, де конфронтуються психіки сприймача і творця, де себе взаємно проникають.

*суб* Мистець зі своїм мистецькотворчим комплексом це найніжніша та найскладніша частина цілого укладу. Великим завданням психології є роз'яснити туман до його окутує. Багато цінного матеріалу дає в цьому напрямі новітнє мистецтво. Експериментальне мистецтво може бути плацдармом для відкриття мистецьких законів та таємниць мистецької творчості. Сьогодні цих законів ще не знаємо. Коли візьмемо під увагу, що різні поняття, різні критерії мистецтва дотепер залишаються неузгіднені, коли приймемо, що загальний плебісцит, думка більшості, пересічності не може бути критерієм для оцінки всіх вартостей, мусимо прийти до переконання, що абсолютних критеріїв мистецтва дотепер немає.

Суспільні консеквенції деяких психологічних явищ зв'язаних певною мистецькою творчістю можуть мати соціально-позитивну або негативну оцінку. Ті що кермують державою можуть одним мистцем давати високі нагороди та похвали за їх заслуги для країни, другим мистцям можуть наказати покинути границі краю та піти на вигнання. Але той що уявляє собі мистецтво таким яким хотів би його бачити не завжди приближається до мистецтва.

Гвалтом вимагати від мистця творити так чи інакше може тільки варвар. Диктатура профанів, цей незаконний виродок цивілізації хай не важить простягати своїх кривавих рук нахабних, в святыню одержимого великою містерією буття мистецтва. Було б передчасно і небезпечно взагалі встановлювати для мистецької творчості якийнебудь рецепт. Як породжується мистецтво ще ніхто не знає. Повитухи мистецтва іще самі не вродилися.

хай живе вільне мистецтво!



## З СТУДЕНТСЬКОГО ЖИТТЯ.

## Стипендійний фонд НДОУЖ.

"Українська Трибуна" ч.10 подає:  
Комунікат 1.

Ухвалою управи НДОУЖ 8 вересня 1946 створено стипендійний фонд НДОУЖ для студентів журналістики. Стипендійним фондом НДОУЖ завідує окрема Кураторія. Перші дві стипендії у висоті 400 і 300 н.м.уфундувала Редакція "Української Трибуни". Статут Кураторії подамо в слідуючому числі СВ.

## В справі високонкілних стипендій "КОДУС-у"

Комісія допомоги Українському Студентству /Кодус/ повідомляє, що приймає вже прохання в справі високонкілних стипендій та допомог на зимовий семестр 1946-47. Прохання належить вносити через місцеві студентські громади на руки філій Кодус-а в Аугсбурзі, Ганновері, Мюнхені і Регенсбурзі, а також представництв Кодус-а в Гайдельберзі, Гірнбергу, Геттінгені, Гісені, Ерлангені, Карлсруе і Тібенгені. Прохання мусять бути відповідно удокументовані.

## К о н к у р с.

Кураторія "Стипендійного Фонду ім.сл.пам'яті д-ра Степана Шухевича при ОНУЕ в Регенсбурзі" повідомляє, що вона вже приймає прохання в справі високо та середньонкілних стипендій на зимовий семестр 1946-47. Стипендії призначені першою чергою для претендентів, колишніх політв'язнів і дітей колишніх політв'язнів, що перебували в тюрмах чи концтаборах і там загинули. В разі незголошення згаданих кандидатів або якщо їхнє число буде менше як 5 Кураторія може призначити стипендії спеціально здібним студентам і учням, що не відповідають цим вимогам. Речинець внесення прохень минає 1 листопада 1946. Прохання вносити на адресу: Ліга Українських політв'язнів, філія у Регенсбурзі, Гангофер-Відлунг, УНРРА, Теам 120 /Український Відділ/.

## СТИПЕНДІЙНИЙ ФОНД

сл.п.д-ра Степана Шухевича в  
Регенсбурзі.

Інформаційний комунікат для  
всіх заінтересованих.

Для достойного вшанування сл.п.д-ра Степана Шухевича отамана УСС та УГА, професора Українського Таємного Університету у Львові, письменника, адвоката та визначного оборонця українських політв'язнів, померлого на еміграції в Амберзі 6.червня 1945 створено в Регенсбурзі стипендійний фонд його імені. Фонд виник з готівкової надбавки, що залишилася після сплати витрат зв'язаних з побудовою нагробка на його могилі. Фонд приблизно висота якого 15.000 марок призначений на односеместральні стипендії. По закінченні студій стипендіст зобов'язується виплачену суму повернути Кодус-ові. За дальшими інформаціями звертатись до філії Ліги Українських Політв'язнів в Регенсбурзі.

## З СТУДЕНТСЬКИХ СКОДИН.

10.X.46 ві бувся реферат студента Коваля на тему про вдачу українського народу. В оголошенні було зазначено, що реферат письменника Гай-Головка на тему: "Що далі?"/. По рефераті у виступах багатьох студентів зазначалось низький позем, неспідготовленість, що був на низькому рівні не лише для студентів а й для селянства. Одиноким, що погоджувався з рефератом був бувший культурно-суп. референт.

На майбутнє треба уникати такої випадковості, і для студентства вибирати реферати цікаві та на високому рівні.

xxxxxxxxxx

В університетах Америки зареєстровано більше 1100 китайських студентів.



## НІМЕЦЬКЕ СТУДЕНТСТВО СЬОГОДНІ.

В щоденнику "Die Neue Zeitung" з 11. жовтня ц.р. поміщено лист проф. Макса Райнштайна з Чикаго учасника - викладача на інтернаціональному ферійному курсі в Марбурзі, що в ньому він коротко описує свої завваги і спостереження над німецьким студентством. Він сказав: "В цій хвилині хотів би я радо писати про тему, що мене зараз дуже цікавить. Перший тиждень вересня я перебував як професор інтернаціональної літньої школи в Марбурзі. Якраз до одного з моїх приятелів в Об'єднаних Штатах я писав що леда чи я маю краших студентів, як у Марбурзі. Мені й моїм товаришам видаються вони як молоді мушкетери й жінки з надзвичайною духовною серйозністю і глибоким зрозумінням для проблем часу й одушевлені палючим бажанням зазнання і наукою, як також за пізнанням метод наукової праці. Можна прийняти за правдиве, що дуже мало студентів можна очеркнути як переконаних демократів. Однак ця постава не можна в жодний спосіб уважати негативною; вона являється більше як вислід острого наставлення, що є гідне поважної людини, що вагається перескочити від одної ідеології до другої, що про неї він знає ще мало, або не бачив її при праці.

Ця постава видається мені здоровою, бо ці студенти не перемовляють себе, а радо даються переконатися, заки піднімуться певної нової політичної системи. Мені в кожному разі не видається, щоб ця постава зродилася із впертості і тупоголовості, а навпаки ці молоді люди є отверті; вони знають, що зі системами, що в них вони вирости щось не все в порядку, але вони що не знають точно, з чому були помилки. Вони шукають нового життєвого шляху і є дуже здячні за всяку допомогу, що їй їм хто-небудь уділяє. На молодих німецьких людей треба глядіти з психологічним зрозумінням. Не можемо ви-

чікувати що їхні переконання змінюватимуться як сорочка. Повторюю, що я говорю не тільки для себе, але й для моїх приятелів і що кожний один із нас, сильно зворушений духовим калібром і щирістю їхніх питань знаходиться при поражному шуканні на новій дорозі."

Коли точно розглянути ці вислови американського професора, можна на мою думку сказати, що вони не завжди є згідні з дійсністю, хоч являються цілком об'єктивними. У першу чергу треба потвердити бажання й стремління німецьких студентів до знання, науки й пізнання метод наукової праці, що у нас не завжди є поставлені на перше місце, а коли так, то часто видають людей із еґоїстичним наставленням і смішною зарозумілістю. Тут впливає негативно, мабуть, цей чинник, що не всі наші студенти знайшлися зараз на відповідних факультетах, а при їх виборі дуже рідко кермувалися своїми здібностями і покликаннями. А коли вже й вибрали для себе певний напрям, то нехай би продовжували його до успішного кінця й не мандрували з факультету на факультет, собі в некористь, а людям на сміх. Бо людина, що заблудила на шляху вибору звання дорма чи зможе стати колинебудь повновартісною одиницею.

Дальше коли взяти під увагу теперішні переконання німецького студентства уважаю, що воно, як тепер проявляється, ще на довго зістане пересичене ідеями Ніцше, а тільки подивугідна справність, умілість німців пристосовуватись до існуючих обставин зовсім покірно й слухняно примушує нас часом повірити в їх чисте сумління.

Фактом є, що німецьке студентство уміло потрапити критично поставитись до себе як також до "певної нової політичної системи". Цього першого нам спеціально бракує; кожний з нас ува-



жає неперевершеним талантом, часто береться до діла йому не відповідного, про що "мусить" розказати всім з ким тільки зустрічається, не будучи цього свідомим, що робить це на шкоду студентському загальному в цьому випадку. Не можна й сказати, що наша постава відносно другої проблеми є наскрізь в порядку. Наші студенти доволі спокійно сприймають наші теперішні відносини й замість того, щоб вповні оправдати себе перед вимогами духа, перед наукою, щоб згодом стати повновартісними громадянами, побіч певного фаху, в деякій мірі універсально вишколеними, втрачають в речі для них, поки що, не зовсім відповідні.

Нам студентам слід в першій мірі звернутися до книжки й "вчитися, вчитися й ще раз вчитися". Будь-мо отвертими, про все, що нам не зрозуміле питаймо старших, чужинців, німців, що дотепер проявляють може й скриту, а всеж таки прихильність і напевно нам не відмовлять вяснення. Стараймося все бічальше з ними зживатися, бо це нам, в умовинах коли так дуже дається відчувати брак підручників, подекуди скриптів, є конечно потрібне. Користаймо з нагоди, що знаходимося на відомих зах.євр. університетах, вчимося від німців правдивої праці, німецької окупациї був знищений. точності й пильності, бо тільки тоді ми, обдарені незвичайними здібностями, свідомі цього, що тільки в на-теку та інші цінності вимці поживо-уці знайдемо наш єдиноправильний життєвий шлях, зможемо стати освіченими, повновартісними членами нашої спільності.

О. К.

=====

ститут вже в перших днів відкрив п'ять факультетів, прийнято понад 1000 студентів. Студенти Київського політехнічного інституту разом з професорами працювали над відбудовою по 9 год. тижнево. В 1943 році число високих шкіл уже рівнялось 460; а в цьому році вже функціонують знову 729. Лише за один 1945 рік було відновлено понад 200 шкіл."

/З французького переклала О.Б.-ко./

Можемо додати від себе, що відбудовуючи школи молодь виконує свій обов'язок, як студентство будь якої іншої знищеної війною країни, нам цікаво би знати який процент українського студентства студіює в Високих Школах на Україні.

## ВІДБУДОВА ВИСОКИХ ШКОЛ В СОВ.СОЮЗІ.

Містимо фрагменти статті "Відбудова Високих Школ в Со.Союзі" підану за документами сов.амбасад в Парижі, в журналі "Universit 46" Revue Internationale." ч.3 Женева. З огляду на те, що згадана стаття містить огляд високих шкіл переважно на Україні хочемо ознайомити з нею наших читачів.

"В 1940-41 р.р. в СССР було 782 високих школи з 500 тис. студентами. Понад 100 тис. фахівців з національної економії і культури щорічно закінчували студії, а до шкіл приймалось 150 тис. нових студентів. Війна і перехідова окупація важливих областей СССР знищила багато високих шкіл. Студентів вивезено до праці, будинки поруйновано, так що вже тепер школи не мають відповідних приміщень для навчання. Найбільш пошкоджені високі школи в Ленінграді, Києві, політехні-ка у Львові, тепер на їх відбудову видано 84 тис. рублів. Індустріаль-ний інститут ім.Орджонікідзе в Но-вочеркаську був перед війною один з найважливіших в державі. В час німецької окупациї був знищений. Знищені всі лабораторії, електро-технічні та інші прилади. Бібліо-теки та інші цінності вимці поживо-знили або поцпили. Київський полі-технічний інститут має втрат на 23 тис. рублів, Харківський електро-технічний, індустріальний Донецький, медичний в Сталінграді мають також не менші втрати. По вигнанні німців всі школи почали відроджуватись. Новочеркаський індустріальний ін-



## ШАХОВИЙ ТУРНІР УССК-у.

Згодом 10. жовтня почався заходами шахової секції УССК-у організований шаховий турнір, що до нього зголосилося 20 змагунів. До цього турніру ставляться учасники поважно, про що говорить цікавий з великим запалом ведена гра. Тяжко передбачити вже тепер, хто зуміє переможно встоятися у цих довгих розгрівках і запевнити за собою перше місце, бо всі учасники являють собою рівноправних партнерів. Першого вечора пощастило спеціально О. Мотилу, що три партії зумів переможно вирішити в свою користь. Добре теж грають: Голинський і Стадниченко. Але як звичайно на початку важко є орієнтуватися про рівень гри поодиноких змагунів. Щойно дальні зустрічі виділяють кращих шахистів на перші місця в таблиці. Згаданий шаховий турнір є поважним заходом, бо довів до реалізації плану ще однієї секції УССК-у. Дальні зголошення до турніру продовжуються.

У вівторок 15. X. 46 технічна секція УСР організовує екскурсію до німецької виставки експортних виробів Exportschau в Мюнхені. Доїзд трамваем ч. 6 до німецького університету, а звідти 5-10 хвилин ходу до Haus der deutschen Kunst. Збірка в Студентській Оселі, Фюрхшувел до 2 год. дня. Виїзд о 2,30.

## Важливе

Іматрикуляція на зимовому семестрі 1946-47 на німецькому університеті буде відбуватися за буквами:

|         |     |           |
|---------|-----|-----------|
| буква А | - - | 22. X. 46 |
| " Ба-ВІ | - - | 23. X. 46 |
| " Во-Вз | - - | 24. X. 46 |
| " Ц-Д-Е | - - | 25. X. 46 |
| " Ф     | - - | 26. X. 46 |
| " Г     | - - | 28. X. 46 |
| " Г     | - - | 29. X. 46 |
| " І-Й-К | - - | 30. X. 46 |
| " Л     | - - | 31. X. 46 |

Зимовий семестр 1946/47 починається 22. X. 46 р.

## З ВИСОКИХ ШКІЛ.

Український Вільний Університет в Мюнхені.

Навчання на зимовому семестрі філософічного факультету почалося в понеділок 7. X. 46.

## АНГЛІЙСЬКИЙ СЕМІНАР УВУ.

1. жовтня 1946 р. почалося навчання на курсах /семінарі/ англійської мови. Курс створений Українським Вільним Університетом і має на меті - дати висококваліфікованих перекладачів. Основну увагу приділено практичному вивченню англійської мови. Семінар проводять чотири визначні знавці англійської мови /два українці і 2 чужинці/, з довголітньою лекторкою англійської школи в Берліні п. Кузів на чолі. Вже з перших днів виявилось що бажаючих є багато більше ніж на курс можна було прийняти. Виклади щоденно від 8 до 12 години перед полуднем. На курс зараховано лише тих, що при вступному іспиті виказались відповідним знанням англійської мови. Оплата за навчання 300 марок. Курс триватиме від 3 до 4 місяців. В ближчих днях відкриваються вечірні курси англійської мови. У майбутньому заплановано відкрити при Українському Вільному Університеті постійну школу перекладачів.

В. Шеремета.

## ЛЮДВИГ-МАКСИМІЛІАН - УНІВЕРСИТЕТ в Мюнхені.

## Важливе.

|             |     |             |
|-------------|-----|-------------|
| буква М     | - - | 2. XI. 46   |
| " Н-О-П     | - - | 4. XI. 46   |
| " Кв-Р      | - - | 5. XI. 46   |
| " С         | - - | 6. XI. 46   |
| " Ш - Щ     | - - | 7. XI. 46   |
| " Шр- Шз    | - - | 7. XI. 46   |
| " Ст        | - - | 9. XI. 46   |
| " Т-У-Фау   | - - | 11. XI. 46  |
| " В-ікс-зет | - - | 12. XI. 46. |



# НІМЕЦЬКИЙ НАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ в Мюнхені

## ЧАСОПИС МЮНХЕНСЬКИХ СТУДЕНТІВ.

організовує курс в німецькій мові на тему: Головні питання історії Славянської духовності. /За участю визначного нашого науковця проф. УВУ Івана Мірчука/. Курс охоплює 12 цикладів.

1. Слов'яне в європейському просторі д-р Йосеф Ган
2. Панславізм " " "
3. Апостоли Панславізму Кирило і Мефодій д-р Іван Шапкарев.
4. Православна церква проф. д-р Іван Мірчук
5. Візантія-Рим-Москва проф. д-р Іван Мірчук
6. Росія і Європа д-р Генріх Штамлер
7. Україна як зворотний пункт між східною і західною культурами проф. д-р Іван Мірчук
8. Польський месіанізм проф. д-р Іван Мірчук
9. Гердер, Гете, Грім, Ганке і слов'яне д-р Алуїз Шамаус
10. Наука Балкан д-р Алуїз Шамаус
11. Дух слов'янської філософії проф. д-р Іван Мірчук
12. Німці і слов'яне д-р Йосеф Ган.

Кожний з викладів відбудеться в вівторок /один раз в тиждень/ від 6 до 7,30 год. вечора у приміщенні німецького університету-зала 323-II.

Адреса: Мюнхен, Людвігштрасса, Людвігс-Максимилиан Університет.

Доїзд трамв. 6, 8.

Вступ за квитками при вечірній касі.

Ціна курсу 12 марок.

Поодиноким один виклад коштує 2 м. Студентам знижка.

Перший виклад відбувся 2 жовтня, - слідує по порядку, кожного наступного вівторка.

До цього часу представники ініціативного комітету вели успішні переговори в Баварському Міністерстві Освіти в справі т.зв. лайстунг-профунгів, які відложено як також в справах форфізікум і штромцутай-лунг для студентів.

Форфізікум - іспити для студентів медичного факультету з метою звільнення багатьох студентів, бо як відомо медичний факультет є переповнений. Два представники комітету допущені до сенату.

В німецькому університеті в Мюнхені при Інституті журналістики видавниче Т-во приступило до видавання часопису Мюнхенських студентів. Часопис має назву Der Kommilitone. Перше число в розмірі 8 сторінок вийде до початку зимового семестру /22.л. 46/. Редакція закликає до співпраці всіх Мюнхенських студентів. Адреса Редакції:

"Der Kommilitone"

München 27,

Ludwigstr. 17

Zeitungswirtschaftlicher Institut.

ПРО СТВОРЕННЯ ЗАГАЛЬНОГО  
АКАДЕМІЧНОГО КОМІТЕТУ.

Allgemeiner Student

an der /

Ініціативний Студентський Комітет подяє, що до цього часу створення загально-студентського Комітету в Німеччині було неможливе з різних причин. В зв'язку з тим створився ініціативний комітет, який буде репрезентувати студентство перед університетськими і державними органами, до часу аж поки не буде переведено вільних виборів і створення справжнього Комітету. Ініціативний Комітет поставив перед собою такі завдання:

1. Відбудова факультетських об'єднань,

2. Підготовка загальних виборів до справжнього Комітету,

3. Репрезентація і заступництво студентів перед владою.



ОКСФОРДСЬКИЙ І КЕМБРИДЖСЬКИЙ  
УНІВЕРСИТЕТИ.

/Продовження цієї статті подамо в слі-  
дуючому числі СВ. Початок див. в ч.ч.  
23, 24-25/.

ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

Виступ Капелі Бандуристів на допомо-  
гу українському студентству.

З великою втіхою і радістю вітали меш-  
канці табору в Міттенвальді Славну Ка-  
пелю Бандуристів, яка за часкороткого  
перебування дала декілька концертів для  
таборан. Широко залунала українська пі-  
сня між скелястими чужими але гарними  
Альпами. Вона підбадьорила тих, з кого  
б'ється українська кров і яким мила рід-  
на земля; а ворогам нашим показала, що:  
"наша дума, наша пісня, не вмере не загине!"  
Славна Капеля показала свою невідірваність  
від народу. Жертвенність і труд для доб-  
ра і його слави. Своім виступом вилила  
не тільки високе ідейне зрозуміння і су-  
часне наше спільне становище, що один  
свій виступ жертвувала для допомоги ук-  
раїнським студентам, але також дала при-  
мір всім нам до братської любові і взає-  
модопомоги, пригадала нам: "Чиї ми сини,  
яких батьків, ким за що закуті". Увесь  
прихід з академії, около 700 марок був перед-  
реданий КОДУС-ові.

Василь Шимоняк.  
Прес. рефер. Студ. Секції у  
Міттенвальді.

до...себе, про те як то глибоко вмів він оцінити, як український народ,  
як цілість, вмів боротися чином і кров'ю своїх бійців. Ба, навіть сам  
п. Корпун теж не абиякий герой. Тах він усюди лежав. Лежав навіть у  
партизанській розстрільні. Невідомо тільки, що він там робив. Чи не  
писав випадком статті про самообман і обдурування? Можливо, зрештою,  
що це не була розстрільня тільки рів коло табору УНРРА. Можливо, що  
він тоді по "пекучій проблематиці" був заколиханий потішачими ілюзія-  
ми і сьогодні вже не пам'ятає добре що з ним було. Так, як не пам'ятає  
добре однієї української дуже повчальної приказки: "Не пхай свого но-  
са до чужого проса", хочби цей ніс був розмальований Бог зна якою  
одуруючою потребою. Це відноситься до його генеральських уявлень про  
студентство його єдність, одиниці, опозицію, багато осередків зі сот-  
нями студентів. Резолюції останнього З'їзду ЦЕСУС-а вживають ясно та  
недвозначно всіх заінтересованих в консолідації серед студентського  
середовища, не провадити ніякої полеміки про питання санкції і від-  
носин серед студентства. Ми, студенти, ждали спокійно і упевнено на  
результати уздоровлюючих кроків, які робили уповноважені для цього  
люди.

Студентство доцільно вповні вагу своїх завдань на еміграції. Ос-  
танній комунікат про поєднання студентських проводів це цього найкращ-  
ший доказ. Ми не дозволимо, щоб різні безвідповідальні Божі створіння

З П Р Е С И.

Туалетна проблематика  
пана Корпуна.

"Самообман чи обдурування".  
Під такою назвою появилася  
стаття О. Корпуна. в "Укра-  
їнських Вістях" ч. 35 /СУПЖ  
Ульм/.

Хоч автор на вступі ви-  
словлює "зав'язування от-  
кровення" що він не анар-  
хіст з комплексом меншевар-  
тності та плюгавлення, але  
всеж таки побоюється при-  
тому, що на його будуть пу-  
кати (іс!) а мож-  
ливо ніхто навіть неспоче  
його "статті" помістити ані  
читати. Нас тільки дивує,  
що Українські Вісті, часо-  
пис будь-що-будь поважний  
та серйозний таки її помі-  
стив. І ось, інтелектуальні  
випрійки пана Корпуна по-  
являються друком. А накаба-  
рачено там чимало різної  
петрупки і про приділи  
УНРРА, і про царського ге-  
нерала що сидить у туалет-  
ній (іс!) та уяв-  
ляє собі, що сидить на біло-  
му коні і комендує дефіля-  
дою перед царем-батюшкою  
у Петербурзі, і про старі  
панни, що пишуть до себе  
любовні листи і т.д. і т.д.  
Далі пан Корпун тихцем  
строчить любовного листа...



бриками собі безкарно по терені де молодь наполегливо будує сама своє нове краще та більш творче від вчорашнього майбутнє. Сам же пан Коршун кінчає свою статтю: "Преса мусить прочищати атмосферу, а не загнювати її, бо в гнилому повітрі множаться хвороби". Тож радимо Вам, пане Коршун, сидіти спокійно в своїй генеральській туалеті, прочищайтесь, самообманюйтесь своїми статтями, скільки Вам подобається, але, будь ласка, не поуйте нам повітря.

Семируб.

#### СПОРТОВА СТОРІНКА.

В неділю 6.х.ц.р. розпочалася осіння рунда розгрівок в копаному м'ячі з первенство американської зони, що в них участь беруть 6 найкращих українських дружин, а саме: УССК, ЛЕВ, ДНІПРО /Байройт/, ДНІПРО /Бамберг/, ЧОРНОГОРА /Аугсбург/, ДНІПРО /Н.Ульм/. З огляду на це, що в склад названих дружин входять старші, знані ще з галицьких грид і молоді амбітні змагуни, кожна із них являється повновартісною, здисциплінованою і технічно завансерованою одиницею, через що і наступні змагання заповідатимуться дуже цікаві. Коли взяти під увагу УССК слід відмітити, що в порівнянні з весняним сезоном він має великі поступки. Уск

УССК - Дніпро /Бамберг/ 2:1 /0:1/. Перні змагання за первенство американської зони розіграє УССК на своїй площі з доброю і амбітною дружиною з Бамбергу і заслужено переміг. Візначилися гравці з УССК:у Смінкевич, з гостей: оборонна трійка; Зуб'як, Кульчицький, Будний і Палій у допоміж.

В неділю 13.х.ц.р. дружина УССК-у виїздить до Аугсбургу де зустріне-ся з Чорногорою.

Ю.

XXXXXXXXXXXX

Читайте й поширюйте

"Студентські Вісті" єдиний український студентський тижневик. Висилаємо поштою.

#### Малий фейлетон.

К о п е р н и к.

Було прекрасне сонячне по-людне. В купе переднього вагону одинки сиділи два блідні молодці, що звертали на себе загальну увагу всіх пасажирів. Вони розмовляли голосним шепотом.

-Глянь! Яка страшна буря на дворі...

-Ахх один...

-Глянь! Це тема до надуми... Буря, а гадуззя дерев не ворухнеться...

-Голий факт: це тихіша сторо-на медалі... Вони вже приви-кли до чужих впливів... Це німий мур!

-Глянь! Він теж має... тупий вир з обличчя...

-Ато?-

-Кондуктор!

-Тсс! Він теж... з партії...

-З нашої?

-Цить! Почув! Ти наївний! Це якийсь їх маневр...

-Вони нас стежать!!! Бачиш... там...

-Де?

-При кормі трамваю...

-Ахх! Він... тінь...

-Руки...

-Політруки!

-Ми пропали! Вони нас пере-слідують! Уууу...

-Це підступ! Це підлість! куди вони нас везуть? Може знову в будинок божевільних?

-Факт! Вони без людської гідності! Це патріотичні сліні грецькі фурії жіночого роду. Вони грішать на віддаль...

-Це вони експропріювали Ко-перника!

-Абсурд! Як можна експропріювати мене самого! Свинство!

-Обуруюче! Тим більше, це їх вина, що Коперник помер...

-Помер?? Що?? То я вже труп?

-Га? Дивися мені просто ввічі! Що ти мене ще не пізнаєш? Ти тулице! Ти... ти, ти

політрило!!!

Голота.



## ВІЛЬНЕ СЛОВО

Шановний Редакторе!

З великою увагою прочитав я відповідь Голови У.С.Г. т. Баранецького, на мій лист. Я ніколи не ждав такого відгуку. Приходжу до переконання, що може дійсно був я надто песимістом коли писав тих кілька питань. Мені тільки трохи прикро, що наш шановний Голова знайшов у моєму листі злобу і неоправданість. Може хіба там був дещо невідповідний тон, але писав я його зовсім без ніяких "задніх думок", а тільки руководився своїм власним переконанням.

Шановний Голова вгадав, коли писав, що я живу поза Мюнхеном. Правда, жив я колись на Фюріхштрассе, але відколи там почалася "дієта", мусів я перенестися до табору поза Мюнхеном. Звідси ці історії з їздженням не виклади. Не підлягає сумнівові, що Вишіл інтензивно працює. Треба подивляти деяких наших виділових У.С.Г., особливо Голову, Містоголову, спортового референта, та пресового референта, що в таких умовах стільки посвячують сил загальній нашій справі. Але всежтаки деякі референти таки легковажать свою працю. І це не тільки я спостерігав / хоча останніми часами не часто бував в Мюнхені /, але теж про те чую від тих товаришів з Мюнхену, які більше від мене обізнані з роботою в Громаді. Не хочу вичисляти дрібниць, але всежтаки шановний Голова залагідно та кріз пальці дивиться на працю культурного референта, референта суспільної опіки та звязку. Мені здається, що референт суспільної опіки мав би за завдання не тільки посередничити між Громадою і ЮДУС-ом в справі стипендій. Живемо тепер в переломовий момент, коли небаром не стане "Цюці" УНРРи. Не знаю, як тоді буде виглядати матеріальне забезпечення наших студентів. Кажуть, що студенти мали б мати і тоді надалі допомогу від американської влади. Сьогодні більшість наших студентів сидить в таборах УНРРА. Напевно було б далеко корисніше і для їх студій, а також для загального стану праці в Громаді, коли б більшість їх мешкала в Мюнхені у власному гуртожитку. Якраз Громада, а особливо референт суспільної опіки повинні заздалегідь відносно того поробити відповідні заходи. Мені здається, що вже дотепер, коли б тому була приділена відповідна увага та ініціатива, можна б вже було мати певні успіхи. Хіба це не куріоз, що гуртожиток кадетників, студентів в Мюнхені не користує з ніякої допомоги УНРР-, яка, як це сама назва показує, має за завдання нести "реліф і реабілітаційні" жертвам війни. Мені видається це не-зрозумілим, що в так важливий для нас час / прочитати би хоча в "Укр. Трибуні" з 6. 10. 46. статтю "Потрібна рішуча акція!" / наш референт звязку на міжнародньому форумі займається укладанням резолюцій, з яких сміявся б навіть ... кінць! Те, що багато наших студентів майже пухне з голоду, те, що багато мусить більшість цінного часу віддати на те, щоб якось звязати кінець з кінцем, "промишляти" та "організувати" щоб роздобути шматок хліба, те, що не відомо, що буде з нами всіми завтра, - це його не обходить!

Я сам вже / хоча не тільки зі своєї вини / "старий" студент. Студював у краю, / ще до війни /, і в Празі, і у Відні. Там колись була між студентством якась така атмосфера юности, пориву на щось велике. Сьогодні того в нас не відчувається, хоча тут і там про це нераз говориться та пишеться. Можливо, що це є причиною того, що я очеркнув був "щось в нашій Громаді не впорядку". Брак там ідейного ферменту, не бачиться на ділі якихось ідеологій, які були б товчком до якихось вищих стремлінь. Чи варто було б над причиною того стану глибше застановитися? Може дійсно треба шукати студентській організації нових шляхів розвитку?

Шляйвагйм, 6. 10. 46.

Прийміть вислови правдивої до Вас пошани  
Іван Баришко.



## МАНДРІВКА ПО МЮНХЕНСЬКИХ ТЕАТРАХ.

## "Das Land des Lächelns"

В баварській державній опереті йде зараз романтична оперета в трьох актах "Країна усмішки". Лібретто: Віктор Леон, Людвік Герцер та Фріц Легнер. Музика Франца Легара. Музичне керівництво: Ганс Гаас. Режисерія: Валдемар Фрам.

Ми привикли розуміти країну оперети як країну усмішки, де почесними громадянами між іншим є Штраус, Міллеркер, Целлер, Супе. Як країну, де царює кохання, музика, прекрасний настрій. Як країну, де є окремі області; від Opéra comique, Walzeroperette почавши, через оперетку аж до модерної ревії включно. Тим разом жде нас несподіванка: "Країна усмішки" не з... країни усмішки. В ній не діждеться "гепі-енд"-у; це радше особливий тип сумної, а може навіть трагічної... оперети. Її притаманностями, - як пише Карл Гайнц Гуттайм, - є: "орудовання максимум динамічності почуттів, і мінімум комічності, в ній головна дія розрахована не на мязи сміху, але на слізні залози, в ній лірично-драматичні елементи панують повністю над забавними сценами".

Сюжет "Країни усмішки" в основному такий: У салонах життєрадісного Відня з'являється китайський князь, Су-Чонг. Його таємнича усмішка, спанованість, квітисті фрази, та казкове багатство створює довкола нього полонячу, чарівну атмосферу екзотики. Її впливові улягає дочка графа Ліхтенфельда, Ліза. Вона стає його дружиною та відїздить з ним у Китай. Але тут незабаром приходить розчарування. Ліза пізнає, що вона попала не в країну мрій, але у чужий світ. Вона бачить, що за маскою усмішки у Су-Чонга криється обличчя суворого азіяца. Вона його покидає.

Ціла пєса побудована з великою майстерністю. При великому знанні економії мистецьких засобів добувається високе драматичне напруження. Безумовно, що в тому заслу-

га Легарової музики. Цей великий майстер завжди потрапить вчутися в драматичну ситуацію та завжди знайти нову, неповоротну мелодію. Про його майстерність, в орудуванні тонічними ефектами, гармонічну багатогранність, ніжно-кольорні та надихані імпресіонізмом музичні малюнки писали вже різні критики. Якраз ця музика вміло сполучена з драматичною грою любовної пари викликає найсильніше враження. Тут же треба віднести одну з найкращих Легарових пісень "Dein ist mein ganzes Herz" /пісня князя Су-Чонга/ а також "Meine Liebe, deine Liebe" /пісня князя Поттенштайна та княжни Мі/. До речі в цій пісні, що хоче навязати до китайської музики, відчувається доволі виразно мотив чардаша.

Коли говорити про саме виконання цієї пєси, відмітити треба в першу чергу головні постаті: Гізелла Шмідтінг, відома актриса мюнхенської оперети /Олена з "Die schöne Helena"/ тим разом дала гарну креацію Лізи. Макс Маєрганс створив оригінальну постать князя Су-Чонга. Пісня "Dein ist mein ganzes Herz" була на домагання публіки повторена. Роля князя Су-Чонга - пописова роля для ліричного тенора, вимагає вона неабиякого, не тільки драматичного талану, але теж і голосових диспозицій. Максowi Маєргансовi не можна однак приписати надзвичайного голосового матеріалу. Добре виведені постаті Чанга, Су-Чангового дядька /Карл Шайдлер/ та комічного свнуха /Еммо Христ/.

Зовсім несподівано від другого акту центром уваги та симпатії публіки стає друга пара: Мі, китайська княжна, сестра Су-Чонга, та молодий граф, Густав фон Поттенштайн. Мі це відома вже нам з "Was ist du Cherie?" Елізабет Бібл. Ця молода, незвичайно талановита актриса створює нам таку ніжну, добросердечну, юморну та таку повну найглибшої експресії постать, що при другорядній ролі своєю грою вибивається



на перший план цілої пєси. Її партнер, теж відомий нам вже Віктор Курлянд, створюючи, невимушений, повний свободи, погідний тип віденця, завойовує зразу загальну симпатію. Оперета кінчається різким дисонансом. Ліза відїжджає з графом Поттенштайном в Європу, князь Су-Чонг та його сестра Мі залишаються самі здані на свою тугу та безнадійний жал. Су-Чонг любить Лізу, Мі полюбила графа Поттенштайна.

До останнього моменту маєте надію, що Ліза поверне до князя, а граф поверне до Мі, і все закінчиться оперетовим фіналом. Але даремно... Легар хоче показати життя природнім навіть в ... опереті.

В грудні побачимо в баварській опереті романтичну оперету Едмунда Айслера, "Die gold'ne Meislerin".

Ш.

#### ЩЕ ПРО ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Ф. С. А.

До нашої Редакції вплинуло від читачів "СВ" декілька запитів відносно звітних про Загальні Збори ФСА, що були поміщені в останньому числі нашого часопису. Тут постарімося відповісти на них збірно:

1. Членами ФСА, як це ми вже пояснювали, були виключно студентські чужинецькі побудовані за національним принципом організації, або групи, що ще оформлених організацій не мали. Членами ФСА були студентські організації та групи таких національностей: 1. естонська, 2. лотиська, 3. литовська, 4. білоруська /кривіцька/, 5. українська, 6. польська, 7. російська, 8. чехословацька, 9. турецька, 10. іранська, 11. вірменська, 12. грецька, 13. югословянська, 14. жидівська, 15. швейцарська, 16. полуднево-американська, /як звичайні члени/ та 17. угорська, 18. болгарська /як надзвичайні члени/.

2. Членами ІСА є такі студентські організації: естонська, 2. лотиська, 3. литовська, 4. білоруська /кривіцька/, 5. українська, 6. польська, 7. російська, 8. турецька, 9. югословянська, 10. жидівська.

3. ми не реферували звітів поодиноких референтів на Зборах ФСА, які відзеркалювали деталі праці Виділу, бо це забрало б нам забагато місця, та було б для наших читачів без особливого значення. Звіт президента дає в найзагальніших рисах перекрій цілості дія. Студ. Об'єднання за весь час його існування.

4. Справу "мовних курсів", яка була головним предметом закидів, спеціальна комісія основно вяснила: курси будуть проваджені далі, зібрані за навчання суми належать до бюджетових активів, а не до пасивів.

5. Швейцарська делегація в листі до Зборів мотивувала стягнення свого мандату та виступлення з членів: "не демократичним, та не академічним духом, що запанувало на II. Заг. Зборах ФСА".

6. Українців З-ох західних окупаційних зон репрезентував на Зборах ЦЕСУС через своїх делегатів. Лідери української делегації за час Зборів декілька разів мінялися, загальний провід делегації був у руках т. Маркуся. В дискусії українські делегати забирали декілька разів голос. Особливо річковий вклад в дискусію дали виступи тт. Рибак, Гаука, а також Кузьми.

7. У зв'язку з тим, що згідно новим Статутом ІСА обмежує обсяг своєї діяльності виключно тереном американської окупаційної зони, піддається під сумнів членство в ній ЦЕСУС-а, як центральної організації для цілої еміграції. Як інформують нас, до того питання покищо ЦЕСУС іще не зайняв офіційного становища.

М.Р.



## НАШІ БУДНІ.



- Разірен? -

- Нікс разірен! Конф шнайден!!



## CAMERA OBSCURA.

"Стукалко, Стукалко— де Твоє колесо?" питає культурно-суспільний референт ЦЕСУС-а.

"MEMBER HUMORIS CAUSA CAMERAE OBSCURAE".

В нагороду за вищенаведений допис, як і теж за те, що культурно-освітній референт стільки разів причинився своєю діяльністю до побільшення Камери Обскури— надаємо йому почесне звання Мембер гуморис кавза Камере Обскуре

Редакція Камери Обскури.

Концерт жаб.

З нагоди об'єднання Студентського Проводу, хор організованої опозиції відспіває сумовиту пісню "Щож я буду бідний діяв?"

В сумну річницю експісії п.Факіра з 6 кімнати, купимо йому ложку до взурання птанів, Офerti приймає Олесько, 6 кімната студ.Оседа, від год. 12 вночі.

## ПОШТОВА СКРИНЬКА.

Друг С — лій.Вапі перні спроби публіцистики слабі.Байку про "Обнову" попліть до Редакції "Вовченят". Попробуйте писати кримінальні романи.

В.Страхайло. Вап вірн відповідає характерові "Стеж":

Чути стукіт  
Крячуть круки  
Будуть муки  
Будуть буки  
Простягнули  
Чорні руки  
Політруки.

Гриць Насонний. Вапу статтю про філософію ми передали до "Студентського Шляху".

"Цікавий". Пипете: "що,— питаю,— з фронтом молодих?"

А.Луна відповідає: "втих".

Радимо Вам відіслати цей вірн прямо до Редакції "Звена".

## О г о л о ш е н н я.

Академічний мешканевий уряд у Мюнхені Akademischer Wohnverband в часі ферій від 7.X.46 до 19.X.46 замкнений, і сторін не полагоджує.

Всіх пл.студенток і студентів, що подали протягом року 1946 прохання на перний семестер ветеринарно-зоотехнічного відділу УТГІ в Мюнхені повідомляється, щоби найпізніше до 15.X.46 особисто або писемно зголосилися в делегатурі УТГІ в Мюнхені, Фюріхттрассе 53/II в урядові години.

Тих, що не зголосяться до зазначеного терміну викресляться зі списків семестру і відділу.

Делегатура УТГІ.

Редакція і Адміністрація "Студентських Вістей" звертається до всіх Громад хто ще не вислав задеглоті за наш тижневик, просимо зробити це негайно.

Адреса Редакції і Адміністрації: München, Führlsch tr. 53/II-



ЦІНА 1 Н. М.

# Студентські Вісті

Тижневик для членів  
Української "Студентської" Групи  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

27

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б... 916...  
МУЗЕЙ-АРХІВ

Рік 1

Неділя 20 жовтня

1946





З М. И. С. Т.

1. За наші людські права .....  
/Збори мешканців Оселі ЛУПВ і УСГ/
2. З розмови з головою ЦЕСУС-а др.-ом П.  
Мельником.....
3. Євген Бобикевич. Мистецтво і прогрес...
4. З студентського життя.....
5. З Високих шкіл.....
6. З життя УЄВН.....
7. Вписи до УТГІ.....
8. З інших шкіл.....
9. Від наших кореспондентів.....
10. Генерал Айзенговер в Мюнхені.....
11. В.Д. Небуденний день /репортаж/.....
12. Спортова сторінка.....
13. Різне.....

СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ - Тижневик на правах рукопису.

Виходить по неділях. Поміщені дописи, підписані дійсним прізвиськом або псевдонімом з становищем автора, але не конечно становищем Редакції. Всі рукописи мусять бути написані на машинці і лише на одній сторінці. Не використані рукописи не повертаємо і в цій справі не листуємось.

Видавець:  
Українська Студентська  
Громада в Мюнхені.

Редагує: Колегія.

Начальний Редактор:  
Володимир Дубняк.

STUDENTS' NEWS - Ukrainian Students Weekly. Published for the  
Members of the Ukrainian Students' Association in Munich.  
Private copied.



## Проблеми дня.

### ЗА НАШІ ЛЮДСЬКІ ПРАВА

Збори мешканців Оселі ЛУПВ і УСГ в Мюнхені.

17. жовтня 1946 р. відбулись збори мешканців Оселі ЛУПВ і УСГ в Мюнхені при Фюрхштр. 58. На зборах зачитано відозву міжнародного Комітету Захисту Людських Прав Політичних Біженців. Збори одностайно прийняли резолюцію в якій домагаються: Права Авілію для політичних біженців і виселенців усіх національностей.

Збірного поселення до часу повороту в демократичні наші Батьківщини.

Признання і загарантування нам повних людських прав і демократичних свобод, покликуєчись на постанови Атлантийської Карти і статуту Об'єднаних Націй, спираючись на заяви Президентів Рузвельта і Трумана, во ім'я високих засад й ідеалів християнства, гуманізму й демократії.

Не допустити, щоб про нас рішали без нас. Аби у хвилини про нашу долю згадуватимуть різні голоси не забракне і нашого голосу з домаганням визнати нас за повноправних людей, що мають право на життя, свободу, працю і щастя.

### З РОЗМОВИ З ГОЛОВОЮ ЦЕСУС-а Д-ром ПЕТРОМ МЕЛЬНИКОМ.

В зв'язку з появою комунікату про заключення порозуміння між Студентськими Центрами, з дня 3.10.46. Ред.-колегія "С.В." перевела розмову з найбільш компетентним в цій справі Головою ЦЕСУС-а др.П.Мельником, який подав додаткові вияснення до оголошеного вже на сторінках "С.В." комунікату.

Питання: - Будь ласка, поінформуйте нас про генезу Комунікату з дня 3.Х.46 які заходи в тому напрямі поробив Провід ЦЕСУСа, і які були перешкоди порозуміння.

Відповідь: Існування на студентському терені двох центральних студентських об'єднань - це аномалія наших днів. В зв'язку із появою заяви Проводу ЦЕСУСа про відновлення діяльності їхньої централі повстала дивовижна ситуа-



ція, що українське студентство об'єднують й репрезентують два об'єднання із майже тотожними назвами /різниця тільки у величині другої букви/, із подібними статутами та засягом діяння. Серед загалу студентства зродилася реакція проти такого стану й виникло бажання зліквідувати два об'єднання та створити одне. Виразом цього стремління були резолюції багатьох студентських Громад та постанови II Зізду ЦЕСУСа.

Зараз після утворення нового Проводу ЦЕСУСа рішили ми поробити перші кроки при допомозі переписки із Проводом ЦЕСУСа для усунення непорозуміння.

В першому листі поставлено з нашого боку пропозицію про завішення всяких форм боротьби між обома об'єднаннями заки дійде до цілковитого зговорення. Дальша переписка пішла в напрямку конкретних внесків. Це був однак дуже недосконалий спосіб переговорів, зваживши існування кордонів між нами, непевність сьогодення пошти й зволікання в часі, тому й слід було піти на усні переговори. Стріча наступила в дні 3. жовтня й у висліді Комунікат про закінчення порозуміння.

Перешкоди для зговорення були більше технічного як суттєвого характеру. Важне, що з обох сторін була добра воля до цього, лише підхід до розв'язки цієї справи був дещо відмінний. Все це не міняло суті справи.

**Питання:** — Як розуміти точку З. Комунікату, що говорить про продовження діяльності ЦЕСУСа і ЦЕСУСа до часу скликання Всестудентського Зізду?

**Відповідь:** До обох Цесуси даліше вестимуть діяльність намічену статутами й постановами зіздів — це ж зовсім ясно. Від цього могли б звільнити студентське товариство тільки загально студентський зізд, розв'язання діяльності владою, цілковите незацікавлення членами, або причинами наведеними в статуті про ліквідацію товариства. У нашому випадку жадна із вище наведених причин не входить в рахунок, отже ЦЕСУС існує даліше й веде свою роботу згідно із статутом. Це саме відноситься до другого партнера.

**Питання:** — Як уявляєте собі практичне діяння Всестудентської Координаційної Комісії в зв'язку з постановою про продовження діяльності ЦЕСУСа і ЦЕСУСа?

**Відповідь:** Щоби працю обох об'єднань повести в напрямку об'єднання, чи злиття, чи взагалі по лінії створення одної централі, та щоб уникнути непорозуміння, терть чи неясностей створено провізоричне тіло Всестудентську Координаційну Комісію. До її найважливіших завдань буде належати:

- а/ технічна підготовка Всестудентського Зізду,
- б/ випрацювання проекту нового статуту,
- в/ випрацювання проекту правилника Зізду,
- г/ інформаційна чинність про справи зв'язані із порозумінням,
- г/ усі заходи для переходу із стану двох централей в одну.







на яку здібний житель пралісу, та зате з більше від нього розвиненим "vatio".

Може оспорювати, чи примітивні вірування дикої пралюдності виникли, як наслідок космічно-буттєвих рефлексій, чи вони були тільки відгомном душевних емоцій в суворій боротьбі за існування, висловом безмежної слабосили у відношенні до незрозумілих сил, та спробою "переблагати" ті сили.

Схиляючись до того другого пояснення, я теж знаходжу зв'язок релігії з мистецтвом, хоча не в тому розумінні, що товариш З.Щ.: і релігія і мистецтво лежать у позарациональній сфері відчуттів і є відгуком якоїсь ніжної струни людської психіки на драматичність життєвих змагань.

Без боротьби протилежних сил не було би розвитку, не було би прогресу, не було би мистецтва, релігії, філософії.

Однак з філософією діло друге: вона теж кристалізувалася в боротьбі протиріч, але в її основі лежить розум. Інтуїція має тут підрядне значення, бо її осяги щойно тоді будуть повноцінні, коли дістануть логічне обґрунтування. Філософія, це наука. Між наукою і мистецтвом є приблизно така різниця, що, коли наука служить реально практичним цілям /як людина, техніка, суспільство, тощо/, то мистецтво безпосередньо не зв'язане з виробничими процесами, залишається цілком саме в собі. Основною рисою мистецького твору /на думку англ. теоретика О.Копподо/ є естетичний елемент, основною метою - викликати естетичне враження. Таке визначення насуває нам думку, що побіч основних, існують ще побічні риси і цілі. Тут доходжу до ядра моєї теми: Людина, як "animal sociale", носить духове п'ятно середовища, в якому вона виховалася. Мистецький твір, як твір соціально визначеної людини, сам також мусить бути соціально визначений.

Хоч як об'єктивний хотів би бути творець, він завжди підсвідомо буде до деякої міри тенденційний. І далі: не одна відстала політична сила, не одна чорна шафія знаходила в історії своїх співців.

Так отже, в одному і тому ж творі може йти в парі прегарна форма з поганими соціальними тенденціями.

Патетично-натхнену музику Вагнера використав гітлеризм для своєї пропаганди; в клетотливому гаморі і фанфарній величчі тієї музики відчував німецький дрібний буржуа тевтонську буряну стихійність і маршовий крок залізних фрідеріціанських колон.

Можливість такого сприймання музики Вагнера в кожному разі не заперечує геніяльності того великого композитора.

Така можливість, очевидно, не повинна спричинювати якоїсь адміністративної заборони вагнерівських опер у демократичному суспільстві. Вагнер залишиться раз на завжди власністю вселюдської культури.

Однак наведений приклад заставляє нас оцінювати мистецький твір не з самої тільки естетичної точки погляду, але теж зі становища суспільного розвитку і прогресу. З такого становища негативними, а навіть шкідливими будуть бездоганні під мистецьким оглядом романи Шолохова і драми Корнійчука.

Шолохов змальовує у райдужних красках ідилічний устрій країни, де в дійсності панує безмежне насилля і колгоспний визиск. Корнійчук всеціло віддав свій великий талант на послуги режимові тієї країни і з допомогою літератури виконує тим брудну роботу. Мистецтво ушляхетнює людину, додає їй полету, робить її кращою. Воно вибиває її зі стану духової інертності, застою, пасивності.

"Вічний Революціонер - дух що тіло не до бою - рве за поступ,







трах Голандії пережили в останніх днях зими голодівку, а тисячі інших вичікували з дня на день звільнення від невилічності примусової праці й терпіння в таборах і полоні. Ці приклади служать для ілюстрації стану більшості студентства Європи й Азії на весну 1945. Які ж зміни можуть принести кілька місяців! В липні зустрілися студенти 12-х країн з провідниками Світової Студентської Допомоги на першій повоєнній інтернаціональній студ. конференції в Комблеу в Франції. В серпні відбуло перше представництво WSR зустріч в Женеві. В вересні виїхав до Сполучених Штатів, щоб переговорювати із півн.-амер. і китайськими провідниками Світової Студентської Допомоги. В листопаді виїхав Ролянд до Індії, Китаю, Філіпін і Японії. Через березень 1946 майже кожний європейський і східний край відвідало представництво Світової Студентської Допомоги, а спільна програма студ. допомоги була складена під керівництвом студентів, що брали активну участь в рухах спротиву в одній з дотичних країн. Європейський Студ. Допомоговий Фонд і національний студ. допомоговий комітет в Китаю — відділи Світової Студ. Допомоги не тільки пережили страхіття війни, але й піднялися з їх руїн з добрим досвідом й духом товарищески й студентської солідарності, що доказав своєї вартості в одному році на шляху з війни до мира. В різних країнах студентські спільноти стали дійсністю, студенти набули їхні місця в університетах і з великим запалом почали інтересуватися всім тим, що сталося в інших країнах і працювати в інтересі культурного й наукового поступу, що від нього вони були дотепер відірвані.

Це завдання Світ. Студ. Доп. було подвійне. З одного боку старалася вона відновити запалові студентів через пересилання книжок і журналів до студ. центрів, через посилення особистого контакту й через допомогу здібним студентам в покінченні їхніх університетських студій. З другого боку Світ. Студ. Допом. давала ма-

теріальну полегшу, а теперішні нові обставини довели до її посилення й цим самим до задовольного виконання цієї частини програми. Самозрозуміло ВСД не може занедбувати проблеми харчів, вбрання чи медикаментів в час, коли студентам є необхідні ці життєві середники. Але таке поширення програми СССД мусить обмежуватися до певного числа проєктів, бо загальна потреба є так велика, що СССД-ді грозить небезпека поширення рідких ресурсів, що не зросло у відношенні до неограничених запотребувань. В деяких країнах СССД була здібна дати дещо більше як символічну допомогу, до чого б треба було вдесятеро більшого бюджету. Але в теперішній момент є неможливо побачити як можна сфінансувати такий бюджет з обмеженого числа комітетів для підвищення фонду, бо є фактом, що СССД не зможе заповнити більших фондів для студентів з загальної допомогової праці. Першою характеристичною рисою СССД є, що вона базується на студ. підприємстві. Велика частина цих фондів приходить від студентів і професорів цих країн, що не потерпіли під час війни як інші. Як вже було згадано деякі національні комітети прийняті для допомоги на початку року, повідомили про їхні цілі одержання самопомоги й співпраці комітетів СССД, Норвегії, Голандії, Бельгії й Чехословаччини. Данія є, може, передовим відзеркаленням цієї тенденції, а данський комітет вислав на протязі кількох місяців важливу програму для допомоги чужинецьким студентам в їхніх потребах.

Знання, що на його звертають велику увагу студенти країн, що самі терпіли страшний терор мало величезне значення при відбудові їхньої моралі там, де цього найбільше було потрібно.

В парі з цим розвитком пішов розвиток нових націон. студ.



допомогових комітетів, завдяки чому праця ССД стала тепер більш успішною; в першу чергу уділено допомоги хворим на туберкульозу студентам, полоненим й депортованим студентам. Даліше поведено працю над переписанням конечних потреб і інтелектуальної допомоги.

Остається ще відмітити, що всі ці праці не проходили в одному повітряно-порожньому просторі. Це стало зовсім ясним на конференції в Комблю, напр., що студентський світ змінився від передвоєнних днів. Всюди намагалися студенти створити одну університетську спільноту, що сама в собі буде дійсною спільнотою.

Поступові елементи студентського життя, що приводили до об'єднання зі студ. допомогою могли в цей самий час бути тісно зв'язані з проблемою природи й структурою університету самого. Б неможливим відбутися студентську конференцію в справі допомоги не обговоривши в цей самий час роду університету й студентських спільнот, що їх треба реконструувати й їм помагати. Три головні частини ССД: Інтернаціональна Студентська Служба, ISS.

Й Світова Студентська Християнська Федерація працювали в своїх власних сферах над виясненням майбутності університетів. Підготовчий Комітет нової світової студентської унії, зорганізований в Празі має об'єднувати працю його правних відділів при збиранні й розподілі фондів в співпраці з ССД. Це є додоміжним знаком, що всі з цих груп, репрезентовані багатьма різними точками погляду й тенденціями є поважно схильні на віддавання позитивного причинка до відбудови університетів. ССД буде продовжувати допомагати тим елементам з кожної групи, що віддалася ідеалам університету, що йому до диспозиції вона стояла впродовж років війни.

Шлях, що в ньому було це все дане за останній рік є живо символізований двома образами. Перший — це образ руїн Варшави, серед яких живе

й працює 5.000 студентів; він представляє знищення, поза яким університетський світ має бути відбудований в багатьох місцях. Це знищення не є всього фізичним, але сьогодні воно означає скалічення моральної й матеріальної дії. на багато університетів. Другий образ — франц. студенти медицини знаходяться серед мирних обставин інтерн. універс. Санаторії в Лейсін, Швейцарія. Цей образ представляє моральну й фізичну реабілітацію, що її ССД потрапила забезпечити різними формами під час року й котра уможливила неможливим студентам вийти із руїн і підготувати їх для майбутності.

/Переклав з англійського

Ю.К - к./

Закінчення війни видвигав на студентському форумі інші проблеми. Проблеми ці зв'язані головно з життям депортованих студентів в Німеччині, Австрії і в других державах, де є табори депортованих осіб. Тракткування їх є від'ємне від студентів біженців так як ними з часом заопікувалася УНРРА, а їх майбутнє на ширшу скалю полагоджуватиме міжнародна організація. Природним є, щоб УНРРА і інші добродійні організації заопікувалися групою студентів біженців, що з певних причин не можуть повернути до своїх власних батьківщин.

В осені 1945 р. УНРРА піднеслась до з пропозицією помістити людей при головній квартирі в Німеччині, які мали б розглядати студентські справи.

Відвідання УНРРА і Фрайкгольмом, який має великий досвід праці студентської РОВ /Організація Полонених Студентів/ в часі війни, дало почин до опублікування деяких даних в "Новому Листі". На основі цих даних в Німеччині є /загалом/ 6 000 ДП студентів, що студіюють на німецьких УНРРА університеті в Мюнхені і











чин не змогли дістати дипломів про закінчення тих шкіл.

Підготовки інженерів агрономів продовжуються. Вписи на студії на UI та UIII семестрі відбуваються в Мюнхені, Фюріхштрассе 53.

Мюнхен, 1.10.1946.

Делегатура УТГІ.

#### ВПИСИ

до Українського Технічно-Господарського Інституту /УТГІ/ в Регенсбурзі /Українська Висока Політехнічна Школа/.

Ректорат Українського Технічно-Господарського Інституту продовжує вписи нових студентів на такі факультети, відділи та семестри:

#### Агрономічно-Лісовий Факультет у Регенсбурзі:

на I, II та III семестри /спільні для агрономів і лісівників/,  
на IV семестр /підвідділ агрономічний/  
на V семестр /підвідділ лісовий/,  
на VI семестр /підвідділ агрономічний в Мюнхені/.

#### Ветеринарно-Зоотехнічний Відділ у Мюнхені:

на I і III семестри.

#### Інженерний Факультет у Регенсбурзі:

Хіміко-Технологічний Відділ - на I, II і III семестри,  
Будівельний відділ - на I, II і III семестри.

#### Економічний Факультет у Регенсбурзі:

на I, II і III семестри.

При вписі треба предложити:

- 1/ прохання про прийняття на відповідний факультет і відділ,
- 2/ відпис документу про освіту /матуру/ і
- 3/ короткий життєпис.

Вписи до Інституту приймаються до 1-го листопаду ц.р.

Адреса Інституту:

#### ЛЮБЕЛЬСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

Як академічна приватна школа з відділами теології, права канонічного, і наук суспільно-економічних і гуманістичних, працює вже другий рік і нараховує около 1000 студентів. В часі війни були замордовані: ректор ксьондз Антоні Шиманський, Генріх Жичинський -професор польської літератури та проф. права Ч.Мартиняк. Тепер ректором є ксьондз проф. Антоні Сломковський.

#### ВИСОКА МУЗИЧНА ШКОЛА В МЮНХЕНІ.

Вступні іспити для зимового семестру 1946/47 відбудуться від 4 до 9. листопада.

Подання надсилати до 19 жовтня на адресу:

München, Äussere Prinzregentenstr. 4 Stuckvilla

#### Осторога перед медичними студіями.

Марбурський університет остерегає студентів перед медичними студіями. З 15 тисяч поступивших заяв може бути прийнято лише 120.

Зимовий семестр 1946-47 р.р. на університетах англійської зони починається 1. листопада.

Читайте і пошируйте  
СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ  
Єдиний студентський  
ТИЛІВНИК

Школа, література, наука, мистецтво







Генерал Айзенговер, Командуючий Експедиційних військ.

І думаш "як мінються дні. Сьогодні побачив самого Айзенговера. Самого його - того що його так чекав за якого навіть молився перед Богом, шептав переступаючи ворота Франкфуртського Концентраційного Табору: "Тепер я знаю за що бою Америка".

"Тепер я знаю, за що йде гра..."  
/як писав Гейбелс/.

І ось він сам, за десять-двадцять хвилин буде тут.

Останні приготування. Народу що разу більше. Кореспонденти, фоторепортери з апаратами всідаються на вікнах дво-троповерхових будівель, бігають по хідниках.

Чекання стають нестерпимими.

Хвилини - годинами, місяцями.

І раптом здовж широкої Людвігштрассе пролітають мотоциклами військові поліцейські. Військо стає на струнко.

В протилежному кінці появились особові авто, і групка американських офіцерів оглядає парад.

Чи це ж Айзенговер?

Чи це він?

Народ забігає наперед, намагається розглянути зовсім зблизька.

А він як, вже довелось його сачити не раз на знімці, як звичайний американський старшина чи жовнір в жовнірському вбранні ходить між жовнірами, щось з ними розмовляє розказує, з веселою усмішкою і старечими зморшками на обличчі.

Кореспонденти з усіх боків, зовсім зблизька, забігають наперед, фотографують.

Айзенговер! Той про якого читав в Перемислі,

в лісах Мекленбургу,

в Франкфурті, в Університеті в Мюнхені.

Айзенговер! Той що був в Північній Африці, Англії, Франції, Берліні.

І тепер я стою перед ним. Ось він за два кроки від мене, говорить з своїми співробітниками - генералами.

Огляд кінчається. Він тисне руку команданту паради, всідає в своє авто і відїжджає.

Рівними колонами, військо з орке-

строю попереду рушає через Каролінен Пляц, Кеніг Пляц і далі вулицями Мюнхену.

Іде кінот, шоломами і карабінами виблискуює піхота, різними рядами проїжджають джипи, мотоцикли, панцерники і колону замикають тяжкі танки.

В повітрі лунають мелодійні звуки похідного бойового маршу. Американського маршу в Баворській столиці. Маршу Правди, Волі, Перемоги.

В. Д.

Редакція "СВВ" звертається до всіх друзів студентів з проханням присилати нам матеріали та інформації з Студентських Громад та ВИСОКИХ ШІЛ І УНІВЕРСИТЕТІВ

ВСІХ НАШИХ ДРУЗІВ  
ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ПРОСИМО  
ВИСЛАТИ ЗАЛЕГЛІСТЬ  
ЗА ПОПЕРЕДНІ ЧИСЛА "С.В."

В протилежному разі здержимо висилку нашого часопису

СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ  
ВИСИЛАЄМО ПОШТОЮ



## З ПРЕСИ.

## БАНДУРА РОБИТЬ ПРОПАГАНДУ.

Автор статті "Bandura Chor spielt für UNRRA Universität" в "DP Express" прочитавши статтю "Про морську вандрівку бандури" в "Студентських Вістях" ч. 20. довго не міг прийти до себе., ані зібрати своїх думок від святого обурення. Здається, що в такому не завжди для письменницької творчості рекомендованому духовному стані написав він в "Студентських Вістях" ч. 24-25 статтю п. н. "Через ту бандуру"...

Тут на цьому місці не буде нашим завданням упорядковувати поодиноких думок цієї статті в певні регулярні твердження, які можна б було уважати критикою думок моєї попередньої статті. Читачеві, який застановається над тим, що читає, приходиться довго думати, щоб зрозуміти наміри автора, коли він писав про "суверенне пояснення згідно етимології слова бандура", або наражену на сміх критику увертури. Ревеляційне "es wird angeschlossen" ніяк не оправдує шановного автора від писання річевих нісенітниць в чужих газетах, щей на першій сторінці і то про речі, що належать до української культури. Різних історичних гіпотез було чимало; треба застановлятися орудуючи ними. Мені дотепер не зрозуміло, чому шановний автор статті в "DP Express" навів якраз "quod erat demonstrandum" гіпотезу про XI. вік, Київ і "пандоріо"; гіпотезу, якої в українській етнографії ніколи не було. Коли б був він написав, що бандура прийшла з Туреччини, та що це перекручена назва "там-бур", або коли б був написав, що вона прийшла таки quod erat demonstrandum з Англії, але ... в XVI. столітті, тоді ніхто цього не назвав би "гумористично-етнографічними ревелюціями". Це гіпотези, які можна в разі потреби аргументувати, коли вони зустрінуть критику. Треба отже у всяких серйозних, навіть пропагандивних статтях теж і у чужій пресі писати деякі твердження продумавши, а не без застанови "відвалювати" цілі абзаци з чужої преси яка звичайно не має зеленого поняття про нашу культуру. У всякому разі таким методом і такою пропагандою далеко не заїдемо.

Авторові статті в "ДП-Експресі" не ходило про написання якоїсь "вичерпуючої історично-етнографічної монографії про бандуру", яка б мала дочекатися опісля незаслуженої та розторошуючої критики "новіших етнографів". Вважаю, що шан. автор на таку критику ще довго буде ждати, аж доки не напише правдивого субстрату для річевої дискусії, про історію бандури. І я теж, хоча не спец, а тільки любитель кобзарського мистецтва, підожду до цього часу зі своїм в тій справі скромним словом. Натомість зараз хотів я звернути увагу на інший момент, над яким шан. автором хотілося уже зовсім подружньому подискутувати. А саме: Звернена була увага на пропагандивний момент виступу "хору Бандура". Тут, хоча автор є зовсім правильної думки про потреби використовування подібних моментів також для виступів у чужій пресі для познайомлення чужинців з українським питанням, але криється тут певна небезпека. Ця небезпека лежить уже в області проблематики українського народнього мистецтва та національної культури. На жаль, це ціла трагедія/ національне мистецтво не завжди іде паралельно з вимгами та завданнями пропаганди серед чужинців, а пропаганда паралельно з мистецтвом взагалі. Над цим питанням хотів я зупинитись, використовуючи для цього нагоду, хоча само воно виходить вправді уже поза рамці нашої полеміки про бандуру. Сам успіх серед випадкової публіки може бути усанкціонованням певних викривлень мистецьких виквітків на-



ціональної культури, що творилась сотками літ цілим народом. Втрата органічного зв'язку з рідними землями є особливо сприятливим ґрунтом для таких небезпек, які в результаті можуть принести замість презентації національної культури відчуження від неї та від її завжди живих джерел, втрату національного обличчя та зів'язання певного мистецтва. Це мусить робити нас заздалегідь обережними та наказувати для цих справ застосовувати строгі критичні мірила всяких в тій діяльності експериментів а навіть успіхів. Хай тих кілька зауважень до уваги візьме і "хор Бандура". Джерелом найбільших небезпек в тій діяльності вважаю певного роду мистецький опортунізм, орієнтацію виключно на експорт, орієнтацію на смак пересічної чужинецької Діпі-публіки, та орієнтацію на ефект як на останню і найвищу ціль мистецтва. Це породжує знехтування цієї ролі і тих виховних завдань, які національне мистецтво має сповнити серед свої суспільности. "Мистецтво це сумління народу" - каже Ю. Косач. Ці повні змісту слова прекрасно характеризують значіння нашого кобзарства. Його завдань та успіхів не вимірюється тільки оплесками "брав". Свята місія кобзи в минулому не сміє діждатися нужденної ролі сензаційного номера в якомусь бродвейському варієте!

В хорі "Бандура" даються спостережати деякі загрозливі для дальшого розвитку українського кобзарства симптоми. Ці речі непокоять кожного, кому на серці лежить дальший розвиток українського мистецтва. І це заставляє до писання деяких зауважень, що не приєднуються до дитирамб, часто безкритичних реанів рецензентів хору "Бандура" у нашій пресі.

З. Ш.

#### МАНДРІВКА ПО МЮНХЕНСЬКИХ ТЕАТРАХ.

"Der trojanische Krieg wird nicht stattfinden!"

Мюнхенський "Kammerspiele" як драматичний театр безумовно має право сьогодні претендувати на мистецький пріоритет цілої Німеччини. У репертуарі сезону 1946-47 помітне місце займає твір найбільшого французького драматурга ХХ-го століття Jean Giraudoux /1882-1944/ "La Guerre de Troie n'aura pas lieu".

/Не буде троянської війни!/. Цей твір написаний ще в 1935 р. зачислити можна до перлин драматичного письменства світу. В "Kammerspiele" бачимо його в постановці Мартіна Геллберга при співучасті відомих драматичних сил німецьких сцен та фільму.

В драмі Жірадо бачимо багато оригінального новаторства. Сам він казав: "Я не розумію драматичної архітектури інакше, як тільки як артикуловану сестру музичної архітектури". Тому в його творах знаходимо багато ірраціонального, часами навіть парадоксального, часами це створює вражіння на перший погляд якоїсь гостроумної куріозної гротески. Світ Жірадо сприймає як справжній мистець. Він його бачить як завершену цілість, де поруч та понад ratio живе, пульсує та діє якась могутня вічна "душа всесвіту", що вже є по той бік пізнавального. Її може доторкнути музичне мистецтво. Її досягає теж драма Жірадо. Маєте вражіння, що драматичні процесина сцені відбуваються поза часом і простором, неначе в якомусь напівсні. Дієві особи - це наче втілення тих позавимірних ворущінь людської душі. При тому Жірадо при всій безмірній глибині зміє цілій драмі надати прикмет легкосприймальности, часами навіть забавности. Це можна взяти за рахунок його, французам притаманного темпераменту.

Ціла акція відбувається в Трої на передодні троянської війни. Гектор, /відомий фільмовий артист, одночасно молодий надійний німець-







## СПОРТОВА СТОРІНКА.

## Вияснення.

З огляду на брак місця в минулому числі /"С.В".ч.26/ була дуже скорочена спортова сторінка. Крім цього, трапився помилка в скороченні; в замітці "Футбольна зустріч між УССК-ом і Дніпром /Бамберг/" слід читати: "Відзначились гравці з УССК-у Стасюк, Дейчаківський і Смішкевич."

УССК : Черногора /Авгсбург/

0. : 0.

В неділю 13 ц.м. виїздила дружина УССК-у до Авгсбурга де розіграла другі в черги змагання за містечтво круга першунів з тамтешньою Черногорою. Змагання покінчилися невирішеним вислідом. Дружини виступили в таких складах: УССК - Сорочинський, Кравченко І, Стасюк, Петрів, Дейчаківський, Митрович, Купецький, Стадницько, Звонко, Смішкевич, Байко.

Черногора: Білоконський, Шмігель, Клим, Савка ІІ, Кметь, Ащудляк, Драгобицький, Клименко, Савка І, Курка, Млинер.

Ціла перша половина проходила під знаком сильної переваги студентів, що грізними атаками раз-по-раз непокоїли воротаря господарів, що їх, однак, залога розпучливою обороною не дозволила стріляти воріт. В другій полугрі УССК грає проти сонця, Черногора має більше з гри. В 69-ій хв. карний коп до Черногори стріляє Смішкевич воротареві в руки. Після цього до голосу приходить знову УССК, але його напад не зміг здобути рішучих воріт.

Дружина Черногори випала назгал добре, хоч в другій полугрі заграла досить брутально. Найкраще заграє Савка І в нападі; УССК заграє жертвенно й спокійно, а невирішений вислід кричить до певної міри студентів. На спеціально вирівнення заслугують: Стасюк, Дейчаківський і Звонко.

Суддявав необ'єктивний п. Андрухович.

Цікаво, насправду, чому так відомий суддя свідомо не захотів перевести змагання безсторонно, не допускаючи до смішних моментів на гриці.

УССК І 6: Богун /Розенгайм/ 1 : 3 /1 : 0/.

В першій полугрі переважає УССК, що гарним стрілом Теслюка здобуває одинокі ворота. Після перерви більше з гри мають господарі, що їм вдається здобути 3 воріт й цим самим вирішити змагання в свою користь.

Суддявав слабо п. мгр. Савицький.

Змагання з першкеством ДН 5-го Дистрикту у відбиванці, що тривали від 9 - 13 ц.м.

принесли студентам зовсім заслужено друге місце після Русі зі Шляйгайму. Відбиванка-рям УССК-у довелося змагатися із найкращими дружинами американської зони.

Перемігши литовську дружину з Розенгайму 2:0

Лева 2:1

Мстінген 2:1 і

Бад Веріс-

гофен 2:0 УССК увійшов до фіналу, де, однак, не зміг встоятися перед твердою дружиною Русі й програв 2:1.

До змагань цих виступів УССК в складі: Баранецький, Дроздовський, Лямович, Лисенко, Стасюк і Остапчук.

Шаховий турнір УССК-у триває. Змагання проходять із великим зацікавленням. Найбільшу скількість здобутих точок має Мотиль. Добре теж грають: Грибович, Курій, Голинський.

## ПОДЯКА.

Провід УССК-у складає отсиму цирку подяку Голові Українського Комітету в Розенгаймі пану Гнатківському за прихильне прийняття наших спортсменів після змагань в дні 13. жовтня ц.р. Провід УССК-у.



# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

НЕДІЛЯ 20. жовтня 1946.

На спортивній площі коло Студентського Гуртожитку Доїзд трамваем 4 до кінцевої зупинки Рамерсдорф/

Відбудуться між дружинками

"Довбуш"/Фрайман/ - УССК.

За мистецтво мюнхенської області.

Початок о 15 год.

На цій же площі о 13 год. відбудуться змагання за мистецтво класи першунів

"Дніпро" /Байройт/ - УССК.

СПРОСТУВАННЯ І ВИСНЕННЯ.

1. Редакція "С.В." до статті з "Студентських сходів" /Ст.Вісті ч.26, ст.11/ спростує, що культурно-суспільний референт ЦСМУС-а не був "Одиновим, що погоджувався з рефератом" студента Д.Ковалю. Культурно-Суспільний Референт лише підкреслив важливість теми, не її опрацювання або позем.

2. Стаття з "CAMERA OBSCURA" "С.В." по відношенню до Культурно-Суспільного Референта ЦСМУС-а, не мали на меті понизити важливість його цінної праці з студентським життям.

Всі жарти в "CAMERA OBSCURA" мають характер дружніх шаржів. Заявляємо, що ми не мали і немає наміру когось образити.

Адміністрація "С.В." звертається до студентських Громад і Секцій:

1. Територіальної Секції в Берхтесгадені,
2. УСГ Ландсбург
3. УСГ Гайдельберг
4. УСГ Гіршберг
5. УСГ Регенсбург
6. УСГ Ерланген
7. Територіальної Секції в Міттенвальді,
8. Територіальної Секції на Фраймані

Просимо якнайскоріше заплатити належитість за вислані часописи.

ЗАУВАЖЕННЯ.

Редакція "С.В." зауважує, що в цьому числі з дуже поважних причин трапилось багато помилок. Уважний читач зможе виправити при читанні.

## ОБ'ЯВЛЕННЯ

Наступні сходи редакційної Колегії "С.В." відбудуться в понеділок 21. жовтня 1946 р. о год. 2.<sup>30</sup> по полудні.

Наступне число "С.В." /ч.28/ вийде в неділю 27.10.46.

Адреса Редакції і Адміністрації: München 8. Führich Str 53 2/1.



ЦІНА 1 Н. М.

# Студентські Вісті

Тижневик для членів  
Української Студентської Громади  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

28

УКРАЇНСЬКИЙ  
БІБЛІОТЕКА  
МУНІЦИПАЛЬНИЙ

Рік 1

Неділя 27 жовтня

1946





## З М І С Т.

|                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| Проблеми дня                                                          |       |
| В. Дубняк: За міжнародний університет ст.                             | 4.    |
| За допомогу українському студентству ...                              | " 5.  |
| Капітан Франко: Втеча від проблем.....                                | " 6.  |
| В. Дубняк: Оксфордський і кембріджський університети .....            | " 7.  |
| З студентського життя: .....                                          | 9.    |
| Надтислянський: Загально-студентський білоруський з'їзд в Мюнхені ... | " 9.  |
| Статут кураторії стипендійного фонду НДОУЖ                            | II.   |
| Високошкільний круг для взаємного порозу міння .....                  | " II. |
| В.Д.: На XX. Конгресі "Пакс Романа" в Фрайбургу .....                 | " 12. |
| З життя УВБШ. ....                                                    | " 13. |
| З. Штокалко: Мистецтво і доктрина .....                               | " 14. |
| Вандрівка по мюнхенських театрах .....                                | " 15. |
| Вільне слово:                                                         |       |
| М.А.: Від бандури до ...полеміки...                                   | " 16. |
| З нових видень.....                                                   | " 19. |
| Різне .....                                                           | " 19. |

СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ - Тижневик на правах рукопису. Виходить що-неділі. Поміщені дописи та статті є становищем поодиноких авторів; їх вражати можна становищем Редакції тільки тоді, коли Редакція це виразно зазначає. Всі рукописи мусять бути написані на машинці лише на одній сторінці. Не використані рукописи не повертаємо і в цій справі не листуємось.

Видавець:  
Українська Студентська  
Громада в Мюнхені.  
Редагує:  
Колегія.  
Начальний Редактор:  
Володимир Дубняк.  
Мовний Коректор:  
Лідія Клим.

STUDENTS' NEWS - Ukrainian Students Weekly. Published for the Members of the Ukrainian Students' Association in Munich.  
Private copied.





Ділимося з громадянством сумною вісткою,  
що 20. жовтня ц.р. згинув трагічно в Інгол-  
штадті в 23-ому році життя, студент медици-  
ни

ВАСИЛЬ МАЛКОВИЧ

Похорон Покійного відбувся в Інголштадті  
22-го жовтня, при участі студентських орґа-  
нізацій і місцевого громадянства.

Вічна Йому Пам'ять!

Українська Студентська  
Громада  
в Мюнхені.



ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

### ЗА МІЖНАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

УНРРА-Університет в Мюнхені, що вже існує близько одного року і закінчив два семестри — тепер став перед проблемою, "бути чи не бути". На порядку дня, одне питання, чи цей перший Інтернаціональний Університет стане насправді в широкому розумінні слова Міжнародним Університетом, на який вже так давно чекає академічний світ, чи він може перестати зовсім існувати.

Зрозуміло є, що теперішній УНРРА-Університет, що не є Міжнародним Університетом як в своїй структурі побудови, так і в методах праці та багатьох інших питаннях, він є таборовим Університетом, який повстав з ініціативи самого чужинського студентства та науковців, як вияв потягу до життя, науки і творіння.

Однак, він може стати Міжнародним Університетом, про який давно мріяли, але особливо в теперішню пору є найкращі умовини до його створення.

Під теперішню пору УНРРА-Університет ще не зповні заступлений всіма факультетами, чи навіть семестрами, тут функціонують лише продиночні факультети, як наприклад:

1. Медицина з підфакультетом ветеринарії,
2. Економія,
3. Право,
4. Машинознавство з відділом машинознавства і електрознавства,
5. Будівництво з відділами: мірничий, чисто будівничий та архітектури,
6. Природознавство з відділами: агрономії та лісівки, хемії, технічної хемії, біології, фармації.

Як бачимо, тут не заступлено ще багато різних факультетів. Другим є той факт, що з одного боку серед студентства проводиться суворий контроль за визнанням права Ді Пі і з приводу цього здержано дальший прийом на студії, який буде продовжений лише по закінченні праці Контрольної Комісії, з другого боку робляться всі заходи щоб з таборового Університету перетворити його в справжній Міжнародний Університет і широко відкрити двері студентам, представникам всіх народів, навіть німцям, незважаючи чи який студент є Ді Пі чи не Ді Пі. Бо тепер, хоч тут студіюють представники майже 10 народів, то їх обмежують приписи УНРРА в справі Ді Пі. Особливо в останній час ведеться акція широкої пропаганди УНРРА Уні-



верситету /з наголосом на перетворення його на міжнародний серед чужого наукового світу та закордонних університетів. Вислано листи до Університетів: Сорбона /Франція/, Брюссель, Кембридж і Оксфорд, Американський і Шведський та Швейцарський, як рівнож до міжнародних організацій: YMCA, ISS (International Student Service), WSR (World Students Relief) Students Feder list

/Американська Студентська Організація/, до церковної організації Pro-university Ecclesia, що змагає до церковної єдності і виявила прихильність і зацікавлення до УНРРА-Університету /Члени її є обидві наші українські церкви/

Пороблені деякі заходи, що навіть мають вигляду на позитивне полегшення, в справі перевесення Університету до іншої країни, будь-якої, аби геть з Німеччини. Є вигляди, що університет знайде своє місце осідку в Римі, в Швейцарії або Данії, що вже виявили свою прихильність до цього, однак це напевно місце осідку не встановлено.

Досить сказати і відмітити радісний факт, що те що зроблено до сьогодні дає підстави думати, що справа майбутности теперішнього, цього примітивного Міжнародного Університету буде полегшена позитивно. Постара міжнародних культурних чинників, прихильна.

Можна сподіватися, що МІЖНАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ - ОДНЕ З ВАЖЛИВИХ МІСЦЬ ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ І ПІЗНАННЯ МІЖ НАРОДАМИ-БУДЕ.

ВІН СПРИЧИНИТЬСЯ В ВЕЛИКІЙ МІРІ ДО БУДУВАННЯ НАШОГО КРАЩОГО ЗАВТРА, ДО ВІДРОДЖЕННЯ В СВІТІ ПРАВДИ І ПОВНОЇ ОВОБОДИ НАРОДІВ.

Володимир Дубник.

=====

На допомогу Українському Студентству.

Виступ Хору "Україна" під мистецьким керівництвом проф. Нестора. Велика зала Німецького Університету в Мюнхені.

В четвер 24. жовтня о год. 18 відбувся концерт Хору "Україна" під мистецьким керівництвом проф. Нестора. В програму входили українські народні пісні, твори українських та західно-європейських композиторів. Якраз в цей день минуло 40 років мистецької діяльності заслуженого українського мистця - диригента проф. Нестора. Українські студенти сердечно привітали та побажали якнайкращих дальших успіхів шановному ювілянтові. Від старшого громадянства вітали проф. Нестора проф. Розгін, проф. Кульчицький і Василь Івашук. Концерт пройшов з великим успіхом. Ввесь дохід був призначений на Ко-  
Кодус.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



## ВТЕЧА ВІД ПРОБЛЕМ

Ми сьогодні часто зустрічаємося з питанням, що мало би робити наше студентство на еміграції. Яка його роль, як еміграційного чинника, супроти нашого національного відродження.

На перше питання відповімо "Студентство повинно вчитися". Роль нашого студентства супроти нашого національного відродження повинна бути такою самою, як роль молоді в кожній державі. Вона повинна вливатися в міру закінчення науки, в організовані ряди старшого громадянства, щоб цим робом, своїм молодечим запалом і своєю незахитаною молодечою вірою дати новий розмах розпочатому уступавчим поколінням ділу, це споконвічна роль молоді всіх націй. У нас на жаль ця роль ускладнюється тим, що старше громадянство само переживає глибоку кризу. Воно, за винятком сил українського шкільництва часто веде розмову про розворт молодих. Це стара українська молодь, яка не задержується при тому, що нація в своєму дотеперішньому розвитку витворила, і тому не диво, що вона не може включити в свої ряди молоду молодь, бо вона сама цих рядів немає, чи радше не хоче мати.

Впливає з цього фактична рівноправність старих і молодих серед свідомих українців є найбільшою трагедією і найбільшим нещастям нашої молоді. Ненавчена і не примушена своїми старшими до залізної дисципліни, до твердого послуху, до пошани для авторитетів, молодь мусить цього всього сама себе вчити: вона сама часто, забирається до відігравання ролі старших і тому криза сучасного українства лягає однаковим тягарем, як на старі, так і на молоді плечі.

На превеликий жаль сьогодні в нашої молоді, та в тих старших які ведуться з неї на розворт є тенденція обминати проблеми продовжувати дальші форми.

Втеча від проблем - явище зрозуміле. Має вона окремі причини в нас - вона впливає з загальної тенденції збереження енергії, тенденції, які проявляються не лише у людини, але і в природі. Електричний струм вишу-

кує шлях найменшого опору, хоча б цей шлях мав бути і найдовший. Так само людська думка, радше йде шляхом рутини, або наслідування готових, чужих зразків, ніж мала б зуживати енергію на індивідуальну розв'язку питання, пристосовану до місця і часу. Це правда - але правда також, що в історії відіграли роль лише одиниці і народи, які пристрасно шукали проблем і їх розв'язки. Коли б в Іспанії не було кількох людей, що за велику ціну хотіли розв'язати проблему морського шляху до Індії, Іспанія була б незаволоділа на кілька століть Америкою. Якби німецький народ не видав з себе гурту людей, що з запалом кинулися розв'язувати таємниці природи Німеччина не була б зайняла передового місця в техніці. А в тім розв'язка проблем необхідна не лише в змаганнях за першість, але в боротьбі за існування. Проблематика викликає живе зацікавлення національними справами і тим самим активно поглиблює національну свідомість, розвиває думку, критицизм, почуття відповідальності з якою веде здоровий реалізм.

Повертаючись до теми "До проблеми студентських організацій" нам треба вийти з думки: "Завданням молоді на будуче є вливатися в міру закінчення студій в організовані ряди старшого громадянства". І тут нам треба признати, що влившись в старше громадянство і внести в нього живучість може тільки та молодь, яка зуміє простудіювати те, чим жило уступавче покоління, та що треба сьогодні в нього влити, щоб жити життям державних народів сучасної доби.

Розв'язуючи цілість питань вчорашнього, сьогоднішнього і завтрашнього ми несеємо в проблематичній азбуці забиратися за розв'язання останньої букви, незважаючи всіх початкових. Нам не треба забувати, що в деяких галузях науки та державного будівництва ми є безбаченками, бо від старших немає в нас чого перебрати і тут нам треба ще більшого зацікавлення та мушкетерської праці. Нам кандидатам в українську інтелігенцію слід уявляти собі цілість українських пи-



тань, які повинні дати основу на-  
шого святощаму а в сумі дати вимі-  
рну будівлю - нашу святиню.

Ми повинні пам'ятати, що цих всіх  
питань не розв'яжуть положенні одини-  
ці і тому прайди студентських органі-  
зацій повинна з нас йти під кутом  
змагу за духову повноту студентства.

Камітан Франко.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

В. Дубняк.

### ОКСФОРДСЬКИЙ І КЕМБРИДЖСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТИ

Продовження. Початок див. "С.В"  
ч. ч. 23, 24-25.

IV. Звіді особи Університетської ад-  
міністрації: Канцлер і Віце-Кан-  
цлер.

Відомо, що виклад, що хоч королю  
в Англії в системі державного керів-  
ництва належить саме вище місце, о-  
днак воно для короля лише "царству-  
вать а не керувати". В дійсності держ-  
воє керує прем'єр-міністр з міністра-  
ми, а складають парламент.

Цікаво, що *mutatis mutandis*, зна-  
ходимо щось подібне в системі управ-  
ління Оксфорда і Кембриджу. Тут є  
подіб до як в державі король, в Уні-  
верситеті - Канцлер /*Chancellor Cancellarius* /, а для фактичного керів-  
ництва Університетом Нодільна Рада.

На Кембриджі вибирають дуже поважну  
особу, якогось видатного політичного  
чи громадського діяча і такий вибір  
є великою честю. Він ніколи не живе в  
Оксфорді, лише приїмає туди щоб очолю-  
вати прочистки засіданнях, напр., при  
присудженні Університетом ступня докто-  
рату *honoris causa*, що відбувається  
при великому настанні, в присутності  
заслужених осіб. Придати більшу чи мо-  
вну важливість званню Канцлера залежить  
від самої особи, яка стоїть на цьому  
високому становищі. Напр., від 1908 р.  
був Канцлером лорд Керзон видатний  
знавець далекого і близького Сходу,  
який проць: "Persia and the Persian  
question" /1892/ "Problems of the Far  
East" /1896/

"Russia in Central Asia"

Він дуже енергійно з перших днів взя-

вся за краще налагодження жит-  
тя Університету і став дуже по-  
пулярним серед англійського  
народу. Його книга про реформу  
Оксфордського Університету ста-  
ла загально відомою. "Principles  
and Methods of University Reform"  
Being a letter addressed to the  
University of Oxford by Lord  
Curzon of Kedleston, Chancellor  
of the University Oxford 1909.

Канцлер вступавши на своє по-  
чесне місце приймає присягу в  
присутності всіх членів Універ-  
ситету. Текст присяги, що походить  
ще з 1636 р. такий:

"Insignissime et Honoratissime...  
Tu dabis fidem, quod omnia et sin-  
gula Statuta, Libertates, Consue-  
tudines, Iura et Privilegia istius  
Universitatis, quaecumque partiali-  
tate remota, indifferenter, bene  
et fideliter, quantum in te fuerit  
et ad tuam potestatem devenierint,  
durante Officio tuo, tueberis et  
conservabis. Item quod ea omnia  
fideliter exsequeris, quae ad offi-  
cium Summi Universitatis Cancellarii  
spectant".

Вислухавши ці слова віце-канц-  
лер говорить: De iidem Канцлером  
Університету в Кембриджі був  
перех і військовий моря Релі, знаме-  
нитий фізик і хімік, що за відкрит-  
тя аргону одержав Нобелівську на-  
городу.

У. Вища законодавча Установа Ок-  
сфордського Університету.

*Magna Congregatio sive Conve-  
satio Magistrorum Regentium et  
non Regentium.*

Вищою законодавчою установою  
є загальне зібрання членів уні-  
верситету що називається конво-  
кацією /*Convocation* /.

Членами університету числять-  
ся всі особи, що колинебудь від-  
значені університетом званням ма-  
гістра, чи доктора. При закінченні  
університету студент одержує сте-  
пінь бакалавра, перша наукова  
ступінь, він може одночасно і  
надалі числитись в списках свого



коледжу і університету платячи приблизно 10 марок членської вкладки. По трьох роках, він платить відповідну суму /близько 120 марок/ в користь університету і одержує від університету ступінь магістра. (M.A. "Master of Arts - Magister Artium"). По одержанні звання магістра може просити про зарахування в члени університету, платячи і надалі вкладки. Так в Оксфорді /таї в Кембриджі/ нараховується до 7000 членів в кожному.

Одержання катедри залежить від кількості і якості наукових праць. В Англії можливе навіть одержання катедри людям не закінчившим ніяких вищих шкіл, але як вони здібні до того.

Напр. Два англійські університети надавали катедру Г. Спенсеру, який не закінчив ніякої вищої школи. Див. Herbert Spencer "Autobiography" або "Герберт Спенсер, як основник нової соціології".

Такі вище згадані-устрої так пов'язують науковців з своїм alma mater

—, що науковці довго, часом ціле своє життя, дають матеріальну допомогу їм. В дійсності внутрішнім життям керують не всі члени, а частина їх, бо інші, часто зза формальних причин /як виїзд з Англії/ не можуть цим правом користатися.

УІ. Конгрегація, як другий законодавчий орган Оксфордського Університету. Недільна Рада як вищий виконавчий орган університету.

Така велика кількість членів не дозволяє обговорювати одноразово всім різні питання. Звідси, що Конвокація в дійсності може прийняти або відмовити ті проекти для яких необхідна санкція Конвокації, або як це називають Congregation Magni Magistrum regentium et non regentium. Тут ніби референдум на якому обговорюються важливі питання.

Поряд з Конвокацією в Оксфорді є ще Конгрегація /Congregation of the University/ вже більш підхоже на законодавчий орган. В склад його входять головні особи Університету, Коледжів, професори і члени іспитових комісій та інші. Конгрегація нараховує до 600 членів. Конференції Конвокації та Конгрегації є відкриті і доступні для всієї громадськості. І накінець ви-

конавчий орган Університету це Недільна Рада. Недільна Рада Council до збирається раз в тиждень. Вона складається з канцлера, що майже ніколи не буває на її засіданнях, віце-канцлера, що фактично керує нею та інших визначних осіб.

УІІ. Університетське життя в Оксфорді і Кембриджі.

Академічні і присудження наукових звань Англіїці будучи найбільш прогресивним народом в свою чергу зберігають більше як будьякі інші народи старинні форми свого життя. Всі студенти в Оксфорді і Кембриджі носять окрему форму довгі і короткі вбрання з спеціальними шапками, подібно як в нас духовенство.

Давніше вбрання професорів і студентів були довгі аж до п'ят. Тепер короткі т.зв. манти студенти носять в офіційному студентському житті; на викладах, в бібліотеці, а також в наступленні темноти вчором та в неділю.

Однак при експериментах в лабораторіях перебувати в мантиях не вигідно, тому до було окреме розпорядження що допущало в особливих випадках бути без мантив.

Професори і особи університетської адміністрації також мають свою окрему форму. Манти бувають різних фарб, з облямівкою різної ширини і також різних фарб на рукавах. Як фарба так і облямівка на рукавах залежить від наукового звання /магістер, доктор/ і від його характеру /медицина, теологія і т.д./.

Канцлер носить чорну розшити золотом мантию з довгим шлейфом і в урочистих випадках буває в асисті професорів в різнофарбних мантиях, так що його вихід нагадує вихід коронованих осіб, часом його супроводжують по боках два т.зв. беделі з золотими і срібляними палками в руках.

Всі професори і члени уні-



верситету носять свою форму в академічному житті, але вони можуть бути в звичайному вбранні але без прав свого звання.

Вулиці Оксфорду завжди заповнені людьми одягненими в академічні вбрання. Одні в звичайних коротких вбраннях, інші в довгих /стипендіяти/ у всіх під мантиями видніються чорні куртки і білі краватки.

Наукові звання надаються в дні назначені віце-канцлером, що оголошується в т.зв. University Gazette.

Присвоювати наукові звання може лише окреме зібрання членів Університету що називається Ancient House of Congregation, до якого входять

особи Університетської Адміністрації, професорів і інш. визначних осіб. Як лише увійде в залу віце-канцлер з цілою процесією, один з беделів голосно каже: "Intretis in Congregationem, magistri, intretis!"

Віце-канцлер сідає на своє крісло і оголошує цілі зібрання. Потім секретар Університету оголошує, що всі кандидати на наукові звання одержали встановлені для цього дозволи і полагали всі формальності. Вся врочистість відбувається в святочному оточенні.

УІІІ. Студентські організації та життя студентства в Оксфорді. Oxford Union Society, як головний університетський Студентський Клуб.

/Закінчення в наступному числі/.

=====

### З СТУДЕНТСЬКОГО ЖИТТЯ.

З студентських сходовин 17.X.46.

"Християнська релігія і питання науки", під такою назвою виголосив культурно-суспільний референт ЦЕСУС-а в Студентській оселі реферат, який був добре підготовлений, опрацьований, на високому науковому поземі, ілюстрований багатьма прикладами і фактами з всестороннього життя. Дискусія відложена на пізніше, речинець буде оголошений.

=====

### Християнська релігія і питання науки.

Реферат Культурно-Суспільного Референта ЦЕСУС-а пройшов з зацікавленням

при участі студентства УСГ в Мюнхені.

"Питання нашої релігії, питання нашої віри треба розглядати в першу чергу як питання нашого духа, духа вічно шукającego, духа який вічно росте...", каже прелегент.

І дійсно погляньмо на нашу духовість тепер, який катастрофальний занепад переживає людство сьогодні. А переживає тому, що в духовому світі панує розклад. І як єдиний вихід з цього прелегент вказує: "...духовість людини можна розвинути лише при допомозі релігії, релігійного життя". А в іншому місці:

"У правдивій, глибокій духовості людини мають своє джерело віра в Бога, як найвищий ідеал, найвищу правду, криється джерело доброти людини, пошанування людини, розуміння її, стремління до єдності й співпраці нею для загального добра."

А як поглянемо на своє злиденне життя, яке воно бідне, нещасне, і все тому, що наша духовість переживає страшний занепад.

Прелегент наводить багато ілюстрацій з Канта, Спенсера, Маркса і Енгельса до Наполеона включно.

Дійсно, що такий реферат дуже корисний і треба чекати якнайскорше обговорення його в формі дискусії, бо тема дуже актуальна.

учасник.

=====

### ЗАГАЛЬНО-СТУДЕНТСЬКИМ БІЛОРУСЬКИМ ЗІЗД В МЮНХЕНІ.

#### Зізд Білоруського Студентства.

В середу 16 жовтня 1946 в приміщеннях Оселі УСГ та ЛУПВ в Мюнхені відбувся Всестудентський Зізд Білоруського /Кривицького/ Студентства на чужині, в якому взяло участь около 50 уповноважених делегатів від студентства західних зон Німеччини та організованого білоруського громадянства.

У зв'язку з паспортними труднощами не могли взяти особисту участь делегати з інших країн, однак треба підкреслити, що біль-



ість білоруського студентства на чужині сконцентрована в Німеччині, а студентство в інших країнах вповні солідаризується з напрямними діяльностями та ідеологічними принципами студентства з терену Німеччини.

Найважливішим завданням З'їзду було зокликати до життя білоруську всестудентську центральну організацію. І це завдання виконано. Принято статут і заложено "Центральну Беларуських Студентських Організацію на чужині" /ЦБСА/, вибрано Провід, який буде всеціло координувати білоруське студентське життя на чужині. Перед Проводом білоруського студентства стоять важкі завдання, але Він сповнений вірою у перемогу Правди поконе всі перешкоди й виконає своє призначення.

На З'їзді відчитано історичний реферат про долю кривицького студентства на чужині в минулому та теперішності. Реферат висвітлював пройдений тяжкий шлях білоруського студентства в минулому, його осяги в боротьбі за краще завтра свого народу в минулому та намалював шляхи в майбутнє.

З'їзд прийняв постанову, щоб вислати на руки Генерального Секретаря ООН меморандум, в якому представляться сучасне критичне положення білорусців на чужині взагалі, а студентства зокрема.

Крім того в окремій резолюції З'їзд зняв становище відносно Білоруського Православного єпископату, який підпорядковувався канонічно Російській Закордонній Церкві та включився в акцію, яка може принести велику шкоду білоруському народові.

З'їзд у сердечних словах звертається до білоруських єпископів з закликом до національної та громадської солідарності з усім білоруським громадянством, що опинилося бездомним на чужині, а особливо солідаризуватися з інтелігенцією.

Далше З'їзд доручив Проводові ЦБСА опрацювати заклики до білоруської молоді на чужині, закликаючи її до інтенсивних студій на закордонних університетах, особливо Західної Європи.

Від себе додамо, що білоруське студентство підходить до студій дуже серйозно, працює дуже пильно й викazuje в багатьох осередках надпересічні успіхи. Цим дає воно доказ великого зрозуміння своїх завдань на чужині в сучасну пору, використовуючи і найменші можливості

для поглиблення свого знання, скріплення праці над собою, а тим самим збагачуючи свою всенациональну скарбницю.

Становище З'їзду відносно постави єпископів є ясне й самозрозуміле. Студентство — це авангард, це рушійна сила, а інтелігенція — мозок нації. Вони є виразником волі й бажань народу, а воля й бажання білоруських єпископів, що пішли під московські впливи йдуть цілковито в розріз з бажаннями всього білоруського громадянства.

Цим висловлюємо новоствореній Централі Білоруських Студентських Організацій на чужині якнайкращих успіхів у праці та швидкого розвитку, а Проводові її йти неохотно вперед до здійснення свого Найвищого Національного Ідеалу.

П.С.Надтислянський.

Білорусько-Український Міжстудентський Комітет Співпраці у Мюнхені.

До Високого Всестудентського З'їзду Білоруського Студентства у Мюнхені.

Білорусько-Український Міжстудентський Комітет Співпраці, як координаційний чинник співпраці українського студентства з білоруським у Мюнхені, сердечно вітає білорусько-кривицьке студентство з нагоди сьогоднішнього З'їзду.

Живучи в надзвичайно важких обставинах на еміграції, зрештою, з якими колосальними труднощами зустрічається білорусько-кривицьке студентство в щоденному житті в боротьбі за покращення життєвих умов, у здобуванні знання та, що найважливіше, за краще завтра свого народу.

Віriamo, що й при найбільших труднощах зовнішнього характеру, білоруське студентство подолає всі перешкоди й у недалекому майбутньому як авангард на чолі свого народу здійснить своє велике призначення у Вільній Білорусі.

Ще раз бажаємо Високому З'їздові якнайкращих успіхів у своїй праці, яка в недалекому майбутньому при-



несе бажані користі. Мюнхен, 16 жовтня 1946. За Білорусько-Український Міжстудентський Комітет Співпраці:  
голова секретар.

#### СТАТУТ КУРАТОРІЇ СТИПЕНДІЙНОГО ФОНДУ НДОУЖ.

Управа НДОУЖ, бажаючи піднести рівень української журналістики та скріпити доплів свіжих фахових журналістичних сил до української преси, створила ухвалою з дня 8.10.1946 СТИПЕНДІЙНИЙ ФОНД ім. І. ПОЗИЧАЮКА і Ю. ЛИПИ. Для завідування цим фондом управа НДОУЖ покликала окрему Кураторію.

1. Місце осідку Кураторії є кожноточасне місце осідку управи НДОУЖ.  
2. В склад Кураторії Стипендійного фонду НДОУЖ, ім. І. Позичанюка і Ю. Липи входить трьох членів, з них Голова управи НДОУЖ або Секретар, один член Контрольної Комісії НДОУЖ та один член НДОУЖ, кооптований Управою НДОУЖ.

3. Стипендійний фонд ґрунтується з:  
а/ з дотацій окремих редакцій чи видавництв;  
б/ записів і дотацій приватних осіб; розмір стипендії визначає фондатор у порозумінні з Кураторією.

4. Стипендії виплачуються стипендіатам кожного місяця.

5. Стипендії НДОУЖ будуть признавані студентам журналістики або таким молодим журналістам, що доповняють свою фахову освіту.

6. Кандидати мають відповідати таким умовам:

а/ Українець високого морального рівня, про що мусять стверджувати відповідні довідки українських громадських інституцій, в першу чергу студентських. Зокрема має бути підкреслено, в цих довідках участь кандидата в національно-громадській роботі;

б/ має виказатись безумовним успіхом у студіях, що його стверджують відповідні свідоцтва;

в/ має виказатись довідкою КОДУСУ, що не одержує від інституції допомоги.

7. Признана стипендія може бути відкликана рішенням Кураторії, якщо стипендіят перестане відповідати ви-

могам статуту Стипендійного фонду.

Управа НДОУЖ зокрема відмічає, що Редакція "Української Трибуни" уфундувала перші дві стипендії НДОУЖ.

Прохання для одержання стипендії НДОУЖ слати до Кураторії "Стипендійного фонду НДОУЖ" на адресу: Мюнхен-Рамерсдорф, Фюріхстр. 53 НДОУЖ. До прохання долучити: короткий життєпис, стан дотеперішніх студій і майтковий стан, завірений Укр. Студ. Громадою, ЦЕСУС-ом, чи КОДУС-ом.

Управа НДОУЖ.

#### ВИСОКОШКІЛЬНИЙ КРУГ ДЛЯ ВЗАЄМНОГО ПОРОЗУМІННЯ.

19. вересня ц.р. зібрался представники студентства американської і французької зон, щоб обмінятися між собою досвідами, що їх вони набули при намаганнях вібудови зв'язків між чужинецькими й німецькими студентами.

На зібранні були присутні й представники військового правління й нім. влади обох зон, як також його Магніфіценція, пан Ректор Університету Тюбінген й доценти всіх факультетів.

На першому засіданні виголосили поодинокі представники високих шкіл реферати про стан закордонної праці на їхніх високих школах. Показалося, що всі вони працювали над завданням закордонного порозуміння й що найбільші успіхи в цьому напрямі досягнено в Марбурзі й Тюбінгені.

Доб досягнути крадї співпраці, запропонував представник університету Тюбінген створити організацію, що об'єднувала б у вільній формі всі студентські уряди, що мали б зайнятися справою над порозумінням. Така організація буде безсумніву більше респектована закордоном, як поодинокі університети, вона переводитиме більші заходи й уможливлуватиме це високим школам, якщо вони будуть не де спроможні. Правильне розділювання обмінної літератури й місць студій лежало б також в її руках. Проект зазначеної такої організації прийнято одностайно, чим дано початок високошкільному колу для взаємного порозу-



міння. Предсідником вибрано Керівника Закордонного Уряду студентства Тюбінгену г-на студ. фіз. Гінтер Лавнієна і п. студ. мед. Вальтера Цушке в Фрайбурзі.

Закордонні гості висловилися також про стремління до взаємного зв'язку. З американського боку було сказано, що при ООН. повинен бути заснований спеціальний відділ для цих питань, що буде мати один голос при найважливіших постановах. Також винесено певні постанови про вибір студіючих, що входять тут в питання. Показалося, що в важко всім проблемам присвятити пильну увагу. Демократичному духові зборів відповідало те, що мимо поділення спочатку поглядів досягнуто вкінці одну задовольняючу постанову.

Накінєць нарад висловив проф. Д-р Штайнбюхель, ректор університету, своє здоволення про їх перебіг. Він вказав на відповідальність, що її несе новозаснована організація керована тепер членом університету Тюбінген. Своєю промовою він закінчив; нехай слово про університет в дух стане знову правдивим. Бо тільки через дух буде виконаний великий ланцюг, що зв'язуватиме всіх нас в одну нерозривну цілість.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

#### НАМІСЬКИЙ ВИСОКОШКІЛЬНИЙ КРУГ ДЛЯ ПРАЦІ НАД ПОРОЗУМІННЯМ.

На нарадах студентських закордонних референтів засновано делегатами різних високих шкіл американської, британської й французької зон, нім. високошкільний круг для праці над взаємним порозумінням, що до нього можуть приступити всі нім. високі школи й академії. Цей високошкільний круг є вільний від всякого політичного й конфесіонального зв'язання й має на меті заступати нім. студентів при переговорах з місцевими й закордонними правліннями. Він має також посилювати й координувати студентську працю над порозумінням в нім. високих школах. Першим предсідником вибрано Гінтера Лавкієна з університету Тюбінген.

#### МІ НАРОДНИЙ СТУДЕНТСЬКИЙ КОНГРЕС.

Всесвітній студентський конгрес, який тривав 14 днів у Празі, закінчив свої

праці прийняттям і підписанням конституції новоствореного "Міжнародного Студентського Союзу". Заступники індійських магометан, а також індійського конгресу відмовилися підписати, бо вони домогалися заступства в езекутивному комітеті і не одержали його. Голландія, Нова Зеландія та Ірландія також не підписали.

#### НА XX КОНГРЕСІ "Рах Кот на"

В ФРАЙБУРГІ /Швайцарія/.

Молоді католики, представники 41 народу зібралися у Фрайбурзі в Швайцарії та відбули XX Конгрес великої організації Католицької Академічної Молоді "Рах Кот на". Конгрес відбувся під патронатом біскупів Женеви, Лозанни і Фрайбургу. Після в своєму листі до Конгресу писав:

"Розвій миру загальної співпраці буде можливий лише тоді, коли розум, керований вірою, створить атмосферу справедливості і взаємного пошанування між народами".

Поруч представників студентства інших народів, брали участь українські студенти з Німеччини, Бельгії і Канади.

Конгрес виникав велике зацікавлення справами Католицької Церкви на Сході, особливо на Україні і в Польщі, в огляду на яку велику боротьбу веде католицька церква з комунізмом. В дискусіях порушено багато питань особливо цікавилися українськими і польськими справами делегації французька і голландська. Взагалі Польща і Греко-Католицька Церква на Україні були на конгресі предметом великого зацікавлення.

Про українську делегацію, та її звіт помістимо окрему замітку в наступних числах.

Польська делегація була репрезентована лише емігранцією /Варшавою, Францією, Швайцарією і представниками Католицького Об'єднання університету "veritas" в Англії. Прибув також А. Б. Біскуп



Gawlika<sup>3</sup> Італії.

Університет Фрайбурзький створив для учасників Конгресу спеціальний курс, на якому щодня перед полуднем учасники слухали виклади на тему концепції Християнського Об'єднання, а попудні слухали звіти про положення католицизму в різних краях.

Польська делегація мала один спеціальний день. Іво Вощенський відомий польський вчений, професор Університету у Фрайбурзі мав виклад в англійській мові про "Spoleczenstwo z punktu widzenia wspolczesnej metafizyki". Того ж дня по полудні прибула кореспондентка "Catholic Herald" "яка в цілком об'єктивній формі подала становище католицизму в Польщі.

Прелегентка п. Росме Curtiss сказала, між іншим, що влада заборонила кардиналові Hlendu оголошувати папський лист перед референдумом, утруднюють зв'язки з Ватиканом та цілий ряд інших труднощів.

В невеликій мірі причинилась до зацікавлення польськими справами на Конгресі праця і зусилля Д-ра Eigenmana швейцарським товариством приятелів з Польщею і видавцем бюлетеню "Nouvelles de Pologne".

Зразкова постава польської делегації заслуговує на увагу. Це приклад для наших студентів, зокрема католиків, який ми мусимо наслідувати, бо наша справа не краща, як не гірша.

В.Д.

XXXXXXXXXXXX

### З ЖИТТЯ У В Е Ш

#### Звіт

з діяльності Секції Економістів за літній семестер 1946 / відчитаний на загальних зборах головою Секції Капітаном Франком. Див. "СВ" ч. 27. /

На протязі літнього семестру 1946 року Секція Економістів слідує наступній роботі:

1. Заопіновано одинадцять стипендій.
2. Видано 200 примірників скрипту нім. мови, та 400 прим. "Елементів вищої математики".
3. Проведено дев'ять сходів членів Секції, на яких обговорювано:

а/ справи перевірки студійних документів

б/ справи скриптів

в/ справи делегатів на 3'їзд ЦЕСУС-І

4. Вислано від студентства привіт на професорську нараду, що відбулася дня 11.9.1946.

5. Роблено старання в справі прийняття студ. Економічної школи до міжнародного Туртожитку.

6. Роблено старання через Центральний Комітет в справі життєвих умов студентів СВІ.

7. На сходинах виголошено наступні реферати:

Реферат Капітана Франка: "Рівдання студента Економіста"

Реферат макогона Ом.: "Більше серйозності до студій"

Реферат Капітана Франка: "Вплив держ. політики на господарське життя країни"

Реферат Ричка Романа: "Значіння збіжжя в народньому господарстві"

Реферат Вереша Василя: "Чотири релігії Сходу"

Реферат: "Капітана Франка: "Промисловість Східної України I. частина"

Реферат Ричка Романа: "Організація ринку"

Реферат Капітана Франка: "До проблеми студ. організації"

на зимовий семестер вибрано новий провід Секції.

Голова Секції: Капітан Франко  
місто голова: Кашук Михайло

Секретар: Тренет Олена.

XXXXXXXXXXXX

Наступне число, що буде подвійним /ч. 29-30/ вийде в неділю 10.

XXXXXXXXXXXX



## МИСТЕЦТВО І ДОКТРИНА.

/продовження дискусії/

Однією з передпосилок міркувань, висловлених у моїй дискусійній статті "до генези мистецтва", було зауваження, що не знаємо абсолютних, або ж краще, узгоджених критеріїв мистецтва. Можна справедливо розцінювати тільки наслідки, які викликає дане мистецтво у суспільстві. Тоді мимоходом стаємо ми у становище арбітрів питання збуту і подачі мистецьких цінностей, це мимоволі примушує нас простягнути і на цю ділянку критерії вартостей, приміняваних у інших ділянках суспільного життя, трактуючи згори суспільство, як певну замкнену сутність, яка перепадає до денного порядку над питаннями, звязаними з іще неспрослідженою людиною, з цією істотою, яка криє більше таємниць, чим безперечних очевидностей, з цією людиною, яка, будучи колись для Фрейдера "one realisation", для А. Карреля опісля була "l'homme étranger". Незнаю істотою.

Така т. зв. соціальна атака деяких людських питань м. інш. теж і мистецької творчості може мати нераз цілковиту однозгідність зі стороною інтересу держави, оправданість ідеологічно-політичного світогляду, однак поруч того знаходиться в постійній небезпеці заскоруження у спекулятивній доктрині: Це ніяк не забезпечує адекватності до розвиткових тенденцій чи людини чи суспільства. З перспективи вже пройденого шляху розвитку, може вона бути при своїй революційній та поступовій програмі оцінювана якраз як назадняк.

Тому у висновку своїх міркувань поставив я був дозунг "за вільне мистецтво". При тому я ніяк не думав, що це буде суперечити кличеві "за мистецтво-могутній двигар вселюдського поступу". Я є тієї думки, що ідея поступу не є спекуляційним витвором умів минулого століття, а тільки живучою дійсністю. Свобода росту — це передумовина прогресу. Тому був я проти встановлювання рецепту для духового розвитку, хочби ці рецепти були підписані навіть державними мужами. Товариш Бобикевич у своїй статті "Мистецтво і прогрес" кинув багато цікавих думок, які повязані у певну цілість, в більшій часті стараються навязати до проблематики "мистецтво та

суспільство". Не буду займатися розгляненням поодиноких його тверджень, з якими я в часті погоджуюся, як також думок, що вже виходять поза рамці моєї теми. Тут хотів я тільки заквестіюнувати деякі його міркування, його думки про діалектику у філософії та соціальному житті вірні, але можна мати сумніви, чи діалектика Гегеля, поставлена опісля на голосу, ногами вгору, видержала в такій позиції до наших часів. Філософічна думка новіших часів /хочби Н. Гартман, Сергсон, чи інші, прочитати хочби статтю про Гегеля у п'ятому числі "Universitas", /каже про те сумніватись. Теж думки про визначення свідомості буттям, хоча мають дуже поважні аргументи, всетаки досьогодні мають застереження /згадати б хочби до сьогоднішніх недокінчених в біології спір про преформацію та епігенезу. Можна теж піддати під сумнів думку, що наука служить реально практичним цілям. На мою думку, наука тільки у своїх консеквенціях /прикладні науки/ має утилітарний характер. Натомість наукова праця в сьогоднішніх часах по своєму характеру мало відрізняється від праці класичних філософів чи, взагалі, мистців. Я буду стояти в цьому питанні на позиції, визначеній у моїй попередній статті.

І врешті питання: естетика-мистецтво. Думаю, що непорозумінням було уважати ці два поняття ідентичними. Можна було б думати, що мистецтво це тільки вміння лоскотати нашу душу, годувати її молодощами. Пікассо, якого звуть поетом і революціонером /гл. швейцарський "Берк" ч. 4. 1945, стаття W.S. Gadsch-Walker, "Picasso Poet and Revolutionary" /зовсім не старається творити речей, які могли б назватися "гарними". Але в них французький поет André Salmon бачить "toute la douceur et toute la prière." /весь біль і всю молитву/. Не можна вимагати від мистецтва речей тільки гарних. З другої сторони спроби встановлювання деяких мистецьких закономірностей /барвні гармонії, або "напряме напруження" у модерному абстракт-



нотому образотворчому мистецтві/ це по суті не естетика. Натомість естетика може займати міродатне місце в прикладному мистецтві.

Накінєць повернімся до нашого волохатого прадіда. Автор статті "Мистецтво і прогрес" має частинно рацію, коли оспорує, чи наш волохатий прадід, рисуєчи гострим камінцем буйвола на стіні печери, ставив собі питання "хто я?" "Звідкіля я?" "Що це все?"

Тов. Б. цей печерний малюнок вважає за прояв мистецької експресії. Я радше був би схильний вважати це в значній мірі, як прояв самозакохання та підсвідомого нарцистичного "Гельтунгстрібу". Це самомилостилля, що наказуватиме опісля будувати постументи вождів, монументальні тріумфальні ворота та пам'ятники побід. Наш волохатий предок, вбивши невинного буйвола, так тим своїм героїським подвигом був захоплений, що конечно хотів цей чин, що, можливо, в його уявленні, мав починати в тодішній Європі новий лад, увіковічнити. Його ніяк не задовольняли вияви захоплення його співгромадян, він хотів теж і грядущим поколінням передати великий мит своєї могутності. І це була генеза рисунку гострим камінцем на стіні печери. Це був радше не початок мистецтва, а початок живопису, писаного діла і одночасно початок... пропаганди. Це образове письмо, яке опісля, перейшовши свою еволюцію через єгипетські гієрогліфи, дасть нам врешті рещт те, що ми сьогодні називаємо писане слово.

Було б непорозумінням генезу мистецтва виводити зі сфери свідомого "ratio". Було б також помилкою вважати питання "хто я?" за прояв тільки свідомої логічної діалектики, космомічно-буттєвої рефлексії відгороджувати від сфери підсвідомості, а інтуїції, яку дехто вважає за "etap vital" приписувати лише пасивну роль. Згоджуєсь з тов. Б. про зв'язок мистецтва з релігією у "позараціональній сфері відчужень" та "відгуку якоїсь нічної струни людської психіки на драматичність життєвих змагань". Але, коли тов. Б. мистецтву старається надати певну тенденцію до якоїсь ужиткової цілі, певну телеологічну спрямованість, я буду схильний радше вважати його за кавзальну, або навіть понадкавзальну вислідність, без ужитко-

вої тенденційності.

У своїх початках мистецтво нероздільно було зв'язане з релігією та філософією. Їх елементи взаємно переплітались. Теж, при психології примітивної людини мистецтво мусило мати не індивідуальний, а радше колективний характер. Перших проявів мистецтва треба дошукуватись у первісних ритуальних екстатичних танках, співах, у первісному релігійному мистецтві.

Із бігом прогресу ви-лонюється еманциповане мистецтво.

Правдиве мистецтво - звільнене від примату філософії та релігії.

Правдиве мистецтво - Свобода прогресу!

З. Етокалко.

=====

#### МАНДРІВКА ПО МЮНХЕНСЬКИХ ТЕАТРАХ.

"Olympia".

Недалеко від "Kammerspiele" біля Max II. Denkmal є новозаснований театрик "Kleine Komödie". Іде там зараз комедія на три дії Франца Мольнора п.н. "Олімпія". Це вдала комедія сальонового типу, з елегантно накресленим сюжетом, дотепними діалогами та забавними qui pro quo. Однак треба відмітити, що "Kleine Komödie" не розпоряжаєся грошми, що могли б задовольняти вповні. Директор і одночасно режисер Gerhard Metzner не може жди вміє проїти надати тієї лоскоти, якою її натхнув автор. Із поодинокі автори / не виключаючи Олімпію та її партнера Барни / дають гру дуже дешевої вартості. Деяким винятком може бути тільки Євгенія, Ліза та Жандарм Крегль. У загальному "Kleine Komödie" по якості зачислити можна до треторядних мюнхенських театрів.

III.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



## ВІЛЬНЕ СЛОВО

В і д б а н д у р и д о ... п о л е м і к и.

Мало хто з уважних читачів "Студентських Вістей" міг припускати, що авторіві статті "Про морську вандрівку бандури", так довго прийдеться думати, щоби при читанні статті "Через ту бандуру...", зрозуміти наміри її автора.

Партнер нашої полеміки, все ж таки, додумався та, попавши знову в "рекомендований для письменницької творчості духовий стан", взяв і написав ще одну статтю п. н. "Бандура робить пропаганду" /гл. "С. В." ч. 27./. А сталося це, може, й тому, що шановному авторіві не вдалося "від святого обурення" зібрати доволі сил для того, щоб уважати поодинокі думки моєї попередньої статті критикою певних думок своєї попередньої статті та закінченням дискусії над нашими попередніми статтями.

Щоб авторіві статей в "С. В." не утяжувати надмірно процес думання, ми постараємось упорядкувати наші скромні думки про його останню статтю в "якнайпевніші" та "регулярніші" твердження, приймаючи радо його запрошення до зовсім дружньої дискусії.

На нашу думку заслуговують на таку дискусію тільки два твердження автора, а саме:

- 1/ про "відвалювання" цілих абзаців з чужої преси та
- 2/ про деякі загрозливі, для дальшого розвитку українського кобзарства, симптоми.

До першої точки слід зауважити, що хоча в теперішніх умовах еміграції не раз дуже прикро приходить ся нам відчути брак відповідної української літератури, то шановний автор, всежтаки, дуже помиляється, коли думає, що пишучи статтю до "Д.П.Експресу", хтось без застави / "відмалював" цілі абзаци з чужої преси. Наказь, мені не лежав до розпорядимости ні твір Г. Хоткевича / "Народні інструменти на Україні" /, ані хочби "Українська Енциклопедія". Натомість, користувався я коротким історичним переглядом про бандуру, який долучила свого часу управа хору "Бандура" до прохання уділити ліценції. Важко припускати, що цей перегляд міг би походити від особи неозізнаної як слід з історією бандури. Не бачимо отже при чому тут "абзаци з чужої преси".

До другої точки можемо сміло сказати, що дальший розвиток українського мистецтва мало кому з нас не лежить на серці та, що деякі



загрозливі симптоми, що даються спостерігати в хорі "Бандура", не в меншій мірі непокоять також і нас. Тут ми безперечно однієї думки з автором статтей в "С.В.", хоча він, не уважаючи себе спецом а тільки любителем кобзарського мистецтва, обмежується в своїй останній статті лише на вказуванні деяких із цих симптомів.

При цій нагоді слід ствердити, що в нашій пресі, поруч "безкритичних дитирамб", можна нераз зустріти також серйозні та критичні оцінки. Візьмим хочби обширну статтю про капелю бандуристів, яку написав Василь Витвицький з приводу концерту в Бад-Верісгофені /гл. "Українські Вісті" ч. 40. з 18.X.46./ Обговорювання цієї статті не може входити в рамки нашої полеміки, однак вважаємо доцільним навести тут деякі думки автора, що заслуговують більшу увагу. Згадавши те, про що треба пам'ятати особливо при влаштуванні міжнародних імпрез, автор пише: "Українська музична творчість вийшла вже давно поза межі етнографізму і проявилася вже зовсім всебічно у різних формах камерної й оркестрової музики. Ми робили б велике прислугу собі самим, коли виходили б перед широкий світ тільки в стьожках, жупансах, і шараварах зі самою народньою піснею на устах". Тому "змагання наших хорів виходити на ширше поле музичної творчості різних народів, як це ми бачимо і в хорі п. кер. проф. Нестора, в основному шлях правильний". Але і на цьому шляху капелі бандуристів "слід шукати тільки своїх питомих засобів вислову свого власного 'круга діяння.'" На цьому місці автор сугерує досить оригінальну думку, а саме: введення в репертуар капелі творів з західних лютневих літератур. "Перерібка творів старих лютнистів на чоловічий хор і бандури не справляла б великих труднощів. Так наша капеля збудила б до нового життя, забуті і ніде не виконувані, твори давніх майстрів". Хоча наразі не легко відповісти на питання, чи керівники капелі бандуристів використовують вищу пораду, то воно, на нашу думку, й не з найважливішим. Найважливішим вважаємо те, щоби наші бандуристи "на шляху до вершин від творчого мистецтва не забували світлих традицій українського кобзарства та свідомі свого високого завдання і в майбутньому гідно репрезентували цю гарну ділянку нашої музичної культури. В цій точці ми зовсім згодні з другом З. Ш. і тут, здається, немає більше над чим дискутувати.

На закінчення, дозволимо собі ще кілька коротеньких зауважень про тон полемік, взагалі, та зокрема. Переважно цей тон буває іронічним; іронія може доходити навіть до сарказму, однак не повинна переходити в цинізм. Деякі інсинуації та перековерчення можуть викликати в об'єктивного



читача неміло враження, яке не всілі затерти, навіть; досить часто вживання ввічливої форми "шановний автор", а такі дешеві ефекти, як, напр. наївне повторювання формули слід оминати, бо вони помітно обнижують полемічний рівень цілої статті. Стверджуємо однак з приємністю, що наша полеміка про бандуру не була по суті - тільки справою престижу, ні по формі - тільки зручною грою слів, а що вона мала, безперечно свій виразний зміст і тому не була безплідною.

Шановному партнерові нашої полеміки, якому і надалі ще стоятиме - мо до розпорядимості для дружної дискусії, складаємо при цій нагоді нашу щиру подяку.

Ш. А.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### З НОВИХ ВИДАНЬ.

"Змаг" - тижневик фізичної культури редактує Клегія. Видає УРСТ - Лев Міттенвальд. Вийшло вже два числа.

Водиться звичайно, що як появляється новий журнал редакція мотивує причини його появи, вказує мету, ідеї, які має ширити цей журнал. Нажаль, "Змаг" цього не помістив. Тяжко зрозуміти появу, другого за нас, спортивного часопису. Цікаво з'ясувати причини, чому якраз ініціатори видання цього журналу уважають, що дуже добре редагований "Гарт" не потрапить сповнити в таборі Міттенвальд тих завдань, які б міг в своєму першому числі і які дуже успішно сповнює по інших таборах.

Чи надмір редакційних сил у таборі Міттенвальд не мігби себе виправдати при співредакції "Гарту"? Чи так редагований часопис може сповнити ті виховні завдання, які перед ним стоять? Чи самообдурювання і самохвальба може правильно виховувати молодь табору та корисно впливати на працю місцевого спорт. товариства? Чи не краще використати витрачану енергію в більш конструктивній праці? Чи це ще одна спроба графоманії, чи ще одна "конкуренція"? Чи не краще було б запланувувати кілька чисел "Гарту", щоби вказати таборянам на правильні завдання і мету спорту взагалі, а зокрема українського та дати їм змогу порівняти об'єктивно осяги їхніх спортивних табористів з іншими українськими та чужинецькими спорт. осягами. Загуманкове засліплення в своєму т-ві зовсім не надається на експорт.







ЦІНА 1 Н. М.

# Студентські Вісті

Тижневик для членів  
Української Студентської Громади  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

29-30

17. XI 48

УКРАЇНСЬКИЙ

Б. 4021

МУЗЕЙ-АРХІВ

Рік 1

1946





## З М І С Т.

1. В. Дубняк. Український листопад.
2. Р. Борисенко. Організація еміграційного середовища.
3. З. Штокалко. Майбутнє УНРРА - Університету.

### ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

4. Ш. Х життя чужинецьких студентів в Інсбруку.
5. Є. Бобикевич. Відкритий лист до Проводу УССК-у /в справі шахового турніру/.

### ВІЛЬНЕ СЛОВО.

6. Мих. Данилюк.
7. Р. Боркопський.
8. Camera obscura

СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ - Тижневик на правах рукопису.  
Виходить по неділях. Поміщені дописи, підписані дійсним прізвиськом або псевдонімом, є становищем автора, але не конечно становищем Редакції. Всі рукописи мусять бути написані на машинці і лише на одній сторінці. Не використані рукописи не повертаємо і в цій справі не листуємось.

Видавець:  
Українська Студентська  
Громада в Мюнхені

Редагує:  
Колегія.

Начальний Редактор:  
Володимир Дубняк.

STUDENTS' NEWS - Ukrainian Students Weekly. Published for the Members  
of the Ukrainian Students' Association in Munich. Private copied.



## УКРАЇНСЬКИЙ ЛИСТОПАД.

Листопад.

Звичайне слово, на означення пори року, відтинку часу, коли його вимовляє звичайна людина, воно звучить як і тисячі інших слів в мовному потоці, без особливого якогось відчуття.

І листопад в мові українській, наводить в пам'яті чи в думці - в свідомості українця, спогад історичного часу.

Український листопад.

Дух лицарів промовив в душах правнуків давнього Ярослава Осмомисла, короля Данила.

До столиці - Золотоверхого Києва, під шум Дніпрових хвиль, вітер ніс вістку:

Західна частина України проголосила Волю.

Далеко на Захід від Дніпра, під Сивими Карпатами, в місті Льва, залопотіли жовто-блакитні прапори.

Воля!

Начальний Командант Збройних Сил Дмитро Вітовський, під сльозами радості, звітує старому Президентові Костю Левицькому про перебрання Українським Військом влади.

Над містом, під лопіт жовтоблакитних прапорів, лунає в повітрі Гучне: Слава!

Слава Тобі, Україно!

Зпід Синіх Карпат і Гуцульських лісів, Тобі Золотоверха Столице "Слава!"

Тобі Дніпре, "могучий і дужий" Слава!

Чин першого листопада, листопада Українового.

Після ясно-блискучого сонячного проблиску насували жорні хмари.

Буря! Злива! Кров!

Але в душах українських живе листопад.

Клоняться голови над могилами героїв листопадового Чину.

Але український листопад безсмертний. Горить він зіркою ясною в українській історії, записаний українською кров'ю. Він відблиском сяє на нашому шляху.

А під шум стигло-блискучих пшеничних степів, з над Дніпре несе́ться з столиці:

Слава Тобі, Листопаде.

І ми повторяєм у такт ці слова.

Тобі, Листопаде, Слава!

Володимир Дубняк.



## ПРОБЛЕМИ ДНІ.

ОРГАНІЗАЦІЯ ЕМІГРАЦІЙНОГО  
СЕРЕДОВИЩА.

Дораз частіше виринають у сучасній українській еміграційній пресі питання, яка буде доля для емігрантів. Повстають програми діяльності для еміграції, відносяться до уявлень поодиноких осіб і колективів про завдання еміграції. Але, якщо конкретних завдань на далеку мету не можна абсолютно визначити на довгий період часу, хоча б з огляду на залежність завдань від політичних обставин, які також передбачити, так можна ствердити, що успішність у реалізації всяких завдань залежить, у першу чергу, від організаційного стану середовища. Без високого організаційного рівня еміграції невиконавською, навіть, найкраща програма. Тому першим і найважливішим завданням еміграції від якого виконання залежать всі інші завдання, є організаційне оформлення еміграції.

Два типи домінують серед сучасної української еміграції: а/ емігрант, що рішився на поїзд поза Рідним Краєм у надії на отримати шанси влаштувати себе життя за кордоном, якщо не вигідніше, так безпечніше, б/ емігрант, то не бачить доцільності своєї участі в змаганнях з окупантом в сучасній ситуації, чи то з причини браку особистих кваліфікацій, чи то з принципових поглядів про перспективи цих змагань. Говімо про перших обидвох типів, бо дієсі не було ніяких серйозних заходів розмежувати обидві групи. Логічною буде, однак, гіпотеза, що перший тип може, в найгіршому випадку, бути численніше заступленим серед старшого, а другий тип повинен подавляюче переважати серед молодшого громадянства. Якщо для емігрантів першого типу еміграція — це тільки засіб поправити особисте життя, то, для емігрантів другого типу, еміграція — це вибілююче приготування до цього моменту, коли їх активна участь у боротьбі за звільнення батьківщини буде актуальною. Обидві категорії емігрантів можна зачислити до політичної еміграції, бо політична дійсність рішила про їх поїзд поза Рідним Краєм, але нема ніякого мірила, що уможливило б перевірити, до якого ступеня емігранти першого типу вражають себе зв'язаними потре-

бою участі в суспільному житті і обов'язками висувати ці завдання, які емігрантський загальний може ставити до них за посередництвом своїх обранців. В інтересі цього загальної є відділити інше політичну від дійсно політичної еміграції, бо дійсно після ствердження свого складу й чисельності, зможе він розвинути акцію, пропорційну до своїх спроможностей. Справою селекції повинен зайнятися центральний орган еміграції. Ця справа є неучасною, загальногромадською справою і студенти братимуть у ній участь, відповідно до свого становища. Першим кроком в цьому напрямі буде розмежування цих двох груп на студентському відтинку. Студенти повинні бути зразком в енергійному й безпосередньому нерозривному селекції емігрантів обидвох типів. Ця ініціатива повинна бути підготовкою для загальногромадської акції. Всестудентська центральна повинна встановити в одностійності до вимог загальної студентів / який невідомо чи не вважає себе за політичних емігрантів / якийсь мінімум обов'язків до кожного українського студента. Цей мінімум буде, саме, мірилом еміграційності.

Таке поставлення справи уможливить підвищення організаційного оформлення українського студентства. Факт є, що серед українських студентів є типи емігрантського емігранта, типи, що на еміграції бачать тільки особисті, а не суспільні мети, типи, які, таким чином, в боластому не тільки студентської, але й української еміграційної суспільності. Можливо, що не один із цих теперішніх аполітичних емігрантів був в часі свого рішення на поїзд поза Рідним Краєм кандидатом на політичного емігранта, але пізніше перейшов метаморфозу. Чим скоріше студентська суспільність відізолює цих переродженців від свого загальної, що стояв і сяєтиме на ґрунті залежності одиниці від суспільності, тим краще і для загальної і для переродженців. І одна і друга сторона не матимуть оман щодо свого справжнього ста-



но і... не вдаючись у роздумування про  
границі залежності одиниці від суспіль-  
ства, які є різномісними різними  
політичними світоглядами, можна стверди-  
ти, що існує якийсь мінімум цієї залежності,  
на який можуть погодитися всі су-  
спільно-політичні напрями, що стоять  
на ґрунті *homo est animal sociale*. Оле-  
рвання студентів типу "приватного емі-  
гранта" в організованому студентському  
середовищі є тепер джерелом слабості, а  
в майбутньому може стати джерелом його  
розпаду. Існування цих типів може ство-  
рити фікцію квантитативної "єдності", яка  
не покриватиметься із квалітаційною ст-  
руктурою студентської організації. Якщо укра-  
їнське емігрантське студентство хоче ви-  
повнити свої суспільні завдання, про я-  
ких розміри, а не існують, можна думу-  
вати, мусить перед собою поставити перепроєкти-  
вати серед свого членства певна бай-  
дуківність студента до суспільного життя  
є чимось необхідним ретранспонуванням  
його із студентської суспільності, якщо  
т.зв. український студент не уявляє за  
своїм соціальним бранням, що активної, ані  
позитивної участі в студентському житті,  
якщо навіть, не приходить на сходи  
своєї громади, а, якщо навіть, не пла-  
тить вісничих відходів, так студентський  
запит не може сформуватися надійно на пе-  
рсоналізмі такого студента, тільки му-  
сить перестати уважати такого студента  
за українця в суспільному смислі. В на-  
шому студентстві є тільки один раз: такому  
студенту слід відібрати виразу член-  
ства в українському зор'ягатованому  
студентстві, без права поворотного одер-  
жання цієї ж. Таке викреслення унемож-  
ливає клітині українського студен-  
ства. Уважам, що ці реформи перепрова-  
дять у найближчому часі компетентні чин-  
ники, з першу чергу, всестудентська цен-  
траля.

А якщо хтонебудь висунув би закид, що  
така акція всестудентської централі  
протиприродна її статутіві, який га-  
рантує її аполітичність, так ці закиди  
можна легко опрокинути. Аполітичність  
всестудентської централі подягає на її  
апріорності і не є різномісною із  
звільненням українського студентства  
від його суспільних обов'язків. Термін  
"політичний емігрант" покривається в  
цьому розумінні із терміном "суспільний  
емігрант". Студентський загальний жодя від  
кожного студента суспільної активності,  
оскільки виграшу політичних переконань

його совісті.

Тільки перепроєктування цих  
реформ гарантує виконання ці-  
єї програми, суспільної праці,  
які ставить перед собою сту-  
дентський загальний за посередни-  
цтвом своїх організацій.

Р.К.Ворисенко.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### В СПРАВІ НАШОГО СТИПЕНДІЙНИХ ФОНДІВ.

"Комісія Допомоги Українсь-  
кому Студентству" /КоДУС/ по-  
дає до відомо, що Греко-Католи-  
цьке духовенство в Байрейті  
уважувало дві стипендії для  
студентів, що студіюють у Гірл-  
бергу, по 60 марок місячно. Рів-  
ночасно "Комісія" розписує коп-  
ію на стипендію, уфундовану  
проф. Терезом Чужаком у Байрей-  
ті у цю суму 100 марок місячно  
для служачих економічних наук.  
Прочитавши з належними документа-  
ми нагнали зносити через фо-  
ндації представництва Комісії.  
КоДУС, як єдина установа, що  
за згодою і в порозумінні з  
ШІЛІТІ КоДУС-ом, займається  
справами вищошкільних стипен-  
дій, повинна в інтересі країни  
підготувати справи створювати  
нові стипендійні фонди чи сти-  
пендії тільки в порозумінні з  
КоДУС-ом, що при допомозі сво-  
го розбудованого апарату і на  
основі своєї довготривалої прак-  
тики має змогу відповідно пола-  
годити всі справи, зв'язані з  
підбором кандидатів, розподілом  
стипендій чи допомог і контро-  
лем студій стипендістів. Дуже  
бажано, щоб прихильники нашої  
молоді допомогли нашій "Комі-  
сії" фондами з окремим при-  
значенням заспокоїти потреби  
нашого студентства.

Комісія Допомоги Україн-  
ському Студентству.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



## 2. ШКОЛАЧО

## МАЙБУТНЬ УНІВЕРСИТЕТУ УНРРА

живемо на передодні основного звороту в житті чужинців-емігрантів в Німеччині. УНРРА має вкортці припинити свою діяльність. Наша доля остаточно не роз'ясована. Справа дальшо-еміграції це загадка, яку намагається розв'язати різні чинники. В такому стані для нас не останнє місце займає теж питання, т. зв. "унрівсько-го університету", на якому студію під теперішній час кільхасот наших студентів. В зв'язку з припиненням діяльності УНРРА, його доля сьогодні важиться на терезах "бути чи не бути".

Сьогодні з загальновідомим, що цей університет, без аналогічного прецеденсу в історії, це вислід співпраці студентів в різних національностей, це плід їх бажань та ініціативи.

Авторів цих рядків припала щаслива і почесна ролія бути свідком цієї співпраці мюнхенських студентів-чужинців від самого початку, ще від червня 1945 р. Іще 5.7.1945 р., коли в Мюнхені не було мови про ніякий університет, ані про студентів, наша міжнародна студентська делегація була у н. Ред. Шведе в Редакції "Ді Експрес", який щойно почав організуватися. Там пропонували ми декілька статей про студентів, бажючи поставити перед загальною opiniю наші студентські потреби. В тому теж часі робили ми в студентських справах перші заходи у військовому правлінні зокрема у кант. мекданолда, а також н. Темпелтоге. В цій першій ініціативній групі були студенти таких національностей: українська, литовська, грецька, болгарська, чеська, голандська, румунська, та перська. Опісля долучились до них інші національні студентські групи. Але щойно пізніше на початку сорня м. р. делегації міжнародного студентського комітету вдалося в дирекції УНРРА тіму 108 добитися певних результатів. Тоді одержали ми в "дойчес мунзеум" одну маленьку кімнатку "д", поруч Редакції "Ді Експресу", де почали реєстрацію чужинецьких студентів. Паралельно почали подібну працю теж професори. Поволі почала в нас кристалізуватися ідея створення міжнародного університету і врешті приступили ми до її реалізації. Хоча спочатку нас разом з нашою працею тільки толерували, хоча розглядали її, як якийсь нешкідливий "чорний інтерес", пізніше дивилися на неї скептично, як на якийсь сумнівний експеримент, справа почала набирати чимраз поважнішого обороту і врешті УНРРА жертвувалась офіційно переобрати на себе організаційну сторінку, в основному, вже змонтованого університету. 16.2.1946 р. відбулась урочиста інавгурація "УНРРА - Університету". Позволю собі навести тут слова святочної промови, яку виголосив на цій промові УНРРА директор US зони, J.H. Whiting:

"Перед трьома місяцями ми довідалися, що чоловіки й жінки 13-и різних національностей з табору УНРРА для чужинців об'єдналися в організацію під назвою: "Об'єднання чужинецьких студентів" /"Foreign Students Association"/. Ці особи у студентському віку як теж професори, що перед тим викладали в європейських університетах, створити університет, щоб уможливити студентам продовження їх студій. До того часу УНРРА встановила зв'язок з німецькими університетами, що могли вже почати свою працю, щоб там долучити



до числа німецьких студентів певну кількість депортованих осіб. Проте залишалося багато чужинців, які не могли бути прийняті в більшому проценті в німецькі університети. "Об'єднання чужинецьких студентів" хотіло вирівняти ці різниці. УНРРА переконана про добру волю професорів і студентів, дала персонал до співпраці з Об'єднанням і рішене, що "Дойчес музеум"/одинокий добрий будинок в центрі міста Мюнхену, що був в розпорядимості УНРРА/, був призначений, як перший УНРРА-університет. Пані Галіна Гашинська була вибрана як директор цього університету, а УНРРА Тім 108, що постачав харчами "Дойчес музеум", був вибраний до співпраці в перепобудові цього табору на викладаві залі. Перепобудову цього табору перепроваджено за допомогою американської армії, а особливо п. полк. Нельсона.

Цей університет репрезентує одну частину праці УНРРА в питанні реабілітації депортованих осіб, які ще не можуть вертатися додому. В кожному чужинецькому таборі УНРРА, де є діти в шкільному віці, УНРРА старається створити вселюдні школи, а також гімназії. Якдовго УНРРА несе відповідальність за виживлення чужинців в Німеччині, маємо надію, що наша діяльність буде поширена теж на справи виховання.

Факт, що Foreign Students Association є добровільне товариство, та, що члени Об'єднання у всьому можливому допомагають УНРРА, нас дуже тішить. Ми вважаємо, що цей університет повинен бути присвячений тим особам, які були б студентами, коли не було б війни, як теж присвячений тим особам, які, студіюючи тут, будуть приготуватися зайняти своє місце в світі".

Проф. др. Піркмаєр, бувший ректор УНРРА-Університету, так пише в "Göttinger Universitäts-Zeitung" № 9./10.5.1946/ про Університет УНРРА:

"УНРРА-Університет в Мюнхені - це твір молоді. Ці студенти, які хотіли вчитися, прийшли на думку скликати професорів, що би могли далі студіювати. Це був кінець серпня 1945 р. Прихильність УНРРА помогла здобути потрібні аудиторії. Ці залі спочатку були скромні. Але в розваленому "Дойчес музеум" не могло бути нічого іншого. Вікна були без шиб, часто залі без дверей. В них почалися виклади в половині вересня 1945 р. Без ніякої певності, що з цього малого початку повстане велика інституція, а саме, - признаний університет. Завдяки витривалості, великій любові справи й енергії студентів, завдяки такій же самій великій готовості, та відданості професорів та завдяки ентузіазмові деяких урядовців УНРРА для ідеї, що ставала чимраз далі здійснюватися, повстав, у відносно швидкому часі УНРРА-Університет таким, яким є сьогодні.

16. лютого 1946 р. головний командувач американської армії ген. Truscott, УНРРА-директор US зони мєр. J. H. Whitting і ректор університету, проф. др. О. Піркмаєр підписали основну грамоту. Це була історична подія для УНРРА-Університету, бо створено правні основи для його існування. Задержано надалі назву УНРРА для університету, вона повинна остати, навіть, тоді, коли в шасливіших часах організація УНРРА не буде необхідна для людства. Тоді ідея співпраці професорів, що приходять з різних університетів світу та студентів, які також походять з різних країв,



об'єднавшись в одному університеті, залишиться живучою і буде вказувати до кращого майбутнього".

Сьогодні, з перспективи одного року, можна оцінити, який великий вклад праці поклали професори та студенти в створенні, цього особливого в історії високих шкіл світу, інтернаціонального університету, скільки зрозуміння виказали для цього офіційні чинники. Але сьогодні цей університет стоїть перед рядом важливих питань, від розв'язки яких залежить його даліше існування. Іде головню про те, що:

1. Дотепер цей університет не дістав офіційного визнання, ані признання наукового світу, і через те не вийшов зі стадії провізії.

2. Не усталізовано ще його адміністративно-організаційної побудови, як теж оформлення університету як цілості.

3. Університет не має поважної фінансової, самостійної бази.

4. УНРРА має внедовзі припинити свою діяльність.

Ад 1. Головна трудність делегації полягає в тому, що це новий університет, який ще не витримав своєї життєвої проби, ані не показав свого наукового обличчя. На мою думку, там мало дотепер приділяли уваги науковим дослідам та науковій праці. Дотепер не організовано там ні одного дослідного інституту, не появилася там ні одна наукова оригінальна публікація. Чи треба винити в тому професорів? Ні. Професори зазбесорбовані повністю справами чисто організаційного та педагогічного змісту. УНРРА-Університет може похвалитися деякими науковими знаменитостями, які мають уже своє ім'я в науковому світі. Ще в минулому році був запланований науковий бюлетень, але дотепер він ще не вийшов. Щоби можна було мати успіхи в цій діяльності, мусять бути професорам та науковцям, поруч свободи їх наукової праці, певні мінімальні засоби для неї, як теж не в меншій мірі забезпечені відповідні життєві умовини, які їм уможливили б їх творчу дослідну наукову працю.

Ад 2. Треба подивляти студентів цього університету, що часто, при дуже несприятливих умовинах, із таким запалом посвячуються науці та одночасно ділом допомагають в продовжуванні розбудови міжнародного університету. Але, коли він починав творитися, ми всі вірили, що це буде *par excellence* університет зі всіми йому притаманними академічними принципами. Ніхто зі студентів не вимагав створення якогось особливого табору зі всіми йому притаманними атрибутами з поліцією включно. Університет і поліція — це два поняття, які взаємно себе виключають. Ми хотіли звільнитися від того таборового духа, який за час війни так дуже дошкулював. Студенти бажали правдивого університету, не тільки з його ранами, але теж з його академічним духом та змістом. Дозволю собі тут зачитувати меморіал, який був предметом дискусії на Виділі ЄСА в січні ц. р.:

1. Університет УНРРА повстав зі стремління чужинецьких студентів до знання і культури.

2. В його утворенні вклали свою ініціативу чужинецькі студенти та викладавці, незалежно від свого віроісповідування, незалежно, чи ДІ, чи не ДІ.

3. УНРРА виказала багато зрозуміння для справи створення міжнародної святині культури і знань і врешті взяла її організацію на свої плечі.



4. Міжнародне студентське Об'єднання вірить, що високі стремління, що лежать в найкращих традиціях студентства, будуть культивовані в цьому університеті надалі.

5. Ми віримо, що наш міжнародний університет, що повстав з бажання всіх чужинецьких студентів, теж надалі буде доступний для всіх чужинецьких студентів, а не тільки до ефемерного явища наших днів, яким є ДП.

6. Тільки, опершись на справді вселюдським, мудрим, добрим та гарним, зможе наш університет заповнити собі довге життя, поважний авторитет та признання наукового та культурного світу."

Ці думки залишаються сьогодні такими ж актуальними, як досі. До них сьогодні можна додати ще наступне:

1. Міжнародний університет повинен бути доступний для всіх без огляду на їх національність, расу, чи конфесію.

2. Політична перевірка кандидатів на студії повинна бути передана організаціям бувших політичних в'язнів німецьких концтаборів, поодиноким національностей, або інтернаціональним аналогічним комітетам. Будучи найбільше компетентними в цих питаннях, вони можуть дати найбільше вірну оцінку в такій перевірці. В час, коли німцям дане право на їх "Rechtskamp für Entnazifizierung", чужинці, жертви тоталітарної війни, маємо повне право домагатися в умовах демократії, щоби ніякі справи, що торкаються нас, не були вирішувані без нас.

3. Окріпінг-комісії, які зараз працюють по таборах УНРРА, можуть мати відношення тільки до матеріальної допомоги УНРРА, в ніякому разі до устійнювання основного права людини, права на навчання.

Але не можна забути ще однієї точки: Університет має бути не тільки місцем, де набувається спеціально фаховий ринкіл, це, в першу чергу, місце, де набувається вища освіта, де формується духовне обличчя. Він мусить стати центром інтелектуального росту, оновлення та підвищення возниими катаклізмами придушеного духового ніво молодого покоління. Чи приділено відповідну увагу дотепер цьому моменту в університеті УНРРА? Чи можна його порівняти з цим підйомом духового оновлення на сьогоднішніх повоєнних європейських університетах, хочби, навіть, і німецьких? Скільки було там доповідей запрошених славних особистостей, гостей зі закордону, або з інших університетів? Скільки доповідей для студентського загалу про проблеми, які зараз в центрі уваги академічного світу? Скільки хочби дискусійних вечорів? Чи видано часопис для студентів? Цих питань можна множити б і більше. Відповіді на них випадають негативно. Дотепер, взагалі, не маємо нічого опублікованого, щоби відзеркалювало та інформувало загал про працю цього нового університету. В пресі одним єдиним поважнішим повідомленням про університет УНРРА, що до тепер появилосся, вважати треба хіба тільки статтю "University, Munich's 'El Expre'с" ч. 6. з 16.2.46 р. Очевидно, що головною причиною недотягненості цієї ділянки були організаційні труднощі, брак відповідної ініціативи та кваліфікованих керівних сил. Вся увага та всі сили були звернені якраз на переборення цих організаційних труднощів. Але не забуваймо, що організація - це не самоціль. Сам організаційний та адмініст-



раційний розмах впровадить легко до того, що професор Лерш влучно назвав: /гляди: "Geistige Welt" Nr 1, Ph. Lersch: "Der Mensch in der Gegenwart"/: "Herrschaft des Apparats", "Entinnerlichung des Menschen", "Progressive Vermassung". Це небезпеки, яких, за всяку ціну, мусить університет виминути, тим-більше міжнародний університет з інтернаціональним духом. Ті, що несуть відповідальність за майбутнє університету, мусять вміти дати собі з тими питаннями раду, бо в протилежному разі вони нездібні займатися творенням університету. Тут іде про духово репрезентативну установу, - університет майбутнього. Студентська молодь уважливо слідкує за його розвитком, вона ніколи не відкажеться від своєї співучасті в його розбудові, бо ж це її твір.

Ад 3. Не буде нашим заданням проаналізувати питання фінансової бази цього університету. Ця справа вимагає окремого опрацювання фахівцями цієї ділянки. Ціла фінансова база цього університету походить зі складок студентів. УНРРА не вкла-ла дотепер там ніякого капіталу. Вважаю, що на майбутнє цей університет повинен мати свою власну фінансову базу. Треба тут грати з фундаційного капіталу. Треба забезпечити йому субвенції відповідних світових культурних, наукових та добродійних інституцій. Може буде реальною річчю фінансову базу міжнародного університету втілити до якогось світового наукового фонду, або створити я-кусь окрему міжнародну "кооперативу науковців".

Ад 4. Ця справа стає чітразбільше пекучою в зв'язку з неда-леким припиненням діяльності УНРРА. Щоби мати гарантії дальшого існування цього університету, на мою думку, необхідна підтримка зі сторони поважних світових наукових інституцій, які в справі і-деї міжнародного університету, сказали вже своє слово. Інститу-цією найбільше міродавною в цій ділянці може бути UNESCO /"United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation"/. Генера-льний секретар UNESCO-а др. Julian Huxley висловлював уже не-раз свою готовість підтримки ідеї інтернаціонального університету. Найкращим розв'язанням питання майбутнього університету УНРРА бу-ло б перебрання UNESCO-м над ним патронату. UNESCO є всилі запев-нити теж в майбутньому цьому університетові найкращий розвиток та академічний рівень, доповнюючи цей університет добрими науковими та педагогічними силами, та, даючи відповідних організаційних ін-структорів. Треба теж звернутися до знатних особистостей, приятелів міжнародної наукової співпраці, як напр. проф. др. Karl Mannheim, B. Russell, A. Einstein, A. Fleming та інших, за підтримкою та допомогою в цій справі.

Як відомо, UNESCO в останньому часі місце свого осідку пере-несло до Парижу. Вважаю, що Париж, як велика світова інтелектуаль-на та культурна магістрала, це вимфіане місце і для осідку міжна-родного університету. Тому, що думка полишення міжнародного уні-верситету УНРРА на стало в Німеччині не видержує об'єктивної кри-тики, перенесення в майбутньому його в більш пригоже духове підсон-ня, а саме, або в Париж, або, навіть, в USA було б річчю дуже по-бажаною.

Одночасно треба нав'язати ділові зв'язки з іншими подібними інституціями, як, напр. "Society for the Protection of Science and Learning" в Лондоні. Як популярною може бути сьогодні ідея міжнародного світового університету, свідчити може спроба белгій-ського радіа створити "Радіо-університет", на якому шляхом радіо-вих передач викладало б 500 найвизначніших науковців світу. /Гл.



## III.

Розглядаючи перспективи майбутнього університету УНРРА, не можна в ніякому разі відділити від цього питання майбутнього студентів, що зараз студіюють на ньому. Взявши під увагу припинення діяльності УНРРА та ще остаточно не-розв'язане питання еміграції, ці вигляди на майбутнє настраюють нас не надто оптимістично. З річчю очевидною, що емігрант у майбутньому, щоби забезпечити собі на чужині екзистенцію, буде примушений здобути собі заробітну працю. Знаємо, що в загальному поважні університетські студії та заробітна праця взаємно себе майже виключають. Тому для емігранта-студента, який звичайно не розпоряджає ніякими матеріальними ресурсами, одиноким стипендією може уможливити університетські студії. Тому вже сьогодні треба робити відповідні заходи для того, щоби в майбутньому забезпечити для студентів-емігрантів стипендії. Міжнародні студентські допомогові інституції дотепер цим потребам відповідної уваги не приділили. Найповажніша сьогоднішня міжнародна допомогова інституція "World Student Relief" /гл. "Out of the ruins" Fifth Report on Student Relief Activities April 1945-March 1946. WSR/ в прелімінарі свого бюджету за період від 1. жовтня 1946 р. до 30. вересня 1947. р. передбачує тільки 510.000 шв. франків, щоби 6% видатків для допомогоним студентам закордоном /Uprooted Students/: депортованим, полоненим, біженцям, а тільки 1% /85.000/ для міжнародної едукції /подорож закордон для студій і т.д./ Характерно, що від 1-го жовтня 1944 р. до 30. вересня 1945 р. сума видатків під позицією "Civilian Refugees" з 439.691.90 шв. франків, щоби 26.20% видатків. Однак не треба творити собі ілюзій про великі можливості W.S.R. для задоволення всіх потреб еміграційного студентства в Німеччині. З інформаційного листка W.S.R. про сьогоднішню її працю, який ми не давно одержали з Женев, довідуємось, що уповноваженим для питань депортованих студентів в Німеччині є делегований Mr. Yngve Frykholm; W.S.R. рішило дати певну фінансову допомогу в цій ділянці. "Але - як читаємо там - треба підкреслити, що складна проблема III-студентів, а особливо питання їх остаточного поселення, виходить далеко поза рамки компетенцій і фінансових спроможностей W.S.R.". Тим-менше в тій ділянці можливостей мають інші міжнародні студентські організації, як напр. ISS /International Student Service/ та інші. Безперечно більше можливостей в тій ділянці можуть мати допомогові заокеанські інституції і було б дуже побажаним з ними в тій справі налагодити зв'язок.

Тут треба би висунути від студентів-емігрантів пропозицію створення спеціального стипендійного фонду для студентів-емігрантів. Студенти, які користали б з допомог цього фонду, могли б бути зобов'язані по закінченні своїх студій зрекомпенсувати свої борги працею в інституціях та підприємствах, які ці стипендії фондували б. Це повністю могло б сходитися з програмою міжнародної виміни студентів для плекання міжнародної наукової та культурної співпраці та зближення. І тут лежить, можливо, ключевий пункт у розв'язанні матеріального забезпечення чужинецьких студентів у Німеччині, а в першу чергу студентів університету УНРРА, бо в значній мірі від цього залежить теж і його майбутнє. Провід цього університету повинен взяти на себе ініціативу предізування цієї справи.



Але попри це не забуваймо, що майбутнє цього університету залежатиме від того, яку увагу приділять йому світові авторитети науки, а це знову залежить в свою чергу від того, як він сам зуміє до того часу оформити своє академічне обличчя.

XXXXXXXXXX  
XXXXX  
X

ВИДІЛ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МОНХЕНІ

повідіє, що

дня 23. листопада, в суботу о год. 15 в Оселі УСГ на Фюрінгтрассе 53 підбудуться

ЧЕТВЕРТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ УСГ В МОНХЕНІ.

Порядок дня:

1. Відкриття Зборів;
2. Вибір Президії Зборів;
3. Відчитання та прийняття протоколу з 3-х загальних звичайних Зборів;
4. Звіт уступачого Виділу;
5. Звіт Контрольної Комісії;
6. Звіт Товариського Суду;
7. Дискусія над звітами;
8. Удільення абсолюторії;
9. Проект зміни Статуту УСГ
10. Вибір нового Виділу, Контрольної Комісії та Товариського Суду.
11. Висновки.

В випадку коли не з'явиться відповідна кількість членів, Збори підбудуться дня 30.XI.1946 р.

ВСТУП ТІЛЬКИ ЗА ЧЛЕНСЬКИМИ ВИКАЗКАМИ УСГ МОНХЕН.

XXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXX

ІНВЕНТУРАЦІЯ АКАДЕМІЧНОГО РОКУ 1946/47.

Дня 17.XI.46 р. в неділю о год. 11 рано відбудеться в церкві на Рамерсдорф, Доїзд трамв. ч.4/, Служба Божа з нагоди інвентурації академічного року 1946/47.

Співає чоловічий хор УСГ. Закликаємо всіх наших членів як і все студентство до численної участі.

Запрошуємо Високоповажне Громадянство Мюнхену.

Виділ УСГ Мюнхен.



## ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

## З життя чужинецьких студентів в Інсбруку.

Як довідуємося в Інсбруку, під сучасний момент студіює там близько 500 чужинецьких студентів. Студенти поодиноких національностей організовані або в самостійні залегалізовані студентські товариства, або згуртовані при своїх національних комітетах. Залегалізовані студентські товариства мають українці, та литовці. Натомість поляки, серби, хорвати, латині, естонці, мадари та румуни творять студентські групи при національних комітетах. Недавно організовано в Інсбруку Координаційний Студентський Комітет, який носить назву: "Verständigungsrat der ausländischen Studenten, Innsbruck." В його програму входить: 1. Плекання культурної, духовної та товариської співпраці чужинецьких студентів, і 2. спільна оборона інтересів у відповідних урядових установах і університеті.

Організаційна структура "Ради Порозування" виглядає так: Найвищим органом є Загальні Збори, які скликаються щомісяця і в яких бере участь по 2 представників від кожної національності. На Загальних Зборах вибирається т.зв. "Verständigungsrat der ausländischen Studenten" до якого входять 3 особи з каденцією 2-х місяців. Примітка: не можуть бути вибрані 2 особи з одної національності. "Verständigungsrat der ausländischen Studenten" це діловий комітет, в руках якого спочиває випрацювання планів та ведення студентської міжнародної співпраці. Окрім цього Загальні Збори вибирають ще секретаря та заступника секретаря, який провадить канцелярію та займається діловодством. Крім цих органів Загальні Збори вибирають ще зв'язкового до австрійського студентського товариства, докладніше: Ausländische Stelle der Österreichischen Studentenschaft. Треба відмітити, що австрійські студентські товариства залегалізовані та добре організовані. Вони тісно пов'язані з австрійськими університетами та відіграють важливу роль при прийомі студентів на університет. "Verständigungsrat der ausländischen Studenten" перебираючи ініціативу репрезентації всіх чужинецьких студентів, до певної міри еманципується від дотепер переважаючого голосу австрійського студентства і намагається забезпечити чужинецьким студентам певну скількість місць на інсбруцькому університеті.

III.

## ВІДКРИТИЙ ЛИСТ ДО ПРОВОРУ УССК-у в справі шахового турніру.

Авральний Провод:

Культурна гра гідна культурного середовища. Тому ми, шахісти, /без огляду на клубову приналежність/ радісно привітали розписаний УССК-ом турнір, що до нього зголосилося ок. 25 студентів.

Але на жаль, вже після місяця розгрівок, раптом стало ясно, що турнір застрів на мертвій точці і мабуть не дійде до кінця. Як студент і шахіст, що більш-менш знає шахи, я хотів з Вами, Товариші, поділитися низкою зауваг про ту невдачу імпрезу. Враховуючи навіть усі невідрадіні умови, в яких живуть тепер наші студенти, я отверджую факт, що 90% причин невдачі турніру лежить у неправильному і непрактичному його проведенні. Навіть така, на вигляд проста імпреза, як шаховий турнір, вимагає відповідного довіду і знання. Перша причина невдачі лежить у тому, що турнір відбувся в одній групі. Таким чином 25 учасників мусіло розіграти в загальному аж 300 партій! Друга причина: На 25 учасників було не більше 5 шахівниць! Третя причина: Брак турнірного правильника, таблиць Бергера, турнірної дисципліни. Змагали приходили коли їм було вигідно і грали з тим, хто був "під рукою". Четверта причина: Змагання проходили в несприятливій, нешаховій атмосфері.

На тім кінці критику і подяк Проводові УССК-у мій проєкт наступних зреорганізованих змагань.

1. Покликати турнірний комітет для планування змагань за мистецтво Українського студента у Мюнхені /це буде краще і для УССК-у і для шахів!/. 2.

2. Подбати про з'їзди та про мінімум 10 шахових комплектів.

3. Турнірний Комітет складе правильник змагань та скличе сходина шахістів. Він буде відповідальний за справне проведення змагань. Схема турніру була б, приблизно така:



Всіх учасників ділитиметься на півфінальні групи по 5-6 змагунів. Шахістів помітної сили розміщується по групах, інших розділюється з допомогою жереба. У групі грає кожний з кожним по одній партії, при чому по двох переможців входить до фіналу. Такий спосіб буде найкращий у наших умовах. Замість 300 - дістанемо тільки 88 партій! Турнір продовжуватиметься не більше 3-х тижнів. Партії розіграватимуться в черзі визначеній таблицями Бергера. За спізнення і відсутності передбачується воковери.

Прийми, любий Проводе, тих кілька завваг, людини, що не вперше цікавиться таким ділом.

Не диктують їх мені клубові, чи особисті амбіції, тільки тісний органічний зв'язок зі шахами і зі студентським середовищем. В надії, що УССК у майбутньому причиниться до буйного розвитку шахів на студентському терені. Заявляю готовність співпраці і остаюся з правдивою пошаною.

Євген Бобикевич.

#### АКАДЕМІЧНІ ВЕЧОРИ.

Український Католицький Академічний Сеніорат ім. Митрополита Андрея Шептицького в Мюнхені при вул. Ценетті, 25-І повідомляє, що спільними заходами Українського Наукового Товариства, Українського Католицького Академічного Сеніорату ім. Митрополита Андрея Шептицького та Українського Студентства в Мюнхені, відбудуться в осінньому, зимовому та весняному часі 1946-47, "Академічні вечори" з викладами на актуальні теми з ділянок:

1. філософічно-світоглядової,
2. історично-суспільної,
3. літературно-мистецької.

Виклади призначені для студентської молоді та освіченого громадянства. Вони будуть відбуватися кожної п'ятниці, год. 17.30, в домі Кооперативи "КОС", Мюнхен, вул. Розенгаймер 46-а. Іншегурсія "Академічних вечорів" відбудеться в п'ятницю 25 листопада б.р. год. 17.30.

Виклад на тему: "Психологічна проблематика світогляду сучасності" виголосить проф. д-р О. Кульчицький.

Вступ за добровільними датками.

Ближчі дані в програмках.

#### Вияснення.

"Поштову скриньку" з ч. 26 "С.В." н. стор. 22 помилково відділено від камери обскури. Її треба уважати як жарт та частину камери обскури. Відповіді поміщені там не треба вважати відповідями Редакції "С.В." "Поштової скриньки" складена в цілості Редакцією камери обскури.



## ВІЛЬНЕ СЛОВО

Поміщуємо в "Вільному Слові" статтю тов. Мик. Данилюка "Quo vadis?". Статтю "Medice, cura te ipsum!" автора - члена Редакційної Колегії "С. В." слід вважати як продовження "Вільного Слова". Оцінку залишаємо, критичні зауваження читачів.

Редакція.

## Quo vadis?

Про те, що "ераре humanum est" - всім відомо, як також всі знають, що всяким помилкам приходить врешті кінець. Але про те, що у відвертій безличності та грубих образах людської честі та наполегливому намаганні пониження гідності свого товариша також мусить бути врешті край - не всім зрозуміло. Часто не всі знають та розрізняють поняття правди та неправди, щирості та безличності, етики, та, пробачте, нахабства. Не всі. Особливо не всі студенти, бо це нас в першу чергу, цікавить.

Факти? Прості, очевидні, логічні. І якраз там, де їх було би треба цілком не зустрічати. У нашій студентській пресі. У "Студентських Вістях". Ось приклади:

З собою, очевидно, серед Редакції "С.В." шановний пан Редактор "Камери обскури". Характеризує він сам, мабуть, себе як вельми достепного спостерігача - гумориста. Це він. А ми, пересічні студенти, читаючи "С.В." хочемо знайти там крихітку товариської сатири чи гумору - та дарма. Знаходимо сатиру, але грубу та нахабну, шукаємо гумору, але знаходимо або образу, або просто неправду. Прикро про це писати, але це мусить бути вже раз сказане шановній Редакції.

І так, наприклад, з особою б. культурно-суспільного референта УСР тов. Іващука. Я питаю шановну Редакцію, Редактора "Камери обскури", а особливо відповідального редактора, - чи вони аналізували колинебудь працю тов. Іващука, яку він поклав на полі УСР, працю, яку кладе на громадському секторі зараз та яку клав довгі роки в минулому? І, як що шан. Редакція робила це - чи думає вона над тим, що пише про нього у своїй прекрасній "камері"? Чи заслуговує він на те, щоби, майже, в кожному числі його безпідставно осмішувати та ідкими образами підривати його енергію? Дістану я відповідь, що чейже це "Камера обскури" це товариські жарти. Добре. А чому такі товариських жартів не наводиться на різних діячів - писаків як Голота, Свій хлоп і ін., що виписують теребені у "С.В.". Пробачте, а може це особисті порахунки когось із редакторів з б. культурно-суспільним референтом? Тоді при чім тут публічна сцена "С.В."?

"Камера обскури" - це камера жартів. Гарно. Але не неправди. При чім і до чого з "жарт" в камері у 26 ч. "С.В." про "концерт жаб" та організовану опозицію та її пісню? це ж звичайне перекучування, на свій лад, фактів. Чи до цього мають служити "С.В."?

Всім відомо, до чого, стреміла опозиція на студентському середовищі, а це до об'єднання двох студентських централей. І якраз тоді, коли велика частина студентів була за необ'єднання, а тільки за визнання єдиного ЦЕСУС - а з великим "Е" - опозиція винесла концепцію об'єднання обох централей, домагання скликання Загального З'їз-

х/ Члена Ред. Колегії тов. Р. Борковського.



ду обох, хоча сама симпатизувала та підтримувала тільки цю ССР. Я сам особисто на Загальних Зборах УСР в Лондоні читав проєкт резолюції від опозиції й їй шановна Редакція зможе знайти в архіві УСР. Коли там загубилась - я служу відписами. Чому тоді чесно не визнати факту, що Об'єднання студентських централей, з якого ми всі сьогодні радіємо відбулося через домагання опозиції різних зон та осередків в тому числі й Лонгону. Чому не пишеться як домагання опозиції про об'єднання розбивав на Загальних зборах голова Контр. Ком. УСР, та тепер член Редколегії "С.В."? Чи не час подумати над іншими методами праці, а не над дразненням своїх товаришів "жартами" підбитими неправдою. Як при наявності цього "жарту" погодити статтю голови УСР в цьому ж числі з цілістю часопису? Де послідовність думок і чину в шан. Редколегії?

Тимий приклад. У "С.В." є поштова скринька. У цьому ж 26 ч. є повідомлення під адресою "Друг С-лій", яке невідомо чи відноситься до скриньки, чи знов таки до "Намери". Подібно офіційної відповіді студента студентіві що ніколи ніхто не зустрічав у пресі. Або - що це відноситься вже до нових методів "ідеологічної диференціації" чи як там його зветься. Або - що.

Ще приклад. У цьому ж 26 ч. на ст. 8 є випуски "Вимоги Редакції". Всі вимоги тут в точках, пунктах, прагматично, статутарно і т.д. оформлені. Редакція вимагаючи "вимогами проголошує святочно, що вони за "позем". Прекрасно. Але чи з шан. Редакції хтось читав у цьому ж числі статтю п. Семируба про "Тринадцяту проблематику" поки не надруковано у "С.В."? А дві можливості: або редакція взагалі не читала, або випускає собі для збави "вимоги", щоб ними відкидати не любі собі статті. Оминаючи цілу низку образ, абсолютно не студентського рівня та трохи води - у цій статті не тільки якогось позему не видно, але взагалі стаття не піддержує критики. Я приведу тільки одне речення, яке звернене дорогою по-леміки до автора статті в "Українських Вістях": "Тож радимо, п. Коршун, сидіти спокійно в своїй генеральській туалетній, прочитайтесь, самообманюйтесь своїми статтями скільки вам подобається, але будь ласка, не псуйте нам повітря". Прекрасний стиль. Незрівняний позем. Раджу шан. Редакції прочитати цю статтю.

Слідуючий приклад "позему" знаходимо у місячній, що зветься у "С.В." ч. 26 "Фейлетоном". Це про Кперника. Чудесний фейлетон, можна сказати - геніальний, якщо його зміст та позем поставити до вимог автора з чудесним псевдонімом: Голоти. Насувається на думку одна "істина" із "соціалістичного раю", де "від кожного про його спроможності" сказано. Прочитавши фейлетон п. Голоти складається враження: добре сказано.

Є одна цікава риса "С.В." зарисувалась у 26 ч., а саме: шукання шкварків і молоді. Це в справі "Стежі". довго мав бути думала Редакція з якого боку гасом зачепити "Стежі". Все не виходило, не вистарчало аргументів, або просто було лаячно відважитись. Аж прешті словами одного з своїх членів пустила Редакція в світ пиль про "Правопорядок в студентській пресі". Ось тут то вже "Стежі" піймані. Не можна їм заперечити аргументів, не дається збити їх твердження, не можливо довести їм, що вони не мають рації, давай їх хоч так - саяк нап'януєм. І почалось. І про деструктивні цілі і про суспільну мораль, про свободу преси і про коригід-



ність, про підпілля і про нормальних людей — чого там тільки нема.

Основне: списаю цілу сторінку, щоб вкінці змученому сказати: "ми п'януємо такі невідрадні явища, як видавання "Стеж". Я б додав від себе до того: п'януємо, бо вони нас косять у саме болюче місце. Тут власне цілі явища. Бо, думаю, кожний згідний, що справді зробили "Стежі" не подякуи свого видавця, це факт, що для посторонньої людини вони виглядають як "підпілля", хоча кожний студент знає хто це ідеє. Та формальність мусить бути собою і з цієї сторони можна побачити "Отежам", щоб вони вийшли з цього "підпілля", та поклали на стіл свої конкerti. І, думаю, вони це зроблять. Але при чім тут таке п'янування, як їх видавання взагалі? Коли хтось знає склад п'яток і хоче їх обов'язково комусь приліпити на голову, то чому хоче разом з тим замкнути студентському загальові очі на правду? П'янування? Ах вже так /це для гарячих, що чого? Чи тому, що немає прізвищ, чи взагалі появу чаропису? Дякую, хто боїться "Стеж" якраз це друге. І воно так є. Дякую "п'янувати", бо інакше не дамо ради. І пішло. А не закінчення статті, щоб було і Богові свічка і ще там комусь огорок — ще одно п'яно чи ДП-тебори — і все в порядку. Але воно не так. Дякую, якщо Редакція "С.В." вже така оборонниця свободи і правопорядку в пресі, — чому вона не присвятила спеціальні статті про безглуздя якого анонімові і невідоміх груп по теборах, про терористичний наліт на "Наше життя" в Авгабурзі, про нищення "Українських Вістей" сотнями у вогні та інше, а тільки так собі, щоб заслонитись серпанком демократичних тенденцій кинула одне речення з "п'яном" при хвісті довгої статті. До речі задати, що якраз та преса в обороні якої соромливо стоїть ніби Редакція, пердруковувала "Стежі" /Українські Вісті" ч. 36/46 з 19.9.46/. І там чомусь їх не п'янували. І напевно ніхто, крім тих яким негідні стежі — п'янувати їх не будуть. Поживемо ще, побачимо, як оцінимо рівень "Стеж" з їх анонімами, а як рівень таких анонімів, як Голоте, Олій хлоп, Семируб....

Ось такі мої скромні заваги про "С.В." і це з одного 26 ч. Сподіваюсь, що їх декто здорово обріже в "Камері" або "Посттотій скринці", одною, думаю що декто таки застановиться.

Все таки уявляю собі скорше ріст "С.В.", як їх упадок, особливо тоді як жан. Редакція прийме сувору свої "виноги" до себе самої. Тоді, як проминетиза вплив геніальних тем і їх розрібок таким анонімом, як Хлопи, Голоти, Хвостики, Семи, а навіть Двадцятьрубом. Тоді як Редакція себе запитас: куди ідемо? Куди ведем чи сопис? До розвитку, чи до упадку? До зеркала студентства, чи до трибуни поодиноких інтриг та осіб? До чесного та важного висвітлювання проблем, чи до шклянування ферментів?

Отже, пощо і куди?

це питання важливе і поважне. Висне: куди?



Medice, cura te ipsum!

Не справдилися передбачування і побоювання тов. Данилюка, що хтось з Ред-колегії "Студентських Вістей" "здорово обріже в камері або поштової скринці" його статтю і на тім кінець. Протівно, ми над нею — так, як того хотів шановний автор застановилися і прийняли її як визов, спрямований на нашу ж таки адресу. І хоч його стаття не відповідає вповні нашим вимогам /головно — перший відступ/, які на думку автора виписуємо тільки "для забави", містимо — повністю на сторінках "С.В.". Деякі слова й звороти — на звичайних делікатно невластиві — проти вживання яких ми застерігалися в статті п.н. "Наші дві вимоги", приймаємо також. Ми тільки уявляємо собі автора, як середньовічного лицаря, який замість залізної рукавиці, кидає своїм противникам іншу, більш модерну частину своєї гардероби. Але ми й це приймаємо з пошаною, належною противникові, який виступає з відслоненим шоломом. Приємно воно схрестити зброю з противником, коли він виступає явно й стверто та ясно і чітко формулює свої думки й претенсії. Це не те, що "Стежі", які по Гутенському звичаю заховавшись за плотом, пускають серії затроєних стріл — на щастя дуже невлучно.

Хоча тов. Данилюк поступає під тим оглядом відмінно від "Стеж" то все таки обороняючи їх, бере на себе частину відповідальності. Ба що більше, він пише: "Побачимо, як цінитимуть рівень "Стеж". Коли отже він знає наперед, який буде зміст майбутніх чисел "Стеж" мусить стояти до них в прямому й безпосередньому відношенні. Так говорить тільки про свій орган. Тяжко нам говорити про майбутні числа "Стеж", бо не приписуємо собі дару предсказування майбутнього. Волимо обмежитися до сфери реально існуючих речей та фактів. До таких безсумнівно існуючих річей належить стаття тов. Данилюка та 2 — 3 ч. "Стеж".

Грубо помиляється тов. Данилюк, коли припускає, що нам личило було "вдаватися" зі "Стежами", або не вистарчало аргументів. Не такі то вже ми дуже похливі. Адже ж маємо в своєму складі таких "задьористих" завадіяк, як Семирук, Хвостик, Голота; для яких дуже тяжко підняти непорушні авторитети. Вони вам не тільки членів ЦЕСУС-а тягнуть в камеру обскуру, але і в полемічних статтях стають з ними на про. Напевно відомо тов. Данилюкові, як цільному читачеві "С.В." всі ті полемічні статті, пародії, жарту, звернені на адресу Кримського, "Звена", "Студентського шляху", "Неділі", а останньо Коршуна, в обороні якого так неfortunно станув власне шановний автор. Отже не те. Так само аргументів нам не бракувало, бо їх нам дають проти себе самі "Стежі" /про що нище/. І коли тов. Данилюк пише, що: "Довго мабуть думала Редакція з якого боку таким зачіпяти "Стежі", тим самим дає доказ, що він не вторгав в чому суть статті тов. Борисенка п. н. "Правопорядок у студентській пресі". Щоби йому в тому допомогти, відсилаємо його до нашого інтер'ю з др. Мельником, де останній подає приччини чому ніхто з шануючих себе студентів не зареагував раніше на інсинуації "Стеж". Ми уважали нище налож гідності вдаватися в будьяку полеміку з анонімовим автором, що виписує в анонімовім журналі речі, абсурдальність яких занадто очевидна, щоби могли здорово думуючу людину ввести в блуд. Розуміється коли вона підходить до справи без упередження, себто якщо вона не з вже згори "оброблена". Коли ж тепер тов. Данилюк



стає отверто на позиції "Стеж", то будь ласка...

Ще більше поміляється тов. Данилюк, коли здогадується і очевидно радіє, що "Стежі" "колять" нас в саме болюче місце. Того болючого уколання ми аж ніяк не відшукано, цілком протилежно, "Стежам" завдячуємо проведення одного вечора в дуже знаменитому настрої. Один тільки редактор Камери чувся децю понижений, бо ніколи його помітили, не викликали в нас стільки веселости, що "Темі до надуми" "Стеж". Тов. Данилюк, думаю, обізнаний з психологією і знає, що речі які викликають сміх, не спричиняють болю.

І зупинився на "Стежак" на самому початку тому, бо вважаю саме цю справу в статті "Quo vadis?" суттєвою. Всі інші речі трактує, як певного роду заслону або бічний маневр для замаскування чогось атаки. Річ, яка вколала в болюче місце, це стаття тов. Борисенка про "Порядок у студентській пресі". Найболючіше було те, що аргументи взагалі не можна було спростувати. Тому треба було винайти слабі місця "С. В." і би, як то кажуть, відкутися. І знайдено їх в Камері обскури, в Поштової скрині, в статтях Семирубє, Голоти, Авостика.

Тов. Данилюк немаче стає таким божком поймає рівночасно чотири обличчя. Він виступає в ролі адвоката, прокуратора, лікаря і учителя.

Зачинає як адвокат на те, щоби здати собі добру opiniю та симпатію не тільки своїх клієнтів /яким до речі самовільно з обороною накидається, що може його визначено з "ураду"/, але й широких кіл публіки, серед якої завжди багато спінчуваних потоптаній невинності серцець. Тов. Данилюк правильно передбачив відповідь відносно Камери обскури: це ж жарти. Іншої відповіді не може й бути. Інше річ на скільки ті жарти дотепні. Дотеп це річ дуже суб'єктивна і в великій мірі залежить від сприймання читача. Чорного меланхоліка ніяким фартом не можна розвеселити. А вже цілком розброджений засид про неправди в Камера обскура. Чи знає шановний автор що таке напр. карикатура, це ж правда. На тім власне полягає і дотеп. Ото моє становище, що краще писати неправди, там де їм місце, себто в Камера обскура, ніж в статтях нібито поважних, як це має місце в "Стежак". І не з це великим злом, коли і в Камера обскура не викликають в когось сміху. За те багато гірше, коли статті, які автор пише як поважні, мимоволі побуджують людину до сміху.

З одним тільки я мушу згодитися, а саме, що жартами К.О. може чути дехто діткнений, в даному випадку може мати оправдані претенсії напр. тов. Івашук. Але, мій Боже, покажіть мені гумористичний часопис, проти якого ніхто не підніс би жодних претенсій. Редактора передвоєнного гумористичного часопису "Комар" у Львові прямо засипували протестами та обвинуваченнями, які однак служили йому тільки до дальшого використання. Проте "Комар" належав до дуже почитаних часописів ЗУЗ. Праці тов. Івашука нам не треба аналізувати, бо ми від початку з ним співпрацювали і вартість її знаємо. Аналізувати, оцінювати потребують тільки ті, які стоять збоку, семі учасні в ній не боруть, обмежуючись до децю вигіднішої ролі: критикувати і поучувати. І тільки завдяки своїй праці та популярності серед студентства попав тов. Івашук до К.О. це ж загально відомо, що предметом жартів та сатири стають завжди найбільш знайомі особи, з правили найвище поставлені державні мужі. Вимок під тим оглядом творять тоталітарні режими. Основними складовими еле-



ментами мартів а особливо етири з т. зв. "сінь" та "перець". Буває, що автор пересолить і переперчить і тому страва вийде менш смачно. Але з того не треба робити великої трагедії.

Коли оборона т. т. Гашука має деякі узагальнення, а з парі з тим і успіх, то цілком олідо і невдано виглядає оборона власної справи, себто т. зв. організованої опозиції. Мерт про концерт жаб цілком на місці. Брак місця і часу не дозволяє мені ширше зайнятися справою діяльності цієї опозиції. Однак з почуттям повної відповідальності за свої слова заявляю, що ця акція рішуче не йшла по лінії об'єднання, тільки розвитку зорганізованого студентського життя. На доказ цієї тези можна в архіві УСР зняти поза проектом резолюції від опозиції, що і інші документи. Приписувати собі заслуги в справі об'єднання студентських центрів це вже занадто відважно і претензійно. І твердження, що змагання до об'єднання розбивав голова Контрольної Комісії УСР, це вже повне помішання і замішання фактів, людей і понять, в стилі якогось "хві про що".

Але не задоволяється тов. Данилюк з ролі адвоката. Він стає в позу прокуратора і обвинувачує: посередньо Редакцію "С.В." в тому, що вона не додержується власних вимог і містить речі Семируба і Голоти, які на його думку ідуть в розріз із згаданими вимогами, безпосередньо атакує авторів, які згадані статті написали. Все це гарно. Але тов. Данилюк пересочив одну дрібничку, а саме, що оба автори властиво нічого оригінального не дали. Ці "стилістичні записки" статті Семируба взяті із статті Коршуна в "Українських Вістях". Оригінальна тут була тільки порада не плати свого носа в чужі справи. Якщо тов. Данилюк має претенсії відносно невласливих висловів, то радимо прямо звернутися до п. Коршуна, а не до нас. Тов. Семируб подав докладно джерело, звідки він черпав ці засоби. Не бачимо ніякої потреби подання джерела при передруку "Стеж" "Українських Вістях". Зрештою з уваги на ледо змінений заголовок і текст можна сумніватися чи це прямо передрук чи переробка автором тієї самої теми до "У.В.". Ясно, що обвинувачення тов. Данилюка не мають ніякого основи. Статті Семируба і Голоти ми ще перед порадою тов. Данилюка прочитали і рішили їх помістити. Подібно мається справа із фейлетоном Голоти п. н. "Коперник". Тут автор вибрав тільки деякі фрази зі "Стеж"; додав трохи, як сам тов. Данилюк каже "води" і себдотом готовий. Думаю, що Голота повинен бути вдячний "Стежам" за упрощення справи. Дивно тільки, як це йому те саме, що на сторінках "Стеж" уважається за велику цінність, в "фейлетоні" Голоти штовпуються як маячіння. Адак ж таким маячінням переповнена ціла стаття п. н. "Тема до мисли". Бо якщо ж ви назвете п. пр. таке речення згаданої статті, що незалежно послужило Голоті як натхнення: "Коперники можуть здерати сонце в бігу, але далеко їм до того, щоб такий людський інструмент заставити самостійно думати і займатися якунебудь поставу в життєвих ситуаціях", думаю, що кривди "Стежам" тут не було.

Але згадаймо тов. Данилюка і адвокатсько-та прокураторсько-то-го. Він бере до рук ніж хірурга і береться вирізувати болячки не тільки "С.В.", студентства, але й всего українського громадського життя. Тов. Данилюк каже окремої статті, яка б напівнадувала боротьбу деяких таборів з "Неділею", "Українськими Вістями" і терористичний налет на наше життя. Тому згадаймо само-декларацию, що ми за вільну й незалежну пресу. Що ми в засаді проти всякого терору в українському суспільному житті, звідки б він не походив. Він хоче ко-



нечно, тоби ми забирали голос в цілком конкретних справах, які до речі до сьогодні об'єктивно не в'яшені. Ніхто з Редкологі "С.В." фактів нищення української преси українцями не спостерігав. Ніхто авторитетних людей чи чинників до нас такої статті не прислав. Як же ж можемо вмістити таку статтю, якої в нас не має. Ми натомість читали в деяких пресових органах нотатки та статті де подавалися факти про недопускання до деяких таборів та нищення часописів "Українські Вісті" та "Неділя". Але читали ми також спростування та в'яшення відносних таборових рад. Кому з них вірити? це справа довіря. Але довіря це річ суб'єктивна і не можна його подавати у формі об'єктивно істини. Для нас таборові ради в Інгольштаді та Аугсбургу є щонайменше так само авторитетні як "Українські Вісті" і "Неділя". Чи може шановний автор думати, що таборові ради не слід уважати висловом опінії громадянства. Така думка була б оправдана, коли б таборові ради були творені таким методом, як Повітове Представництво УЕ в Мюнхені, де тов. Данилюк "репрезентував" фікцію, яку назвав мюнхенське Представництво цеСУС-а.

А вже майже рік в мюнхені, інтересуюся студентським життям і в міру моїх спроможностей беру в ньому активну участь - в тім часі мав я приємність стрічатися нерідко на студентським терені і з тов. Данилюком - але до моєї участі в Громадських Зборах, на яких "обрано" Повітове Представництво УЕ /22.X.46./, я нічого і ніяк не знав про факт існування на терені міста Мюнхену Представництва цеСУС-а не говорячи вже про якінебудь прояви його діяльності на студентському терені. Власне на студентському терені, чи як волих тов. Данилюк середовищі. Натомість появився тов. Данилюк на загально громадському терені на те, щоб віддати ще один голос. Чи може помістити щось про сам факт існування Представництва цеСУС-а, його персональний склад і діяльність заохвалювані тов. Данилюком "Стеж", які виступають з наявною тенденцією понизити все те, що робиться на студентському терені явно й отверто з потрібною в громадському житті дозою почуття відповідальності, громадської мужности й того, що звуть цивільною відвагою.

Щіаково стає, коли в обличчі тих фактів, що свідчать про анонімовість, якою себе так радо окутує середовище тов. Данилюка він говорить про налети анонімових терористичних груп. Як я згадав ми не можемо займати становища по чий стороні правда. Замало маємо для цього фактичних даних, взаглядно вістки, які одержуємо суперечать одна одній. За те всім відомо, що за всі акти /терористичні чи не терористичні/, зв'язані з ліквідацією "Нашого життя" несе повну відповідальність Таборова Рада українського табору Сомме-Казерне в Аугсбургу з загально відомим директором Володимиром Блавацьким, на чолі. Так само на сторінках "Української думки", що появляється на місці "Нашого життя" можна знайти склад Редкології. При чому тут отже анонімові групи? Сподіюсь, що тов. Данилюк правильно розуміє значіння слова "анонімовий". Чому ж тоді намагається підвернути увагу з нашого студентського терену і від проблем, які порушив автор статті п. н. "Правопорядок в студентській пресі". Подібно короткозорості в справах власного під носом, з далекозорості відносно чужого під лісом рідко доводиться зустрічати. Звичайно така короткозорість викликана зовнішньо.

Повторяємо, що першим основним обов'язком преси уважимо обов'язок вірно інформувати своїх читачів про події, а щойно потім їх коментувати. Коли ж користуватися іншою методою - назовім це методом "Стеж" - то можна докотитися до того, до чого докотився якийсь собі анонім чи криптонім К. С., що на сторінках "Стеж" помістив статтю під наголовком: "Теми до надуми" /список другий/, з двома під-



наголовками: Партія веде і Політрук: /гл. "Отежі" ч. - 3. Стаття, якій рівну важко підшукати навіть в українській публіцистиці, де "подивлялося" вже чимало різних по гуляйпійськи наставлених горе-публіцистів. За прототипом того рода статей треба шукати серед казбонних журналістів, яким поставлено завдання писемно "унічтожити" еретичних відступників генеральної лінії наймудрішого і непомильного батька народів.

Не піднімаюся тут завдання аналізувати тієї статті, та точка за точкою показувати абсурдальність її тверджень. Кожний, хто хоч трохи орієнтується в студентському житті на терені Мюнхена, зразу ж сам викриє усі фантасії і перекручування, якими переповнена кожна стрічка статті. А тільки хочу звернути увагу на місце, присвячене нашій Редколегії. Як виходить із статті, автор ділить наше еміграційне громадянство, а втім і студентство, на дві категорії: на своїх однодумців і противників. Бого однодумці і прихильники це люди, що репрезентують "остру й відважну думку". Вони знають "соціологію" свого життя. Вони ж знають сучасну Європу, що одиноко обзнайомлені з "духовними джерелами" думки, вони одинокі переємники "змагання подвизників нашого життя" за "вольну і гідну людину", вони своєю позицією "явно і славно /sic/ боронять".

Прекрасно, правда?

Натомість їхні противники це втілення всего зла, не тільки нашого племени, але всего світа з "врата адом" включно. Бо тільки подумаймо: вони створили якусь неконкретну партію, яка нічого більше не робить тільки тероризує та переслідує людей першої категорії. Не важе, як назва цієї партії і чому вона це робить, можна тільки на основі авторової характеристики членів тієї партії догадуватися, що це вже такі від уродження жорсткі люди, що не виче коштовний Сірко, прийшли на світ з зубами, не те, щоб пожирати, тим рвом не тварів, але своїх рідних братів. Ясно, що якісь темні демони вислали їх в світ на загладу українства, то вони органічно не зносять світла, краси, взаєносвітла вільної думки. Вони обов'язково мусять бути "незрячі і тупі", а відчуваючи на собі прокляття свого пергородного гріха не мають відваги глянути своїм противникам в їх ясні очі. Їх ідеал людини це "послушний і тупий інструмент. Семіназдібні до чесної й творчої праці, мусять очевидно, невидіти всіх до такої праці спосібні. Це "патріотичні бурі", що записяглися "людину зніщувати, статалізувати /?/, знігілізувати", вирвати "індивідуальну душу", з вільного місця/ яке залишиться після вигнання з тіла індивідуальної душі/ замовнити "партійною пропагандою".

Страшно, правда?

Але найгірше те, що помимо таких канібальських властивостей членів партії, має вона своїх прихильників і симпатиків, з якими також дуже безцеремонно поводяться. Вони їх "гляйхштетують", "стриже до одного позему", змушує відвертати "в її сторону доземні поклони", підсилює "процес інфляції та корупції інтелігенції". Остаточним засобом панування над тими "етично розхитаними" і "опортуністичними елементами являються" "заклики та денунціації".

А не повторював би характеристики цієї чудернацької партії, коли б автор до складу її членів не приписав цілої Редколегії "С.В.". Відносне місце звучить дослівно так: "Підмюнхенські партимартир звертається до різних наїрних "попів", щоб вони висловлювали на письмі не різні теми. А робить вона це тільки тому, щоб в наїрних людей викликати враження що партія "думает" і т. д. Ходить тут очевидно про інтерв'ю, яке ми мали з др. Ановим, бо наступні наші розмови з



Брієм Коосом та др. мельником тоді ще не були друковані. Автор цілком консеквентно робить з Редколегії "С.В." партквартиру, бо ж в нього УСГ це "партійна студентська експозитура, з'їзд ЦЕСУС-а це "всестудентські з'їзди партії", а "всестудентські верзи складаються із зна-них партійних ігнорантів, або опортуністичних кар'єровичів".

Тут, як бачимо, консеквенції і логіки, яку собі так хвалить автор не бракує. Біда тільки в тому, що логічні консеквентні міркування не мають нічого спільного з фактичним станом речей — вони з впливом, хоч буйної та невідомо чи вповні здорової, уяви автора. Він пише! вербує між студентством, партія" і т. д. Значить Редколегія "С.В.", як ячейка партії такий вербує на терені мюнхену перепро-ваджує — всі члени Редколегії разом і кожний зокрема. Багато готов я дати тому, хто подасть мені бодай один факт де б я взгл. хтось з Редколегії "С.В." вербував когонебудь до якої небудь партії. Натомість про деяких членів з т. зв. організованої опозиції можемо подати депо більшу кількість таких фактів. Один з них на кожному місці агітує і вербує до партії, заявляючи, що йому мусить на тім залеати, щоб його партія була велика і міцна. Чи це не та партія про яку пишуть "Стежі".

Звичайно маю і я свої політичні погляди, а в тім і погляди на нашу політику, мають іх також мої друзі з Редколегії. Ті погляди окремих членів Редколегії не є ніким "гляйхвальтовані", а різниця цілком не стоїть на перешкоді співпраці. Як і погляди тов. Данилюка не були перешкодою стати членом Редколегії "С.В." і тут на найбільше вигастивому місці діяти про розвиток "С.В.", про добір та позем статей. Перешкодою була де інде. А вже ж сам тов. Данилюк не пропозицію вступити в склад Редколегії "С.В." відповів, що або він, або хтось другий від опозиції до редакції вступить. Однак обіцянки не додержав. Натомість, ні він ні інші члени теперішньої Редколегії не узалежнювали свого виступлення чи виступлення від нікого. Ніхто мене до "С.В." не посилат ніхто й відкликати не буде. Найкращий доказ, що можу тов. Данилюкови відступити своє місце в Редкол. хочби й зараз. Звідки одже взяли "Стежі" партквартиру, політруцьку систему і т.п. Для мене розв'язка тієї загадки не насуває великих труднощів. Коли хтось прикид до якоїсь системи, не може собі уявити, як можуть люди без неї жити. А вже ж Сталін ніяк не хотів вірити Черчилеві, що він не бз м'ягкого "Монтгомері" пляшкою по голо-ві, подібно, як Сталін свого Тимошенка.

Тут місце закопане собака.

Для означення таких ситуацій мають українці декілька окремих означень, яких я волю не нагородити, бо не люблю уживати й надуживати "моцних висловів". Залишаю це для "Стеж". Думаю, що дальші висновки поробить собі сам читач. Вправді, "Стежі" твердять, що сучасні студенти, це така безкритична й темна маса, яка не всилі самотійно думати. Я однак мимо всего, вважаю, що настільки здорового глузду й критицизму знайдеться в людях, щоб правильно оцінити "політику" "Стеж" і цілої організованої опозиції, тим більше, що та "політика" шита дуже грубими нитками.

Коли ж закиди тов. Данилюка і "Стеж" можна звернути тільки на їх власну адресу, дуже не до лиця тов. Данилюкови міня учителя моралі, з якою він забирається вчити Редколегію "С.В.". Коли вже тов. Данилюка захотілося забавитися конечно в лікаря добре було би занятися усталенням діагнозу хвороби власного середовища та приступи-ти до його лічення. Тому ще раз повторю своє звернення, яке я по-



ставив в наголовку моєї відповіді: "Лікарю, вилічи перше себе" це може послужити рівночасно досконалою "томою до надуми" для Редакції "Стеж". Заки забиратися до лічення інших, може й більш здорових від себе, треба вилічити перешче власне середовище. І то радикально. In capite et in membris.

Борковський Роман

ВИСНОВКИ.

У попередньому числі /ч. 28/ "Студентських Вістей" з статті В. Дубняка "За Міжнародний Університет" всі дані були наведені за авторитетними джерелами УУСУ.

Початок зимового семестру на німецькому університеті в Мюнхені в понеділок 18 листопада 1946 р.

Пресова Конференція Редакції "С.В."

9 листопада відбулася в Оселі УСРМ Мюнхенська пресова конференція Редакції "Студентських Вістей", на якій обговорено ряд актуальних питань з студентської преси. Принято відповідні рішення, які покламо в наступному числі "С.В."



## Телеграма А М Е Р А О В С C U R A

Бій скінчився. Ми теж.

Замурований фронт.

Нова партія! Партію веде п.Мотиль! Як довідуємося з останніх хвилин з добре поінформованих джерел, в наховому турнірі розіграється тепер нова партія між п.Мотилем і п.Грибом. Становище політичних чинників у тій справі покищо невідоме.

Протести, заяви, пропозиції і т.п. по гуртових цінах виконує сумісно, фахово та дискретно мюнхенське підприємство "Організована опозиція". Оферти приймає Д.Манилюк.

Як довідуємося, в слідуючому числі "Стеж" появиться продовження "Тем до надуми" автора К.С. Третя серія буде мати назву: "Мої спомини з Кульнаркова".

УВАГА! УВАГА! Прем'єра!

З нагоди ІУ.Звич.Заг.Зборів УСГ. драм. студія Укр.Студ.Гром.в Мюнхені виступить з прем'єрою відомої п'єси Куліща: Народний Малахій".

ЗІ СПОРТУ. Кажуть, що атака УССК-у на мечу з "Девом" так втомила противника, що він не міг вже стрілити дев'ятого голя!

Як повідомляє "Неділя" ч.15, ст.3, Пані С. з "аполітичної харитативної служби" на пропозицію членів організації, дати "Неділю" хворим у шпиталі, заявила: "Така скажемо, дурна газета, що від неї хворі повмірають!"

ПОДЯКА. Хворі в шпиталі на Швабінгу складають отсим подяку пані С. з "аполітичної харитативної служби", за врятування від неминучої смерті.

Родини хворих на Швабінгу звернулися до пані С. з проханням приєднати їм свою знимку.

## О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Технічна Секція УСГ Мюнхен організовує курс для основноного повторення Вищої Математики.

Курс платний. Лектор п.Долінгер, читатиме в німецькій мові.

Зголошення приймає студент Кузьма Гр. до 17.XI.46 щоденно в часі 12-14 год. в гуртожитку при Тюркенштрассе 58-2.

## Від Адміністрації.

Адміністрація "Студентських Вістей" ще раз звертається до всіх передплатників нашого тижневика щоби якнайскоріше вирівняли заборги за попередні числа.

Приймаємо передплату на наступні місяці.

"Студентські Вісті" висилаємо поштою.

## Від Редакції.

З огляду на деяке запізнення цього числа з незалежних від нас причин "Студентські Вісті" виходять подвійним номером.

Наступне ядро появиться в неділю 24 листопада. Всі матеріали не використані в цьому числі будуть використані в наступних.



НАДЗВИЧАЙНЕ ВИДАННЯ.

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 1074  
МУЗЕЙ-АРХІВ

# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

ТІЖНЕВИК УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

Рік I. Четвер, 21 листопада 1946 р.

В ОСТАННЮ ХВИЛИНУ.

Виділ УСР в Мюнхені, Редакційна Колегія "Студентських Вістей", і Членство Студентської Громади висловлюють оцим своє співчуття для тов. Борковського, члена Редакційної Колегії "Студентських Вістей", з приводу важкого фізичного пошкодження підчас хуліганського нападу на нього в дні 19 листопада 1946 року.



## КОМУНІКАТ

"Студентських Вістей" в справі залогідних подій на терені ОПУЕ в дні 19. 11. 1946 р.

1. УОГ в Мюнхені об'єднує скл. 800 членів, що становить позначну частину всього українського населення Мюнхену.

Тому, довідавшись, що дня 7. 3. 1946 р. відбулася передвборча конференція в Обласному Представництві Української Емігранції в Мюнхені, про яку не повідомлено УОГ, ані не запропоновано участі її представників, УОГ внесла протест до ОПУЕ та ІПУЕ проти ігнорування зорганізованого студентства Мюнхену.

2. На другу нараду в справі створення повітового ПУТ в дні 22. 10. 1946 р. вислано представника УОГ, як репрезентанта українського студентства. Але і цим разом виборча комісія ОПУЕ відмовила йому брати участь в нарадах. Президія Зборів відмовлялася навіть допустити до відчитання заяви УОГ, зверненої до Зборів ІПУЕ. Одночасно виборча комісія ОПУЕ допустила до нарад і дала право голосу представниці студентської організації без фізичного членства на мюнхенському терені.

3. В виду того УОГ вислала на З'їзд ОПУЕ в дні 19. листопада б. р. через свого умандатованого представника, тов. Р. Борковського, щоб він відкликався в цій справі до З'їзду. Але і тоді не допущено його на залю нарад. У моменті, коли делегат УОГ не допущений до залі нарад, виходить з будинку, напала на нього організована група людей і завдала йому тяжких фізичних пошкоджень. Ця група оставила змасакрованого делегата УОГ на підвірі в моменті, коли саме інтерв'ювало М.П. заарештоване цими подіями.

4. УОГ стверджує, що на наради ОПУЕ вона крім делегата тов. Р. Борковського нікого не вислала і що його поведінка не дала ніяких причин до такого ринку супроти нього.

5. УОГ робить відповідальним президію ОПУЕ за ці залогідні події в Мюнхені, жертвою яких стався наш повносправний делегат, тов. Борковський.

-----



ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УСГ В МЮНХЕНІ.

В обличчі драстичних подій, які мали місце дня 19 листопада 1946 р. на Розенгаймерштрассе 46-а, звертаюся тією дорогою до всіх членів Української Студентської Громади в Мюнхені, щоб не піддавалися настроям хвилини, а задержали рівновагу духа, ~~Б~~Велися чесно та гідно і своєю поведінкою не сплямили світлого імені Українського Студента.

Голова УСГ В. Баранецький.

Коментар.

Чи О.П.У.Б. в Мюнхені виповіло війну  
Українській Студентській Громаді?

Українська Студентська Громада є <sup>студентська</sup> самотнім товариством і одночасно одним із товариств з найбільш численним членством в Мюнхені. Це товариство є побудоване на принципах аполітичності й демократії, де провід товариства є вибраний більшістю голосів. Цього факту ніхто не може закwestіонувати. О.П.У.Б. як теоретично так аполітична організація, повинна визнати існування цього товариства. В дійсності О.П.У.Б. в Мюнхені трактувало Українську Студентську Громаду *per non est*. На збори Мюнхенського ~~О.П.У.Б.~~ не запрошено самотнього в Мюнхені Студентського Товариства, тільки представників ЦЕСУС-а і ЦесУС-а, які як не Мюнхенські, тільки загально студентські центральні на еміграції, не мають ніякого відношення до локальних Мюнхенських справ. Ці запити це яскрава тенденційність у добірї делегатів, що ніяк не відповідає об'єктивному підходові до студентського Мюнхенського середовища. На терені Мюнхену існує ЦесУС як бюро, а не як Товариство, що організація охоплює якунебудь кількість українського студентства. Вибір представника від неіснуючого, як студентська організація, ЦесУС-а на Мюнхенському терені, тов. Данилюка, до делегатів на Обласний Зїзд О.П.У.Б. від м. Мюнхена. уважала УСГ як нелояльне наставлення О.П.У.Б. до зорганізованого українського студентства. Тому УСГ вирішила запротестувати проти такого тенденційного й недемократичного поступування О.П.У.Б. на Обласних Сходах в дні 19. листопада 1946 р. і зажадати від свого члена, тов. Данилюка, скласти мандат, на який він не має ніяких об'єктивних даних.

Але О.П.У.Б. й далі трактує УСГ *per non est*, з формальних при-



чин неумандатування тов. Борковського місцевим О.П.У.Е. до участі в зборах, аранжери Зізду недопускають його до залі. Досі у всіх демократичних інституціях водилось, що дійсно заінтересовані чинники мали доступ до компетентних громадянських установ і Зіздів. Ми уважали, що Українська Студентська Громада, як одиноке студентське товариство в Мюнхені є настільки сильна і поважна, що має право домагатись від О.П.У.Е., щоб Збори громадянських представників вислухали її представника в справі, яка для Зізду була дуже актуальною.

О.П.У.Б. з формально-організаційних причин не допустило уман-  
датованого представника української Студентської Громади до залі  
нарад. Значить, О.П.У.Б. хоче закрити рота Українській Студент-  
ській Громаді, поставити її перед доконані недемократичними і  
фальшивими методами, факти. Але чи часом Мюнхенське О.П.У.Б. не  
загалопувалось? Адже ж поза О.П.У.Б. існує на еміграції ще  
Ц.П.У.Б. і Українське Громадянство.

Тоталізм Мюнхенського О.П.У.Е. найде належне засудження.

Українська Студентська Громада зуміє оборонити свої права на відтинку суспільного життя.

ထိုသို့ပြုလုပ်ရာတွင် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ရမည်။

# О Г О Л О Ш Е Н И Я

Веділі УСГ в Мюнхені подає до відома всіх своїх членів, що ЧЕТВЕРТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ СТУДЕНТСЬКІ ЗБОРИ відбудуться в суботу 23 листопада о 3 год. дня в Оселі УСГ на Фюріхтстрасе 53.

Бхід лише за дієсними студентськими виказками, а тому при-  
гадуємо всім, хто ще не вклав членської вкладки, чи не продовжив  
виказки зробити це негайно. В противному разі буде втрачене пра-  
во членства УСР.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Редакція "Студентських Вістей" звертається з проханням до всіх читачів, які б мали в себе числа "Студентських Вістей": 1, 3, 9-10, 11-12 та інші давніші числа, повернути на адресу Редакції за винагороду, або в обмін за нові.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



ЦІНА 1 Н. М.

# Студентські Вісті

Тижневик для членів  
Української Студентської Громади  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

31

Рік 1

13. XI. 46

УКРАЇНСЬКІЙ

Б. 104.5

МУЗЕЙ-АРХІВ

1946





# З М І С Т

стор.

1. В. Баранецький: Передмови дальшого розвитку Української Студентської Громади . . . . . 3-4
- ПОБЛЕМИ ДНЯ
2. Грегор К.: Причини сьогоднішнього стану Громади . . . . . 5-6
- ВІЛЬНЕ СЛОВО
3. Степан Процик: Студентські шляхи і манівці . . . . . 7-8
- ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ
4. Ів. Д.: Урочиста інавгурація академічного року 1946/47 в Ерлангені. . . . . 9
- ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО
5. В. Дубняк: Дещо про мистецтво . . . . . 10-12
- ЗАГАЛЬНА ПУБЛІЦИСТИКА
6. З. Ш.: Партія, орден чи проф-союз. . . . . 13-16
- ФЕЙЛЕТОН
7. Наталка: Карнавалові дарунки. . . . . 17

СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ - Тижневик на правах рукопису. Виходить по неділях. Поміщені дописи, підписані дійсним прізвищем або псевдонімом є становищем автора, але неконче становищем Редакції. Всі рукописи мусять бути написані на машинці і лише на одній сторінці. Невикористані рукописи не повертаємо і в цій справі не листуємось.

Видавець:  
Українська Студентська Громада в Мюнхені.  
Редагує: Колегія  
Начальний редактор: Володимир Дубняк.



## ПЕРЕДУМОВИ ДАЛЬШОГО РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ.

Студентство Мюнхену стоїть перед своїми ІУ Загальними Зборами. Належало б сьогодні критично приглянутись минулому студентській організації, щоби витягнути відповідні висновки та врахувати їх в постановах Загальних Зборів. Життя пливе та розвивається і всі форми організованого вияву його міняються; студентство Мюнхену мусить також зревізувати побудову своєї організації, щоб не лишити її мертвим скелетом.

Мусимо ствердити, що УСГ від часу свого повстання сповнила багато з поставлених перед собою завдань. Студентська Громада вповні зуміла втриматись на висоті як одинока всеобіймаюча, аполітична, професійна, студентська організація, якої постава та рішення були все синтезом думок та бажань всіх членів. Однак не всі хотіння Відділові вдалося провести в життя. Причини, наслідки та розв'язку постарався коротко викласти.

В рамках УСГ згуртувалося все студентство, яке знаходиться в окрузі Мюнхену. В члени поступили всі ті, які студіюють, а також багато з тих, які, хоч мають до цього можливості, не використовують їх.

Такі два факти сталися причиною, що крім Централі УСГ в Мюнхені, яка не могла всеціло охопити широко розміщеного студентства, треба було покликати в життя Теренові Секції у поодиноких скупченнях студентів.

Одиноко правильним, на мою думку, поділом студентської організації інтегрального типу повинен бути поділ на фахові секції. Помімо різних закликів, загаль студентів однак не опреділився по своїх фахових заінтересуваннях. Фахові Секції, в загальному, не сповнили своїх завдань і праця в них ніколи належно не розвинулася.

В нашому випадку не можна обмежитись до поділу на фахові секції і тому при теперішній структурі УСГ, головну вагу звернено на культурно-суспільну ділянку. Можливості розвитку праці в цьому напрямі виявилися далеко більшими як у фахових секціях, однак, також не вдалось заактивізувати загалу студентства. Централь УСГ в Мюнхені не змогла охопити всього студентства Мюнхену із за двох основних причин: 1/ браку безпосередньої стичності членів з Громадою через широке розміщення студентства,

2/ браку відповідних середників ексекутиви.

Другий випадок відноситься також до праці в теренових секціях. Тут не враховують як середника ексекутиви права, яке лишається за Відділом, виключити члена зі студентської організації. Адже масовим викидуванням членів, праці розвинути не можна та не можна сповнити покладених на студентську організацію завдань.

Наложить, отже, призадуматись над розв'язкою. Щоб дати стимул студентству включитися до праці в майбутньому належить розмістити тягар праці в Централі УСГ на поодинокі студ. осередки - на Теренові Секції та новостворені високошкільні відділи. Такі Відділи належить покликати тільки в тих високошкільних студ. осередках, які виявляють настільки ініціативи та життєздатності, щоб свій Відділ самим повести. Ойно, коли УСГ. матиме точне розміщення студентів в поодиноких осередках, та Відділ конкретно очеркне всі обов'язки і права членів, здиференціює культурно-суспільне життя Громади в тому напрямі, щоби дати змогу кожному членові знайти для себе відповідне місце опреділення, і заспокоїти різні свої



зацікавлення та уподобання, тоді можна буде усталити певні мінімальні норми суспільної праці для кожного студента, вимагати точного їх зреалізування та витягати строгі консеквенції з ерентуального невиконання добровільно взятого і вибраного членом обов'язку. Членів, які не внесуть в суспільне життя Громади жодної частини своєї праці, належить відрізнити і відділити їх від членів, які беруть участь в житті своєї організації та сумлінно виконують свої обов'язки.

Для належного і скорого п'єдсєдєння діяльності в тому напрямі, та справної координації праці клітин УСГ в майбутньому, належить, піднести виконку силу Виділу УСГ. Побіч точного специзування всіх прав та обов'язків члена, диференціяції культурно-суспільного життя, усталення мінімум норм суспільної роботи члена Громади, треба специзувати також санкції які лишалися б Виділові УСГ.

Щоб оминуть випадки недіяльності та безвідповідальності в самому Виділі, що впливає далеко більше деструктивно на працю і життя Громади, як те саме в низах УСГ, треба дати Виділові в цілому, на пропозицію голови, право на рішальну децизію про дальший пост такого члена у Виділі УСГ.

На підставі переведеної по деяким часі провірки праці всіх членів, можна було б розрізнити і відповідно поділити членів, а деяких навіть зовсім усунути з УСГ, як елемент негативний та деструктивний. Такий поділ переводити зараз є нецільно, бо студентство не було б належно попереджене, і тому такий поділ може бути для деякого кривдою.

Останні події, які мали місце в Мюнхені ясно кажуть також, також допустити в Студентській Громаді жодних інших основних поділів, як лише за фактивним і тереновим принципом. Студентська Громада, як організація професійного типу мусить найперш перевишувати своїх членів, забезпечуючи їм широку толеранцію поглядів, думок і вчинків і витворити поступово таку атмосферу, в якій можна було б допустити колись також поділ з іншими принципами.

Таке становище Громади не суперечить одначе цьому, щоб всі ідеологічні, в повному розумінні цього слова, сили, які існують та хочуть культивувати свої погляди чи переконання, знайшли своє оформлене місце в рамках культурно-суспільної праці нашої Громади. Виділ повинен якраз в обличчі сьогоднішньої дійсності присягати якнайбільше увагу тим вартостям, які виходять з християнського світопогляду. Будучий Виділ повинен також в короткому часі знайти спільні звєзні порозумінь і співпраці студентства зі старшим громадянством.

Одним з основних завдань найближчих Загальних Зб'єднань - вєсти таку побудову студентської організації, яка, врахувавши фактичний склад та розміщення членів, притягнула б до праці якнайширші круги студентства, причинилася до його розвитку і тим самим закріпила би собі те почесне місце в житті українського народу, яке студентство давно вже здобуло.

Голова УСГ В. Баранецький.



## ПРОБЛЕМИ ДНЯ.

## ПРИЧИНИ СЬОГОДНІШНЬОГО СТАНУ ГРОМАДИ. ж/

Стоїмо перед новим періодом праці нашої Громади і перед черговими Загальними Зборами її членів, які мають за завдання не тільки вибрати нову Управу Громади, але винести рішення, що могли б бути напрямними для праці цілої організації. В залежності від правильності тих рішень, в залежності від складу нової Управи, а найголовніше в залежності від участі в праці організації, як цілості всіх її членів, залежатиме успіх чи не успіх.

Досі було багато критичних завваг до пройденої праці, загальне їх ствердження, що організація знаходиться на порозі кризи є, на мою думку, оправдані. Саме одначе ствердження стану його не змінє, треба проаналізувати причини, та шукати виходу з положення.

І власне тут, в питанні причин і шляхів виходу з положення, думки, коли такі є, розходяться.

Коли йдеться про причини то їх можна шукати:

1. в загальних założеннях, що лягли в побудову Громади,
2. в виконній частині, тобто в методиці і способі праці Громади, як цілості.

На мою думку загальні założення, що лягли в побудову Громади є правильні і вони не були самі по собі причиною неуспіху чи малого успіху праці. Вони вчисляють сьогоднішню дійсність і потреби нашого студентства в ній забезпечують свободу думки і чину її членів, коли вони згідні з загальнолюдськими та загальнонаціональними принципами, своїм навязанням до традиції студентських організацій та висланням їх досягів в праці, забезпечують тяглість в розвитку нашого організованого студентського життя. В організаційній діяльності вони прийняті так, що забезпечують суспільність, єдність, та широку схопленість організаційними рамцями.

Це побіжно сказане, далеко не є аналізом загальних założень, але навіть перевівши дуже основний аналіз, ствердимо, що шукати причин неуспіху чи малого успіху праці в них, буде неправильно і заведе в наслідку до неправильних висновків і рішень.

По моему, причин треба шукати деінде, а саме в виконній діяльності, в методиці і способах праці, в нас самих — членів організації.

Ми можемо поставити вправді це кращі теоретичні założення, але зуживши до цього хочби і як багато енергії при сьогоднішній практиці праці, успіхів кращих не доб'ємось.

Правильним є твердження, що організація та її вартість опреділюється вартістю її членів. Організацію творить сукупність її членів, їх праця складає і творить працю цілості. Організація мусить бути органічною побудовою, де кожний член, свідомо і підсвідомо, почуває свою приналежність до неї. В такій організації кожний член діє в сфері інтересів цілості і противно цілості в сфері інтересів і зацікавлень одиниці. Коли з того боку підійдемо до питання Громади як організації, то ствердимо, що вона не була близько такого стану. В нас дуже часто дії організації проходили повз зацікавлення членів не торкаючи їх, а зацікавлення поодиноких членів були далекі від сфери інтересів громади, одним словом, ми далеко є від стану органічної спаяності нашої організації. В чому лежить вина? Не важко відповісти: в членстві як цілості. Ясно, що сьогоднішня дійсність твердо пособляє в розвитку відосередніх тенденцій, але з другого боку вона така, що вимагає нашого спільного зусилля для майстрування.

ж/ Мову автора, зокрема його вислови, Редакція подає без будьяких коректорських поправок.



її. В кожній організації є відосередні тенденції, але вони до того часу незагрозливі, коли у рівновагу їм є доосередні прямування, коли управа, гурт співпрацівників і активних членів, зміють їм запобігати, а коли потрібно навіть радикальними засобами паралізувати. В нас було противно, відосередніх стремлінь не паралізувалось, на прояви безвідповідальних кроків деяких членів, не реаговано, або так немічно, що компромітувалось повагу організації. Продуманих методичних заходів для витворення в Громаді органічної спільноти не було. Трудно було їх чекати від Управи, коли в її нутрі, мимо намагань поодиноких її членів, такої не створено, а поодинокі члени безвідповідально своїм обов'язків не виконували, або робили такі, що їм припали до вподоби. Провід організації тоді буде мобілізувати сили, коли він сам буде ясний з собою, коли він буде суцільний і, коли розпоряджатиме засобами виконності і бажанням її завести. Стиль імпровізації і припадковості в праці затирав образ організації як цілості і перетворював в окремих випадках в товариство взаємної адорації.

Ясно, що такий стан в нічому не пособляв, мимо намагань поодиноких людей, в створенні сильної і суцільної організації.

Ми навели ряд думок, з них ясно видно, що причини сьогоднішнього стану слід шукати в області виконності, способів і методиці праці чи радше браку такої, в відсутності строгої відповідальності.

Одним з первоначал сьогоднішнього стану було знехтування критерію якості в припинанні, в доборі людей до органів Громади, в селекції членів, яку щойно останньо переводиться.

З того видні шляхи виходу на чисті води.

Нас чекають поважні труднощі, що все збільшуватимуться на шляху нашої індивідуальної і збірної праці. На це ми мусимо бути приготованими, коли не хочемо програти. Від нас вимагатимуть ті труднощі індивідуального і збірного зусилля. Коли хочемо їх перебороти мусимо бути сильні і згуртовані і це одне з важних завдань, припадає зробити нашій студентській організації. Вона зможе з ними впоратись лиш тоді, коли вона в своєму нутрі буде сильна і суцільна. Нашим обов'язком до такої студентської організації змагати. Це осягнемо через припинання принципу суворой відповідальності, як членів Управи, так і поодиноких членів, як внутрі організації, так і поза нею. Це потягає за собою селекцію членства, яку необхідно перевести. Цього мусить бути свідомо так Управа як і поодинокі її члени, але не паперову селекцію, а з далеко йдучими наслідками так в моральній як матеріальній площині. Управу, коли вона має перевести які будь завдання, а особливо коли важливі, зокрема голову УСГ, треба наділити такими прерогативами, щоб він мав усі дані ті завдання перевести. Це накладає на членів при загальних Зборах важливий обов'язок віддати голос не "так собі", а використати його сумлінно і чесно. Добитися в членстві зрозуміння для завдань, що їх воно повинно виконати, шляхом продуманої методичної праці.

Мої завваги далекот не повні, а висновки не претендують на єдино правильність, вони чекають на дискусію і узгіднення, і, коли такі слідуватимуть, вважатиму, що не були винені на вітер.

Грегор К.

ЧИТАЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ "СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ".

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



# ВІЛЬНЕ СЛОВО.

## Студентські шляхи і манівці.

Останніми часами популярною темою на сторінках студентського часопису і темою розмов впливових на студентство осіб та професорів, являється тема: відполітизування сьогоденного студентства. Деякі це твердження обґрунтовують, констатують висококваліфікованих, фахових кадрів і лише в цьому добачують розв'язку проблеми майбутнього й вихід із сьогоденного положення. Інші, знову, вважають, взагалі, недоцільну участь українського студентства в політичному житті українського суспільства. Незалежно від цього, як заперечення повищого, до деякої міри, повстає це один погляд, як частина студентської концепції.

Про напрями для сьогоденного студентства не можна говорити не вглинувшись в його минуле та ще більше, не поставивши перед собою проблеми його майбутнього. Саме тому, що це майбутнє не є таким світлим, повстає багато різних, дуже часто, невідповідних для студентства, напрямів; в них не береться нічого більше під увагу крім індивідуального добра студента і абстрагується від цілого українського студентства та його потреб в майбутньому. Свідомо вноситься егоїстичний елемент, який українському студентству все був чужим та намагається створити зі студента лише фахівця, а все інше /часом і важніше/, відкидається, або пересувається на останній план. Це виникає із догматичного думання старших розумів та планів на довшу мету.

Найважливішим моментом в новітній студентській концепції є орієнтація загалом студентства на підготовку з себе до цього, деби стати "ласим куском" та преподобатися тій країні, де прийшлося б поселитися; але тут ніяк не треба забувати, що Америка має дуже багато муринів і, навіть, висококваліфікованих. Ці слова не є цілковитою неґацією вищевведених альтернатив. Вони лише викликані констатують введення в студентську концепцію більше суспільних, національних та, навіть, патріотичних і політичних мотивів, деби зі сьогоденного це студента, видати зрілого, повного громадянина-суспільника, з високим, творчим, державним інтелектом, на достачу яких хворує сьогодні українське суспільство. Людей, яких сьогодні пекучу потребу відчуває українське суспільство не маємо можливості відповідно вишколити, не маємо для них спеціальних шкіл, не маємо відповідних умовин, що дозволяли б на їхнє політичне вироблення і навчання, навіть, взоруватися на котрійсь із великодержав. Аж до сьогоденного стану українського студентства та його політичний осередок /якого або немає, або є забагато/, не ворожить нічого доброго. Як виглядати мала б студентська концепція базована на ґрунті досвіду нашого старшого громадянства та які перспективи відносно завтрашнього дня. Не диво, що тепер в студентській концепції бракує деякі конкретні елементи, бо з уваги на те, що ця, чи інша суспільна діяльність не є відповідно розроблена, або є спірною точкою - її місце залишається пустою в студентській концепції. Так повилітали зі студентської концепції елементи: світоглядні, ідеологічні, патріотичні і політичні, а залишився лише - фаховий вишкіл.

Та це лише теоретично.

На ділі, наприкрився вже "профспілковий" стан в Українській Студентській Громаді в Мюнхені, який існує згідно з наведеним в статуті словом "аполітичність". Чується, а той й говорить вже, про констатують "якоїсь" ідеології для Української Студентської Громади. Але й тут виникає аж - три питання:



Яку ідеологію?

Від кого взяти?

Як прийняти?

На ці три питання не так легко відповісти українському студенту. Не спростує цього питання, навіть, велика сьогоднішня диференціація ідеологій, по різних осередках українців на чужині. Ї більш, як певним, що через вплив "здорового розуму", "реалізму" і рівночасно опортунізму, що напливають в студентське середовище зі сторони старшого громадянства не зможе відразу одної ідеології прийняти загал українського студентства та що процес визнання якоїсь ідеології буде мати часто несмачні прояви в студентському середовищі. Це питання ще більше витончує сьогоднішній процес "творення" проводу Українського Народу, де новостворені, чи воскреслі старі партії, як претенданти, почнуть шукати в рядах українського студентства визнавців своїх ідеологій.

Українське студентство, головню його активна частина, мусить тут зайняти ласне і здецидоване становище.

Дуже часто любимо звертатися до часів, коли зі студентством було "все в порядку" тобто до 1930-35 рр. Спостинаємо про ті часи при кожній нагоді, а загально вважається, що вони для сьогоднішніх прикладом бути можуть. В них можна дошукатися здорових студентських альтернатив, багато можна прийняти до сьогоднішньої концепції, колиб не стояла на перешкоді складна констеляція внутрішніх сил українського студентства, яка від тодішньої багатот змінена другою світовою війною та її найрізноморднішими дошкульними варіаціями. Велика частина активного студентства мимо тяжких фізичних, світоглядних та моральних ударів, задержала й надалі свої добрі засади, свій світогляд, свою концепцію та не прийме ніколи диктованого зі зовні життя бездушного егіста і не чекатиме поки хтось не змилосердиться обдарувати його новітніми концепціями. Українське студентство не шукатиме тепер затишного кутка по всіх частинах /географічних/ світу для схоронення себе та продовжування власної вегетації, натомість, завжди й всюди, в першій мірі добро Української Нації на меті мати буде.

Тому й не диво, що тепер з деяких закутків української політичної еміграції голосом рознуки кричать розперезані "суспільники" на студентство, за те хіба, що воно не приймає програм його партій. Дивуватися зовсім не треба, лиш, конечно собі усвідомити світорозуміння такого діяча, в якому виразно стоїть, що цілий світ крутиться навколо нього та що оцінювати кожне суспільне явище треба починати від власної особи. Завдяки плеканні такої "етики", в ширших кругах провідного українського громадянства, як результат маємо сьогоднішній український суспільний стан.

Таким чином, щоби подібного оминути в майбутньому, потрібно завчасу плекати з молодих верств не тільки кадри фахові, але в першу чергу кадри політично свідомих громадян з великими інтелектуальними індивідуальностями, що не лізди б в партійницьке банно, лише створили б осередок здорової творчої державної думки, та вивели б українське суспільство із його "крутих доріженьок" на простий битий шлях.

У кожного майбутнього фахівця мусить бути, в першу чергу, докладний розподіл вартостей та належна гієрархія цілей, а в праці спрямованій на здійснення їх, він віднаходив б свою істоту.

До цього необхідно підготовлятися завчасу висококшільній українській молоді.

Степан Процик.



ВІД НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ.

Урочиста інавгурація академічного року 1946/7  
в Ерлангені.

Новий академічний рік 1946/47 українське студентство в Ерлангені почало урочистою інавгурацією, що відбулася в дні 17 листопада. Провід УСГ Ерланген постарався, щоб ця важлива імпреза випала як найкраще, щоб заманіфестувати перед українським громадянством та чужинцями що до студій, а особливо на чужині українське студентство ставиться досить поважно.

В неділю 17 листопада в церкві св.Боніфация відправлено урочисту співану Службу Богу, яку відправляв о.парох Топчак в асисті двох таборних священників. Під час Служби Божої співав студентський хор під дерегуванням інж.Н.Г. Приявними в церкві були крім українських студентів професори місцевого університету та студенти чужинці. Дуже приємно було слухати українські церковні пісні, хоч і на чужій землі, але серед своїх. Гарну проповідь виголосив о.парох Топчак, в якій відмітив вагу і потребу студій.

Другу частину інавгурації академічного року становив український студентський вечір у домівці Турнгалло. Серед числено зібраних запрошених гостей були представники американської влади та ректор університету Бреннер. Студентський вечір відкрив голова УСГ в Ерлангені, вітаючи в українській мові українське громадянство та студентів, а в німецькій мові запрошених гостей. Він подякував присутнім за численну участь та висловив побажання перевести цих кілька годин якнайкраще. З перших сказав слово Ректор Університету проф. Бреннер, він подякував Проводові УСГ Ерланген за велике довір'я до нього та до Університету. Ректор проф. Бреннер підкреслив, що він дійсно гордий з того, що українська студіююча молодь знайшовшись серед таких невідрадних умовин, знайшла на якийсь час тут свою батьківщину, включно з можливостями студій. Промову Ректора присутні переривали гарячим призначанням.

На бажання запрошених гостей студентський хор відспівав кілька пісень. При музиці несподіванках та в добром товаристві пройшла ніч, за нею підіймався день, а з ним думки про студентський обов'язок повели знову до викладових залів -- на студентську лавку.

І. Д.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

На Розенгаймерштрассе 46-а в залі харчівні Кооперативи "КОС" відкрито цикл Академічних Вечорів. Перші реферати читали: З психології--проф. УВУ О.Кульчицький, та д-р В.Янів -- "Поєзія в'язниці". Про наступні реферати буде повідомлено.



## ЩЕДО ПРО МИСТЕЦТВО\* /

Говорючи про якусь річ, мусимо собі ясно окреслити, усвідомити, що то є за річ, з чим маємо справу.

Друг З.Ш. в 26 числі "СВ" в статті "До генези мистецтва", яку Редакція вмістила шляхом дискусії, ніби хоче окреслити походження мистецтва; його народження, місце народження, або ще й знайти предків від яких мистецтво походить. Однак, мистецтво це не є якась ДП - істота, яку можна було б поставити перед скрінінг-комісією і навперехрест обсіпати: звідки? коли? чому? як? і т.п. Мистецтво, навіть, не подібне до чогось подібного.

То нарешті. Де воно взялось? Звідки взялось? Де має свій початок? Але найперш, що таке мистецтво?

Мистецтво, якби можна взагалі таке окреслення прийняти, - це ніби образне відтворення природи, життя, ідей, в їх всій повноті та всесторонності. Звідси, можна було б поділити на:

Мистецтво тону /Поезія і музика/ і,

Образотворче мистецтво /Малярство, архітектура, скульптура/.

Правда, можна вести ширшу дискусію, напр. чи шахи /спортова гра/ є мистецтво, про звязки релігії, філософії /про що згадує друг Е.Бобикевич в статті "Мистецтво і прогрес", "СВ" ч.27/ та поодиноких наук з мистецтвом.

А, розглядаючи ближче, вищенаведені означення мистецтва, можна глибше заглянути в поодинокі його види. Напр. Музика, як мистецтво - це відтворення думок, почувань і відчущань в звуках, складається з таких трьох елементів: мелодія, гармонія і ритм. Музика по-являється на самих початках розвитку людства в формі пісні /хоч, цілком ясно, що перші виникли звуки, а не готові пісні, подібні до наших/, а музичні інструменти походять значно пізніше. Також, можна відзначити, що головну роль в розвитку музики відіграли єреки і араби. Пізніше, після народження Христа, музика переходить в церкву /Головно в Італії/, значно пізніше виходить за межі церкви. Ще далі, музику можемо ділити на: теоретичну /акустика, каноніка, граматики, естетика/; практичну /композиція та виконання/, вокальну /голосова/ інструментальну /церковну, театральну, локальну/ і т.д.

Другим видом мистецтва тону або звуку є поезія /гр.творчість/ поезії означають як мистецтво словесного відтворення природи життя ідей, а поетична творчість - це дар /не кожному даний/ підмічати

\* /Продовження дискусії початої в "СВ" ч.26.



=====  
/віднаходити/ в природі, в житті, об'єднувати і закріплювати його, в найкращій його формі.

Поезія ніби допомагає висловлювати ідеальні потяги людини, з одного боку вона може не відповідати буттю, навколишньому світові, але з другого боку і не має нічого фальшивого чи обманючого світу.

І чи поезія розвивалася б першим чи другим названим шляхом — її мета — це давати в найвищому розумінні слова, і звідси вона запозичує в науки широкий кругозор, розуміння життєвих і суспільних проблем і завдань, надаючи всьому цьому художню форму передачі.

Поезію також можна розділити на дрібніші частини: лірика, епос і драма. Можна твердити, що художня творчість є ніби окремий душевний процес, що має в собі якусь метафізичну природу.

Великий німецький драматург Фрідріх Шлегель, великий поет і філософ говорив: "Так як природа назовні формує речі, так мистецтво повинно розвивати і освіщати їх внутрі."

Одне лиш мистецтво є символ людської безсмертності. Все остальне стоїть на одному рівні з здібностями павуків, вони не починають нічого нового, але творять уже існуюче в цьому світі."

Не застановляюся тут над образотворчим мистецтвом. Однак застановлюючись над походженням мистецтва не можемо сказати: мистецтво народилось, створилось чи виникло якогось там року, якоїсь ери.

Я згадав вище що це є мистецтво. Отже, говорити про його походження можна як про ті названі частини /поезія, музика, малярство, архітектура і т.п./.

Трохи є за відважне твердження друга З.Ш. "І це був великий день в історії людства. День в якому пралюдина перемінилась в *homo sapiens*. Це був день народин /sic! / філософії, релігії та мистецтва".

Коли такий день був?

В якому столітті?

Якої Ери?

Ні! Дата, чи термін народження мистецтва є настільки абстрактний, невстановлений як і само походження людства. Бо, там і треба шукати коренів мистецтва. Людина а мистецтво — нероздільне. Можна дискутувати чи мистецтво є в тварин, або, взагалі, в нелюдських істот. Це знову справа наукового дослідження і дискусії.



"Мистецтво і Прогрес" це питання зовсім інше, як "Гене́за мистецтва" і тому над ним хіба іншим разом.

Кінчаючи, я вважав би за потрібне додати ще *ura-mysticki* вислови: "дай живе вільне мистецтво", як закінчує свою статтю друг З.Ш., або "дай живе революційне мистецтво", як кінчає друг Е.Бодикевич, не багато внесуть нового до мистецтва.

Знову ж таки це одна проблема може бути поставлена: на шляхи нашої дискусії: Який, наприклад, вплив на розвиток мистецтва буде мати розбиття атому. Але розглядаймо мистецтво не загально, а в його поодиноких формах.

В. Д у б н я к.

=====

#### ПОДЯКА.

Комісія Допомоги Українському Студентству /КОДУС/ сердечно дякує слідуючим особам і установам за успішну участь в ударній збірковій акції в користь українському студентству й на "Український Науковий Фонд":

1. Українське Спортове Товариство "Сокіл" в Ельвангені за пожертву в сумі 1.063,39 марок,
2. "Український Таборовий Театр" в Ельвангені за пожертву в сумі 421 марок,
3. Хор "Боян" в Ельвангені - 500 марок,
4. ППУЕ в Швандорфі - 2175 марок,
5. Курінь молоді в Ашафенбурзі - 200 марок,
6. Рада Фізичної Культури в Ашафенбурзі - 2511,73 марок,
7. Капеля Бандуристів в Інгольштадті - 1000 марок,
8. Кооператива "Самшпоміч" в Ашафенбурзі - 500 марок,
9. Полонені лазарету в Гарміш - 20 марок,
10. Єпископський хор в Майнц-Кастель - 1570 марок,
11. Таборова Кооператива в Майнц-Кастель - 940 марок,
12. Проф. Нестор в Мюнхені - 2000 марок /з концерту/,
13. п. Тутко - 236 марок, зібраних на святі Молоді у Вінзер,
14. п. Катерина Пасічник в Лебах - 740 марок,
15. Робітники в Майн-Кастель - 2393 марок, дохід з вечірки,
16. Гості на весіллі пп. Василя Дзюби й Осипа Мельника в таборі "Конгрес" у Нюрнбергу - 303 марки.

=====

#### ВІД РЕДАКЦІЇ "СТУДЕНТСЬКИХ ВІСТЕЙ".

Повідомляємо всіх наших читачів, що якнайскорішому часі наш Тижневик переходить на справжній друк. А тому просимо всіх зацікавлених своєчасно одержувати наш часопис зголошуватись до передплати єдиного друкованого студентського тижневика. Студентські Громади, зокрема їх пресових та культурно-суспільних референтів просимо якнайскоріше подати нам яке число примірників вони передплатять. Просимо зголошуватись до кольпортажу.



## ЗАГАЛЬНА ПУБЛІЦИСТИКА.

Партія, орден, чи профсоюз?

Цю статтю містимо шляхом дискусії.

Редакція.

В новочасному суспільному житті, прийняті різні структури організації. Звичайно в демократичній системі ці структурні форми можуть бути різні. Можемо говорити про різні вихідні принципи, за якими можна б скоординувати життя поодиноких одиниць, згл. суспільних груп у збірноту, при забезпеченні найбільшої ефективності та прогресивних тенденцій розвитку цього інтегралу для цілості суспільства.

Також перед нашою еміграцією стоїть низка внутрішніх питань, які відносяться, якраз, до принципів самоуправління та організації нашої еміграції. Від своєчасного та правильного розв'язання цих питань в значній мірі залежить її майбутнє.

Дочемо розглянути коротко три основні форми суспільної організації, а саме: партію, орден та профсоюз.

Під партією розуміємо угруповання індивідів з певним спредезо-ваним суспільно-політичним світоглядом, зі свідомістю свого становища і ролі в суспільстві, з програмою своєї діяльності та тактикою змагань за владу в державі. Така форма має примінення в першу чергу в державі з її економічно-господарською системою. Взагалі уважаємо, що економічна база громадськості, поряд з певними біологічними та психологічними моментами є передумовиною генези нормального партійно-політичного життя. Власність на певну продукцію та класове розверсткування, це одні з найперших умовин природного політично-партійного зрізничування. Політична еміграція звичайно зв'язана з позбавлення своїх власних засобів виробництва; нормально це процес декласування, а радше пролетаризації. В тих умовах утворені різні політичні партії це тільки суспільні ефемериди, які мають лише теоретичне значення, але ніколи не сповнюють тієї ролі, що на рідному ґрунті. Часто теоретична розробка партійних програм, попавши в руки словних доктринерів, делетантів у соціологічній проблематиці, або, що гірше, демагогів, не маючи органічного зв'язку з рідним краєм, збаламутити може багато людей доброї віри, що здані на призволяще долі, легко підлягають ате-вістичному, часто засліплюючому сентиментові. Сам психологічний момент, зданий на ласку вільної гри, сил без економічного рівноважника та без біологічного аспекту замкнений цілком в емігрантському таборі, може накоїти чимало зла та звести на манівці нашу еміграцію. Партійно-політичну диференціацію, таку, яку ми маємо нагоду сьогодні спостерігати з нас в умовах еміграції, ніяк не можемо уважати за показник процесу суспільного розвитку нашого народу в цілому. Підсумувавши це можемо прийти до висновку, що партійно-політичний поділ еміграції не може бути браний в рахунок за основу організації нашої еміграції. Надбудівка еміграційного партійно-політичного зрізничування - еміграційний партійно-консолідаційний координаційний комітет, не маючи закономірних органічних основ та будучи в значній мірі ефемеридом в цілому, не може бути скваліфікований як поважніший творчий прояв життя нашої еміграції. Він теж не може бути правдивим репрезентативним чинником української справи в цілому. Відкидаючи принцип політ-партії як організаційної основи нашої еміграції, не розуміємо під тим



відкинення ідеологічного фактора з життя нашої еміграції, як теж не хочемо відкинути взагалі суспільної проблематики, якій могли б бути присвячені партійні програми.

Наша еміграція це по суті політична еміграція, в основі якої лежать політично-суспільні моменти. Ці моменти не лише економічно-господарського характеру, вони криють в собі в першу чергу біологічні та психологічні елементарні моменти, притаманні вже не класові, не політ-партії, а певній збірній особовості, якою є нарід, як рівнож певній типовій людині. Ходить про національно-політичні, як теж чисто людські, гуманні мотиви. В умовах чужини ці мотиви можуть піддаватися заглушенню, що у висліді може привести до національної десиміляції, та розпорошенню. Щоб так не сталося, вони мусять знайти свої бастиони в чітких ідеологіях. Було б абсурдом вимагати від політичної еміграції аполітичності. Але є необхідність вимагати від поодиноких суспільно-політичних течій не тільки програм маніфестів та декларацій, але завершених ідеологій та оформленого духового обличчя. Треба вимагати від них політично-суспільних теорій, але поряд з цим здібності на дію, треба вимагати від них чину. Вони мусять показати свою життєздатність. В умовах своєї упорядкованої власної демократичної держави поодинокі громадяни своєю працею йтовхають суспільство на шляху розвитку вперед: це їх чин. Прогрес запевнений, бо передовим суспільним групам рівним виборчим правом всіх громадян запевнений перший голос в державі, запевнено в умовах демократії та парламентаризму. Але було б смішно говорити, що саме голосування членів політичної партії – це весь їх суспільно-творчий чин. Уважаємо, що в умовах окупації, де не може бути мови про парламентаризм і демократію, як і еміграції, щоб політ-партія /коли захочемо задержати надалі цей термін/ стояла на висоті свого завдання, мусить вона відповідати особливим вимогам. Тоді партія мусить бути піднесена до розряду політичного ордену. Орден це вже не партія така, яка в умовах своєї держави від свого членства не вимагає високих зобов'язань, це ідеологічне об'єднання індивідів, на базі суворого зобов'язання своїй ідеології, зі своєю максималістичною програмою, зі своїм босвим духом, зі своїм словом і ділом. Орден, будучи організацією в повному розумінні цього слова, здібний на найбільші зусилля, на найбільші жертви, в змаганні не за свої особисті матеріальні користи, а за зреалізування певної ідеї, певної загальної цілі. Тоді, коли в партії центр ваги стояв на економічній базі, при ордені цей центр пересувається в сторону біологічної та психологічної бази. Він отже не завжди мусить вязатись з економікою та класовим розверстуванням, з деталями суспільства. Він радше наставлений в своїй активній поставі на ширшу ціль, на певну завершену цілість. Тому приналежність до політичного ордену живущий теж в умовах еміграції. Не від речі замітити, що традиції ордену в нас дуже стародавні. Від Запорізької Січі до новітнього українського резистансу. Ордени, маючи в основі ідеології, не мусять обмежуватись ніякими міждержавними кордонами; вони можуть своїми коріннями вrostати в рідний край. Вони, як не хто інший, будучи рушійними та керівними силами широкого політичного руху, мають право бути репрезентантами наших визвольних змагань. Ідеологічні ордени можуть бути осередками виховання молоді в творчій активній та босвій поставі до нашої, не завжди сприятливої дійсності. Вони можуть бути джерелом оновлення нашого духово-



го життя, заповнення його змістом, переборення нашої психологічної емігрантської кризи та початком українського ренесансу.

Виринути може питання: орден чи ордени? Рямці цієї статті не дозволяють зайнятися ґрунтовнішим розгляненням цього питання, ані докладнішим висвітленням своєї думки. Рішуче прихилимось до думки що моноідеологічна та монопартійна система може привести суспільство не тільки до тоталістичної тиранії, але таж до духового упадку та культурного регресу. Політичні ордени, коли вони позбудуться егоцентризму, завжди знайдуть спільну мову, маючи певні спільні ідеали, можуть здобутися на спільну дію. Їх взаїмна співпраця забезпечити може їм перевірку правильності їх шляху та тим кращий розвиток. Однак не треба забувати, що процес духово-ідеологічної кристалізації цілої еміграційної маси, ще зовні не завершений. Він, визволившись з тоталітарного гніту, починає, щойно, розгортатися. Взявши це під увагу, як таж і те, що діючий тепер партійно-політичний фермент, не маючи твердого ґрунту звязаності з всіми передумовинами партійно-політичної генези, яка може бути забезпечена в умовах рідного краю, може легко привести до нездорового еміграційного хаосу, занепаду політичної думки, партикуляризму, різних відосередних суспільних тенденцій та розпорошення нашої еміграції.

Взявши це під увагу, приходимо до переконання, що хоча поодинокі ідеології та ордени є необхідністю в нашій дійсності, однак сьогодні вони не можуть бути бра́ні в основу внутрішнього організаційного оформлення нашої еміграції, як с о ц і я л ь н о г о т в о р у. Щоб поодиноким ідеологіям забезпечити тим кращий розвиток, а цінності нашої еміграції більш стабільний підклад, треба би, на нашу думку, перевести ґрунтовну переорганізацію нашої еміграції на нову, модерну систему суспільної організації. Елементом такої організації вважаємо профсоюз.

Поряд з диференціацією економічно-господарського життя в новітніх часах, класова структура підлягає далекоідучому зрізничкуванню. Трудовий клас у звязку зі зрізничкуванням виробництва диференціюється на різні кваліфікаційні виробничі шари. Це знаходить свій ви́йв в організації профспілок. Трудовий клас в найширшому розумінні цього слова може певні постулати свого виробництва, певні потреби своєї економічної бази у суспільстві своїми організованими чинниками профсоюзами успішно протиставити різним течіям партійно-політичного порядку, які, будучи аттавістичними пережитками, можуть бути цзагалі назадницькими суспільними силами. Профсоюз стає на захист продуктивним силам суспільства, знаючи одночасно ціну праці, та основних вільностей людини, стати може проти експлуатації людини людиною та проти політики, в якій основа лежить виключно тільки принцип влади. Очевидно, щоб так було, на це треба мати забезпечені демократичні умовини. Профсоюз не тільки може брати в основу звязаність з певною продукцією, він в першу чергу бере в основу людину з її особистими цінностями, з її вартістю для суспільства, з її продукційними спроможностями. Профсоюз стає на захист основних людських прав. Завдяки цим прикметам принцип профсоюзу остає живущий і в період безробіття. Він об'єднує індивідів звязаних не тільки з динамікою виробництва та з певним становищем в житті спільноти, він таж охоплює й потенціональні спроможності поодиноких ін-



дівідів та збірнот. Вв виду цього цей принцип живущий теж в еміграційних умовах.

Нашій еміграції він є всилі дати ясну структуру, може відділити цінний матеріал від зайвого та випадкового баласту, може прешті забезпечити, в разі потреби, планомірну та компактну еміграцію даліше на захід, захищаючи наших емігрантів від самопального кинення в джунглі бірж праці.

Не від речі буде замітити, що в нашій еміграції маємо вже професійкові організації, або їх зачатки. /Об'єднання інженерів, лікарів, музик, студентів, селянські спілки і т.п./. Вважаємо, що до тепер існуючий територіальний принцип управи нашої еміграції /на якому базується ЦШУЕ/ при браку стабільності в територіальному розміщенні наших емігрантів зовсім себе на дальшу мету не виправдає. Крім цього, на жаль, дається сьогодні спостерігати нераз плутання територіального принципу з політично-партійним фактором.

Територіальний принцип вважаємо, як тільки тимчасовий, який може сповнити тільки формально-адміністративні та бюрократичні завдання.

Резюме:

1. Справу оформлення та соціальної організації нашої еміграції треба відділити від справи політичного оформлення та політичної репрезентації української справи.

2. Принцип політичної партії не може служити до репрезентації української справи, ані не може бути вжитий для оформлення представництва української еміграції.

3. Для політичного оформлення української еміграції та репрезентації української справи треба вжити принципу ордену /зглядно політичної партії піднесеної до розряду ордену/.

4. В основу соціальної організації нашої еміграції треба взяти синдикалістичний принцип.

3. Ш.

#### ІНАВГУРАЦІЯ АКАДЕМІЧНОГО РОКУ 1946/47 в Мюнхені.

В неділю 17 листопада в церкві на Рамфсдорфі /коло Студентської Оселі/ відбулося врочисте богослуження з нагоди інавгурації академічного 1946/47 року. Співав студентський хор. Дуже змістовну доповідь виголосив студентський душпастир о.Мельник.

22 листопада в Студентській Оселі, в читальні о.Мельник провів довшу розмову серед студентства про стан сьогоднішнього релігійного та духового життя. Розмова пройшла з великим зацікавленням серед студентства. Ряд виступаючих студентів вказували на конкретні заходи і дякували отцеві Мельникові за його батьківське піклування.



Фейлетон.

КАРНЕВАЛОВІ ДАРУНКИ.

Дві персони живуть тепер під знаком "Бери та не питай що коштує". Беруть все, що їм дають, бо знають стару пословицю: "Дарованому коневі в зуби не заглядають." Бранни оце ввійшло вже в звичку. Беруть все, що дістають, включно з застриками проти цятнистого тифу, холери, кшарлятини та не опонують. Такий покірний прояв не є без відгомону...

Перед кількома днями прийшов новий транспорт дарунків аж з Америки. Увесь цей транспорт дістали студенти Оселі на Фюріхштрассе. Студентки, по старій традиції, все бідний народ, тому втіхи було чимало. Кожна дістала шматку до чищення черевиків, шмату до підлоги та шматки затицати діри біля комина, щоб вітер не продував.

Одна найшла, навіть, між цим добром кусок матеріалу, з якого зробити може сітку риби ловити. Решту полотна, яке надається лише на пеленки, бо є м'яке і проношене, рішили відіслати назад, бо дівчата молоді, соромляться ховати "на потім" подібні речі. Крім згаданого були ще й мешти, але тому, що з тяжко ділити на 60, рішили одногосно теж відіслати. Було ще 2 куски передвоєнного мила "Пальмолів". Були думки спорошкувати його та ділити по грамові для кожної. Додумались однак, що мило, це не є для поділу, лише для замилення очей, рішили теж відіслати, бо волять мати очі на все відкриті. Сказала ця добродійна пані, відходячи, щоби допомогти їй ще привезти подібні речі з Авобургу. Тому, що студентки не мають часу, рішили замовити такого візника, що, бувало, ще вдома їздив по селах, та кричав: "давайте онучі, шмати" "Мінняйте онучі". Коли знайдуть подібну дорожку то може ця пані зголоситься по поміч.

Н а т а л к а.

=====

Авторів, які присилають нам свої рукописи, просимо чітко друкованим шрифтом зазначати назви, що трапляються в статтях. Всі рукописи мусять бути написані лише на одній сторінці /на зворотній сторінці - не писати/.

Редакція.

=====

Adresa Redakciji ta Administraciji: München-Ramersdorf Führichstr 53



НАДЗВИЧАЙНЕ ВИДАННЯ.

УКРАЇНСЬКИЙ  
Б. 10.24  
МУЗЕЙ-АРХІВ

# СТУДЕНТСЬКІ - ВІСТІ -

Тижневик Української Студентської Громади в Мюнхені

Рік II.

Четвер, 21 листопада

1946 р.

В ОСТАННЮ ХВИЛИНУ.

Виділ УСР в Мюнхені, Редакційна Колегія "Студентських Вістей", і Членство Студентської Громади висловлюють щирим своїм співчуття для тов. Борковського, члена Редакційної Колегії "Студентських Вістей", з приводу важкого фізичного пошкодження підчас хуліганського нападу на нього в дні 19 листопада 1946 року.



## КОМУНІКАТ

"Студентських Зістем" в справі жалюгідних  
подій на терені ОПУЕ в дні 19. 11. 1946 р.

1. УСГ в Мюнхені об'єднує околом 800 членів, що становить позначну частину всього українського населення Мюнхену.

Тому, довідавшись, що дня 7. 3. 1946 р. відбулася передборча конференція в Облавному Представництві Української Еміграції в Мюнхені, про яку не повідомлено УСГ, ані не запропоновано участі її представників, УСГ внесла протест до ОПУЕ та ПНУЕ проти ігнорування зорганізованого студентства Мюнхену.

2. На другу нараду в справі створення повітового ПУЕ в дні 22. 10. 1946 р. вислано представника УСГ, як репрезентанта українського студентства. Але і цим разом виборча комісія ОПУЕ відмовила йому брати участь в нарадах. Президія Зборів відмовилася навіть допустити до відчитання заяви УСГ, зверненої до Зборів ПНУЕ. Одночасно виборча комісія ОПУЕ допустила до нарад і дала право голосу представникові студентської організації без фізичного членства на мюнхенському терені.

3. В виду того УСГ вислала на З'їзд ОПУЕ в дні 19. листопада б. р. щезав свого умандатованого представника, тов. Р. Борковського, щоб він відкликався в цій справі до З'їзду. Але і тоді не допущено його на залю нарад. У моменті, коли делегат УСГ не допущений до залі нарад, виходить з будинку, напала на нього організована група людей і завдала йому тяжких фізичних пошкоджень. Ця група оставила змасакрованого делегата УСГ на підвірі в моменті, коли саме інтервеніювало М.Н. заalarmоване цими подіями.

4. УСГ стверджує, що на наради ОПУЕ вона крім делегата тов. Р. Борковського нікого не вислала і що його поведінка не дала ніяких причин до такого вчинку супроти нього.

5. УСГ робить відповідальним президію ОПУЕ за ці жалюгідні події в Мюнхені, жертвою яких стався наш повносправний делегат, тов. Борковський.

-----



## ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УСГ В МЮНХЕНІ.

В обличчі драстичних подій, які мали місце дня 19 листопада 1946 р. на Розенгаймерштрассе 46-а, звертаюся тією дорогою до всіх членів Української Студентської Громади в Мюнхені, щоб не піддавалися настроям хвилини, а задержали рівновагу духа. ~~Велися~~ <sup>Велися</sup> чесно та гідно і своєю поведінкою не сплямиши світлого імені Українського Студента.

Голова УСГ В. Баранецький.

### Коментар.

Чи О.П.У.Б. в Мюнхені виповіло війну  
Українській Студентській Громаді?

Українська Студентська Громада є ~~єдиним~~ <sup>єдиним</sup> ~~єдиним~~ <sup>єдиним</sup> товариством і одночасно одним із товариств з найбільш численним членством в Мюнхені. Це товариство є побудоване на принципах аполітичності й демократії, де провід товариства є вибираний більшістю голосів. Цього факту ніхто не може заквестіонувати. О.П.У.Б. як теоретично так аполітична організація, повинна визнати існування цього товариства. В дійсності О.П.У.Б. в Мюнхені трактувало Українську Студентську Громаду *per non est*. На збори Мюнхенського ~~О.П.У.Б.~~ <sup>О.П.У.Б.</sup> не запрошено ~~єдиного~~ <sup>єдиного</sup> в Мюнхені Студентського Товариства, тільки представників ЦЕСУС-а і ЦесУС-а, які як не Мюнхенські, тільки загально студентські центральні на еміграції, не мають ніякого відношення до локальних Мюнхенських справ. Ці запити це яскрава тенденційність у доборі делегатів, що ніяк не відповідає об'єктивному підходові до студентського Мюнхенського середовища. На терені Мюнхену існує ЦесУС як бюро, а не як Товариство, що організація охоплює якунебудь кількість українського студентства. Вибір представника від неіснуючого, як студентська організація, ЦесУС-а на Мюнхенському терені, тов. Данилюка, до делегатів на Обласний З'їзд О.П.У.Б. від м. Мюнхена уважала УСГ як нелояльне наставлення О.П.У.Б. до зорганізованого українського студентства. Тому УСГ вирішила протестувати проти такого тенденційного й недемократичного, поступування О.П.У.Б. на Обласних Сходах в дні 19. листопада 1946 р. і зажадати від свого члена, тов. Данилюка, скласти мандат, на який він не має ніяких об'єктивних даних.

Але О.П.У.Б. й далі трактує УСГ *per non est*, з формальних при-



чин неумандатування тов.Борковського місцевим О.П.У.Е. до участі в зборах, аранжери Зізду недопускають його до залі. Досі у всіх демократичних інституціях водилось, що дійсно заінтересовані чинники мали доступ до компетентних громадянських установ і Зіздів. Ми уважали, що Українська Студентська Громада, як одиноке студентське товариство в Мюнхені є настільки сильна і поважна, що має право домагатись від О.П.У.Е., щоб Збори громадянських представників вислухали її представника в справі, яка для Зізду була дуже актуальною.

О.П.У.Е. з формально-організаційних причин не допустило умандатованого представника Української Студентської Громади до залі нарад. Значить, О.П.У.Е. хоче закрити рота Українській Студентській Громаді, поставити її перед доконанням недемократичними і фальшивими методами, факти. Але чи часом Мюнхенське О.П.У.Е. не загадувалось? Адже ж поза О.П.У.Е. існує на еміграції ще Ц.П.У.Е. і Українське Громадянство.

Тоталізм Мюнхенського О.П.У.Е. найде належне засудження.

Українська Студентська Громада зуміє оборонити свої права на відтинку суспільного життя.

=====

### О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Виділ УСГ в Мюнхені подає до відома всіх своїх членів, що ЧЕТВЕРТІ ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ СТУДЕНТСЬКІ ЗБОРИ відбудуться в суботу 23 листопада о 3 год. дня в Оселі УСГ на Мюріхтрасе 53.

Вхід лише за дійсними студентськими виказками, а тому пригдуємо всім, хто ще не внімав членської вкладки, чи не продовжив виказки зробити це негайно. В противному разі буде втрачене право членства УСГ.

=====

Редакція "Студентських Вістей" звертається з проханням до всіх читачів, які б мали в себе числа "Студентських Вістей": 1, 3, 9-10, 11-12 та інші давніші числа, повернути на адресу Редакції за винагороду, або в обмін за нові.

=====



ЦІНА 1 Н. М.

# Студентські Вісті

Тижневик для членів  
Української Студентської Громади  
в Мюнхені.

ЧИСЛО

32

Рік 1

30. XII.

УКРАЇНСЬКИЙ

Б. 40.45

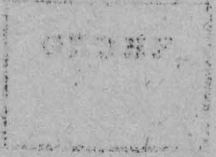
МУЗЕЙ-АРХІВ

1946





|                                                              |       |     |
|--------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 1. О. Омельчук. Присвята.....                                | 3     | III |
| 2. В. Дубник. Наші завдання сьогодні.....                    | 4-6   | III |
| 3. Комунікат "Студентських Вістей".....                      | 6,8   | III |
| 4. Про висококількісні студії в Італії.....                  | 7-8   | III |
| 5. Док. до "втечі від проблем".....                          | 9-10  | III |
| 6. Проніка.....                                              | 9     | III |
| 7. В. Дубник. Там де треба відокремлення.....                | 11-13 | III |
| 8. Про життя і творчість Ю. Липи<br>/Реферат Ю. Косача/..... | 13    | III |
| 9. Мука. Не шляху до традиції.....                           | 14    | III |
| 10. Босен. З щоденника.....                                  | 15    | III |
| 11. О г о л о ш е н н я.....                                 |       | III |



СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ. Тижневик на правах рукопису.  
 Виходить на поділках. Поміщені дописи, підписані  
 дійсним прізвищем або псевдонімом з становищем  
 автора, але неконче становищем Редакції. Всі ру-  
 кописи мають бути написані на машинці і лише  
 на одній сторінці. Незикористані рукописи не по-  
 вертаємо і в цій справі не листуємось.

Видавець:  
 Українська Сту-  
 дентська Громада  
 в Мінську.  
 Редагує:  
 Колегія.  
 Начальний редактор  
 Волод. Дубняк.



В 25 РІЧНИЦЮ ГЕРОІЧНОГО БАЗАРУ.

О. Омелчук.

П Р И С В Я Т А.

/ Тим, що порні встали й пішли  
умерти, щоб жила Батьківщина.

При дорогах хрести, а в душі у думках  
Гартувались на сталь незагоєні рани  
І в молитві німій рвалась мрія димка,  
Мари громів ще нечутий, неграний.

І по ночах очі розкидали кличі,  
Голосили на страх на цвинтарях сови,  
Навіть вітер — і той під вікном уночі  
Натхкав щось про гамін епісовий.

То ж не вовча трона перохрестила край,  
Не собаки на волю на ясну брехали,  
То північний "бреток" хрипло гаркав: "Карай!"  
І до кріси невідомо зітхали.

Не зликались орли, не зликались сини —  
Новинь крові і сліз покоління палехнула  
І квітчастим рясом розлилась в осени,  
Що аж сонце невчасно жажнула.

.....  
І хоч верог касив, і хоч верог кусав —  
довго бились вони, щоб не вмерти в тонстах,  
Щоб в розгоні слінім ця чортівська коса  
Не скосила всієї планети.

При дорогах хрести, а в душі, у думках  
Гартувались на сталь незагоєні рани  
І в молитві дзвінкій рветься мрія димка  
Мари громить ще нечутий, неграний.

Київ 21.11.1946 р.



## НАШІ ЗАВДАННЯ СЬОГОДНІ.

Дискутуємо над перебудовою нашої Громади. Шукаємо причин сьогоднішнього низького рівня її діяльності. І кожен по-своєму. Але врахувавши всі слухні заваги треба зробити одну синтезу. Студентську Громаду треба розглядати як організовану міцну оригінальну одиницю, що складається з менших десятків і сотень одиниць - індивідів. Це є щось на подібність машини, де кожна найменша частина працює в залежності від іншої, праця одної з них узалежнює працю другої, зіпсування одної провадить до гальмування роботи, або цілої машини в цілому. Різниця тут хіба може бути така, що коли машина складається з мертвих малих чи великих частинок, то в такій живій машині - десятки і сотні думових індивідів з думою в якій міститься в кожного може інша психіка. Але їх дія - дія сукупності тих психологічних одиниць мусить координуватись так, щоб не гальмувати інших своїх супутних, і цілої машини. Так існує кожна організація. Так існують держави. Їх успіх, чи не успіх залежить якраз від співпраці тих менших одиниць. Причин нашої кризи сьогодні треба шукати в праці таких машин.

Звідси якраз логічний вислід. Треба впорядкувати нашу Громаду так як це є в подібних організаціях, хочби державних.

Коли є члени з правами, мусять бути і з обов'язками. Коли користають з організації то й мусять їй щось дати. Сьогодні того не було. В тому і причини сьогоднішнього стану Громади.

Дарма, що ми децентралізуємо її, розіб'ємо на різні групи, але й там буде те саме. Одні будуть працювати, другі користати. Або не буде одного, ні другого, а лише списки, а кожен з нас буде рінати свої завдання по-своєму.

Вважаю, що мусимо поставитись з належною увагою до нашої Організації.

Статут нашої Громади є вповні вистарчальний, хіба за винятком § 7 де сказано:

"Звичайним членам Товариства може бути студент /к./, що студіює зараз на високих школах, або з незалежних від себе причин перервав ці студії, як теж абсолюенти гімназії, що задумують у найближчому шкільному році розпочати студії".

Чого треба було б з'ясувати і окреслити так що "лише той студент що студіює на Високих Школах, або з незалежних від нього причин, якщо Виділ їх признає за правдиві, не може студіювати деякий час".

Треба очистити Громаду від панерових членів, залишивши лише тих, що дійсно студіюють і наводяться додержуватись всіх прав і обов'язків члена товариства.

До Виділу обрати старших студентів, що мають практику громадської праці, і зможуть вивязатись з своїх завдань. Членів перевірених, перших в студіях, що займаються ціловою працею, а не пустомольством, або ура-політиканством.

Чітко і ясно окреслити права і обов'язки члена товариства. Знайти мірило суспільно-громадської праці в товаристві, і мінімум тієї праці як обов'язок надати для кожного члена товариства.

Поруч інших Референтур, які треба розбудувати, їх працю поширити, особливу увагу звернути на Організаційну Референтуру або іншими словами т.зв. Референтуру Планування і Контролі.

Склад працівників Референтури Планування і Контролі може бути хоч невеликий але не обмежений, їх праця зокрема мінімальна, а в цілому дала б щось позитивне і творче.

В її компетенції входило б:



- а/ Повсякчасний перегляд картотеки членів, з відміченням кожної найновішої зміни в житті студента,
- б/ контроле над його працею в Громаді,
- в/ Контроля і планування праці в Громаді в цілому./Всіх Референтур, Секцій, Гуртків, Осередків і т.п./.

Поле для культурно-суспільної діяльності кожному членові широке, і вільне для вступу кожному згідно його побажань.

Тут: хор студентський, хор церковний, Референтури, Секції, газета, читальня, Пресовий Архів і десятки інших станків праці.

Тут треба всіх студентів згідно їх бажання розділити до тих станків, де б кожен відrobив мінімум своєї почесної праці в Громаді. Кай це буде 4, 2 або лише одна година місячно, але така праця буде зв'язати кожного члена з своєю Громадою, буде мимо волі заставляти вдуматись в зміст тієї праці. Кай ці наслідки будуть мізерні на початку, але вони будуть зростати з кожним днем при відповідній організованості. І лише на основі вище сказаного треба починати скіръз де б то не було чи в студентській громаді, чи в громадському житті поза студентством. Можна б ще більш над тим говорити, багати, але це може розробити Референтура Планування і Контролі в своєму плані.

Щодо справи децентралізації Громади то в основному треба: тут не потрібно забагато децентралізувати, а залишити майже таку схему як була д. сьогодні. Лише вище наведені заходи до покращання праці в Громаді провести в життя.

Треба надати більше компетенції Голові Виділу по відношенню до членів і Виділових. Виділовим по відношенню до членів Громади.

Ввести строгу відповідальність за поступовання і діяльність членства, включно до введення карності. А тут переведення конкретних заходів треба доручити Виділові і Товариському Судові. Отже не ділення на членів "ділових і гостей", на "повнокоровних і половинкоровних". Ні. Істотних змін не багато, але вони мають бути ґрунтовні. Деякий час дискутується справа над розробленням ідеологічно-світоглядових питань, на терені студентської Громади, бо як сказав Юрій Косач, визначний наш письменник в розмові з Редакцією "Студ. Вістей" до нас, "Бракує спроб синтезу наших духових течій і інформування про нові світоглядні течії на Заході". Однак цього вже не треба розуміти як дехто з друзів.

В останнє окупаційна британська влада дозволила німецьким студентам творити на Високих Школах політичні групи. Проте ми на такий крок тепер піти не можемо тому що психіка німця чи взагалі західної людини трохи інша від нашої психіки. Існує духове життя інше як наше сьогодні, і багато інших причин. Не перетворити тих політичних груп /чи як в нас називає їх друг З.Ш - ідеогічних/ в сліпе - ура-політиканство, що може дуже і дуже пошкодити студентству відривавши його увагу від студій.

Треба вперед без окремих угруп, а в формі академічних вечорів, в формі загально - студентських дискусій зайнятись розробленням ідеологій та їх концепцій, своїх як власних, так, ашльового, Донцова і Липи так і чужих. Деки цього не зроблено, бо й навіть не почато, приступати до творення ідеологічних груп на терені студентської громади неможливо. Це була б велика помилка якої ми допустилися б, але яку не легко було би виправити, особливо під теперішню пору, коли в нас поза студентством існує політична криза. Не вводьмо її на терен студентського життя. А студентство не втягаймо в кризу. Творення ідеологічних чи навіть партійних груп є можливо, але пізніше на ґрунті старанної підготовки.

Треба в цілому підняти авторитет студента серед громади -



ства, очистити студентство від випадкових людей, що різними пляхами подіставали різні студентські виказки. Сьогодні дійшло до того, що курсанти фотографічних курсів, курсів миловарства чи навіть народного Університету називають себе студентами і з гарновидрукованими студентськими виказками.

Треба щоб студентом був /з студентським репрезентативним квитком/ у нас, так як і в інших народів, лише той хто студіє на Високій Школі. Для того потрібно ввести єдину форму студентських виказок, затверджену єдиною студентською Центральною та визнаних нашою Центральною Владою /ЦПУЕ/ чи їй подібною для всіх Громад. Така виказка буде дзеркалом авторитету студента і його товариства перед нашим громадянством. Треба щоб з боку громадянства виявилось більше співчуття до студентства. Як пониження цін на квитки для різних імпрез, скорє полегшення формальностей в різних бюрох, звільнення від чергів і т.п. з метою заощадження такого дорогого для студентів часу. Німці в цьому мають великі пости.

Нам треба більше зв'язків з старшим громадянством. Чому, напр., для вирішення важливих справ нашого молодого життя не запрошуємо наших авторитетів наукових і громадських, не питаємося їхньої поради. А це придалося б.

Справа дальної нашої праці буде залежати від того як ми візьмемо це собі до серця.

А покажуть ближчі четверті Загальні Студентські Збори.

Вол. Дубняк.

=====

## КОМУНІКАТ

"Студентських Вістей" від 27 листопада 1916р.

в справі нашого відношення до громадсько-політичного життя української еміграції?

В зв'язку з деякими запитам, та щоб уникнути будь-яких непорозумінь вважаємо своїм обов'язком висловити нашим Високочованим Читачам слідуюче:

1. "Студентські Вісті" - є український студентський тижневик завдання якого - всебічно відображати студентське середовище, служити трибуною вільного вислову думки для кожного студента, без огляду на його прихильність /особливо сьогодні/ до будь-якої студентської Центрлі, його світогляду або переконання.

2. До співпраці в "Студентських Вістях" широко відкриті двері для кожного студента і старшого громадянина, що виявить зацікавленість студентським життям.

3. "Студентські Вісті" редагує Колегія складена з студентів і кожне наступне число обговорює на спільних засіданнях, а в дискусійних питаннях справу вирішує абсолютна більшість голосів своїх членів.

4. "Студентські Вісті" стоять на позиції аполітичності, позапартійності, але чисто професійного студентського часопису працюючи в академічному дусі і рівні.

5. Згадаючи на зм'ятку в "Українській Трибуні" ч.13 від 1.11.16 в статті "Другий Загальний З'їзд НДОУЖ", де сказано: "Члени НДОУЖ на загаль гуртуються довкола слідуєчих видавничих центрів і пресових органів:", а серед тих органів і названо "Студентські Вісті", додаємо від себе:

Члени Редакційної Колегії "Студентських Вістей" як приватні особи можуть належати до різних пресових або навіть політичних об'єднань, але не в характері членів Редакції "Студентських Вістей!" /продовження на ст.8 /.



ПРО ВИСОКОШКІЛЬНІ СТУДІЇ В ІТАЛІЇ.

Управа Української Студентської Громади в Римі подає до відомим тим українським студентам на еміграції, які бажали би приймати на студії до Італії, нижчі інформації про італійські високі школи, умови прийняття на них і про умовини життя в Італії.

На римському університеті існують такі факультети: філософський /обнімає гуманістику і стислу філософію/, правничий, медичний, математично-природничий, фармацевтичний, технічно-інженерський, економічно-торговельний і статистичний. Існує тех Академія Мистецтва. Бракує факультетів ветеринарії і агрономії.

Університети менш-більш з усіма факультетами існують також у таких містах: Мілан, Турин, Флоренція, Генуя, Болонья, Неаполь, Падова, Перуджі, Піза, Павія, Модена, Палермо, Мессина, Катанія /ці останні три міста на Сицилії/ та ще в деяких менших містах.

Факультет політичних наук, що існував на головніших університетах, знесено минулого року. Компетентні високошкільні власті мають в проєкті відновити його в кількох головних університетських осередках. Але існує Висока Школа політичних наук у Флоренції.

Італійська високошкільна влада полагоджувала досі прихильно прохання студентів-чужинців у справі прийняття їх на студії на високі школи в Італії, не зважаючи на те, що в переважній більшості ці студенти належали до категорії так зв. переселених осіб і наїшлися на терені Італії в наслідок воєнних подій. Нема підстав припускати, щоби ця постава італійських високошкільних властей мала змінитися.

Вимоги прийняття на високі школи в Італії такі самі, як в інших західно-європейських державах, тобто скінчення середньої школи класичного, гуманістичного або математично-природничого типу з видержаним іспитом зрілості. Студентам, що перервали науку, їхні поточні студії можуть бути зараховані, якщо вони засвідчать це відповідними документами /індексом, посвідкою про складені ними іспити і т.п./. Ніяких вступних іспитів, включно з іспитом із знання італійської мови, не вимагається.

Щоб бути прийнятим на студії, треба скласти в італійському міністерстві зак. справ відповідне прохання, заадресоване до високошкільних властей університету, на якому петент бажав би студіювати. Таке прохання, після висловлення застереженої для мін.зак. справ опінії, буде ним передане відповідній високошкільній владі, яка полагодить його остаточно. На підставі позитивного полагодження петент одержить відповідне свідоцтво, на підставі якого в італійських консульських представництвах держави, в якій живе, зможе старатися про візу до Італії. З уваги на такий спосіб полагодування прохання про прийняття на студії в Італії, як також через те, що не на всіх теренах італ. консульські установи є відкриті, не вказаним, щоби українські студенти поза Італією пробували робити заходи про прийняття на студії в Італії на власну руку. Вони можуть вислати вимагані документи на адресу української Студентської Громади в Римі з інформаціями, на якому факультеті й спеціальності в якому університетському осередку вони бажали би студіювати. УСГ в Римі вишле відповідне прохання і після його полагодування повідомить їх про результати.

Для складення відповідного прохання є необхідні: 1/ метрика,



2/ свідоцтво зрілості, 3/ життєпис і 4/ 3 фотографії. Студенти, що вже студіювали, повинні долучити свідоцтва про перебіг потеперішніх студій, якщо вони бажають, щоб ці студії були їм зараховані. Метрику і свідоцтво зрілості треба надіслати в оригіналі, а крім того, в нотаріально завіреному перекладі на італійську мову або якось із західньо-європейських мов /фр., нім. або англ./ . Завірений переклад є зайвий для метрики, якщо вона є виготовлена в латинській мові. Повищі документи треба вислати на адресу:

Чужинці звільнені з половини університетської оплати. Можливостей заробітку для чужинців, тим самим і для студентів тут немає ніяких.

З уваги на постійний ріст цін на продукти і взагалі на постійно загрожуючу інфляцію італійської ліри, - важко визначити на найближче будуче, яка сума потрібна на скромний студентський місячний прожиток. При користуванні з існуючих тут різних кухонь або і дворових кухонь, зараз необхідно мати на удержання коло 10 тисяч лір місячно. Вони рівняються менш-більш 40 амер.долларам, коли брати на увагу теперішній офіційний курс долара в Італії. Врахуємо свою повинність визначити, що з уваги на важке і непервне політичне та економічне положення Італії, тут існують дуже малі перспективи для чужинців, з тому числі й для студентів.

Українські часописи на терені інших західньо-європейських країн і зокрема на поодиноких зонах Німеччини та Австрії просимо помістити позиції інформації, щоб зробити зайвим індивідуальне інформування студентів у справах студій в Італії.

У п р а в о.

"За "Вістями УДК в Бельгії".

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

/ продовження зі стор. 6 /.

6. З огляду на те, щоб зберегти позиції об'єктивного журналізму на якому стоять "Студентські Вісті" сьогодні вважаємо, що наш тижневик, як цілість не належатиме ні до СУЖ-у /Совзу Українських журналістів/ ні до НДОУЖ-у /Національно-демократичне об'єднання Українських журналістів/, так довго, аж доки не здійснеться спільна робота з тим до того об'єднання.

Редакційна Колегія.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ЧИТАЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ "СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ".

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



ВІЛЬНЕ СЛОВО.

До "втечі від проблем"

Сьогодні особливою симпатією серед студентства тішиться проблематика. І пишеться про неї багато і говориться. Цієї теми торкається і стаття т.Капітана в 28 ч. "С.В".

Дехто з науковців твердить, що українцям путаманна тига до узагальнень. Як доказ правильності цього твердження може бути, між іншими, вищезгадана стаття.

Котілося б над деякими думками статті поставити знак питання, однак сам факт її появи, все ж таки, треба вважати позитивним. Та це додатне статті безперечно зникне, попливе хвилями етеру" в небуття, якщо вона не потягне за собою ряд інших, де саме оці проблеми, що, з словами автора, так відстрашують сучасну молодь, будуть детально проаналізовані й пороблені певні висновки.

В статті говориться: "Не сміємо в проблематичній азбуці збиратися за розв'язання останньої букви, не знаючи всіх початкових". Думаю, отже, що автор не спиниться на тих, що так скажу, вступних завагах до "проблематичної азбуки", але в "змагу за духову повноту студентства" приступить до з'ясування самої азбуки.

Це до статті, як цілості, як певного факту, що міг би стати вихідним пунктом шляху духових вартостей.

Тепер хочу звернути конкретно увагу на одне питання, яке, саме, з торкнуто у вищезгаданій статті. Це відомий комплекс "Батьки і діти" старий він, протертий та все ж не сходить з обрії суспільних відносин. Він, здається, з людиною нерозривно зв'язаний і буде вірним її супутником аж до остаточного її кінця у вирі космічних катаклізмів.

Та не все з однаковою силою проявляється він у даній суспільній збірності.

Коли порівняти роки перед і після першої світової війни, то, думаю, ніхто не заперечить, що в роках після війни цей комплекс набрав особливої гостроти.

В "Студентському Шляху" за 1925 р. появилася на цю тему ряд дискусійних статей, які навілювали її з різних сторін на тлі загальноосвітньої післявоєнної дійсності. Тепер причини гостроти комплексу загальновідомі.

Якже ж ця справа представляється сьогодні?

Часто в розмовах про внутрішні наші незгоди причини шукається в цьому саме комплексі. Таку саму думку можна вичитати і зпоміж рядків сучасної нашої емігрантської преси.

Це питання заторує, як було вже згадано, і т.Капітан в обговорюваній статті. Так він трактує його оригінально. Герой сучасності в нього — молодь. Вона сконструювала собі воза і їде куди хоче. А що ж батьки, чи пак, як в автора "старше громадянство"?

Воно, за автором, "переживає глибоку кризу" бо "за відсутності сил українського шкільництва, часто веде до розв'язування молодих". І починається критика "старшого громадянства", чи пак "старої молоді", яка "не має своїх рядів", "не вчить і не примушує молодь до залізної дисципліни, до твердого послуху для авторитетів". "А бідна молодь цього всього мусить сама собі вчити" "збирається до відігравання ролі старших", а тим самим мусить двигати разом зі старшими кризу сучасного українства".

Характерний момент, якб бачимо, комплексу "Батьки й діти" т.Капітана такий: — пасивність батьків /за відсутності українського шкільництва/ і активність дітей привели до аномальності в суспільному



житті — батьки стали зрадцям у руках недосвідчених дітей.

Маємо, отже, два варіанти комплексу "Батьки і діти". Перший характерний конкуренцією між батьками і дітьми, другий — гегемонією дітей, — які будьто мали б місце серед нашої еміграції.

Та я смію твердити, що нема ні одного варіанту ні другого; нема ні особливих негод між дітьми і батьками, ні спеціальної гегемонії дітей при пасивності, чи, властиво, підкореності з тому відношенні батьків. Якщо порівняти сучасне з роками перед і після першої світової війни, то, на мою думку, комплекс "Батьки і діти" дається відчувати сьогодні в далеко меншій мірі, як тоді.

Безперечно, я далекий від цього, щоби заперечувати існування певних відірваних фактів, що говорять про ділення комплексу. Однак його вплив на наше суспільне життя зовсім малий і ніяк не можна з цих фактів робити таких далекоїдучих висновків.

док.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### Х Р О Н І К А.

В неділю 24 листопада в Оселі УСГ відбулася акція, присвячена 25-ій річниці героїчного Базару. Студентський мужеський хор відспівав кілька пісень. Змістову доповідь виголосив студ. С. Процик.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

В неділю 24 листопада в українській Автокефальній Православній Церкві при дахауерштрассе 9 в асисті 3-х священників була відправлена панахида за душі полеглих лицарів Базару.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

В суботу 23 листопада з причин відсутності відповідної кількості студентів не відбулись 4-ті Загальні Студентські Збори УСГ. Збори перенесено на тиждень наперед /На другу суботу/. Відбулись студентські сходини, на яких обговорювались проекти перебування Мюнхенської УСГ.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

В понеділок 25 листопада відбулась чергова засідання Редакційної Колегії "Студентських Вістей" рішенням якого тов. З. Штокалко вибув з членів Редакції. Поновлено на попередньому засіданні Редакційна Колегія тепер складається з 5-ти членів.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



# ТАМ ДЕ ТРЕБА ВІДОКРЕМЛЕННЯ.

Прикрі події на Розенгаймштрассе в Мюнхені викликали з різних джерел, сторін і груп різні чутки. І в кожній з них є змішані українські студенти. Це більш прикроме те, що ті події не можуть знайти об'єктивного висвітлення. А особливо, коли говориться про студентів.

Люди, що не зайняті нічим іншим, як довгим чеканням на дозволу Унрізовському хлібі, це може прикроме, але не так. Їм відбоділля дні скарять реками, вони видумують різні протести, статуту комунікати і інше, пишуть, друкують, сваряться, миряться і знов сваряться і так без кінця.

Люди, що зайняті тяжкою щоденною працею над студіями, над здобуттям знання щоб принести його потім для України — ті не годі дуго прикрі. Ба, вони навіть мучать їх морально.

Во студії, сам факт здобуття інженерського, літературного, філософського чи іншого фаху, тут за границею вказує, що ці люди більш прихисують користи для України, ніж та різка писанина, п'яне ура-політиканство і сварня. Переборюючи різні спротиви ззовні, студентство мусить раз-від-разу боронитись і внутрі від спроб злигування його в ті політичні комедії.

Останній факт незапрошення УСГ в Мюнхені до участі в Повітовому Вїзді Української Еміграції і події, що розгорнулись після того ясно вказують на те,

запрошення обох Цесусів не виправдує тієї помилки, якої допустивсь ОПУЕ, по відношенню до студентства, бо як вже було сказано, Цесуси, як загально-емігрантські студентські центри не є компетентні в Мюнхенських справах. Але й сам комунікат ОПУЕ в Мюнхені каже: "визначений приймачами і організаційною практикою нашої Централі /ЦПУЕ/ правопорядок Обласного Вїзду допускає лише делегатів од Повітських Представництв і тим Таборів Представництв, що мають призначену Повітську компетенцію."

УСГ на території горішньої Баварії це єдина Українська Студентська Громада, вона має свої територіальні Секції в Миттенвальді, Верхтесгадені і Фраймані, отже вона як така, що об'єднує 800 мешканців українців горішньої Баварії, має, навіть, за призначенням "Приймачів і організаційної практики", як каже комунікат ОПУЕ повітову компетенцію. Студентська Громада, далока від того, щоб компромітувати, не підпорядковуватись нашим рідним Вищим Громадським Органам, таке щось, відсутнє серед чужинців і для них Вищі Органи є авторитет, їхні рішення є закон, який хоч і можна критикувати, але так довго доки він зостається в силі, йому суворо підпорядковуватись. На жаль, в прикрістю можемо ствердити, що в нашому житті особливо тут на еміграції, спостерігається протилежне. Коли постане одне об'єднання йому навперекір друге, видається один орган, йому в протилежність інший і так без кінця. Це вже й поспіло в нашу буденщину. Останнім часом це набрало своїх найбільш злих, найчорніших форм, як фізичне побиття своїх не сродумців.

На що, наприклад, заслуговує той факт, що трапився 18 листопада 1943 року в Новому Ульмі, коли якийсь недоросток гасив світило і кидав камінкою в визначного на того суспільника Патрота і письменника Івана Багряного. Швирило в людину, що переніс торттури і знущання Сибірських концентраційних таборів, автором своїми устами промовив до дружельбивих народів світу: "Чому я не вертаю на родину?"

Чому я не вертаю на родину? перечитували наші брати на емі-



грації, за океаном, читали англійці, французи, іспанці, німці. І ось серед нас знаходиться людина, що кам'яною ширіє в ті уста, щоб примусити їх замовкнути. І ти мовчиш знедолений народ. Чи вже в Тебе Всевинній підібрав силу взаєморозуміння, силу до згоди і дружби.

Українські студенти, з великим моральним терпінням дивляться на це все. Вони осуджують такі вчинки і стараються між собою жити в згоді, пануючи собою і свої погляди взаємно допомагаючи один одному. Бо хто ж нам допоможе, як ми самі собі не допоможемо. Українське студентство осудило тако неприємне явище, як фізичне побиття на ого товариша на студіях, тов. по спільній біді і меті свого товариша в цій праці. Студентство Мюнхену вважало поступування ОПУЕ в Мюнхені, як випад ворохот наставлення проти студентства, або незрозуміння його. Про те, повідомлення УСГ в Мюнхені про З'їзд ОПУЕ, в останню хвилину не дозволило провести заходи до взаєморозуміння. І коли інформаційні скрині членів УСГ, що відбулись 18.11.1946 р. порадили виділові УСГ як вищому орг нові вислати свого делегата, щоб цю справу вирішити на місці. Уповноважений єдиний делегат від УСГ в Мюнхені /отже й горішньої Баварії/ міг ту справу розглянути і представити на місці. Однак сталося інше.

І не виходу в тонкості тих подій, стою на точці об'єктивного погляду. Вважаю, що побиття нашого делегата, без огляду ким би та бійка була не спровокована, заслуговує на рішучий протест і засудження розумно мислячої опінії нашого громадянства.

Але як поглядає "Неділя" що "Група "студентів спільно з усіма підозрілими людьми напала на З'їзд Обласного Представництва Української Еміграції в Мюнхені" є суцільною неправдою, так і неправдою є, що ніби то там був якийсь "провідник студентства" - Петро Мірчук."

Студентство Мюнхенської УСГ знає д-ра П. Мірчука - бывшего Голову ЦЕСУС-а, але в цих конкретних обставинах не уповноважувало його, як свого делегата і не вислало як свого представника.

Залишіть, Панове, Студентську Громаду в Мюнхені в стороні, не вводьте її в ті чорні справи, бо немає студентство з ними нічого спільного немає. І якщо би навіть поблизу тих подій була якась людина, що називала б себе студентом, або навіть з студентським квитком з кишені, то вона офіційно не мала нічого спільного ні з Студентською Громадою, ні з Обласним Представництвом Української Еміграції.

Комунікат "Студентських Вістей" в нашому надзвичайному виданні від 21 листопада 1946 р. говорить ясно: "УСГ створює, що на нараді ОПУЕ вона крім делегата тов. Борковського нікого не вислала і до його поведінки не мала ніяких причин до такого вчинку супроти нього". Цього досить для кожної людини, щоб наразі припинити ті найрізноманітніші неправдиві чутки про УСГ в Мюнхені.

Наша Громада є "політично, станове товариство, що: а/ гуртує в організованих формах українську студентську молодь; б/ заступає інтереси українського студентства перед високими школами, українською суспільністю та перед чужинцями". Так записано в Статуті УСГ. Студентство не дасть себе ухнути з колючу якимсь дрібногрупповим чи суспільним чинникам. Всі наші внутрішні справи ми можемо і вирішимо самі, без будь-якого змішування. Отже, Панове, залишіть говорити про студентство, коли Вас не просять. Хочемо відокремлення студентства від тих справ. Ми й після цих подій, з пова-



гою, з повним довір'ям і зрозумінням ставимось до своїх вищих громадських органів, як нашої тимчасової Вищої Влади. Ми віримо, що в спільній мові знайдемо взаємне зрозуміння.

Ті неприємні наслідки і взаємини між ОНУЕ і УСГ в Мюнхені розглянуть представники обох сторін і піддадуть контролі і ревізії потеперішнє взаємовідношення. Що це було перше, але більш неповторне. Бо на когось ми маємо орієнтуватись, як не на наше старе громадянство, Кого ж ми маємо слухати і кому підпорядковуватись, як не своїй Владі. Во чужа нас заставляла і заставляє підпорядковуватись, незалежно чи того собі бажають підпорядковані чи ні.

У нас тієї сили примусу немає але нову, що більшою буде наша совість, взаємне зрозуміння і співчуття..

В. Дубник.

=====

#### ПРО ЖИТТЯ І ТВОРЧІСТЬ ЮРІЯ ЛИПУ.

/Реферат письменника Юрія Касача/.

В четвер 28-го листопада серед численно зібраного студентства в Оселі УСГ Мюнхен, визначний наш письменник Юрій КОСАЧ прочитав реферат про життя і творчість нашого великого лікаря, письменника і патріота, що згинув лицарською смертю в рядах Української Повстанчої Армії, Юрія Липу.

Реферат тривав понад півтори години і охопив увесь життєвий шлях, творчість як письменницьку так і наукову, того незбутнього українця.

Це був перший реферат про Юрія Липу серед молоді. Він викликав велике зацікавлення і потяг до вивчення спадщини великого прихильника молоді в студентстві зокрема.

Про Юрія Липу умістимо деякі праці в слідуєчих числах нашого тижневика.

=====

АВТОРАМ, ДОПИСИ ЯКИХ ВИКОРИСТАНІ В "СТУДЕНТСЬКИХ ВІСТІХ", ОДИН ПРИКЛАДНИК /АВТОРСЬКИЙ/ ВИСИЛАЄМО БЕЗПЛАТНО.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



ФЕЛЕТОНИ.На шляху до традиції...

Любимо нашу традицію.

З пієтизмом наві'язуємо до наших давніх звичаїв, відтворюючи їх у чистокровній формі так, як робили це, мабуть, колись наші пращурі...

Шукаємо ниток з минулим, які вони не були б. Шукаємо їх в піснях, побуті щоденного життя, святкуванні.

Шукаємо їх в говірках, ноні, привичках.

За три тисячі літ відділи часу - вміємо наві'язати до нашого Трипілья, яке перейшло в нашу історію як класична Греція української Геллади... А вже зовсім легко наві'язуємо до традиції наших недавніх років.

І живуть наші пращурі, аж думи їм радується, мого ж якомусь Паркасі, виблискують оксамитними хунами та гуторять...

Може хвалять внуки...

...а внуки наві'язують до традиції та так ревнито, що, як то кажуть - перефурсовують. хочуть у всьому бути вірними традиції, дарма, що часи важкі. Забувають зовсім, що це не те, що колись.

Ось, візьмим такий звичай як лайка.

Колись наш дядько вилаяв сусіда і добре вилаяв! Прегарною полтавською говіркою, вилаяв при святі, бо, може, нічого було робити. Посперечались дядьки, та так посперечались, щоби знову зійтись на розмову.

Може, навіть, часом і побились. А на Україні був звичай битись келами. Звичай походить не від Трипілья / бо тоді в обрібці було тільки каміння/, але звичай був наш. Так сказати б виріс із землі.

Бо ось, посварились дядьки /може за межу, за образу/ а тут свербить рука до бійки. Тоді нічого легшого, як витягнути з плота кіл і давай по-сусідськи. Гукнув дядько дядька колом, аж луна пішла...

Але тоді, мабуть, і голови були кріпші, і міцніше стояли дядьки на землі і бились, м'буть, тільки за мекі...

В нас, коли приймалися аж до-сьогодні. Ввійшли в традицію. Правда, техніка зробила своє і коли викінчені залізом, але, все-таки, своєї суті вони не втратили...

Бійка келами - це так би мовити, сусідський звичай, сусідів за плота. Це особливий посмак, головне після закінчення бою...

А все це робиться задля традиції.

Муха.

oooooooooooooooooooooooooooo

З щоденника.

Послухайте, що може бути, коли нікчемна, мала людина не зуміє запанувати над своїм комплексом меншовартостей, тоді ось що можна б знайти в її щоденнику:

"22.І. Сьогодні я зустрів його, мого брата. Він говорив коротко і ні разу не всміхнувся. Мені здається, що він держить з тими, моїми ворогами.

"25.І. Без сумніву, здогади підтверджуються. Брат переходив







# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

ЧИСЛО 1 (35)

МЮНХЕН, СІЧЕНЬ-ЛЮТИЙ 1947

РІК II

## На маргінесі «Студентських Вістей»

Після довгих зусиль вдалося нам випустити перше друковане число «Студентських Вістей».

Це мав би бути дальший крок у розвитку української студентської преси на еміграції, який віримо спричиниться до збільшення почитності нашого журналу серед студентських кругів. Покищо з технічних причин можемо видавати тільки місячник. Чи перейдемо на двотижневик покаже найближче майбутнє. Це залежатиме в великій мірі від самого студентства, яке повинно своєю активною співпрацею доказати, що видавання такого журналу частіше є кінечним для задоволення його духових потреб.

Нажаль дотепер я не міг би підтвердити існування великих інтересів студентів для власної преси. Можливо, що ця преса була дотепер дуже далекою своїм змістом від студентського середовища та лишала багато до побажання відносно свого рівня.

Питання студентської преси — незвичайно важливе питання. Студентська преса, як і взагалі преса є з одного боку відзеркаленням думок, що нуртують серед студентського активу, з другого боку форматором студентської думки.

Між обома явищами тісний зв'язок: актив оформлює свої думки в статті, поміщує їх на сторінках студентської преси, яку читає студентський загаль, що на підставі ідей зафіксованих в статтях виробляє собі такий, чи інший погляд на такі, чи інші життєві явища. Такий підхід до справи, на мою думку, правильний, бо має в собі це корисне, що дає можливість молодим авторам публікувати свої думки і піддавати їх під критику інших. Один погляд, формований одним автором, може стрінутися з протипоглядом, виникає дискусія, з якої може вийти щось третє, може нове, а може синтетичне з обох попередніх, що видаватиметься найкращим розв'язанням дотичної проблеми, чи то студентської, чи загальножиттєвої. Теорія гегелівських тез чи хочби навіть проекту З. Штокка відносно ідеологічної диференціації студентського середовища, може знайти в цей спосіб свій практичний вияв на сторін-

ках нашої преси... Так не раз поставали серед студентства великі ідеї, світогляди, що опісля формували думку цілих майбутніх поколінь...

Обсервуючи розвиток української студентської преси на еміграції, а в Мюнхені головню, мушу ствердити, що її дуже далеко до сповнення вимог, які поставлено до преси повище. В нашому академічному середовищі маємо два студентські органи: «Студентський Шлях» — орган ЦЕСУС-а і «Студентські Вісті» орган УСГ-Мюнхен.

Коли йдеться про «Студентський Шлях», я не хотів би тут займатися спеціального становища. Обмежуся тільки до ствердження факту, що можна тут завважити поважний «спадок форми», Що торкається «Студентських Вістей», то слідний тут певний, можна б сказати позитивний процес. Бо коли кільканадцять перших чисел були конгломератом різних хаотичних, часто дуже випадкових статейок проблематичної вартості, що надавали «Студентським Вістям» обличчя якогось середношкільного журналіку, який редагують гімназисти без нагляду вчителів, то теж пізніше числа мають слід певної обдуманості плановості, містять в собі статті головню перекладні і запозичені, що своїм змістом вже трохи більше цікаві студентству. Не бракувало і кількох дуже вартісних і цікавих оригінальних статей.

Однак всеж таки накопичення чужого, перекладного матеріалу було великим мінусом «Студентських Вістей». Наскільки я зорієнтований, то це робилося в першу чергу тому, щоб виконати «норму» тижневика. Це, на мою думку, зовсім не потрібне натягання. Не можемо створювати в студентському середовищі штучностей! Стою на тому становищі, що орган УСГ мусить бути високоякісною газетою студента і для студентства, який розрабляв би в першу чергу студентську актуальну проблематику, формував би світогляд українського студента. Тому то «Студентські Вісті» мусять дістати обличчя, на якому відбивалася б наша студентська сучасність... Воно тимбільше кінечне, що на-ходимося на чужині.



Накопичування перекладних чужих статей на те тільки, щоб видавати студентський тижневик, це тільки механічно-технічне досягнення дуже проблематичної, а то прямо негативної духової вартости. Таке ставлення справи зіпхало б «Студентські Вісті» до ролі, яку має «Amerikanische Rundschau», видаваний в німецькій мові.

Нам треба поставити розвиток «Студентських Вістей» на нові рейки. Не треба коштом якості збільшувати кількість. Ми мусимо зробити «Студентські Вісті» трибуною українського студентства, в якій було б місце на приличну дискусію для всіх шарів навіть ідеологічно здиференційованого українського студентства.

Для піднесення рівня «Студентських Вістей» кінцевим є змобілізувати студентський

актив для співпраці з Редакційною Колегією. Мусимо побільшити число дописувачів та співробітників. Це мусить статися в найкоротшому часі, бо інакше «Студентські Вісті» стануть органом неукраїнського студентства згуртованого в УСГ, але органом Редакційної Колегії, якої члени муситимуть замінити свою роллю редакторів на перекладчиків чужих статей, щоб в цей спосіб продовжити існування журналу та забезпечити себе перед закидом не діяльності зі сторони грізної Контрольної Комісії.

Як пресовий референт УСГ Мюнхен кидаю на порозі Нового Року клич: кожний студент з «легким пером» дає раз у місяць оригінальну статтю для «Студентських Вістей» на довільну актуальну тему!

Вірю, що цей клич не кинений в порожнечу...

Іван Івашко

## Чому великі зміни?

(На маргінесі проекту зміни статуту УСГ Мюнхен)

Хто переглядав проект зміни статуту УСГ в Мюнхені, той мусів завважити, що проєктовані зміни такі великі, й ходить тут не лиш про частинне направлення деяких дотеперішніх точок статуту, але про кардинальні зміни в системі нашого внутрішнього студентського життя. Зміни тому такі значні, що заторкнено у проєкті такі засадничі питання організованих форм мюнхенського студентства:

1. структури,
2. устрою, та
3. форм діяння нашої організації.

Запроєктовані зміни не постали внаслідок якогось теоретичного міркування когось із членів нашої громади. Їх можна сказати предложив лиш до оформлення досвід дотеперішньої праці Студентської Громади.

Показалось, що УСГ Мюнхен у своїх дотеперішніх формах не може задовільно в'язатись із своїх завдань. 700 чи 800 членів УСГ, це вже завелика кількість одиниць, щоб в сильно сцентралізованому товаристві себе вповні проявити. Чейже нашим завданням є, побіч інших, виховати якнайбільше число суспільно-творчого активу, а дотеперішні форми з одної сторони звужували це число до незначного мінімуму, а з другої сторони наші секції мали замалі можливості вияву ініціативи своїх членів. І тому децентралізація нашої студентської організації, а в парі з тим і далеко посунене усамостійнення наших клітин (громад, секцій) показалося кінцевою, якщо ми не хочемо УСГ розглядати лиш, як формальну студентську організацію.

В питаннях децентралізації УСГ комісія для запроєктовання статуту взяла під увагу передовсім фаховий принцип. Ми одначе не обстоюємо 100% його правильности. Ми тільки розглядаючи інші можливості, дійшли до переконання, що фаховий принцип сьогодні більш підхожий, бо дає найкращу можливість перегляду членства, виєлімінування децентралізаційного хаосу та запевнення фактичного стану, станового характеру нашої організації.

Децентралізація УСГ не може піти однак задалеко. Тому запроєктоване Українське Студентське Об'єднання в Мюнхені (УСОМ), має бути не лиш кінцевим координаційним чинником в нашому студентському житті. Воно має дати теж високоякісні висліди нашого суспільного життя, чого малі студентські секції чи громади ніколи не всилі dokonати.

Частинно можна трактувати зміни устрою УСОМ експериментально, але якщо б хтось так говорив, то мусить ствердити, що такий «експеримент» іде в напрямі так само потрібної школи демократії та парламентаризму. Крім того такий устрій дає кращу можливість вияву прав членства, яких брак досі часто, хоч не все слушно, закидувано нашої УСГ. Питання підшукування нових кращих форм праці в нашій громаді, як взагалі серед теперішнього студентства, надзвичайно для нас важне. Настільки важне, що хоч нормально форми суспільної праці належать до вияву діяльності Виділу поодиноких організацій, у нас знайшло це питання відгомін у майбутньому статуті.



Питання це тісно в'яжеться із збільшенням суспільної активності студентства. Сьогодні ми приходимо до ствердження, що причина пасивності студентства не лежить у його малій моральній вартості, лиш у браку твердих ідейних основ, на що впрочім «хорує» більшість нашого громадянства. І тому можливість ідеологічної диференціації так сильно заакцентована у проєктованому статуті. Вона повинна створити підложжя для ідеологічно скристалізованого студентства і дати йому поштовх до ділової ривалізації та суспільної творчости.

З другої сторони активність студентства можна піднести збільшенням безпосереднього заінтересування та участю в керівництві своєю організацією кожного члена УСГ (згл. УСОМ). Думаємо, що проєктовані загально-студентські голосування, згл. збільшення числа членів у керівних органах нашої організації, дадуть бажаний вислід.

Повищі рядки заторкують тільки побіжно оці важні питання нашого майбутнього, повністю можуть бути обговорені на загально-студентських дискусійних вечорах, що й є нашим найблищим завданням. **Р. Галібей**

## Pro domo sua

Тільки ті, що нічого не знають,  
знають напевно.

Т. Фонтане.

Останні події на терені українського студентського життя у Мюнхені приневолюють кожного українського студента, що йому лежить добро справи на серці, глибоко застановитися і витягнути з них ясні висновки. Ці події не обмежуються до Мюнхена; Мюнхен як найчисленніший осередок українського еміграційного студентства, тільки найчуліший показчик з процесів загальностудентського життя. Метою цієї статті є безсторонньо, без натяків, **називаючи факти по імені**, розглянути причини створення у Мюнхені другого українського, студентського **професійного товариства «Січ»**.

Як при аналізі кожного явища, так і тут треба сягнути до минулого. Серед українського студентства, як і серед студентства кожного іншого народу, були завжди заступлені різні суспільно-політичні ідеології, одні більше, другі менше численно. Як довго в нації існують різні класи й психологічні типи, так довго нереальною є ідея «моноідеології» для всієї нації, чи кочби всього студентства, яке є синтетичним продуктом всіх класів і різних типів нації. Змінливість ідеології в часі є теж зовсім зрозумілою, бо психологія нації теж змінюється відповідно до економічно-політичних обставин. При розгляді змінливості домінації філософічних чи суспільно-політичних напрямків серед поодиноких народів можна зауважити теж деяку паралельність, зумовлену аналогією економічного й психологічного становища їхже. Ідеологічне обличчя європейських народів, інше в середовіччі, а інше в новітніх часах було в синхронічному аспекті, абстрагуючи від неістотних винятків і малих коливань в часі, в основному однако. Теж і після першої світової війни можна зауважити багато спільних рис на ідеологіч-

ному відтинку серед європейських народів. Накинення більшій частині українського народу большевицького тоталізму і загроза поширення його на весь європейський континент викликала серед багатьох європейських народів і позасоветського українства реакцію, яка була великим скрутом у лінії консеквентного розвитку Європи, як психологічної і політичної одиниці. Цей розвиток ішов у напрямі щораз повнішої демократизації. Численні круги європейської спільноти повірили після першої світової війни сугестії деяких кіл (з яких дехто мав чесні інтенції, а дехто замасковані цілі використати протибольшевицькі настрої для своїх низьких імперіалістичних інтересів), що большевицькому тоталізмові можна успішно присвятити тільки антибольшевицький тоталізм. Ідеологічну диференціацію, притаманну для демократичного суспільного устрою, визнано за послаблення національних потенціалів в оборонній боротьбі проти агресивного большевизму. Історія останніх років показала, що цей метод боротьби проти большевизму був фальшивим. Антибольшевицький тоталізм званий націонал-соціалізмом і фашизмом, був у деяких народів від початку (передовсім в Німеччині) а у деяких народів переродився з часом, в імперіалізм, що при його довшім існуванні і перемозі для європейського континенту були б однакові, а може й гірші від наслідків большевицького тоталізму. **Причиною лиха якраз тотальний принцип, який унеможливило суспільності справлення помилок цієї групи, що захопила владу раз на завжди.**

Хвиля націоналізму, як реакції на большевизм перекотилася після першої світової війни по цілій Європі. Ідентифікувати ціль націоналізму чи «фашизму» поодиноких європейських народів із цілями звироднілого німецького фашизму можуть тільки большевики, або люди, що помиляються. Інша річ,



що німецький націонал-соціалізм хотів зловживати і зловживав «фашизм» інших народів для своїх злочинних плянів.

Серед позасоветського українського громадянства найшла концепція антибольшевицького тоталізму теж багато прихильників серед молоді, отже і серед студентства. Але є незаперечним фактом, що український націоналістичний табір, що стояв саме на цій позиції, гуртував біля себе найідейніший елемент і що його керівні кола не мали в нічому подібних тенденцій до німецького націонал-соціалізму. Присвоєння українським націоналістичним табором формальних признаков німецько-італійського фашизму, як вождизм, були несуттєвим засміченням цього наскрізь ідейного і позитивного руху. Віра українських націоналістів у спасенність геніального (обов'язково!) вождя були помилками і даниною для європейської політичної моди, даниною, за яку українці заплатили високу ціну. Факт помилки не перекреслює ідейності людини й табору. Ствердивши, що український націоналістичний табір був при своїх помилках позитивним чинником, можна тільки бажати, щоб він, якщо не визбувся досі, чим скорше визбувся їх (помилки).

Великі симпатії, що їх мав націоналістичний рух серед української позасоветської молоді, уможлилював формальну монопартійність українського студентства в часі між обома світовими війнами (абстрагуючи від короткотривалого советофільства). Це майже стовідсоткове визнання українським студентством націоналізму, як визвольного руху не було рівнозначним із стовідсотковою моноідеологією українського студентства. Це означало, що справа національної визвольної боротьби була визнана за найважливішу і що справи ідеологічних переконань поодиноких студентів уважались за другорядну річ. Формальне визнання донцівської ідеології було для багатьох студентів тільки забезпеченням проти витрачування енергії на ідеологічні суперечки в часі концентрації всієї національної енергії для визвольної боротьби. Тимто українському націоналістичному таборові тяжко було зразу відкрити шкідливі сторінки тоталістичних принципів. В дійсності український націоналістичний рух гуртував всіх, хто активно боровся за реалізацію загально-національних ідеалів, не звертаючи уваги на те, чи його члени були в своїх суспільно-політичних переконаннях праві чи ліві. Ці справи відклались при допомозі донцівської ідеології на пізніше. Але, що в націоналістичному таборі існували різні суспільно-політичні напрямки показали події після 1940 року. Очевидно дискусійним є питання, чи правильним є побут в одній організації членів із різними політично-суспільними концепціями, коли навіть їх об'єднує загально-національний ідеал визвольної боротьби, бо в такому випадку існує

можливість координації діяльності поодиноких політичних угруповань.

На еміграції політична диференціація серед українського студентства з різних причин поглиблюється. Цей факт підтвердив один з найчільніших репрезентантів українського позасоветського студентства тридцятих років Д-р Володимир Янів. Завданням теперішнього студентського активу й студентських професійних організацій є запобігти, щоб ця своїй істоті, корисна диференціація ідеологій, не пішла так далеко, що буде утруднена співпраця між поодинокими ідеологічними групами студентів.

Є ясним, що власне студентське професійне товариство, є платформою, де мають можливість співпрацювати всі ідеологічні групи, які стоять на ґрунті демократії і визнають не-дискусійні загально-національні ідеали. Професійна студентська організація є сприятливим тереном для цілковитого очищення студентства від намулу тоталістичної виключності, яка тяжіла над молоддю, яку й досі ми звикли чомусь називати націоналістичною. Професійна організація є ідеальним місцем, де зникатимуть тенденції ідеологічної монополії і зростатимуть тенденції зрозуміння між різними ідеологічними напрямками. Наявність деяких залишків на студентському терені фальшивої науки про єдиноправильність тоталізму не є вже непоборною перешкодою для справлення помилок минулого, тим більше, деякі українські угруповання, які називають себе націоналістичними виреклися давно принципів тоталізму. Студентська молодь повинна бути авангардом в намаганні оздоровити ці відносини, які виникли в наслідок українського націоналістичного руху. Ані в Мюнхені ані де-інде не було випадку, щоб якесь політично-суспільне угруповання студентів вимагало постійного монопартійного обсадження керівних місць у студентських організаціях, або відмовлялося від демократичних принципів організаційної побудови професійних студентських товариств. Отже, передумовини для існування студентської, понадпартійної, професійної організації були і є. Але не можна відмовити більшості членства права обсаджувати пости професійного товариства членами, які ідеологічно стоять близько до більшості. Міські ради це теж понадпартійні установи, але виборці обсаджують їх своїми партійними симпатиками. Відношення сил між опозицією і більшістю є змінне: змінюється членство, змінюються симпатії членства для поодиноких груп і осіб. Це власне антитоталізм, демократія в практиці. Власне така постава проводів до Цесу-сів була передумовиною до переговорів у справі об'єднання. Є очевидним, що при такому поставленні справи, мусить бути при-готована кожна ідеологічна група студентів, що її лінія по професійних і персональних питаннях може знайти тільки меншість серед



членства професійної організації і вона таким чином знайдеться в опозиції. Факт, що напередодні остаточного в'яснення про існування двох українських всестуд. централей, повстає в Мюнхені друге студентське професійне товариство, мусить кожний, хто шукає об'єктивної правди, визнати за шкідливе явище. Адже існування на одному й цьому самому терені двох професійних студентських товариств йде виразно в розріз із загально студентськими інтересами. Ані УСГ ані «Січ» не репрезентуватимуть загалу українського студентства Мюнхену тільки його частини. Це викличе некорисне враження про українське еміграційне студентство і серед українського громадянства і в чужиницьким світі. Але ще важнішим є те, що буде утруднене повне перевиховання студентської молоді в демократичному дусі, коли відпаде можливість контакту й еventуальної конфронтації цих двох ідеологічних угруповань, що вже існують, чи назрівають. Повстануть ідеологічні гетта, що будуть джерелом обнови для тоталістичного замкнення і виключності. А це найгірший розвиток, чи радше занепад студентського життя, якого було б слід за всяку ціну оминати.

Ми досі не знаємо ініціаторів створення «Січі», але думаємо, що вони матимуть відвагу себе виявити і свої мотиви подрібно з'ясувати. Наразі не є ясним, чи вони керувались «мотивом» отаманоманії, яка не терпить, щоб думка «отамана» була в опозиції,

чи може допустились цього промаху із легкодущности й непродумання консеквенцій свого кроку. Можливо, що їх поверховний підхід і незнання складної проблеми українського студентства, що, як і більшість молоді багатьох європейських народів знаходиться в стадії переходу від тоталістичних на демократичні позиції, штовхнула їх на цей помилковий шлях. Самі, неспроможні додати в своєму поступкові якраз практикованого більшовиками й фашистами партійного заклеплення на всіх відтинках суспільного життя, бачуть у всіх інших тоталізм. Вони, як і «Стежі» вірять і знають напевно, про опанування УСГ партквартирою, хоч їм добре відомо, що до бойкоту останніх виборів УСГ «зорганізованою опозицією», члени, чи симпатизи «партквартирного» угруповання були в меншості, а дві з найважливіших референтур, преси й зв'язку, знаходились у яскраво «протипартквартирних» руках. Зорганізований опозиції добре відомо, що вона в УСГ мала не тільки можливість існування, але й діяльності. З боку управи УСГ не було спроб нелегальними засобами поборювати опозиції, що оправдало б до деякої міри створення «Січі». Але факти не існують для засліплених і для тих, що все знають «а пріорі». Розбити організаційну єдність студентства Мюнхену вдалося легко, привернути її буде тяжко. І відповідальність за це неосноване розбиття лежить виключно на ініціаторах створення «Січі». Р. К. Борисенко

## Студентська преса і її завдання

(дискусійне)

**Від Редакції:** Поміщуємо дискусійним порядком статтю Дубняка, в якій незвичайно багато цінних думок відносно організації студентської преси на еміграції.

Добре було б, якби Пресова Референтура ЦЕСУС-а, як компетентний чинник, присвятила спеціальну увагу проектам товариша Дубняка...

Українська студентська преса, як в краю так і на еміграції вже має свою славу традицію. І під теперішню пору серед наших злиднених буднів зродилося цілий ряд студентських видань. Однак дивлячись на те все, різко вражає неорганізованість, низький рівень, неперіодичність всіх сьогоднішніх студентських «журналів».

При ЦЕСУС-і видається місячник «Студентський Шлях» і появилася був літературно-мистецький журнал «Звено» (вийшло 5 чисел), але розпався.

УСГ в Мюнхені видавала місячник «Студент» і видає «Студентські Вісті», УСГ в Авгсбурзі видавала «Студентську Думку», під такою назвою видає місячник УСГ в Регенсбурзі. Студентська Громада Теологів при Гр. Католицькій духовній семінарії в Гіршбергу «Семінарийні Вісті». Доходять чутки про студентські видання в таборі полонених в Італії, в студентських осередках Гайдельбергу, Бону, Парижу і Риму. Безперечно, що найбільш живучішим виказався тижневик УСГ в Мюнхені «Студентські Вісті». Однак як і всім повище названим так і «Студентським Вістям» можна побажати багато щодо змісту і рівня. Багато з видань появляється нерівномірно.

Біда в тому, що студентська преса досюгодні ще не є як слід зорганізована, не видно однієї центральної установи для преси, яка координувала б появу студентських видань і могла б ними опікуватись.



Студентська преса мусіла б бути дзеркалом студентського життя, тим що нормує його, надає поштовхів і йде попереді в кожний час.

В студентській пресі можна обговорювати всі проблеми, вести дискусію, інформувати про події в світі і серед студентства зокрема. Преса це поле для діяльності кожного студента, що хотів би щось сказати в ділянці наук, техніки чи мистецтва та хотів би повідомити про щось своїх друзів. Преса це поле діяльності для кожного літератора, мистця і журналіста.

Але чи маємо ми сьогодні загально-студентський орган, який читав би кожний студент, незалежно де він перебуває? Орган який би жваво відгукувався на всі події і вчасно інформував своїх читачів. Орган живий...

З прикрістю треба сказати, що не маємо. В Авгсбурзі перебуває яких 45 студентів і вони мають свій журнал, в Регенсбурзі яких 80 і мають знову свій і так безліч журналів, які появляються неперіодично. Читаєте одне число — забуваєте що було в попередньому. Я не зовсім тієї думки, щоб ці місцеві видання припинити. Вони можуть і далі існувати. Вони є конечні в місцевих студентських громадах для інформації своїх членів про події з місцевого життя. Але те, що діється в Регенсбурзі не завжди знають студенти в Авгсбурзі чи Ганновері і навпаки. Ті місцеві журнали не завжди попадають в інші студентські громади, або як попадають, то з великим опізненням.

Отже українському студентству, що є дуже чисельне серед українців на еміграції є потреба мати студентський тижневик, який щотижня інформував би студентів Мюнхену, Авгсбургу, Ганноверу, чи Парижу або Риму про події в українському житті а студентському зокрема, про події в житті студентства світу. Нам треба такого тижневика, який би доходив в найдавший кінці і кути де є українські студенти. Цей тижневик мусів би бути побудований за принципом побудови справжньої громадської газети, хоч зовсім малого формату. Він мусів би мати дописувачів з усіх студентських осередків, які інформували б про життя як українського студентства і молоді так і про життя студентів чужинців в тому осередку. Студентську пресу пора упорядкувати. Тому, що немає в нас упорядкованої студентської преси, маємо цілий ряд недоліків в нашому житті. Іноді трапляється, що за пресу беруться люди непокликані до того, не обізнані з журналістикою. Редагують журнали або газети правники або медики, іноді навіть пишуть статті про пресу, а журналісти стоять побіч. Того треба уникнути. До журналу вільно писати кожному, але про своє. Тому і такий нівельний рівень всіх тих студентських видань, які появляються до сьогодні.

Щоб запобігти такому стану надалі треба провести слідуючу працю:

1. При загально-студентській централі створити спілку українських студентів журналістів, яка б зареєструвала всіх студентів журналістів, які є на еміграції.

2. В якнайскорішому часі скликати загально-студентську конференцію студентів журналістів з участю запрошених авторитетів української журналістики, на якій обговорити преси і намітити шляхи на майбутнє. Наше завдання виховати добрих журналістів, тому треба більше організування зв'язків з нашими старшими журналістами. В дальшому ході праці такі конференції скликати частіше (періодично), на яких запрошувати з науковими рефератами про пресу як своїх авторитетів журналістики так і чужих, ставити реферати молодих журналістів-студентів, дискусії та розбирати актуальні питання.

3. Всі місцеві видання окремих громад зареєструвати в спілці студентів журналістів. Спільно обговорити їхній теперішній стан та намітити і перевести заходи до піднесення їх рівня.

4. Створити загально-студентський тижневик, редагування якого передати цілком незалежній нівідкого редакційній колегії, створеній спілкою українських студентів журналістів і підпорядкованій тій же спілці загально-студентській централі.

Цей пункт незалежності треба розуміти не як невідпорядкованість нікому, лише як незалежність нівідкого, без будь-яких впливів, щоб коли треба було іноді виступити з різкою критикою наших вище-стоячих органів, то в тому щоби мали вільну руку студенти-журналісти. Тут зразком методики праці мала б бути американська журналістика, в якій нам як і всім європейцям (хіба крім англійців) є чого вчитися.

5. На далі при наявності окремих місцевих журналів і загально-студентського тижневика, видавання загально-студентського місячника «Студентський Шлях» припинити, а на тому місці створити журнал студентів мистців, (літераторів, музик, малярів і т. п.), редагування якого перебере об'єднання студентів мистців, який плянується створити в Мюнхені.

6. Нав'язати зв'язки з чужинецькими студентами журналістами, вивчити методи і стилі сьогодишньої світової журналістики, зв'язки з крими виданнями та інформувати їх про наше життя культуру та історію в чужих мовах.

Бачимо з вище згаданих видань, які появлялись і появляються сьогодні, що студентів-журналістів в нас хоч і замало, але всеж вони є, і якщо їх організувати навколо чогось одного то можна надіятися, що їх число буде збільшуватися. Наше завдання по-



руч того, щоб дати Україні добрих інженерів, лікарів, філософів і дипломатів, треба дати добрих журналістів.

Українська журналістика має такі славі, записані в її історії імена: Ф. Матушевський, редактор «Ради» в Києві, великий патріот української преси Євген Чикаленко, славної пам'яті Отаман Петлюра, що відзначився і як український журналіст; наші світового рівня журналісти: проф. Драгоманів і проф. С. Єфремов і наймолодший Йосип Позичанюк, що загинув в боях за Україну в

найновіших визвольних змаганнях, як воєн і журналіст, і багато інших імен, які служать як приклад журналістів-патріотів для нас — їхніх наступників.

Наші завдання поповняти ряди працівників преси, інформувати з справжнім журналістичним хистом чужину про нашу Батьківщину і наше громадянство про світ.

Тому велике і поважне завдання перед студентами — журналістами.

Вол. Дубняк

## Основи праці в сучасній студентській організації

(дискусійне)

Живемо в епосі, коли світ, для збереження духовної культури людства, усталення правильного напрямку цивілізації та кристалізації напрямних життя цілого людства мусить скупити свою увагу й енергію на ключевих питаннях свого буття минулого й сучасного, які будуть мати вирішальний вплив на формування його майбутнього. І тому у тій праці, щасливий цей нарід, який у вирішний момент своєї історії, не розгубиться, додержить кроку всьому Західному Світові, не задовольнеться ефективними доказами своєї живучості, а зуміє скупити свою увагу й енергію на творчій думці та її реалізації, думці, що органічно виросла б з його минулого, є концентруючим стимулом у його сучасному житті та початком великого майбутнього. Тим більше повинна такою чути з тої причини студентська організація, як частина народу, як та частина, що про неї звичайно кажуть: «яка молодь, таке майбутнє наше», «майбутнє наше таке, які є ідеали, що ними молодь живе, за які вона бореться...»

В чому ж повинна виражатися суть сучасної організації, яка підготовляє загальне студентства до того майбутнього?

Повинна вона виражатися, на нашу думку в:

1. ясному світогляді студентства,
2. конкретній програмі праці,
3. методичності праці,
4. активності студентів,
5. виховуванні кадрів наукових, педагогічних, суспільних і т. д.

Всі ті чинники зі себе впливають та взаємно доповнюються.

Ад 1. Яким повинен бути світогляд сучасного студентства?

Видається нам певним, що в світоглядів ділянці стоїмо ми у даний момент перед двома можливостями:

а) або станемо на правдивий шлях християнства, під знаком якого була збудована наша держава часів Володимира Великого та Ярослава Мудрого, будемо плекати ті перлини релігійно-ідеалістичного світогляду, завдяки котрим у короткому часі по прийнятті християнства на Україні, розбиті на групи племена наші злились в один державотворчий моноліт, завдяки котрим ми у відносно скорому часі сталися вирішним чинником культури та цивілізації на цілому Сході Європи, стали одночасно заборолом культури та цивілізації Західної Європи перед варварською Азією. Будемо плекати релігійно-ідеалістичний світогляд, що віками, серед страшних бур нашої історії зберіг нашу українську одність та запевнить у майбутньому продовжувати наше історичне призначення.

б) або залишимося у сучасному світоглядному хаосі, тому моральному розгубленні, залишимося у хаосі різних менш або більш матеріалістичних теорійок, які через примітивізацію питань соціального, суспільного, культурно-релігійного, економічного та політичного характеру, що можуть бути як універсальні питання розв'язані тільки універсальними методами, в основі яких лежить синтетичне мислення, породжують хаос думок, безпринциповість, зарозумілість і взаємне знищення себе та поборювання. На ґрунті їх буде, як і тепер, продовжуватися атомізація наших національних сил. Залишимося в той спосіб при тому духовому розгубленні, що знаходиться на межі духового примітивізму. Залишимося при тому хаосі думок і дій, при яких хоч багато жертв, хоч багато героїчних зривів — все йде на марно,



не запобігає катастрофі та породжує мимо всього зневіру у свою вартість.

Існим є, що нарід, який хоче бути вільним, який хоче жити повновартісним життям, не може вагатися у виборі між тими двома можливостями. Він мусить стати на ґрунт випробованого віками ідеалістичного світогляду, що самотній, (як практика життя показала) може втримати передовсім поневолений нарід на високому рівні духового й морального життя, бути стимулом до його праці для кращого майбутнього. Тим більш мусить він це зробити у сучасний момент, коли над нашими головами збираються хмари світоглядної розгри у світовому масштабі, розгри, що на віки цілі визначить напрям цілого життя та його вартість. Тому сучасна наша студентська організація мусить передовсім, як вихідне заложення свого існування, зайняти ясне світоглядне становище. Вона повинна бути товариством ідеологічним, що будує своє життя та працю у сучасному й для майбутнього на базі продовжування згаданих вище наших славних державницько-творчих традицій, на базі глибокого розуміння й розвою на майбутнє у кожній галузі нашого сприймання ідеї християнства, на якому вирости дослівно всі визначні постаті нашої історії, та який дає безмежні перспективи життя. Оживлюючи в такий спосіб в національній свідомості загалу студентства духа наших славних прадідів, духа Володимира Великого, Ярослава Мудрого, Мономаха, Мазепи, та їм подібних, вона розбуджує в ньому притаманні нам від віків глибокі сили моральні, ті психічні властивості, ту національну єдність думки й чину, завдяки котрим ми зможемо знову зайняти у майбутньому те становище, яке ми займали. В такий спосіб студентська організація стає кузницею нашого національного світогляду, світогляду, що його коріння криються у перших віках нашого свідомого заіснування, світогляду, що набирає в той спосіб характеру поглиблення, наростання, характеру вічності. Світогляд цей тим сильніший, що, вирісши на ґрунті суто національному, на ґрунті психічних властивостей нашого народу, має в собі одночасно прикмету надпростірності, будучи частиною ідеалу цілого християнського людства, що у свому найвищому прямуванні об'єднується у Христі, який, як 2000-на історія показала, промовляє однаково до всіх національностей, хоч прийшов на світ на Сході Європи — володів найкращими людьми Західного Світу, хоч прийшов на світ в часи Ірода — володіє серцями й душами прогресивного сучасного світу, який тепер серед нового християнського руху мобілізує всі прогресивні народи для спільної перемоги над руйнівним злом у світі.

Як товариство самовиховного характеру, студентська організація повинна зберегти теж цілковиту свою апартійність та аполітичність,

студентська організація одночасно не повинна боронити своїм членам приймати живу участь у праці всіх громадян та угруповань нашого народу, без уваги на їх партійну приналежність у тих випадках, коли та праця необрахована на поборювання другої групи нашого народу, має всеукраїнське значення, державницький зміст та згідна з нашими традиціями й психічними властивостями, таким, як висока релігійна моральність, любов до свободи й толерантність. Одночасно студентська організація, зберігаючи об'єктивне та критичне ставлення до різних угруповань та партій, повинна шляхом своєї культурно-освітньої праці, при допомозі відповідних рефератів та дискусій на різні теми з нашого життя запевнити до закінчення студій студентам їх ідеологічну диференціацію, уможлививши їм в той спосіб виробити своє власне, суспільно-політичне «я», що дозволить їм у майбутньому розгублені сучасні наші партії зредувати до необхідних у нашому житті та піднести їх на державницько-творчий рівень, зробивши з них необхідний чинник суспільно-політичного прогресу нашого народу.

## 2. Програма праці студентської організації, її методика та вирощування кадрів.

Ясне світоглядне становище є в свою чергу основною передумовою правильного побудовання програми праці студентської організації та гарантом реалізації цієї програми. Повинна вона впливати з усвідомлення, що студентська організація має:

а) причинитись до поглиблення фахових студій, а тим самим до виховання майбутніх кадрів науки, техніки, мистецтва і т. п.

б) причинитись до поглиблення ідеологічного та суспільного виховання та вироблення суспільних кадрів нашого народу;

в) використати всі моменти, зв'язані з побутом на еміграції, з побутом серед чужинців.

Ад а) Праця та розвивається в напрямку внутрішньому, шляхом систематичного поглиблювання, доробляючись ставлення до своєї вищої школи, до своїх фахових студій, відповідного оволодіння знаннями, які для майбутньої своєї професії, тим самим для дальшого повного розвою нашого народу є необхідними, в першу чергу філософія, психологія, історія, педагогіка, техніка, тощо. У зв'язку з підкресленням найголовніших професій для нашого майбутнього, виникає необхідність узгодження в тому місці відповідної студійної політики, що її мусить студентська організація професійного й виховного характеру скрупульянтно провадити. Треба запобігти надалі, щоб наплив студентів на окремі факультети не був випадковим, безплановим, не зв'язаним з дійсними потребами нашого народу (прим. медицина). Нарід наш передовсім потребує добрих філософів, педагогів, пастерів, тощо. В цей час, коли інші фахи можуть бути обсажені навіть чужинцями, то ті фахи мусять бути обсажені найздібнішим



та найбільш ідейним елементом рідним, що вказуватиме народкові нові горизонти розвою та буде виховувати гідних своїх наслідників.

Праця над поглибленням своїх фахових студій повинна відбуватися у різних фахових секціях під керівництвом фахових сил професорських і мати характер плановий та систематичний, характер академічних семінарів.

Ад б) Праця в напрямку ідейного та суспільного виховання має у студентів поглибити

1. емоційно-патріотичне наставлення до народу та його майбутнього,
2. загально-освітню, культурну та суспільну їх працю в організації, шляхом систематичного вироблювання у загалу студентів необхідного нам особливо на чужині активного наставлення до культурно-суспільних проблем та вироблювання у загалу студентів відповідних і сталих культурно-суспільних звичок.

3. Розуміння цілості студентської організації, як одної зі звен праці нашої еміграції взагалі, що буде виражатися у плануванні та реалізації стислого систематичного контактування з професорським складом своєї школи, різними нашими інституціями та громадськими організаціями, узгоджуванні з ними загальних напрямних праці та здійснюванні спільних наших завдань, особливо в культурно-освітній та суспільно-релігійній діяльності.

Ад в) Студентська організація повинна вступити у стислі зв'язки зі всіма чужинецькими організаціями та використати ті зв'язки в напрямку запізнання чужинців з нашою історією, з нашим життям сучасним та нашими змаганнями; ширити ідею солідаризму у праці поневолених народів; співпрацювати і в галузі релігійній, розбудовуючи в той спосіб сучасний християнський рух Західного Світу; використати зв'язки з чужинцями для вивчення їх побуту та їх мови, зібрання відповідних матеріалів наукових, тощо.

### 3. Методика праці.

Щоб праця всіх тих напрямків могла як слід розвиватися, бути систематичною та щоб мала виховний вплив на студентів, вона мусить бути до деталей сконкретизованою, уміщеною в календарному плані та бути методичною. В тій цілі треба звертати увагу, щоб праця та впливала з внутрішніх потреб студентів і була виразом їх стремлень, щоб була правильно організована та не переобтяжувала окремих одиниць, щоб опиралася на стислий співпраці з більш досвідченими одиницями серед студентів та на співпраці зі своїми професорами та взагалі зі старшим громадянством. В цілях покращування методики праці необхідним є улаштування спеціальних зібрань для обговорювання актуальних питань, виміни досвідом, тощо. Теми в галузі методики праці повинні фіксуватися у студентській пресі та бути видані окремими брошурками. Студентська централь повинна крім того організувати від часу-до-часу коротко-

реченцеві методично-програмові курси для працівників студентських громад.

Особливе значення має співпраці зі своїми професорами та взагалі старшим громадянством. Така систематична співпраця уможливить поростаючим молодим науковим та громадським кадрам якнайповніше засвоїти здобутий досвід батьків, дасть змогу пізнати об'єктивно ясні й темні сторінки нашого минулого. Безліч питань і проблем, що пригнічують у сучасному переломовому історичному моменті нашого життя уми молоді, буде легше розв'язана при допомозі старших, що помічною рукою, порадою, особистим прикладом можуть мати вирішний вплив на дальший духовий і моральний ріст молоді індивідуальності кожного студента. В цей спосіб буде поглиблюватися витворча думка, правильний розвиток нашого суспільства, практикування метод співпраці, метод синтези сил.

При загально-освітній праці студ. організації, що повинна систематично провадитися на систематичних, тижневих сходинах студентів у формі рефератів, професори та інші наукові чи громадські діячі повинні бути запрошені на керівників дискусій над порушеними рефератом питаннями. Вони будуть мати завдання відповідно керувати та спрямовувати дискусію, щоб вона була на відповідному рівні, та щоб при такій плановій дискусії слухачі могли вироблювати відповідний погляд на дані речі. Прелегентами, залежно від складності питань, мають бути або запрошені наші професори, духовенство, науковці, літератори, громадські діячі, або студенти. При доборі тем рефератів, призначених на студентські сходи треба уникати тем вузьких, чисто спеціальних, що не будуть цікавими для загалу, які повинні опрацьовуватися на сходинах фахових секцій, та брати під увагу загального характеру, яких розуміння необхідне кожній культурній людині, а з якими окремі групи студентів, спеціалізуючись у вибраних собою фахах, присвоїх студіях не зустрічаються, або запізнаються з ними у недостаточній мірі або в невідповідній формі. Особливу увагу належить присвятити філософсько-психологічним, педагогічним та суспільно-державним наукам, опрацьовуючи окремі так, щоб поборювати існуюче партійництво, поглиблювати розуміння тих проблем та привчати загал студентів до вищого розуміння справи, до мислення державницькими категоріями, до вміння розуміти себе взаємно, доповнюватися у думці, до вміння співпрацювати зі собою та особливо старшим громадянством, консолідуючи всі свої сили для спільного найвищого добра. Треба передбачити окрім того систематичний цикл рефератів-викладів з галузі державного будівництва, соціології, політичної економії аграрних питань України тощо.

Незалежно від тих форм культурно-освітньої праці, організованої на терені студент-



ської організації, студенти повинні брати участь індивідуально й групово у відчитах «Академічних Вечорів», Українського Наукового Товариства, Братств, відчитах інших наших та чужинецьких організацій, відчитах Всесвітнього Братства Христа, і т. д.

В такий спосіб через планову та відповідно опрацьовану тематику студ. організація буде поглиблювати інтелектуальні сили студентів, розуміння порушуваних проблем, розуміння духа часів минулих і сучасних та відповідне емоційно-патріотичне наставлення до нашого майбутнього.

#### 4. Активність студентів.

При тому однак студентська організація не повинна ні наміть забувати, що правильне розуміння тих справ та емоційно-патріотичне наставлення до них — це щойно одна сторона повновартісної людини; не повинна забувати, що навіть при найкращій організації культурно-освітньої праці та при найкращому витворенні патріотичної атмосфери в студентській організації, до виконання якої вона покликана, коли не узглядимо в цій праці кожного студента зокрема, виходячи з того założення, що всі ми рівні перед Богом, Батьківщиною й обов'язками супроти них, що приналежність кожного студента зокрема до своєї національної спільноти не вистарчить виявляти тільки гарними словами, відвідуванням сходин, або вплачуванням членських вкладок, а повсякденним своїм конкретним чином, згідним зі своїм найкращим розумінням своїх обов'язків, обов'язків тим більших, що ми на чужині, що ми сини поневоленого народу, який бажає остаточно бути вільним на своїй рідній землі, бути рівним серед рівних у світі. Тому крім своїх студійних обов'язків кож-

ний член студентської організації має моральний обов'язок конкретної праці в організації та серед ширшого нашого громадянства. До такої праці зараховують працю в: управі організації, її референтурах, керівництві фахових секцій, участь у самодіяльних гуртках, праця в редакційній колегії студ. часописів, систематичне дописування до часописів про життя й працю студентства, участь в культурних зв'язках з іншими студ. організаціями, іншими громадськими установами та чужинцями, участь в церковних хорах, братствах, в харитативній службі, в організації різних фахових курсів, різних культурно-освітніх імпрез і т. д. Кожний студент повинен дати певне мінімум своєї праці в галузі обраній собою, згідно зі своїм заінтересованіям. Предмет такої праці повинен канцелярією студ. організації вписуватися до його картотеки, підлягати облікові, бути ілюстрованим у формі діаграм і т. д. Вислід праці повинен обговорюватися на спеціальних конференціях та у пресі. Таке наставлення до справи своєї праці у студ. організації, як ланки праці нашого суспільства взагалі, причиниться до того, що вся праця в організації буде зусиллям не одиниць, а студентського загалу, виявом їх стремління та прагнен, будуть рости нові кадри працівників студентської організації, а тим самим праці у пізнішому житті. При допомозі співпраці зі собою дійде до повного зжиття студентського загалу та їх позитивного наставлення до цілості нашого життя, бо ніщо так не зближає людей до себе, навіть осіб скрайніх переконань, як спільна зустріч при конкретній праці, як спільне поконування різних труднощів для спільної мети.

В. Іващук

## На шляху світоглядних шукань

### I.

В грізну, буревійну добу, де дрижав зрушений в своїх основах світ, ми були свідками мінливості, проминальності та пливучості того, що ще недавно славило себе за непорушене, тривке та святе. В стихії глобальних катаклізмів, під свист куль та під вибухи бомб розсипувалися в попелища горді імперії, руйнувалися і мертвіли великі міста, зрошувалася рясною кров'ю земля, гинули мільйони. Під могутніми ударами розбурханих хвиль буття рзв'язувалися величаві доктрини, труп'яніли колись такі блискучі ідеології, розпадалися чванливі світогляди. В ошалілому хороводі розгнущаних людських бестій даремно шукати було образу людини. Він зганьблений пострілами у потилицю був покритий димом з крематорійних димарів. З безодні

безнадійної чорної пустки лунала хула віри в ідеали правди і краси, справедливості та свободи. Гегенна розгуканих стихій породжувала зневіру в прогрес людства. Меркнула віра в людину. Перед людиною тієї доби тьм'яніла життєва порожнеча. Фавстівський дух, не знайшовши свого філософського каменя, не знайшовши свого життєвого шляху, був готов сягнути по келих трутизни, був готов проголосити свій кінець. Спадщина цієї проклятої доби це криза, що розлилася сьогодні по цілому нашому глобі. Ця криза охоплює ціле людське життя, вона проявляється в економічній, політично-суспільній та морально-етичній його сторінках; це в основному криза духовості сучасності.

Однак вже сьогодні в надрах тієї кризи, сумерку песимізму тут і там з'являються



дрібні вогники, передвісники нової доби, тут і там починає вже сходити молоде зерно духового відродження. Період міждб'я, що його зараз переживаємо, це період шукання за тим, що було б основою духовості завтрашнього дня. Це поворот до тих вартостей, що лежать у підложжі найкращих традицій людського духа. Період міждб'я, це час великих світоглядних шукань. Для нас, яким зневіра та песимізм не встигли згасити життєвої снаги, які чуємо ще зов майбутнього, особливо для нас молодих, світоглядні шукання стають справою першорядної ваги.

## II.

Успішність в світоглядних шуканнях зумовляється якістю їх методів. Тому питання методики світоглядних шукань заслуговують нашої особливої уваги. В скромних рамках цієї статті постараємось порушити деякі питання світоглядної методології.

Світогляд це не тільки конкретний інтеграл пізнань, що є пізнанням цілості, це радше відношення до чогось, що якраз нашим пізнанням огортаємо, або намагаємось огорнути. Світогляд це атрибут мікросмосу\*), що одночасно визначає співвідношення мікросмосу до макросмосу\*\*). Тому не слід утотожнювати його з чимсь статичним, це радше поняття чогось динамічного. Світогляду не можемо відділювати від того, з чого він органічно виростає, від людини з її динамізмом, з її розвитковими тенденціями та від життя з його ростом і рухом, з якими він тісно зв'язаний. Світогляд має два аспекти: теоретичний і практичний. Теоретичний аспект світогляду охоплює світосприймання, та світотіпіння. Це одночасно спроби розуміння дійсності, це намагання розв'язки таємниць буття, це самопізнання, шукання за правдою, за своїм життєвим призначенням.

Виднокруг людської думки звикли поділяти на дві частини, у яких полюсами є з однієї сторони макросмос, з другої мікросмос. Цей поділ зумовлений різними методами пізнання мікро- і макросмосу. Задивлена в глибину мікросмосу, вирощувалась культура, задивлена в ширину макросмосу росла цивілізація. Перша частина кругозору людського пізнання — це культуристичні науки, друга — це природознавчі науки. Природознавчі науки поділити можна на ділянку точних наук, та ділянку біологічних наук. До культуристичних наук зачислити можна соціальні та духові науки. Весь цей поділ як теж і поляризація людської думки в дуалізмі — матерія - дух — свій початок бере у різних гнозєологічних методичі. З другої сторони трудно, часто неможливо визначити ясні граніці між поодинокими ділянками людського знання: поодинокі проблеми з поодинокими ділянками взаємно себе переплітають, взаємно в

себе вростають, так, що встановлення певних рямців для охоплення формальної сторінки пізнавальної частини світогляду, стає річчю дуже відносною. В центр кругозору людських знань треба поставити філософію в властивому розумінні цього слова, філософію, що обов'язана перманентно синтезувати всі висновки, які дають поодинокі проблеми з поодинокими ділянками в певний актуальний цілообраз людської думки.

З теоретичного аспекту світогляду випливає в значній мірі його практичний аспект. Теоретичний аспект, процес усвідомлення, є фактором, що в практичному аспекті стремить до еманципації людини від космічних владних стихій, від несвідомого. Правильне розуміння ходу явищ в природі дає можливість їх правильно передбачувати. Тут людина проголошує свої змагання за визволення зпід гнету часу і простору. Тут відкривається ділянка прикладних (примінювальних) знань. Другою, ще більш важливою ділянкою практичного аспекту світогляду є його нормативність у відношенні до людського середовища. Тут світогляд стає чинником, що опреділює взаємно відношення людини до людини, людини до збірноти, та збірноти до збірноти. Тут одкривається перед людиною ділянка індивідуального, соціального та політичного життя. Тут маніфестується людська мораль та етика. Тут криється теж джерело критерій якості цілості світогляду, тоді коли паралельно джерелом критерій поодиноких його деталей в теоретичному аспекті є оцінка його здібностей передбачування, в пізнавальних його ділянках. Супроводником пізнання, як складового фундаментального світоглядного елементу є завжди помилка. Коефіцієнт між пізнанням і помилковим баяством у пізнанні є показником тривалості світогляду, як певного інтегралу.

## III.

В теоретично-пізнавальному аспекті світогляду в залежності від наставлення до дійсності зарисовуються дві тенденції: одна спрямована на спочинок в абсолютному пізнанні, друга на саме пізнання в перманентному рості. В зв'язку з тим спостерігається два типи світогляду. Один це тип синтетичний, другий — це аналітичний. Мислителі синтетики змиряють до системового світообразу, мислителі аналітики — це проблематики. Очевидно, як і всюди, так теж і тут рідко виступають чисті типи. Переважають мішані, в яких домінує перший або другий спосіб думання. Систематики першенство віддають своїй системі, своїй конструкції цілості світу. Часто-густо для цього вони жертвують навіть певні правди, поставивши вище єдність і суцільність своєї системи. Вони одержимі грандіозністю і красою своєї будівлі, повіривши в те, що знайшли універсального ключа до всіх загадок буття, часто а priori негують все ін-

\*) мікросмос — суб'єкт, індивід

\*\*) макросмос — довкілля, (Umwelt)



ше, що не може знайти в ній місце, з другої сторони нераз створюють самі ці деталі своєї системи, яким їм для цілості ще бракує, а яких не знаходять у своєму пізнанні. Для світоглядних систем відома. Вони підлягають неблаганому закону мінливості; дійшовши вершин свого оформлення вони врешті починають втрачати німб своєї єдиноправильності, зраджують ефемерність своєї будівлі, проджують сумнів; вічно шукаючий людський дух починає від них відвертатися. Вони переходять в сумерк, в забуття, на їх місце приходять другі системи, що бувають до них діаметрально протилежні, бувають їх тотальним запереченням. Історія систем — це наче розколювання маятника, а радше тому, що квантитет змісту систем поступово зростає — це сіносоїдальна крива, з амплітудою, що постійно збільшується.

Предметом світогляду є мікро- і макрокосмос. Для поодиноких суб'єктів він маніфестується певним когломератом різних по своїй якості кількості явищ. Щоб збагнути суть поодиноких явищ, щоб пізнати правду про них, суб'єкт охоплює їх поодинокими проблемами. Розв'язування проблем — це процес інтерпретації поодиноких явищ. Поодинокі проблеми, маючи в полі бачення тільки деталі мікро- зглядно макрокосмосу, не можуть мати претенсій для інтерпретації універсализму, до якого претендують завжди системи. Системовий синтетичний мислитель завжди стремить до гармонії висновків, які дають поодинокі проблеми, натомість в світозображенні проблемового аналітичного мислителя нерідко зустрічаються суперечності та розходження поміж поодинокими висновками з поодиноких проблем. Він однак має завжди більше шанс правильно оцінки дійсності. Коефіцієнт помилки в нього завжди менший, як у системового мислителя. Усвідомлення поодиноких суперечностей стає стимулом для дальших його наполегливих шукань за правдою. Системи це всеохоплюючі споруди відповідей на весь цілообраз невідомого питань. Проблеми це комплекси питань, яких невідомі штовхають людську думку на шлях росту. Для систематиків сумнів являється чимсь для їх думки в ґрунті негативним, що найменше *malum necessarium*, натомість для проблематиків сумнів є рушійним чинником пізнання. Характерними в тому відношенні є слова Декарта, що той, хто осмілюється пізнати все, мусить бути сміливим посумніватися про все.

#### IV.

Було б однак помилкою думати, що раз системи провалюються, вони не мають ніякого відношення до правди, ані не можуть бути основою світогляду. Фундаментом системи бувають завжди певні проблеми і тільки на їх основі системовий мислитель буде руштування своєї спекуляції. Не можна на-

п'ятнувати прямування мислителя, пов'язати певну сукупність проблем, які кожна зокрема не мають тенденції до охоплення світозображення в певну схему, конструкцію. Це зрештою лежить в основі психологічного характеру певної групи мислителів. Треба тільки застерегтись, що система — це метаморфічний твір, це щось часово зумовлене, це щось, в перманентному творенні. Треба тільки усвідомити собі, що джерелом правди є поодинокі проблеми і вони в першу чергу є основою безнастанного шукання за правдою. Проблеми, які завжди наново можуть бути розяснювані завжди новим кращим методом, які завжди стають джерелом нового і досконалішого пізнання; є тим фактором, що поєднують можуть поодинокі взаємно себе заперечуючі системи й світогляди. Вони, що правда, теж підлягаючи під закони діалектики, не улягають в своєму розвитку таким великим хитанням, як системи. Вони є тим чинником, який запевнює континуальність розвитку думки та перманентність прогресу.

#### V.

Поодиноких проблем та теж поодиноких світоглядів не можна розглядати відокремлено від самого суб'єкту, як певної цілості. Їх детермінує в першу чергу точка погляду даного суб'єкту, ступень їх висвітлення зумовляє квантитативно-квалітативна сторінка світогляду того суб'єкту. Пізнавальним елементом світоглядів є певна сукупність різних по своїй кількості та якості проблем. В зв'язку з велитенським ростом людського знання в новітніх часах з його спеціалізацією та диференціацією його проблематики стає неможливим охоплення одним суб'єктом цілообразу буття. Сьогодні філософія часто задивлена в минуле, займається радше інвентаризацією старих систем, часто не дає собі ради зі завданнями, які стоять перед нею, не встигає настигнути за поступом поодиноких проблем. У загальному світогляд сьогоднішньої людини підлягає специфікації та диференціації. У залежності від включення в ту чи іншу ділянку дослідницької праці чи у зв'язку з виробництвом тих чи інших цінностей ця сукупність проблем поодинокого індивідуума може зазнавати згущення в тому чи іншому напрямку. Звичайно ядром світогляду стає певна центральна проблема довкруги якої формується світогляд. Його динамікою кермують певні розвиткові тенденції, певна життєва спрямованість людини, яка визначається його шуканням за його життєвим призначенням. В залежності від локалізації згущення світоглядової проблематики, від моменту віри в певні правди, від роду світоглядного стрижіння і, врешті, від психологічного типу людини, можна класифікувати поодинокі світогляди. Контемплативні світогляди інтравертиків централізуються на



мікрокосмосі, ексклюзивні світогляди екстра-вертиків на макрокосмосі. Інший буде світогляд мистця, інший ченця, інший фізика, інший математика, ще інший політика. Світогляд робітника не є тотожний з світоглядом селянина чи підприємця. Інший є світогляд американця, інший китайця чи українця. Класифікація світоглядів може бути різнородна, та багатогранна. Нею покликана займатися психологія.

Однак при величезному рості цивілізації світоглядові вартості в своєму теоретичному та практичному аспекті підлягають швидкому та далекойдучому усупільненню. Тут стають вони могутнім зв'язковим фактором поодиноких індивідів та збірнот. Вони набирають особливо важливого значення в нормативній ділянці, у суспільному житті. В залежності від певного динамічного спрямування світоглядової проблематики, в залежності від напрямку цього спрямування оформлюються поодинокі ідеології. В модерних часах особливого значення набирають політичні ідеології, цебто світоглядові комплекси системового типу, на яких базується дія державних провідних мужів, або груп.

## VI.

В новіших часах можемо спостерігати, що деякі системи постали в умах не раз геніальних систематиків, приспоровивши собі штамп непомилності, приймаються як об'явлення за основу світоглядів, що в дальшому вважають себе за єдиноправильні. Вони, втративши зв'язок з передпосилками, що були фундаментом для даних систем, перетворюються згодом у заскоружлі доктрини, у духовий штандарт, у світоглядову схоластику, яка, вже, втратила зв'язок з живущими джерелами пізнання. На місці прямування до правди та прогресивних тенденцій з'являються інколи приземні емоційні моменти та примітивний суб'єктивізм. На цьому ґрунті з'являється, особливо часто в новіших часах, тип літератора - мислителя («Dichter - Denker»). В нашій дійсності право обивательства завоював собі тип публіциста - мислителя. У літераторів творчим чинником є художня уява, їм легко конструувати свою систему світу. Вони легко задовольняються сурогатом пізнанням: фантазуванням. Літературний тип світогляду легко знаходить зв'язок з духовістю, що шукає світогляду. Він, завдяки своїй сугестивності, легко на неї впливає. Під його впливом сформований світогляд, вихолостившись з критицизму та об'єктивізму, легко затрачує резистанс проти світоглядової системового тоталізму. На такому підложжі легко приходить до перещеплень висновків з однієї світоглядової ділянки в другу, до далекойдучих узагальнень. Через такого типу причмелену зовнішність певних річей ментальність, владно прокочується хвиля то-

тальної генералізації висновків часто однієї проблеми. Це очевидно кладе своє тавро на квалітативно-квантитативну сторінку світогляду. Режим такого світосприймання впроваджує людину в стан напівсну, де царить якась особлива псевдо-дійсність. Дурман суб'єктивізму — крилатий ворог твердого ґрунту — кормить людину легкостворними літературними клейками, показує їй мітичні фігури в хмарах, підбехтує її розкуйовджені амбіції, химерними стежками веде її здоганяти якісь святоіванські вогники, вкінці зводить її на манівці і в результаті людина грязне в болоті реальної дійсності. Вислідом непереможного походу суб'єктивного а дальше пристрасті і зоологічних почуттів в спадщину певних систем є те, що світоглядові шукання повертаються до архаїчних форм з фетишизмом, магією слова та світоглядовою алхімією. Розслаблення зв'язку з жерелами світогляду, приспання снаги за стремлінням до правди відкриває дорогу експанзії підсвідомих архаїчних гонів, патологічному автизму та нарцизму, захланному еґоцентризму в царину духовості. Нерідко шляхом дифузії літературної доктрини та емоційних моментів з елементами наукової теорії часто ще в незакінченій формі несправдженої гіпотези, виникають світоглядові системи та доктрини, які в своїх практичних висновках, в своєму прикладному аспекті випробовують свою життєздатність на шкірі цілої збірноти, чи пак збірнот. Якість світогляду набирає отже незвичайної ваги в перспективі майбутнього в своєму прикладному аспекті. Приміювальний аспект системового світогляду низької якості стає виразно на прою з пізнавальним аспектом проблемового світогляду високої якості.

## VII.

У поодиноких збірнотах, що переживають духову кризу дається зауважити прагнення до синтезу, прагнення до відзискання певного духового цілообразу. Тут однак забути не можна про певні небезпеки, про яких була згадка при розгляданні систем. Модерна людина, втративши зв'язок з цілообразом буття обеззброєна з критичності стає віч на віч з небезпекою підпадення під вплив цієї чи іншої світоглядової системи чи доктрини. Не треба підчеркати, що наслідки цього, особливо в практичному аспекті бувають нерідко як і індивідуально, так і суспільно фатальні. Методом, що уможливити може вихід з цього критичного становища духовості модерної людини може бути лише форма колективного світоглядового шукання, де поодинокі проблеми поставлені в осередку різних світоглядів і різних точок поглядів будуть предметом планового критичного та компетентного всебічного розглянення. Ясно, що багатостороннє розглянення даної про-



блеми різними індивідами з різних навіть протилежних точок бачене, при приміненні різних методів, даючи можливість піддати певні твердження вогневі критики, дає більше шанс зближення нас до дійсної правди. Очевидно, що критика тут повинна бути звернена не так на висновки, як в першу чергу на передпосилки певних висновків. В такому колективному шуканні може бути перевірена твердість основ поодиноких світоглядів, тим самим буде дана можливість підвищення якості поодиноких світоглядів. Одночасно поодинокі світоглядіві стрижині поодиноких одиниць поєднуюватись можуть мостами різних спільних проблем. Врешті віднайдені можуть бути спільні для різних світоглядів динамічні напрямні, що змагати будуть до спільних цілей, усвідомлені і оживлені будуть загальні ідеали. Це дасть

запоруку піднесення духовості збірності зі стану депресії.

Загальний синтез, переведений з великою старанністю та обережністю, прийнявши форму цілообразу, що тривало перебуває в стані творення, може дати гарантію перманентного прогресу людської думки. В практичному аспекті в своїх нормативних завданнях, особливо в соціальній ділянці, він стане чинником, що стимулюватиме здоровий ріст. Тоді будемо мати забезпечення, що пізнання дійсної правди буде зумовляти правдиву справедливість, яка буде основою справедливої свободи.

Не вільно нам при тому забути, що запорокою перманентності прогресу людства є туга за тим, що по той бік пізнавального.

З. Штокалко

## Про академічні вечори

(Думки студента)

Мета академічних вечорів, що розпочалися в листопаді минулого року, була виразно висловлена вже в зверненні ініціативної групи до українського громадянства (див. про це при програмі академ. веч.) — а саме: «подати українському громадянству, а в першу чергу нашій студентській молоді в приступних, наукових викладах та дискусіях синтетичний погляд на найактуальніші проблеми сучасної переломової доби» (підкреслення моє — П.О.).

Що такий синтетичний погляд на найактуальніші проблеми сьогоденної науки є річ дуже важлива й — зрозуміло — необхідна, — не потребує дискусії. Образ нашого світу з початком 20 століття зазнав насправді кардинальних змін. І хоч ця зміна здається чисто теоретична, однак, її величезне практичне завдання на завтра не підлягає жодному сумніву. Нечуваний розвиток природничих наук, зокрема фізики, — як основної науки про матерію, біології, — як основної науки про життя, також розвиток і новий підхід в психології, нові погляди в астрономії і в ін. науках створили нову ситуацію, картина світу якої мусить радикально змінитися. Досить лише згадати відкриття в області фізики: Рентгена, подружжя Кюрі, М. Планка, Айнштейна, Н. Бора, Гайзенберга, що створили цілком нові погляди на світ, на суть і будову матерії, на основні закони дотеперішньої фізики; в біології: — нові вчення Дріша, Шпеманна, Вольтерека, Конрад-Мартіус й ін. з цілковитою перемогою віталізму (за Венцлем) і усуненням дотеперішнього суто раціоналістичного підходу дотепер пануючого механістичного висвітлення життєвих процесів (що

було перенесено й на соціальні принципи), — щоб зрозуміти сенс і значення «наукової революції» нашого віку, як дуже часто трактують сьогоденню ситуацію.

Велика кількість позитивного матеріалу, що його поназбирали в останній час поодинокі науки вимагає справді великої синтези (і необхідного часу) для створення нового образу світу, що має прийти на зміну, ще й дотепер в широких колах пануючому — механістичному матеріалізму.

Фавстівське стремління нашої кращої студійної молоді (для якої, як бачимо присвячені в основному акад. вечори) за пізнанням світу і життя, за шуканням правди, очевидно, мусить бути лише гаряче вдячним організаторам академічних вечорів за обіцяний синтетичний погляд на найактуальніші проблеми.

Щоб ще краще зрозуміти, яке величезне й корисне завдання ставлять собі за мету академічні вечори, я хотів би тут трохи пригадати ті основні віхи механістично-матеріалістичного світорозуміння, що ґрунтувались в першу чергу на «класичній фізиці» (фізики до 20 ст.) та дотепер пануючої механістичної біології.

Великий розвиток наук, зокрема природничих, починаючи від ренесансу, привів в кінці минулого століття до створення картини світу, що була майже наскрізь механістичною. Здавалося, що з крахом спекулятивної філософії (біля 1830 рр.) матеріалізм неподільно завоював трон природознавства і, хоч в філософії, зокрема в спробі новокавіанців (з гаслом Ф. Ланге: «Назад до Канта!») матеріалізм вдалося перебороти, однак,



ця перемога була чисто формальна, а на місце переможеної матеріалістичної метафізики новокантіанці нічого позитивного не дали. Навпаки, основні принципи й закони, що лежали в основі природознавства — фізики і біології — творили міцний фундамент матеріалізму. Постійно зростаючий матеріалізм все більше витворював своєрідне життєве наставлення; ідеали культури гуманізму, основи моралі; іраціональне наставлення губились в новій етиці егоїзму, цинізму, аморальності. Механічні принципи в біології, взяті з фізики, переносились також на закони розвитку суспільства, виник т. зв. істор. матеріалізм. Консеквентність цього раціоналістичного підходу вела до заперечення Бога, до заперечення свободної волі — основи етики, до заперечення реальності психіки.

Однак, поруч з раціоналізмом, в основі якого очевидно лежав оптимізм європейця, гордого і певного, що людина є пан (навіть Бог!) природи і може розв'язати всі проблеми (також соціальні), в останній час — зокрема, після першої світової війни — панує скоріше песимізм (Шпенглер, Лесінг, Л. Клагес й ін.). Останні дві світові війни та загальні економічні кризи принесли зі собою господарське, моральне і фізичне знищення. Господарська криза йшла паралельно до духової (якщо остання не була першою). Духовою основою для великих держав був (і є) матеріалізм.

Матеріалізм тріумфував. І це треба йому признати. І хоч ще й сьогодні механізм і матеріалізм є дуже поширеним видом світогляду, однак, сьогодні ми вже можемо говорити про «ранні зорі нової епохи». Основи природознавства, особливо в фізиці і біології, на (як здавалось) вершині свого розвитку — в кінці 19 ст. спершу дуже захитались, а потім набрали таких змін, які дають право говорити про початок світла нової епохи...

Майже в один і той же час і фізика і біологія, користуючись тими самими емпіричними методами, мусили признати, що вони находяться в цілком новій ситуації, при якій старі принципи, що раніше лежали в їх основі фундаменти матеріалізму — фізикальні закони субстанційності, кавзальності, континуїтності, механізм і дарвінізм в біології), гублять своє первісне універсальне значення, своєї претенсії на абсолютність. Великий сучасний фізик Макс Планк мусить признати: „das endgültig Reale trägt metaphysischen Charakter und entzieht sich durchaus einer vollständigen Erkenntnis". Це означає, що протилежності між реальністю і метафізикою взагалі не існує.<sup>1)</sup> Визначний біолог Ганс Дріш вводить теологічний принцип («Ентелехія») в розвиток організму, доказуючи потребу введення цього аристотельського поняття експериментально. На зміну дотеперішньої «кля-

сичної» фізики прийшла нова атомової фізика.

Теорія квантів Плянка, теорія релятивності Айнштейна, „Unsicherheitsrelationstheorie" Гайзенберга, віталізм в біології зовсім не узгоджується з матеріалістичним розумінням фізикального і біологічного образу світу. Нові факти радикально змінюючи дотеперішній образ світу, вимагають також ґрунтовної ревізії наших старих уявлень про світ і життя взагалі. Ми можемо дізнатися (однак не легко) про всі ці речі з сучасної літератури, залишається проте найкращою можливістю по-знайомитися про ці речі на наших наукових академічних вечорах, тим більше, що там залишається також можливість в діловій (що не завжди буває) дискусії в'яснити окремі непорозуміння.

Цілком очевидно, що ця справа не є однак зовсім легка. В самому зверненні ми читаємо далі: «Хоч це завдання дуже широке своїм обсягом і тяжке своїм змістом, годі його поминути чи відсунути на пізніше, бо це означало б втечу від дійсності та резигнацію зі свідомого прямуювання вперед. Ми здаємо собі справу, що живемо в переломових часах, на порозі нової доби — нових форм... наукового... та духового життя... Звідси родиться потреба нового оформлення світогляду достосованого до нової дійсності.» Таке завдання поставили собі академічні вечори. В українському громадянстві залишається тільки вітати таку ініціативу та бути щиро вдячним. І в першу чергу — студентській молоді.

Подивимось тепер, однак, як же проходять академічні вечори.

Цілком очевидно, академічні вечори притягли відразу солідне число зацікавлених. Так при першому вступному рефераті проф. д-р О. Кульчицького заля викладу була переповнена. Однак, з часом ця приємна картина змінювалася: в останній час присутніх переважно 40 — 60 осіб (тоді, коли самої студентської молоді в Мюнхені понад півтисячі!). Чим пояснити це явище? Загальною індіферентністю людей щодо наукових рефератів? — Очевидно, також тут криється частково корінь причини. Однак цілком можливо, що також причина криється в самому переведенні академічних вечорів. Постійне зменшення присутніх може, очевидно, це лише ствердити.

Практичним критерієм вартості реферату залишається завжди той результат, що він після себе залишить, тобто, скільки користі він собою принесе. Імала коефіцієнтність вартості реферату буває або причиною низького вірня його, або ж коли він буде дуже тяжким, з матеріалом для аудиторії малознайомим, в суто-науковій формі («за дуже високим стилем»). В такому випадку такий реферат скоро губить розуміння і інтерес великої частини аудиторії. На мою думку і навічана доповідь проф. д-р Кульчицького «Пси-

<sup>1)</sup> Н. Krieg „Über die Grenze der Biologie".



хологічна проблематика світогляду сучасності» до певної міри була суто наукова й для великої частини присутніх тяжка. Так, сам передсідник академічних вечорів, проф. д-р І. Мірчук назвав її «дуже абстрактною», а перший дискусіант заявив, що він мало що зрозумів. Отже, не дивлячись на те, що сама доповідь була дуже цінна, своє практичне призначення вона в повній мірі не сповнила. І хоч д-р В. Янів в своїй рецензії після цього писав: «Так і почувалось, що Академічні Вечори стануть на найближчі місяці місцем щотижневої зустрічі української духовної еліти», однак, його передбачення не здійснилися цілком. Різноманітність аудиторії вимагає, щоб реферат був пристосований до середнього слухача (сер. освіта) — з одного боку, а з другого — мусить бути в такий спосіб підготовлений, щоб він знайшов живий інтерес кожного слухача (що й вдалося дуже добре проф. Кульчицькому в його другому рефераті).

Помимо того, що розклад рефератів зовсім відсутній, самі реферати переставляються (і то майже кожного разу) перед останнім днем. Зрозуміло, що це явище дуже шкодить, і дуже впливає на кількість присутніх, бо майже ніколи не можна знати, що за реферат буде в наступному тижні, не говорячи вже про потрібне попереднє ознайомлення слухачів з тезами наступного реферату (що нам обіцялося).

Слідуючою причиною я хотів би назвати той факт, що інколи реферати читаються на іншу тему, ніж це він носить офіційну назву. На цьому я хотів би зупинитися докладніше. Вже на початку я підкреслив особливу важливість і необхідність синтетичного погляду на сьогоденні проблеми. Про це також писав д-р В. Янів в своїй рецензії: «В сьогоденний момент людство переживає велику духову кризу. Стоїмо на грані між старим, замираючим світом, і новим, що народжується. На наших очах валяться непорушні, здавалося б, догми, хитаються світогляди. Де причина тієї кризи? Який буде світогляд завтрашнього дня? — ось питання, що хвилює думаючий загаль». Так, нас це цікавить й хвилює, і ми чекаємо, як висвітлять нам ці питання академічні вечори.

Як вже було вище сказано, основними науками, що творять відповідний образ світу, отже, фундамент всякого світогляду, є фізика, біологія, психологія (можна зарахувати сюди ще й соціологію, однак, її принципи витікають в основному з двох останніх наук). Переломова доба пояснюється тими величезними успіхами та певними радикальними змінами, що пройшли в області цих наук. Найбільш революційний характер з них має сьогоденна фізика. Але реферат на цю тему ще не відбувся. Реферати ж з психології і біології ми мали можливість прослухати.

Реферат з психології (проф. д-р О. Кульчицький) носив назву «Психологія на порозі

нової доби». Важливість погляду психології є особливо велика, якщо признати, що психологія займає основне й центральне місце в історичній боротьбі між матеріалістичним і ідеалістичним світоглядом, а саме: в розв'язуванні проблеми «матерія і дух». Тому, очевидно, що цей реферат викликав живий інтерес. Як я вже згадував, шановному прелегентові вдалося відразу нав'язати зі слухачами тісний контакт. Реферат пройшов дуже добре й загальне враження було цілком позитивне. Була дискусія (на жаль вона не дуже стосувалася теми).

Прелегент спинився над питоною вагою науки психології, над пізнавальністю предмету зокрема. Також зазначив, що психологія до останнього часу переживала постійну кризу, з якої не вийшла ще й сьогодні. Жалко лише, що це було сказано, ніби між іншим. Бо ця постійна криза психології (що стосується як самої суті предмету, так і його методи) і є ця сама річ, що нас особливо цікавить.

Здається, в жодній науці не було стільки суперечностей і різноманітності трактувань, як в психології. Дуже цікавим явищем в психології є те, що психологія не може знайти загальнопризнаної суті свого предмету. Що таке психіка як така? З основних напрямків в психології під кінець минулого століття ані представники емпіричної психології (Вундт), ані так зв. «чистої» психології (Т. Ліппс), ані дескриптивної (Брентано) не давали ясної відповіді на це питання. Психологія видавала розв'язку цього питання філософії, а сама займалася аналізами психічних явищ, не давши перед цим потрібної відповіді на суть психічних явищ. В філософії ця проблема виливалася зрештою в проблему відношення матерії до духу. Різні субстанційні теорії пояснення психічних явищ з розвитком природничих наук справді не витримували критики. Самостійну реальність психіки старалися тому рятувати з допомогою так зв. «актуалістичної» теорії (Вундт, Павльєн), однак, вона теж не могла міцно втриматись, а тим більше — знайти, принаймні, широке призначення (див. наприклад, доречну критику. Кольпе цієї теорії). Самостійна реальність психіки здавалася справді в небезпеці. Деякі психологи говорили, що психологія свій період закінчила, тепер її функції перебере фізіологія (Бумке). Перманентна криза психології тривала далше (а сьогодні?). Що дала нам нового психологія останнього часу? З нових напрямків в західній психології треба рахувати: психологію мислення, т. зв. «гештальт»-психологію і психологію підсвідомого. В останній час вийшла на сцену структурна психологія (або: «*Seinspsychologie*»), який дехто пророкує майбутність. Ця психологія справді заслуговує на особливу увагу, поскільки її характер в сьогоденних «психологіях» новий в самому корені. Предметом



психології стають не окремі психічні феномени, взяті ізольовано, а — психологія самої людини, як такої. Тут психологія наближається до характерології, загальної антропології. Керувальним аспектом висувається примат цілості, оперту на шарову структуру дійсності. Вихідним і центральним пунктом свого реферату шан. прелегент зробив категоріальну аналізу дійсності (за суч. визначним філософом Н. Гартманом). Вся дійсність складається з чотирьох шарів: матеріального, органічного, (або вітального), психічного й духового. «Всі вони дійсно існують» — говорить шан. доповідач. Цілком очевидно. Але правду признатися, якщо цим шаровим поділом (що є тут, в Німеччині, дуже поширеним), хочуть розв'язати стару (дух-матерія) проблему, то мені здається, що цей шаровий поділ в дійсності цього питання не розв'язує, є чисто умовний, бо відповідна диференція об'єктивного існування немає. Адже, можливі лише дві форми існування: я можу уявити собі золоту гору чи кентаура, і така думка буде теж дійсно існувати, однак існуванню її не можна приписати об'єктивної реальності, вона існує лише ідеально як образ. Зарахувати ж усі ці чотири шари до самостійної реальної форми існування, очевидно не можна (принаймні — я не розумію як). Особливо проти такого шару, як духовий, виступає перш за все закид щодо його самостійності і реальності. «Екзистенцію» такого шару, очевидно, треба розділити на реальну і ідеальну. Якщо наприклад, якийсь мистецький твір належить до цього (духового) шару, та він може існувати в формі реальної-матеріальної (книжка, як папір), або в ідеальній — в уявленні нашої свідомості. Таким чином він уже губить свою самостійну реальність: в першому випадку належить до матеріального шару, в другому (за цим поділом) — до психологічного.

Взагалі, на мою думку, такий шаровий поділ дійсності може добре послужитись для опису (дискриптивної психології) психічних явищ, але не розв'язує питання їх суті. Що позитивне розв'язання цього питання є конче необхідне для формування нового світогляду — річ самозрозуміла.

13-го грудня відбувся реферат проф. Розгіна на тему «Нові напрямки в біології». Зміна картини світу в біології в останній час по своєму характеру займає (після фізики) друге місце, а тим самим викликає особливо великий інтерес. Як вже було сказано на початку, панівним поглядом в біології до останнього часу був механізм (шкільні підручники з біології ще й дотепер зберегли той характер, який надав їм в основному біолог-механіст Є. Геккель). Життя — казав визначний німецький анатоміст Вірхов є ніщо інше, як особливий вид механіки. Вся природа розглядалась як сліпа сила, що діє за чисто фізичальними законами без будь-якої цілі. Сла-

ва Чарльза Дарвіна, революційний твір якого — «Про походження видів» (1859 р.) здавалося приніс з собою не заперечний доказ біології, що світ (як це вчила ще тоді також фізика) є єдиний великий механізм — заключилася в тому, що він пізнав логічну необхідність пануючого в природі природного добору (селекції), що виключав будь-яку цілеспрямованість, — так пишуть дарвіністи. Ця картина світу виключала будь-яку трансценденцію. Ернест Геккель, один із найвизначніших послідовників Дарвіна, за допомогою «чарівного» слова «розвиток» — «Entwicklung» — «розв'язував» відомі «світові загадки».

«Союз моністів» Геккеля вів гостру війну проти релігії, трактуючи її, як залишки антропоморфізму, містицизму. Людина — біологічна тварина, що походить від мавпи. Тому і вона (людина) підлягає законам еволюції, — закону природної селекції, боротьби за простір і їжу. (Недаремно, німецькі націонал-соціалісти надавали великого значення біології, вважаючи її «основною наукою націонал-соціалістичного світогляду»). При такій біологічній картині світу життя справді губило свою вартість і сенс.

Однак, з сьогоденної літератури ми можемо довідатися, що розв'язання основних питань в біології, які мають загальний характер (що таке життя, як виникло життя, як протікало життя), набрало революційних змін (хоч є біологи, що захищають ще старі механістично-дарвіністичні теорії).

Назва реферату, що обіцяла висвітлити нові проблеми в біології, викликала особливе зацікавлення. Однак, реферат в дійсності не торкався цих нових поглядів, чи нових проблем, як заповідала назва. Більше того, саме трактування життєвого процесу і цілої біологічної картини було цілком «старого стилю». «Життя — говорить шановний доповідач, є ніщо інше, як синтез неорганічних речовин в органічні», і далі «... в залежності від різного еволюційного ступня воно має різні функції: органічні, фізіологічні, психічні й духові». Цікаво, що треба розуміти під «духовими функціями» (а також і психічними) життєвого процесу, як «порстої синтез неорганічних речовин»? Невже життя є лише проста синтез неорганічних речовин, подібно, як синтетично (значить: штучно) витворено напр. вітаміни, чи інші речовини, — без жодних своєрідних властивостей і законів? Адже сьогоденний віталізм приймає для такої дефініції ще особливі вітальні потенції, притаманні кожному життєвому процесу в його цілеспрямованому розвитку. Чому ж в такому випадку «синтетична біологія» ще й до цих пір не створила синтетичного хочби й найпростішого організму? Як далеко відрізняється подібна дефініція від відомої дефініції Вірхова? Цікаво, який зміст має тут слово «синтез» — що є ядром цієї дефініції — як починається ця синтез, що є її рушійною си-



лою. Здається, сьогодні взагалі все більше зростає непевність щодо поняття життя.

Тим більше було дивно, коли шановний доповідач заявив, що він цілком погоджується з теїстичним поглядом на життя. Очевидно, що проф. Горбачевський мав цілковиту рацію, коли вказав на незрозумілу непов'язаність в доповіді: признавання Бога і релігійного тлумачення життя — з одного боку, і механістичне пояснення життя, що виключає будьяку роль і місце взагалі для трансценденції — з другого боку. Адже, якщо шановний прелегент хотів вкінці заступати теологічний принцип в біології (що не узгоджувалося з його початком реферату), то можна було б очевидно пов'язати такий погляд найкраще з віталістичними теоріями, зокрема з вченням Дріша чи Шпемана, Вольтерка або з вченням сучасної жінки-біолога Гедвіг Конрад-Мартіус. Адже вже знамениті дослідники Ганса Дріша, що стали першою підвалиною сьогодинішнього віталізму (О. Кох), експериментально доказали, що «машинова теорія життя» — так зв. гіпотеза преформістичної зародкової плазми Вайсмана — для пояснення життя зовсім не вистарчає.

Дуже жалко, що доповідач зовсім власне не розглядав нових проблем, зокрема нове трактування дарвінізму, нове висвітлення окремих біологічних явищ, як мутації, регенерації, регулятивних процесів, спроби трансплантації Шпемана, дослідження, тзв. «керувальних центрів», що містяться в ядрі клітини, нове розуміння філогенії, нові погляди в

палеонтології щодо фіологенетичного розвитку, дослідження відомим сучасним природником Паскалем Йорданом місця відсутності кавзальності мікрофізикального характеру, нові думки в макромолекулярній біології і т.д.

Цілий ряд нових проблем і нових поглядів кидають зовсім інше світло на життя і біологічну картину світу взагалі, і ми сподівалися почути про них на рефераті «Нові погляди в біології». Деяко розчаровані мусили ми повертатися додому. Тому все ж таки, ми хотіли б почути на наших академічних вечорах таке важливе і необхідне висвітлення нового віталізму нової картини світу біології, бо треба погодитися, що біологія займає основне і центральне місце в світогляді людини. Адже академічні вечори поставили собі за мету подати «синтетичний погляд на найактуальніші проблеми сучасної переломової доби». І ми хочемо почути іменню цей погляд.

Щодо загального переведення рефератів треба, все ж таки, не зважаючи на трудність, усталити й оголосити наперед порядок рефератів. Також попереднє ознайомлення слухачів з тезами майбутнього реферату могло б лише позитивно відбитися на успіху академічних вечорів. І нарешті — не менше важливе, — відсутність певного вихідного й цілеспрямовуючого аспекту для всіх рефератів філософічно-світоглядного циклу усуває можливість гармонійного зв'язку цих рефератів, що є кінцевою потребою для їх успіху.

Павло Омелян

## Camera obscura

Делікатна справа, або «ножиці на вдареному столі озиваються».

«Переконані в щирості та доцільності поставлених завдань, ми віримо в успіх реалізації їх. І лише той, чи ті будуть нам перешкоджати, кому лежить на серці перетягнення студентства та його енергії в інший бік — в сторону інтересів групи, групки, амбіцій і т. д. Ті, кому залежить не на вихованні свіжих лав української інтелігенції, а на заспокоєнні своїх амбіцій, своїх позакулісових інтриг та, делікатно кажучи, — кишень». («Студентські Обрії», ч. 1., стаття друга М. Я. «За що і як».)

Щоб і на цьому відтинку поширити студентські обрії, подаємо до відома загалові студентства деякі подробиці, зв'язані з грубими дефракдаціями, доконаними членами попереднього виділу УСГ, в Мюнхені. І так довідуємося з достовірних джерел, що:

1. Колишній товариш, згідно друг, а тепер скомпромітований осібняк, Баранець-

кий, купив собі і цілий свій народжений і не-народжений родині (що за хитрість — примітка обуреного складача) афідавіт до США. (Очевидно за здефракдовані тисячі!)

2. Колишній товариш, згідно друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Ляшевич, купив собі доцентуру (хоронь Боже українську науку перед такими доцентами — примітка обуреного складача) на ветеринарному виділі УВУ (Очевидно за здефракдовані тисячі!)

3. Колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Іващук, прокидується фанатичним автокефальником тільки тому, щоб затушувати свою участь у фінансових аферах. Як рутинований аферист, зрікся він своєї референтури так вчасно, щоб маска закрила щільніше його скомпромітоване обличчя й грубі тисячі. (Очевидно здефракдовані!).

4. Колишній товариш, згл. друг, а тепер



до краю скомпромітований осібняк, Шевчук, купив собі не тільки афідавіт до Великої Британії, але й титул лорда. (очевидно за здефравдовані тисячі!). Ця креатура має відвагу представляти себе в аристократичному світі тепер за «лорда Шевчука» — примітка обуреного складача).

5. і 6. Колишня товаришка, згл. подруга, а тепер до краю скомпромітована осібнячка, Бич, і колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Дубняк, шастили грішми направо й наліво (передовсім наліво! — примітка обуреного складача) до тої міри, що ними заінтересувалася гуртожиткова поліція. Але й тут помогли їм («Студентським Обріям» і всім чесним студентам на жаль, тисячі! (Очевидно здефравдовані!).

7. На, обвантаженого тисячами, колишнього товариша, згл. друга, а тепер до краю скомпромітованого осібняка, Борковського, dokonano грабіжницького нападу. Довідуємося, що в цьому нападі експропрійовано йому колосальні суми (очевидно здефравдовані!).

8. Колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Войтович, купив для себе і для своїх вузько-партійних

цілей цілу (!) Фюріхшуле. (Очевидно за здефравдовані тисячі!). Від часу купівлі Фюріхшуле тим осібняком датується лозунг: «хто не в партії, той не їсть!» — (Примітка обуреного складача).

9. Великі подвиги колишнього товариша, згл. друга, а тепер до краю скомпромітованого осібняка і «панчішкового героя» (ганьба йому! — примітка обуреного складача), Штокалка, у світі студенток пояснюється його королівськими подарунками у формі нілонських пончіх і кілограмів шоколад (очевидно за здефравдовані тисячі!).

10. Колишній товариш, згл. друг, а тепер до краю скомпромітований осібняк, Суховерський, хоче вибілити себе із своєї участі у фінансових махінаціях переходом до «Січі». Думаємо однак, що «січовики» здадуть собі справу з того, яку загрозу для них уявляє цей фінансовий «троянський кінь» (краще підходив би тут термін «троянський жеребець» — примітка обуреного складача.).

Такі є факти. Вони так ясні і недвозначні, що коментарі зайві. Консеквенції витягайте Ви, товаришки і товариші, подруги і друзі, студентки й студенти.

## Хроніка

### 3 життя Української Студентської Громади в Мюнхені

Дня 19 грудня 1946, загостили до Студентської Оселі на Рамерсдорфі український та білоруський св. Миколай. Згідно з традицією, св. Миколай «перейшовши скрінінг» (Аматорський Гурток УСГ поставив одноактівку п. Бобикевича «Св. Миколай перед скрінінговою комісією»), роздав багато дарунків. Не бракувало дотепних дописів на адресу «студентських промінтів». Спільний білорусько-український концерт, який попередив свят-миколаївську програму, пройшов з повним успіхом.

Незвичайно торжественно пройшов спільний Свят Вечір, влаштований Управою Оселі УСГ та ЛУПВ. Було запрошено багато Гостей в тому репрезентантів майже всіх громадських установ Мюнхену. З гарячими побажаннями кращого майбутнього зверталися у своїх святочних промовах проф. Щербаківський, проф. Горбачевський, ред. Стахів, дир. Спринський, та інші.

Підчас спільної вечері співав студентський чоловічий хор.

В веселій, дружній атмосфері стрічали українські студенти спільно з громадянами

український Новий Рік. З тієї нагоди, заходом УСГ в Мюнхені влаштовано Великий Маланчин Вечір, на який прибуло біля 700 осіб, в тому багато чужинців, як білорусинів, мадьярів, поляків, болгар, сербів і т. д. Добра оркестра та добірний буфет (заслуга наших товаришок) причинилися до піднесення теплої настрою, що запанував зразу на залі. При зустрічі Нового Року в імені УСГ-Мюнхен, всього кращого побажав присутнім тов. Галібей Р.

Дня 27, січня 1947, старанням культурно-освітньої референтури УСГ, влаштовано для Громадянства Мюнхену Святочну Академію з нагоди 22. січня 1918 і 1919 рр. До участі в Академії запрошено з доповіддю ред. Пеленського, хор «Україна», під диригуванням проф. Нестора, Студентське Тріо Бандуристів та тов. Катерину Кохно з деклямацією.

Добірною програмою гідно вшановано наші Великі Роковини.

З причини технічних труднощів, число виходить подвійне й запізненням. Сподіваємося, що слідуєчі числа виходитимуть регулярно.

Редакція «С. В.»



ЦІНА ПРИМІРНИКА 2,50 RM

ДРУЖЕНО НА ПРАВАХ РУКОПИСУ. ТИРАЖ 500 ПРИМ.  
Розсилається тільки на адреси членів УСГ в  
Мюнхені.-

/ Drive copy /



144.

УКРАЇНСЬКИЙ  
Л. 1734  
МУЗЕЙ - АРХІВ

# СТУДЕНТСЬКІ ВІСТІ

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ В МЮНХЕНІ

ЧИСЛО 4 - 5 (38 — 39)

МЮНХЕН, 1947

РІК II

## Занедбаний відтинок

Багато в нас говорилося про те, чи студенти мають тільки вчитися, чи може й працювати в суспільно-громадському секторі. Говорилося і писалося також багато про те, чи студенти повинні ангажуватися в політику, чи ні... Думки були розподілені... Тоді, коли старше громадянство хотіло, здебільшого, залишити право суспільно-громадської й політичної діяльності виключно за собою, вважаючи, що молодь повинна вчитися, то студенти, в свою чергу, домагалися допущення їх до голосу в нашому громадському й політичному житті. В зв'язку з цим говорилося про конфлікт між старшим і молодшим поколінням, який, часом, набрав дуже гострих форм. Ця суперечка не була остаточно розв'язана і полеміка перенеслася з Краю на еміграцію та знаходила декілька разів місце на сторінках нашої громадської й студентської преси.

Я не хотів би торкатися самої суті цієї проблеми. Не хотів би може й тому, що з кіл студентського середовища говорять про неї сьогодні тільки **одиночі**, а загал студентства, мабуть, не виявляє надто великої охоти активізуватися в позастудійній ділянці нашого життя. Не хочу також аналізувати причин цієї пасивності. Її бо коріння далеко поза нами, зокрема, в 1940-44 рр. Опісля прийшла втрата Батьківщини, чуже середовище і непевне завтра... Коли б розглядати ці причини, можна б ще багато знайти оправдань того, чому наше студентство замикається в своїх чотирьох стінах і... вчиться. Бо, що вчиться — це факт, який можна завжди і кожноразово доказати статистичними даними. Це добре. Це вже добре, однак, чи не трошки замало?..

Ми мусимо бути свідомі того, що перебуваємо в специфічних обставинах, що всі ми на чужині, що всі ми **політична еміграція**. В тому, отже, і українські студенти. А це вже до певної міри зобов'язує... Зобов'язує перед тими українськими студентами, що залишилися на своїх постах у Краю, зобов'язує перед тими українськими студентами, що свого часу кинули студії і віддали своє юне життя

боротьбі за **наше** краще завтра. Безперечно, наше студентство на еміграції повинно бути далеким від «політиканства», від вузько-партійних суперечок, які дуже часто набирають надто несмачних форм. Але для України можна багато зробити і поза партіями. Перебуваючи на чужині, головним завданням всієї української еміграції є інформувати на кожному кроці, при кожній нагоді чужинецькі маси про нас — українців, про слушність наших змагань. І в цю акцію мусить включитися також і студентство. Воно повинно тут відіграти навіть почесну роль. Студіюючи на чужих університетах, українські студенти стикаються з багатьма чужинецькими студентами, з чужинецькими професорами. І ось на цьому відтинку повинен ангажуватися студентський загал. Бо коли український робітник в Бельгії чи в Англії пропагуватиме наші ідеї серед бельгійського, чи англійського робітництва, а український хлібороб в Бразилії чи Парагваї серед тамтешніх хліборобів, то український студент повинен це ж саме робити серед свого середовища.

Нажаль у нас (маю на думці головню мюнхенське середовище) цей відтинок зовсім занедбаний! Загал мюнхенського студентства ставиться до цієї справи інертно, що й не диво, **бо навіть референтура зв'язків при мюнхенській УСГ чомусь то бездіяльна**. Такому станові речей треба абсолютно протидіяти! В чому ж причина? Чи може не було можливостей? Чи може брак доброї волі і охоти? Можливості були, є і будуть. Добра воля в деяких студентів і може й ще є... Не було, на жаль, тільки охоти!

Так далі бути не повинно! Цією справою мусять зайнятися керівні чинники українського еміграційного студентства і негайно налагодити роботу на цьому відтинку. В найкоротший час повинна бути відновлена робота референтур зв'язків з чужинцями, яка повинна піти в двох напрямках:

- а) зв'язок з ДП-студентами інших національностей,



б) зв'язок з німецьким студентським середовищем.

Тоді, коли з ДП-студентами маємо можливість зв'язуватися в рамках ІСО, то з нашого боку не зроблено жадних поважніших спроб для налагодження тіснішого контакту з німецьким студентством. Треба взяти до уваги те, що велика кількість нашого студентства (коли навіть і загал нашої еміграції виїде з Німеччини) всеж таки залишиться надалі студіювати у німецьких високих школах і якщо вже тепер не встигнемо з німецьким середовищем налагодити відповідного співжиття, то це може тільки негативно відбитися в майбутньому.

Що ж повинно бути змістом нашої роботи на чужинецькому відтинку? Відповідь коротка: говорити чужинцям про українців і Україну. Це все! Може на перший погляд смішно мало. Однак, коли це повністю виконаємо — внесемо в загальний змаг всього українства дуже позитивний вклад.

Форм для цієї роботи можна підібрати багато. В першу чергу треба потворити різні українсько-чужинецькі товариства, дискусійні клуби тощо, в рамках яких слід виголошувати інформаційні реферати про наші надбання в науковій і культурній ділянках, про нашу сувору дійсність. Треба нав'язувати зв'язки з чужинецькою студентською пресою і вміщувати там наші статті, слід запрошувати на наші товариські вечірки якнайбільше чужинців і там, в теплій атмосфері, зживатися з ними, виробляючи взаємне довір'я до себе.

**Ми мусимо добитися до того, щоб про нас позитивно говорили всі шари чужинецьких мас, в тому числі і чужинецьке студентське середовище. Коли виконаємо це, — зробимо велике діло, яке у великій мірі напевно сприятиме прискіпшенню здійснення нашої мрії — повороту на вільну Батьківщину.**

Іван Івашко

## Сучасність і християнське відродження

(З нагоди перших дискусійних вечорів ідеологічних груп при мюнхенській УСТ)

У минулому десятилітті, а передусім у повенному світі, в житті одиниць і народів появляється нова світоглядова орієнтація. Вона помітна не тільки в політиці, але й у науці та філософії. Це — орієнтація на християнські заложення життя, поворот до християнзму. В політичній житті виступають нові організовані сили, християнські рухи й партії, які брали живу участь в активній і пасивній підричній роботі з німецькими окупантами, а тепер розгортають широко задуману й успішну політичну діяльність у цілій Європі.

В змагу за лікування соціальних болячок сучасности й за соціальну справедливість у світі вони висувають принципи християнської справедливості. При розв'язці соціальних питань вони завжди безкомпромісово стають на стороні пригночених і працюючих, вимагаючи від суспільства далекойдучих реформ соціальної справедливості, навіть деяких обмежень у сфері власности. Якщо річ іде про світську й християнську науку, то погляд про згоду між ними прийнятий найбільшими авторитетами світу. Польський публіцист Добошинський пише про це ось що: «По трьох століттях розводу світська наука, признаючи сьогодні всі тези останньої (християнської), жадає від неї тільки одного, а саме, щоб старі правди подавало в новітній формі».

Те саме помітне в ділянці філософії та со-

ціології. Деякі сучасні німецькі і французькі філософи виразно підкреслюють відродження християнзму в наш час, а ідеолог американського католицизму, професор університету Шін твердить, що: «Нова ера, в яку ми вступаємо, є релігійною фазою історії людства. Від сьогодні люди поділяються на дві релігії: релігію Бога, який став людиною і релігію людини, яка робить себе Богом. Люди поділяються на «братів у Христі» і на «товаришів», об'єднаних під знаком антихриста».

Хто дивиться на сучасне життя відкритими очима, мусить погодитися з поглядом цього американського ідеолога про поділ людства на два табори. Подібно схарактеризував цей поділ людства один посол у французькому парламенті, кожучи, що в наш час активні сили людства гуртуються довкола двох центрів — Риму й Москви. Рим — це символ примату духовости, передусім, духовости християнської, Москва — це символ матеріалізму та духового й етичного нігілізму. З першим зв'язуються гуманність на основі любови до ближнього, з другим «гуманність» на основі користоловства і без принципового егоїзму. Це два непримиримі між собою світи. Неможливість якогонебудь поєднання між ними спонукає кожную одиницю й кожную спільноту стати по одному або по другому



боці. Середини немає. Остеронь від цих світів може стояти тільки така людина, яка відмовилася від боротьби та від свого післанництва, розчарувалася в своїх перегнаних суб'єктивних прогнозах і віруваннях. Бути остеронь від цих двох світів — це сфера всяких невилічимих песимістів, трагічних гуманістів або відчайних екзистенціалістів. Це утеча від дійсності, яка вимагає творчого зусилля.

Сконстатувавши такі факти, виникає питання, як розцінювати сучасний поворот людини до християнізму? Що обіцяє цей поворот людству й поодиноким спільнотам? Яка генеза цього руху?

Коли розглянути проблеми новітньої доби в історичному аспекті, то побачимо, що наш час — це шукання відповідей на ті вічно актуальні питання, на які вичерпуючи відповідей колись Христос. Новітня доба закинула ці відповіді разом із середовіччям. Своїх (принаймні для себе) задовільних відповідей вона до сьогодні ще не знайшла. Ідучи за блудним вогником «прогресу» й «науковості», модерний раціоналізм привів людство до катастроф і до занепаду, а не до розв'язки епохальних проблем. Недаремно каже Кліман: «Відкиньмо все, що стоїть у якомунедбудь відношенні до Христа, і з нашої двотисячної культури залишаться тільки каміння і пісок». Ігноранція правди, індивідуальна етика й брак абсолютних принципів привели людство до роз'єднання й розпаду, а разом з цим і до індивідуального, національного та расового егоїзму. Це він, егоїзм, довів до катастрофи наших днів. Людство, змучене партикулярністю, прагне знову єдності людей, гідних співжиття. Шлях до цієї єдності і до таких форм співжиття, на нашу думку, може бути тільки один: поворот до вічних засад Христової науки. Тому сьогодні повертаємося до одної правди, до загальної і вічно важливої етики і до абсолютних творчих принципів християнства. В такому розумінні ми повинні сприймати сучасні кличі «єдності і неподільності світу».

Українська нація історично й життєво зв'язана з християнством. На тлі християнізму виростили наші культурні, соціальні й державницькі ідеї й здобутки. Наша вікова боротьба за національну правду є одночасно й боротьбою за християнську правду. А «тієї правди, до якої неминує прийде людство, більше збереглося в нас, в нашому народі» — каже один з наших публіцистів. У сучасну

пору наша позиція ясна й безсумнівна. Ми стоїмо по боці духової, християнської Європи. Нас не лиш традиція, але й сучасна грізна дійсність ставить по цьому боці, і висуває на передове місце в боротьбі проти атеїстичного, безпринципового матеріалізму. «Говоримо про дальше наближення до Заходу, але це станеться лише шляхом наближення його до нас, бо ми краще знаємо шляхи прийдешності», — говорить той же публіцист. Якщо це ще неясно світові чи навіть багатьом з нас, то причин такого стану треба шукати в нас самих. Ми ніколи достатньо не підкреслювали християнського характеру наших історичних змагань. В сучасну пору ми теж замало уваги присвячуємо християнському характерові нашої визвольної боротьби. Сучасна дійсність вимагає від нас, щоб ми не тільки імпліцитно, але й явно, не тільки з формальних, але й із змістових причин підкреслювали християнський характер наших визвольних змагань. **»Проповідь нашого народу заллята кров'ю на снігах повстанської Голготи й тому їй, нашій проповіді — повірять!«.**

Якщо в таких аспектах розглядатимемо сучасну дійсність, то треба витати діяльність ідеологічних угруповань на терені Студентської Громади в Мюнхені. Потрібно, однак, заздалегідь сказати за Гоголем: «Не можна вложити людині того, для чого елементів у ній немає, і неможна відібрати чи затемнити в ній те, для чого в ній елементи є... Отже, як хочете когось вести, ведіть його по дорозі, і то по тій, для якої вже дані йому здібності: це буде його дорога». А такою нашою дорогою повинен бути шлях християнізму. Тому наші світоглядні шукання й дискусії мусимо скерувати в такому напрямі, щоб вони відповідали вимогам нашої національної традиції та сучасності а водночас і вимогам, які ставить XX століття перед цілим людством.

Тимто не тільки нашому світоглядові, але й нашим молодечим організаціям ми повинні надати хрустально-християнського характеру. **Це буде єдиною запорукою того, що українська нація займе належне їй передове місце в прямуванні народів до «нової дійсності».**

Бо світ всетаки признає рацію словам Монтеск'є, який казав: «Християнство, яке на перший погляд не має іншого зусилля, як тільки те, щоб забезпечити людям посмертне щастя, забезпечує його і в цьому світі.»

М. К.



# Основні ідеї Драгоманова, Липинського, Донцова і Липи

У зв'язку з оформленням ідеологічних гуртків при мюнхенській УСГ, зросло зацікавлення членства справами світоглядного й ідеологічного характеру. Члени ідеологічних гуртків намагаються висунути певні ідеологічні проблеми, як також різні концепції їх розв'язки. Нераз у дуже бурхливих дискусіях стараються свої тези оборонити, збиваючи одночасно протилежні позиції своїх опонентів.

Згадані дискусії можуть мати великий позитивний вплив на формування суспільного світогляду та вироблення самостійної критичної думки наших студентів. Однак, це може бути лише при додержанні двох передумов. Прімо: треба завжди виходити з реальної дійсності потреб нашої національної спільноти і наших завдань, не забігати занадто в позапростірну і позачасову абстракцію. Секундо: опиратися на осягах думки **наших** теоретиків та ідеологів минулої доби. Останнє особливо важне для молоді, що змагається за винайдення найкращої формули, яка була б адекватна змінним відносинам життя нашого часу, такого вагітного на просто глобального значення зміни. При тім, вона мусть забезпечити себе від трагікомічної ситуації наново відкривати давно відкриті світи. Єдиний шлях до цього — це студії систем наших найвизначніших теоретиків та ідеологів. Серед них у першу чергу треба поставити Драгоманова, Липинського, Донцова і Липу. Їх ідеї являються граничними стовпами в розвитку національно-політичної думки українців, вони визначають напрям розвитку певних суспільно-політичних рухів цілих поколінь.

У цій статті хочу подати зовсім схематично, об'єктивно й тільки в дуже загальних рисах головні ідеї саме цих теоретиків.

## Михайло Драгоманов

Щоб правильно оцінити постать і діяльність Михайла Драгоманова, треба знати, що уявляло собою українство перед виступом Драгоманова. Основна риса нашої тодішньої громадськості — це аполітичність. Культурництво, «хожденіє в народ», недільні школи, — ось зміст і осяги акції тодішньої української інтелігенції. Любов України (що, до речі, вичерпувалася любов'ю сучасного їй покоління простого народу та примітивним льокальним патріотизмом), поєднувалося в неї з безоглядним лоялізмом у відношенні до російської імперії та вірністю цареві і його режимові. Більш активніші, імпульсивні елементи шукали при-

мінення свого темпераменту в загально-російських політичних партіях (за часів Шевченка в «мочимордію»). Про організацію самостійного політичного життя ніхто й не думав.

Не входить в обсяг моєї статі спинятися над тим, наскільки можливо було взагалі щонебудь у тому напрямі робити. Я обмежуюся тільки до об'єктивного ствердження, що такий стан дійсно існував. Консеквентно переводжувана протягом довгого часу політика царської Росії відносно України не могла залишитись без наслідків. Одним з найбільших успіхів царату була повна ліквідація незалежної національно-політичної думки, а слідом за цим знищення всякого політичного руху серед українців. Колосальному натискові всенівелюючої державної махіни імперії, українство першої половини дев'ятнадцятого століття не могло протиставити дослівно нічого. Палке слово великого Шевченка було певного роду «голосом вопіючим в пустині». Якщо до нього й прислухалися в колах українського панства, то виключно або задля його містечких вартостей, або задля деякого сентименту до минувшини. Слухали так, як слухається геніяльного представника давно померлого світу. Робити практичних висновків з думок Шевченка ніхто не мав охоти. Його революційний заклик «вставайте, кайдани порвіте», сучасність прийняла як певного роду донкіхотство. Деякі українські діячі хоча й бачили невеселі перспективи, що слідом за цим відкривалися перед українським народом (повна ліквідація його національної окремішності), почували себе безсилими щонебудь зробити. Вони спрямовують усю свою енергію на поле чисто культурницької роботи. Відчуваючи правду свого життя в з'єднанні з масами рідного народу і праці для нього, вони стараються піднести ті маси, бодай культурно, оскільки всі інші ділянки були для них запечатані сімома печатями. Таким чином постають різні аполітичні течії народників, хлопоманів, українофілів, які поставили перед собою ціль: іти в народ і по можності підняти його на вищий щабель культурного розвитку. Той стан існує не тільки на Східноукраїнських землях, але також і в Галичині, під Австрією. Тут після деякого пробудження наслідком весни народів, після заломання європейських революційних рухів, наступив знову період апатії, політичної бездіяльності та лоялізму. Спроба політичної організації, що її заініціювала в 1848 р. Головна Руска Рада не вдалася (подібно як на СУЗ в інших обставинах та іншого характеру — організа-



ція Кирило-Методіївських братчиків). Аполітичність святкувала і тут свою повну перемогу.

На тому тлі чітко виступає постать Драгоманова, заслуга якого лежить, передусім, у тому, що він вирвав українство з аполітичного отупіння і маразму, вказав на можливості протиставлення такій силі як царська Росія, проти якої інші діячі почували себе цілком безсильні. Він показав можливості для українства вийти на широкий історичний шлях. В безнадійному положенні дає промінь надії, вказує вихід із, здавалося б безвихідної ситуації.

Річ у тому, що Драгоманов зв'язує українську справу з аналогічними рухами в Європі. Переддрагоманівський народницько-український рух характеризується його безперспективністю. Якщо йде про політичний бік справи, то ніхто не міг вказати обріїв, що могли б стати якоюсь реально-схопимою ціллю. Політична сила отієї реально існуючої тодішньої України не входила в гру. Вона існувала щонайвище в потенції. Але ж ніхто не бачив і не вказував можливостей, при яких ота потенціонально існуюча українська сила могла стати реально діючим чинником. Тут лежить причина обмеження наших провідників тільки до культурної ділянки. Але при дальшому розвитку ситуації в тому одному напрямі і це вважалось за втрачену позицію (тут, між іншим, треба шукати трагедії Гоголя). Москва починає добиратися до культурної окремішності і самотності українського села.

Драгоманов показав українству рятунок, що на його думку, лежав у перемозі **інтернаціонального соціалізму**. Перемога соціалізму, який на своїм прапорі написав кличі боротьби з соціальним поневоленням та політичним автократизмом, давала, на думку Драгоманова, шансу і для України. **Перемога соціалізму в його розумінні — це знищення всякого насильства, не тільки соціального, але й національного, це вільний розвиток для кожного, «рівна правда для всіх».** Значить — міркував далі Драгоманов — Україна зацікавлена в перемозі соціалізму. В цій боротьбі вона не сама. Вона має союзників на Заході і в самій Росії. Адже ж там також поступові елементи борються за внутрішню перебудову Росії, за новий лад, опертий на справедливих основах. З тих союзників не треба резигнувати бо їх перемога буде одночасно і нашою перемогою. Звідси Драгоманов зробив прямий висновок, що нам не треба відділятися від поступового російського соціалістичного руху, а разом з ним змагатись за перебудову російської імперії. Драгоманов бачить причини зла (поневолення України) в російським самодержавії і централізмі. Він не робить протиставлення Москва — Україна, як двох світів, двох різних культур. Отже, ідеї, висунуті Драгомановим, були одночасно джере-

лом його сили й слабости. В тому ціла складність проблеми Драгоманова. Звідси ряди його фанатичних прихильників і, одночасно, ряди безоглядних противників. Тенденційна інтерпретація його творів, і діяльності одними й другими, зменшують можливість знайти дійсно об'єктивну оцінку цієї нашої найбільш маркантною постаті другої половини 19 ст.

На входячи в аналіз та оцінку ідей Драгоманова, стараюся зібрати їх в чотири основні групи:

1. **Ідея політизації українства.** Щоб українці могли досягнути свою мету, мусять передовсім, створити свою політичну організацію. Методи чистокультурницької праці для досягнення цієї мети не вистачають. Він пропагує політичні партії як засіб та метод модерної політичної організованості та знаряддя боротьби. Ту ідею пропагував він не тільки на СУЗ, але також і в Галичині, де під його впливом створено першу політичну так зв. радикальну партію. Організація і політика — це засоби. Які ж ставить Драгоманов цілі? В першу чергу:

2. **Ідея соціалізму.** Як основну ціль політичної боротьби Драгоманов ставить побудову нового соціального ладу, згідно з ідеями та кличами соціалізму. Як консеквенцію соціалістичних ідей, Драгоманов ставить **вище момент соціальний від національного**. Соціалістичні ідеї черпає Драгоманов або безпосередньо з західної Європи, або за посередництвом російських соціалістів. У зв'язку з соціалізмом стоїть дальша ідея Драгоманова, а саме:

3. **Ідея космополітизму.** В наслідок перемоги соціалістичного устрою в цілому світі зникне всяке насильство і примус. Ніщо не буде стояти на перешкоді народам зорганізувати всесвітню політичну організацію (державу), яка в майбутньому з оглядів економічних буде необхідна. До організації такої на держави прагне увесь сучасний розвиток людства. З тієї універсальної ідеї Драгоманов виводив в дальше практичні політичні ідеї українства, а саме:

4. **Ідею федералізму і автономізму.** Першим щаблем до створення всесвітньої держави Драгоманов вважав зреформування існуючих великодержав у напрямі федералізму. В рямцях федерації кожний нарід повинен одержати повну автономію. Взагалі державу Драгоманов уявляв собі (очевидно, після перемоги нового ладу), як систему вільних спілок — громад.

Ідеї Драгоманова поруч позитивного впливу (політична активізація українства) мали і негативний вплив на українську інтелігенцію. Головно ідея федералізму злочасно заважала над революцією 1917 р. Навіть такі індивідуальності як Петлюра не могли зразу визволитися з-під впливу ідей Драгоманова.



Повільний розвиток ідеї Самостійної Соборної Української Держави в першому періоді революції треба, безсумніву, записати на рахунок Драгоманова. Брак державницького підходу соціалістичної інтелігенції в першому періоді революції, (часи перед періодом Директорії) пояснюється в значній мірі впливом Драгоманова. Після невдачі Визвольних Змагань мусіла прийти очевидно реакція на ідеї Драгоманова. Носієм цієї реакції в площині ідеологічній стає:

#### В'ячеслав Липинський

Аналізуючи причини чому український народ не використав рідкої історичної нагоди для збудування самостійної держави, яку давала революція 1917 р. Липинський дійшов до висновку, що найважливішою перешкодою був соціалістичний світогляд провідників української революції. Тому він відкидає цей світогляд як **недержавницький** і намагається на його місце дати новий. Критикуючи соціалістичний період, він дає нові напрямні, нові основи державницького думання. Зокрема Липинський висуває такі ідеї:

1. **Ідея української державности.** Насправді ідею української державности висунули попередники Липинського ще в час всевладної соціалістичної ери, (Міхновський, Юліян Бачинський, і ін.), але ніхто з них не створив такої стрункої системи, як Липинський. З трьох елементів державности Липинський наголошує **територію**, як чинник, що відіграє вирішальну роль при формуванні держави. Він підходить до території України, як до окремої державної одиниці, яка скорше чи пізніше мусить розірвати зв'язок з Московщиною. На його думку лише самостійна держава завершує процес формації модерної нації. Тому його гаслом було: **«Через створення самостійної української держави до повного оформлення самостійної української нації».**

2. **Ідея монархізму.** Аналізуючи історичний шлях українського народу, шукаючи причин його розцвіту й могутності, а з другої сторони занепаду й пониження, Липинський приходить до висновку, що сильна незалежна українська держава можлива тільки при монархічній формі правління, (княжі часи, гетьманщина). Як найважливішу причину Великої Руїни він вважає невдачу Богдана Хмельницького в реалізації своїх планів установаження дідичної монархії (спроби з Тимошем). Ця невдача Хмельницького потягнула за собою занепад гетьманської держави. В своїм капітальному творі «Листи до братів хліборобів», Липинський багато місця присвячує на те, щоб доказати добрі сторони, а то й прямо необхідність дідичної монархії для української держави. Етап монархізму через який перейшли всі великі європейські народи, він вважає для України **необхідним**.

3. **Ідея класократизму.** Опираючися на вченні новіших соціологів (головно французької школи — Сорель і ін.) Липинський висуває класократичну концепцію будови суспільного ладу. Як основну державно-творчу класу він підносить класу хліборобську. На його думку, тільки перемога принципу землі над принципом капіталу може забезпечити тріумф українській національній ідеї. Тому він на місце ідеї класової боротьби, (яку, до речі, не виключає, і яку вважає в певних межах за річ позитивну) ставить всеоб'єднуючу національну ідею, що втілюється в суспільстві, зорганізованім на класократичній основі. Найкращі з усіх продуктивних верств творять нову національну аристократію — провід, або еліту нації. В практичному аспекті замість революційної боротьби пролетаріату за владу і за побудову безкласового суспільства, Липинський пропагує якнайдалі посунений традиціоналізм, очевидно якщо він не перечесть новим умовам і потребам життя. Тому він визнавав потребу поміркованих соціальних реформ виключно еволюційним, шляхом, придержуючися при цьому строго засад легалізму.

#### Дмитро Донцов

Як бачимо, головна заслуга Липинського в тому, що він підкреслив **потребу державности**. Непроминаючу вартість мають також його думки про проблему влади. Однак, система Липинського має поважні недоліки. І так надто наголошуючи принцип території, Липинський не доцінив українського народу, у етичній значенні що за всяких умов буде змагатись за самостійну українську державу. З поодиноких відірваних фактів повороту деяких зденаціоналізованих аристократів назад до української нації, Липинський заскоро робить висновок про роль тих поворотців в досягненні державної суверенності. Крім того, в великій мірі відчужують його від доби, брак розуміння соціальних змін, що проходили в цілому світі, на його ж таки очах, а далі **знехтування революційного моменту, без якого в сучасних умовах трудно уявити собі здобуття та закріплення української державности**.

В цьому відношенні нове слово сказав Донцов. Він, безсумніву, пішов далі ніж його попередники. Донцов справді поборював в ідейному відношенні як Драгоманова так і Липинського, однак, в певному розумінні, можна говорити, що Донцов був континуатором ідей Драгоманова і Липинського. Треба з притиском зазначити, що без Драгоманова і Липинського був би неможливий Донцов. Не випадково Донцов у своїх студентських роках був соціалістом, а в часи гетьманської держави співпрацював з гетьманським режимом. Приймаючи ідею Драгоманова про потребу політичної боротьби (хоч може не без-



посередньо від Драгоманова) та ідею державності від Липинського, **Донцов створив свою самостійну оригінальну доктрину.** Провідні думки Донцова можна звести до таких пунктів:

1. **Ідея нації.** В протигагу до Липинського, Донцов робить натиск не на територію, а на **націю.** Він дає блискучу теорію нації, вважаючи націю вихідною точкою і ціллю всіх прямувань українців. Як такий, Донцов слушно вважається батьком модерного українського націоналізму. Він особливо гостро підкреслює нашу окремішність і самостійність у відношенні до Московщини. **Україна для нього не Прованс, а замкнена в собі цілість, суб'єкт історичного процесу.** З тієї основної ідеї нації, Донцов виводить цілий ряд інших думок а саме:

2) **Ідея волюнтаризму.** Щоб ідея нації могла знайти своє втілення в конкретних обставинах нашого часу, потрібний активний змаг за реалізацію найвищої форми існування нації, якою є Самостійна Соборна Держава. При цьому вирішальним фактором являється, **воля членів національної спільноти.**

В практичному аспекті це означає афірмацію революційної боротьби за незалежність.

3) **Новий соціальний зміст.** Кидаючи клич: **«Нація вище клас»,** Донцов старається знайти розв'язку соціальних проблем на західно-європейських взірцях модерних соціально-політичних рухів. Згідно з тими проблемами всі соціальні протиріччя повинні вирівнюватися **у середині нації.** Провід нації творить **ініціативна активна меншість,** що бореться за здійснення національних ідеалів.

### ЮРІЙ ЛИПА

Липа вийшов із школи Донцова, але не цілком пішов слідами свого вчителя. Доктрина Донцова швидко почала його незадовольняти. В ній він вбачає дві небезпеки для української національної справи. Перша лежала в занадто великім відокремленні донцовців від цілості національного життя. Поставала **загроза витворення вузького націоналістичного гетта** без сильнішого впливу на біг життя. Донцовському означенню «наш світ» (під яким Донцов розуміє світ виключно українського націоналізму, як певного означеного суспільно-політичного руху), Липа протиставляє означення: **«Український світ».** Завданням українського націоналізму, він вважає не перероблення всього українства на націоналістичний лад, а підняття **цілої нації на боротьбу за державну незалежність.** В цій боротьбі українському націоналізму (як політично-суспільному рухові) припадає почесна роля бути організатором та проводом тієї історичної боротьби. Проте, Липа, на жаль, не встиг цілком розвинути й скристалізувати своєї позитивної програми. Значення його, однак, в тому, що він пішов шляхом синте-

зи, стараючися перебрати від своїх попередників усе цінне, тривале, відкидаючи речі маловартісні, проминаючі і кон'юнктурні.

Зокрема Липа, приймаючи територіальний принцип, Липинського, поглибив його в часі, нав'язуючи до традиції першої держави на території України, а саме королівства Понту. Приймаючи розуміння нації від Донцова як найвищої психічної і боевої спільноти, Липа наголошує на культурні окремішності оперті на віковій еволюції в різних умовах розвитку. Тому він так радо повертався до давніх часів, аж до періоду трипільської культури. Липа, в протигагу до Донцова, показував нам не лише одну Європу, як місце актуальних національно-суспільних рухів. Він підійшов до проблеми Європи значно ширше, показуючи різні її обличчя. В цьому він найбільшається до Хвильового останніх років його творчости. **Липа звернув увагу на те, що ідеї, які висуне Українська національна революція мусять мати універсальне значення.** Інакше вони не здобудуть потрібної підтримки у світі та не наберуть відповідного розмаху й атракційної сили.

Завдяки згаданим моментам Липу можемо поставити на рівні з попередніми теоретиками. Але передчасна смерть на полі бою не дозволила йому завершити своїх думок, хоч і в такому вигляді вони не втрачають свого значення для сучасної доби. Вони найближчі нам, — емігрантам, і тим що остали в краю. Тому правильно вважаю думку визначного сучасного письменника Юрія Косача, **що молодь у своїх ідеологічних шуканнях повинна прийняти за вихідну точку твору Юрія Липи.**

Вкінці хочу додати ще одне зауваження. **Мусимо остерігатися оцінювати давніших діячів з точки погляду сучасности.** Дуже часто найсвітліші уми минулого не могли дійти до думок, які сьогодні вже стали власністю всього нашого загалу. Ті ідеї, що сьогодні нуртують в нас є вислідом попереднього довгого ідейного процесу. В них є певного роду дань добі. Таку ж дань добі мусіли платити діячі попередніх поколінь. Я старався показати, як помалу викристалізувалася правильна державно-політична думка в умах, провідних постатей українства. Ця думка пройшла довгий шлях розвитку: від аполітичного народництва до ідеї активної революційної боротьби, від ідеї федерації й автономії до ідеї Самостійної Соборної Української Держави, від ідеї вдержання цілості імперії до ідеї «Розподілу Росії», від розуміння України як провінції до з'ясування України як геополітичної одиниці, від примату соціального до примату національного. Розвиток цієї еволюції незакінчений. **Нові часи вимагають нових ідей, і нових концепцій. Час же на нову творчу українську людину.**

Борковський Роман



## До питання студентських ідеологічних об'єднань

У мене була листовна дискусія із тов. О. на тему ідеол. об'єднання. У відповідь на заваги товариша О. до питання праці ідеологічних об'єднань я хочу піддати критичному розглядові поодинокі запропоновані ним пункти. В тих пунктах спрещував тов. О. своє ставлення до складеного мною проекту платформи „Групи суспільного гуманізму“ — тому вважаю мою відповідь продовженням дискусії над тією платформою. Для цього бажаю подати повний текст письма товариша О. з моїми завагами (Б).

Автор

О.: Звужувати працю ідеологічного товариства лише до чисто ідеологічної тематики було б, можливо, не особливо корисним обмеженням.

Б.: Нам іде про ідеологічну диференціацію студентського загалу. Працю в іншому напрямі, наприклад, в науково-дослідницькому, не зв'язаному із суспільством, можемо вести в окремому науковому товаристві. Це не оспорює основного принципу нашої праці — по-науковому підходити до ідеологічних питань.

О.: Тому треба планувати працю товариства в двох ділянках: академічно-науковій і світоглядовій (ідеологічній).

Б.: Розгляд питань, не зв'язаних безпосередньо із світоглядом (чи ідеологією) не входить в компетенцію світоглядного (чи ідеологічного) товариства. Планування праці т-ва в різних ділянках або створювання надто обширної платформи, утруднювало б координацію зусиль в певному одному напрямі, вело б до розпливчатості і неспрещованості цілої роботи і, вкінці-кінців, до розпаду організації (досвід різних студентських товариств).

О.: В противному випадку будівництва організації лише на ідеологічних принципах (наперед точно окреслених) звужує цю організацію до суті політичної партії.

Б.: Складений мною проект не базується на точно окреслених ідеологічних основах (він, напр., не є якоюсь декларацією марксистського чи християнського соціалізму). Якщо тов. О. має в цьому випадку певні конкретні зауваження — дуже радо піду йому назустріч. Між ідеологічною і політичною організаціями існує подібна різниця, як між концепцією і дією. Якщо ми створюємо якусь концепцію, то це ще не значить, що зразу ж мусимо її реалізувати, (тим більше, якщо немає умов для тієї реалізації). В усякому разі така чисто теоретична діяльність не буде непродуктивною. Збагачувати свою духовність у різних напрямках (отже, і в ідеологічному) щоб у майбутньому практично працювати для свого народу це, може, і є одне з найважливіших завдань українця-емігранта.

О.: Сьогоднішнє студентське середовище має і так багато різних нездорових тенденцій, що часто мають свій корінь у явно-модному в нас політиканстві.

Б.: Метою ідеологічної диференціації саме і буде оздоровлення студентського середовища. Розбіжність у політичних поглядах — це по своїй суті невід'ємна річ. Вона стає такою лише тоді, коли в основі її поставимо не засаду, а особи і якщо втратимо почуття різниці між **противником і ворогом**. На жаль, в нашому політичному житті помічаються наведені негативні риси. Такий стан змінимо не шляхом втечі від чисто ідеологічних питань, а, навпаки, шляхом дискусії над ними, серйозної дискусії в академічній атмосфері, де зустрічатимуться люди різних поглядів. Я вірю в наше студентське середовище і я певний, **що воно спроможне дати в цьому відношенні приклад для цілого громадянства.**

О.: Тому завданням такого товариства було б створення можливостей для справді здорового студентського життя, зміст праці якого охоплював би:

а) академічно-наукову частину (реферати та дискусії на наукові теми, що мали б загальне значення, та могли б викликати широкий інтерес і були б актуальними).

б) світоглядову частину — на основі студій та спільних дискусій над: основними соціологічними теоріями, загальними принципами політичної економії, пануючої політичної кон'юнктури (загальної та національної зокрема) духу часу, можливостей, перспектив вироблення чіткого ідеологічного світогляду.

Б.: Я цілком згодний з тов. О. у питанні потреби наукового гуртка. Однак, навіщо зв'язувати такий гурток з будь-яким ідеологічним товариством? Яке відношення до ідеологічної диференціації може мати, напр., методика біохемічних дослідів? Що ж до розвитку тов. О. пункту б) — то тут я пропоную не обмежуватися лише до соціологічних і економічних теорій а розглядати взагалі все, що має пряме відношення до суспільства (нехай це буде, напр., філософія чи етика). Взагалі, центром інтересів ідеологічних угруповань я вважаю суспільство (і одиницю, як його частину).

О.: Товариство мало б бути побудоване на засадах академічної свободи, справжньої толерантності, що в даному випадку вливаються б не в форму цілком готової платформи. Ця платформа мусіла б окреслитися лише в процесі спільної багатопартійної праці.



Б.: Я теж проти закінченої платформи, але й одночасно проти розпливчатої безобличної псевдоплатформи, що не давала б нашим шуканням ясного напрямку. **Ми шукаємо.** Але ми мусимо сказати іншим, **чого і в якому напрямі ми шукаємо.** Не може бути мови про ідеологічну толерантність там, де немає ідеологічного визначення. Не може бути мови про академічну свободу (в ідеологічній ділянці) там, де ніхто не має наміру користуватися тією свободою, скриваючи в ім'я страху перед політиканством свої справжні погляди.

О.: При тому, мені здається, що при визнанні якоїсь ідеологічної концепції треба підходити дуже обережно, глибоко вивчивши та продискутувавши всі ті пункти, що я відніс до світоглядкової частини. Здоровий підхід вимагає перш за все потрібних теоретичних студій.

Б.: Однак, вибирати між демократичним народоправством і тоталістичним насиллям, між соціальною справедливістю і соціальним гнітом, між свободою науки і обскурантизмом — має право кожний громадянин, без огляду на те чи він по науковому підходить до соціальних питань, чи по практично життєвому. Свій погляд на дану ідеологію може і повинен мати кожний, без огляду на його науковий стаж і теоретичні студії. Це одна з основ демократії. Певно, що суцільний, закінчений світогляд можна здобути тільки шляхом науки, але на правильну, прогресивну ідеологічну концепцію можуть нас привести також і інші чинники, не обов'язково наукового типу. Далі, принцип компетентності в соціальних науках немає такого загального характеру, як у інших ділянках науки. Відношення свідомості до буття складається на те, що соціолог на загал є виразником тих чи інших класових інтересів. Соціологія ніколи не буде така екзактна, як, напр., фізика. Обережність — це цінна прикмета при «визнаванні якоїсь ідеологічної концепції», але не більше цінна, ніж рішучість у обстоюванні певних непохитних основ своєї ідеології.

О.: Крім того, якщо ми вже зараз точно накреслимо свою платформу, то в такому ви-

падку не можна буде прийняти до цього товариства потрібного числа зацікавлених; навпаки, якщо ця платформа буде формуватися в процесі праці товариства, тоді залишається можливість прийняти до співпраці й людей, що ще не мають якоїсь платформи та чіткого викристалізованого ідеологічного світогляду.

Б.: На те, щоб прийняти до товариства людей, що ще не мають якоїсь платформи, — основоположники товариства повинні обов'язково прийняти свою платформу мінімум. Раз ми маємо «щось» формувати і розвивати, необхідно, щоб те «щось» існувало, хоча б тільки у зав'язку. Інакше люди до нас не прийдуть, бо не знатимуть, чого ми хочемо і в чому діло.

О.: Мені здається, що таке товариство на фоні сьогодення загальної переорганізації можна створити. Я обмежився тут лише загальним наміченням змісту праці. Я думаю, що в такому випадку це товариство могло б бути оправданим і, при певних формах, життєздатним. Воно не мусить бути конче великим. Можна було б обмежитися до 20 — 40 осіб. Однак, успіх такого товариства буде завжди залежати від постави ініціаторів його, від його форм і змісту праці. І тому потрібно, очевидно, бути настільки реальним і об'єктивним, щоб при тій індіферентності, що панує тепер, викликати життєвий інтерес і могли мати позитивний вислід.

Б.: Я також погоджуюся з цінним зауваженням товариша О. про те, що успіх товариства залежатиме від його форми й змісту, від постави ініціаторів. Я згодний, що ми повинні перебороти інертність студентського загалу і викликати широкий інтерес (думаю, для ідеологічних питань). Однак, я повинен від себе додати: не переборемо інертності, якщо будемо самі інертні. Я ніколи не вважав того проекту платформи закінченим. Я завжди розглядав його, як вихідну точку дискусії. Мені ясно, що цей проект вимагає доповнень і змін, але доповнень у розумінні заміни принципів принципами, а не принципів — ідеологічною безпринципністю.

Евген Бобикевич

## Про «Закон гетероморфії атомів» Професора Єфремова

Проф. Єфремов виступив з новітніми оригінальними теоріями про постання мінералів та інші геологічні явища\*). Ці теорії базуються в основному на нібито відкритому ним законі гетероморфії атомів. Отже, щоб судити

про цінність цих теорій, треба перш за все розглянути фундамент, на якому вони побудовані, тобто закон гетероморфії атомів, а також що являє собою цей закон, на чому він базується та чи взагалі має він право носити назву «закону природи».

Перш, ніж приступити до розгляду цього «закону», вважаємо за доцільне дати корот-

\*) Проф. Д-р М. Єфремов: Закон гетероморфії атомів. Частина перша. Рєгенсбург 1945.

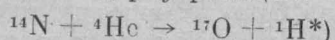


кий огляд сучасного стану тих галузей науки, що безпосередньо заторкується цим законом. Це буде доцільним по-перше тому, що проф. Єфремов часто невірно висвітлює сьогоденний стан та здобутки науки, іноді навмисне викривлюючи та перекручуючи наукові факти, а по-друге — це буде доцільно також з огляду на те, щоб для студентського загалу було зрозуміло про що саме йде річ, бо праці проф. Єфремова не відзначаються особливою ясністю.\*).

## 1. ГІПОТЕЗА ПРАУТА ТА ЯВИЩЕ ІЗ ОТОПІЇ

В 1915 р. англійський лікар Праут (Prout) висунув сміливу гіпотезу, що всі елементи, завдяки особливого роду полімеризації, збудовані з атомів водню, а тому їх атомова вага повинна бути кратна атомовій вазі водня. Ця гіпотеза була тоді відкинута Берцеліусом (Berzelius) на підставі точних визначень еквівалентної ваги елементів. Однак, дивне явище, що атомова вага елементів, хоча й показує відхилення від цілих чисел, але лежить багато ближче до них, ніж це за теорією імовірності могло б бути, коли б жодної цілочисельної закономірності між атомовою вагою елементів не існувало, залишилося й надалі загадкою.

Розвиток фізики ХХ сторіччя підтвердив гіпотезу Праута. Відкриття природної радіоактивності та встановлення природи різних радіоактивних променів привело до створення Ретзерфордом та Содді в 1903 році загальної теорії радіоактивних процесів, як процесів розпаду атомів. Таким чином погляд на атом, як на щось неподільне зазнав рішучого удару. В 1919 р. Ретзерфорду вдалося вперше спостерігати штучне перетворення атомів азоту, при бомбардуванні їх  $\alpha$ -частинками (ядрами гелію), в атоми кисню та водню, тобто спостерігати ядерну реакцію:



Цим було покладено початок новому розділу науки — ядерній хемії, а в 1940 році було відомо вже до 500 різних ядерних реакцій. Причому останніми роками були отримані також штучні елементи з атомовим числом від 93 — 96 (атомове число останнього елементу періодичної системи — урану — 92), що не існують в природі. Цим елементам американські вчені дали назви: нептуній (Np), плутоній (Pu), амерікум (Am), та куріум (Cm). Всі ці елементи є радіоактивні, а значить нестійкі.

Наявність елементів з атомовою вагою, що значно відхиляється від цілих чисел було з'ясовано з відкриттям явища ізотопії. Це явище було відкрито вперше Содді в 1905 році на радіоактивних елементах, а в 1919 ро-

ці Астон\*) за допомогою сконструйованого ним маспектрографа доказав, що не лише радіоактивні елементи, але й узагалі більша частина хемічних елементів являє собою суміш різних ізотопів. Так, напр., магній, атомова вага якого дорівнюється 24,32, в дійсності складається з суміші ізотопів з атомовою вагою 24(77,4%), 25(11,5%), та 26(11,1%). Треба мати на увазі, що атомова вага окремих ізотопів не дорівнюється точно цілому числу. Цілим числом позначається лише **приблизна** атомова вага ізотопу. Так, напр., точна атомова вага ізотопів магнію дорівнює 23,993; 24,994; 25,990, тобто в дійсності дуже мало різняться від цілих чисел. Сучасна фізика знає різні надзвичайно чутливі методи до розділу суміші ізотопів того, чи іншого елементу встановлення їх відсоткового співвідношення і навіть точного визначення атомової ваги окремих ізотопів.

Наведені факти і привели до відродження в науці гіпотези Праута.

## 2. Постійність атомової ваги, сумішей ізотопів та розповсюдженість елементів у природі.

Точне визначення атомової ваги тих елементів, що складаються з суміші ізотопів, узятих з мінералів в різних частинах земної кулі та в метеоритах, дало ті самі числа. Це означає, що відсоткове співвідношення ізотопів у хемічних елементах є постійне, не залежне від місця їх походження. Лише для двох елементів — олива та водню — були знайдені відхилення від цього правила. Перше пов'язано з тим, що олива постає в природі також, як кінцевий продукт радіоактивного розпаду урану та торію, при чому в першому випадку одержується ізотоп олива 206, а в другому випадку 208, а тому й атомова вага олива коливається в залежності від його походження. Друге пов'язане з різною схильністю до випаровування звичайної та важкої води, а тому водень з дощової води показує трохи меншу атомову вагу, ніж водень, напр. з льоду глетчерів. Установлена тотожність в співвідношенні ізотопів у хемічних елементах земного походження та метеоритах означає, по-перше, що в усякому разі ще перед відділенням планет в самостійні тіла, мало місце повне переміщення матерії і по-друге, що на протязі самостійного існування нашої планети ніяких перетворень елементів у природі, крім відомих нам радіоактивних процесів, не мало місце.

Дослідження розповсюдження елементів у земній корі (на глибині до 16 км.) що їх провадили Вернадський, Клярк, та Вашингтон, Гольшмідт, а також в метеоритах Ноддак, вказують на таку закономірність: 1) Найрозповсюдженіші є елементи з порядковим чи-

\*) Проф. Д. Р. М. Єфремов: Атомова бомба в науці „Студ. Шлях“ ч. 11, 1946 р.

\*\*) Цифрами позначена атомова вага елементів

\*) Це прізвисько властиво треба б було читати як Естен.



сло від 1 — 26 (водень — залізо), з них побудована, приблизно, на 99% земна кора, а також метеорити. З цих елементів знову у великій мірі заступлені такі ізопопи, атомова вага, яких є кратна 4/атомовій вазі гелію):

| В земній корі               |          | В метеоритах |  |
|-----------------------------|----------|--------------|--|
| 1. Кисень $^{16}\text{O}$   | до 47 %  | до 32 %      |  |
| 2. Магній $^{24}\text{Mg}$  | „ 2 „    | „ 12 „       |  |
| 3. Силіцій $^{28}\text{Si}$ | „ 28 „   | „ 16 „       |  |
| 4. Сірка $^{32}\text{S}$    | „ 0,05 „ | „ 2 „        |  |
| 5. Залізо $^{56}\text{Fe}$  | „ 5 %    | „ 29 „       |  |
| Разом                       | 80 %     | 90 %         |  |

2) Елементи з парним порядковим числом майже завжди більш розповсюджені, ніж сусідні елементи з непарним порядковим числом.

На підставі цих даних можна прийти до висновку, що не лише ядра водню, але також і ядра гелію відіграють важливу роль в будові елементів. Це підтверджується також тим, що при радіоактивному розпаді має місце промінювання ядер гелію ( $\alpha$ -проміні).

### 3. Тепло при радіоактивному розпаді елементів та джерело сонячної енергії.

При радіоактивному розпаді, як і взагалі при всіх ядерних реакціях постає величезна кількість тепла, що приблизно, в 1.000.000 разів перевищує найбільш екзотермічні хемічні реакції. Так, нпр., 1г. радія випромінює щогодини по 132 Cal, при чому кількість радію лише через 1590 років зменшиться на половину.

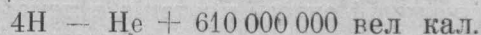
Обігрівання землі сонячним промінням, як то обчислив був ще Гельмгольц (Helmholtz), не вистачає, щоб пояснити постійність температури землі. Між тим від історичних часів середня температура землі залишилась майже незмінною. Тому доводиться гадати, що якраз відомі нам радіоактивні процеси постачають ту кількість тепла, яка потрібна щоб покрити лишок випромінювання тепла землею супроти приходу тепла від сонячного проміння. Обчислення показують, що кількість тепла, яке постачається, завдяки радіоактивному розпаду урану, (до продуктів розпаду якого належить радій), торію та калію є, приблизно, одного й того ж самого порядку, тому, що багато менша радіоактивність калію вирівнюється більшою його розповсюдженістю. Так, як граніт, завдяки наявності в ньому радіоактивних елементів постачає, приблизно, 15,9 cal. про тону й рік, то обчислено, що цілком досить гранітного пласта в 16 км. товщиною, щоб вирівняти втрату тепла через випромінювання землею. Тому вважають, що радіоактивні елементи знаходяться головним чином в земній корі і на великих глибинах їх дуже мало, бо інакше спостерігалось би поступове підвищення температури на поверхні землі. Це припущення погод-

жується з даними дослідження метеоритів.

Звідки бере своє джерело сонячна енергія?

Сонце випромінює щорічно, приблизно без того, що щоб  $3 \cdot 10^{34}$  cal впродовж 1,5 мільярда років існування землі, його проміння значно послабло. Між тим, якщо пояснити повстання теплової енергії сонця тільки від адіабатичного згущення — його матерії завдяки гравітаційним силам, то цієї енергії вистачило б лише приблизно на 10 мільйонів років. Також для того щоб пояснити постійність температури сонця зовсім недостатньо того тепла, що постачається радіоактивними елементами. Навіть якби сонце складалося виключно з самого урану, то й тоді через тепло від радіоактивного його розпаду покривалась би лише половина тієї кількості тепла, що воно випромінює. Таким чином мусять бути якісь інші джерела для покриття величезної втрати енергії сонця, а також зірок на випромінювання й підтримування їх температури. Таке джерело сучасна наука вбачає в ядерних реакціях творення елементів, що відіграються головним чином за допомогою протонів (ядер водню), які при надзвичайно високих температурах, згідно з кінетичною теорією тепла, мають дуже велику швидкість.

Вайцекер та Бете розглядаючи ймовірність інших ядерних реакцій, прийшли до висновку, що зі всіх відомих науці ядерних реакцій найімовірнішим джерелом сонячної енергії є реакція перетворення водня на гелій, що проходять через цілий ряд посередніх реакцій,\* які сумарно можна написати у вигляді такої реакції:



Щоб мати краще уявлення про кількість енергії, що повстає в наслідок ядерних реакцій, в порівнанні до звичайних хемічних реакцій, можна зазначити, що 1 g водня при перетворенні його на гелій дає 151 мільйон вел. калорій, в той час, як 1 g найкращого вугілля дає всього лише 8 калорій.

Ця дивовижна кількість енергії повстає в наслідок виникнення дефекту маси при перетворення 4-х грам-атомів водня на один грам-атом гелію, що дорівнюється:  $4 \cdot 1,008 - 4,003 = 0,008$  грам-атома. Ця маса згідно зі спеціальною теорією відносності перетворюється в енергію, при чому витворена кількість енергії

\*) За Г. Бете процес переміни водню на гелій на сонці проходить таким шляхом: вуглець — 12 по прийняттю одного ядра водню (протону) переходить в азот — 13. Цей випромінює один електрон і переходить в ізопоп вуглецю з ат. ваг. 13, який в свою чергу сполучається з одним протоном і перетворюється в азот — 14, а відтак по прийняттю ще одного протону в кисень — 15. Цей останній випромінює один електрон і переходить в азот — 15, який врешті, прийнявши ще один протон розпадається на гелій і вуглець — 12. Отже вуглець в процесі Бете відіграє роль каталізатора. (Прим ред.).



може бути обчислена за формулою Плянка-Айнштейна:

$$E = mc^2$$

де  $m$  означає масу, а  $c$  швидкість світла.

За дослідженнями астрофізиків соняшна матерія приблизно на  $1/3$  складається з водню. Між тим, згідно з обчисленнями Вайцекера, енергії променювання сонця вистачило б на 1 мільярд років, аби лише 1% маси сонця перетворився з водня на гелій.

Треба мати на увазі, що ядра атомів мають додатній заряд, що дорівнюється порядковому числу елемента і, згідно з законом Кульомба, при наближенні вони відштовхуються один від одного силою, що пропорційна добутку їх зарядів, та зворотно пропорційна квадрату їх віддалі. Тому, для того, щоб перемогти ці відштовхуючі сили, ядра мусять мати кінетичну енергію, яка в природних умовах може бути лише кінетичною енергією тепла, що як відомо зростає пропорційно абсолютній температурі газу.

Як показують обчислення температури в  $2000 - 20000^\circ$ , що маються на поверхні зірок, є недостатні, щоб викликати ядерні реакції. Але в центрі менших, щільніших зірок, як напр. сонце за Едінгтоном, панують температури до 20 мільйонів градусів і тиски до 100 мільярдів атмосфер, що уможливають таке перетворення матерії. Це творення елементів може відбуватися лише за допомогою протонів (ядер водню) і частково, можливо ядер гелію. Немає жадних реакцій, що відбувались би з помітною ймовірністю на сонці, чи в зірках, які постачали б нейтрони, бо такі реакції, звичайно, є ендотермічні, а тому при відносно малій енергії протонів є неможливі. Однак при пануючих в центрі сонця умовах навіть протони можуть помітно проникати в елементи з зарядом ядра не більше 9. Щоб пояснити це творення елементів, важчих за фтор, з ядер водню, чи гелію, температури, що панує в центрі сонця та подібних йому зірок є не досить. А тому вчені прийшли до висновку, що кількість важких елементів та-кож і в центрі сонця є незмінна, тобто ці елементи там не творяться й не руйнуються. Для творення важких елементів за Вайцекером потрібна була б температура приблизно в 100 мільярдів градусів. Таким чином мусимо ствердити, що якщо сучасна наука цілком задовільно пояснює джерело сонячної енергії, для якої образним висловом Річлера «паливом з'являється водень, а продуктом горіння є гелій», то постання важких елементів в природі ще й на сьогодні залишається загадкою.

Щодо цього існують лише деякі здогадки, що ці всі існуючі зараз елементи не лише в соняшній системі, але взагалі в цілому всесвіті постання при якійсь надзвичайній катастрофі, що відбулась у всесвіті приблизно 10 мільярдів років тому, коли вся матерія була

якимсь чином згущена на якомусь просторі і при тому виникли екстремальні температури, що уможливили побудову важких елементів. Ця гіпотеза базується на відкритому американським астрономом Hubble явищі, що діяльність всесвіту безперервно побільшується зі швидкістю світла. Деякі фізики, основуючись на теорії відносності, ставлять гіпотезу, що приблизно 10 мільярдів років тому на якомусь порівнюючи невеликому просторі не тільки народились атоми та зорі, але взагалі сам простір та час були тоді народжені. Але це є лише гіпотези, які дальший розвиток науки може або ствердити або відкинути.

Після цього вступу перейдемо тепер безпосередньо до розглянення вчення про гетероморфію атомів проф. Єфремова.

#### 4. Суть вчення про гетероморфію атомів проф. Єфремова.

В чому ж полягає закон гетероморфії (або трансформації) атомів за проф. Єфремовим? На це питання ми знаходимо в творах проф. Єфремова таке пояснення: «Згідно з цією теорією атоми матерії мають властивість, яка проявляється в тому, що в глибинах нашої планети атоми з бігом часу і при певних умовах можуть змінюватися і виступати в постаті інших як передтим елементів.» Далі проф. Єфремов пише: «...ми маємо підстави припускати, що в житті планети (землі В. К.) були етапи її первісного існування, коли ще не всі 92 елементи існували. Я приймаю, що між цими 92 хемічними елементами є первісні і другорядні. Згідно з моїми ідеями, найважливішу роль грали елементи другого ряду (проф. Єфремов другу групу періодичн. системи невірною називає другим рядом. В. К.). Періодичні системи: Be, Mg, Ca, Sr, Ba та може Ra, а також залізо та нікель.» Причому «вирішальну роль в історії нашої планети грають передусім Mg, Ca, а також Fe і правдоподібно Ni, з яких знову ж таки останнім часом «головну роль в розвитку нашої планети» проф. Єфремов почав приписувати магнію, «а вже другі елементи це продукт його трансформації». З погляду автора «саме існування нашої планети можна уявити собі тільки як безперервний процес трансформації атомів, які складають нашу землю». Ця гетероморфія за автором підлягає таким правилам:

а) Зберігається рівність величин позитивних зарядів в атомних ядрах тих хемічних елементів, які розпадаються і тих які синтезуються.

б) Зберігається рівність сум валентій між елементом чи групою елементів, що розпадаються, та елементами, що синтезуються. «Таким чином закон гетероморфії складається з двох правил: 1. Правило порядкових чисел і 2. Правило валентії.» Але так, як при гетероморфійних реакціях з Fe та Ni не дотримується правило валентності, то проф. Єфре-



мов приймає, що це правило зобов'язує лише для верхньої оболонки землі до глибини 1200 км.

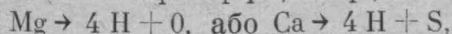
Але що ж собою уявляє оте саме гетероморфне «переродження» атомів? На це автор дає таку відповідь: «Можна припускати, що явище гетероморфії є радіохемічним явищем і в загальному становить радіоактивний розпад, який в такому випадку був би властивий більшості, коли не всім хемічним елементам. Цього питання я згори не вирішую, тому, що воно вимагає глибокої розрібки.»

Далі автор пише, що «процес масової гетероморфії перебудови атомів» відбувається головним чином в магмі і саме повстання магнетичного стану матерії треба завдячувати цим гетероморфним процесам. Крім того, на думку автора, є «не виключене, що гетероморфія атомів має місце також в умовах зони поверхні. Перевірку цього припущення — пише автор — треба зосередити передусім на таких мінерологічних процесах, які проходять з участю живих організмів», і схиляється до думки, «що в основі багатьох таких процесів лежить також гетероморфна перебудова, обумовлена енергією живих організмів». Ідучи ще далі, автор каже: «як геохімік, я не можу не поставити в кінці моєї праці одного питання, яке мимомовлі напрошується зі сказаного раніше, а саме: Чи не має сукупність живих організмів, це значить життя взагалі, здібності гетероморфно перебудувати деяких елементів?» І тут же відповідає: «Численні факти, якими розпоряджає тепер наука, дозволяють допускати можливість позитивного вирішення поставлених питань.»

Так в загальних рисах виглядає теорія гетероморфії атомів проф. Єфремова.

##### 5. Критичний розгляд вчення проф. Єфремова.

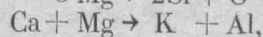
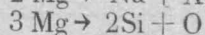
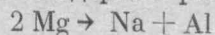
Перш, ніж перейти до розгляду деяких з гетероморфних реакцій, безліч яких можна знайти в книжці проф. Єфремова «Закон гетероморфії атомів», ми хочемо відповісти на питання, що собою являють всі ті реакції «гетероморфного переродження атомів», які подає проф. Єфремов. Перш за все, яким би іменам проф. Єфремов їх не називав, всі вони нічим іншим не можуть бути, як лише ядерними реакціями. Подруге, більшість цих реакцій являє собою процес ядерної перебудови атомів, тобто процес синтезу й одночасно розпаду на інші атоми, як напр.,  $\text{BeMg} \rightarrow \text{LiAl}$  або  $2 \text{Mg} \rightarrow \text{NaAl}$  лише так званий, четвертий тип гетероморфії, напр.,



мусів би бути спонтанним, радіоактивним розпадом елементів другої групи періодичної системи і тому ці елементи мусіли б бути радіоактивними. В дійсності, за виключенням радія (Ra) жоден ізотоп елементів другої гру-

пи (Mg, Ca, Sr, Ba) періодичної системи не є радіоактивним.

Що торкається ядерних реакцій типу:

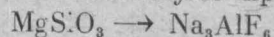


то як уже було з'ясовано у вступі, такі реакції є неможливі не лише на землі, але навіть в центрі сонця, через велику протидію позитивних зарядів їх ядер. Крім того, якби такі реакції мали місце на землі, то при цьому постала б така кількість енергії, що земля перетворилась би на сяючу зірку, бо як показує енергетичний розрахунок, напр. при реакції  $2 \text{Mg} \rightarrow \text{Na} + \text{Al}$ , 1 g Mg дав би більше як 13 мільйонів вел. калорій, а за проф. Єфремовим цілі гори мінералів мусіли постати в наслідок таких, або аналогічних гетероморфних реакцій.

Далі, якби гетероморфні реакції мали місце на землі, то співвідношення ізотопів багатьох елементів, а значить і атомова вага їх сумішів не була б постійною, що суперечить фактам.

Вбачати можливість гетероморфної перебудови атомів (тобто ядерних реакцій) за допомогою енергії живих організмів, це значить цілковито не розуміти елементарних основ ядерної фізики й не мати жодного уявлення про розміри і джерела енергії, що могли б викликати такі реакції.

Як класичний приклад зверхгетероморфії можна навести таке рівняння створення за проф. Єфремовим молекули креоліту:



Що торкається сілікатів, то структура останніх багато досліджувалась рентгенівським шляхом, особливо з боку Брега та Паулінга і являє собою кістяк, часто в вигляді ланцюга, стрічки, чи решета, кожна лапка якого складається з атому силіцію, що окружений чотирма атомами кисню. До цього кістяка потім приєднуються, відповідно валентності, ті чи інші катіони. Так, напр. мінерали:

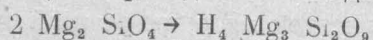
|             |       |                                   |
|-------------|-------|-----------------------------------|
| Діопсид     | Ca Mg | [Si <sub>2</sub> O <sub>6</sub> ] |
| Гедевбергит | Ca Fe | [Si <sub>2</sub> O <sub>6</sub> ] |
| Ядеїт       | Na Al | [Si <sub>2</sub> O <sub>6</sub> ] |
| Сподумен    | Li Al | [Si <sub>2</sub> O <sub>6</sub> ] |
| Агірін      | Na Fe | [Si <sub>2</sub> O <sub>6</sub> ] |

мають один і той же кістяк у вигляді ланцюга, кожна лапка (Si O<sub>3</sub>) якого має валентність — 2, до якого й приєднуються відповідні катіони. Залізо в одному випадку є двохвалентне а в другому трьохвалентне. Тому для пояснення таких мінералів зовсім непотрібно придумувати якісь ядерні реакції. Ці процеси цілком можна укласти в рамки неорганічної та фізичної хемії.

Процес вивітрювання олівіну (Mg, Fe)<sub>2</sub> Si O<sub>4</sub>), що являє собою ізоморфну суміш форстериту Mg<sub>2</sub> SiO<sub>4</sub> та фаяліту Fe<sub>2</sub> SiO<sub>4</sub>



і повстання в наслідок цього вивітрювання серпентинів, автор подає в вигляді реакції:

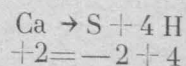


для пояснення якої наводить таку гетероморфну реакцію: в якій, до речі, навіть атомова вага справа та з ліва зовсім не сходиться. Між тим, що тут насправді йде процес простого вивітрювання олівину з заміною іонів  $\text{Mg}^{++}$  на  $\text{Fe}^{++}$  на іони водню та з приєднанням молекул води, доказує хоч би явище так званої **псевдоморфози**. Так напр. в Норвегії зустрічається серпентини, що мають невластиву їм форму кристалів олівину.

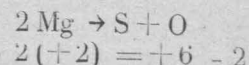
Наскільки об'єктивно проф. Єфремов подає окремі факти, можна бачити хочби на прикл. висвітлювання ним питання про походження діамантів. Проф. Єфремов пише: «В двох пунктах знаходяться на землі родовища дорогоцінних діамантів — це в півд. Африці і півд. Америці (Бразилія). Досі походження діамантів залишалось одною з найбільших таємниць природи. Перед дослідниками природи, а головню перед геологами стояло питання — чому саме діаманти зв'язані тільки з магнезіяльними породами й чому ми їх находимо в названих тільки двох пунктах». Тут що не слово, то перекручення фактів. Поперше, ще з найдавніших часів діаманти знаходили в Індії і до початку 18 ст. це було єдине відоме родовище діамантів. Далі родовища діамантів були знайдені в Бразилії, на Уралі, в Австралії, Південній Африці і в останньому часі в Півн.-Західній Африці. Але про походження діамантів дають вказівки лише південно-африканські родовища, в яких діаманти знаходяться в так званих «вулканічних трубках» заповнених мінералом кімберлітом (кам'яна порода багата на олівін, частково розкладений водою до серпентину). Побіч діамантів знаходяться також шпінелі, що мають в своєму складі залізо сілікати. В інших родовищах діаманти знаходяться в седіментарних (осадочних) породах, збільшеного в піску і тому не дають ніяких вказівок що до їх походження. Слід зазначити, що іноді діаманти знаходяться також в метеоритах. Походження діамантів зовсім не є «одною з найбільших таємниць природи». Південно африканські родовища показують якраз, що діаманти кристалізувались з розплавленої магми яка знаходиться на великій глибині й стояла під високим тиском і вже готові вони бути разом з вулканічною магмою доставлені на поверхню. Хоч точних умов кристалізації діамантів на сьогодні наука ще не знає, але за Гольдшмідтом діаманти, що знаходяться в кімберліті, постали в наслідок первинної кристалізації з цієї багаті на олівін розтопленої маси при температурі не менше 1800° і тискові приблизно 17000 атм. Гіпотеза проф. Єфремова про повстання алмазів з магнію є безпідстав-

на, абсолютно нічого не роз'яснююча й не потрібна.

Дивне і абсолютно нічим не обґрунтоване є зв'язування автором валентності елементів з ядерними реакціями, так як відомо, що валентність елементів обумовлена якраз структурою зовнішніх електронних оболонок атомів. Існування валентності — 2 в сірки автор пояснює напр. такою гетероморфною реакцією:



а існування валентності +6 пояснює слідуючою реакцією:



В такому разі виходило б, що кожному атомові сірки, чи якого іншого елемента присує лише одна якась валентність, в залежності від того з якої гетероморфної реакції він постав. А різноманітну валентність деяких хемічних елементів (сірка, напр. може мати валентності: —2, 0, +2, +4, та +6) слід би пояснити тоді наявністю суміші атомів даного елемента з різною валентністю. В такому разі — одна хемічна реакція елементів з різноманітною валентністю не йшла б до кінця а лише до вичерпання атомів відповідної валентності, що суперечить експериментальним фактам. Слід ще зазначити, що твердження, що їх висловив проф. Єфремов в 1946 р. на своєму рефераті в Мюнхенській УСГ, що нібито сучасна хемія не може пояснити навіть питання, чому фтор має лише одну валентність —1, в той час як хлор має валентність як —1, так і декілька додатних валентностей, не відповідають дійсності. Якщо сучасна хемія і не може дати теоретичного обґрунтування деяких питань теорії валентності, як напр. чому сполуки міді з валентністю +2 більше стійкі, чим з валентністю +1, або ще не дала теорії валентності міжметалійних сполук, то «теорії» проф. Єфремова не можуть не тільки розв'язати дійсні проблеми, що існують в теорії валентності, але взагалі не в стані пояснити навіть те, що вважається цілком задовільно розв'язаним в науці.

Мимо волі повстає тут також філософське питання про достовірність наших наукових знань і про те, що таке закони природні чи можна будь яку гіпотезу, чи особисте твердження називати «законом природи».

Сучасні природничі науки ґрунтуються не на абстрактних спекуляціях, як то робили стародавні греки, а на експериментальних даних і беруть свій початок від Галілея. Кожна наукова теорія, що являє собою зв'язок і узагальнення окремих фактів на ґрунті абстрактного зроблення здогадів, лише тоді завоює загальне признание, коли: а) вона підтверджується багатьма експерименталь-



ними фактами, б) жоден з відомих експериментальних фактів їй не противорічить, справджуються предсказані на основі неї нові експериментальні факти г) наука отримує безпосередні докази її справедливості. Тоді вона стає об'єктивною істиною. »Істина, що однажды дійсно була знайдена, залишається назавжди істиною; вона може найбільше бути ще доповнена, за допомогою дальших поглядів поглиблена, поставлена з іншими істинами в нові логічні зв'язки, але вона через те ніколи не стане »блудом сучасності« (Bavink). Такими об'єктивними істинами являються, напр. реальне існування атомів та молекул, існування ізотопів, кінетична теорія тепла і багато інших. Всякі нові наукові теорії, які б вони дивні на перший погляд не здавалось, напр. теорія відносності Айнштейна, не були плодом чисто абстрактних спекуляцій. До них неухильно з логічною вимушеністю привели експериментальні факти і тому коли б навіть Айнштейна не було на світі то теорія відносності все рівно була б створена іншими фізиками. І хоч ця теорія не отримала ще безпосередніх доказів її дійсності та ще й сьогодні має серед фізиків поодиноких противників, однак, як сказав Гайзенберг спеціальна теорія відносності для сучасних фізиків (особливо спектроскопістів) уже довгий час не є більше жодною проблемою а самозрозумілою передумовою; що ж торкається загальної теорії відносності, то можна лише ствердити, що вона по крайній мірі не суперечить жадному експериментальному досвіду.

Що торкається поняття »закон природи«, то цим терміном в науці прийнято називати закономірності, що існують об'єктивно в природі, які установлені на підставі чистого експерименту, бо спостережень та вимірів і обчислень, як напр. закон Кулона, закони Дальтона та Авогадро, закон Менделя, закон Кеплера і інші.

Отже чи можна теорії проф. Єфремова, які суперечать науковим фактам, не оперті на експериментах, визнати за наукові теорії а його особисті твердження за закони, що існують об'єктивно в природі? І чи має рацію проф. Єфремов, коли він жаліється, що його науковий світ не розуміє та обвинувачує сучасну науку в консерватизмі за те, що вона не слідує його теоріям? Відповідь гадаємо, кожному ясна.

Всі гетероморфні реакції були придумані проф. Єфремовим шляхом арифметичних вправ над таблицею Менделєєва і жодна з цих реакцій в природі не відбувається.

Теорії проф. Єфремова в дечому нагадують теорію флогістона німецького вченого Штала що панувала в хемії XVIII сторіччя і була основана не на точних експериментах, а лише на зовнішнім спостеріганні явищ. Вона була з введенням в хемії кількісного аналізу французьким вченим Ляуазіє (1774) відкинута. Але зараз ми маємо, слава Богу, вже XX ст. Появлення книжок, аналогічних творам проф. Єфремова не є новим явищем в науці. Воно час від часу повторюється. Взяти хочби для прикладу книжку видану німецьким хеміком Арендом „Atombildung und Erdgestaltung“ Штутгарт 1936 р. В цій книжці Аренд також виступив з новим оригінальним виясненням, що охоплювало всі фізичні та геологічні явища, починаючи від створення атомів та зірок і кінчаючи теоріями постання покладів мінералів. При чому всі явища він звів до єдиного початку — до сил притягання та відштовхування елементарних корпускул. При цьому він одним махом переміг всі труднощі та розв'язав всі загадки сучасного природознавства. Ця книжка мала навіть сприятливу передмову одного професора який писав, що вона допоможе блище впізнати природу речей. Теорії Аренда були відкинуті науковою критикою як цілком антинаукові. Хоч ці теорії присутні й відрізняються цілком від теорій проф. Єфремова, але наукова вартість їх та сама. Наука перестала б бути справжньою наукою, коли б вона замість прагнення до об'єктивної істини не критично слідувала всяким твердженням кожного доктора чи професора.

10.IV. 1947 р.

В. Кравченко.

Для тих що бажали б блище ознайомитись з заторкненими тут питаннями можна вказати хоча б на таку літературу:

1. Westphal: — Physik 1941
2. Riezler: Einführung in die Kernphysik 1944
3. Riesenfeld: Lehrbuch der anorg. Chemie 1939
4. A. Hofmann und V. Hofmann: Anorganische Chemie 1945
5. Eggert: Lehrbuch der physikalischen Chemie 1944
6. Bavink: Ergebnisse und Probleme der Naturwissenschaften 1944.



## На маргінесі одної «полемики»

Пусті фрази, наклепи, злоба і недовіря — це властивості, що характеризували досі пресу «найдемократичнішої країни». Тому дивно і сумно, що **католицький** студентський бюлетень «Обнова» зробив невеличкий реверанс у напрямі тих «якостей».

Мене, як члена Групи «т. зв. суспільного гуманізму» (за термінологією «Обнови») особливо зацікавили рядки 2-го числа згаданого бюлетеню «присвячені» тій групі.

В статті «Дискусійні вечори ідеологічних гуртків» читаємо:

«Найменше симпатій здобула собі дотепер група т. зв. суспільного гуманізму...».

Якщо мова про симпатії деяких членів товариства «Обнова» — тоді згода. Але якщо йдеться про загальне мюнхенського студентства, — тоді пробачте, шановний Авторе: ані Ви, ані ніхто другий на нашому терені не схоплювали досі ідеологічних симпатій загально у формі статистики. Де ж тоді підтвердження для Ваших здогадів? І далі:

«... яка своїм наївно-примітивним матеріалізмом, та не вповні перетравленою марксовською діалектикою ніяк не зуміла оправдати свою гарну назву».

Дозвольте, наш Шановний Оponente, спитати, який матеріалізм Ви вважаєте не наївно примітивним, і яку діалектику — «вповні перетравленою»? Напишіть про те до чергового числа «Обнови». Дайте зразок справжнього матеріалізму і справжньої діалектики. Якщо це осягнете — висловимо Вам окрему подяку. Це буде щось справді **нове!** Може аж тоді «Обнова» оправдає свою гарну назву?

Пишете:

«Одне з головних завдань Християнського Академічного Гуртка полягатиме саме в послідовному поборюванні всяких марксовсько-матеріалістичних тенденцій на студ. терені, навіть, якщо ці, з тактичних причин прикриваються невинною назвою гуманізму?».

Не знаю, чому редакція бюлетеню всіма силами намагається порізнити ГСГ з Християнським Академічним Гуртком, що з ним досі співпрацюємо в справді дружній атмосфері? Може з будьяких «тактичних причин»? Нам цікаво знати, хто сьогодні з цих же «тактичних причин» прикривається невинною назвою «Обнови»? Чи не епігони тої ідеології, яку історія не так давно з гуркотом викинула на смітник, і яка ще покутує в деяких християнських організаціях? (приклад — німецька ЦСУ). Хочете послідовно поборювати матеріалізм? Гарно, але для цього необхідно з'ясувати (собі і нам), що Ви розумієте під тією назвою? В чому вбачаєте матеріалізм Групи Суспільного Гуманізму? (Чи може поодиноких її членів?). Чи не відомі Вам деякі ідеалістичні течії, ворожі католицькому рухові? Чи не слід у післягітлерівському періоді поборювати передусім деякі залишки злочинного ідеалізму в свідомості молоді людини? Впрочім, поборюйте одне і друге. Але поборюйте, як самі пишете — послідовно. Поборюйте серйозно, річово, користуючись фактами і доказовим матеріалом. В противному разі схожість між «Обною» і обмовою буде не тільки фонетична.

Евген Бобикевич

### ВІД РЕДАКЦІЇ

З огляду на великі технічні труднощі це число «С. В.» виходить із великим спізненням. До часу налагодження технічних недоліків «С. В.» появлятимуться як спеціальна сторінка в «Укр. Трибуні». Одне число, а саме ч. 3 (37) вже появилось в «Укр. Трибуні» з дня 26 червня 1947.

### ЗМІСТ:

|                                                                                    | Стор |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1. І Івашко: Зanedбаний відтинок . . . . .                                         | 1    |
| 2. М. К.: Сучасність і християнське відродження . . . . .                          | 2    |
| 3. Р. Борковський: Основні ідеї Драгоманова, Липинського, Донцова і Липи . . . . . | 4    |
| 4. Е. Бобикевич: Один діалог . . . . .                                             | 8    |
| 5. В. Кравченко: Про „Закон гетероморфії атомів“ проф. Єфремова . . . . .          | 9    |
| 6. На маргінесі одної „полемики“ . . . . .                                         | 10   |

Видає Українська Студентська Громада в Мюнхені, Фюріхштр. 53. II.

На правах рукопису Privy copy

Druck: R. Oldenbourg, Graphische Betriebe G. m. b. H., München